

# Исламское завоевание Сирии

Перевод книги «Футухушам»:

Вдохновляющая история завоевания Сирии  
Сподвижниками Посланника Аллаха, переданная  
великим историком Ислама, Имамом аль-Вакиди

Ноябрь 2010 года

Перевод с арабского: Сулайман аль-Кинди

Перевод с английского: Абу Абдуллах

## Предисловие Сулаймана аль-Кинди, переводчика

**Футухушам** – это труд имама аль-Вакиди описывающий завоевание Сподвижниками Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) Шама (сегодня этот регион включает в себя Сирию, Ливан, Палестину, Иорданию, и части Аравии, Ирака и Турции). Получив просьбу перевести эту книгу на английский язык, я прежде всего согласился надеясь на довольство Аллаха из любого блага полученного в результате этого перевода, а также для достижения двух второстепенных задач.

Во-первых, Посланник Аллаха сказал относительно его Сподвижников: “Каждый кто любит их, любит их потому что он любит меня.” Таким образом, если эта книга может быть использована чтобы внушить любовь к Сподвижникам в сердце читателя, соответственно и любовь к Посланнику Аллаха будет увеличена. Эта тема не требует дальнейшего пояснения, так как ученые уже достаточно обширно её объяснили.

Однако вторая задача с целью помочь мусульманам осознать важность истории требует большего пояснения. Мусульмане в целом невежественны относительно своей истории, таким образом выработав в себе комплекс неполноценности по отношению к Западу. Фактически, это осознанная стратегия Запада. В прошлом, великие ученые всех мазхабов внесли огромный вклад в историческую науку. Ибн Халдун является всемирно признанным отцом принципов по изучению истории. Ибн Джавзи заметил: “Факих должен обладать знанием о других науках как история ...”

Толкователь Корана, Ибн Касир потратил немало усилий по составлению своего знаменитого исторического труда, Аль-Бидая ван-Нихая. Также имам Бухари видел необходимость в изучении и составлении трудов по истории. Сегодня мы чувствуем себя компетентными чтобы критически разбирать труды этих ученых и выбирать то что нам нравится. Таким образом, мы цитируем тафсир Ибн Касира и хадисы от Бухари однако никогда не заглядываем в историю. Какое право мы имеем чтобы решать что такой-то вопрос или тема должны быть сохранены, в то время как другие науки наших предшественников следует выбросить на помойку?! Абу Хасан Али ан-Надви был одним из великих ученых ханафитского мазхаба нашего времени и арабы и индийцы признают его статус, но заслужил ли бы он этот статус если бы он не изучил историю? Среди его самых популярных книг – “Тарихул-Ислам” (о жизни Пророка Мухаммада). Важным преимуществом изучения истории является то что это необходимо для сохранения хадисов. Мухаддис Ибн Хаджар Аскалани пишет в своей книге “Нухбатул-Фикр”: “Нарушения в цепочках передатчиков обнаруживаются зная что передатчики никогда не встречались. Поэтому надо знать историю.”

Шейх Ан-Надви передает пример использования истории учеными: “Однажды евреи принесли свиток рассыпающейся бумаги с старыми письменами. В нем говорилось что Посланник Аллаха освободил евреев Хайбара от выплаты джизьи и это было подписано Саадом бин Муазом. Ученые неосведомленные в истории издали фетву что они (евреи) должны быть освобождены от джизьи. Однако Ибн Таймия объявил этот свиток фальшивым на основании своего знания истории – Саад умер до битвы при Хайбаре, таким образом он не мог подписать это соглашение!

Аллах лично прибегает к истории чтобы напомнить нам о Его милостях. Например, Аллах перечисляет в Коране различные милости которые Он даровал сынам Израиля во время их истории.

**“О сыны Израиля, вспомните о Моих милостях...”**

Если мы рассмотрим количество исторических события упомянутых в Коране, мы поймем что для ясного понимания Тафсира необходимо некоторое знание истории. Тоже самое относится и к хадисам.

Также из Корана можно сделать заключение что важной для нас функцией истории является получение уроков и наше исправление. Неслучайно Аллах часто ссылается на прошлые события в качестве предостережения, например:

**“Разве до них не дошли рассказы о тех, кто жил до них: народе Нуха (Ноя), адитах, самудянах, народе Ибрахима (Авраама), жителей Мадьяна и опрокинутых селений (селений народа Лута)?” (9:70)**

Пророки также переняли этот подход и напоминали своим народам о прошлом. Например Пророк Шуайб сказал своему народу:

**“О мой народ! Пусть ваши разногласия со мной не обрекут вас на то, что постигло народ Нуха (Ноя), или народ Худа, или народ Салиха. Народ Лута (Лота) также недалек от вас.” (11:89)**

Верующий из окружения Фараона также предостерегал свой народ о прошлых наказаниях:

**“Тогда тот, кто уверовал, сказал: «О мой народ! Я боюсь, что вас постигнет нечто подобное дню соумышленников,**

**подобное тому, что произошло с народом Нуха (Ноя), адитами, самудянами и теми, которые были после них ...” (40:30)**

Эти аяты достаточно демонстрируют увещивающую роль которую история должна играть для нас, но к несчастью мы редко прислушиваемся к истории.

Одно из самых печальных событий в истории Ислама была потеря Андалусии (ныне Испания и Португалия). Это была Исламская страна с преобладающим мусульманским населением. Мусульмане потерпели поражение и Ислам был искоренен до тех пор, пока на этой земле не осталось ни одного мусульманина. 500 мечетей были превращены в церкви. Все причины и предпосылки падения Андалусии можно найти сегодня и среди нас – ленивое отношение к Джихаду; недостаточный призыв к Исламу; мусульманские правительства не внедряющие Шариат; употребление алкоголя; мусульмане помогающие христианским армиям против других мусульман, и т.д. Печально что мы не обращаем внимание, в то время как наши враги изучают эти события. ВТ Ражашекар, редактор Далит Войс заметил: “Искоренение Ислама из Испании было предметом глубокого изучения для индусских экстремистов в 30 годы, а мусульне Индии ничего не знают о истории падения Ислама в Испании и событий окружавших это.”

Проснемся ли мы пока несчастье не постигло и нас тоже?

Общепризнано что размышление о творении дает осознание существования Создателя. Аллах сказал:

**“Воистину, в сотворении небес и земли, а также в смене ночи и дня заключены знамения для обладающих разумом” (3:190)**

Однако, лишь немногие понимают что Аллах не зависит от времени и пространства которые также являются Его творениями. Таким образом, время и пространство (т.е. История), если размышлять о них, также являются средством осознания Его действительности, если мы размышляем о планировании Аллаха. Аллах говорит:

**“Он управляет делами с неба до земли, а затем они опять восходят к Нему в течение дня, который продолжается тысячу лет по тому, как вы считаете” (32:5)**

Согласно одному толкованию этого аята, за тысячу лет до того как какое-то событие произойдет, Аллах создает предпосылки которые неизбежно ведут к его реализации тысячу лет спустя. Таким образом, экзаменация подобных событий заставляет понять что есть Сила выше чем Человек контролирующая все события – что есть Всесильный Создатель, Аллах.

Давайте возьмем 500 лет и посмотрим как Аллах использовал племя Хузаа в течение 5 столетий (525 лет) для осуществления покорения Мекки Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует).

В 120 году, предстоящее разрушение великой плотины Мариб привело к разрушению народа Саба, три племени из которого (Аус, Хазрадж и Бану Усман) направились к Ясрибу (ныне Медина).

На пути туда, Бану Усман отделилось от остальных племен и осело в Марр Аз-захран и с тех пор было названо Хузаа (раскольники или сепаратисты). Марр Аз-захран было расположено вблизи от Мекки, и поэтому Хузаа были в состоянии завоевать Священный Город и править им 200 лет. Кусай, вождь Курайшитов, женился на Хуббе бинт Хулайл, дочери вождя Хузаа и покорил Мекку в 440 году. Их сын, Абд Манаф, был следующим вождем и затем Хашим бин Абд Манаф. Человек по имени Науфал узурпировал власть сына Хашима, Абдул Мутталиба, и таким образом, племя Хузаа вновь вошло в историю Мекки. Затем Хузаа заключили союз с Вану Хашим в поддержку Абдул Мутталиба которого они считали внуком их сына, Абд Манафа.

Согласно договору при Худайбийи которое Посланник Аллаха подписал с Курайшитами, каждое племя могло стать союзником либо мусульман, либо Курайшитов. Генеалогия играла большую роль в арабской политике, и учитывая что Хузаа имели тесные отношения с Посланником Аллаха, внуком Абдул Мутталиба и уже были союзниками Бану Хашим, они присоединились к мусульманам, в то время как их враги, племя Бану Бакр, присоединилось к Курайшитам. В 8 году по Хиджре, Бану Бакр и Курайшиты вместе атаковали племя Хузаа, тем самым нарушив договор и таким образом, в процессе длившемся 525 лет, Хузаа присоединились к Посланнику Аллаха для завоевания Мекки в месяце Рамадан 8 года по Хиджре. “И Аллах – самый лучший из замышляющих!”

Сулайман аль-Кинди (переводчик)

1423 год по Хиджре

## Расхождения в переводе

Прошу прощения у читателей за любые человеческие ошибки, неизбежные при переводе этой книги. Однако, необходимо заметить что часто разные копии старинных арабских манускриптов очень различаются. Это надо иметь ввиду при сравнении перевода с арабскими оригиналами, если найдены несоответствия. Но если обнаружена явная ошибка, переводчик будет очень признателен если ему сообщат об этом. Далее, разбросанные названия глав в оригинале автора не подходят для перевода. Поэтому переводчик создал главы и разделил книгу на 5 частей по своему усмотрению.

## Имам аль-Вакиди

Автором этой книги является имам Абу Абдиллах Мухаммад бин Умар Вакиди аль-Мадани который родился в начале 130 года по Хиджре в городе Медина. Его фамилия была взята из имени его деда, Вакида, и таким образом, он стал известным как имам Аль-Вакиди. Свою учебу он начал в Медине.

Среди его известных учителей были Ибн Аби Захаб Маъмар бин Рашид, Имам Малик бин Анас и Имам Суфиан Саури. Сначала он зарабатывал на жизнь как продавец зерна, но когда произошло бедствие, он мигрировал в Ирак в 180 году по Хиджре во время правления Мамуна Рашида. В Ираке благодаря его глубоким знаниям его тепло встретил Яхья Бармаки и он был включен в элиту Мамуна. Вскоре он был назначен судьей и состоял на этом посту до своей кончины 11 Зуль-Хиджа в 207 году по Хиджре. Имам был похоронен на кладбище Хайзарана.

Имам Вакиди был и мухаддисом и историком, но учитывая что он концентрировал свое внимание на истории, его хадисы следует проверять прежде чем их принимать, в то время как он безаговорочно признан знатоком и экспертом по истории. Кроме данной работы, имам аль-Вакиди также написал:

- **Экспедиции Пророка**
- **Завоевание Северной Африки**
- **Завоевание Ирана**
- **Завоевание Египта и Александрии**
- **Повествования Мекки**
- **Поколения**
- **Завоевание Ирака**
- **Жизнь и кончина Абу Бакра**

- **Рождение Пророка**
- **История факихов**
- **Верблюжья битва**
- **Битва при Сиффине**
- **Убийство Хуссейна**
- **Тафсир Корана и другие**

### **Шам**

Слово “Сирия” употребляемое в этой книге относится не к территории современной Сирии, а к большому древнему региону именуемому “Шам” на арабском языке. В Исламе он играет великое значение, так как Коран называет его Благословенной Землей. На его территории находится мечеть Иерусалима; он является домом для многих пророков в большей степени чем любое другое место; здесь захоронено много Пророков, как например Ибрахим; также многие Сподвижники, как например Муавия; ученых Сирии бесчисленное множество, как например Имам Навави. Сирия взрастила многих великих воинов (Султан Нуруддин) и шахидов (Шейх Абдуллах Аззам). Пророк Иса спустится на землю в Дамаске и будет иметь Иерусалим в качестве столицы; Даджал будет убит в Луде; и Сирия будет местом Собраниа в День Суда.

## Часть I. Дамаск

### 1. Вступление

**Абу Бакр бин Ахмад передает от Умара бин Усмана бин Абдурахмана, Науфала бин Мухаммада, Мухаммада бин Абдиллаха бин Мухаммада, Рабиа бин Усмана, Юнуса бин Мухаммада, Майна бин Яхья бин Абдиллаха, Мухаммада бин Умара Рафики, Муаза бин Мухаммада Ансари, Абдурахмана бин Абдил-Азиза, Абдуллаха бин Мажида и других:**

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) скончался и Абу Бакр стал Халифом. Абу Бакр уничтожил лжепророков, Мусайлиму и Шужа Валуда, а Тулайха сбежал в Сирию. Халиф завоевал Ямаху и уничтожил Бану Ханифа и арабы подчинились ему. Затем Халиф решил вторгнуться в Сирию и сражаться с римлянами. Для этого, он собрал Сподвижников и сказал: “О люди, да помилует вас Аллах. Помните что Аллах благословил вас Исламом, сделал вас Уммой Мухаммада, увеличил вашу Веру и Убеждение и даровал вам полную победу. Аллах сказал:

**“Сегодня Я ради вас усовершенствовал вашу религию, довел до конца Мою милость к вам и одобрил для вас в качестве религии ислам” (5:3)**

Знайτε что Посланник Аллаха намеревался вести Джихад в Сирии и пожелал чтобы усилия были приложены в этом направлении но затем Аллах забрал его к Себе. Поэтому давайте внесем ясность об этом, что я намереваюсь послать мусульманскую армию вместе с их семьями и домочадцами в Сирию. Посланник Аллаха сказал мне до своей кончины: **“Мне была показана Земля и я увидел её Восток и Запад и что моя Умма скоро покорит все что мне было показано.”**

Так что вы все должны прийти к соглашению и выразить мне свое мнение. Да помилует вас Аллах.”

Сподвижники единодушно ответили: “О Халиф Посланника Аллаха, мы под твоим командованием. Мы готовы на все что ты прикажешь, потому что Аллах сделал для нас обязательным подчиняться тебе сказав:

**“Повинуйтесь Аллаху, повинуйтесь Посланнику и обладающим властью среди вас” (4:59)**

### 2. Абу Бакр призывает Йеменцев на Джихад

Абу Бакр был очень доволен этим ответом и поэтому написал королям Йемена, арабским вождям и жителям Мекки:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Абдуллаха аль-Атика бин Аби Кухафы*

*К: Всем мусульманам*

*Ассаламу алейкум.*

*Вся хвала принадлежит одному Аллаху и приветствия Его Посланнику. Знайте что я намереваюсь послать армию в Сирию чтобы изгнать из нее безбожников и тех кто не следует прямому пути. Те из вас кто намерен вести Джихад, должен спешить повиноваться Аллаху и делать приготовления, ведь Аллах сказал:*

**“Выступайте в поход, легко ли это вам будет или обременительно, и сражайтесь на пути Аллаха своим имуществом и своими душами” (9:41).**

Абу Бакр дал эти письма Анасу бин Малику, слуге Посланника Аллаха и стал ждать ответа.

**Джабир бин Абдиллах передает:**

Анас вернулся короткое время спустя с приятными вестями что жители Йемена скоро придут. Он сказал Абу Бакру: “Кому бы я не прочитал твое повеление, немедленно повиновался Аллаху и принял твой приказ. Эти люди предстанут перед тобой со своим снаряжением и вооружением. О Халиф Посланника Аллаха, я предстал перед тобой до их прибытия чтобы обрадовать тебя. Повинуюсь тебе, они согласны иметь растрепанные волосы и быть покрытыми пылью. Они очень храбрые и прекрасные наездники – вожди Йемена. Они скоро придут со своими семьями и домочадцами. Тебе следует подготовиться к встрече с ними.”

Абу Бакр был очень доволен услышать это.

На следующий день, признаки прибывающих муджахидов стали видны и тогда жители Медины сообщили ему. Абу Бакр приказал им оседлать своих верховых животных и отправился с ними за пределы Медины чтобы поприветствовать прибывших.

Скоро легион за легионом муджахидов стали прибывать, каждое племя со своими эмблемами и знаменами в руках маршируя друг за другом. Первым прибывшим Йеменским племенем было Химьяр, одетое в хорошие доспехи, неся дорогие мечи и арабские луки. На голове вождя, Зула Калы аль-Химьяри был надет тюрбан. Он приблизился к Абу Бакру, поприветствовал его, назвал свое место жительства и племя и затем процитировал следующую поэму:

*“Химьяр – мое племя, и эти люди которых ты видишь,*

*первые в бою и высокого происхождения.*

*Львы храбрости, они вожаки в отваге.*

*С изогнутыми мечами они бьют великих и вооруженных воинов.*

*Наша привычка – битва, мы тверды когда убиваем и убиты,*

*Зул Кала аль-Химьяри – их всех командир.*



*Наша армия прибыла и на римской империи наш взгляд*

*Сирия будет сделана домом с нашей мощью.*

*Дамаск – для нас!*

*Мы бросим его людей в бездну!”*

Услышав это, Абу Бакр улыбнулся и сказал Али, Абу аль-Хасану: “Разве ты не слышал как Посланник Аллаха сказал: **“Когда племя Химьяр придет вместе со своими женщинами несущими своими детей, тогда радуйтесь помощи Аллаха мусульманам против всех многобожников.”**”

Али ответил: “Ты сказал правду. Я действительно слышал как Посланник Аллаха сказал это.”

**Анас передает:**

Когда Химьяр прошли со всеми своими семьями, домочадцами, провизией и вооружением, племя Мазхиж прибыло вслед за ними. Они ехали верхом на великолепных и дорогих лошадях, и держали в руках острые копья. Их вождь, Кайс бин Хубайра аль-Муради подошел к Абу Бакру, представил себя и свое племя и затем процитировал эту поэму:

**“Наша армия поспешила к тебе,**

**Мы – короли Мурада,**

**Мы прибыли чтобы ты смог увидеть,**

**Как мы уьем римлян мечами что мы несем.”**

Абу Бакр сделал за них дуа и они прошли дальше. Затем прибыло племя Тай. Их вождь, Хабис бин Саид ат-Тай, хотел слезть с коня и подойти к Халифу. Абу Бакр принес клятву и не дал ему сделать это. Когда Хабис приблизился, они поздоровались, обменялись рукопожатием и Абу Бакр поблагодарил их. Затем прибыл огромный контингент племени Азд под командованием Джундуба бин Амра ад-Дауси. Среди них был Абу Хурайра с луком и колчаном со стрелами.

Абу Бакр расхохотался увидев его в таком виде и спросил: “Почему ты пришел? Ты ведь не владеешь военным искусством!”

Абу Хурайра ответил: “Во-первых, я хочу получить награду Джихада, и во-вторых, если захочет Аллах, я смогу поесть сирийские фрукты!”

Абу Бакр долго смеялся над этим ответом.

После этого, Бану Абс прибыли под командованием Майсары бин Масрука аль-Абси, а за ними племя Кинана под командованием Фазма бин Ашьяма аль-Кинани. Все прибывшие племена Йемена привели с собой своих детей, богатство, женщин, лошадей и верблюдов. Абу Бакр был очень счастлив видеть все это и поблагодарил Аллаха.

Племена стали лагерем вокруг Медины. Так как армия стала многочисленной, стало не хватать пищи и пространства. Провизия уменьшилась и возникли трудности с зерном и пастбищами для лошадей. Вожди племен посоветовались друг с другом и решили попросить Халифа отправить их в Сирию из-за проблемы с перенаселенностью Медины. Они пошли к нему, поприветствовали его и сели. Затем они посмотрели друг на друга не зная кто заговорит первым пока наконец Кайс бин Хубайра не сказал: “О Халиф Посланника Аллаха, ты вызвал нас для задачи, для которой мы немедленно отозвались, повинуюсь Аллаху, Его Посланнику и желая Джихада. По милости Аллаха наша армия готова и военные приготовления сделаны. Однако, наши войска находятся в трудном положении, так как ваш город не может разместить всех лошадей, мулов и верблюдов и ответить на нужды людей. Поэтому мы просим тебя либо разрешить нам сражаться, либо если решение воевать было отменено, разрешить нам вернуться назад на родину.”

Подобным образом, каждый вождь в свою очередь выразил эту же идею. Выслушав их всех, Абу Бакр ответил: “Клянусь Аллахом! Я не намеревался ставить вас в трудное положение. Я просто хотел чтобы прибыли все отряды и численность армии была бы полной.”

Они сказали: “Больше не осталось ни одного племени. Все прибыли. Поэтому положись на Аллаха и отправь нас.”

### 3. Битва при Табуке

Услышав это, Абу Бакр немедленно встал и пошел к лагерю муджахидов за пределами Медины. Умар, Усман, Али, Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл, племена Аус и Хазрадж сопровождали его. Увидев его, воины обрадовались и приветствовали его с криками “Аллаху акбар!” Их крики заполнили пространство и были такими громкими и многочисленными что они отдавались эхом в горы, и тогда сами горы ответили, “Аллаху Акбар!” на возгласы муджахидов. Халиф взошел на возвышенность откуда он кинул взор на волны из людских рядов покрывших каждый дюйм земли. Его лицо светилось от счастья и он взмолился: “О Аллах, даруй им терпение. Помоги им. Не делай их узниками в когтях безбожников.”

После этой молитвы, он позвал Язида бин Аби Суфьяна, дал ему знамя батальона и командование над 1000 всадниками. Затем он дал знамя знаменитому воину Хиджаза, Рабиа бин Амиру из племени Бану Амир, также сделав его командиром тысячи всадников.

Затем он сказал Язиду: “Рабиа бин Амир – человек большого статуса и знатности. Ознакомься с его храбростью и методами атаки. Я ставлю его под твое начало, но ты должен ставить в каждую передовую группу. Советуйся с ним и действуй согласно его совета. Не противься его мнению.”

Язид ответил: “Я с готовностью принимаю все это.”

Язид и Рабиа прибыли верхом на лошадях впереди двух армий чтобы попрощаться с Абу Бакром, который пошел с ними пешком. Язид сказал: “О Халиф Посланника Аллаха, я боюсь Аллаха и я стыжусь Его что мы едем верхом когда ты идешь пешком. Либо сядь на лошадь или позволь нам идти пешком.” Он ответил: “Я не буду ехать верхом, и вы не сойдете с лошадей. Я надеюсь на награду от Аллаха по причине этой ходьбы пешком.”

И так он шел до места Саниятул Вада где он остановился. Язид подошел и сказал: “О Халиф Посланника Аллаха, пожалуйста дай нам наставление.”

Абу Бакр сказал: “Когда вы покидаете какое-то место, не причиняйте людям трудности в маршировании. Не наказывайте ваших людей строго. Советуйтесь с ними в каждом вопросе. Не оставляйте справедливость и держись подальше от несправедливости и тирании, потому что ни одна нация тиранов не добилась успеха, и не была победоносной над другой. Действуйте согласно наставлению Корана:

**“О те, которые уверовали! Когда вы встретитесь с неверующими на поле битвы, то не поворачивайтесь к ним спиной.**

**Те, которые в такой день повернутся спиной к неверующим, кроме тех, кто разворачивается для боя или для присоединения с отрядом, навлекут на себя гнев Аллаха.” (8:15-16)**

Т.е. когда вы встретите армию неверующих, тогда не убегайте, потому что тот кто бежит, проигрывает битву. Когда вы одержите победу, не убивайте маленьких детей, стариков, женщин или незрелых. Не приближайтесь к урожайным деревьям. Посевы не должны уничтожаться, и деревья не должны вырубаться. Не режьте животных которых нельзя резать. Не нарушайте никакие соглашения которые вы заключили с врагами и после мира не рвите ваши договора. Помните что вы также встретите таких людей которые стали монахами в своих монастырях, думая что это будет ради Аллаха. Не связывайтесь с ними до тех пор пока они выбирают эту изоляцию – не разрушайте их монастыри и не убивайте их.

Вы также встретите таких сатанинских людей которые поклоняются Кресту. Они бреют свои головы посередине обнажая свои черепа. Рубите им головы пока они не примут Ислам или не будут униженно платить джизью. Теперь я отдаю вас в руки Аллаха, да защитит Он вас.”

Затем он пожал руку и обнял Язида и затем пожал руку Рабиа говоря: “Рабиа бин Амир, покажи твою храбрость и ум в сражении с римлянами. Да выполнит Аллах все твои желания и простит нас всех.”

Исламская армия затем двинулась к своей цели, а Абу Бакр и его сподвижники вернулись в Медину. Пройдя небольшое расстояние от Медины, Язид прибавил скорость. Рабиа возразил ему: “Абу Бакр приказал тебе двигаться медленно не создавая трудностей.”

Язид: “Это правда что он приказал это, но также как он отправил нас, он намерен отправить и другие армии. Я намерен достигнуть Сирию первым, чтобы к тому времени когда другие придут туда, мы смогли одержать некоторые победы. Есть три пользы в этом: во-первых, довольство Аллаха и Его Посланника; во-вторых, Халиф будет рад; в-третьих, будут захвачены трофеи, если пожелает Аллах.”

Рабиа: “Как ты пожелаешь. Вся сила и мощь принадлежит Аллаху.”

Таким образом, они двинулись по второстепенной дороге Вадиятул Кура чтобы достичь Дамаска по дороге Табука и аль-Джабии.

Христианские арабы жившие в Медине передали информацию об этом вторжении римскому императору Ираклию. Он собрал высшие имперские чины и сказал: “О римляне, знайте что ваша

империя, богатство и жизни находятся под угрозой предстоящего уничтожения. До тех пор пока вы соблюдали законы Евангелия, вы побеждали любого короля напавшего на вас и ваши владения в Сирии. Вы помните что Хосрой атаковал вас с персидской армией но был вынужден обратиться в бегство. Турки тоже напали на вас, но были также разбиты. Народ Джарамики вторгся, но вы изгнали их. Теперь вы внесли изменения и нововведения в вашу религию и избрали тропу тирании. Теперь вы стали преступниками в глазах Бога и в наказание Он посылает таких людей против вас которые не имеют ни ранга ни статуса. Ни одна нация не считалась слабее их, таким образом мы никогда не думали что они посмеют напасть на нас на наших собственных территориях. В действительности, это ничто иное как засуха и голод толкнули их к нам и преемник их Пророка послал их чтобы забрать наши земли и изгнать нас.”

Ираклий затем рассказал все что сообщили ему шпионы, на что имперские официальные лица единодушно ответили: “Отправь нас против них и они никогда не добьются желаемого. Мы изгоним их назад к городу их Пророка, уничтожим их Каабу, разрушим её основания и не оставим ни одного из них в живых.”

Когда Ираклий увидел их нетерпеливые лица, взвесил их планы в свете осторожности и решительности и нашел их готовыми, он отобрал кавалерию из 8000 дерзких и смелых мужчин. Над ними он назначил четырех известных и опытных командиров – Батлика; его брата Сергиуса; Начальника полиции, Луку сына Самуэля и губернатора Газы и Аскалона, Салию. Эти четверо были воплощением храбрости и ума. Они надели свои доспехи, подготовили свое обмундирование и одели свои украшения. Главный священник помолился за их победу и помощь: “О Господь! Помоги группе которая находится на Истине.”

В церквях горел ладан и их окропили «святой водой». Цезарь лично пошел пожелать им счастливого пути и затем они выступили следуя за арабо-христианскими проводниками.

### **Ясир бин Хуссейн передает:**

Язид бин Аби Суфьян достиг Табука на три дня раньше римлян. На четвертый день, Сподвижники Посланника Аллаха намеревались двинуться дальше, но увидели вздымающуюся пыль на горизонте. Тогда Аллах внушил им умную стратегию. Язид бин Аби Суфьян приказал Раба бин Амиру спрятаться в засаде с 1000 воинами, в то время как он сам повел 1000 воинов навстречу врагам и выстроил их в ряды. Он дал некоторые наставления и упомянул милости Аллаха, а затем сказал: “Помните что Аллах пообещал вам победу в большинстве мест. Он послал к вам Ангелов и сказал в Коране:

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!” Аллах – с терпеливыми” (2:249).**

Наш господин, Посланник Аллаха сказал что Рай находится под сенью мечей. О мои братья, самая первая армия ведущая Джихад против римлян есть именно эта самая ваша армия. Какая-бы мусульманская армия не присоединилась к вам, она придет чтобы помочь вам, в то время как вы останетесь первоначальной силой. Поэтому от вас требуется показать то что мусульмане ожидают от вас. Враг перед вами, поэтому будьте осторожны чтобы они не питали надежд на ваше уничтожение. Помогите религии Аллаха и Он поможет вам.”

Пока Язид давал им наставления, прибыл авангард римлян сопровождаемый главными силами. Увидев маленькое войско арабов, они подумали что это вся арабская армия. Они завопили и сказали друг другу: “Окружайте тех кто пришел с намерением забрать вашу

Империю, обеспечить вас и убить ваших королей. Ищите помощи у Креста чтобы он пришел вам на помощь.” И затем они бросились в атаку.

Сподвижники ответили на атаку с огромной отвагой и таким образом битва началась и длилась некоторое время. Римляне получили преимущество благодаря их большей численности и уже думали что они захватят мусульман в плен, когда неожиданно появились Раbia и его воины верхом на арабских скакунах. Они громко продекламировали приветствия Посланнику Аллаха и прокричали “Аллаху Акбар!” подобно громовым облакам. Раbia яростно атаковал и было поднято знамя Таухида. Как только римляне заметили засаду, они потеряли мужество и Аллах поместил в их сердца такой ужас, что они нарушили свои ряды и побежали. Батлик пытался вдохновить своих воинов сражаться дальше когда Раbia заметил его и догадался по его манере поведения что он командующий армией. Он бесстрашно метнул копьё в римлянина с такой силой что оно вонзилось во врага с одной и вышло с другой стороны. Когда римляне увидели как он замертво свалился, они неудержимо пустились наутек и оставили поле боя Сахабам.

### **Абдуллах бин Хилм передает:**

Аллах уничтожил 2200 римлян в этой битве, в то время как 120 мусульман пали шахидами, в большинстве своем из Йеменского племени Сакастик.

Сергиус обратился к потерпевшим поражение римлянам: “Как я могу показаться перед Цезарем Ираклием, когда смелость маленького отряда мусульман уничтожила наших великих воинов. Наша кровь запятнала Землю и наши трупы лежат кучами. Я не могу вернуться пока я не отомщу за моего брата или не последую за ним.” Услышав это, римляне начали упрекать друг друга и и вернулись назад чтобы сохранить лицо. Они поставили свои палатки, проверили свое обмундирование и подготовились к яростной схватке. Когда все приготовления были сделаны и лагерь был твердо укреплен, они вызвали христианского араба, Къадха бин Василя и приказали: “Иди в лагерь мусульман и скажи им чтобы они прислали мудрого, умного и опытного человека чтобы мы могли спросить его о их целях.”

Къадх на быстрой лошади добрался до лагеря мусульман. Когда некоторые люди из племени Аус увидели незнакомца в своем лагере, они спросили: “Чего ты здесь хочешь?” Он ответил: “Наш командующий армией зовет одного из ваших мудрых и опытных людей чтобы он мог узнать почему вы вмешались в имперские дела.”

Раbia: “Я пойду.”

Язид: “Раbia, тебе не следует туда идти потому что ты убил одного из их больших чинов во вчерашнем сражении.”

Раbia: Аллах сказал в Коране:

**“Скажи: “Нас постигнет только то, что предписано нам Аллахом. Он – наш Покровитель. И пусть верующие уповают на одного Аллаха” (9:51).**

Я советую тебе и мусульманам пристально наблюдать за мной. Если я буду атаковать римлян, потому что они предали меня, тогда тоже сражайтесь с ними.”

Затем он сел на своего коня и дав салам мусульманам, устремился к вражескому лагерю. Когда он прибыл к вражеским шатрам, Къадх сказал: “Окажи честь Имперской армии сойдя с лошади.”

Рабиа ответил: “Я не тот кто оставляет честь и выбирает бесчестье. Я никогда не передам никому своего коня. Я не сойду с коня нигде кроме как у входа в шатер. Если это неприемлемо для вас, тогда я буду сражаться с вами потому что это вы кто позвал нас – мы же не посылали вам никакого послания.”

Къадх сообщил римлянам об этом. Они посоветовались и сказали: “Арабы тверды и правдивы в своих словах. Пусть он войдет как он пожелает.” Таким образом, он подъехал прямо к шатру где он сошел с коня и держа поводья в руке, сел на землю скрестив ноги.

Сергиус: “Мой дорогой Арабский брат, мы всегда считали вас слабыми. Нам никогда не приходило в голову что мы будем сражаться с друг другом и что вы нападете на нас. Чего вы хотите?”

Рабиа: “Мы хотим чтобы вы приняли нашу религию и стали читать тоже Свидетельство которое читаем мы. Если нет, тогда вы должны будете платить Джизью. Если вы считаете и это проблемой, тогда меч будет самым лучшим судьей.”

Сергиус: “Какой будет вред если вы пойдете и нападете на персов? Нам следует заключить мир и стать друзьями.”

Рабиа: “По сравнению с вами, Персия дальше от нас и Аллах приказал нам:

**“Сражайтесь с неверующими, которые находятся вблизи вас. И пусть они убедятся в вашей суровости” (9:123).**

Сергиус: “Что?! Вам была ниспослана Книга?”

Рабиа: “Точно также как Евангелие было ниспослано вашему Пророку.”

Сергиус: “Может быть нам следует заключить мир на этих условиях – мы дадим каждому вашему воину один динар и полную верблюжью меру зерна; для вашего командующего 100 динаров и 100 полных мер зерна. Мы подпишем мирное соглашение с условием что вы не будете воевать с нами, а мы с вами.”

Рабиа: “Этого никогда не будет. Я уже ясно сказал что ваш первый выбор – Ислам, второй – Джизья и третий – меч.”

Сергиус: “Мы никогда не оставим нашу религию и не станем мусульманами потому что мы не считаем никакую религию лучше нашей, и смерть лучше чем платить вам Джизью. Вы не можете знать как воевать лучше чем мы, ведь в нашей армии сыновья римских генералов и Амаликиты, сыны поля боя, все мастера меча и копья.”

Затем он позвал священника по имени Сицилий для ведения дебатов с «этим бедуином».

#### 4. Римляне уничтожены

Император Ираклий послал с армией священника который обладал знанием о религии и дебатах. Когда он пришел, Сергиус сказал: “О святой отец, расспроси этого человека о его религии и затем скажи нам что ты думаешь.”

Священник: “О Арабский брат, в наших Писаниях написано что Бог пошлет Арабского Пророка из семьи Хашим из племени Курайш чьим опознавательным знаком будет что Бог вызовет его на небеса. Случилось ли это с вашим Пророком?”

Раба: “Аллах действительно вызвал нашего Пророка на небеса и упомянул это в Коране:

**“Пречист Тот, Кто перенес ночью Своего раба, чтобы показать ему некоторые из наших знамений, из Заповедной мечети в мечеть аль-Акса, окрестностям которой Мы даровали благословение ...” (17:1).**

Священник: “В Писаниях указано что для этого Пророка и его последователей будет обязательным держать пост в течение одного месяца в году называемого Рамадан.”

Раба: “Это также правильно. Один месяц поста предписан для нас как упомянуто в Коране:

**“В месяц рамадан был ниспослан Коран – верное руководство для людей, ясные доказательства верного руководства и различие” (2:185).**

В другом месте Он сказал:

**“Вам предписан пост, подобно тому, как он был предписан вашим предшественникам” (2:183).**

Священник: “Мы также прочли в наших Писаниях что если один из его последователей совершит благое дело, тогда награда 10 добрых дел записывается для него. Однако если он совершит зло, только одно зло записано против него.”

Раба: “Коран объясняет это следующим образом:

**“Кто явится с добрым деянием, тот получит десятикратное воздаяние. А кто явится со злым деянием, тот получит только соответствующее воздаяние, и с ними не поступят несправедливо” (6:160).**

Священник: “Написано что Бог приказал его последователям благословлять и приветствовать Пророка.”

Раба: “Да, Он приказал это следующими словами:

**“Воистину, Аллах и Его ангелы благословляют Пророка. О те, которые уверовали! Благословляйте его и приветствуйте миром” (33:56).**

Священник был поражен услышав этот ответ и сказал римскому командующему армией: “Истина – с этими людьми.”

После этого диалога, один придворный сказал Сергиусу: “Это тот самый бедуин который убил вчера твоего брата.”

Услышав это, Сергиус закипел от гнева пока его глаза не покраснели от ярости и он вознамерился напасть на Рабиа. Однако Рабиа понял его намерение и вскочил с быстротой молнии. Он выхватил свой меч и ударил Сергиуса с такой силой что тот упал на землю. Римляне бросились на него, и Рабиа прыгнул на своего коня крича: “Кто хочет поединка?” и приготовился к бою с ними.

Язид бин Аби Суфьян увидел сражение и закричал: “О мусульмане, враги предали Сподвижника вашего Пророка. Немедленно атакуйте!” Мусульмане бросились в атаку и две армии сомкнулись в битве. Римляне твердо держали свои позиции когда неожиданно прибыл второй отряд мусульман под командованием Шурахбиля бин Хасана, писца Посланника Аллаха. Когда мусульмане увидели своих братьев спешащих к ним, их дух воспрял и они сражались так рьяно что их мечи постоянно рубили вражеские головы. Из 8000 римлян не выжил ни один. Табук находился далеко от Сирии и поэтому Арабы смогли преследовать и уничтожить всех и захватить все вражеские богатства, турецких лошадей, шатры и сокровища. Они встретились с Шурахбилем и его воинами и обменялись приветствиями и дуа. Установив лагерь, Шурахбиль посоветовался с Язидом и Рабиа относительно трофеев и они пришли к соглашению что: “Все трофеи захваченные у римлян следует послать к Халифу чтобы все мусульмане могли их видеть. Это воодушевит их участвовать в Джихаде и послать сюда свои войска.”

Шаддад бин Аус и 500 всадников транспортировали все трофеи за исключением оружия и военного снаряжения к Халифу. Остальные войска остались в Табуке ожидая прибытия мусульманских подкреплений.

Когда мусульмане Медины увидели Шаддада бин Ауса прибывшего с трофеями, они стали кричать: “Ла илаха иллаЛлах! Аллаху Акбар!”

Абу Бакр спросил почему они кричат. Они ответили: “Шаддад прибыл с трофеями.”

В тоже самое время Шаддад и его воины подъехали, сошли с лошадей и вошли в Мечеть чтобы выполнить Тахиятул Масжид (молитву приветствия мечети) и дать салам у могилы Посланника Аллаха. Затем они отправились к Абу Бакру чтобы сообщить ему хорошие новости и рассказать весь инцидент с римлянами. Абу Бакр совершил земной поклон Аллаху из благодарности и посчитал это сражение хорошим предзнаменованием. Он использовал трофеи для снаряжения новой армии и отправил послание жителям Мекки чтобы вдохновить их к участию в Джихаде.

## 5. Абу Бакр призывает жителей Мекки на Джихад

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного!*

*От Абдуллаха аль-Атика бин Аби Кухафы*

*К жителям Священной Мекки и её окрестностей.*

*Ассаламу алейкум*



*Вся хвала принадлежит одному Аллаху и да будут приветствия над Его Посланником.*

*Я приготовился чтобы вести Джихад против врагов мусульман и покорить Сирию. Я сообщаю вам об этом чтобы вы могли немедленно подчиниться повелению Аллаха:*

**“Выступайте в поход, легко ли это вам будет или обременительно, и сражайтесь на пути Аллаха своим имуществом и своими душами. Так будет лучше для вас, если бы вы только знали” (9:41).**

*Этот аят был ниспослан в вашем городе, поэтому вы более чем другие ответственны за его выполнение. Тот кто покажет себя правдивым выполнив это – самый лучший человек. Любой кто поможет религии Аллаха, тому поможет Аллах. Что касается того кто останется в стороне от этой обязанности, Аллах не будет заботиться о нем. Спешите к Раю полному фруктов приготовленному Аллахом для Муджахидов, Мухаджиров и Ансаров.*

*Достаточно нам Аллаха, и какой прекрасный Он Покровитель!”*

Абу Бакр запечатал письмо печатью Посланника Аллаха и отправил его в Мекку с Абдуллахом бин Хузафой. Когда ибн Хузафа достиг Мекки, он громко закричал. Когда люди собрались вокруг него, он громко прочитал им послание. Сухайл бин Амр, Харис бин Хишам и Икрима бин Аби Джахль встали и сказали: “Мы принимаем приглашение того кто зовет к Аллаху и Его Посланнику и принимаем слово Посланника Аллаха как правдивое.”

Харис и Икрима затем сказали: “Клянемся Аллахом, мы обязательно поможем Его религии. Почему мы остаемся позади других? В тоже время это правда что они опередили нас достигнув своей цели раньше нас и мы были лишены этого великого достоинства, по крайней мере мы можем вписать наши имена с их именами присоединившись к ним.”

Затем Икрима взял с собой 14 мужчин из своего племени Махзум, в то время как Сухайл бин Амр отправился с 40 юношами из Бану Амир, включая Хариса бин Хишама. Другие воины из Мекки примкнули к ним пока они стали армией из 500 человек движущейся к Медине. Абу Бакр написал также к племенам Хавазин и Сакиф которые отправили в Медину 400 воинов.

#### **Абдуллах бин Саид передает от Абу Амира:**

Мы были в Таифе когда 400 воинов из племен Хавазин и Сакиф немедленно откликнулись прочитав послание Абу Бакра. В пути мы встретили воинов из Мекки, и таким образом наша численность достигла 900 человек. Каждый из нас сказал: “Я один достаточен чтобы сражаться с 900 римскими всадниками.”

Когда мы прибыли в Медину, мы стали лагерем в Баки. Абу Бакру сообщили об этом и он приказал: “Оставьте свой лагерь и отправляйтесь прямо где находятся ваши братья, Шурахбил бин Хасана, Язид бин Аби Суфьян и Рабиа бин Амир.”

В то время они все ждали на границе. Добравшись до них, мы ждали других 20 дней в течение которых прибыли другие отряды и примкнули к нам.

#### **Шаддад бин Аус передает:**

Однажды пришел Абу Бакр с несколькими Мухаджирами и Ансарами и выступил стоя с подходящей речью. После восхваления Аллаха и приветствий Его Посланнику, он сказал: “О люди, среди обязательств которые Аллах предписал мусульманам – джихад, награда за который очень велика в Глазах Аллаха. Очистите ваши намерения и имейте только хорошие желания чтобы ваши награды могли увеличиться. О рабы Аллаха, спешите выполнить приказание вашего Господа и Сунну вашего Проводника. Может быть только один результат усилий вами предпринимаемых – победа или шахада. Тот, кто падет шахидом, встретит тех кто умер раньше него и его награда будет от Аллаха!”

**Абдуллах бин Саид передает:**

Я сказал Абу Амиру: “Опиши Абу Бакра.”

Он сказал: “Он имел светло-коричневую кожу, худое и высокое сложение и его борода не была очень густой.”

**Абу Амир передает:**

Также прибыло 400 мужчин из Хадрамаута.

Абу Бакр послал письмо Усайду бин Салама аль-Килаби и племени Килаб призывая их вести Джихад против Рима. Даххак бин Суфьян бин Ауф встал чтобы обратиться к собравшемуся племени: “О Бану Килаб, сделайте страх перед Аллахом вашим отличительным знаком и ответьте на призыв Халифа придя на помощь религии Мухаммада.”

Один старик, несколько раз путешествовавший в Сирию, встал и сказал: “О Даххак, ты призываешь нас воевать против людей имеющих престиж, мощь, военное вооружение и бесчисленное количество лошадей. Как могут Арабы собрать силу чтобы сражаться с ними, когда мы малочисленны, голодны и слабы?”

Даххак ответил: “Победы Посланника Аллаха были основаны не на количестве или военном вооружении, а на возвышении Слова Аллаха которое и было действительной причиной его миссии. Вы наверно помните что при Бадре, Посланник Аллаха имел только 313 воинов против Курайшитов имевших многочисленную армию, орудия войны, коней, бесчисленное вооружение и достаток во всем. До тех пор пока он находился на Земле, ему всегда сопутствовали победа и завоевания. Теперь посмотрите на его Халифа, Абу Бакра. Вы видели что как только он был назначен, он мечом разбил вероотступников. Помните что до тех пор пока вы не станете помогать мусульманам как делают племена Химьяр и Тай, вы никогда не будете имете уважения в глазах Халифа и мусульман. Клянусь Аллахом! Не позорьте себя среди Арабов. У вас больше лошадей и верблюдов чем у других Арабов, не говоря уже о количестве воинов и оружия. Бойтесь Аллаха и повинуйтесь повелению Халифа без промедления!”

Эта речь воодушевила племя Килаб которое на верблюдах поспешило к Медине. Они также привели с собой других верблюдов для перевозки поклажи и арабских коней. Они вошли в Медину неся свое вооружение. В это время Абу Бакр вышел из города чтобы проводить войска в Сирию. Он был очень рад их видеть и приказал им присоединиться к остальной армии. Он дал знамя Даххаку бин Суфьяну который в свою очередь дал ему лошадей и верблюдов которых он привел с собой чтобы использовать их против Рима. Абу Бакр был очень доволен увидев всех этих лошадей красно-белой масти и сказал: “Я слышал как Посланник Аллаха сказал что у лошадей Йемена белые ноги.”

Собравшееся войско вызвало шум и переполох. Сыновья Мухаджиров и Ансаров присоединились к ним, собрав таким образом огромную армию в Джурфе. Абу Бакр назначил Абу Убайду бин Джарраха главнокомандующим. Уважаемый юноша, Саид бин Халид бин Саид бин аль-Ас, пожаловался Абу Бакру: “Когда ты намеревался назначить моего отца, офицера в твоей армии, командиром разведки, мусульмане возражали и тогда ты уволил его хотя он посвятил себя на пути Аллаха. Подобным же образом, я тоже посвятил себя служению на пути Аллаха и всегда повиновался твоим приказам и дал тебе клятву преданности. Я никогда не колебался. Если ты назначишь меня командиром разведки, я надеюсь что Аллах не сделает меня беспомощным.”

Потому что он был более опытным чем его отец и умелым всадником, Абу Бакр назначил его командиром разведывательных сил. Он дал ему знамя и командование над 2000 кавалерией. Когда Умар услышал о просьбе Саида и его назначении, он рассердился. Отправившись к Абу Бакру, он сказал: “О Халиф Посланника Аллаха, ты даешь знамя Саиду когда есть другие более подходящие чем он. Клянусь Аллахом! Я знаю что что-бы он не сказал против врагов было предназначено только для меня. Клянусь Аллахом! Я никогда не сказал ни слова против его отца и не совершил никакого враждебного действия против него.”

Это смутило Абу Бакра так как он чувствовал себя неловко смещая Саида и в тоже время возражая Умару, потому что во-первых, Умар имел сильную веру в сердце; во-вторых, он всегда давал хороший совет; и в-третьих, Посланник Аллаха высоко ценил его. Смущенный, он пошел к Аише и рассказал ей весь инцидент. Она посоветовала: “О мой отец, ты знаешь что Умар всегда искренне старается ради благополучия этой религии. Его слова всегда благожелательны и он не питает вражды к никому из мусульман.”

Абу Бакр позвал Арву ад-Дауси и приказал ему: “Иди к Саиду бин Халиду и скажи ему чтобы он вернул мне флаг.”

#### **Абдуллах бин Умар передает:**

Я тоже был в составе той армии когда Абу Арва ад-Дауси передал приказ Абу Бакра Саиду бин Халиду. В тот момент Саид был нашим имамом в молитве при Джурфе. Когда он услышал приказ, он немедленно вернул знамя говоря: “Я посвятил мою жизнь для служения этому Дину и твердо стал на пути Аллаха. Я буду сражаться под знаменем Абу Бакра с чистым сердцем в любом месте и командованием любого.”

### **6. Абу Бакр назначает Амра командующим**

Пока Абу Бакр размышлял кого назначить командиром разведки Абу Убайды, прибыли Сухайл бин Амр, Икрима бин Аби Джахль и Харис бин Хишам. Они несли свое вооружение и хотели чтобы им поручили командование армией. Абу Бакр понял это и поэтому посоветовался с Умаром который ответил: “Я не считаю это подходящим.”

Харис повернулся к нему и сказал: “О Абу Хафс (т.е. Умар), ты был мечом против нас пока мы не приняли Ислам. Теперь когда Аллах направил нас, ты все равно не считаешься с нашим родством, в то время как Аллах приказал соблюдать родственные связи.”

Умар: “Я считаю тех кто был первыми в Исламе более подходящими кандидатами.”

Сухайл: “Если таков твой критерий (отбора), тогда мы не станем возражать тебе ни в коей мере. Однако мы потратили много времени в доисламскую эпоху сражаясь против Посланника Аллаха, теперь же мы потратим вдвое больше времени и какое-бы усилие мы не сделали сражаясь с ним, сегодня мы удвоим наши усилия против врагов Аллаха.”

Икрима: “О люди, я делаю вас моими свидетелями перед Аллахом что я посвящаю себя борьбе на пути Аллаха и вручаю Ему мою жизнь. Я, мои соратники, мои дети и богатство принадлежат все Аллаху. Мы никогда не оставим Джихад.”

Абу Бакр: “О Аллах, даруй им больше чем они ожидают.”

После этого, он передал знамя Амру бин аль-Асу бин Вайл Сахми и сказал: “Я назначаю тебя командующим армии из жителей Мекки, Сакифа, Таифа, Хавазина, Бану Килаба и Хадрамаута. Когда ты достигнешь Палестины, напиши Абу Убайде: “Если ты нуждаешься в любой помощи, тогда я здесь.” Ничего не делай без совета с ним. Если вы разделитесь, тогда да благословит Аллах все что вы двое предпримете.”

Амр пошел к Умару и сказал: “Ты знаешь мою жесткость против врага и мое терпение на Джихаде. Было бы хорошо если бы ты попросил Халифа назначить меня командующим над Абу Убайдой. Ты знаешь о моем ранге перед Посланником Аллаха и я надеюсь что Аллах дарует через меня победу и уничтожит врага.”

Умар: “То что ты сказал правильно и я действительно верю тебе но я не могу одобрить твое командование над Абу Убайдой. Я считаю его выше рангом чем тебя. Он принял Ислам раньше тебя и Посланник Аллаха сказал: “Абу Убайда – хранитель этой Уммы.”

Амр: “Если я буду командовать им, он не будет унижен и не будет никакого умаления его статуса.”

Умар: “Как печально, о Амр, что ты желаешь мирского почета и престижа. Побойся Аллаха. Выбери почет следующего мира.”

Амр: “Вопрос обстоит так как ты сказал.”

Амр приказал армии выступить и тогда они двинулись под его командованием в следующем порядке: Мекка, Бану Килаб, Аснахи, Хавазин и Сакиф. Мухаджиры и Ансары остались чтобы присоединиться к Абу Убайде. Амр назначил Саида бин Халида командиром его фронтовой разведки.

**Абу Дарда передает что он был в составе армии Амра когда она выступила и слышал прощальное наставление Абу Бакра:**

*“Бойся Аллаха тайно и явно. Соблюдай скромность по отношению к Нему будучи наедине потому что Он всегда наблюдает за тобой. Ты хорошо знаешь что я назначил тебя над такими людьми, которые более уважаемы и богобоязненны чем ты. Совершай все благие дела чтобы заработать следующую жизнь и довольство Аллаха. Будь по отношению к твоим воинам подобно любящему отцу.*

*Не спеши в походе. Интересуйся их благополучием. Среди них есть разные категории людей включая хилых и слабые, а впереди тебя длинная дорога. Аллах – Помощник Его религии*

и Он сделает её победоносной над любой другой религией даже если многобожники ненавидят это. Не веди твою армию по дороге которой держались Язид бин Аби Суфьян, Раbia бин Амир и Шурахбилъ бин Хасана. Вместо этого, иди по дороге Айла и ты инша Аллах достигнешь Палестины. Добравшись туда, назначь шпионов и информантов и собирай разведанные о состоянии Абу Убайды. Если он одерживает победы, тогда начни военные действия в Палестине, в противном случае посылай армии одну за другой под командованием Сухайла, Икримы, Харисы и Сауда бин Халида.

Не будь ленивым или халатным в поставленной перед тобой задаче. Избегай праздности насколько возможно. Когда встретите вражескую армию большую вас численностью, не говорите: “В какую неприятность нас вверг Абу Бакр бин Аби Кухафа. Он послал нас против врагов с которыми невозможно сражаться”, потому что, О Амр, ты видел много раз как малочисленные количества мусульман разбивали многочисленные количества многобожников. Помни битву при Хайбаре и ты вспомнишь как мусульмане одержали победу у тебя на глазах.

О Амр, с тобой находятся Мухаджиры и Ансары которые сражались при Бадре. Уважай и чтить их. Соблюдай их права и не будь высокомерным в своем командовании над ними думая: “Потому что Абу Бакр назначил меня над ними, я должен быть лучше чем они.” Остерегайся обмана своей души. Считай себя всего лишь солдатом подобно им. Советуйся с ними в любой возникшей проблеме. Молитва – самое великое дело. Выполняй Азан как только наступает время молитвы.

Никогда не совершай молитву без Азана. Молись когда все войско услышало Азан. Те кто молится вместе с тобой в джамаате получают великое благо, в то время как те кто молится в своих палатках получают полную награду. Внимательно выслушивай послы и не отталкивай их ради других. Будь с врагами всегда начеку. Подчеркивай важность чтения Корана твоим соратникам. Назначай часовых и охрану и проверяй их.

Проводи некоторое время с твоими соратниками ночью. Не наказывай провинившихся слишком жестко и не распускай их слишком чтобы они осмелели против тебя. Насколько возможно избегай наказания плетьюми – чтобы провинившийся не примкнул к врагам и не стал помогать им против вас. Не подвергай никого слишком тщательной проверке, а принимай его на слово. Проявляй старание в своей работе. Верь в Аллаха когда стоишь перед врагами и помни об этом наставлении. Подчеркивай твоим соратникам что им не следует впадать в крайности, в противном случае они будут наказаны. Давая наставления, будь краток. Исправляй себя чтобы наши подчиненные могли исправиться, поистине праведный правитель ближе к Аллаху чем обычный человек. Я назначил тебя командующим над Арабами, поэтому признавай ценность каждого племени и клана. Обращайся с ними как бы делал любящий отец. Проверяй состояние всей армии во время марша. Высылай впереди разведчиков и держи тех на кого ты можешь положиться в тылу армии. Будь терпеливым когда вы столкнетесь с врагами и будь стойким.

Не поворачивайте врагам спины и не показывайте себя трусливыми, слабыми и беспомощными. Чтецы Корана должны прилагать особые усилия в чтении Корана. Нельзя позволять людям обсуждать времена Джахилии, так как это может привести к вражде. Отвернись от мирских красот и украшений пока ты не встретишь тех кто ушел впереди тебя, тех кто умер будучи голодными. Присоединись к этим людям которых Аллах похвалил в Коране:

**“Мы сделали их вождями, которые по Нашему велению указывали на прямой путь. Мы внушили им вершить добрые дела, совершать намаз и выплачивать закят, и они поклонялись Нам” (21:73).**

**Абу Дарда передает:**

Абу Убайда тоже присутствовал когда Абу Бакр давал наставления Амру бин аль-Асу. Затем он сказал: “Теперь отправляйтесь с помощью и благословением Аллаха. Я советую вам страшиться Его, вести Джихад на Его пути и сражаться с безбожниками. Аллах обязательно поможет тому кто ищет Его помощи.”

**Аль-Вакиди передает:**

9000 воинов под началом Амра выступили к Палестине. В предыдущий день Халиф вручил знамя Абу Убайде Джарраха, назначил его главнокомандующим над всеми исламскими войсками. Он приказал ему выдвинуться в сторону Джабии и сказал: “О Хранитель этой Уммы, ты слышал мое наставление Амру. Сейчас я желаю вам счастливого пути.”

Затем Абу Убайда двинулся в путь, а Абу Бакр вернулся и позвал Халида бин Валида Махзуми. Он назначил его командиром над племенами Лахм и Джузам, а также над кавалерией из 900 всадников и вручил ему черное знамя Посланника Аллаха. Эти 900 воинов продемонстрировали свое бесстрашие и самопожертвование в большинстве битв которые они сражались с Посланником Аллахом. Абу Бакр затем сказал ему: “О Абу Сулайман (т.е. Халид), я назначаю тебя над этой армией которую ты должен повести к Айле и Персии. Я надеюсь что Аллах покорит эти земли через тебя. Если Он пожелает, тебе будет оказана помощь.”

И Халид затем отправился в Ирак.

**Рувайм бин Амир передает от Вакиса бин Сайфа Шабкари:**

Я был в составе армии которую Абу Бакр отправил в Айлу и Палестину под командованием Амра бин аль-Аса, с Саидом бин Халидом бин Саидом в качестве знаменосца. Я видел его машущим знамя и декламирующим эту поэму:

*“Мы маршируем с маленькой армией из лучшего народа,*

*Против безбожников, и Сирия – наша цель.*

*Они поклоняются Кресту, порочные люди они,*

*Я вырублю их до основания, моим мечом я буду убивать.*

*Я буду пронзать их моим копьем,*

*Нет ничего на поле боя чего я боюсь*

*В этой войне Рай – стремление мое*

*И с праведными будет воскрешение мое.”*

Рувайм бин Амир сказал что он слышал как Малик бин Джундуб передал от достоверных передатчиков о покорении Сирии, что Шурахбиль бин Хасана декламировал вышеуказанную поэму в день когда Абу Бакр послал его вслед за Язидом бин Аби Суфьяном и Раба бин Амиром.

Абу Бакр обращался к Аллаху с дуа о победе армий которые он отправил в Ирак и Сирию и очень беспокоился о них. Усман заметил признаки беспокойства на его лице и спросил: “Что тревожит тебя?”

Абу Бакр: “Клянусь Аллахом! Я хорошо знаю что слова Посланника Аллаха являются истиной. Нет может быть никаких сомнений что мы покорим Рим и Персию, но мы не знаем будет ли это во время этой войны или в другое время, и мы не знаем какая армия добьется этого.”

Усман: “Это так, но нам следует надеяться на Аллаха.”

## 7. Ираклий посылает 100 000 воинов против Амра

Той ночью Абу Бакру приснилось что Амр бин аль-Ас и его воины пересекали темный и узкий горный проход и были крайне встревожены. Они хотели покинуть этот проход. Амр приударил своего коня и остальные последовали за ним. Неожиданно он оказался в буйно-зеленом и широком месте. Он разбил лагерь и нашел несказанный комфорт. Этот сон очень обрадовал Абу Бакра. Усман интерпретировал его как победу для Амра и его армии за исключением того что они сначала должны были преодолеть большие трудности.

В доисламские времена и затем уже с приходом Ислама, торговцы привозили пшеницу, рожь, оливковое масло, изюм, яблоки и фиги для продажи в Медине. Эти торговцы были там и видели как Абу Бакр организовывал и отправлял армию и таким образом, слышали приказания которые он давал Амру относительно Айлы и Палестины. Они отправились чтобы сообщить Ираклию об этом, а также о поражении римлян в Табуке. Ираклий созвал своих придворных, военных экспертов и священников. Он сообщил им об этом говоря: “О римляне, это и есть дело о котором я вас предупреждал некоторое время назад. Последователи этого Пророка скоро захватят мою корону, трон и правление над этой страной. Они вдребезги разбили вашу армию при Табуке. Халиф Мухаммад отправил сюда армию, которая скоро прибудет. Вам следует сохранять достоинство и сражаться насмерть чтобы защитить вашу религию, ваши семьи, ваших родных, ваши жизни и ваши богатства. Если вы сейчас проявите слабость, тогда Арабы захватят вашу империю и богатства.”

Это заставило их рыдать о их мертвых, убитых при Табуке. Ираклий осудил их: “Вы же мужчины и вы так плачете? Прекратите, поистине это занятие женщин. Что вам следует сейчас сделать, это мобилизовать ваши войска в Ажнадаине.” Премьер-министр сказал: “Мы просим чтобы тех людей, которые сообщили тебе эти новости, привели сюда чтобы задать им вопросы.” Ираклий отдал приказ и солдат привел христианина из племени Лахм.

Ираклий: “Как давно ты покинул Медину?”

Лахми: “25 дней назад”.

Ираклий: “Кто является лидером Мусульман?”

Лахми: “Его имя – Абу Бакр. Он мобилизовал армию и отправил её против тебя. Я хорошо изучил их – они энергичны, хитры, подготовленны и стойки.”

Ираклий: “Ты видел этого Абу Бакра?”

Лахми: “Да, он даже купил у меня шаль, которую он обернул вокруг своих плеч. Он человек обычного вида с ничем необычным отличающим его. Он ходит по рынку одетый в две одежды следя чтобы сильный соблюдал права слабого. Он обращается со слабым и сильным одинаково.”

Ираклий: “Опиши его черты.”

Лахми: “Высокий, со светло-коричневой кожей, худой с тонкими щеками. Суставы его пальцев широки, а зубы красивы.”

Ираклий (улыбаясь): “Таков Халиф Мухаммада, о котором мы читали в наших Писаниях. Его преемник (т.е. Умар) будет черноглазым, высоким и со светло-коричневой кожей подобно льву. Он будет покорять страны и изгонять своих врагов из их земель.”

Лахми: “Я видел такого человека в окружении Халифа, который никогда не расстается с ним.”

Ираклий: “Теперь я полностью убежден. Ранее я уже пытался заставить римлян понять и позвал их к спасению, но никто меня не послушал и они отказались подчиниться. Теперь римляне будут очень быстро изгнаны из Сирии.”

У Ираклия был крест сделанный из золота, который он вручил его Рубиусу, командующему армией сказав: “Я назначил тебя командующим над всеми моими войсками. Спешите к Исламским армиям и помешайте им захватить Палестину потому что это красивая и процветающая земля. Фактически, наш престиж и мощь зависят от нее.” Рубиус организовал свои отряды и выступил на Ажнадайн в тот же день.

## 8. Война в Палестине

Верховые и вьючные животные Амра были слабыми и худыми к тому времени,

когда он достиг Палестины по дороге Айлы. Он стал лагерем в очень зеленом месте отпустив лошадей и верблюдов пастись пока они не восстановились. Однажды Мухаджиры и Ансары собрались чтобы посоветоваться с друг другом о предстоящем сражении, когда неожиданно прибыл Амир бин Ади, известный и праведный мусульманин. Он знал хорошо города и дороги Сирии потому что большинство его родных и друзей остались там и он часто навещал их. Он как раз возвращался оттуда когда мусульмане увидели его и отвели к Амру. Амр заметил изменения на его лице и воскликнул: “О Амир, что случилось? Почему ты так испуган?”

Амир: “Позади меня римская армия верхом на великолепных скакунах, сметающая все на своем пути.”

Амр: “Ты бросил страх перед кафирами в сердца мусульман. Мы ищем защиты у Аллаха от них. Скажи мне, во сколько ты оцениваешь их численность?”

Амир: “О командующий, я взобрался на очень высокую гору чтобы оценить их численность. Вади аль-Ахмар, большая долина в Палестине, была полностью заполнена их знаменами,



копьями и крестами. Я думаю что их не менее 100 000. Это все что я смог узнать. Я извиняюсь за устрашение мусульман.”

Амр: “Мы ищем помощи у Аллаха, поистине вся сила и мощь принадлежат Ему одному. О люди, вы и я одинаковы в вопросе Джихада. Ищите помощи у Аллаха против врагов и беззаветно сражайтесь для защиты этой религии. Любой убитый из нас будет шахидом, а любой выживший будет удачлив. Теперь выскажите мне ваши мнения.”

Бедуины: “О командующий, поведи нас в джунгли чтобы мы стали стать лагерем в его центре. Они не посмеют напасть на нас там и не смогут оставить свои форты и города. Когда они узнают что мы стали лагерем посередине джунглей, их единство будет разбито и они станут беспечными. Затем мы пойдем в атаку и если пожелает Аллах, мы преуспеем.”

Сухайл бин Амр: “Это трусливое мнение.”

Мухаджиры и Ансары: “Мы сражались вместе с Посланником Аллаха и с малой численностью разбили многочисленных врагов. Аллах пообещал вам победу и приказал вам быть терпеливыми. Только терпеливым обещано благо. В Коране сказано:

**“О те, которые уверовали! Сражайтесь с неверующими, которые находятся вблизи вас. И пусть они убедятся в вашей суровости” (9:123)**

И вы знаете что мы находимся уже на вражеской территории, тогда как они жаждут нашей крови.”

Абдуллах бин Умар: “Клянусь Аллахом! Я не оставлю сражение и убийство кафиrow и не вложу мой меч в ножны. Кто хочет, может вернуться, но помните что тот кто убегает от этой великой задачи, никогда не сможет убежать от Аллаха.”

Амр был доволен тем что сказали Мекканцы и ибн Умар и воскликнул: “О сын Фарука (т.е. Умара аль-Фарука), ты исполнил мои желания и твой язык выразил то, что было у меня в сердце. Я хочу послать передовой отряд из 1000 юношей под твоим командованием чтобы удостовериться в расположении и состоянии их фланговых войск и чтобы ты мог посоветовать нам как с ними дальше сражаться.”

Ибн Умар: “Сделай это. Моя жизнь не настолько драгоценна для меня чтобы я пожалел потратить её на пути Аллаха.”

Амр велел сделать для него знамя и отправил его с 1000 всадниками из племен Килаб, Таиф и Сакиф. Ибн Умар двигался остаток дня и всю ночь. Утром, он увидел пыль вздымающуюся на горизонте. Он сказал: “Эта пыль предсказывает приближение армии. Я думаю что это разведка римлян.” Он остановил свой отряд на этом месте. Группа бедуинов сказала: “Разрешите нам пойти и узнать что это за облако пыли.”

Ибн Умар ответил: “Я не считаю разумным разделяться пока мы не уверены что это такое.”

Облако пыли приблизилось и затем село обнажив римское разведывательное войско из 10000 всадников которое Рубиус отправил чтобы разузнать о мусульманах. Ибн Умар сказал: “Не дайте им передышки и атакуйте. В конце концов, вы ведь пришли сюда именно поэтому. Аллах поможет вам против них. Помните что Рай находится под сенью мечей.”

Мусульмане воскликнули: “Аллаху Акбар! Ла илаха иллаЛлах Мухаммадур Расулуллах!” Деревья, камни и звери отозвались на их крик. Мусульмане немедленно бросились в атаку – первым был Икрима, затем Сухайл и затем Даххак бин Суфьян рыча вызов на поединок.

Затем в атаку ринулись Мухаджиры и Ансары. Две армии яростно схлестнулись, мечи и копья делают свою работу.

### **Ибн Умар передает:**

Во время битвы, я увидел грузного римского всадника снующего по правому и левому флангу. Я посчитал что он должен быть командующим, хотя признаки ужаса от битвы и трусости были ясно видны на его лице. Его жирный корпус уподоблял его пьяному и озлобленному верблюду. Я сделал выпад моим копьём вперед заставив его коня попятиться назад. Затем я вернул мое копьё назад что заставило его подумать что я убегаю и воодушевило его атаковать меня. Я отложил в сторону мое копьё, и выхватив меч, ударил по его копьё. Острие копья упало, оставив одно древко и тогда я нанес второй удар. Клянусь Аллахом! Я думал что я ударил скалу и когда звенящий звук достиг моих ушей, я подумал что мой меч сломался. Однако это было не так и он был в целости как и раньше. Сила удара поразила врага Аллаха и я снова нанес ему удар в плечевую артерию пока он не свалился и затем я снял его кольчугу. Когда безбожники увидели что их командующий упал и был убит, они испугались и мусульмане стали убивать их без остановки. Поздравления Даххаку бин Суфьяну и Харису бин Хишаму которые сражались ради довольства Аллаха! Во время битвы я попал в трудную ситуацию, но Аллах скоро даровал мусульманам победу. Многие безбожники были убиты или захвачены в плен.

Мусульмане собрали все трофеи вместе и затем сказали друг другу: “Мы не знаем как Аллах распорядился с Абдуллахом бин Умаром.” Некоторые сказали: “Он был убит.” Кто-то сказал: “Нет, он попал в плен.” Другие сказали: “Чтобы Аллах не предписал для него, будет для него благом благодаря его аскетизму и поклонению.” Кто-то еще сказал: “Если Ибн Умар погиб, тогда эта победа не стоит и одного волоска.”

Я стоял за холмом слыша все это и затем закричал: “Ла илаха иллаЛлах Мухаммадур Расулуллах” и показался неся мое знамя. Они повернулись ко мне и спросили: “О командир, где ты был?”

Я ответил: “Я сражался с вражеским командиром.” Каждый сделал за меня дуа и сказал: “Аллах даровал эту победу через твое благословение.”

Я сказал: “Нет, это ваша удача.”

Мусульмане собрали трофеи которые включали лошадей, оружие, деньги и 600 военнопленных. Следующие 7 мусульман пали шахидами: 1. Сурака бин Ади;

2. Науфал бин Амир; 3. Саид бин Кайс; 4. Салим, отпущенный раб Алима бин Бадр Ямбарлу; 5. Абдуллах бин Хувайлид Мазини; 6. Джабир бин Рашид Хадрами; 7. Аус бин Салама Хавазини

Ибн Умар возглавил погребальную молитву и они были похоронены.

Войско радостно вернулось к Амру бин аль-Асу и доложило ему. Он был несказанно обрадован и поблагодарил Аллаха. Затем он вызвал пленников и спросил: “Кто из вас знает арабский?”

Трое сирийцев подтвердили свое знание арабского языка и тогда он спросил их о их командующем и армии. Они ответили: “О Арабы, Ираклий послал против вас Рубиуса с армией из 100 000 воинов и повелел ему предотвратить захват Айлы. Армия Рубиуса спешит, надеясь добраться сюда этим вечером. Нет никого в римской империи равного ему в военном искусстве. Он самый способный из всех чтобы встретиться с вами и уничтожить вас всех.”

Амр: “Я надеюсь что Аллах убьет его точно также как были убиты его соратники.”

Затем он пригласил их к Исламу, но никто не согласился, и тогда он повернулся к мусульманам и сказал: “Скоро в Сирию прибудет римская армия чтобы отомстить нам. Если мы отпустим этих пленных, то они примкнут к римской армии. Поэтому они все будут убиты. Будьте начеку, так как очень вероятно что враги уже движутся к нам. Если они столкнутся с нами, тогда мы сделаем их жизнь очень тяжелой. Если же они не столкнутся с нами, то их мощь уменьшится и если мы двинемся на них, тогда я твердо верую в Аллаха что Он дарует нам такую же победу как Он даровал ранее. Вера в Него всегда должна присутствовать.”

### **Абу Дарда передает:**

Той ночью мы стали там лагерем и утром мы успели пройти только небольшое расстояние, когда мы увидели приближающиеся вражеские войска несущие 9 крестов, с 10000 всадниками под каждым крестом. Когда две армии приблизились к друг другу, мы увидели Рубиуса организовывающего свои войска, который выглядел словно жеребец. Амр тоже организовывал свою армию. Он поставил над правым флангом Даххака бин Суфьяна, над левым флангом Саида бин Халида, над тылом Абу Дарду, а сам возглавил Мухаджиров и Ансаров в центре. Он приказал каждому мусульманину начать читать Коран и сказал: “Аллах испытывает вас в этом благом деле, поэтому будьте терпеливыми перед лицом трудности и надейтесь на награду и Рай.”

Затем он выстроил воинов в боевом порядке. Рубиус издалека наблюдал за мусульманской армией, видя что их построение было таково что поводья касались поводий, стремя касалось стремени, как будто они были сильной крепостью, и каждый воин декламировал Коран. Затем он увидел свет сияющий на холках их коней. Он расценил это как предзнаменование его поражения и победы мусульман, и почувал страх в сердце каждого римлянина перед мусульманами. Он выжидал чтобы увидеть что мусульмане будут дальше делать, а его спесь и гордыня испарились.

### **Абу Дарда передает:**

Первым из мусульман кто отправился к римлянам был Саид бин Халид бин Саид который был братом Амра бин аль-Аса по материнской линии. Он выкрикнул: “Есть ли для меня поединщик?” и атаковал их справа и слева. Он убил многих из них и победил их чемпионов. Затем он бросился в атаку во второй раз, вонзившись в их ряды, сея панику и хаос. В итоге они собрались для атаки и он пал шахидом. Мусульмане, особенно Амр, были сильно опечалены.

Он сказал: “О нет! О нет! Клянусь Аллахом! О Саид, ты показал как надо жертвовать жизнью на пути Аллаха! О храбрые мусульмане, кто из вас достаточно смел чтобы присоединиться ко мне в атаке, чтобы я мог испытать мою судьбу и встретить Саида?”

Даххак бин Суфьян, Зул Кала аль-Химьяри, Икрима бин Аби Джахль, Харис бин Хишам, Муаз бин Джабал, Абу Дарда, Абдуллах бин Умар, Васид бин Варим, Науфал, Сайф бин Аббад Хадрами, Салим бин Убайд, а также Мухаджиры, ветераны битвы при Бадре немедленно отозвались: “Мы здесь!”

**Ибн Умар передает:**

Нас было 70 юношей которые ринулись в атаку так резво что скоро достигли врагов. Однако, они были подобно горе из железа и не беспокоились из-за нас. Когда мы увидели их твердость, мы крикнули друг другу: “Рубите их коней, поистине кроме этого мы не видим другого способа уничтожить их.” И тогда мы вонзили копыя в животы их лошадей которые повалились и затем римляне атаковали нас.

Мы, в действительности вся исламская армия, ответили на их атаку. Наши силы по сравнению с вражескими были подобны белому пятну на черном верблюде. Нашим девизом в тот день было: “Нет божества кроме Аллаха. О Господь, помоги Умме Мухаммада, да будут над ним мир и благословения.”

**Абу Дарда передает:**

Мы были насколько заняты битвой что мы даже не декламировали наши боевые поэмы. Битва была буйной и беспорядочной до такой степени что нанося удар мы не знали попал он в мусульманина или в кафира. Несмотря на малочисленность, мы оставались стойкими, положившись на Аллаха. Каждый мусульманин рубил своим мечом, твердо произнося от всего сердца: “О Аллах, помоги Умме Мухаммада, да будет мир и благословения над ним и его семьей, против тех кто приписал Тебе сотоварища.”

**Ибн Умар передает:**

Битва продолжалась до полудня. Я читал дуа которому Посланник Аллаха меня научил и когда я взглянул вверх на небо, я увидел ворота. Из этих ворот появились всадники одетые в белые одежды держа зеленые знамена с светящимися краями. Раздался возглас: “О Умма Мухаммада, Аллах ниспослал вам помощь!”

Я сказал что эта победа была дарована благодаря благословию дуа Посланника Аллаха.

Клянусь Господом Каабы! Через короткое время я увидел панически бегущих римлян и преследующих их мусульман. Глашатай объявил о победе. Так как наши лошади были быстрее, мы смогли уничтожить свыше 10000 вражеских солдат. Мы преследовали их до наступления ночи. Амр был очень обрадован этой победой и он сердцем был с нами во время преследования в Палестине.

**Амр бин Итаб передает:**

В тот момент я увидел Амра бин аль-Аса несущего знамя и на плече висело его копьё. Он сжимал руки говоря: “Да вернет Аллах утерю тому человеку который вернет мне моих людей.” Когда Арабы вернулись, он сказал: “Тот кто сделал усилия и подвергся трудностям ради довольства Аллаха, угодил Аллаху. Разве эта победа которую вам даровал Аллах не была достаточной для вас что вам пришлось пойти и преследовать их?” Мусульмане ответили: “Мы преследовали их не ради трофеев, а ради Джихада.”

Когда они вернулись, они не волновались, но когда они стали смотреть друг на друга, то обнаружили что 130 воинов не хватает, включая Сайфа бин Аббада Хадрами, Науфала бин Дарима, Салима бин Рувайма, Асхаба бин Шаддада, некоторых Йеменцев и бедуинов из Медины.

Это опечалило Амра, но после раздумий он сказал себе: “О Амр, Аллах желает им некоторого блага, но ты отвергаешь это.”

Затем после Азана и Икамы, все молитвы были выполнены которые были пропущены из-за битвы.

### **Ибн Умар передает:**

Клянусь Аллахом! Из-за усталости, очень мало воинов совершило молитву за Амром, большинство же молилось на своих местах. Трофеев тоже было мало. Затем мы уснули в наших палатках. Утром Амр бин аль-Ас прокричал Азан и после молитвы, велел собрать трофеи и тела шахидов. Тогда люди стали искать и собрали тела 130 шахидов, но не смогли найти тело Саида бин Халида. Амр стал искать сам и затем нашел его в месте где лошади растоптали его тело, раздробив его кости на мелкие кусочки. Увидев это, он сильно расплакался и сказал: “О Саид, да помилует тебя Аллах, Всемилостивый из тех кто проявляет милосердие. Я дал Ему обещание, но ты выполнил его.” Он положил его тело с другими шахидами и приказал похоронить их, и затем все мусульмане выполнили заупокойную молитву Джаназа. (Прим. переводчика – Саиду было всего 16-18 лет). Затем Амр велел принести трофеи к нему и написал Абу Убайде бин Джарраху ...

## **9. Послание Амра к Абу Убайде**

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного!*

*От Амра бин аль-Аса*

*К Хранителю этой Уммы, Абу Убайде*

*Я восхваляю Аллаха, помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку. Я прибыл в Палестину и сражался против римской армии из 100 000 солдат под командованием Рубиуса. Аллах даровал нам такую победу что 11 000 римлян было уничтожено. 130 мусульман пало шахидами и были похоронены в той части Палестины которая была завоевана моими руками. Если надо, я могу присоединиться к тебе. Передай мой салаам всем мусульманам.*

*Ва салаам алейкум ва рахматуллахи ва баракатуху.”*

Амр отослал это письмо с Абу Амиром Дауси. В то время, Абу Убайда находился на границе и пока еще не вошел в Сирию, но разделил армию согласно инструкциям Абу Бакра. Когда прибыл Абу Амир, он решил что это гонец от Абу Бакра и спросил его: “Абу Амир, в каком состоянии ты покинул страну?”

Абу Амир: “Все хорошо и есть дополнительные хорошие новости – это послание от Амра бин аль-Аса описывающее победу которую Аллах даровал ему.”

Абу Убайда прочел письмо и немедленно упал в земной поклон из благодарности.

Абу Амир: “Клянусь Аллахом! Хорошо, праведные люди пали шахидами. Среди них – Саид бин Халид бин Саид.”

Отец Саида, Халид, тоже присутствовал при этом. Он растерялся и вскрикнул. Он был так опечален что все мусульмане тоже заплакали. Затем Халид подготовил своего коня и сел на него намереваясь посетить могилу своего сына в Палестине. Абу Убайда спросил: “Куда ты направляешься, Халид? Ведь ты один из оплотов мусульман.”

Халид ответил: “Я намерен посетить могилу Саида и надеюсь присоединиться к нему.”

Абу Убайда промолчал и затем написал следующее письмо Амру:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*Абу Бакр уже дал тебе приказания. Если он повелел тебе присоединиться ко мне, тогда отправляйся сюда. Если же он приказал тебе оставаться там где ты находишься, тогда оставайся там. Передай мой салаам всем мусульманам.*

*Ва салаам алейкум ва рахматуллахи ва баракатуху.”*

Затем он отдал письмо Халиду бин Саиду который отправился с Абу Амиром Дауси к армии Амра.

## 10. Битва на холме Бану Салифа

Халид поздоровался с Амром и плача, передал ему письмо. Амр прошел вперед, пожал ему руки и с почетом усадил его. Затем, он утешил его относительно его сына и посоветовал ему быть терпеливым.

Халид: “Видели ли вы как Саид окрасил свое копьё и меч кровью безбожников.”

Мусульмане: “Да, он храбро сражался и действительно совершил Джихад. Он не сделал упущений ни в коей мере.”

Затем он спросил о местонахождении его могилы, куда он и отправился. Он встал рядом с ней и промолвил: “О мой сын, пусть Аллах даст мне терпение относительно тебя. Поистине мы все принадлежим Аллаху и к Нему мы вернемся. Клянусь Аллахом! Если Он дарует мне необходимую силу и смелость, я обязательно отомщу за тебя. Я полагаюсь на Аллаха что Он щедро наградит тебя.”

И затем он сказал Амру: “Я желаю отправиться на поиски кафинов в ночном рейде. Возможно будет захвачена добыча или встречены вражеские солдаты которых можно убить в отместку.”

Амр сказал: “Да будет моя мать выкупом за тебя, мой брат. Очень скоро начнется сражение. Когда это произойдет, ты сможешь самоотверженно воевать и не жалеть ни одного врага.”

Халид: “Я приношу клятву что независимо пойдет ли со мной кто-нибудь или нет, я обязательно отправлюсь.”

Затем он подготовил свое вооружение и доспехи намереваясь выступить в одиночку, однако 300 молодых наездников из племени Химьяр пошли к Амру и сказали: “Разреши нам пойти с Халидом.” Он дал свое разрешение, и они отправились в тот же день. Когда они прибыли на луг, они решили разбить там лагерь чтобы лошади могли пастись и позже ночью они могли двинуться в дорогу. Неожиданно Халид увидел каких-то старых людей в горной расщелине и сказал своим людям: “Я подозреваю что они вражеские шпионы. Нельзя допустить чтобы враги обрушились на нас.”

Они ответили: “Они находятся на вершине горы, а мы стоим тут на открытой местности. Как нам добраться до них?”

Халид сказал: “Хорошо, вы оставайтесь здесь пока я не вернусь.”

Затем он сошел с коня, завязал свой тюрбан, привязал меч к своему плечу и сказал: “Мы можем предположить что они пока еще не увидели нас, потому что если бы они заметили нас, то не остались бы. Тот кто желает пожертвовать свою жизнь на пути Аллаха, должен делать то что делаю я.” Десять мужчин подготовились и отправились вместе с ним к горе. Когда они добрались до безбожников, те все еще находились на своем месте. Халид воскликнул громким голосом: “Хватайте их! Да благословит Аллах ваше мужество!” Мусульмане набросились на них, убив двоих и пленив четверых. Халид допросил их и они ответили: “Мы жители Дайрул Факи, Джамийи и Кафр Азизы. С тех пор как Арабы вторглись в наши земли, мы испытываем большую нужду и таким образом большинство людей убежало и укрылось в крепостях. Мы пришли укрыться здесь считая эту гору безопасной. Мы поднялись вверх чтобы проверить условия, когда вы пришли и захватили нас”.

Халид: “Где находится римская армия?”

Христиане: “Они достигли Ажнадайна и стали под начало губернатора Палестины чтобы защитить Иерусалим. Армия и беженцы собрались в Ажнадаине и некоторые солдаты пришли к нам чтобы собрать припасы для армии. Они забрали скот и мулов в качестве вьючных животных, но боятся что Арабы нападут. Кроме этого, мы ничего не знаем кроме того что без сомнения они вышли сегодня чтобы собрать припасы.”

Халид: “Клянусь Господом Каабы! Это трофеи. О Господь всех миров, помоги нам против этих людей. По какой дороге они идут?”

Христиане: “Это и есть дорога на которой вы находитесь, потому что это широкая дорога и они уже собрали припасы на песочном холме под названием Холм Бану Салифа.”

Халид: “Что вы думаете о Исламе и каковы ваши верования?”

Христиане: “Мы знаем только о христианстве. Мы простые крестьяне. Наше убийство не принесет вам никакой пользы.”

Халид: “Их надо отпустить.”

Мусульмане: “Их следует отпустить при условии что они отведут нас к припасам.”

Они согласились на это и пошли впереди. Когда они достигли дороги, Халид послал человека чтобы забрать своих воинов оставших позади на лугу. Когда все собрались, воины быстро

двинулись с 4 христианами в качестве проводников. Когда они приблизились к холму, они увидели римлян загружающих провизию на вьючных животных, в то время как 600 всадников стояли вокруг холма. Халид выкрикнул мусульманам: “Помните что Аллах пообещал вам помощь против врагов и помните что Джихад был сделан обязательным для вас. Враги перед вами. Надейтесь на награду и выложите до конца. Внимайте тому что сказал Аллах:

**“Воистину, Аллах любит тех, которые сражаются на Его пути рядами, словно они – прочное строение” (61:4).**

Сейчас я собираюсь напасть на них. Вы тоже атакуйте, но никому не следует обгонять своего товарища.”

### **Хузафа бин Саид передает:**

Когда римляне столкнулись с нами для битвы, крестьяне и рабы, находящиеся со скотом, убежали. Последовала битва на некоторое время. Зул Кала Химьяри обратился ко своему племени: “О люди Химьяра, врата Рая распахнуты. Рай украшен для вас. Девственницы Рая ждут вас.”

Один римлянин воодушевлял свои войска. Халид разpozнал в нем командующего из-за его великошлепных доспехов и коня. Он тронулся к нему и прокричал свои угрозы так громко что враг был напуган. Халид сказал: “Я мщу за Саида” и вонзил свое копьё с такой силой, что римлянин рухнул как железная стена. Не было ни одного воина Халида который бы не убил римского наездника.

Мы уничтожили 320 всадников, а остальные с поражением бежали, оставив позади деньги, обмундирование, мулов, турецких коней и запасы, которые мы захватили согласно повелению Аллаха. Халид выполнил свое обещание и отпустил крестьян на волю. Забрав трофеи, он вернулся к Амру бин аль-Асу который обрадовался безопасному возвращению Халида и мусульман с трофеями. Он написал рапорт о битве Абу Убайде и также написал Абу Бакру о всех победах и разведанных собранных о римлянах и отправил это письмо с Абу Амиром Дауси.

Когда Абу Амир передал Абу Бакру послание, тот громко прочел его. Мусульмане возликовали и воскликнули: “Нет божества кроме Аллаха! Аллаху Акбар!”

Абу Бакр затем спросил о Абу Убайде. Абу Амир ответил: “Он до сих пор стоит лагерем на границе и не вошел в Сирию. Он слышал что Цезарь Ираклий собрал огромную армию при Ажнадаине и мусульмане боятся поражения.” Из этого Абу Бакр понял что Абу Убайда был слишком мягок чтобы воевать с римлянами, и поэтому он посоветовался с мусульманами о его замене Халидом бин Валидом. Когда они ответили: “Поистине, это более правильно,” он написал следующее письмо о назначении Халида:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От Абдуллаха аль-Атика бин Аби Кухафы*

*К Халиду бин Валиду*

*Ассаламу алейкум*



*Я хвалю Аллаха помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку. Я назначаю тебя командующим мусульманских армий и приказываю тебе сражаться с Римом.*

*Спеши искать довольство Аллаха, уничтожь врагов и запиши себя среди тех кто воевал на пути Аллаха.*

**“О те, которые уверовали! Указать ли вам на торговлю, которая спасет вас от мучительных страданий?” (61:10).**

*Ты командующий над Абу Убайдой и его армией.*

*Вассаламу алейка.”*

\*\*\*

## **11. Халид пересекает пустыню**

Абу Бакр отдал письмо Нажму бин Мафра Кинани который оседлал своего верблюда и поскакал в Ирак. Халид бин Валид был близок к покорению Кадисии, когда он получил это письмо. Прочитав его, он сказал: Повиновение Аллаху и Халифу Посланника Аллаха обязательно. Затем он отбыл той же самой ночью по дороге Айн Тамр и написал Абу Убайде о его смещении и сообщая о своем прибытии в Сирию:

*“Абу Бакр поставил меня во главе армий Ислама. Не трогайся со своего места пока я не прибуду. Вассаламу алейка.”*

Амир бин Туфайл Дауси, храбрый мусульманский воин, был отправлен с этим письмом в Сирию.

Когда Халид достиг Самавы, он сказал: “О люди, в этой пустыне мало воды и надо пить её умеренно. Каков ваш совет?”

Рафи бин Умайра ат-Тай: “О командующий, было бы хорошо, если ты последовал моему совету.”

Халид: “Да направит тебя Аллах – осуществи чтобы это не было.”

Таким образом, он продержал 30 верблюдов не давая им воды в течение 7 дней и затем дал им воды, завязал их рты и оседлал этих верблюдов, взяв с собой ненагруженных лошадей. Когда они разбили лагерь, было зарезано десять верблюдов и вода полившаяся из их разрезанных животов была собрана в кожаные бурдюки. Когда вода остыла, её дали лошадям, а люди поели мясо. Это делалось во время каждого привала пока последний из 30 верблюдов не был зарезан и затем два этапа похода было пройдено без воды. Нехватка воды сделала Халида очень беспокойным и опасаящимся их гибели, и он сказал: “О Рафи, армия находится на грани гибели. Знаешь ли ты где можно достать воду?” Рафи посмотрел по сторонам и сказал: “О командующий, скажи мне когда мы достигнем Къаракир и Саву.”

Они поспешили пока большинство не достигли Къаракир и Саву и некоторые остались позади. Когда Рафи сказали об этом, он очень обрадовался. Он убрал край своего тюрбана со лба,

взял свое верховое животное и стал бродить вправо и влево. Каждый окружил его и пошел с ним пока он не достиг дерево Арак и не закричал: “Аллаху Акбар!” Тогда и мусульмане стали восклицать: “Аллаху Акбар!” Он сказал: “Копайте здесь.” Они стали копать пока неожиданно не забил ручей. Армия стала там лагерем и возблагодарила Аллаха. Они напились и напоили верблюдов. Затем они послали на верблюдах кожаные бурдюки с водой для оставшихся позади. Это восстановило их энергию и они смогли примкнуть к остальным.

Они остались там некоторое время и затем поспешили дальше пока, когда остался один день пути, они не нашли при Араке дорожную станцию построенную на дороге. Там были овцы и верблюды. Мусульмане стали искать пастуха чтобы допросить его. Они нашли его пьющим вино, а рядом сидел связанный Араб, который оказался Амиром бин Туфайлом. Халида немедленно известили об этом. Он ринулся туда верхом на коне и улыбнулся увидев ибн Туфайла. Он спросил: “О Ибн Туфайл, как ты оказался связанным таким образом?” Ибн Туфайл ответил: “О командующий, я прибыл к этой станции потому что я страдал от жажды и жары. Я хотел молока от этого пастуха, но увидел его пьющим вино. Тогда я осудил его: “О враг Аллаха, ты пьешь вино тогда как оно запрещено.” Он сказал мне: “О командир, эта вода не является вином. Спустись ко мне и понюхай его чтобы ты мог удостовериться что это не вино. Если это вино, тогда ты можешь наказать меня как пожелаешь.” Я сошел со моей верблюдицы чтобы понюхать это, когда неожиданно он выхватил палку из подмышки и ударил меня так сильно что мой череп треснул. Когда я обернулся, он прыгнул на меня и связав меня веревкой, сказал: “Похоже что ты из людей Мухаммада бин Абдуллаха. Я буду держать тебя пока тебя не заберут к моему господину.” Я сказал: “Кем может быть твой господин среди Арабов?” Он ответил: “Къадх бин Василя.” Я нахожусь уже три дня в этом состоянии. Когда он пьет вино, он садится перед мной и выливает на меня остатки.”

Халид насколько рассвирепел что он ударил голову мерзавца эфесом меча и убил его. Мусульмане конфисковали овец и верблюдов, раскопали основание дорожной станции и освободили Ибн Туфайла. Халид спросил его: “Где мое письмо?” Он ответил: “Спрятано в складках моего тюрбана. Никто не знал об этом.” Халид сказал: “Отвези его немедленно к Абу Убайде и будь осторожным.” Тогда Ибн Туфайл сел верхом и ускакал в Сирию. Халид приказал армии маршировать дальше.

Арака была опасным местом для путешественников из Ирака. Римляне собирали там налоги с разбойников-убийц и назначали наместника для проживания там. Когда прибыли мусульмане, Халид приказал им конфисковать все богатства в этом месте и его окраинах, что и было выполнено. Жители убежали в крепость где жил римский мудрец. Среди других наук, он изучил военные пророчества. Когда он увидел мусульман, он побледнел и произнес: “Я клянусь вашей религией! Время пришло.” Люди спросили его: “Какое время?”

Он ответил: “Эти люди были упомянуты в пророчествах. Написано что первое знамя прибывшее сюда из Ирака будет знаменем победителей. Уничтожение римлян произойдет уже скоро. Тщательно изучите их – если их знамя будет черным, их командующий будет широкого сложения, высоким, мускулистым, широкоплечим, сильным в наружности, с пятнами оспы на лице и со светло-коричневой кожей, тогда знайте что он покорит Сирию.” Увидев что это было точным описанием Халида, они пошли к губернатору и сказали: “Ты знаешь что этот мудрец Самуэль никогда не произносит слово без мудрости и мы видели нашими собственными глазами чтобы он не описал нам. Мы чувствуем что нам следует заключить с Арабами мирное соглашение чтобы сохранить наши богатства, детей и семьи.” Он ответил: “Дайте мне подумать до утра.”

Итак, правитель пошел домой и провел всю ночь размышляя об этом. Он был очень умным человеком и проверив все факты, сказал себе: “Если я пойду против жителей, они могут схватить меня и передать меня Арабам. Я твердо знаю что маленькая армия Арабов разбила Рубиуса в Палестине потому что ужас перед Арабами настолько укоренился в сердцах римлян что он никогда не покинет их.”

Утром он вызвал к себе жителей и спросил: “Каковы ваши намерения?” Они ответили: “Мы желаем заключить с Арабами мир и остаться здесь в нашем городе.” Он сказал: “Я всего лишь один из вас и не могу препятствовать вам.” Повидавший мир и опытный человек был отправлен к Халиду с предложением мира. Он принял это предложение и говорил с ним мягко и вежливо в надежде что жители Сахны, Хавры, Пальмиры и Карайтайна услышав о мирном соглашении, также примут Исламское правление. Он сказал: “Я заключаю мирное соглашение на условии что моя армия уйдет отсюда, и что каждый кто хочет принять Ислам будет радушно принят и тот кто останется на своей религии должен будет платить джизью.”

Халид взял с них 2000 дирхамов и 1000 динаров и подписал соглашение. Прежде чем он успел уйти, жители Сахны пришли для заключения мира. Когда жители Пальмиры услышали об этом, их правитель, Каркар, собрал их и сказал: “Мне сообщили что Арабы мирно завоевали Араку и Сахну. Я слышал от моих собственных людей что Арабы миролюбивые, справедливые и хорошие люди порицающие зло и разврат. Наш форт достаточно безопасен и никто не может проникнуть в него, однако существует опасность что наши сады и плантации будут уничтожены. Поэтому я предлагаю заключить с ними мирное соглашение. Если наши войска будут победоносны, тогда мы аннулируем это соглашение и если Арабы одержат победу, тогда мы будем в безопасности.” Это понравилось людям и они приготовили пир.

Халид прибыл и они встали чтобы услуживать и приветствовать его. Он поблагодарил их, назначил с них 3 Укийи серебра и золота и подписал мирное соглашение. После мирных соглашений с Сахной и Пальмирой, Халид закупил провизию и корм для животных и затем двинулся на Хавру.

В это время Амир бин Туфайл доставил послание Абу Убайде. Прочитав его, он улыбнулся и сказал: “Вся хвала принадлежит одному Аллаху. Я с радостью повинуюсь Аллаху и Халифу Посланника Аллаха.” Затем он сообщил о его смещении и назначении Халида.

Абу Убайда отправил ранее Шурахбия бин Хасана к Бусре с 4000 конными воинами. Прибыв туда, они поставили свои палатки. И римский император и простые римляне уважали наместника Бусры, Романуса. Он был знатоком предыдущих религиозных писаний и был огромного телосложения. Римляне приезжали из отдаленных городов Сирии чтобы увидеть его и услышать его наставления и мудрость. В то время в Бусре было расквартировано 12 000 воинов. Арабы из Йемена и Хиджаза приезжали туда для торговли. В специальное время в году Романус усаживался в кресло поставленное для него чтобы люди могли видеть его и получить пользу от его знаний и это был именно тот самый момент когда мусульманская армия прибыла туда. Там было много народа и по прибытию исламского войска, возник переполох. Романус быстро сел на своего коня и окрикнул людей которые откликнулись. Он сказал: “Успокойтесь, я иду к армии мусульман чтобы узнать чего они хотят.” Он пошел и выкрикнул: “О Арабы, я Романус, правитель Бусры и я хочу встретиться с вашим командиром.” Шурахбий затем пришел.

Романус: “Кто ваши люди?”

Шурахбиль: “Мы Сахабы Мухаммада, Посланника Аллаха и неграмотного Пророка который был предсказан в Торе и Евангелии.”

Романус: “Что стало с ним?”

Шурахбиль: “Абу Бакр Абдуллах аль-Атик бин Аби Кухафа стал его преемником.”

Романус: “Я клянусь моей религией что я очень хорошо знаю что вы стоите на Истине и что вы покорите Ирак и Сирию. Однако, вы малочисленны, а нас много. Я окажу вам эту милость подписав с вами мирное соглашение. Вы вернетесь назад в ваши земли и мы не будем вмешиваться в ваши дела. О мой Арабский брат, Абу Бакр – мой близкий друг. Если бы он был здесь, он никогда не стал бы сражаться против меня.”

Шурахбиль: “В вопросах религии он не считался даже со своим сыном и племянником пока они не приняли Ислам. У него нет личного выбора в том что Аллах приказал нам вести Джихад. Мы не уйдем пока один из трех результатов не будет достигнут. Первое, вам следует принять Ислам. Не сделаете это, тогда вашим вторым выбором будет выплата Джизьи. Если это тоже неприемлемо, тогда мы должны будем сражаться.”

Романус: “Я клянусь моей религией и верой что если это зависело от меня, то я никогда не стал воевать с вами потому что я знаю что вы на Истине. Но римляне собрались. Позвольте мне пойти к ним и заставить их понять и посмотреть как они поведут себя.”

Шурахбиль: “Очень хорошо, но поспеши, поистине то что мы сказали тебе о Исламе, Джизье или войне остается в силе.”

Романус вернулся к своим людям и сказал: “О последователи Христианства и сыновья крещенной воды, прибытие Арабов предзнаменует потерю ваших богатств и смерть ваших лидеров и защитников. Это было предсказано в ваших писаниях и это неизбежно. У вас нет армии Рубиуса и нет его отваги. Горстка Арабов победила его в Палестине, уничтожила его чемпионов и остатки армии с поражением бежали. Мне сообщили что человек по имени Халид бин Валид вторгся в Ирак. Он покорил Араку, Сахну, Пальмиру и Хавру и стремительно движется сюда. Поэтому я предлагаю платить Арабам Джизью и стать под их защиту чтобы предотвратить это бедствие.”

Римляне были настолько разъярены его словами что они хотели убить его, и тогда он быстро вымолвил: “Я всего лишь проверял вашу приверженность Христианству. Я с вами и пойду первым чтобы сразиться с ними.”

Римляне подготовились к битве и надели кожаные доспехи. Видя это, Шурахбиль обратился к своему войску: “Да помилует вас Аллах. Посланник Аллаха сказал что Рай находится под сенью мечей и что самая любимая для Аллаха капля – это капля крови пролитая на пути Аллаха и слеза пролитая из-за страха перед Аллахом. Сражайтесь до конца и стреляйте вашими стрелами одновременно чтобы они не тратились впустую.

**“О те, которые уверовали! Бойтесь Аллаха должным образом и умирайте не иначе, как будучи мусульманами!” (3:102)**

**Рувайм аль-Абси передает:**

Я был в армии Шурахбия. 12000 молодых римлян атаковали нас предвкушая победу. По сравнению с ними, мы были подобно белому пятнышку на черном верблюде. Мы стояли насмерть подобно мужчине знающему что он сейчас умрет. Враги были уверены в победе. Затем я увидел Шурахбия воздевшего свои руки к небу делая дуа:

**“О Вечноживущий! О Покровитель всего сущего! О Создатель небес и земли! О Владелец Величия и Благородства! О Аллах, Ты пообещал нам покорение Сирии и Персии через слова Твоего Пророка. О Аллах, помоги тем кто верует что Ты Один против тех кто отвергает Тебя! О Аллах, помоги нам против безбожников!”**

Клянусь Аллахом! Едва он закончил свою мольбу, когда Аллах помог нам. Враг окружил нас с четырех сторон и предвкушали неизбежную победу когда неожиданно поднялось облако пыли со стороны Хавры. Приблизившись, стали видны лошади и затем знамя. Мы смогли увидеть двух всадников, один из которых воскликнул: “Шурахбий, радуйся помощи оказанной религии Аллаха! Я известный всадник, Халид бин Валид!”

Другой сказал: “Я Абдурахман бин Аби Бакр.” Затем прибыли племена Лахм и Джузам в сопровождении остальной армии. Рафи бин Умайра Тай нес знамя, Ра-ятул (Флаг Орла).

Дух римлян рухнул как только они услышали зов Халида. Мусульмане обменялись приветствиями. Когда Шурахбий дал Халиду салаам, он сказал: “О Шурахбий, разве ты не знал что сейчас особое время в году когда жители Сирии, Хиджаза и Ирака собираются здесь? Римские войска и знать приезжают сюда и я не могу понять как ты попал в подобную ситуацию?”

Шурахбий: “Я сделал то что мне приказал Абу Убайда.”

Халид: “Он простой человек который боится Аллаха. В вопросах войны, стратегии и изощренности, он неопытен.”

Далее он приказал им отдохнуть и они разбили лагерь и утешили друг друга.

На следующий день римское войско прибыло опять. Халид сказал своим людям: “Жители Бусры думают: “Их воины и лошади должно быть устали от дороги,” и выступили против нас. Вам следует положиться на Аллаха.”

Мусульмане вооружились и оседлали своих лошадей. Халид затем поставил Рафи бин Умайру Тай во главе правого крыла, а Дирара бин Азвара бин Тарика Кинди над левым. Дирар был отважным молодым человеком чей ум и храбрость были знамениты. Пехота была под командованием Абдурахмана бин Хумайда Лахми. Халид разделил передовой отряд под началом Мусайяба бин Утбы и Мазура бин Ганимы и сказал: “Когда я отдам приказ, немедленно садитесь на ваших коней и идите в атаку.”

Халид и Абдурахман давали наставления армии и собирались атаковать когда неожиданно из римских рядов выехал сильный и огромный всадник (Романус), на котором сверкали золото, серебро, шелк и рубины. Он остановился между двумя армиями и выкрикнул на арабском языке с бедуинским акцентом.

Романус: “Я правитель Бусры. Никто кроме вашего командующего не должен выйти, чтобы сразиться со мной.”

Халид выехал вперед.

Романус: “Ты командующий?”

Халид: “Да, мусульмане будут повиноваться мне до тех пор пока я повинуюсь Аллаху. Если я послушаюсь Его, тогда мой статус будет потерян.”

Романус: “Я из римского королевского рода и один из их мудрецов. Истина никогда не может быть скрыта от умного человека с предвидением. Я прочел в Писаниях и военных пророчествах что Бог пошлет Пророка из клана Хашим из племени Курайш чье имя будет Мухаммад.”

Халид: “Он и есть наш Пророк.”

Романус: “Была ли ниспослана ему Книга?”

Халид: “Да, Коран.”

Романус: “Был ли запрещен алкоголь?”

Халид: “Мы наказываем того кто пьет алкоголь, наказываем плетьюми за прелюбодеяние неженатого и забиваем камнями за блуд женатого.”

Романус: “Сделана ли молитва обязательной для вас?”

Халид: “Да, 5 раз в день.”

Романус: “Сделан ли Джихад обязательным?”

Халид: “Если бы Джихад не был бы сделан обязательным, тогда зачем еще мы пришли воевать с вами?”

Романус: “Я знаю что вы люди стоите на Истине и я питаю к вам большую любовь. Я предостерег моих людей чтобы они могли быть в безопасности, но они отказываются слушать. Я очень боюсь за них.”

Халид: “Тебе следует сказать: Я свидетельствую что нет божества кроме одного Аллаха.

У Него нет сотоварища. И я свидетельствую что Мухаммад – Его раб и Посланник. Если ты засвидетельствуешь это, тогда мы и вы будем делить все выгоды и потери.”

Романус: “Я обязательно стану мусульманином но я боюсь что мои люди убьют меня и сделают моих женщин рабынями. Несмотря на это, я пойду к ним и предостерегу их. Возможно Аллах направит их.”

Халид: “Я боюсь что ты вернешься не сразившись со мной, они могут причинить тебе вред. Давай притворимся что сражаемся с друг другом чтобы они не смогли обвинить тебя и затем вы вернешься назад.”

И тогда они стали притворно сражаться пока Романус не сказал: “Сделай сильную атаку чтобы я смог бежать с поля боя. Цезарь послал Дариана чтобы помочь и подкрепить меня. Я боюсь что он может причинить тебе вред.”

Халид: “Аллах поможет мне против него.”

Затем он яростно напал на Романуса который убежал к своим людям и Халид не стал преследовать его. Римляне спросили Романуса что случилось и он сказал: “О люди, Арабы энергичны и умны. Вы не сможете победить их. Они покорят Сирию и всю Римскую Империю. Побойтесь Бога и подчинитесь Арабам. Войдите под их защиту точно также как поступили жители Араки, Пальмиры и Хавры. Я желаю вам только добра.”

Они ответили угрозами и ругательствами и убили бы его, если бы не боялись возмездия императора. Они сказали: “Иди домой. Мы разберемся с Арабами.”

Романус был доволен потому что именно этого он и хотел. Он отправился домой говоря себе: “Может быть Аллах дарует Халиду победу и тогда я и моя семья смогут пойти с ним.”

Далее римляне избрали Дариана и сказали ему: “Когда мы покончим с мусульманами, мы пойдем с тобой к Ираклию чтобы ходатайствовать о смещении Романуса и твоём назначении, потому что ты более смел и умен чем он.” Он сказал: “Чего вы хотите от меня?” Они ответили: “Мы хотим чтобы ты атаковал мусульман и убил их лидера. Тогда остатки их армии разбегутся.”

## 12. Завоевание Бусры

Дариан надел свои доспехи и оружие и отправился на поле боя вызывая Халида на поединок. Абдурахман бин Аби Бакр сказал Халиду: “Ты командующий армией и армия существует пока есть командующий. Поэтому я буду сражаться с ним.” И поединок начался на глазах у двух армий. Немного спустя Дариан понял что он не сможет победить, пустился бежать и смог укрыться в римской армии благодаря своему более быстрому коню. Когда его спросили, он сказал: “Он яростно напал на меня и я не смог удержать свою позицию. Однако вы должны сейчас атаковать все разом.” Эти слова заставили их пасть духом. Халид немедленно почувствовал это, и тогда он, Абдурахман бин Аби Бакр, Дирар бин Азвар, Кайс бин Хубайра, Шурахбиль бин Хасана, Рафи бин Умайра, Мусайб бин Наджия Фазари и Абдурахман бин Хумайд Лахми повели мусульман в атаку. У римлян теперь не было выбора кроме как оставаться стойкими и пойти в наступление, но скоро кровь и головы римлян замусорили землю. На городской стене зазвенели гонги. Священники подняли суматоху и уставившись в небо, стали произносить свои молитвы неверия.

Шурахбиль ответил им со следующим дуа: **“О Аллах, эти грязные люди призывают Твое проклятие словами неверия и молят божество помимо Тебя. Мы же призываем Твое проклятие против Твоих неверующих врагов со словами Нет бога кроме Тебя и с заступничеством Мухаммада – да будут над ним и его семейством мир и благословения.”**

В то время он произносил дуа, мусульмане говорили: “Амин, Амин” и затем все бросились в атаку. Враги, опасаясь падения крепости, побежали покрыв землю своими трупами. Они были настолько ошеломлены что когда они достигли городских ворот, они начали убивать друг друга в возникшем хаосе. Они вошли в крепость укрывшись за её стенами и башнями. Они подняли знамена и кресты и послали письмо Ираклию моля его послать подкрепления.

**Абдуллах бин Рафи передает:**

Когда они ушли за городские ворота, мы прекратили преследовать их чтобы оценить состояние армии. Обнаружив нехватку воинов, мы нашли их тела лежащими на поле боя. 320 мужчин, в большинстве из Бужайлы и Хамдана пали шахидами. Среди вождей пали шахидами Бадр бин Хамла (союзник сакифитов), Али бин Рифаа, Мазин бин Ауф, Сахль бин Нашит, Джабир бин Мурара, Раби бин Хамид и Аббад бин Бишр. Трофеи были собраны. Халид возглавил молитву джаназа и велел похоронить шахидов.

Ночь спустя Абдурахман и Мамар бин Рашид и 100 юношей патрулировали лагерь когда неожиданно лошади встали на дыбы и заржали. Мусульмане насторожились и стали расследовать пока они не заметили закутанную фигуру. Когда Абдурахман хотел схватить

его, он крикнул: “Подождите! Я правитель Бусры.” Его арестовали и отвели к Халиду который узнал его и засмеялся.

Романус: “О командующий, мои люди стали поносить меня и приказали мне сидеть дома, а иначе они убьют меня. Я остался дома, но потому что мой дом примыкает к городской стене, я смог выскользнуть под покровом ночи и прийти к тебе. Я хочу чтобы ты послал со мной некоторых молодых воинов чтобы захватить город.”

Халид совершил земной поклон из благодарности Аллаху и приказал Абдурахману взять 100 воинов и пойти с Романусом.

**Дирар бин Азвар передает:**

Я был среди тех кто проник в город вместе с Романусом. Когда мы достигли его дома, он открыл склад, раздал оружие и сказал: Оденьте римские одежды. Мы одели в римские одежды и разделились на 4 группы по 25 всадников направившихся в каждое направление в городе. Абдурахман сказал: “Когда вы услышите нас кричащими “Аллаху Акбар”, тогда вы тоже немедленно выкрикивайте Такбир.”

Мы прибыли в наше назначенное место и стали ждать начало атаки.

Достоверные источники передают что после того как Абдурахман назначил им их места и затем он и Романус надели доспехи, Романус предложил ему меч который он принял. Романус далее повел за руку к башне где находились Дариан и его люди. Когда они приблизились, придворные и стражники сбились в кучу. Дариан спросил: “Кто вы, люди?”

Романус: “Я лорд Романус.”

Дариан: “Почему твои несчастные стопы пришли сюда и кто этот человек с тобой?”

Романус: “Это мой друг и он хочет встретиться с тобой.”

Дариан: “Ты негодяй! Кто он?”

Романус: “Это Абдурахман, сын Халифа Посланника Аллаха, который пришел чтобы отправить твою душу в Преисподнюю!”



Дариан хотел напасть, но сразу пал духом, а Абдурахман выхватил свой меч и ударил его в плечо так сильно что тот рухнул на месте. Затем Романус вслед за Абдурахманом начал кричать: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!”

Мусульмане слышали крики: Аллаху Акбар! в четырех углах Бусры; звук который камни, горы, деревья, птицы и страшась Аллаха люди сделали своей симфонией. Все праведные люди стали выражать благодарность.

Когда муджахиды стали восклицать Такбир, их мечи стали пить кровь римлян. Халид и его воины ответили ворвавшись в город с криками. Когда римляне увидели вторжение в их город, они завопили от сожаления и печали. Женщины и дети рыдали, а юнцы что-то кричали на своем языке. Халид попросил Романуса перевести. Он сказал что они молят о безопасности, и тогда Халид приказал всем вложить свои мечи в ножны, что и было сделано.

Утром, все жители собрались вокруг Халида и сказали: “Если бы мы заключили мир, это не постигло бы нас!”

Халид: “Чтобы Вечный Распределитель не распределил должно быть получено и предписанная Судьба должна иметь место.”

Римляне: “Кто провел вас в наш город?”

Халид постеснялся назвать Романуса, и тогда Романус лично встал и сказал: “О враги Аллаха и Его Посланника, я тот человек который сделал этот поступок ради довольства Аллаха как Джихад на Его пути.”

Римляне: “Ты оставил твою религию?!”

Романус: “Клянусь Аллахом! Я отрицаю Крест и тех кто поклоняется ему. Не приписывайте меня к нему. Я доволен Аллахом как моим Господом, Исламом как моей религией, Мухаммадом как Пророком и Посланником, Каабой как моим направлением молитвы, Кораном как моим Руководством и мусульманами как моими братьями.”

Христиане были разъярены и хотели дискредитировать его. Он уловил это и затем сказал Халиду: “Я не намерен оставаться здесь, и пойду с тобой пока Аллах не дарует тебе покорение всей Сирии. Затем я вернусь, ведь поистине каждый естественно стремится к своей родине.”

### **Мамар бин Салим передает от своего деда, Луджайжи бин Мафра:**

Романус участвовал с нами в каждой битве. Он яростно сражался против наших врагов и был самоотверженным на пути Аллаха пока Аллах не даровал завоевание всей Сирии. Затем, по просьбе Абу Убайды, Халиф Умар назначил его наместником Бусры. Он правил короткое время и затем ушел к своей Вечной Обители оставив после себя сына сохранившего память о нем.

### **13. История о жене Романуса**

После завоевания Бусры, Халид назначил некоторых людей чтобы помочь собрать принадлежности Романуса. Дойдя до его дома, они нашли его спорящим со своей женой которая требовала развода. Он сказал: “Чего ты хочешь?” Она ответила: “Командующий твоей армии примет решение.” Её отвели к Халиду к которому она стала жаловаться. Римлянин знавший

арабский перевел для них и сказал что она выдвигает жалобу против Романуса. Когда Халид спросил о причине, она сказала: “Мне приснилось прошлой ночью как очень привлекательный мужчина чье лицо сияло подобно полной луне пришел ко мне и сказал: Арабы покорят эту землю и всю Сирию и Ирак. Я спросила: “Кто ты?” Он ответил: “Мухаммад Посланник Аллаха.” Затем он предложил мне Ислам, который я приняла и далее научил меня двум сурам из Корана.”

Все были поражены и Халид сказал переводчику что она должна прочитать те суры. И она прочитала суру Фатиха и суру Ихлас и обновила свое свидетельство Ислама перед Халидом. Она сказала Романусу: “Прими Ислам или дай мне развод.”

Халид рассмеялся и сказал: “Пречист Тот, Кто направил её.”

Затем он сказал переводчику: “Скажи ей что её муж принял Ислам раньше её.”

Это обрадовало её.

Далее Халид установил сумму налога для жителей Бусры которая устраивала их после консультации с ними, и назначил наместника по их выбору к которому они могли обращаться со своими нуждами. Затем он написал Абу Убайде чтобы сообщить ему о победе и сказал: “Я отправляюсь к Дамаску. Встречай меня там.”

Затем он написал Абу Бакру:

*“Как ты приказал, я оставил Сирию где Аллах даровал мне победу над Пальмирой, Аракой, Хаврой, Сахной и Бусрой. Во время написания этого рапорта, я намереваюсь выступить на Дамаск и надеюсь на помощь Аллаха.*

*Передай мой салаам всем мусульманам.*

*Вассаламу алейка ва рахматуллахи ва баракатуху.”*

#### 14. Римляне посылают подкрепления Дамаску

Халид отправил два письма и двинулся на Дамаск. Дойдя до перевала, он разбил лагерь и развернул Флаг Орла и в результате этот перевал теперь называется Перевалом Орла. Затем он двинулся на Гавту где он остановился рядом с монастырем и до сегодняшнего дня это место называется Монастырь Халида. Там он стал ждать Абу Убайду. Дамаск был полон людьми из окрестностей чью численность невозможно было подсчитать; одних только всадников было 12000. Стены города были украшены знаменами, крестами и копьями.

Когда Ираклий получил сообщения о покорении Халидом Араки, Пальмиры, Хавры, Сахны и Бусры и его марше на Дамаск, он собрал свои высшие чины и сказал: “Я предупреждал вас с самого начала, но никто из вас не послушал. Арабы захватили Араку, Пальмиру, Хавру, Сахну и Бусру и теперь идут на Дамаск. Если он будет потерян, это будет полным крахом, потому что это единственный город достойный быть названным Рай Сирии. Армия вдвое больше войска Арабов будет отправлена к Дамаску, но я должен спросить кто из вас выступит против них и разобьет их? Какую-бы территорию он не освободил от арабской оккупации, она будет под его началом и будет

освобождена от земельного налога.” Лорд Калиус, сын Хану, знаменитый и смелый победитель из Сирии показавший свою храбрость во время персидского вторжения в Сирию, сказал: “Меня будет достаточно чтобы разобраться с ними. Я одержу над ними победу и изгоню их.”

Ираклий дал ему золотой крест сказав: “Держи его перед собой чтобы добиться победы”, и дал ему 5000 воинов.

Калиус взял крест и отправился в тот же день из Антиохии. Достигнув Химса, он нашел город полным воинами и оружием. Люди вышли чтобы поприветствовать его. Священники и монахи шли впереди с зажженным ладаном и деревом алоэ. Они несли на груди Библии и когда они приблизились к армии, прочитали над ними Мессу, окропили их генерала святой водой и помолились за его успех. Они остались там на один день и ночь и затем и далее двинулись на Джавсию, чьи жители также вышли чтобы приветствовать их. Затем они достигли Баълабакка. Женщины били себя по лицам причитая. Калиус спросил о причине, на что они ответили: “Арабы захватили Араку, Пальмиру, Хавру, Сахну и Бусру и теперь идут на Дамаск.”

Калиус ответил: “Мне сообщили что Арабы сейчас находятся в Джабийи. Меня удивляет как они смогли захватить эти города и крепости.”

Жители Баълабакка: “Да, в Джабийи действительно находится войско Арабов. Однако, эти места были завоеваны другой армией прибывшей из Ирака под командованием воина под именем Халид бин Валид.”

Калиус: “Как велика его армия?”

Жители Баълабакка: “1500 воинов.”

Калиус: “Я клянусь моей религией что я отрежу его голову и повешу на мое копьё.”

Затем он выступил на Дамаск.

Правитель Дамаска, Уриэль, был очень почитаем римлянами и имел 3000 конных и пеших воинов под своим командованием. Когда Калиус дошел до Дамаска, старейшины города вышли к нему навстречу чтобы радушно приветствовать его. Он прочел им письмо о его назначении для борьбы с мусульманами и сказал: “Я буду сражаться вместе с вами против них и изгоню ваших врагов от вашего города на том условии что Уриэль будет выселен из Дамаска чтобы я мог быть единовластным правителем.” Они ответили: “Наш господин, как мы можем сделать это когда враги уже почти здесь? Вместо выселения лидера в такое критическое время, мы бы приветствовали десять лидеров кто мог бы помочь нам против мусульман.”

Правитель (Уриэль) сказал: “Когда Арабы придут, мы можем воевать с ними по очереди через день. Тот кто победит их, будет управлять городом.”

Старейшины одобрили это предложение и на том было решено. Двое лидеров затем ушли в свои отдельные палаты унося с собой ненависть и вражду к друг другу в своих сердцах.

Таким образом, римляне выступали ежедневно из Ворот Джабийи на расстояние одного Фарсаха (5.5 км) в ожидании прибытия армии Абу Убайды. Вместо этого, они сначала столкнулись с Халидом в направлении Ворот Саннийи.

### **Рифаа бин Муслим передает от своего деда:**

Я был в армии Халида бин Валида стоявшей лагерем рядом с монастырем когда неожиданно появились римляне движущиеся подобно стае саранчи. Халид надел доспехи снятые с лжепророка Мусайлимы, завязал свой тюрбан вокруг талии оставив один конец висеть и выкрикнул: “О люди, да помилует вас Аллах, поистине это день который никогда не повторится. Прибыли вражеская кавалерия и пехота, не оставьте в живых ни одного из них. Старайтесь ради Аллаха и Он поможет вам если вы будете терпеливы. Впишите себя среди тех чьи жизни купил Аллах. Он сказал:

**“Воистину, Аллах купил у верующих их жизнь и имущество в обмен на Рай. Они сражаются на пути Аллаха, убивая и погибая” (9:111)**

Помните что армия вашего брата, Абу Убайды, скоро присоединится к вам.”

Мусульмане оседлали своих коней и тогда римляне ранее собиравшиеся атаковать, теперь заколебались. Халид выстроил армию следующим образом: Рафи бин Умайра возглавил правый фланг; Мусайяб бин Наджия Фазари над левым флангом; Шурахбиль возглавил передний правый фланг; Абдурахман бин Аби Бакр возглавил передний левый; Салим бин Науфал командовал тылом, в то время как Халид был во главе в центре. После назначения генералов, он сказал Дирару бин Азвару: “Веди Джихад подобно твоему отцу и твоему племени. Помоги Дину Аллаха и Он поможет тебе. Ты первым пойдешь на битву. Сражайся с ними так храбро чтобы их сердца наполнились ужасом и они побежали.”

Дирар надел грязные одежды, старый тюрбан и сел на худую и быструю кобылу. Он атаковал так яростно что среди вражеских рядов начался переполох. Он убил их 4 лучших всадников и затем повернувшись к пехотинцам, убил шестерых из них. Если бы римляне не осыпали его градом стрел и камней, он бы не вернулся. Халид и остальные мусульмане поблагодарили его.

Затем Абдурахман надел доспехи и выехал для проверки силы. Халид сказал: “О ибн Аби Бакр, устраши врагов твоей атакой. Остановись только тогда когда ты разорвал их ряды. Аллах благословит твою силу.”

Далее он атаковал подобно Дирару и убил врагов прежде чем вернуться. Затем Халид ринулся в атаку, демонстрируя такие подвиги со своим копьём которые несказанно удивили римлян. Калиус понял из его поведения что он был командующим Исламской армии. Он увидел что Халид заметил все его признаки командующего и крест над его головой и двигался в его сторону, и поэтому отступил назад. Халид попытался добраться до него, но римляне пришли чтобы помешать ему. Они стали угрожать ему и осыпали стрелами, но он был неумолим в своем наступлении. Он мчался верхом на своем коне подобно молнии сверкающей в разные стороны. Он продолжал таким образом пока не сразил десятерых римлян и затем прокричал: “Есть ли для меня поединщик?” но никто не ответил.

Он крикнул: “Тогда нападайте на меня парами!” но никто не вышел. Затем он вызвал на поединок четверых и увеличил число вызываемых до десяти, но никто даже не ответил ему, и тогда он сказал: **“Пропадите вы пропадом! Я всего лишь один воин на коне. Каждый солдат в моей армии – воин подобный мне!”**

### **15. Разногласия римских генералов**

Некоторые римляне поняли вызов Халида, а другие нет. Уриэль пошел к Калиусу и сказал: “Цезарь назначил тебя командующим армией чтобы воевать с Арабами. Защита жителей и города – твоя обязанность.”

Калиус: “Твоя ответственность больше чем моя потому что ты был правителем до меня. Не обманывай себя думая что я не могу уйти без приказа Цезаря. Почему ты не идешь сражаться с Арабами?”

Уриэль: “У нас соглашение что один день сражаешься ты и другой день я. Сегодня иди ты.”

Калиус: “Я уже сказал что ты пришел к этому городу раньше меня, поэтому ты иди сначала. Я пойду завтра.”

Спор превратился в личную перепалку и затянулся, и тогда люди захотели бросить жребий чтобы узнать кто из двоих выйдет для сражения с Арабами, но Калиус сказал: “Нет, будет лучше если мы предпримем совместную атаку чтобы они пребывали в страхе от нас. Нам не следует разделяться.” Уриэль ответил: “Мне все равно, делай как хочешь.” Затем Калиусу пришлось на ум что если Ираклий узнает об этом случае, его могут выгнать со двора и даже казнить. Он передумал и стал настаивать на жребии. Но жребий пал на него, и Уриэль сказал: “Покажи такую же отвагу на поле боя какую показали арабские командиры. Когда будет моя очередь, они увидят кто из нас храбрее.”

Калиус надел свои доспехи, сел на коня и сказал своим людям: “Сосредоточьте все ваше внимание и силу на мне. Если меня будут побеждать, тогда немедленно спешите мне на помощь и спасайте меня.”

Они ответили: “Трусость капает из твоих слов. Может быть ты вернешься в целостности и сохранности.”

Калиус: “Я буду противостоять бедуину говорящему на другом языке. Я хочу поговорить с ним потому что предусмотрительность это сильная броня. Кто из вас будет переводить для меня?”

Один умный христианин по имени Сергиус, который был очень красноречивым, вызвался добровольцем и отправился вместе с ним.

## 16. Обращение Сергиуса к Халиду бин Валиду

По дороге Калиус сказал: “У Арабов очень храбрый командир. Если меня победят в битве, ты должен будешь помочь мне. Взамен, я сделаю тебя моим приближенным и министром, но не раскрывай никому этого секрета – я буду откладывать битву настолько пока через какую-нибудь хитрость я не смогу вернуться назад без сражения. Тогда когда Уриэль будет сражаться завтра, он будет убит и я буду избавлен от него.”

Сергиус: “Я ничего не знаю о военном деле, но могу помочь тебе моим красноречием. Я буду говорить как можно дольше и не сделаю упущений. Этого достаточно?”

Калиус: “Увы, ты хочешь чтобы я попал в руки врагов!”

Сергиус: “А ты хочешь пожертвовать мной чтобы спасти себя. Будь справедлив, если я буду убит, тогда какой мне толк от твоих наград, почестей и подарков?”

Калиус замолчал и пошел вперед пока он не приблизился к Халиду. Рафи бин Умайра хотел атаковать его, но Халид остановил его сказав: “Оставайся на своем месте. Я, слуга Ислама, здесь.”

Калиус сказал Сергиусу: “Спроси кто они и чего они хотят. Напугай их нашей мощью и большой армией. Узнай о их намерениях.”

Сергиус: “О Араб, я хочу рассказать тебе притчу. Сравнение между вами и нами подобно тому кто имел стадо овец и поставил следить за ними трусливого и слабого пастуха. Затем лев ворвался в загон для скота и из-за трусости пастуха, стал приходиться каждый день и забирать по овце. Когда овцы почти кончились и лев привык к овечьей крови, владелец овец узнал о нерадивости пастуха и его трусости и заменил его молодым храбрецом который стал патрулировать ферму всю ночь. По привычке, лев вернулся назад, но пастух который ждал его в засаде, убил его копьем. После этого, ни один зверь не смел нападать на овец. Таково ваше положение. Мы были небрежными по отношению к вам, потому что вы очень слабые, голые, голодные и рабочие люди. Вы существовали на украденной пище, ячмене, оливковом масле, посасывая сушеные семечки финика. Вы стали есть нашу пищу с того времени как вы вторглись на нашу территорию и стали тем львом. Вы прошли сколько вы смогли и сделали что смогли. Теперь Цезарь послал против вас такого человека которого нельзя сравнить ни с одним смертным и его не беспокоит кто скрестит с ним меч. Он ни иной как тот кто стоит тут со мной. Поэтому берегитесь иначе вы кончите как тот лев убитый молодым пастухом. Это исключительно из-за сострадания и жалости к вам он приказал мне поговорить с вами. Поэтому я спрашиваю вас чего вы здесь хотите. Вы плывете по морю чьи волны будут ударять вас пока вы не утонете и чьи воды захлебнут вас если вы выпьете их. Если ты во главе этой армии, тогда чистосердечно рассмотри мирное соглашение как твой лучший выбор прежде чем выйдет нападающий лев из джунглей.”

## 17. Дуэль Халида и Калиуса

Халид ответил: “О враг Аллаха, ты еще смеешь делать из нас пример? Клянусь Аллахом! Ты должен понять что мы относимся к вам как охотник относится к воробьям попавшими в сеть и бьющими крыльями в разные стороны пытаюсь спастись. Охотник отнюдь не напуган их количеством и он не позволит ни одному спастись. То что ты сказал о нашем городе и голоде – правда, но теперь Аллах даровал нам лучшее. Вместо злаков, Он дал нам пшеницу, фрукты, изысканное масло и мед. Эта земля принадлежит нам. Наш Господь дал нам её и обещал нам её через слова Его Посланника. Что касается твоего вопроса чего мы хотим, это одно из трех вещей – либо примите Ислам, либо платите Джизью, либо сражайтесь пока Аллах не решит исход. Ты хвалишь этого негодяя Калиуса, но мы считаем его самым низшим из низших. Если он опора вашей империи, тогда я Халид бин Валид, слуга Ислама и покоритель Пальмиры, Араки, Хавры, Сахны и Бусры.”

Лицо Сергиуса изменилось услышав его красноречие и он отошел назад к Калиусу который сказал: “Как печально что ты атаковал как лев, но затем испуганно вернулся.”

Сергиус ответил: “Я клянусь моей религией что я ошибочно принял его за бродягу, но теперь считаю его подобным драчливому барану, убивающим наездником. Это лидер народа

заполнившего Землю злом, поэтому иди вперед и атакуй его.” Калиуса шатало в его седле подобно листочку летающему на ветру с того момента как он услышал имя Халида. Он сказал: “Скажи ему отложить битву до завтра.”

Сергиус ответил: “Я скажу ему, но я не уверен что он примет это”, и повернувшись к Халиду сказал: “О командующий над твоими людьми, мой товарищ сказал мне сказать тебе что тебе следует вернуться к твоей армии и посоветоваться.”

Халид: “О глупец, ты говоришь мне это когда я являюсь настоящим духом войны?! Ускользнуть от меня очень трудно.”

Затем он прицелился копьем в Сергиуса который убежал. Тогда он прикрикнул на Калиуса и напал на него, но Калиус поскакал назад пока не приблизился к своему лагерю. Халид перехватил его, и он был вынужден защищаться. Воины тоже начали битву, их копья блистали ярче чем огни. Калиус опять попытался сбежать во время накала битвы, но поняв его намерения, Халид приударил коня пока они не встретились поводья к поводьям. Он обезвредил его копьё и затем вращая над головой маленькую пику метнул её выше горла Калиуса воскликнув: “Нет возможности избежать зла и нет силы совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Могущественного!”

Далее Халид схватил Калиуса и вырвал его из седла. Мусульмане стали кричать, Аллаху “Акбар! Аллаху Акбар!” в то время как сердца христиан дрогнули. Мусульмане подбежали к Халиду, который передал им своего пленника говоря: “Свяжите ему руки за спиной.”

Калиус стал бесноваться, и они спросили Романуса: “Что он мямлит?”

Романус: “Он говорит: “Почему вы связываете меня когда я готов принять то что сказал ваш командующий. Разве вы не хотите Джизью? Я выполню все ваши желания.”

Когда Халиду сообщили об этом, он сказал: “Держите его хорошо связанным потому что он их командующий.”

Затем он сошел и вновь сел на своего коня, Шахри, намереваясь атаковать римлян. Шахри он получил от правителя Пальмиры. Дирар бин Азвар возразил ему: “Ты устал от битвы с римским генералом. Отдохни и позволь мне пойти и сражаться.”

Халид ответил: “Отдых будет в Следующей Жизни. Человек будет отдыхать в День Суда в соответствии с усилиями сделанными сегодня”, и ускакал на поле боя.

Калиус закричал: “Я умоляю тебя во имя твоего Пророка подойти сюда! Я хочу тебе что-то сказать.”

Мусульмане окрикнули Халида, и он вернулся и попросил Романуса допросить его. Поговорив с ним, Романус сказал: “Он говорит, я придворный Ираклия который послал меня сюда с 5000 кавалерией. Когда я прибыл сюда, Уриэль, правитель Дамаска стал спорить со мной. Если он придет к тебе на поле боя, тебе не следует оставлять его в живых. Если же он не придет, тогда вызови его на бой и убей его, так как он является лидером. Если ты убьешь его, Дамаск будет твоим. Сделаешь ли ты это?”

Халид: “Романус, скажи ему что я убиваю всех кто придает Аллаху сотоварища и приписывает Ему сына.”

Затем он двинулся на поле боя декламируя эту военную касыду:

*“О мой Господин! Я хвалю Тебя за каждую милость,  
О Щедрейший! Я благодарю Тебя за все что Ты даруешь,  
После неверия и тьмы Ты оказал нам милость,  
Вытащив нас из Сомнений и тьмы Зла,  
Через Мухаммада, Ты спас нас и убрал порицаемое,  
И помог, направил и почтил нас,  
Ты назвал нас лучшими из всех народов,  
Поэтому исполни наши намерения.  
Пусть безбожники испробуют свое наказание  
Без всякого промедления!”*

Когда Сергиус добрался до римлян убежав от Халида, его трясло от страха и они спросили его: “Что преследует тебя что так тебя напугало?”

Сергиус: “Смерть! Такая смерть от которой не ускользнуть. Лев с которым невозможно сражаться – командующий Мусульман который пошел на бой с именем своего Господа. Куда бы мы не пошли, он неустанно убивал нас. Только с огромным трудом мне удалось сбежать. Будет лучше если мы заключим мир прежде чем он пойдет в атаку со всей своей армией.”

Римляне: “Негодяй! Ты пришел сбежав от своего поражения и теперь хочешь напугать нас!”

Они бы убили его, но когда они увидели пленение Калиуса, они повернулись к Уриэлю и сказали: “Придворный Цезаря арестован, хотя он не совершил никакой ошибки. У вас было соглашение между собой что он будет сражаться один день, а на другой – ты, таким образом, теперь ты должен будешь сражаться и убить этого бедуина.”

Уриэль: “Имейте ввиду что он будет убит, другой Араб займет его место, но если буду убит я, тогда вы будете стадом овец без пастуха. Поэтому будет лучше если мы все пойдем в атаку.”

Римляне: “Мы никогда не сделаем этого до Судного Дня, потому что будут пожертвованы тысячи жизней и тысячи женщин станут вдовами.”



Друг Калиуса: “Твой ранг перед Цезарем не равен рангу Калиуса. Вы двое заключили соглашение в котором он выполнил свой черед. Теперь когда его взяли в плен, ты должен будешь пойти, а иначе мы будем сражаться с тобой.”

Уриэль: “Обидно что вы думаете что я не пошел из-за страха перед бедуином. Я сейчас отправляюсь и две армии увидят кто из нас лучший воин.”

## 18. Дуэль Халида и Уриэля

Уриэль приготовил свое оружие, надел свои доспехи, сел на быстрого коня и выехал для встречи с Халидом.

Уриэль: “О мой Арабский брат, подойди ближе чтобы я смог тебе что-то сказать.”

Халид (гневно): “О враг Аллаха, подойди ты чтобы я смог разбить твою голову!”

Уриэль: “Арабский брат, я иду.”

Он подъехал ближе к Халиду, который уловил его страх и не атаковал его.

Уриэль: “У тебя есть целая армия, но все же такой человек как ты выходит на поединок? Если тебя убьют, тогда они будут как овцы без пастуха.”

Халид: “О враг Аллаха, разве ты не видел как двое моих воинов атаковали твою армию? Если бы я не остановил их, тогда с помощью Аллаха, они стерли твою армию с лица земли. Каждый из моих воинов считает смерть милостью и жизнь ничего нестоящей ... Но кто ты?”

Уриэль: “Как! Ты никогда не слышал обо мне? Я всадник всех всадников, победитель Турецкой армии и воинов Джурамики.”

Халид: “И твое имя?”

Уриэль: “Тоже что и ангела смерти, Уриэль.”

Халид (смеясь): “О враг Аллаха, твой тезка ищет тебя чтобы отправить тебя в Ад и поэтому вспоминает тебя!”

Уриэль: “Я прошу тебя именем твоей религии, что ты сделал с Калиусом?”

Халид: “Он сидит там с руками связанными за его спиной.”

Уриэль: “Он не приносит ничего кроме несчастья. Что помешало тебе убить его?”

Халид: “Потому что я хочу убить вас вместе.”

Уриэль: “Примешь ли ты 1000 Мискалов (4.4 кг) золота, десять одежд из шелка и пять коней за его голову?”

Халид: “Это цена его крови. Какова цена твоей жизни?”

Уриэль (разъяренно): “А что ты возьмешь?”

Халид: “Твою позорную голову как Джизью!”

Уриэль: “О Арабский брат, чем больше мы чтим тебя, тем больше ты унижаешь нас и насмехаешься над нами. Готовься к атаке!”

Халид вспыхнул как пламя и атаковал Уриэля который стал сражаться в ответ. Двое воинов бились в течение долгого времени. Уриэль был таким воином, что его подвиги были на устах каждого мальчишки в Сирии. Он сказал: “Я клянусь моей религией! Если я пожелаю, я могу пленить тебя, но из милосердия я заключу мир с тобой и твоей армией. Будет лучше если ты добровольно сдашься мне чтобы каждый мог видеть тебя плененным.”

Халид: “О враг Аллаха, ты питаешь такие надежды когда это – люди покорившие Пальмиру, Хавру, Сахну и Бусру, кто продал свои жизни Аллаху в обмен на Рай, кто избрал Вечную Обитель над временной и кто предпочел грядущий мир этому миру. Сейчас ты узнаешь кто из нас двоих покорит своего врага и вражескую территорию и установит там свой закон!”

Затем он увеличил интенсивность своих атак и применил такую тактику которая поставила врага в тупик и который теперь вместо болтовни о пленении, стал потеть и заговорил в лестном тоне: “О Арабский брат, почему ты так шутишь?”

Халид: “Моя шутка – это удар меча, через который мой Господь становится довольным мной. Будь начеку. Я опять атакую.”

Он ударил, но не сильно и враг спасся. Однако ярость атаки так его напугала, что он пустился бежать, преследуемый Халидом.

### **Амир передает:**

Я находился в центре армии наблюдая за двумя противниками когда Уриэль побежал и его не смогли поймать из-за его более быстрого коня. Уриэль развернулся увидев отставшего позади Халида и (возможно) подумал: “Этот бедуин боится меня. Я подожду здесь чтобы пленить его. Иисус поможет мне”, и задержался там. Когда Халид подскакал ближе, его лошадь истекала потом и была явно уставшей.

Уриэль: “О Араб, не думай что я сбежал от страха перед тобой. Наоборот, я увел тебя подальше от твоих воинов чтобы взять тебя в плен.”

Халид: “Аллах, Ведающий о сокрытом, знает лучше.”

Уриэль: “Арабский брат, еще не поздно пожалеть себя. Прекрати сражаться и понапрасну рисковать. Сдайся! Но если ты действительно хочешь смерти, тогда я Уриэль, забирающий души, ангел смерти.”

Халид: “О враг Аллаха, из-за моей медленной лошади ты неожиданно осмелел?! Если мой конь устал, тогда я приду пешком и убью тебя если ты не убежишь!”

Затем он спрыгнул со своего коня как тигр, размахивая своим мечом. Уриэль набрался храбрости увидев Халида на земле и стал кружить вокруг него намереваясь убить его. Но Халид подрезал переднюю ногу его коня и Уриэль грохнулся на землю. Он пустился бежать к своему лагерю с преследующим его Халидом который закричал: “О враг Аллаха, твой тезка разозлился на тебя и хочет забрать твою душу. Готовься!”

Он схватил его одной рукой, но затем римские солдаты пошли в атаку чтобы освободить своего правителя. Неожиданно на сцену прибыла мусульманская армия во главе с Абу Убайдой. Ранее Халид послал из Бусры к нему гонца который встретил его по дороге и теперь сопровождал его, когда они столкнулись с Халидом арестовывающим правителя. Когда жители Дамаска увидели эту армию, они перепугались и отозвали атаку, и Халид взял Уриэля в плен.

## 19. Битва при Монастыре

Абу Убайда хотел сойти с коня, но Халид запретил ему под клятвой из-за большой любви которую Посланник Аллаха испытывал к нему. Они встретились и обменялись приветствиями.

Абу Убайда: “Мой сын, я был несказанно рад получить приказ Халифа относительно тебя. Даже и тени недовольства не промелькнуло в моем сердце потому что я знаю чего ты достиг в Персии и Аравии.”

Халид: “Я не сделаю ничего не посоветовавшись с тобой и не моргну и глазом против тебя. Клянусь Аллахом, не будь это в повиновение Халифу, я бы никогда не принял этот пост учитывая твое первенство в Исламе и твое бытие особым Сподвижником Посланника Аллаха.”

Двое пожали руки и Халиду привели коня, на которого он сел. В то время как они ехали к лагерю у монастыря, он рассказывал Абу Убайде о пленении двух генералов и помощи Аллаха. Когда они прибыли, мусульмане обменялись саламом.

На следующий день оба лагеря приготовились к битве, и римляне вышли под командованием зятя Ираклия, Томаса, знаменитого генерала. Халид сказал: “Они действительно страшатся мусульман. Вчера они были основательно унижены и пленение их двух генералов ослабило их. Так что теперь нам надо пойти в совместную атаку против них.”

Абу Убайда: “Очень хорошо, я с тобой.”

Мусульмане все вместе громко закричали, “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!” до тех пор пока крики не достигли окрестностей Гауты. С этим возгласом на их устах, Сахабы Посланника Аллаха атаковали и зубы христиан застучали. И христиане были унижены, а друзья Аллаха, опьяненные Джихадом посчитали их головы маленькой ценой за довольство их Друга.

### Амир бин Туфайл передает:

В той битве каждый из нас убил около десяти римлян. Битва едва продлилась час, когда они были выбиты с своих позиций. Мы преследовали их всю дорогу от Монастыря до Восточных

ворот. Когда жители Дамаска увидели их трусость, они заперли ворота чтобы не дать этим бежавшим трусам войти.

### **Кайс бин Хубайра передает:**

Когда мы достигли ворот, мы убили некоторых и взяли в плен других и затем вернулись. Там Халид сказал Абу Убайде: “Я думаю что мне надо осадить Восточные ворота, а тебе осадить ворота Джабийи.” Он ответил: “Это действительно хорошая идея.”

## **20. Осада Дамаска**

Войска из Хиджаза, Йемена, Хадрамаута, Побережья Омана, Таифа и окрестностей Мекки насчитывали в общем 37000 под командованием Абу Убайды. Амр бин аль-Ас командовал 9000 конными воинами в Палестине, в то время как Халид привел 1500 юношей с Иракского фронта. Таким образом, общая численность мусульманских сил в Сирии на тот момент была 47500 воинов, за исключением воинов которых Умар позже вышлет во время своего правления, что будет упомянуто далее. Халид взял половину армии и осадил Восточные ворота, а Абу Убайда в свою очередь взял другую половину для осады Ворота Джабийи. Это очень устрало Дамаскцев. Халид вызвал Калиуса и Уриэля и предложил им принять Ислам. После их отказа, он велел Дирару казнить их, что и было сделано. Достоверные источники передают что Дирар бин Азвар казнил Уриэля, а Рафи бин Умайра прикончил Калиуса.

Когда жители Дамаска узнали об этом, они написали Ираклию сообщая о поражении и казнях и добавили: “Арабы осадили Восточные ворота и Ворота Джабийи и у них с собой их женщины и дети. Большая часть из процветающих земель попало в их руки. Спаси нас, или мы будем вынуждены сдаться им.”

Ночью на городской стене была привязана веревка, по которой вниз спустили гонца с этим посланием.

Ираклий находился в Антиохии когда он получил это письмо. Прочев его, он зарыдал и бросил письмо на пол. Он вызвал придворных и сказал: “О римляне, я предупреждал вас с самого начала о этих смелых Арабах. С самого начала, я сказал вам что однажды они завладеют моей короной и тронem, но увы, вы посчитали мои слова бессмысленной шуткой и даже хотели моей смерти. Теперь эти едоки зерна, ячменя и сушеных фиников покинули свою сухую, голодную землю и дошли до страны фруктов, растительности, деревьев и пышной зелени и они предпочитают воду и климат наших земель. Теперь ничто не может изгнать их кроме твердой решительности и яростной войны. Не будь это позором, я бы покинул Сирию и уехал в Константинополь, а иначе похоже что мне придется лично идти сражаться с ними чтобы защитить мою семью.”

Они ответили: “Их ущерб не столь велик что делает необходимым личное участие Вашего Величества в битве. Ворден, правитель Химса, наш храбрый воин и самый способный стратег должен быть отправлен против них. Вы видели его подвиги против Персов во время их вторжения.”

Когда Ираклий вызвал его для назначения, он ответил: “Если бы я не боялся вашего недовольства, я бы отказался от этого назначения потому что вы отодвинули меня в сторону в пользу других и оставили меня напоследок.”

Ираклий: “Тебя оставили позади по причине; потому что ты мой меч и убежище. Ты немедленно отправишься с 12000 воинами к Баълабакку где находится армия Ажнадайна. Пошли часть армии к Балке и часть к Черным Горам с приказом помешать Амру бин Асу присоединиться к Халиду бин Валиду.”

Ворден: “Я чистосердечно принимаю. Я не покажу моего лица пока я не принесу вам головы Халида и его соратников. Затем я вторгнусь в Хиджаз и сравню Мекку и Медину с землей.”

Ираклий: “Я клянусь Евангелием! Если ты исполнишь свой обет, я дарую тебе всю оккупированную Арабами территорию и назначу тебя моим преемником.”

## 21. Ираклий посылает армию в Дамаск

Ираклий дал Вордену почетную одежду, сабельные ножны и золотой крест с дорогими рубинами вставленными на четырех концах и сказал: “Держи это впереди себя во время сражения чтобы он помог тебе.” Ворден взял этот крест в монастырь где он окропил себя святой водой для благословений. Монахи и священники помолились за его победу и зажгли ладан. Затем Варден разбил лагерь за пределами города у Персидских Ворот и выбрал людей которые будут сопровождать его. Когда все приготовления были сделаны, Ираклий со своими придворными лично проводил его до Железного Моста, откуда Ворден двинулся по дороге Марат и достиг Хамы. Оттуда он послал письмо к армии при Ажнадайне: “Все дороги и горные проходы должны быть заблокированы чтобы предотвратить присоединение Амра бин аль-Аса к Халиду бин Валиду.”

Затем он собрал всех своих офицеров и сказал: “Я хочу сделать засаду против Арабов и поймать их всех. Никто не сможет ускользнуть.”

Все согласились, и они двинулись ночью по дороге Саламийи и Вади Хайят.

### Шаддад бин Аус передает:

После того как Халид казнил Калиуса и Уриэля, он приказал нам атаковать римлян. Некоторые бедуины ринулись вперед держа кожаные щиты. Когда враги увидели это, они стали бросать камни и стрелять в нас стрелами. Йеменцы стали стрелять обратно. Римляне стали вопить – они были убеждены что из-за нашей непреодолимой осады, что они будут либо убиты, либо захвачены в плен.

На двадцатый день осады, Нади бин Мурра пришел и сообщил нам что римляне мобилизовали огромные силы при Ажнадайне. Халид поскакал к Абу Убайде у Ворот Джабийи чтобы посоветоваться и сказал: “О хранитель этой Уммы, я чувствую что нам надо напасть на Ажнадайн, и после победы, вернуться сюда.”

Абу Убайда: “Я не могу согласиться.”

Халид: “Почему нет?”

Абу Убайда: “Потому что мы измучили Дамаскцев полной блокадой которая напугала их. Если мы сейчас уйдем, они получают возможность заново подготовиться и восстановить свои силы, и когда мы вернемся обратно, нам придется трудно. Поэтому, я не считаю разумным сойти с этого места даже на дюйм.”

Халид: “Я принимаю что ты сказал.”

Он вернулся к Восточным Воротам и приказал всем войсковым офицерам начать интенсивную атаку на Дамаск, в то время как он сам атаковал Восточные Ворота. Жители Дамаска столкнулись с такими трудностями в тот день как никогда прежде. Халид вдохновлял мусульман декламируя эту военную поэму:

*“Кто сообщит Абу Бакру что мы*

*сражаемся с Римской армией*

*Аллах запретил кроме того что я разобью безбожников*

*и утолю жажду моего копья кровью Римских вожakov.*

*Многие жертвы падут на землю*

*Многие будут оплакивать друга больше не найденного.”*

Мусульмане усилили интенсивность атаки, но римляне защищенные своей крепостью все еще держались на 21 день. Их положение ухудшилось с продлившей осадой и они потеряли все надежды на получение подкреплений от Цезаря. Они послали гонца с предложением перемирия в обмен на 1000 Укий серебра (122.5 кг), 500 Укий золота (61.2 кг) и 100 кусков ткани из парчи и сказали: “Пожалуйста придите чтобы мы могли дать вам эти вещи.”

Халид отказался сказав: “Мы не можем уступить в этом. У вас остается один выбор из трех – Ислам, Джизья или битва.”

Гонец затем вернулся чтобы сообщить им.

### **Урва бин Шаддад передает:**

Дамаскцы более склонялись к Абу Убайде чем к Халиду, потому первый был старым человеком обещавший мир, а другой был угрожающим воином. Халид отдал приказ о атаке, когда неожиданно жители Дамаска стали хлопать в ладоши, танцуя и вопя возгласы о победе, поэтому он спросил воинов достигших верха крепостных стен что произошло. Они показали в направлении горы и Байт Лухья, где Халид увидел поднявшее огромное облако пыли затемнившее небеса и землю. Он понял что прибывают вражеские подкрепления, и предупредил мусульман приказав им приготовиться. Мусульмане сели на своих коней держа в руках обнаженные мечи – каждый дивизион во главе со своим командиром. Затем прискакали

разведчики с сообщением что у горы обнаружена огромная армия, вероятней всего римская. Халид воскликнул: “Нет возможности избежать зла и нет силы совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Могущественного!”

## 22. Халид советуется с Абу Убайдой

Халид пришпорил коня и поскакал к Абу Убайде у Ворот Джабийи и сообщил ему о последних событиях.

Халид: “Я намереваюсь атаковать врагов всеми силами мусульман. Каково твое мнение?”

Абу Убайда: “Нет, потому что если жители Дамаска увидят эту территорию незанятой, они оккупируют её.”

Халид: “Тогда что же нам делать?”

Абу Убайда: “Надо выбрать лучшего и храброго воина для нападения на них. Если он посчитает свои шансы хорошими, ему следует продолжить, в противном же случае вернуться назад.”

Халид: “В нашей армии есть такой человек который не боится смерти; эксперт и храбрый воин и чьи отец и дядя оба пали шахидами на Джихаде.”

Абу Убайда: “Кто это?”

Халид: “Дирар бин Азвар бин Синан бин Тарик.”

Абу Убайда: “Клянусь Аллахом! Ты правильно выбрал такого человека.”

Халид вернулся к Восточным Воротам и вызвал Дирара.

Дирар: “Ассаламу алейка.”

Халид: “Ибн Азвар, я посылаю тебя против врага с 500 всадниками продавшими свои жизни Аллаху в обмен на Рай, отдавшими предпочтение Вечной Обители над земной и Следующей жизни над этим миром. Если ты считаешь что у тебя есть шанс, тогда атакуй, в противном случае возвращайся.”

Дирар: “Ибн Валид, какая радость! Ты обрадовал меня сегодня больше чем я когда-либо был. На самом деле, если ты позволишь мне, я выполню это задание в одиночку.”

Халид: “Ты действительно очень смел, умен и энергичен но это будет похоже на самоубийство если ты откажешься от помощи которую я тебе даю и Аллах запретил это.”

## 23. Экспедиция Дирара

Дирар вооружился и спешил выступить, но Халид сказал ему: “Ради Аллаха пожалей себя и потерпи пока эскадрон не будет готов.”

Дирар ответил: “Клянусь Аллахом! Я не могу больше ждать. Тот кто считает Джихад лучшим делом, может прийти и присоединиться ко мне.”

Сказав это, он поспешил пока он не достиг Байт Лухья где он подождал пока не придут его товарищи. Когда они собрались, то увидели римскую армию одетую в сверкающие доспехи спускающуюся с горы подобно стае саранчи, их было так много что они своей численностью буквально покрыли всю гору. Сподвижники сказали Дирару: “Клянемся Аллахом! Какая большая армия. Нам лучше вернуться назад.”

Дирар: “Клянусь Аллахом! Я буду сражаться на пути Аллаха выступив по тропе тех кто повернулся к Нему. Аллах не увидит меня поворачивающим мою спину и убегающим, ведь Он сказал:

**“Когда вы встретитесь с неверующими на поле битвы, то не поворачивайтесь к ним спиной.” (8:15)**

Таким образом, когда Он повелел это и я вернусь назад, то я послушаюсь Его и буду грешником.”

Рафи бин Умайра: “О мои люди, чего нам бояться от этих безбожных людей? Разве Аллах не даровал вам победу в многих местах? Разве наши малые силы не разбили их гигантские количества? Победа приходит только с терпением. Поэтому следуйте ранних праведников плача с всем смирением перед двором Господа всех миров, читайте дуа товарищей короля Саула когда они столкнулись с Голиафом:

**“Господь наш! Пролей на нас терпение, укрепи наши стопы и помоги нам одержать победу над неверующими людьми”. (2:250)**

Также, читайте из Корана:

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!» Аллах – с терпеливыми.” (2:249)**

Эта речь придавала им смелости, и они сказали: “Аллах не увидит нас бегущими с поля боя. Мы несомненно будем сражаться с безбожниками.”

Дирар понял что они предпочли Ахират над этим миром и приказал им спрятаться в засаде рядом с Байт Лухья. Сам Дирар, с обнаженным торсом, взял копье и оседлал арабского коня чтобы сразиться с римлянами.

**Салама бин Хувайлид передает:**

Я был в эскадроне Дирара, когда он с обнаженным торсом, сел на своего арабского скакуна желая Шахады. Он устремился вперед и напал на римлян крича: “Аллаху Акбар!”

Мусульмане отозвались криками: “Аллаху Акбар!” что устрало христиан. Я увидел Дирара скачущего к римскому отряду где находился Ворден с крестами и знаменами водруженными



рядом с ним и окружившей его группой рыцарей. Они желали пролить ради него свою кровь также как они желали пролить свой пот. Дирар узнал в нем генерала и вызвал рыцарей его окружения: “Есть ли желающий поединка?” и затем дерзко ринулся атаковать центральный фланг. Тщательно прицелившись, он пронзил знаменосца копьём. Римлянин уронил флаг и рухнул под своего коня. Дирар затем повернул направо и убил римского солдата. Повернув свой взгляд к центру, он увидел Вордена. Рядом с Ворденом сидел римлянин на грязной нечистокровной лошади держа крест украшенный драгоценностями. Дирар метнул копьё ему в бок, достав его внутренности. Крест упал на землю, а его носитель пошатнулся и отправился в Ад. Ворден увидел это как знак его собственной гибели и сошел с коня чтобы подобрать крест. Некоторые мусульмане быстро спрыгнули с лошадей и окружили крест, этим помешав ему взять его. Дирар воскликнул: “О мусульмане! Ни мне и ни вам еще не принадлежит этот крест, поэтому не пытайтесь подобрать его. Я подберу его сам после того как я покончу с этим римским псом и его армией!”

Ворден знал арабский и хотел убежать когда он услышал эти слова, но его офицеры сказали: “Куда ты бежишь, о наш генерал?”

Ворден ответил: “Я убегаю от страха перед этим дьяволом. Как он отвратителен! Видели ли вы кого-нибудь более неприятного и страшного чем он?”

Передачики сообщают что когда Дирар увидел его поворачивающим свою спину, он понял что Ворден убегает. Громко окрикнув мусульман, он выровнял свое копьё и пришпорил коня. Он был близок чтобы догнать Вордена, но римляне атаковали так сильно что его лошадь была остановлена. В это время он читал следующую поэму:

*“Смерть – реальность, спасенья не придумать мне*

*Много лучше чем Адский огонь – Сады Фирдауса*

*Это моя Шахады, так засвидетельствуйте*

*Что это все я сделал ради довольства Аллаха!”*

Он разогнал римлян и продолжил преследование генерала, но римляне стали преследовать его пока они постепенно не окружили его. Он атаковал во все стороны останавливая дыхание каждого нападающего своим копьём и рубя любого приблизившегося к нему вражеского воина. Таким образом, он вернул многих из них назад в Землю и отправил их на Вечный сон. Затем он выкрикнул мусульманам:

**“Воистину, Аллах любит тех, которые сражаются на Его пути рядами, словно они – прочное строение.” (61:4)**

Прежде чем кто-то из мусульман смог ответить, римляне стали с пронзительными воплями нападать на него, с преследующими их и сражающимися мусульманами. Сын Вордена, Хамран, выстрелил в правую руку Дирара стрелу, ранив и обездвижив его руку. Подобно разъяренному льву, Дирар прыгнул и вонзил копьё в грудь Хамрана, пронзив его сердце. Когда он вытаскивал копьё, острие сломалось, твердо застряв в позвоночнике. Увидев бесполезное копьё, римляне окружили его и наконец смогли схватить.

## 24. Тайнственный воин

Сподвижники очень тяжело восприняли пленение Дирара и пошли в яростную атаку чтобы освободить его, но безуспешно. Они были смяты и стали убегать когда Рафи бин Умайра закричал: “О Знатоки и Носители Корана, куда вы направляетесь? Разве вы не знаете что на тех, кто бежит от страха перед врагом, обрушивается гнев Аллаха и поражение? Что большинство врат Рая открыто для Муджахидов и терпеливых? О носители этой религии, будьте терпеливыми и атакуйте поклоняющихся кресту. Имейте ввиду что даже если ваш лидер был захвачен в плен, то Аллах – Вечноживущий и наблюдающий за вами и я здесь чтобы возглавить вас.”

Мусульмане пришли в себя и собрались под его командованием. Они ринулись в атаку в результате которой много вражеских воинов и большинство римских лидеров было убито. Когда Халид услышал о пленении Дирара и Шахаде мусульман, он был вне себя от горя и спросил: “Сколько там римлян?” Гонец ответил: “12000.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Если бы я знал что их так много, тогда я бы никогда не послал моих людей на гибель ... Кто их генерал?”

Гонец: “Ворден, правитель Химса. Дирар убил его сына, Хамрана.”

Халид: “Нет возможности избежать зла и нет силы совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Могущественного.”

Затем он послал гонца чтобы узнать мнение Абу Убайды. Его ответом было: “Назначь надежного человека во главе части воинов для продолжения осады Восточных Ворот, а сам поведи людей в атаку. Я уверен что ты очень быстро размолешь их подобно мельнице.”

Получив это сообщение, Халид сказал: “Клянусь Аллахом! Я не из тех кто жалеет свои жизни на пути Аллаха.”

Затем он сказал Майсаре бин Масруку Абси: “Я оставляю тебя во главе 1000 всадников. Не покидайте ваши посты, но делайте дуа и положитесь на Аллаха.”

Майсара бин Масрук Абси: “Я чистосердечно принимаю.”

Халид затем обратился к армии: “Отпустите поводья коней и вместо этого крепко держите ваши копья. Когда мы приблизимся к врагам, то атакуйте все вместе. Может быть мы спасем Дирара если он еще жив или если они убили его, мы непременно отомстим за него, инша Аллах. Я надеюсь что Аллах не даст нам печалиться относительно Дирара.”

Вымолвив это, он поехал впереди своих воинов декламируя эту военную поэму:

*“Сегодня правдивый достигнет своей цели*

*Он не испуган когда смерть забирает его душу*

*Я утолю жажду моего копья*

*Кровью хлещущей из глаз*

*Я пробью и щит и шлем*

*И получу то что вчера получили предшественники.”*

В то время как он читал эту поэму, он неожиданно увидел высокого желтовато-коричневого коня с короткой шеей на котором сидел всадник со сверкающим копьём. Поведение всадника и его вид говорило о мудрости и его стиль езды о смелости. Воин свободно держал поводья, но твердо сидел в седле и был одет покрытые черной тканью доспехи. К его поясу был привязан зеленый кушак который был перекинут через грудь и спину. И так этот всадник выехал впереди армии подобно пылающему пламени.

Халид сказал: “Мне интересно кто этот всадник. Клянусь Аллахом! Он кажется довольно дерзким и смелым.”

Он продолжал ехать вслед за незнакомцем направляющимся к лагерю христиан. Рафи бин Умайра стойко держался против римлян когда он увидел подкрепления Халида. Таинственный воин атакуя набросился на врагов подобно тому как сильный ястреб набрасывается на крошечного воробья, сея хаос в римских рядах и устроив настоящую бойню, проник к самому центру врага. Подобно молнии он ударил по головам двух или четырех молодых воинов, затем уничтожил еще пять или семь вражеских солдат и поскакал дальше. Достигнув центра, он стал явно разочарованным и беспокойным и затем опять ринулся в атаку, разрывая ряды христиан и продвигаясь вперед пока мусульмане не потеряли из виду этого воина который в свою очередь становился все более беспокойным.

Рафи бин Умайра и его воины думали что это мог быть только Халид. Затем Рафи увидел его с его людьми и выкрикнул: “О храбрец, кто этот всадник который рискует своей жизнью на пути Аллаха и убивает врагов без колебания?”

Халид: “Клянусь Аллахом! Я не знаю. Я сам поражен его дерзостью и отвагой.”

Рафи: “Какой поразительный воин который проникает в римские ряды и убивает их направо и налево.”

Халид: “О мусульмане, вставайте для защиты Ислама и атакуйте все вместе.”

Мусульмане поправили поводья, проверили свои копья и двинулись вперед в боевом порядке с Халидом впереди. Они собирались атаковать когда они увидели того незнакомца воина, покрытого кровью и верхом на истекающем потом коне, мелькающего в гуще римской армии. Несмотря на попытки уйти от приближающихся римлян, этот муджахид тем не менее в одиночку сражался с несколькими римлянами в тоже самое время. Халид и его воины атаковали их пока они не смогли увести незнакомца к мусульманским рядам.

Мусульмане смотрели на видимую верхнюю часть лица неизвестного воина и увидели что он подобен багровому лепестку розы обгащенного кровью. Халид сказал: “Ты жертвовал своей жизнью на пути Аллаха и излил свой гнев на врагах – да наградит тебя Аллах. Теперь убери свою накидку со рта чтобы мы могли узнать кто ты.”

Таинственный воин проигнорировал его и пошел в толпу. Толпа остановила его и сказала: “О раб Аллаха, командующий Исламской армии говорит с тобой и ты смеешь игнорировать его. Иди к нему и назови свое имя и происхождение чтобы он мог повесить тебя.”

Они тоже не получили ответа, и тогда Халид подошел лично и сказал: “Как печально что я и даже все мусульмане хотят узнать о тебе, но тебе все равно. Кто же ты?”

Он стал настаивать пока наконец женский голос не ответил: “О командующий, я избегала тебя не из-за неповиновения, а из-за скромности, ведь я из тех кто скрывает себя за покрывалом. Моя печаль и разбитое сердце привели меня сюда.”

Халид: “Кто ты?”

Незнакомка: “Сестра плененного Дирара, Хавла бинт Азвар. Я сидела с женщинами племени Мазхиж когда я услышала о пленении Дирара. Тогда я немедленно села на коня и прискакала сюда. Остальное ты знаешь.”

Услышав это, сердце Халида было наполнено удивлением и из его глаз обильно полились слезы.

Халид: “Мы все пойдем в атаку. Я твердо убежден что Аллах позволит нам добраться до твоего брата и освободить его.”

Хавла: “Инша Аллах, тогда я буду в первых рядах.”

## 25. В поисках Дирара

### Амир бин Туфайл передает:

Я был по правую сторону Халида бин Валида и Хавла была впереди него атакуя врага. Все мусульмане последовали за атакой. Хавла поставила римлян в такое трудное положение, что они стали говорить друг другу: “Если все Арабы смелые как этот воин, то мы никогда не сможем одолеть их.”

Когда атаковал Халид, римляне потеряли рассудок и задрожали. Они были близки с бегству, но Ворден стал кричать: “О мои люди, будьте осторожны и оставайтесь стойкими. Если вы будете тверды, они побегут и Дамаскцы помогут нам.” И тогда римляне стали яростно обороняться. Но когда Халид и его воины вновь атаковали, римляне не могли держать свои позиции и беспорядочно разбежались.

Халид попытался добраться до Вордена, но группа храбрых рыцарей окруживших своего командира помешала ему. Мусульмане тоже разошлись участвуя в личных поединках с римлянами. Рафи бин Умайра продемонстрировал невиданную храбрость, а Хавла разбила несколько вражеских рядов чтобы добраться до центра нанося удары во все стороны. Она везде искала своего брата, одновременно декламируя эту поэму:

*“Где Дирар, его я не вижу*

*И он не видит мое племя и семью.  
О мой один и единственный брат  
И сын моей собственной матери,  
Ты лишил меня моего спокойствия  
И теперь не могу я спать.”*

Все мусульмане, кто слышал эту поэму, плакали.

Битва продолжалась, но несмотря на упорные поиски, нигде не было признаков Дирара. Когда солнце село, две неприятельские армии вернулись к своим лагерям с перевесом в пользу мусульман и понесшими тяжелые потери римлянами. Победа мусульман лишила римлян мужества и они бы обратились в бегство если бы не боялись Вордена. Хавла опросила каждого мусульманского воина в лагере о её брате, но никто не видел его – ни живого, ни мертвого. Когда она потеряла всякую надежду, она стала горько плакать и сказала: “О сын моей матери! Если бы я получила какие-нибудь новости о тебе, даже если что тебя оставили лежать в джунглях или где-то убитым. Да будет твоя сестра выкупом за тебя. Очень печально что я даже не знаю встретимся ли мы опять. Клянусь Аллахом! Ты оставил тлеющие угли в сердце твоей сестры которые никогда не угаснут. Теперь иди и встреть твоего отца, убийцу безбожников, в окружении Мухаммада (да будет над ним мир и благословения Аллаха). Мой тебе постоянный салаам до Судного Дня.”

Эта скорбь заставила мусульман плакать.

Халид намеревался атаковать, но неожиданно увидел группу римских всадников оторвавшихся от правого фланга. Они не держали поводья и двигались к ним в спешке как будто они преследовали кого-то. Халид призвал мусульман к оружию и они быстро собрались вокруг него. Когда римские всадники приблизились, они бросили на землю оружие и подошли пешком умоляя о защите. Халид приказал мусульманам принять их мольбу и привести их к нему.

Халид: “Кто вы?”

Римляне: “Мы солдаты Вордена и жители Химса. Мы полностью убеждены что мы не можем выстоять против вас и у нас нет сил победить вас. Даруй нам, нашим семьям и детям защиту на тех же условиях которую ты даровал другим городам. Установи любую компенсацию ты хочешь и наши люди не станут возражать твоим условиям.”

Халид: “Мы можем заключить мирное соглашение только когда войдем в ваш город а не здесь. А в это время вы останетесь с нами пока Аллах не решит между нами и врагом.”

Он приказал стеречь их и затем снова поговорил с ними:

Халид: “Знаете ли вы что-нибудь о нашем воине который убил сына вашего генерала?”

Римляне: “Ты спрашиваешь о том мужчине с обнаженной грудью который убил многих из наших воинов включая сына генерала?”

Халид: “Да, это он.”

Римляне: “После его пленения, Ворден посадил его на мула и отправил его с 100 всадниками в Химс. Оттуда он будет отправлен к Ираклию чтобы показать свою храбрость.”

Халид был рад услышать это и вызвал Рафи бин Умайру.

Халид: “Рафи, ты хорошо знаешь здешние дороги и горные проходы. Твое планирование и импровизирование помогло нам легко пересечь такие бесплодные равнины как Самава. Когда ты оставил верблюдов без воды и затем дал им воды, завязал их рты, чтобы ты мог резать 10 верблюдов ежедневно чтобы кормить нас и давал воду из верблюжьих животов лошадям пока мы не достигли Араки. Ты очень опытный человек и выдающийся стратег. 100 всадников везут Дирара в Химс. Я назначаю тебя чтобы ты пошел за ними в погоню взяв кого ты пожелаешь. Я чувствую что ты скоро сможешь догнать их и спасти его (т.е. Дирара). Если ты выполнишь это, ты доставишь нам огромную радость и разрешишь большую проблему.”

Рафи: “Я с готовностью соглашаюсь.”

Он отобрал 100 конных воинов и собирался выехать когда Хавла узнала об этом. Она очень обрадовалась, и приготовив свое вооружение и пошла к Халиду говоря: “Ради любви к Мухаммаду, пошли меня с ними чтобы я могла помочь.”

Халид сказал Рафи: “Ты хорошо осведомлен о её храбрости, поэтому возьми её с собой.”

Он с радостью взял её с собой в отряд и тронулся в путь.

## 26. Спасение Дирара

Хавла ехала позади мужчин движущихся в боевом порядке, пока они не достигли дорогу Саламия. Рафи огляделся и не смог обнаружить никаких признаков пропавшего войска или отпечатков копыт, и сказал: “Хорошие новости, друзья мои! Враги еще не добрались сюда.” Затем он приказал им спрятаться в засаде в Вади Хайят и пока они ждали, они увидели приближающееся облако пыли. Рафи сказал: “О молодые сыны Ислама, будьте начеку.” Враги приблизились с Дираром в их центре читающим эту поэму:

*“Передай это послание Хавле и моей семье, о гонец*

*Мои руки связаны за спиной – теперь я пленник*

*Сирийцы окружили меня, каждый – безбожник*

*Все они одеты в доспехи.*

*О сердце, печаль и сожаление убили тебя*

*О слезы моей зрелости, по моим щекам вы течете.*

*Знаете ли вы увижу ли я Хавлу и мою семью тоже*

*И напомним ей о соглашении между нами двоими.”*

Хавла закричала со своего места: “Аллах принял твоё дуа и услышал твою мольбу. Я твоя сестра, Хавла!” Затем она ринулась в атаку крича: “Аллаху Акбар!” Рафи и остальные последовали за ней восклицая Такбир.

**Хувайд бин Салим передает:**

Я был в составе того отряда когда мы стали кричать: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!”, то Аллах внушил нашим лошадям громко заржать. Каждый из нас нацелился на римлянина и в течении короткого мы прикончили их всех. Аллах освободил Дирара и даровал нам римских лошадей и оружие.

**Рафи бин Кадим передает:**

В то время как мы сражались с римлянами, Хавла спасла своего брата, развязала и поприветствовала его. Он поздравил и радушно приветствовал её, а затем сел на коня который бродил рядом. Дирар подобрал копье и продекламировал следующую поэму:

*“О Господь! Я благодарю Тебя за принятие моей мольбы*

*Ты удалил мою печаль, тревогу и заботу.*

*Ты исполнил мои желания и воссоединил с моей сестрой*

*Сегодня мое сердце будет удовлетворено против врага.”*

Пока Рафи бин Умайра собирал трофеи, Халид одержал великолепную победу против римлян. Они стали бежать в таком ужасе и с такой потерей духа что те кто был впереди даже не оглядывались на тех кто был позади. Рафи увидел их и понял происходящее. Как только они прибежали, он стал между делом арестовывать их одного за другим.

После того как Халид отправил Рафи, он повел мусульман в атаку в которой казалось каждый мусульманин безудержно рвался к шахаде. Римские солдаты немедленно повернули вспять и побежали, с Ворденом улепетывающим впереди их всех. Мусульмане преследовали их, собирая трофеи, оружие и коней пока они не встретили Рафи и Дирара у Вади Хайят. Халид поздравил Дирара и поблагодарил и похвалил Рафи. Переполненные радостью, они вернулись к Дамаску, где они сообщили Абу Убайде о своей победе. Покорение Дамаска было теперь неизбежно.

**27. Письмо Ираклия к Вордену**

Когда Ираклий узнал о поражении римлян и огромном количестве убитых, он убедился что его империи настает конец и написал следующее письмо Вордену:

*“Мне сообщили что группа голых и голодных Арабов нанесла тебе поражение и убила твоего сына. Иисус не пожалел ни тебя, ни твоего сына. Если бы я не знал тебя как искусного наездника, мастера копья и меча, я бы приказал казнить тебя. В любом случае, что случилось, то случилось. Я послал армию из 90000 воинов к Ажнадайну. Тебе надлежит пойти и возглавить их и повести их для помощи жителям Дамаска. Отправь отряд для сражения Арабов в Палестине, отрежь их от Арабов у Дамаска. Защити твою религию и людей.”*

Ворден воспрял духом и подготовился к поездке. Когда он достиг Ажнадайна, он нашел римлян в невиданной пышности и великолепии с обнаженными крестами. Они вышли к нему навстречу чтобы радушно приветствовать его и выразили соболезнование о его сыне. Когда он доехал до шатров, он прочел им повеление Ираклия, которое они с готовностью приняли и подготовились к войне.

## **28. Мусульмане получают разведданные о Ажнадайне**

После победы Халид вернулся к Восточным Воротам где он встретил Аббада бин Саида. Шурахбиль отправил его из Бусры чтобы сообщить Халиду о 90000 римлян посланных к Ажнадайну. Халид поехал к Абу Убайде и сказал: “О хранитель этой Уммы, это Аббад бин Саид Хадрами. Шурахбиль послал его чтобы сообщить мне что Ираклий послал 90000 воинов к Ажнадайну под командованием Вордена. Каково твое мнение?”

Абу Убайда: “Абу Сулайман, наши лучшие генералы разбросаны – Шурахбиль в Бусре, Муаз бин Джабал в Хавране, Язид бин Аби Суфьян в Балке, Нуман бин Мугира в Пальмире и Амр бин аль-Ас в Палестине. Напиши им и вызови их к нам чтобы мы могли организовать совместную атаку. После этого, безопасность и помощь – в Руках Аллаха.”

Тогда Халид написал следующее письмо Амру:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного!*

*Твои братья мусульмане намереваются отправиться к Ажнадайну потому там находятся 90000 безбожников желающих затушить Свет Аллаха, но Аллах восполнит Свой Свет даже если безбожники ненавидят это. Потому возьми всю свою армию и иди на Ажнадайн где мы встретимся инша Аллах. Передай мой салаам всем мусульманам.*

*Ассаламу алейка.”*

Затем он отправил аналогичные инструкции ко всем вышеупомянутым генералам.

## **29. Паулус и его жена**



Халид отдал приказ о марше, и тогда палатки были загружены на верблюдов, а овцы и трофеи были отставлены в сторону. Халид сказал Абу Убайде: “Я намерен остаться в тылу армии с овцами, женщинами и трофеями. Ты возьмешь избранных Сподвижников для разведки.”

Абу Убайда: “Будет лучше если я возьму на себя тыл армии, а ты поведешь авангард чтобы если ты столкнешься с Ворденом, он испугался увидев тебя. Поэтому не оставайся с женщинами и трофеями.”

Халид: “Очень хорошо, я не буду возражать тебе.”

Прежде чем отправиться, он обратился к мусульманским воинам со следующими словами: “О люди! Вы отправляетесь против огромной армии, будьте смелыми, любите смерть и стремитесь к тому чтобы не предписал Аллах. Он пообещал победу и сказал в Коране:

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!” Аллах – с терпеливыми.” (2:249)**

После этого армий выступила вперед, оставив Абу Убайду у Дамаска с 1000 кавалерией. Жители Дамаска обрадовались, думая что мусульмане убегают в страхе перед армией Ажнадайна. Однако, некоторые умные люди среди них предостерегли что если они пошли до дороге Баълабакка, тогда они намерены атаковать Баълабакк и Химс, а если мусульмане двинулись по дороге Маржаш Шахура и Рахита, тогда это означало что они убегают назад в Хиджаз и оставляют все земли которые они покорили.

Выдающийся римский генерал, Паулус, сын Балки, находился в Дамаске. Христиане почитали его до такой степени что даже Иракий вызывал его чтобы разобраться со сложными вопросами. Непревзойденный лучник – он выстрелил стрелу прямо в массивное крепкое дерево в своем саду. Стрела до сих пор торчала там и он написал на дереве: “Тот кто считает себя великим воином должен выстрелить стрелу с другого конца сада которая должна вонзиться в дерево!” Этот инцидент долго обсуждался среди жителей города.

Паулус не еще не участвовал в бою против Сподвижников Посланник Аллаха со времени их вторжения в Сирию. Когда они снялись и ушли, жители Дамаска пришли к нему.

Паулус: “Чего вы хотите?”

Жители Дамаска: “Уход Арабов – это золотая возможность для тебя навечно поднять твой престиж перед Иракием и всеми жителями Сирии. Выйди с нами для захвата любого отставшего вражеского воина, или если ты чувствуешь себя способным, мы можем атаковать их (т.е. Абу Убайду).”

Паулус: “Единственное что удерживало меня от сражения с ними – это ваша трусость и я не вижу причины воевать с ними.”

Жители Дамаска: “Мы клянемся во имя Иисуса и Библии что мы будем с тобой до последнего вздоха. Никто не будет дезертировать. Если кто-то делает это, тогда ты волен убить его.”

Из-за их клятв и обещаний, Паулус вошел в свой дом и надел свои доспехи чтобы присоединиться к ним. Увидев это, его жена спросила: “Куда ты идешь?”

Паулус: “Жители Дамаска поставили меня в их главе. Я поведу их против Арабов.”

Жена: “Не делай этого! Оставайся дома и не иди без нужды против того перед ты бессилен. Я видела прошлой ночью сон что ты держишь лук в своей руке. Ты выстрелил стрелы в воробьев в небе. Некоторые упали ранеными, но затем полетели опять. Я была удивлена увидев их летящими как прежде, но затем неожиданно группа орлов налетела на тебя и твоих товарищей и поцарала ваши лица своими когтями. Ты и твои люди затем побежали, но каждый кто был поцаран упал без сознания. Это напугало меня и я проснулась, в страхе за тебя.”

Паулус: “Я тоже был без сознания в твоём сне?”

Жена: “Я клянусь Богом что я видела орла яростно клюющего тебя лежащего без сознания.”

На это, Паулус сильно ударил её.

Паулус: “Ты не предсказываешь добра. Неужели страх перед Арабами настолько силен в твоём сердце что они стали тебе сниться? Не бойся. Я сделаю их командующего твоим слугой, а его товарищей пастухами и свинопасами.”

Жена: “Это твой выбор, я дала тебе мой совет.”

Паулус проигнорировал её и выступил из Дамаска с 6000 кавалерией и 10000 пехотой, все из них будучи очень опытными воинами. Халид с армией ушли, и Паулус нацелился на Абу Убайду оставшегося с женщинами, детьми и трофеями.

### 30. Битва при Шахуре

Абу Убайда и его люди сидели на верблюдах, когда один из них увидел облако пыли на горизонте. Он сообщил ему и сказал: “Насколько я могу судить, это пыль от вражеской армии.”

Абу Убайда ответил: “Это конечно жители Дамаска, которые увидев что нас мало, пришли чтобы атаковать нас.” Он подождал пока все женщины, дети и овцы не прибыли. В тоже самое время облако пыли увеличивалось и голоса усиливались. Абу Убайда выкрикнул: “О мусульмане, будьте наготове. Враги прибыли.” Он едва успел сказать это когда вражеская армия набросилась на них подобно черной темноте. Паулус возглавлял кавалерию из 6000 всадников. Когда он увидел Абу Убайду, он повел их против него. Одновременно, его брат, Питер, повел пехотинцев на женщин, из которых некоторых он захватил в плен и затем направился назад к Дамаску. Когда он достиг реки Истиряк, он остановился чтобы получить известия о Паулусе.

Когда Абу Убайда увидел это бедствие, он сказал: “Халид был прав желая остаться.” Паулус пошел вперед со знаками и крестами висящими на его голове. В это время мусульманские женщины пребывали в большой тревоге, а дети кричали. Несмотря на то что там было 1000 мусульманских воинов, они все ушли для боя с римлянами. Враг Аллаха, Паулус атаковал Абу Убайду который ответил боем. Битва между Сахабами и римлянами накалилась, поднялась пыль, и мечи сверкали так разъяренно что Шахура стала постелью из тюльпанов (*отрубленные головы красные как тюльпаны от крови? – прим. переводчика*). Абу Убайда попал в тяжелую ситуацию, но оставался стойким.

### **Сухайл бин Сабба передает:**

Я ехал верхом на Йеменской лошади с белыми пятнами на голове и ногах. Я натянул поводья и отпустил так что конь полетел как удар молнии и прежде чем я успел опомниться, я был уже близок к Халиду бин Валиду. Я закричал ему, и он развернув своего коня в моем направлении сказал: “В чем дело, Ибн Сабба?”

Я сказал: “О командующий, скачи к Абу Убайде и женщинам. Армия из Дамаска напала на них и захватила в плен некоторых женщин и детей. Абу Убайда в тяжелом положении и не сможет долго держаться.” Он воскликнул: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему вернемся. Клянусь Аллахом! Я хотел остаться в тылу, он не послушал. Но в любом случае, никто не может подвергать сомнению постановление Аллаха.”

Зарем он приказал Рафи бин Умайре немедленно взяв 1000 кавалеристов защитить женщин и велел Абдурахману бин Аби Бакру повести другую тысячу конников против врагов. Затем он отправил Дирара и Кайса бин Хубайру Муради с 1000 воинами. После этого, он ускакал вперед с остатками армии. Абу Убайда сражался с Паулусом когда прибыли мусульмане. Они ринулись в атаку на врагов Аллаха так сильно что их кресты попадали и они были уверены что потерпят поражение. Когда Паулус увидел Дирара движущегося к нему, он потерял рассудок и задрожал потому что он лично видел со городской стены что случилось с великими воинами как Калиус и Уриэль и события у Байтул Лухья. Он узнал Дирара и сказал Абу Убайде: “О Араб, я умоляю тебя ради твоей религии, уведи этого дьявола от меня!” Дирар сказал: “Если я не попытаюсь взять тебя, тогда я точно буду дьяволом.”

Паулус заметив как он метнул копьё в его направлении, спрыгнул с коня и пустился бежать к своей армии. Дирар тоже спрыгнул с коня чтобы преследовать его и закричал: “Куда ты убегаешь когда этот дьявол прямо позади тебя?”

Паулус пролепетал: “Пощади меня, о бедуйн, ведь сохранив мне жизнь, ты сохранишь жизнь вашим женщинам и детям.” Тогда Дирар оставил его в живых и арестовал его, в то время как мусульмане ринулись в такую атаку которая заставила римлян замолчать.

### **Мажид бин Рувайм аль-Айни передает:**

Я был в армии Абдурахмана бин Аби Бакра в битве при Шахуре. Мы окружили 6000 римлян и уничтожили их.

### **Рифаа бин Кайс передает:**

Насколько мы знаем, только 100 из 6000 вражеских воинов смогли выжить. Сообщается что Дирар был очень огорчен узнав что его сестра была захвачена в плен и пойдя к Халиду, сообщил ему об этом. Он ответил: “Не тревожься, мы взяли в плен их лидеров. Мы пойдём к Дамаску и освободим наших женщин в обмен на пленных.”

Затем он сказал Абу Убайде: “Двигайся медленно с женщинами, а я пойду и освобожу наших пленных.” Он отобрал 2000 конных воинов и отправил остальных с Абу Убайдой опасаясь встречи с Ворденном.

Рафи бин Умайра, Майсара бин Масрук Абси, Дирар и другие командиры отправились впереди Халида и скоро прошли приличное расстояние. По дороге Дирар декламировал следующую поэму:

*“О Господь, убери то от чего мы страдаем*

*Не дай мне умереть прежде чем я увижу мою сестру*

*Таково мое желание и просьба, а потому*

*Пойдемте со мной мои друзья к врагу*

*Тогда мое намерение будет исполнено*

*Если я выживу (не добившись успеха), то побрейте мою бороду (с позором).”*

Халид рассмеялся услышав это.

Они продолжили свой путь пока они не приблизились к реке Истиряк где они увидели облако пыли где развевались знамена и сверкали мечи.

Халид: “Странное зрелище.”

Кайс: “Возможно это остатки кавалерии Дамаска.”

Халид: “Пусть каждый держит свои копыя наготове пока мы не узнаем что происходит.”

Они повиновались и поехали вперед.

### **31. Отвага мусульманских женщин**

Питер собрал мусульманских женщин у реки. Он посчитал Хавлу бинт Азвар самой красивой и сказал своим воинам: “Она моя, а я её. Никто из вас не должен возражать.” Они согласились и каждый стал выбирать себе женщину говоря: “Она моя”. Они собрали овец и награбленное добро и стали ждать Паулуса. Женщин держали в шатре. Большинство из них были старые женщины из племен Химьяр, Амалика и Тубба, привыкшие к ночным рейдам и сражениям с Арабскими племенами. Хавла обратилась к ним: “О дочери Химьяра! О дорогостоящие Туббы! Разве вам нравится быть захваченными римскими безбожниками и стать их рабынями? Что случилось с той смелостью которая была на устах рабынь Арабов и на Арабских собраниях? Как печально что теперь я вижу вас потерявшими всю смелость и честь. Я считаю что смерть лучше чем унижаться прислуживая римлянам.”

Афира бинт Аффар Химьярия: “Все что ты упомянула, о дочь Азвара, о нашей храбрости, уме и статусе – истинно. Это также правда что мы привычны к верховой езде и рейдам против врагов ночью. Однако, что мы можем сделать когда у нас ни коней, ни копий, ни мечей, и никакого

другого оружия? Ты очень хорошо знаешь что они напали неожиданно и захватили нас как потерянных овец когда мы были невооружены.”

Хавла: “О дочери Туббы, ваша небрежность не является оправданием. Мы можем вытащить колышки и опорные столбы шатра и атаковать ими негодяев. Может быть Аллах дарует нам победу, или по крайней мере мы добьемся шахады. Таким способом мы сотрем метку унижения с наших лиц.”

Афира: “Клянусь Аллахом! Какое чудесное и подходящее предложение.”

Итак каждая женщина вырвала по колышку. Хавла пригнулась и положив колышек на свое плечо, пошла вперед, а Афира, Умм Абан бинт Утба, Салама бинт Нуман бин Мукирр и другие последовали за ней крича: “Есть ли поединщик?”

Хавла стала давать инструкции этому женскому батальону относительно боевого построения: “Будьте подобно звеньям одной цепи, никогда не разделяйтесь. Не дай Аллах вы разделитесь, тогда копья вонзятся вам в грудь, мечи ударят по вашим шеям, ваши черепа будут отрезаны и брошены в кучу здесь.” Она ринулась вперед и ударила римлянина по голове так сильно что он замертво рухнул. Римляне пришли в смятение и стали спрашивать друг друга: “Что случилось?”, когда неожиданно увидели женщин несущих кольядвигающихся на них. Питер завопил на них: “Что вы делаете, вы негодницы?”

Афира ответила: “Мы решили что сегодня мы вправим вам мозги этими кольями от шатра и укоротим ваши жизни, таким образом удалив пятно позора с наших предков.”

Питер засмеялся и сказал своим людям: “Позор вам. Идите, рассредоточьтесь и возьмите их живыми, но тому кто поймает Хавлу не должно ничего приходить на ум.”

Римляне окружили их, но как только кто-нибудь приближался, мусульманки ломали ноги его коню своими кольями и когда он падал на землю, разбивали ему лицо. Таким образом, 30 римлян было убито и никто больше не приближался к ним. Питер расвирепел и следуемый своими товарищами слез с коня. Они пошли к женщинам сотрясая своими кулаками и мечами. Женщины поспешили к друг другу и сказали: “Смерть с честью лучше чем жизнь с позором.”

Питер потратил много усилий сражаясь с женщинами, но ничего не достиг кроме разочарования. Он увидел Хавлу подобно яростной львице декламирующей эту поэму:

*“Дочери Химьяра и Туббы мы*

*Убить вас нам очень легко*

*Ведь мы огни войны*

*И у нас для вас великая беда в запасе.”*

Питер послушал её. Её красота соблазнила его. Он сказал: “О моя Арабская женщина, останови это сейчас. Я ценю тебя и раскрою тебе секрет моего сердца который непременно обрадует тебя – разве тебя не обрадует что я буду твоим хозяином учитывая тот факт я предмет желаний каждой христианской женщины. Вдобавок, я владею фермами, садами, богатствами,

скотом и имею престижное положение у Ираклия. Все это будет твоим если ты только прекратишь убивать себя своими собственными руками.”

Хавла резко возразила: “Ты негодный безбожный сын непристойной блудницы! Клянусь Аллахом! Я возьму этот колышек и выбью тебе твои мозги. Ты недостойн даже чтобы пасти моих верблюдов и овец, не говоря уже о том чтобы быть мне ровней.” Питер разозлился и сказал христианам: “Что может быть большим позором в всей Сирии и Аравии если группа женщин сможет одолеть вас? Побойтесь Иисуса Христа и Цезаря Ираклия и убейте их всех.”

Христиане вспыхнули и атаковали. Мусульманские женщины терпеливо отражали атаку пока они не увидели воинов Халида вздымающих пыль, сверкая мечами. Халид остановился на некотором расстоянии и сказал своим людям: “Кто поедет и принесет мне новости?”

Рафи бин Умайра вызвался добровольцем, отправился и вернулся с сообщением о женщинах держащих оборону.

Халид: “Это поразительно! Это женщины племен Амалики и Туббы. Некоторые из Туббы бин Акран, некоторые из Туббы бин Аби Карб, некоторые из Зу Раин, некоторые из Абдул Калаал Муаззам и некоторые из Туббы бин Хассан бин Туббы. Тубба бин Хассан бин Тубба был человеком который засвидетельствовал что Мухаммад есть Пророк еще до его рождения. Он сказал в своей поэме:

*“Что Ахмад Посланник Аллаха – мое свидетельство*

*Его Умма названа лучшим народом в Псалмах*

*Если я доживу до его времени, я буду служить ему*

*И буду министром сыну его дяди.”*

О Рафи, эти женщины известны своей воинственностью. Если они действительно показывают такие подвиги какие ты описываешь, тогда они навечно поставят печать на Арабов и удалят клеймо слабости со лбов женщин.”

Лица мусульман засветились от радости при сообщении Рафи о храбрости женщин и Дирар подпрыгнул от радости. Он сбросил старую шаль которую он носил и схватил свое копье намереваясь отправиться к ним, но Халид крикнул ему: “Подожди немного Дирар, не будь поспешным. Тот кто выполняет работу с терпением завершает её, а тот кто спешит редко достигает больше чем намерение.”

Дирар: “О командующий, как я могу быть терпеливым помогая моей сестре?”

Халид: “Инша Аллах, помощь и победа уже близко.”

Затем он выровнял ряды всадников, поднял знамя и пойдя к центру сказал: “О мусульмане! Когда вы приблизитесь к врагам, рассредоточьтесь и окружите их. Положитесь на Аллаха что Он освободит наших женщин и пожалеет наших детей.”

Они бодро откликнулись ему и он поскакал впереди их.

Христиане были заняты женщинами когда исламская армия прибыла с развевающимися знаменами. Халид выкрикнул: “О дочери Туббы, Аллах оказал вам милость и обрадовал ваши сердца.”

Когда Питер увидел прибывшую Исламскую армию во всем великолепии, с выровненными копьями и сверкающими мечами, его сердце дрогнуло и плечи задрожали. Его воины встревожились и посмотрели друг на друга. Питер сказал женщинам: “Так как у нас тоже есть невестки, дочери, матери, сестры и тетки, мое сердце наполнилось любовью и состраданием к вам. Ради Креста я отпускаю вас. Когда ваши мужчины придут, вы можете рассказать им об этом.”

Он схватил поводья своего коня намереваясь бежать но прежде чем его лошадь пустилась в галлоп, он заметил двух всадников скачущих от мусульман к нему. Один был одет в кольчугу, а другой был с обнаженной грудью, верхом на Арабском скакуне держа копьё. Первым всадником был Халид, а другим Дирар, да будет доволен ими Аллах.

Когда Хавла увидела своего брата, она крикнула: “Где ты был все это время, мой брат? Аллах сделал нас ненуждающимися в вашей помощи.”

Питер затем крикнул ей: “Иди к своему брату даже если это разобьет мое сердце, но я вручаю тебя ему.”

Далее он хотел ускакать, но она подошла к нему и сказала: “То что ты якобы протягиваешь свою руку с миром и тогда мы отворачиваемся от тебя не является путем нас, Арабов. Ты всего лишь раб своих желаний и искатель наслаждения.” Затем она встала прямо перед ним.

Питер: “Моя любовь к тебе покинула мое сердце. Я не хочу больше видеть твое лицо.”

Хавла: “Но я никак не могу отпустить тебя!”

Затем она бросилась на него, в то время как Халид и Дирар присоединились к ней со всей армией движущейся в их направлении.

Питер: “О Араб, забирай свою сестру. Мои поздравления, я отдаю её тебе.”

Дирар: “Очень хорошо, я принимаю, но в этот момент мне нечего дать тебе взамен кроме остря этого копья. Получи его.

**“Когда вас приветствуют, отвечайте еще лучшим приветствием или тем же самым.” (4:86)**

Он атаковал и нанес ему удар в сердце, а Хавла ударила по ноге его коня. Ошеломленная, лошадь повалилась на землю и враг Аллаха уже падал вслед за ней, когда Дирар нанес ему удары копьем в бок, копя в разные места пока тот не рухнул на землю мертвым. Халид крикнул: “Поздравляю! Это такое копьё чей владелец никогда не будет безуспешным.” В тоже время мусульмане окружили римлян и уничтожили 3000 из них.

**Хамид бин Аун Рабаи передает:**

Я насчитал 30 воинов которых убил Дирар, а его сестра тоже убила многих своим колышком. Я видел что Афира бинт Аффар сражалась более яростно чем когда-либо прежде. Мусульмане преследовали выживших римлян прямо до Дамаска. Никто не вышел им на выручку, наоборот они испугались еще больше чем раньше. Мусульмане вернулись, собрали трофеи, коней и оружие. Халид выкрикнул: “О люди, спешите назад к Абу Убайде прежде чем Ворден доберется до него.”

Дирар водрузил голову Питера на свое копьё. Мусульмане шли пока они не достигли лагерь Марж Рахит где остановился Абу Убайда. Его армия подняла возгласы Аллаху Акбар! на что воины Халида ответили соответственно. Двое командиров затем встретились и поприветствовали друг друга саламом. Мусульмане были рады видеть женщин и были очень обрадованы услышанными новостями. Люди думали что помощь Аллаха была с ними и покорение Сирии было теперь вопросом времени. После этого Халид приказал привести Паулуса.

Халид: “Прими Ислам или тебя постигнет участь твоего брата.”

Паулус: “Что случилось с ним?”

Халид: “Он был убит. По сути, его голова находится здесь.”

Он приказал принести голову Питера которую он положил перед плачущим Паулусом.

Паулус: “В жизни не осталось никакой радости после смерти моего брата. Позволь мне встретить его.”

Мусайиб бин Наджия Фазари встал и получив приказ, отсек голову Паулуса. Мусульмане затем ушли.

\*\*\*

## 32. Сподвижники достигают Ажнадайна

Передается что когда Шурахбиль, Муаз бин Джабал, Язид бин Аби Суфьян и Амр бин аль-Ас получили инструкции Халида, они немедленно тронулись со своими войсками на Ажнадайн и прибыли туда.

### Сафина, слуга Посланника Аллаха передает:

Я был с Муазом бин Джабалем, когда мы и другие исламские армии прибыли одновременно в Ажнадайн в начале месяца Джумада Ула, 13 года по Хиджре и поздоровались с друг другом. Я увидел огромную римскую армию. Когда они увидели нас, они промаршировали перед нами. Они выстроили свою пехоту и кавалерию которые были рассредоточены на равнине Ажнадайна – их было 90 рядов, с 1000 солдат в каждом ряду.

### Даххак бин Урва передает:

Я путешествовал раньше в Ирак и видел армии Хосроя и Джарамики, но клянусь Аллахом, я никогда еще не видел такой огромной и так хорошо вооруженной армии как римская. Мы стали там лагерем и на следующий день едва наступил рассвет когда римляне двинулись на нас. Когда мы увидели их, мы забили тревогу и стали готовиться. Халид прискакал к нам на коне и сказал:



“О мусульмане, вы никогда больше не увидите армию такую огромную как эта которой вы противостоите сегодня. Если вы разобьете их, тогда ни одна подобная армия сможет выйти против вас до Судного Дня. Отдайте ваши жизни на тропе Джихада и в защиту чести религии Аллаха. Остерегайтесь дезертирства, ведь это равносильно бросанию себя в Ад. Стойте плечо к плечу, держи ваши мечи но не атакуйте пока я не прикажу вам. Держите ваш настрой на высоте.”

Достоверные источники сообщают что когда Ворден увидел Сподвижников Посланника Аллаха (да будет доволен ими Аллах) мобилизующихся для боя, он собрал всех своих офицеров и сказал: “О римляне, Ираклий возложил на вас великое доверие. Если вы потерпите поражение, тогда нет никого чтобы противостоять Арабам. Они покорят тогда ваши города, убьют ваших мужчин и захватят в плен ваших женщин. Вы должны храбро сражаться и с единством. Помните что вас втрое больше их. Троем из вас будет противостоять только один из них. Наконец, ищите помощи у Креста, ведь он обязательно поможет вам.”

Халид повернулся к мусульманам и спросил: “О рыцари Ислама, кто пойдет и соберет информацию о численности римлян, их стратегиях и вооружении?”

Дирар: “О командующий, я готов для этого задания.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Ты самый подходящий человек, но когда ты доберешься туда, не ставь себя в тяжелое положение без нужды, ведь Аллах сказал:

**“И не обрекайте себя на гибель. (2:195)”**

Дирар прибыл туда верхом на коне и увидел огромную пышность, шатры, сверкающие шлемы и копья. Знамена развевались подобно крыльям птиц. Ворден был наблюдением за мусульманами, когда он заметил Дирара и сказал своим офицерам: “Я заметил всадника и я уверен что он один из их высокопоставленных вождей. Кто пойдет чтобы захватить его?”

Тридцать юношей бросились за ним. Когда Дирар увидел их, он повернул назад. Они продолжили погоню, думая что он убегает, но на самом деле его намерением было отрезать их от остальной армии и затем сразиться с ними. Когда они были еще достаточно далеко, он развернул своего коня и метнул маленькое копьё в одного из них которое убило его на месте. Затем он атаковал другого юношу и врезался в их ряды подобно тигру. Они перепугались и бросились бежать, но он погнался за ними убивая их одного за одним пока 19 из них не было убито. Затем когда они приблизились к римскому лагерю, Дирар повернул назад и сообщил Халиду который сказал: “Разве я не запретил тебе демонстрировать свою силу и атаковать их?”

Дирар: “Они преследовали меня и я побоялся что Аллах расценит мои действия как бегство. Поэтому я атаковал исключительно ради Его довольства и я уверен что именно поэтому Он помог мне. Клянусь Аллахом! Если бы я боялся твоего укора, я бы не вернулся назад пока я не атаковал каждого римлянина. О командующий, будь уверен что вся их армия будет нашим трофеем.”

### 33. Битва при Ажнадаине

Халид разделил свою армию на четыре: правое фланг, левый фланг, центр и авангард. Саид бин Амир был назначен во главе левого крыла; Нуман бин Мугрин над правым авангардом;

Шурахбиль над левым авангардом; Муаз бин Джабал над правым крылом, а Язиду бин Аби Суфьяну дали 4000 всадников чтобы защитить женщин и детей в тылу.

(Главнокомандующий возглавил центр – прим. Переводчика)

После этого, он пошел чтобы обратиться к женщинам среди которых были те чья смелость была на устах у Арабов, такие как Афира бинт Аффар Химьярия, Умм Абан бинт Утба бин Рабиа которая только что вышла замуж и чьи руки все еще были красными от мирта и голова пахла благовониями, Хавла бинт Азвар, Мазруа бинт Амлук, Салама бинт Зари бин Урва, Лайна бинт Сувар, Салама бинт Нуман и другие.

Халид: “О дочери Туббы, Амалики и вождей Персидских царей, вы совершили такие подвиги которые сделали Аллаха и всех мусульман довольными вами, чье упоминание сохранится в вашей памяти, которые открыли для вас врата Рая и сожгли ваших врагов. Я уверен что если кто-нибудь из Римлян придет сюда, вы убьете их и если кто-нибудь из мусульман дезертирует, у вас есть колья наготове (чтобы погнать его обратно), покажете ему его детей и скажете ему: “Как ты можешь бросить их?” Это будет вашей задачей продолжать вдохновлять мужчин на бой.”

Афира: “О командующий, клянусь Аллахом! Мы будем больше рады если ты поставишь нас впереди чтобы сражаться с римлянами и разможжить их лица. Мы будем убивать их пока мы все не падем шахидами и никто из нас не останется в живых.”

Хавла: “О командующий, нас не беспокоит ничье нападение.”

Халид: “Да наградит вас Аллах.”

Затем он вернулся к мужчинам, пришпоривая своего коня чтобы проверить их и призывая их на путь Джихада: “О мусульмане, помогите Дину Аллаха и Он поможет вам. Оставайтесь стойкими в бою защищая своих женщин, детей и Дин. Сражайтесь самоотверженно, ведь вам нет убежища или крепости куда вы можете убежать, и нет траншеи в которой вы можете спрятаться. Стойте плечо к плечу и обнажите свои мечи но не атакуйте пока я не прикажу вам. Соблюдайте это правило стрельбы из лука – когда вы стреляете, то это должно быть одновременно чтобы какая-нибудь мишень была поражена.”

**“Будьте терпеливы, запасайтесь терпением, несите службу на заставах и бойтесь Аллаха, – быть может, вы преуспеете.” (3:200)**

Мусульмане были довольны этой речью. Они стали натягивать тетиву на свои луки, складывать стрелы, обнажили свои мечи и делать общие боевые приготовления. Затем Халид ушел к центру армии где он оставался некоторое время с Амром бин аль-Асом, Абдурахманом бин Аби Бакром, Кайсом бин Хубайрой, Рафи бин Умайрой, Мусайибом бин Наджией, Зул Калой, Рабиа бин Амиром и другими. Затем он медленно повел армию навстречу к врагам.

Ворден двигался вперед со своими войсками когда он увидел приближающихся мусульман. Римляне заполнили землю со всех сторон выставив знамена и кресты и произнося слова неверия. Когда две армии встали напротив друг друга, один старый христианский солдат одетый в черные доспехи сопровождаемый другими христианами выехал из римской армии и приблизившись к мусульманам, спросил на арабском: “Кто ваш командир? Я хочу поговорить с ним.”

Халид выехал вперед.

Священник: “Ты командующий?”

Халид: “Эти люди будут считать своим амиром до тех пор пока я повинуюсь Аллаху и следую Сунне Его Посланника. Если я сойду с пути даже на миг, тогда я потеряю послушание или командование.”

Священник: “Вот почему вы побеждаете нас. Если вы сойдете с истинного пути даже немного, вы никогда не победите. Вы пришли на такие земли куда ни один король не смел раньше приходить, не говоря уже о вторжении. Персы пытались, но проиграли. Джарамийцы приложили огромные, но бесполезные усилия во время своего вторжения. Теперь пришли вы. Вам может и удались некоторые завоевания, но завоевание – дело временное. Наш генерал Ворден из-за своего сострадания к вам послал меня с этим посланием: *“Если вы уйдете, я дам каждому вашему воину тюрбан, одежду и один динар; тебе 100 динаров и 10 одежд и для Абу Бакра 1000 динаров и 100 одежд.”*

Численность нашей армии подобна численности армии муравьев. Не обманывайте себя думая что вы победите нас как предыдущие армии, потому что Иракий послал нам великого храброго генерала и опытного священника.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Мы не можем вернуться пока вы не примете один из трех вариантов: первое, принять нашу религию, веровать как веруем мы и говорить как говорим мы. Если нет, тогда вашим вторым выбором будет платить Джизью и ваш последний выбор – это сражение с нами. Что касается вашей численности подобной армии муравьев, я скажу что Аллах обещал нам победу на языке Своего Правдивого Посланника, Мухаммада и также утвердил это обещание в Своей Священной Книге. Что касается ваших тюрбанов, одежд и динаров, то вы скоро увидите что они и по сути ваша империя будут в наших руках в любом случае.”

Священник: “Отлично, я расскажу все генералу.”

Затем он ушел и рассказал Вордену который сказал: “Он предвидит ту же самую участь ожидающую нас которая постигла тех кто воевал с ними раньше? С каждым нашим откладыванием их амбиции насчет нашей империи и их дух растут. Цезарь послал против них великих аристократов и теперь единственная отсрочка – сражение. Затем мы покинем их дрожащих в крови и грязи.” Далее он отдал приказы о военном маневре поставив пехоту несущую малые копы и луки впереди кавалерии.

Муаз бин Джабал увидел это и выкрикнул: “О мусульмане, Рай готов. Врата Ада закрыты. Райские девственницы приукрасились и ждут вас. Получите радостные вести о Вечной Жизни.

**“Воистину, Аллах купил у верующих их жизнь и имущество в обмен на Рай. Они сражаются на пути Аллаха, убивая и погибая.” (9:111)**

Да благословит Аллах вашу атаку.”

Халид: “О Муаз, будь терпеливым пока я не дам инструкции. О мусульмане, станьте плечо к плечу и помните что врагов вдвое больше нас. Продлите сражение до времени молитвы Аср потому что это время когда наш Пророк Мухаммад добился победы над своими врагами.

Остерегайтесь дезертирства, ведь Аллах всегда наблюдает за вами. Когда вы пойдете в атаку, да будет ваша атака с благословением Аллаха.”

### **34. Храбрость Дирара**

Когда две армии встали друг перед другом, армяне стали стрелять из луков, убив и ранив нескольких мусульман, но они не могли ответить из-за приказа Халида. Дирар сказал: “Чего мы ждем? Аллах смотрит на нас и осыпает нас Своим Светом. Пусть враги не думают что мы боимся, трусим или небрежны. Прикажи наступать или же пошли некоторых молодых воинов вступить с ними в бой пока ты не прикажешь атаковать.”

Халид: “Дирар, ты тоже подходящий воин для этого задания.”

Дирар: “Клянусь Аллахом! Мне нравится это более всего.”

Он надел кольчугу Паулуса и шлем с забралом. Он также покрыл своего коня покрывалом с коня Питера и переоделся римлянином прежде чем поехать к ним. Он смог ворваться прямо в их ряды прежде чем атаковать своим малым копьём. Римляне стали стрелять стрелами и кидать в него камни, но никто не смог попасть в раба Аллаха, который продолжал рвать их ряды пока он не убил 20 пеших и 20 конных воинов.

#### **Инан бин Ауф передает:**

Я вел счет о каждом пешем и конном воине которых Дирар убивал пока общее количество не достигло 30.

#### **Зариф бин Тарик Ярбуи передает:**

Он (Дирар) сеял абсолютный хаос. Его отвага и мужество действительно ошарашили их. Затем он снял свой шлем и отбросил его в сторону сказав: “О римляне, я Дирар бин Азвар. Вчера я был мягок с вами, сегодня я ваш враг. Я тот кто убил Хамрана, сына Вордена. Каждый кто отрицает Аллаха найдет меня подобным неизлечимой болезни, я уничтожу его в любое время, в любом месте.”

Римские солдаты узнали его и стали поспешно убегать преследуемые им. Затем когда римляне пошли на него, он повернул обратно. Ворден спросил: “Кто этот бедуин?” Они сказали: “Это тот самый бедуин который сражается с обнаженной грудью, иногда с копьём, иногда без.” Он глубоко вдохнул и сказал: “Он тот кто уменьшил мою семью и убил моего сына. Я говорю истинно от всего сердца что тот отомстит ему получит все что он пожелает.” Рыцарь Арахии быстро вызвался добровольцем.

Передачик сказал: “Это был правитель Тибериаса.”

### **35. Поединок Дирара и Стивена**

#### **Хилал бин Мурра передает:**

Я находился на правом фланге, с Романусом, правителем Бусры слева от меня. Он сказал мне: “Я не знаю его имени, но я могу сказать тебе что он достойный соперник для Дирара.” Тот воин затем сказал Вордену: “Я отомщу за тебя”, и выехал вперед. Двое противников бились друг с другом более трех часов, оба демонстрируя огромную отвагу. Дирар в итоге смог пробить его кольчугу своим копьём и убить его, бросив его лицом вниз. Ворден затем сказал: “Он не смог убить его, и даже если он и смог бы и я видел это своими глазами, тогда я всеравно не поверил своим глазам, потому что несомненно ни один смертный не может сражаться против дьявола. Нет, нет никого кроме меня кто может сразиться с этим отвратительным существом.” С этими словами, он сошел со своего Турецкого коня, надел кольчугу и вторую кольчугу украшенную жемчугом и корону чтобы внушить Дирару трепет. Он сел на Арабского скакуна и собирался выехать когда Стивен, правитель Аммана подошел, поцеловал его стремя и сказал: “Я готов отомстить за тебя этому негодяю. Дашь ли ты мне свою дочь в жены если я убью или захвачу его в плен?”

Ворден: “Конечно, и я ставлю вождей Сирии и Имперских чиновников в мои свидетели этому. Наверно, тебе не нужны более надежные свидетели?”

Стивен выехал подобно пылающему огню чтобы атаковать Дирара крича: “О негодяй! Получи то чему ты не можешь сопротивляться.”

Дирар не понял ни единого слова его греческого языка, но приготовился атаковать обратно. Стивен носил золотой крест привязанный на серебрянной цепи. Когда Дирар увидел его целующим крест, он понял что тот ищет у него помощи, и сказал: “Если ты ищешь помощи у этого креста против меня, тогда я ищу помощи у того Существа которое отвечает на два и подходит ближе к тому кто просит Его”, и затем бросился в атаку. Двое всадников продемонстрировали такие боевые навыки которые поразили всех пока Халид не выкрикнул: “О ибн Азвар! Что это за медлительность и небрежность! Почему ты откладываешь когда Ад ожидает твоего противника и Аллах наблюдает за тобой? Избегай трусости и атакуй как подобает мужчине.”

Дирар встряхнулся с энтузиазмом и обновил свою атаку.

Римляне подбадривали Стивена в то время как двое соперников были заняты дуэлью пока солнце не поднялось в зените и не стало поливать своими жаркими лучами. Противники стали потеть и даже их лошади начали обливаться потом до самых хвостов. Затем Стивен подал знак что им следует сойти с коней и биться пешими. Дирар уже собирался согласиться когда он увидел слугу Стивена ведущего своему хозяину свежего коня, и тогда он сказал своему коню: “Оставайся сильным подо мной еще немного, а иначе я пойду и пожалуюсь на тебя перед могилой Посланника Аллаха.”

Эти слова заставили его коня заржать и забить передней ногой по земле.

Дирар устремился к слуге и убил его своим копьём. Он сел на нового коня, отправил своего собственного коня назад к мусульманам и вернулся к Стивену. Эта сцена укрепила римлянина во мнении что его смерть уже неотвратима. Дирар прочел эти мысли на его лице и собирался атаковать когда он заметил приближающийся конный эскадрон. Когда Ворден увидел затруднительное положение Стивена, он сказал своим людям: “Этот дьявол действительно раздражает меня. Если я не убью его сегодня, я вынесу себе смертный приговор. Теперь я пойду и буду сражаться с ним даже если другие лидеры посчитают это унижением, но мне все равно.”

10 вооруженных рыцарей одетые в ножную кольчугу и боковые щитки последовали за ним неся стальные булавы. Стивен сражался потеряв надежду, но когда он увидел приближающегося Вордена одетого в доспехи и корону и сопровождаемого десятью рыцарями, его надежда вернулась. Его дух воспрял и ок заорал: “Готовься к бою!”

Дирар однако проигнорировал его слова и ничуть не испугался новоприбывших, а приготовился сразиться с ними.

Когда Халид увидел корону, он сказал: “Короли носят короны. Нет сомнения что он командующий и нацелился на нашего человека, потому давайте поедем и поможем ему. Вас требуется десять человек чтобы сравняться с ними.”

Он отобрал 10 воинов и поскакал на поле боя. Тем временем, римляне уже добрались до Дирара который храбро отражал их атаки до прибытия Халида и его 10 воинов который крикнул: “О Дирар, радуйся хорошим вестям о помощи Аллаха. Не бойся безбожников.”

Дирар: “Разве помощь Аллаха не близка?”

Мусульмане окружили римлян и затем каждый мусульманин нацелился на одного христианина, а Халид прикрикнул на Вордена: “Есть ли для меня поединчик?”

Дирар продолжил бой со Стивеном который был в плохом состоянии, с парализованной частью тела и трясущимися руками. Появление Халида лишило его чувств и обратило его недавнюю радость в печаль. Он стал озираться вокруг во все стороны (намереваясь бежать), но его лошадь была полностью обессилена. Дирар понял его положение и начал еще одну атаку. Стивен спрыгнул с коня чтобы избежать когтей смерти и пустился бежать. Дирар тоже спрыгнул со своей лошади и побежал за ним. Когда он был достаточно близко, он бросил свое копьё и напал на него. Двое противников хватили друг друга за лица и несмотря что Стивен был сложен подобно массивной скале, а Дирар был худым и хрупким, Аллах дал силу Своему рабу пока он не смог ухватить за его ремень ниже пупка, поднять Стивена и затем бросить его на землю. Стивен стал визжать умоляя Вордена помочь ему и сказал ему на греческом: “О командующий! Вызволи меня из этого положения в которое я попал!”

Ворден крикнул обратно: “О несчастный! А кто будет спасать меня от этих зверей?”

Эти вопли только воодушевили Халида против Вордена и Дирара против Стивена. Обе армии наблюдали за ними, с вопящими и причитающими римлянами и мусульманами кричащими: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!” Дирар смог свалить Стивена и сел ему на грудь. Проигравший римлянин бормотал подобно верблюду.

Двое римлян были не в состоянии помочь друг другу. Дирар затем вонзил свой меч в живот Стивена и стал резать им вверх. Стивен завопил в ужасе так громко что его вопли достигли небес и обеих армий. Римляне ринулись спасать его. Видя это, Дирар подумал что оставаться дальше означает быть бессмысленно раздавленным насмерть копытами римских лошадей, и тогда он восклицая “Аллаху Акбар!” отсек Стивену голову. Хлынувшая кровь полностью залила его в то время как он опять крикнул: “Аллаху Акбар!” Затем пришли атакующие мусульмане крича Такбир.

Муаз бин Джабал атаковал правый фланг и Саид бин Амир пошел на левый. Армяне и христианские арабы выстрелили такое количество стрел которые заслонили солнце, и тогда Саид

бин Зайд бин Амир бин Нуфайл выкрикнул: “О люди, помните о вашей смерти. Не делайте Ад обязательным для вас убегая на глазах у Аллаха. О защитники этой религии! О чтецы Корана, держитесь до конца!”

Эти слова наполнили людей решительностью и воодушевлением.

Противоборствующие армии бились до времени молитвы Аср и затем разошлись с тяжелыми потерями с обеих сторон, но жертв со римской стороны было больше. Мусульманскими шахидами в первый день боя стали: Салама бин Хишам Махзуми, Нуман аль-Адави, Хишам бин аль-Ас ат-Тайми, Хаббан бин Суфьян, Абдуллах бин Амр Дауси, Зарр бин Ауф Намири, Рааб бин Рахин Хазраджи, Кадим бин Миқдам Зухри, Зул Яссар бин Хазраджа Тамими, Хизам бин Салим Ганаби, Саид бин Ас Аби Лайла Килаби, Хадим бин Башир Саксаки, Умайя бин Хабиб бин Яссар бин Ахад бин Абдиллах бин Абдидар, Мурхиф бин Вазик Барбуджи, Махалли бин Ханзала Сакафи, Ади бин Яссар Асади, Малик бин Нуман Тай, Салим бин Талха Гифари и 12 простых воинов (не Сподвижники? – прим. переводчика) чьи имена я (Аль-Вакиди) не знаю.

Римляне потеряли около 3000 солдат включая 10 правителей: 1. Стивен, правитель провинции Амман; 2. Маркаш, сын Лабны, правитель Дамина, Дайраль Харба и Навы; 3. Дамдар, сын Калы, правитель Джавлана, региона который включает в себя Пешеру Семерых Спящих; 4. Леви, сын Ханны, правитель Черной Горы и Амилы; 5. Мизарун, сын Ремуса, правитель Газы; 6. Наджа, сын Абдул Масиха, правитель Халхула; 7. Джаркияс, сын Джарвана, принц Янавармалы; 8. Марюнус, правитель Балки; Курак, наместник Наблуса и 10. неизвестный принц Аль-Авасима.

Когда Ворден вернулся в свой лагерь, переполненный ужасом перед мусульманами, он созвал своих офицеров для совещания.

Ворден: “О последователи Веры в Христа, как вы оцениваете Арабов? Я считаю их нацией покорителей, непобедимыми. Их мечи острые и режущие, а ваши тупые. Их лошади энергичные и выносливые, а ваши задыхающиеся. Их армии жесткие, а ваши вялые. Вдобавок, они более послушны своему Господу чем вы и обладают более правой верой. Из-за вашего угнетения, грехов и заговоров вас постиг позор. Я полностью убежден что если вы останетесь такими, тогда все это богатство и сила покинут вас. Поэтому необходимо чтобы вы смыли грязь из ваших сердец, признали ваши грехи с правдивым сердцем и повернулись с раскаянием к Богу. Если вы сделаете это, тогда победа будет у ваших ног, а иначе вы будете уничтожены, ведь Бог наслал на нас народ который до этого был незначителен, о котором мы никогда беспокоились или даже думали потому что они голодные и нагие рабы и пастухи. Они убежали от засухи и трудностей Хиджаза и пришли к вам. Здесь они наслаждаются благополучием и фруктами ваших городов. Вместо ячменя и зернового хлеба, они едят теперь хлеб из муки. Вместо уксуса и финиковой воды, они теперь наслаждаются медом, сливочным и свежим маслом, фигами, виноградом и редкими экзотическими продуктами которые попали им в руки. В заключение всего этого, они захватили ваших женщин, матерей и семьи. Что я не могу понять, это как вы терпите этот позор и бедствие?”

Не было ни одного римлянина который бы не плакал навзрыд и не был полон горечи и сожаления. С переполняющей их злостью они сказали: “Мы будем сражаться до последнего вздоха и останемся стойкими до последнего человека. Арабы никогда не смогут быть такими храбрыми. Мы убьем их нашими мечами, пронзим их нашими копьями и разорвем их на куски нарезанной соломой нашими стрелами. То что ты упомянул не произойдет.”

### 36. Заговор

Ворден был обрадован этим ответом и сказал своим патрициям: “Вы слышали что сказала армия.”

Один из них ответил: “О Ворден, не полагайся на слова престолюдинов. Пойми что ты столкнулся с такими людьми против которых невозможен успех. Разве ты не видел своими собственными глазами как всего лишь один из них готов взять на себя целую армию, ничуть не смущен численностью и не возвращается назад не убив нескольких из нас? Они твердо верят тому что их Пророк сказал им – что если они убивают одного из нас, он отправляется в Ад, но если мы убиваем одного из них, то он попадает в Рай. Для таких людей жизнь и смерть одинаковы. Они убили многих из нас, но мы смогли убить лишь немногих из них. Против таких людей я вижу для тебя никакой надежды кроме как через какую-нибудь уловку ты сможешь добраться до их командующего и убить его, потому что тогда они потерпят поражение и побегут. Однако чтобы достичь этого нужен план.”

Ворден: “Какой же план сработает? Ведь эти люди специалисты в интригах и планах.”

Патриций: “Позови его для диалога, затем когда он останется один, схвати его за горло и позови людей которых ты поставишь ждать в засаде.”

Ворден: “Я никогда не смогу достать его, потому что во-первых, он сильный и непреклонный воин; во-вторых, я не могу пойти лично поговорить с ним; и в-третьих, я никогда не смогу схватить его.”

Патриций: “Не беспокойся, я расскажу тебе о плане который, если ты внедришь его, позволит тебе без вреда добраться до него. Спрячь 10 лучших рыцарей в засаде и затем позови его для разговора. Сядь с ним рядом с местом засады. Займи его разговором пока он не почувствует себя полностью в безопасности с тобой, и затем напади на него. Позови других чтобы помочь тебе прикончить его и затем ты освободишься от проблем с ним. Его воины автоматически разбегутся пока не будет видно вместе даже двоих из них.”

Ворден был восхищен этой уловкой и сказал: “Давайте выполним это до конца утра.”

Он позвал сирийского христианина из Химса по имени Давид и сказал: “Я знаю что ты очень красноречивый оратор способный доказать путь к спасению и опровергнуть врага. Я хочу чтобы ты пошел к Арабам и попросил их отложить битву до завтра. Вдобавок, их командующий должен прийти к нам на рассвете чтобы я лично вести с ним переговоры о мире. Возможно мы достигнем мирного соглашения, и сколько-бы они не хотели денег, мы дадим им их.”

Давид: “Увы, Цезарь послал тебя для сражения с Арабами, но ты хочешь заключить с ними мир. Весь мир заклемит тебя как напуганного труса. Никогда до Судного Дня я не буду вести с ними мирные переговоры, потому что тогда Цезарь казнит меня.”

Ворден: “Нет, стыдись! Это мой план чтобы добраться до их командира и я мог убить его, что приведет к их бегству и уничтожению.”

Затем он рассказал ему все о заговоре.



Давид: “О преступник, заговор всегда приводит к унижению. Лучше тебе сражаться как мужчина со своей армией и оставить эту уловку.”

Ворден (озлобленно): “Я не спрашиваю твоего мнения! Я приказываю тебе передать мое послание. Не возражай мне.”

Давид: “Очень хорошо.”

Он ушел все еще противясь этому заговору в своем сердце и сказал себе: “Он говорит так как будто он хочет присоединиться к своему мертвому сыну.” Он остановился около лагеря мусульман и крикнул: “О Арабы, разве было недостаточно кровопролития и убийств? Бог обязательно допросит вас об этом. Нам следуем прийти к соглашению и заключить мир. Пусть ваш командующий или его представитель выйдет чтобы поговорить со мной.”

### 37. Диалог Халида и Давида

Давид едва закончил говорить когда вооруженный Халид выехал к нему верхом на великолепном коне с копьём направленным между ушей лошади. Старый христианин воскликнул: “О Араб, подожди, будь мягок, я не пришел для войны. Я даже не солдат. У меня нет ни меча, ни копья. Я посланник который пришел чтобы передать тебе послание. Поэтому пожалуйста положи свое копьё чтобы я мог поговорить с тобой.”

Халид положил свое копьё в седельную луку и подъехал к Давиду говоря: “Делай свое дело и передай свое послание, но будь искренен и честен, ведь правдивый человек стоит у ворот добра, а лжец падает в яму ложного руководства и погибает.”

Давид: “О Араб, ты сказал правду. Я здесь потому что мой командир ненавидит кровопролитие и не желает воевать с вами, хорошими людьми, и сильно опечален смертями с обеих сторон. Поэтому он хочет предложить тебе подарок. Тебе следует закрыть врата кровопролития. Ты и твои уважаемые соратники должны подписать соглашение что вы не будете воевать с нами, что вы не будете ничего замышлять против наших городов и земель и против наших крепостей не будет никакой агрессии. Если вы сделаете это, тогда мы положимся на ваше слово и будем довольны вашими действиями. Он также желает чтобы вы остановили все сражение остаток дня и затем встретились с ним наедине рано утром завтра чтобы вы двое могли обсудить условия перемирия. Таким образом, если пожелает Бог, добро может быть достигнуто и остановлено кровопролитие.”

Халид подумал некоторое время прежде чем ответить следующее: “Если его слова и причина послания тебя сюда скрывают какую-то уловку и коварство, тогда знайте что хитрости и уловки всего лишь игрушки в моей правой руке – возможно никто еще не родился чтобы сравняться со мной в хитростях. Он говорит о таких вещах которые приведут его к порогу смерти. Его предательство и коварство приведет уничтожению и унижению для него и его армии. Однако, если он искренен, тогда помимо принятия Ислама или выплаты Джизьи, нет никакого другого мирного решения. Что касается его предложения денег, мне они не нужны, за исключением упомянутой выплаты Джизьи собираемой в начале каждого года.”

Давиду не понравились эти слова, но он сказал: “Все будет как ты хочешь, но когда вы двое вместе сядете, соглашение обязательно будет достигнуто. В любом случае, позволь мне сейчас уйти.”

Слова Халида настолько напугали Давида что он сказал себе: “Этот Араб говорит правду. Ворден будет убит и затем будет наша очередь. Лучше мне рассказать ему всю правду и вымолить амнистию для себя и моих детей.”

Затем он повернулся к Халиду и сказал: “О Арабский брат, я забыл сказать об одной вещи которой мой господин поведал мне.”

Халид: “Что это?”

Давид: “Будь начеку и защити себя и свое имущество, потому что Ворден замыслил заговор против тебя.”

Далее рассказав ему все детали заговора, он сказал: “Я прошу о твоей защите для себя и моей семьи.”

Халид: “Если ты будешь шпионить за нами или предавать нас каким-нибудь способом, тогда твое имущество, семья и дети не находятся под защитой.”

Давид: “Если бы я замыслил предательство, тогда зачем бы я рассказал тебе весь замысел?”

Халид: “Какое место было выбрано для 10 римлян чтобы спрятаться?”

Давид: “На правом фланге армии рядом песчаным холмом.”

Затем он попрощался и ушел. Прибыв к Вордену, он передал ему ответ Халида. Ворден был рад и сказал: “Я убежден что Крест дарует мне победу.”

Далее он вызвал отобранных десять воинов и приказал им отправиться пешком и спрятаться в засаде.

Между тем, Халид встретил Абу Убайду по пути назад. Когда Абу Убайда увидел его смеющимся, он спросил: “О Абу Сулайман, да сохранит тебя Аллах улыбающимся. В чем дело?”

Халид рассказал ему всю историю.

Абу Убайда: “Что ты намерен делать?”

Халид: “Я отправляюсь один.”

Абу Убайда: “О Абу Сулайман, я клянусь что ты достаточен для них, но Аллах приказал не подвергать себя гибели. Вместо этого Он приказал:

**“Приготовьте против них сколько можете силы и боевых коней, чтобы устрасить врага Аллаха и вашего врага”, (8:60)**

Враг приготовил десять воинов против тебя, таким образом их всего одиннадцать. Мне не будет покоя относительно этого проклятого человека если ты тоже не пошлешь десять воинов чтобы они спрятались рядом с местом их засады, ведь несомненно информатор показал тебе это место.”

Халид: “Да, он показал мне.”

Абу Убайда: “Итак? Прикажи десяти воинам залечь в засаду неподалеку. Затем когда этот проклятый позовет своих людей, ты позови своих. Инша Аллах, их будет достаточно. А в это время мы будем ждать верхом на лошадях. Как только ты покончишь с врагом Аллаха, мы нападём на армию. Мы надеемся что Аллах дарует нам победу.”

Халид: “Очень хорошо, я не буду возражать тебе.”

Далее он вызвал следующих 10 человек: 1. Рафи бин Умайра Тай; 2. Мусайиб бин Наджия Фазари; 3. Муаз бин Джабал; 4. Дирар бин Азвар; 5. Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл Адави; 6. Саид бин Амир бин Джурайх; 7. Абан бин Усман бин Саид; 8. Кайс бин Хубайра; 9. Зуфар бин Саид Баяди и 10. Ади бин Хатим Тай.

Он поведал им о заговоре римлян и сказал: “Идите и спрячьтесь в низменности на правой стороне холма. Когда я позову, выйдите и возьмите на каждого из вас по одному римлянину, но оставьте врага Аллаха, Вордена, мне. Инша Аллах, меня будет достаточно для него.”

Дирар: “Это деликатное дело которое может выйти из-под контроля. Эти люди могут не дать Вордену сразиться с тобой и напасть на тебя все сразу, и не дай Аллах, причинить тебе вред. Лучше нам сейчас пойти к месту их засады и если мы найдем их спящими, мы сможем прикончить их до утра без боя. Затем мы спрячемся на их месте до утра пока ты не встретишься с Ворденом и тогда выйдем к тебе.”

Халид (смеясь): “Если это возможно, тогда сделай это. Возьми этих людей над которыми я назначаю тебя командиром и положитесь на Аллаха что Аллах исполнит ваши желания. Если вы добьетесь успеха, тогда это будет источником радости и хорошим знаком.”

Дирар: “Я сильно надеюсь что мы возьмем их.”

### 38. Плоды предательства

Они покинули лагерь с обнаженными мечами, попрощавшись с мусульманами и делая дуа. Они отправились когда миновала четверть ночи. Дирар шел впереди группы читая следующую поэму:

*“В темноте даже джинны боятся меня*

*Это дело мне не ново.*

*Сожаления им кто обманывает нас лежа в засаде*

*Тогда как мы само воплощение уловок и коварства.*

*Когда речь идет о довольстве его Господина*

*Храбрец не боится и не ошибается.”*

Когда они приблизились к холму, Дирар велел им остановиться и сказал: Ждите здесь пока я приду с новостями от римлян. Он разделся по пояс и осторожно пошел под покровом горы и песчаного холма с мечом в руке. Когда он добрался до римлян, он нашел их уставшими от битвы и поэтому все спали не ожидая нападения. Он захотел сделать их сон вечным но затем подумал: “Возможно они разбудят друг друга в суматохе.”

Затем он вернулся к своим людям и сказал: “Хорошие новости! То на что вы надеялись тут и то чего вы боялись нет. Обнажите свои мечи и когда вы доберетесь до них, убейте их так вы как пожелаете. Каждый выберет одного римлянина и затем должен убить свою жертву одновременно. Также, избегайте шума насколько возможно.”

Они ответили: “Прекрасно”, сняли свои доспехи, обнажили свои мечи и последовали за Дираром.

Когда они добрались до врагов, они приготовили свое оружие, разошлись и стали около каждого римлянина. Они подняли свои мечи и вместо чтобы разбудить их, разрубили на куски их шеи, лица и животы. После того как мусульмане взяли свое оружие и вещи, Дирар сказал: “Мои поздравления! Это первая победа и инша Аллах будут еще.”

Десять воинов провели целую ночь восхваляя и благодаря Аллаха пока небо не стало светлеть с наступлением рассвета. Затем они разделись и надели римские одежды и закрыли свои лица, если Ворден пошлет кого-нибудь кто обнаружит их и сорвет весь план. Они бросили трупы в яму и затем стали ждать держа оружие в руках.

### **39. Диалог Халида и Вордена**

После выполнения утренней молитвы, Халид организовал армию для сражения. Он одел красную одежду и желтый тюрбан. Римляне в свою очередь тоже выстроились в боевом порядке и подняли свои кресты. Всадник выехал из центра рядов римлян и выкрикнул: “О Арабы, что случилось с соглашением которого мы вчера достигли? Вы нарушили его?”

Халид выступил вперед и сказал: “Мы не предатели.”

Римлянин: “Ворден желает чтобы ты пошел к нему и поговорил с ним чтобы стало видно на чем вы соглашаетесь.”

Халид: “Иди и скажи ему что я иду без промедления или страха.”

Гонец вернулся чтобы передать это врагу Аллаха, который надел украшенные доспехи, щиток защищающий горло, шлем, корону и затем поехал. Когда Халид увидел его в всем этом великолепии, он сказал: “Инша Аллах, все это будет трофеем для мусульман.”

Далее он сказал Абу Убайде: “Дирар вероятно добрался до врагов. Когда ты увидишь меня атакующим, тогда прикажи армии идти в атаку.”

Он попрощался с мусульманами и тронулся декламируя эту поэму:

*“О Аллах, Тебе вручаю я мое дело*

*Если смерть близка, тогда меня прости*

*Направь меня чтобы я творил добро*

*Если я ошибаюсь, тогда меня прости.*

*Многобожие вырублю я своим мечом*

*Пока оно до конца не уничтожено*

*О Господь всех миров! У меня нет никого*

*кроме Тебя чтобы воззвать в время бедствия.”*

**Накид бин Алкама Раини передает:**

Я находился в центре армии с Айядом бин Ганамом когда я услышал Халида читающего поэму. Когда враг Аллаха, Ворден, увидел его и его одежду, он был удивлен и подумал что он идет к нему. С этой мыслью в голове, он отправился к холму и сошел со своего мула когда он приблизился к Халиду который тоже спрыгнул с лошади. Они сели рядом с холмом. Ворден держал свой меч наготове из-за страха перед Халидом, но Халид пошел и сел прямо перед ним.

Халид: “Говори что ты хочешь сказать, но только правду. Пойми ясно что ты сидишь перед человеком которого не волнуют интриги и предательства других, потому что он сам мастер интриг. В любом случае, говори что ты должен сказать.”

Ворден: “О Халид, вопрос между нами двоими. Скажи что ты хочешь сейчас и воздержись от кровопролития. Помни что ты будешь отвечать перед Богом за все свои поступки и за это бессмысленное кровопролитие. Если ты желаешь этого мира и нуждаешься в богатстве, мы готовы щедро дать тебе милостыню и не будем жадными потому что мы считаем вас самым слабым из народов, страдающим от засухи и умирающим от голода. Теперь скажи что приемлемо для тебя и будь удовлетворен тем малым что мы дадим тебе.”

Халид: “О христианский пес, Аллах избавил нас от нужды в вашей милостыне и позволил нам захват ваших богатств. Мы разделим ваше богатство среди нас и сделаем рабами ваших женщин и детей. Конечно если вы произнесете: “Нет бога кроме Аллаха и Мухаммад Посланник Аллаха”, вы станете нашими братьями. Если вы откажетесь, тогда вы должны будете платить Джизью в униженном состоянии. Если и это неприемлемо, тогда меч будет лучшим судьей между нами. Аллах дарует победу кому Он пожелает. Ты слышал наше предложение относительно вас, если вы отвергнете это, тогда мы будем сражаться, и клянусь Аллахом, мы действительно любим сражение. Что касается того что вы считаете нас слабее себя – клянусь Аллахом, мы считаем вас равными собакам. Тысяча из вас слабее одного из нас. То что ты упомянул – не из условий капитуляции предложенные нам теми до тебя. Если ты считаешь меня мягкой и пухлой мишенью и питаешь ложные надежды потому что ты видишь меня вдали от моих людей, тогда делай что хочешь. Инша Аллах, меня будет достаточно для тебя.”

#### 40. Смерть Вордена

Ворден, надеясь на своих людей в засаде, вскочил не обнажая свой меч и схватил Халида за бока. Халид поборол его и ударил в бок. В драке которая последовала, Ворден крикнул своим людям: “Бегите быстро сюда! Благодаря благосвениям Креста, я схватил Арабского командующего.”

Он едва закончил свои слова когда появились Сахабы с обнаженными мечами прятаясь за холмом и налетели словно орлы сбрасывая свои доспехи и римские одежды в которые они были одеты, стремясь быстро добраться до них. Прямо впереди их был богатырь Ислама, Дирар, рычащий подобно льву. Он был обнажен за исключением одежды закрывавшей его срамные места и с мечом в руке.

Ворден увидел их бегущими к ним, думая что это его люди пока он не увидел Дирара скачущего подобно волку и размахивающего мечом. Он (Ворден) стал дрожать и его руку парализовало от страха. Он взмолился к Халиду: “Я прошу тебя именем твоего Бога убить меня самому. Не позволяй этому дьяволу, чье появление я ненавижу, убить меня.”

Халид: “Вот твой палач.”

Дирар прибыл подобно рычащему льву, сотрясая своим мечом и декламируя эту поэму:

*“Я скоро отправлю Вордена к его сыну*

*Служителей идолов я уничтожу*

*Чтобы угодить моему Господину я сделаю это*

*И добьюсь прощенья моих грехов через эту добродетель.”*

Он подошел к нему и сказал: “О враг Аллаха! Что случилось с твоим заговором против Сахабов Посланника Аллаха?” Затем он направил на него меч, но Халид сказал: “О Дирар, подожди немного. Не спеши пока я не дам тебе приказ.”

Тем временем, прибыли другие Сахабы, каждый сотрясая своим мечом и желая убить Вордена, но Халид приказал: “Оставайтесь на своих местах. Оставьте его пока я не прикажу иначе.”

Видя этот ужасный спектакль, Ворден был настолько переполнен страхом что он упал на землю умоляя о пощаде и указывая своим пальцем.

Халид: “Безопасность даруется только такому человеку который заслуживает её, а ты тот кто нарушил перемирие и замыслил предательство в своем сердце, но:

**“Аллах – лучший из замысляющих.” (3:54)**

Услышав эти слова, Дирар почувствовал что он получил достаточно отсрочки и нанес Вордену удар в плечо и сорвав его корону, сказал: “Тот кто спешит к чему-то, заслуживает это больше других.”

Далее они изрубили Вордена на куски, окрасив свои мечи кровью и включили его одежды в трофеи.

Халид: “Я опасаясь что римляне ожидающие своего лидера, могут придти и напасть на вас внезапно. Поэтому лучше обезглавить его немедленно. Затем оденьтесь в римские одежды и отправляйтесь к врагам. Когда вы приблизитесь к ним, крикните: “Аллаху Акбар!” Когда мусульмане услышат это, они придут и атакуют их.”

Они отправились навстречу к врагам с Халидом и Дираром впереди их. Халид нес голову Вордена на острие своего меча. Когда они повернули и стали видны после того как они были скрыты холмом, римляне подумали что они римские воины которые несли голову Халида. Они стали вопить от радости, хлопать и обнажать кресты от восторга и заполнили небеса своим шумом.

Эта сцена смутила мусульман заставив их подумать что произошло несчастье с Халидом. Некоторые стали делать дуа, другие ужаснулись, третьи стали плакать и остальные стали кричать. Когда Халид приблизился к вражеским рядам, он высоко поднял голову Вордена и крикнул: “О враги Аллаха, это голова вашего генерала и я Халид бин Валид, Сподвижник Посланника Аллаха!”

Затем он швырнул голову на землю и крича Такбир, атаковал их. Далее Дирар и остальные последовали за ним, также крича: “Аллаху Акбар!”

Когда Абу Убайда увидел это, он приказал войскам: “О защитники этой религии, в атаку!”

Он ринулся вперед, следуемый всей армией. Когда римляне увидели что произошло с их командиром, они пустились бежать, но мусульмане окружили их и начали убивать их. Не было ни скалы, ни камня, ничего что могло бы укрыть их; куда бы они не бежали, их встречала сталь. С полудня мусульманские мечи не знали отдыха. Римляне разбегались подобно обезумевшим верблюдам.

#### **Амр бин Туфайл Дауси передает:**

Я находился в армии Абу Убайды верхом на лошади из Дамаска. Мы преследовали христиан пока мы не достигли жесткой дороги и тогда мы увидели пыль вздымающуюся на горизонте. Мы подумали что это были подкрепления посланные Ираклием, и были начеку, но когда они приблизились, мы обнаружили что они были армией посланной Абу Бакром нам на подмогу. Учитывая что римляне бежали в том же направлении откуда прибывала мусульманская армия, они были уничтожены и их богатства были включены в трофеи.

#### **Ас-Сакафи передает что Юнус бин Абдил Ала передал в Запретной мечети Мекки:**

Войско, прибывшее на подмогу мусульманам при Ажнадаине когда христианам нанесли поражение, было под командованием Амра бин аль-Аса бин Вайла Ас-Сахми. Они прибыли лишь в день когда Рим был уже побежден.

Передается что более при Ажнадаине 50000 солдат из 90000 римлян было убито – меньшее число невозможно. В суматохе битвы, некоторые из них убили друг друга, а разбежавшиеся выжившие убежали в Кейсарию и Дамаск. Мусульмане собрали больше трофеев чем они когда-либо получили за предыдущие битвы. Одних только серебряных и золотых крестов было несметное количество. Халид собрал все трофеи включая корону Воргена и сказал: “Я не дам вам сейчас и пылинки, но разделю трофеи после покорения Дамаска инша Аллах.”

Сражение при Ажнадаине произошло в субботу 6 дня месяца Джумада Ула 13 года по Хиджре, за 23 дня до смерти Абу Бакра, да будет доволен им Аллах.

*(Абу Бакр прочтет послание Халида один месяц спустя, таким образом либо приводится неправильная дата, либо срок в 23 дня ошибочен – прим. переводчика)*

#### **41. Послание Халида к Абу Бакру**

После вышеуказанных событий, Халид написал следующее письмо Абу Бакру, сообщая ему о победе:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Халида бин Валида.*

*К: Халифу Посланника Аллаха.*

*Ассаламу алейкум.*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Посланнику Аллаха.*

*Я восхваляю и благодарю Аллаха за то что мусульмане живы и здоровы, а безбожники уничтожены. Искры их огней потушены и они потерпели полное поражение. Я противостоял римским силам на равнине Ажнадаина где находился Ворген, правитель Химса. Несмотря на их невероятные приготовления; выступление с огромной пышностью и тщеславием; поднятие своих крестов и принося обеты и клятвы своей религией что они никогда не обратятся в бегство ни при каких условиях, мы атаковали их положившись на Аллаха. Аллах знал что было в наших сердцах и даровал нам терпение, помощь и победу. Поражение окружило их со всех сторон и мы убивали их везде, в каждой канаве, в каждом поле. Когда мы подсчитали их трупы, мы насчитали 50000. Из мусульман, 575 воинов пали шахидами из которых 20-25 были Ансары и люди племени Химьяр, 30 человек из Мекки и остальные из других мест. Я молю Аллаха включить их всех в число шахидов.*

*Я написал это письмо в четверг 2 дня месяца Джумада Ухра. Сейчас мы направляемся к Дамаску, потому сделай дуа чтобы Аллах даровал нам победу. Передай мой салам всем мусульманам. Вас-саламу алейка.”*



Он отдал письмо Абдурахману бин Хумайду говоря: “Отвези его в Медину”, а сам двинулся на Дамаск.

Абу Бакр покидал Медину каждый день после утренней молитвы в ожидании вестей из Сирии. Однажды когда он по своему обыкновению покидал Медину, появился едущий Ибн Хумайд. Сахабы нетерпеливо спросили его: “Откуда ты едешь?”

Ибн Хумайд: “Из Сирии – Аллах даровал мусульманам победу.”

Абу Бакр немедленно упал в земной поклон из благодарности. Ибн Хумайд подошел к нему и сказал: “О Халиф Посланника Аллаха, подними свою голову, ведь Аллах успокоил тебя даровав мусульманам победу.”

Он поднял голову и мягко пробежал письмо глазами и затем усвоив его, прочитал остальным. Эти новости разнеслись по Медине подобно молнии. Люди нетерпеливо прибежали чтобы услышать их, и Халиф прочел письмо перед людьми еще раз.

Когда жители Мекки, Хиджаза и Йемена услышали о победах мусульман и трофеях захваченных у римлян, они тоже захотели отправиться в Сирию чтобы получить награду (у Аллаха). Итак, жители, вожди и видные люди Мекки поехали в Медину во главе с Абу Суфьяном Сахром бин Харбом и Гайдаком бин Хишамом попросить разрешения у Абу Бакра отправиться в Сирию. Умар не считал это правильным и сказал Абу Бакру: “В действительности, эти люди копят злобу против мусульман в своих сердцах, поэтому не давай им разрешения. Слово Аллаха – самое высочайшее и их слово – самое низкое. Они до сих пор на своем неверии и желают потушить свет Аллаха, но Он сохранит Свой свет, даже если это ненавистно им. Наше утверждение и заявление – что нет кроме Аллаха другого божества, но эти люди отвергают это. Когда Аллах почтил нашу религию и помог установить наши законы (т.е. Шариат), они стали мусульманами из-за страха перед мечом. Теперь они слышали что армия Аллаха одержала победу над римлянами, они пришли к нам чтобы мы отправили их к врагам и таким образом, они могли сравняться с Первыми Мусульманами, т.е. Мухаджирами и Ансарами. Я чувствую что тебе не следует разрешать им идти туда.”

Абу Бакр: “Я не буду возражать тебе.”

Когда жители Мекки услышали об этом, они собрались и пошли к Абу Бакру который был с группой мусульман в Мечети Пророка. Умар сидел слева от него и Али справа, в то время как обсуждались завоевания в Сирии. Курайшиты поприветствовали их саламом, сели перед Халифом и посоветовались кому следует говорить первым. В конце концов, Абу Суфьян сказал Умару: “О Умар, это правда что в доисламские времена между нами была вражда, но с тех пор как Аллах направил нас, мы очистили наши сердца относительно тебя, потому что Вера стирает Многобожие. Ты же с другой стороны до сих пор оглядываешься в прошлое. Почему ты до сих пор держишь старые обиды и обновленную вражду которая не исчезнет? Можем мы ли надеяться что ты сотрешь свою неприязнь к нам? Мы знаем что твой ранг выше нашего и что ты обошел нас в Вере и Джихаде. Мы признаем твой статус и не отрицаем его.”

Умар устыдился и замолчал. Его лоб стал покрываться испариной из-за смущения и затем он вымолвил: “Клянусь Аллахом! Я не имел ввиду то что вы подумали. Я всего лишь хотел избежать насилие и зло. Вы люди все еще обладаете хорошими мужскими качествами доисламских времен. Вы до сих пор сохраняете ваше величие через родство и племя.”

Абу Суфьян сказал: “Я делаю Халифа и тебя моими свидетелями что я посвящаю себя (Джихаду) на пути Аллаха.”

Все вожди Мекки сделали аналогичные заявления пока Умар не стал доволен ими и Абу Бакр сделал следующее дуа: “О Аллах, даруй им лучшее чем то на что они надеются и желают. Даруй им прекрасную награду за то их поступки. Даруй им победу на их врагами и не делай их врагов победоносными над ними. Поистине Ты силен над всякой вещью.”

Спустя несколько дней, прибыла Йеменская армия во главе с Амром бин Маадиякрибом с намерением отправиться в Сирию. Пока они стояли лагерем, прибыл Малик бин Аштари ан-Нахאי с подобным намерением. Он и его семья гостевали у Али. Малик очень любил его и участвовал вместе с ним в нескольких военных походах во времена Посланника Аллаха. Таким образом, все эти люди вместе с племенем Джурхум образовали войско из около 9000 воинов.

## 42. Письмо Абу Бакра к Халиду

Когда армия была готова, Абу Бакр написал следующее письмо:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Абу Бакра ас-Сиддика, Халифа Посланника Аллаха*

*К: Халиду бин Валиду и остальным мусульманам (с ним).*

*Я воздаю хвалу тому Чистому Существованию помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Посланнику, Мухаммаду. Я повелеваю тебе страшиться Аллаха при всех обстоятельствах – открыто и тайно, быть мягким с мусульманами, требовать только то что они в силах сделать, прощать им их ошибки и советоваться с ними по каждому вопросу. Я несказанно рад услышать о завоеваниях которые тебе даровал Аллах, помощи которую Он оказал и поражении которое Он обрушил на врагов. Идите вперед верхом на своих конях, покоряя земли безбожников пока вы не достигнете Садов Сирии (Дамаска) и Аллах дарует вам его завоевание. После этого двигайтесь на Химс и Марат, и затем на Антиохию.*

*Салам и милость Аллаха и Его благословение тебе и всем твоим товарищам. Я посылаю к тебе рыцарей Йемена, львов Нахи и вождей Мекки. Амр бин Маадиякриб и Малик бин Аштар окажут тебе специальную помощь. Когда ты достигнешь высоких гор города Антиохия и найдешь там Ираклия, заключи с ним мир, если он предлагает мир и сражайся с ним если он хочет войны. Не пересекай горы пока ты не напишешь мне. Я верю что смерть Ираклия уже скоро.*

***“Каждая душа вкусит смерть.” (3:185)***

*Вас-салам.”*

Затем Абу Бакр вложил письмо в конверт и запечатал его печатью Посланника Аллаха. Он вручил его Ибн Хумайду сказав: “Ты был гонцом из Сирии, вот ты и отвези ответ назад в Сирию.”

Он взял письмо и быстро добрался до Сирии на своем верблюде.

### 43. Возвращение в Дамаск

#### Нафи бин Умайра передает:

Халид начал двигаться на Дамаск как только он отправил свое послание Абу Бакру. Когда Дамаскцы слышали о резне (римских) рыцарей, они от ужаса закрылись в крепости. Жители деревень и горожане покинули свои пригороды и укрылись в Дамаске. Крепость была готова и мечи, щиты, копья и катапульты стояли на городских стенах, с водруженными знаменами и крестами.

К тому времени когда прибыл Халид, Дамаск был полностью укреплен. В его армии находился Амр бин аль-Ас и Язид бин Аби Суфьян, каждый с 2000 воинами ( в другой версии с 9000 воинами), за ними следовали Шурахбилъ бин Хасана и Амир бин Рабиа ведя за собой по тысяче воинов и затем Муаз бин Джабал вел еще 2000 солдат. Когда жители Дамаска увидели мусульман надвигающихся подобно морским волнам, они почувствовали что их поражение неизбежно.

Халид стал лагерем около Монастыря, в полумиле от Дамаска и затем созвав своих генералов, сказал Абу Убайде: “Ты знаешь как эти христиане предали и атаковали нас, когда мы ушли. Поэтому тебе следует со своими войсками стать у Ворот Джабийи и не давать врагам передышки или соглашения о мире, чтобы они опять не совершили какую-нибудь подлость. Не покидай свою дислокацию ни при каких обстоятельствах. Оставайся близко к Воротам и безастановочно посылай по очереди мелкие отряды против них, чтобы у них не было передышки. Долгое пребывание здесь и закрытие крепости не должно обескураживать тебя, нет нужды в спешке. Будь терпелив, ведь победа всегда достигается через терпение. Однако, никогда не оставляй свои позиции и защити себя от их предательства.”

Абу Убайда ответил: “Прекрасно, инша Аллах это так и будет.”

Сказав это, он взял с собой четверть армии и разбил лагерь у Ворот Джабийи, где на коротком расстоянии от Ворот, для него была поставлена палатка.

#### Маслама бин Ауф передает от Салима бин Абдиллаха от Хаджажа аль-Ансари:

Я спросил моего деда, Рифаа бин Асима, о том кто был с Абу Убайдой в его армии у Дамаска: “У Абу Убайды было множество трофеев захваченных из Ажнадайна, Бусры, Шахуры и Хаврана, из которых были тысячи шатров. Так почему та же самая таифская палатка из верблюжьей шерсти была поставлена для него, которая была у него с самого начала?”

Он ответил: “О мой сын, это было из-за его простоты и смиренности, что он не поддавался мирской красоте и любви к ней. Также, он хотел показать римлянам что мусульмане не пришли из-за любви к этому миру и территориальным завоеваниям, а ради довольства Аллаха, стремления к Ахирату и для установления религии Аллаха.”

“О мой сын, положение мусульман в то время было таково что когда они становились лагерем у какого-нибудь римского города, они ставили свои собственные старые палатки отдельно и

ставили (захваченные римские) палатки на некотором расстоянии. Там они держали только коней, оружие, доспехи, кинжалы и щиты, и никто не приближался к ним. Если кто-то попадал под дождь, он предпочитал промокнуть под дождем, чем искать укрытия в такой палатке где не упоминалось имя одного Аллаха.

Наше отношение к их оружию было таково что мы предпочитали носить связанные финиковые косточки вместо их доспехов.”

#### 44. Вторая осада Дамаска

Когда Абу Убайда достиг Ворот Джабийи, он приказал идти в наступление. После этого Халид вызвал Язида бин Аби Суфьяна и сказал ему: “Атакуй со своими людьми Малые Ворота, но будь бережлив с их жизнями. Если кто-нибудь выйдет против тебя и ты считаешь вас слабыми, тогда сообщи мне и я немедленно приду тебе на подмогу.”

Далее он вызвал Шурахбиля бин Хасана и сказал ему: “Нацеливайся на ворота, которые контролирует правитель Томас, но будь осторожен, потому что я слышал что он очень дерзкий и хитрый. Ираклий очень любит его из-за его смелости и даже выдал за него свою дочь. Если он пойдет в атаку, тогда сообщи мне чтобы я мог помочь тебе, инша Аллах.”

Шурахбиль: “Среди моих войск нет никого кого он мог бы обмануть.”

Халид далее вызвал Амра бин аль-Аса и приказал ему: “Стань у Ворот Фарадеса и не двигайся оттуда, потому что я слышал что они собрались там.”

Амр отправился туда и затем был вызван Кайс бин Хубайра: “Иди к Воротам Фажра (в других версиях: Кайсана).” Он также ушел как ему было приказано.

Восточные Ворота оставались закрытыми без никакого сражения у них, поэтому Арабы называли их “Воротами Мира”.

После вышеуказанных приготовлений, Халид взял оставшиеся войска и стал лагерем у Восточных Ворот. Он позвал Дирара, дал ему 2000 воинов и сказал: “Патрулируй все стороны города. Если возникнут сложности или будет замечен римский шпион, немедленно сообщи мне, чтобы я мог предпринять соответствующие меры.”

Дирар: “Мое сердце болит от оставления сражения и пребывания в ожидании.”

Халид: “Хорошо. Ты можешь участвовать в бою насколько это возможно.”

Дирар: “Если дело обстоит так, тогда я отправляюсь с именем Аллаха.”

Затем он уехал декламируя следующую поэму пока он не достиг места назначения подобно разъяренному льву:

*“О Дамаск, пришел Дирар кто причинит тебе большой ущерб*

*Моим мечом я превращу в труху ваши шеи*

*Он остр и сверкающ, им я вправлю вас всех*

*И изгоню вас при помощи Слова Аллаха.”*

*(Дирар означает буквально “огромный молот” – прим. переводчика)*

Халид оставался у Восточных Ворот. Когда его воины ринулись в наступление, римляне поклялись: “Мы будем биться до последнего и не позволим нашим женщинам и детям попасть в их руки,” и стали стрелять из луков. Обе стороны стреляли стрелами и камнями из катапульт до такой степени что большинство воинов с обеих сторон получили ранения.

Абдурахман бин Хумайд прибыл с письмом Абу Бакра когда Халид и Рафи бин Умайра были заняты сражением у Восточных Ворот. Он направился к Восточным Воротам, где он вручил письмо Халиду, который был очень доволен прочитав его и объявил мусульманам о скором прибытии Абу Суфьяна, Амра бин Маадиякриба аз-Зубайди и их армии. Новости разошлись среди армии.

Мусульмане вели бой весь день. Затем с наступлением ночи, две воюющие стороны разошлись, в то время как каждый мусульманский генерал сохранял свою позицию у своих назначенных ворот. Халид прочел письмо Абу Бакра у каждых осажденных ворот, вызвав огромную радость мусульман услышавших о прибывающих подкреплениях. Пока ночь прошла в ожидании утренней битвы, каждый дивизион назначил воинов для охраны своего лагеря. Дирар провел ночь патрулируя всю армию на случай вражеской атаки.

Мусульмане провели ночь восклицая: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!” а римляне тоже выкрикивали свои особые слова. Они вывесили флаги со стен города, звонили в колокола и зажгли такие огни что превратили ночь в день.

#### **45. Жители Дамаска идут к Томасу**

Дамаскцы собрались вместе с городским начальством и старейшинами и сказали: “Что нам следует делать?” Одни сказали: “Будет лучше если мы предложим для перемирия любое количество богатств мусульманам которое они хотят.” Другие поддержали это и сказали: “Да, при Ажнадаине они смогли противостоять армиям которые включали в себя патрициев и императорскую семью. Несмотря на что римская армия была больше, они размолоти её как зерно. У нас нет здесь ни большего количества воинов, ни военных навыков, так как мы можем сопротивляться им?” Однако остальные придерживались мнения что зятя Ираклия, Томаса, необходимо спросить о его мнении. Чтобы он не решил, капитуляцию или сражение, они согласятся. Они пошли и нашли вооруженных солдат у ворот Томаса, которые спросили их: “Кто вы?”

Дамаскцы: “Мы желаем увидеть зятя Цезаря.”

Солдаты: “Мы попросим для вас разрешения войти.”

Разрешение было дано. Они вошли и поцеловали землю перед Томасом и продолжали стоять пока он не позволил им сесть. Они были явно испуганы и подавлены.

Томас: “Вы пришли в такую темную ночь. Почему?”

Жители Дамаска: “О господин, обрати должное внимание на то бедствие которое обрушилось на нас в эти дни и пожалуйста найди лекарство против него. Мы доверяем тебе и полагаемся на тебя. Либо мы согласимся на любые требования Арабов, либо ты напишешь Цезарю с просьбой о подкреплении, либо тебе лично следует защитить нас. Если это все провалится, тогда нет способа избежать наше уничтожение.”

Томас (смеясь): “Позор вам. Вы те кто с самого начала вдохновили Дамаск на неповиновение. Я клянусь головой Цезаря что я даже не считаю мусульман достойными для боя. Они не могут противостоять граду стрел. Если они приблизятся ко мне, тогда я заставлю их (мертвых) предков встретить их и сполна отомщу за моих людей. Будьте спокойны в вашем городе, ведь даже если ворота будут открыты для них, у них не хватит духу войти.”

Дамаскцы: “О господин, мусульмане очень свирепы и сильны, и они представляют из себя больше чем ты описал. Их самый маленький и старый воин способен противостоять 100 воинам. Их командующий настолько свиреп и неистов, что ему невозможно противостоять. Если ты хочешь сохранить нас и наше богатство в безопасности, тогда либо заключи мирное соглашение, либо выйди с нами для сражения с ними.”

Томас: “О мои люди, во-первых, вас больше чем их; во-вторых, ваш город хорошо укреплен и крепость закрыта; в-третьих, кроме этого города у вас есть другие города; и в-четвертых, у вас достаточно оружия, доспехов и амуниции. С другой стороны, эти люди нагие и босые. Откуда у них столько вооружения?”

Дамаскцы: “О господин, у них наше снаряжение и многочисленное оружие которое они захватили в Палестине и Бусре и которое они забрали у нас в Байтул Лухья когда мы сражались с ними вместе с Калиусом и Уриэлем. Затем они обчистили Паулуса и его брата при Шахуре. Это кроме того что они получили при Ажнадаине. Да, они забрали много богатств и снаряжения у нас, но их не беспокоит их использование. Это потому что их Пророк сказал что тот кто убит из них попадает навечно в Рай, а каждый убитый немусульманин будет брошен в Ад, поэтому они бесстрашно нападают, с голой грудью и босыми ногами чтобы получить Рай согласно тому что он (т.е. Пророк) сказал.”

Томас (смеясь): “Ваше простодушие делает их еще более дерзкими. Эти идеи осели в ваших головах, и теперь эти подчиненные рабские люди нацелились на вас. Если вы будете самоотверженно сражаться с ними, тогда ты устроите их массовую бойню.”

Дамаскцы: “О господин, устрани это бедствие любым способом ты предпочтешь, но помни что если ты не поможешь нам, тогда мы откроем им ворота для заключения мира.”

Томас поразмышлял некоторое время и пришел к выводу что они могут действительно сделать это, и сказал: “Не беспокойтесь. Завтра мы вместе выйдем на бой с ними. Мы выберем их вождей, уьем их, уничтожим и изгоним врагов. Однако, в такой тяжелой битве вы должны будете сражаться и быть моей правой рукой. Если вы готовы пожертвовать вашими жизнями, тогда вы преуспеете.”

Дамаскцы: “Мы будем с тобой, фактически мы будем впереди тебя. Мы будем продолжать бой до тех пор пока один из нас будет жив.”

Томас: “Очень хорошо. Арабов постигнет полное уничтожение.”

Они поблагодарили его и ушли, охраняя крепость в течение всей ночи. Они разожгли огни в башнях и у ворот, ожидая приказаний Томаса.

С другой стороны, Сахабы обратились к Аллаху, произнося: “Аллаху Акбар!” и “Ла илаха иллалах!” и посылая приветствия Посланнику Аллаха. Халид оставил женщин и детей с трофеями у Монастыря, в то время как Рафи бин Умайра стоял в дозоре всю ночь с передовым отрядом у Восточных Ворот.

На рассвете, каждый генерал возглавил своих воинов в утренней молитве и после молитвы, Абу Убайда отдал приказ о штурме. “Не падайте духом в битве!” советовал Абу Убайда своим воинам, “Тот кто приложит усилия сегодня, будет избавлен от лишений и тревог завтра. Будьте осмотрительны в вашей стрельбе из лука, потому что стрелы промахиваются и попадают. Не сидите верхом на лошадях, ведь враги Аллаха находятся на высоком месте, и вы будете легкими мишенями. Продолжайте помогать друг другу и оставайтесь стойкими против врагов.”

Далее они пошли в атаку пешком, прикрываясь щитами, а тем временем Язид бин Аби Суфьян атаковал Малые Ворота, Кайс бин Хубайра – Ворота Кейсана, Рафи бин Умайра – Восточные Ворота, Шурахбиль – Ворота Томаса и наконец Амр бин аль-Ас Сахми осадил Ворота Фарадаса.

### **Рифаа бин Кайс передает:**

Я спросил моего отца, Кайса, который участвовал в покорении Дамаска: “Мусульмане атаковали пешими или верхом в тот день когда вы завоевали Дамаск?”

Он ответил: Кроме 2000 конных воинов Дирара которые патрулировали границы города чтобы предотвратить внезапное вражеское нападение, все мусульмане были пешими. Когда он достигал вражеских ворот, он говорил: “Будьте терпеливы, будьте терпеливы против врагов Аллаха. Завтра в Судный День вы будете воскрешены под сенью милости Аллаха. Если они выйдут из городских ворот, тогда Аллах вполне способен наказать их сверху или снизу. Инша Аллах, вы покорите город.”

**Рифаа продолжает:** Две противоборствующие стороны ввязались в бой, лучники стали стрелять и римляне тоже выстрелили град стрел и камней из катапульт, но мусульмане оставались стойкими. Затем из ворот носящих его имя, появился Томас. Он был известен в Дамаске как выдающийся праведник, аскет, воин и мудрец. Не было человека больше поклоняющегося Богу или аскета в христианских городах, и они не считали никого более праведным чем он. Теперь он выехал во всем великолепии, неся огромный крест который он установил вверху. Все патриции и знатные христиане окружали его. Кто-то нес Библию, которая тоже была положена рядом с крестом. Христиане стали кричать, и из их криков можно было уловить некоторые слова.

Томас положил свою руку на страницу Библии и сказал: “О Бог, помоги тому кто стоит на истине. Даруй нам победу и не отдавай нас в руки врага. Уничтожь преступников, Ты хорошо знаешь их. О Бог, мы ищем Твоей помощи во имя Креста и через заступничество Того кто был распят, показал божественные знамения и чудеса, искал Твоей близости, всегда находится с Тобой, пришел в этот мир и затем вернулся и принес нам Евангелие от Тебя. Даруй победу идущим прямым путем.”

Все христиане сказали: “Амин.”

Рифаа говорит: Шурахбиль бин Хасана передал мне это. В то время он и Романус, правитель Бусры, находились у Ворот Томаса. Романус послушал его и перевел на арабский. Эти слова неверия и обвинения против Исы бин Марьяма разозлили Шурахбиля и мусульман, и они попросили защиты у Аллаха от подобных лживых слов и двинулись в атаку. Шурахбиль закричал: “О проклятый, ты солгал! Иса подобен Адаму согласно Аллаху. Он создал его из земли, сохранил его живым и затем забрал его.”

Затем он бросился в атаку.

#### 46. Атака на Дамаск

Мусульмане сражались более ожесточенно чем когда-либо раньше и проклятый Томас тоже бился со своими солдатами выпустив град из стрел и камней. Многие мусульмане получили в результате ранения, включая Абана бин Саида бин аль-Аса которого ранили отравленной стрелой. Он вырвал стрелу и завязал рану тюрбаном, но яд уже проник в его организм и он упал лицом вниз. Его товарищи подняли его и отнесли к армии. Они хотели убрать тюрбан чтобы лечить его рану, но он запретил им сказав: “Если вы снимете его, тогда моя жизнь немедленно оборвется. Клянусь Аллахом! Я получил то о чем я просил Аллаха и надеялся.” Они не послушали его и развязали тюрбан. Они еще не успели закончить, когда он взглянул на небо, поднял свой палец и сказал: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и Мухаммад Посланник Аллаха. Это то что обещал Милосердный и Посланники изрекли истину” и его душа немедленно покинула его тело. Да помилует его Аллах.

Он только женился на своей кузине, Умм Абан бинт Утба бин Рабиа, в Ажнадаине. Её руки и голова все еще были покрыты миртой и благовониями свадебной ночи. Она была из очень смелой семьи и сражалась сама в качестве пешего воина. Когда она услышала о шахаде своего мужа, она пришла спотыкаясь обеспокоенная и смущенная и встала у его тела. Она осталась терпеливой надеясь на награду от Аллаха и не сказала ничего кроме: “Будь благословен в том что ты получил. Ты ушел к милости Господа всех миров и большеглазых девственниц Рая. Ты ушел к тому Господу всех миров который соединил и затем разделил нас. Клянусь Аллахом! Потому что я тоскую по тебе, я буду вести Джихад до тех пор пока я не буду воссоединена с тобой. Это потому что я не смогла толком насмотреться на тебя и найти в тебе утешение и ты тоже. Аллах предрешил что мое желание не должно было исполниться. Я запретила себе что любой мужчина после тебя может коснуться меня и я посвящаю себя борьбе на пути Аллаха. Я надеюсь что мы скоро встретимся.”

Рассказывают что никто из женщин не была более терпеливой чем она. Были сделаны похоронные приготовления и Халид возглавил заупокойную молитву, после чего он был похоронен. Его могилу посещают до сегодняшнего дня. Умм Абан не стала ждать у могилы, а вместо этого вооружилась его оружием и присоединилась к армии не сообщая Халида. Она спросила мужчин: “У каких ворот пал шахидом мой муж?”

Они ответили: “У Ворот Томаса которые названы так в честь зятя Ираклия. По сути, Томас убил твоего мужа.”



Тогда она отправилась к войскам Шурахбия и храбро сражалась. Она была очень хорошим стрелком из лука.

### **Шурахбия передает:**

Я был тот день у Ворот Томаса и увидел перед Томасом человека который нес крест и делал жесты его армии. Он кричал: “О Бог, помоги Кресту и помоги тому кто ищет защиты у Креста. О Бог, яви его победу и увеличь его престиж.”

Я все еще смотрел на него, когда Умм Абан выстрелила в него стрелу которая попала в цель. Он уронил крест с его сияющими драгоценностями. Каждый мусульманин поспешил подобрать его и нас осыпали градом камней. Но несмотря на это, мусульмане все равно бросились вперед, спотыкаясь друг о друга пытаясь первыми добраться до него. Когда враг Аллаха, Томас, увидел мусульман ринувшихся толпой на крест, он почувствовал унижение и почувал свое уничтожение. Он подумал что Иракий обязательно узнает что он позволил Арабам захватить крест, и тогда он затянул свой пояс потуже, взял свой меч и щит и сказал своим людям: “Кто хочет пойти со мной, пусть идет, а кто хочет остаться, может остаться. Я отправляюсь на бой с ними и изгоню их, обретя таким образом покой в сердце.”

Затем он приказал своим людям открыть ворота и ринулся вперед. Когда его воины увидели это и осознали его храбрость, они все последовали за ним и высыпали подобно стаи саранчи. Мусульмане окружали крест, но когда они увидели атакующих римлян, они передали его Шурахбию и разделились чтобы встретить врага в одиночных боях. Их осыпали камнями и стрелами с городских ворот и со всех сторон, и тогда Шурахбия выкрикнул: “О мусульмане, отойдите назад чтобы защитить себя от стрел врагов Аллаха.”

Они отступили назад пока они не были в безопасной от стрел зоне. Томас ринулся за ними нанося удары направо и налево, ревя подобно верблюду со своими воинами вокруг него. Шурахбия выкрикнул: “О люди, отдайте ваши жизни ради получения Рая. Угодите вашему Создателю посредством ваших дел, ведь Он недоволен бегством. Не убегайте, а нападайте на них и идите к ним навстречу. Да благословит вас Аллах.”

Мусульмане пошли в яростную атаку, во время которой противоборствующие стороны смешались, рубя мечами и стреляя стрелами. Когда Дамаскцы услышали что Томас выступил из своих ворот и что Великий Крест упал из рук несущего его человека, они были в полном ужасе. Томас стал искать крест, пока он не нашел его у Шурахбия. Он не мог себя контролировать и пошел в атаку крича: “Верни Крест! О лишенный матери, тебя постигло великое несчастье.”

Шурахбия отшвырнул крест и приготовился к схватке с Томасом. Когда он увидел крест валяющимся на земле, он и его спутники в ужасе завопили. Когда вдова Абана увидела врага Аллаха, Томаса, атакующего Шурахбия, она спросила: “Кто это?”

Кто-то сказал: “Он зять Цезаря, убийца твоего мужа.”

Когда она услышала это, она яростно атаквала пока она не пробилась достаточно близко к Томасу чтобы выстрелить в него стрелой. Римляне стали угрожать ей, но она не обращала на них внимания пока она не взяла его на мушку говоря: “Во имя Аллаха и через благословения Посланника Аллаха!”

Томас был уже близок к Шурахбилю, когда её стрела вонзилась ему прямо в правый глаз и застряла там. Он визжа пустился бежать, пока вдова Абана пыталась всадить в него еще одну стрелу. Римляне попытались остановить её и бросились к ней, и тогда группа мусульман ринулись на её защиту. Когда она была в безопасности, она опять стала стрелять из лука, поразив одного христианина стрелой в грудь который рухнул на землю.

Первым побежавшим в тот день был Томас, который вопил всю дорогу к городским воротам из-за сильной боли вызванной стрелой. Шурахбиль крикнул: “Сгинь! Поймайте римского пса. Атакуйте римских собак чтобы поймать врага Аллаха!”

И тогда они атаквали пока они не отогнали римлян назад к воротам где жители защищали их камнями и стрелами. Мусульмане вернулись к своему лагерю убив огромное количество врагов, захватив их трофеи, богатства и крест.

Томас вошел в город и закрыл ворота. Врачи пришли чтобы извлечь стрелу из его глаза, но безуспешно, и тогда они отрезали её, оставив острие стрелы в его глазу. Они попросили отвести его домой, но он отказался и сел у входа в ворота пока боль не утихла. Они сказали: “Иди домой на оставшуюся ночь, ведь поистине сегодня нас постигли две трагедии – трагедия с Крестом и трагедия с твоим глазом. Все это произошло из-за лучника. Этот народ неуязвим, и поэтому мы просим тебя сдаться.”

Томас разозлился и сказал: “Пропадите вы пропадом! Я должен забыть о захваченном Великом Кресте и моем потерянном глазе? Когда эти вести дойдут до Цезаря, он обвинит меня в слабости и беспомощности. Нет, мы будем преследовать их при любых обстоятельствах. Я верну мой Крест и отомщу за мой глаз тысячью их глаз и заберу назад все что они захватили. Тогда я отправлюсь к их господину в Хиджазе, уничтожу его следы, разрушу их дома, сравняю их жилища с землей и превращу их города в обиталища для диких зверей.”

Проклятый Томас поднялся на вершину городской стены со своим перевязанным глазом и стал воодушевлять людей: “Не пугайтесь и не бойтесь того что вас постигло со стороны Арабов. Я гарантирую что Крест уничтожит их.”

Тогда они воспряли духом и пошли в яростную атаку и Шурахбиль послал донесение Халиду чтобы сообщить ему о ситуации. Гонец сказал: “Томас, враг Аллаха, организовал массивную атаку против нас, и поэтому мы просим подкрепления, так как битва здесь более ожесточенная чем у других ворот.”

Халид: “Вся хвала принадлежит Аллаху! Но как вы смогли захватить крест у римлян?”

Гонец: “Один человек нес его перед Томасом когда вдова Абана поразила его стрелой. Он (крест) упал в нашу сторону и тогда враг Аллаха выехал вперед, но вдова Абана попала ему стрелой в правый глаз.”

Халид: “Цезарь очень уважает Томаса и это он кто мешает им сдаться. Да будет достаточен нам Аллах против его зла. Вернись к Шурахбилю и скажи ему: “Охраняй то что я поручил тебе, потому что каждый дивизион занят своими собственными проблемами и не может помочь тебе. Однако, помни что я рядом и что Дирар патрулирует город и поэтому тоже в твоём распоряжении.”

Гонец вернулся и сообщил Шурахбиллю который остался терпеливым и сражался до конца дня.

Абу Убайда обрадовался когда он узнал о том что случилось между Шурахбилем и Томасом и захвате креста.

#### 47. Ночная атака

Утром Томас созвал старейшин города и рыцарей. Когда они пришли, он сказал: “О христиане, очень бесчестный народ напал на вас. Они пришли и теперь живут на ваших землях. Так как вы можете терпеть когда обесчестили ваших женщин и пленили ваших детей? Ваши женщины – теперь их рабыни и ваши дети – их прислуга. Крест не упал кроме как из гнева перед вашим желанием мира с Арабами и он (крест) не имеет больше отношений с вами. Я вышел против них, но я был ранен в мой глаз. Я непременно отомщу и вырву 1000 арабских глаз. Я доберусь до Креста и скоро заберу его у них.”

Дамаскцы: “Мы стоим здесь перед тобой и мы довольны всем чем ты доволен сам. Если ты прикажешь нам выступить к ним, мы пойдём и если ты прикажешь нам сражаться, мы будем сражаться.”

Томас: “Знайте что тот кто энергично сражается на войне, ничего не боится. Я решил атаковать сегодня вечером и настигну их на своих местах, ведь ночь пугает и вы лучше знаете местность чем они. Вы все должны подготовиться к битве сегодня ночью и выйти за ворота. Я не вернусь назад пока я не выполню эти задачи. Когда я прикончу их, я отвезу их командующего в качестве пленника к Цезарю чтобы он смог сделать с ним все что он пожелает.”

Дамаскцы: “Из любви и чести (мы подчиняемся).”

Затем когда они разделились на группы у каждых ворот, Томас сказал: “Не бойтесь, ведь их лидер далеко от вас. Там нет никого кроме их низших сословий и вольноотпущенных рабов, поэтому размолойте их как вы перемалываете пшеницу.”

Он велел одной группе выйти из Ворот Фарадиса против Амра бин аль-Аса, а сам выступил из Ворот Томаса со всеми признанными воинами. Повесив на стену гонг, он сказал: “Удар гонга будет вам сигналом выскочить за ворота и убивать спящих врагов. Если вы сделаете это, вы разобьете их чтобы они никогда не смогли восстановиться.”

Они обрадовались и отправились к своим назначенным местам, ожидая сигнала для атаки против мусульман. Томас позвал одного римлянина и сказал ему: “Возьми гонг и поднимись с ним на стену. Когда ты увидишь нас открывающих ворота, легко ударь в него чтобы только наши люди могли услышать его.” Далее он повел за собой свою группу, полностью вооруженную и с мечами в руках. Сам он держал Индийский клинок, а на его голове был Персидский шлем подаренный ему Ираклием. Римляне держали свои мечи наготове пока они не дошли до ворот, где Томас ждал пока они все не соберутся. Когда он увидел что они все собрались, он сказал: “О люди! Когда мы откроем ворота, выскакивайте на полной скорости навстречу врагам. Атакуйте их и вонзите в них ваши мечи. Не оставляйте в живых никого кто просит о пощаде кроме их командующего. Если кто-нибудь увидит Крест, ему следует забрать его.”

Они ответили: “Ради любви и чести!”

Томас велел одному из людей пойти к человеку с гонгом и приказать ему легко ударить в него. Он открыл ворота и они вылетели наружу к ничего не ожидающим Сахабам. Однако, некоторые Сахабы не спали. Услышав шум, они разбудили остальных. Мусульмане вскочили подобно нападающим питонам чтобы быть начеку когда враги придут. Они атаковали неорганизованных врагов под покровом ночи пока не услышал Халид. Он встал обеспокоенный воплями и закричал: “Идите вперед на помощь Исламу! Клянусь Господом Каабы, моих людей обманули – О Аллах, наблюдай за ними Глазом который никогда не спит. О Самый Милостивый из тех оказывает милость.”

Халид поехал вперед без доспехов и шлема, одетый только в льняную Сирийскую одежду. Он и 400 всадников ринулись подобно разъяренным львам пока они не достигли Восточных Ворот где они обнаружили группу сражающуюся с Рафи бин Умайрой и его людьми. Мусульмане кричали: “Ла илаха иллалаху!” и “Аллаху Акбар!”, а враги тем временем смотрели вниз с городских стен и вопили так как мусульмане проснулись. Халид атаковал римлян восклицая: “Радуйтесь о мусульмане! Пришла помощь от Господа всех миров. Я доблестный всадник. Я Халид бин Валид.” Он набросился на них, швыряя их рыцарей наземь и убивая их солдат, все это время волнуясь о Абу Убайде и мусульманах у других ворот чьи крики были слышны. Все римляне, евреи и христиане вопили.

**Синан бин Ауф передает: Я спросил моего двоюродного брата, Кайса: “Евреи сражались с вами?” Он рассказал:**

Да, они стреляли в нас стрелами с городских стен. В тот момент Халид опасался что враги могли сделать с Шурахбилем который находился в тяжелой ситуации, равной которой не было ни у кого. Первым кто достиг мусульман был Томас. Они стойко сражались с ним пока он орал: “Где ваш презренный генерал который потревожил меня? Я защитник Креста.”

Он ранил нескольких мусульман. Когда Шурахбиль услышал его, он повернулся к нему и сказал: “Я тот кого ты ищешь, я твой соперник, я уничтожитель вас всех, захвативший ваш крест и писец Посланника Аллаха.”

Томас ринулся к нему подобно льву, но обнаружил что Шурахбиль оказался сильным противником и таким образом, двое оппонентов стали биться пока не миновала половина ночи.

Вдова Абана находилась в войске Шурахбиля и показала огромное терпение стреляя из лука. Каждая её стрела находила свою мишень пока она не убила многих римлян. Они стали избегать её пока не появился один римлянин, которого она поразила в горло. Он закричал своим товарищам которые напали на нее и взяли её в плен, в то время как (раненный) враг Аллаха испустил дух. Шурахбиль нанес Томасу невероятно сильный удар, от которого тот защитился своим кожаным щитом, разбив меч. Томас вознамерился взять его в плен, когда двое римских всадников преследуемые мусульманской кавалерией схватили её. Когда эти мусульмане атаковали римлян, Умм Абан освободилась. Она напала на них и закричала. Абдурахман бин Аби Бакр и Абан бин Усман бин Аффан повели мусульман к ней и убили двух римских всадников. Томас вернулся в Дамаск без успеха.

**Тамим бин Ади который был свидетелем покорения Сирии передает:**

Я был в палатке Абу Убайды который совершал молитву когда он услышал крик. Он сказал: “Нет силы совершить благое и нет возможности избежать зло кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего, Всемогущего.” Он надел свои доспехи и велел своим людям приготовиться. Он увидел мусульман в волнении и бою, и тогда он настиг (римские) правый и левый фланг, продвигаясь на ворота с криком: “Аллах Акбар!” Мусульмане тоже стали восклицать: “Аллаху Акбар!” Когда христиане слышали, они подумали что мусульмане напали сзади и отступили, а Абу Убайда уничтожил их.

Мне (аль-Вакиди) сообщили что ни один римлянин не выжил после атаки Абу Убайды той ночью. Ночью прибыл Дирар пропитанный кровью. Халид спросил: “Что произошло позади тебя?”

Дирар: “Хорошие новости, о командующий, я не пришел к тебе пока я не зарезал 150 солдат этой ночью и мои люди убили такое количество вражеских солдат которое не поддается исчислению. Я избавил тебя от опасности исходящей от Малых Ворот для Язида бин Аби Суфьяна. Затем я отправился к другим воротам и убил многих солдат.”

Халид был доволен этим. Далее они все отправились к Шурахбилу и поблагодарили его за то чего он добился. В ту лунную ночь, произошли такие события невиданные раньше и тысячи римлян были убиты.

#### 48. Капитуляция

Старейшины города пошли к Томасу и сказали: “Господин, мы советовали тебе, но ты не послушал нас. Многие из нас убиты и у них есть такой командир, Халид бин Валид, которого невозможно одолеть, но даже он более склонен к миру чем ты. Итак, если ты не заключишь мирное соглашение, мы сделаем это сами, а ты можешь поступать как ты пожелаешь.” Томас попросил: “О мои люди, дайте мне шанс пока я не напишу Цезарю чтобы сообщить ему о том что постигло нас.” Он немедленно написал следующее письмо:

*“К: Милостивому Цезарю*

*От: Твоего зятя, Томаса*

*Арабы налетели на нас подобно тому как белая оболочка глаза окружает зрачок. Они устроили бойню армии Ажнадайна и затем вернулись к нам и убили многих из нас. Я вышел против них, но потерял мой глаз, и теперь я решил сдаться и платить Арабам Джизью. Тебе следует либо прийти сюда самому или послать подкрепления или же приказать нам заключить с ними мир, ведь поистине наши трудности увеличились.”*

Далее он свернул письмо, запечатал и отправил его.

Утром мусульмане стали готовиться к битве. Халид послал приказ каждому генералу веля ему идти в атаку с своего места дислокации. Тогда Абу Убайда сел на своего коня и организовал атаку. Дела настолько ухудшились для Дамаска что жители умоляли Халида о передышке. Он отказался и настоял на битве. Ситуация оставалась неизменной пока осада стала сильно сказываться на жителях Дамаска которые ожидали повеления Цезаря. Они собрались и сказали друг другу: “Мы

не можем больше вынести это. Если мы выйдем для битвы, Арабы одолеют нас, а если мы оставим их, тогда осада еще сильнее ухудшится.

Поэтому, давайте заключим мир на их условиях.”

Один старец который читал древние рукописи сказал: “О мои люди, я клянусь Богом что даже если Цезарь придет со всей своей армией, он не сможет защитить вас от них. Я прочел в Книге что Мухаммад есть Печать Пророков и что его религия покорит все остальные религии. Так что будет лучше если вы покоритесь и дадите им все что они хотят.” Они склонились к его мнению благодаря его великой учености и знанию о предсказаниях будущих войн и сказали: “Каково твое мнение, ведь тот человек у Восточных Ворот (т.е. Халид) – величайший кровопролитчик.”

Старец: “Если вы хотите этого, тогда идите к старому человеку у Ворот Джабийи (т.е. Абу Убайде), где тот кто знает Арабский должен громко выкрикнуть: О Арабы, пощадите! пока мы не спустимся к ним и не поговорим с их генералом.”

### **Абу Хурайра передает:**

Абу Убайда поставил людей рядом с воротами опасаясь рейда подобного рейду предыдущей ночью. Той ночью была очередь племени Бану Даус под командованием Амира бин Туфайла Дауси. Когда мы сидели неподалеку от ворот, мы услышали кричащего римлянина, и тогда я бросился к Абу Убайде и сказал ему. Он был доволен и сказал: “Иди и скажи им что им дарована гарантия безопасности.”

Когда я сказал им, они спросили: “Кто ты?”

Я сказал: “Я Абу Хурайра, Сподвижник Посланника Аллаха, но даже если раб дал бы вам гарантию безопасности от нас в доисламские времена, мы бы не предали вас, так что (подумайте сами) каково наше положение сейчас когда Аллах привел нас к Исламу.”

Тогда они открыли ворота и 100 человек из их священников и старейшин вышли, направляясь к армии Абу Убайды. Мусульмане подошли к ним и убрали их кресты. Когда они добрались до палатки Абу Убайды, он приветствовал их и усадив их, сказал: “Наш Пророк Мухаммад сказал: “Когда уважаемые люди какого-то народа приходят к вам, вам следует чтить их.”

Они начали говорить о мире и сказали: “Мы хотим чтобы вы покинули наши церкви и не разрушали их.”

Среди церквей того времени был кафедральный собор Джона Баптиста, который сегодня является Мечетью Джамии Умави; Церковь Марии; Церковь Ханны; Церковь Ночного Рынка и Церковь Предостережения.

Абу Убайда сказал: “Ни одна не будет разрушена” и написал мирное соглашение о сдаче и гарантии безопасности не подписывая его и не свидетельствуя потому что он не был главнокомандующим. Они взяли его и сказали: “Идем с нами в город.”

Тогда он встал и следующие люди поехали вместе с ним: Абу Хурайра, Муаз бин Джабал, Нуайм бин Амр, Абдуллах бин Амр Дауси, Зул Кала Химьяри, Хассан бин Нуман, Джарир бин

Науфал Химьяри, Сайф бин Салама, Мамар бин Халифа, Рабиа бин Малик, Мугира бин Шубан, Абу Лубаба бин Мунзир, Ауф бин Саида, Амир бин Кайс, Убада бин Атиба, Бишр бин Амир и Абдуллах бин Курт Асади, всего 35 известных Сподвижников, а также 65 обычных людей. Когда они приблизились к воротам, Абу Убайда сказал: “Мне нужны заложники пока я не войду с вами”, и тогда они передали заложников.

Говорят что Абу Убайда увидел Посланника Аллаха во сне. Посланник Аллаха сказал ему: “Инша Аллах, ты покоришь город сегодня ночью.”

Он спросил: “О Посланник Аллаха, я вижу что ты спешишь?”

Посланник Аллаха ответил: “Мне надо присутствовать на заупокойной молитве Джаназа над Абу Бакром.”

Затем он проснулся.

Мне (Аль-Вакиди) сообщили что когда Абу Убайда вошел в Дамаск через Ворота Джабийи со своими товарищами, монахи и священники шли впереди их, подняв Библию и зажженным деревом алоэ, амброй, мускусом и ладаном. Халид не знал об этом, потому что он был занят атакой.

Римский священник по имени Джона, сын Марсиуса, жил в доме примыкающем к городской стене у Восточных Ворот где находился Халид. Джона знал о Пророчествах Даниэля где было написано: “Всевышний Аллах покорит земли через Сподвижников и их религия восторжествует над каждой другой религией.”

Той ночью он вырыл туннель от своего дома (за пределы города) и без ведома своей семьи, пошел к лагерю мусульман. Он сказал Халиду: “Я вышел из моего дома и вырыл туннель (под городской стеной). Я хочу гарантию безопасности для себя, моей семьи и детей.”

Халид согласился и послал с ним 100 воинов, в большинстве из племени Химьяр, и сказал:

“Когда вы войдете в город, идите к воротам, сломайте засовы и уберите цепи чтобы мы могли войти если пожелает Аллах.” Тогда они последовали за Джоной и вошли в его дом через дыру где они надели свои доспехи и приготовились. Далее они вышли и пошли к воротам где они стали кричать: “Аллаху Акбар!” Когда римляне услышали это, они переполошились. Сподвижники разбили засовы и разрезали цепи. Халид и мусульмане ворвались в город и стали убивать и захватывать римлян пока они не достигли Церкви Марии.

## 49. Сдача и завоевание

Армия Халида встретила войско Абу Убайды у Церкви. Воины Абу Убайды шли, со священниками вышагивающими перед ними. Когда Абу Убайда увидел изумление Халида видя их с мечами вложенными в ножны, он сказал: “О Абу Сулайман, Аллах мирно покорил город через меня. Аллах избавил мусульман от битвы. Заключен мирный договор.”

Халид: “Какой мирный договор? Да не исправит Аллах никогда их положение. Как они могут заключить мирное соглашение когда я покорил их мечом и с мечей мусульман капает их кровь и я сделал их детей рабами и захватил их богатство?”

Абу Убайда: “О командующий, я вошел в город через мирную капитуляцию.”

Халид: “Ты всегда был так неосведомлен. Я вошел с мечом через покорение и у них не осталось защиты.”

Абу Убайда: “Бойся Аллаха, о командующий. Клянусь Аллахом! Я принял их капитуляцию и привел её в исполнение. Я дал им письменное соглашение.”

Халид: “Ты заключаешь с ними мир без моих инструкций когда я являюсь твоим главнокомандующим? Я не уберу с них моего меча пока я не прикончу их всех до единого.”

Абу Убайда: “Клянусь Аллахом! Я не думал что ты будешь возражать мне когда я заключил мирное соглашение. Я придерживался мнения и Аллах контролирует мои дела. Я сохранил их жизни и даровал им безопасность Аллаха и Посланника Аллаха. Все мусульмане со мной были удовлетворены этим и предательство нам не к лицу.”

Спор усилился на глазах у всех. Абу Убайда увидел что Халид не уступает и те Сподвижники с ним были Арабскими бедуинами, твердо намеренные убить римлян и захватить их богатства. Он выкрикнул: “Увы, клянусь Аллахом! Я дал их защиту и она была нарушена. Он указал на бедуинов, сначала налево и затем направо и сказал: О мусульмане, я приношу клятву от имени Посланника Аллаха что вы не будете делать то что вы делаете пока Халид и я не придем к согласию.”

Убийство и грабеж прекратились и всадники, знаменосцы и генералы отправились на встречу у церкви. Среди них были Муаз бин Джабал, Язид бин Аби Суфьян, Амр бин аль-Ас, Шурахбил бин Хасана, Раbia бин Амир, Абдуллах бин Умар бин Хаттаб и другие. Группа в которой были Муаз и Язид сказала: “Мы чувствуем что соглашение Абу Убайды должно быть исполнено и убийство должно быть остановлено. Не все города еще покорены и Иракий все еще находится в Антиохии. Если они узнают о капитуляции и её нарушении, тогда ни один город не сдастся, а их капитуляция лучше для вас чем их уничтожение. (О Халид), ты сохрани все что ты покорил мечом, а Абу Убайда будет управлять для тебя этой территорией. Тем временем, вы двое можете написать Халифу для разбирательства и мы сделаем все что он скажет.”

Халид: “Я согласен и даю им всем временную безопасность кроме Томаса и Хербиуса.”

(Томас назначил Хербиуса своим заместителем над половиной города с того времени как он пришел к власти).

Абу Убайда: “Те двое были первыми кто пришел к соглашению, поэтому не нарушай мое слово, да будет милостив над тобой Аллах.”

Халид: “Не будь твоего слова, я бы казнил их, но они должны будут покинуть город. Да будет над ними проклятие Аллаха куда бы они не отправились.”

Абу Убайда: “Тогда на этих условиях будет их капитуляция.”

Томас и Хербиус наблюдали за спором и опасались своей казни, поэтому они пошли с переводчиком к Абу Убайде и спросили: “Что говорит тот другой?”



Переводчик: “Что ты и твой друг говорите? Твой друг намерен совершить предательство, в то время как мы и жители города подписали с тобой мирный пакт и он нарушает его, что тебе не к лицу. Поэтому позволь мне и моему товарищу уйти и уехать куда мы хотим.”

Абу Убайда: “В настоящий момент вы находитесь под моей защитой.”

Переводчик (от имени Томаса и Хербиуса): “Мы будем под твоей ответственностью 3 дня, в каком бы направлении мы не уехали. После трех дней твоя ответственность снимается. Тогда, любой из вас кто встретит нас после 3 дней и победит нас, может убить нас или взять в плен как он пожелает.”

Халид: “Мы принимаем это, но вы не должны уносить с собой ничего кроме еды.”

Абу Убайда: “Это условие противоречит соглашению потому что оно разрешает им уйти со всеми их людьми и имуществом.”

Халид: “Тогда я позволю это, за исключением оружия из которого я не разрешаю им ничего взять.”

Томас: “Нам необходимо оружие в пути для самозащиты пока мы не достигнем наших земель. В противном случае, мы теперь в ваших руках, решайте что хотите.”

Абу Убайда: “Пусть каждый возьмет только одно оружие – либо меч, либо копье, либо кинжал или лук.”

Томас: “Мы довольны этим. Мы не хотим больше оружия чем по одному на каждого. Но я боюсь того мужчину, Халида, и потому я хочу это соглашение в письменном виде.”

Абу Убайда: “Да лишится тебя твоя мать! Это не является нашей арабской чертой – предавать или лгать. Слово Абу Сулаймана – его слово и его обещание – его обещание и он говорит только правду.”

## 50. Томас покидает Дамаск

Два римских лидера пошли собирать своих людей и приказали им эвакуироваться из Дамаска. Ираклий имел там склад из 300 узлов из парчи и покрытых золотом одежд. Томас хотел спасти все это имущество. Он велел поставить шелковый шатер за пределами Дамаска. Римляне пришли и стали забирать все товары, богатства и узлы пока они не вынесли огромное количество. Когда Халид увидел это несметное количество, он сказал: “Как огромен их багаж!”

**“Если бы люди не могли стать одной общиной неверующих, то Мы сделали бы в домах тех, которые не веруют в Милостивого, серебряные крыши и лестницы, на которые они бы взбирались,” (43:33)**

Затем он посмотрел на них, видя что они были похожи на убегающих ослов, даже не оглядываясь друг на друга из-за своей чрезмерной спешки. Тогда он поднял руки к небесам говоря: “О Аллах, сделай это нашим, сделай нас его владельцами, сделай эти товары пропитанием для мусульман. О Аллах, прими это дуа. Поистине, Ты Слышащий все мольбы.”

Далее он сказал своим людям: “У меня есть идея, последуете ли вы за мной?”

Мусульмане: “Мы пойдем за тобой и не будем возражать тебе.”

Халид: “Приготовьте ваших лошадей и оружие, после 3 дней я пойду с вами в погону за этими людьми в надежде что Аллах дарует нам все это богатство которое вы видите. Мое сердце подсказывает мне что они забрали с собой каждую хорошую одежду и предмет из Дамаска.”

Мусульмане: “Поступай как желаешь, мы не будем противоречить.”

Затем они стали готовиться.

Томас и Хербиус собрали количество имущества которое на них возложил Абу Убайда и отдали его ему. Он сказал: “Вы выполнили вашу обязанность, теперь идите куда вы хотите с трехдневной гарантией безопасности от нас.”

### **Язид бин Зариф передает:**

После того как они заплатили пеню, они ушли подобно черному грозовому облаку. Значительная часть населения Дамаска ушли со своими детьми, не желая оставаться с мусульманами. Халид поспорил с оставшимися в городе жителями насчет оставшихся больших запасов пшеницы и ячменя, и тогда Абу Убайда сказал: “Это принадлежит жителям Дамаска согласно договора.”

Дискуссия между его группой и группой Халида достигла своего накала пока наконец они не решили написать Абу Бакру о его решении, не зная что он скончался в тот самый день когда они вошли в Дамаск.

### **Атия бин Амир передает:**

Я стоял у ворот Дамаска в тот день когда римляне, включая дочь Ираклия, покинули город с Томасом и Хербиусом. Я увидел Дирара косо смотрящего на них, с сожалением о том что не было забрано у них. Я сказал ему: “О Ибн Азвар, почему я вижу тебя таким печальным? Разве у Аллаха не больше чем это?”

Дирар: “Я не хочу денег, но я сожалею что они до сих пор живы и ускользают от нас. Абу Убайда заключил для нас плохую сделку.”

Я сказал: “О Ибн Азвар, хранитель этой Уммы желал только добра для мусульман сохранив их кровь и избавив их жизни от трудностей войны. Поистине святость одной человеческой жизни выше чем всего того над чем встает солнце. Аллах поместил милость в сердца верующих и сказал в одном из Его ниспосланных писаний: “Господь не оказывает милости тем кто сам не оказывает милость.”

### **“Ибо мирное решение – лучше.” (4:128)**

Дирар: “Ты сказал истину, но будь свидетелем что у меня нет сострадания к тем кто приписывает Аллаху жену и сына.”

## 51. Джона и его жена

**Умар бин Иса передает от Абдул Вахида бин Абдиллаха Басри кто передал от Васили бин Аска:**

Я был в армии Халида бин Валида при Дамаске. Это был он кто поставил меня в кавалерию Дирара которая должна была патрулировать город от Восточных Ворот до Ворот Томаса, Мирных Ворот, Ворот Джабийи, Малых Ворот и Ворот Певницы. Однажды, перед покорением Дамаска, мы услышали скрип городских ворот. Появился всадник которого мы оставили пока он не приблизился. Затем мы схватили его за руку и сказали: “Скажешь слово, и мы убьем тебя.” Он молчал. Затем еще один вышел из ворот зовя первого всадника которого мы арестовали, и тогда мы сказали пленнику: “Говори с ним пока он не подойдет сюда.” И тогда он сказал на своем непонятном греческом: “Птица в сети.”

Другой понял что он был пойман и поэтому вернулся назад и запер ворота. Мы хотели убить пленника, но некоторые сказали: “Не убивайте его пока мы не отведем его к командующему Халиду.”

Затем мы отвели его к Халиду который спросил его: “Кто ты?”

Джона: “Я родом из римских земель. Я женился на девушке из моего народа до вашего вторжения. Я очень люблю её, и поэтому когда осада затянулась, я попросил её семью отправить её ко мне, но они отказались сказав: “Мы слишком заняты чтобы отправить её к тебе.”

Я хотел увидеть её, и тогда мы решили встретиться на площадке для отдыха где мы обычно проводили время. Мы встретились там где она попросила меня пойти с ней за пределы города. Мы открыли ворота и я вышел чтобы оценить обстановку когда ваши люди поймали меня. Она крикнула мне и я сказал: “Птица в сети”, чтобы предупредить её о вас, потому что я боялся за нее. Если это был кто-то другой, я бы не побеспокоился.

Халид: “Каково твое мнение о Исламе?”

Джона: “Я свидетельствую что нет бога кроме Аллаха и я свидетельствую что Мухаммад Посланник Аллаха.”

После этого он сражался вместе с нами и сражался свирепо. Когда мы вошли в город мирным путем, он пошел искать свою жену. Ему сказали: “Она стала монахиней.”

Он отправился к ней, но она не узнала его. Он сказал: “Почему ты стала монахиней?”

Жена: “Я была влюблена в моего мужа. Когда его пленили Арабы, я от горя стала монахиней.”

Юнус (Джона): “Я твой муж и я принял религию Арабов.”

Жена: “Чего ты хочешь от меня?”

Юнус: “Чтобы ты осталась со мной под правлением мусульман.”

Жена: “Я клянусь Христом что я никогда не сделаю этого. Это невозможно.”

Затем она ушла с Томасом.

Юнус пошел жаловаться к Халиду который сказал: “Абу Убайда завоевал город через мирное соглашение, так что у тебя нет власти над ней.”

Когда он узнал что Халид отправляется в погоню за ними, он сказал: “Я пойду с ним, может быть я поймаю её.”

Халид ждал до четвертого дня когда Юнус, житель Дамаска, пошел к нему и сказал: “О командующий, разве ты не решил пойти в погоню за Томасом и Хербиусом и забрать все что находится у них?”

Халид: “Да.”

Юнус: “Тогда что останавливает тебя?”

Халид: “Они ушли 4 дня и ночи назад, и идут быстро, убегая от нас. Мы не сможем догнать их.”

Юнус: “Если расстояние является твоим оправданием, тогда знай что я знаю эти земли лучше всех и я быстрый путешественник. Инша Аллах, мы догоним их, но оденьтесь как христианские Арабы племен Лахма и Джузам. Возьмите провизию и отправляйтесь.”

Халид взял 4000 конных воинов и приказал им тронуться налегке. Они двинулись в погоню с Халидом и Юнусом впереди в качестве проводника, отслеживающим ушедших Дамаскцев. Халид оставил Абу Убайду управлять Дамаском и мусульманами.

### **Зайд бин Зариф передает:**

Юнус был нашим проводником который отыскивал их следы. Они оставляли любые узлы и связки упавшие с верблюдов нетронутыми. Когда мы не входили в римский город, они думали что мы были христианскими Арабами из племен Лахм и Джузам пока наш проводник не привел нас поближе к побережью. Он продолжал отслеживать следы пока он не обнаружил что они дошли до Антиохии, но не вошли туда. Сбитый с толку, он пошел в близлежащую деревню чтобы спросить у людей. Они ответили что Цезарю сообщили что Томас и Хербиус сдали Дамаск Арабам и поэтому он зол на них. Он не разрешил им прийти к нему потому что он мобилизовал огромные войска для отправки на Ярмук и опасался что если те двое поговорят с солдатами, их сердца дрогнут услышав о храбрости Арабов. Поэтому он отослал их в Константинополь.

Юнус отделился от мусульман чтобы разузнать.

Халид закончил возглавлять мусульман в молитве, когда Юнус вернулся и сказал: “О командующий! Я завел тебя в тупик.”

Халид: “Как так?”

Юнус: “Ты послал меня по их следам до этой местности в надежде настичь их, но Цезарь запретил им войти в Антиохию, чтобы они не напугали его армию. Он велел им направиться к Константинополю; между тобой и ими находится эта высокая гора. Ты находишься глубоко на

территории Иракия и он мобилизует армию для войны с тобой. Я опасаясь что если ты перейдешь через гору, ты погибнешь, но выбор за тобой. Я сделал все что ты приказал мне.”

## 52. Сон Халида

### Дирар передает:

Я увидел что Халид изменился в лице от страха, черту которую я не приписывал ему, и тогда я спросил: “О командующий, что страшит тебя?”

Халид: “О Дирар, клянусь Аллахом! Я не боюсь смерти или быть убитым. Но я боюсь что мусульмане пострадают из-за меня потому что я видел пугающий сон перед завоеванием Дамаска и я ожидаю его толкования. Я надеюсь что Аллах дарует нам благо и победу над врагом.”

Дирар: “Благо! Инша Аллах, я вижу только благо! Что ты видел?”

Халид: “Я видел нас идущими по бесплодной местности когда мы столкнулись со стадом диких ослов, с большими телами но с маленькими копытами. Наши копья не могли ранить их и они не обращали внимания на наши мечи которые ударяли и ранили их, и они не были ничуть обеспокоены. Это продолжалось с огромными усилиями для нас и наших лошадей. Далее я разделил моих людей чтобы атаковать их со всех сторон, и они уклонились от нас и ушли к перевалам, холмам и плодородным долинам. Мы поймали только нескольких. Пока мы жарили их, остальные вернулись чтобы сражаться с нами. Я смотрел на них, когда перевалы и джунгли воззвали к мусульманам: “Садитесь на ваших коней и преследуйте их. Да благословит вас Аллах.”

Мусульмане и я сели на лошадей и преследовали их пока я не поймал огромного осла и не убил его. Мусульмане стали охотиться и убивать их, пока остались только немногие. Я был обрадован и хотел вернуться с мусульманами на их родину, когда я упал с лошади и мой тюрбан слетел с моей головы. Я хотел подобрать его, но проснулся испуганным и обеспокоенным. Может кто-нибудь из вас истолковать это? Я думаю что это о нашем нынешнем положении.”

Каждый воспринял этот сон отрицательно и Халид намеревался вернуться когда Абдурахман бин Аби Бакр сказал: “Ослы – это римляне которых мы преследуем. Твое падение с коня – это твое понижение с высокого поста на низший. Что касается падения твоего тюрбана, то ведь тюрбаны – это короны Арабов, так что – это некоторое понижение твоего статуса которое тебя постигнет.”

Халид: “Если таково толкование, тогда я прошу Аллаха сделать это делом этого мира, а не следующего. Я ищу помощи у Аллаха и полагаюсь на Него в каждом деле.”

Халид, с проводником впереди, пересек гору. Мы надеялись поймать римлян следующим утром и той ночью шел такой дождь как будто воду вылили из бурдюков. По милости Аллаха, дождь остановил римлян от дальнейшего движения.

### Раух бин Тариф передает:

Мы шли пока дождь поливал нас всю ночь подобно воде выливаемой из бурдюков. На рассвете, Юнус сказал: “О командующий! Остановись тут пока я не найду их. Они вне сомнения недалеко от нас, потому что я слышал их крики.”

Халид: “Ты действительно слышал их, о Юнус?”

Юнус: “Да, и позволь мне пойти и разузнать о них.”

Халид повернулся к Муфриту бин Джада и сказал: “Иди вместе с Юнусом и будьте осторожны чтобы они не обнаружили вас двоих.”

Муфрит: “Я слушаюсь и повинуюсь Аллаху и тебе.”

Двое воинов ушли и взобрались на гору Абраш которую римляне называют Холодной Горой.

### **Муфрит передает:**

Когда мы добрались до вершины горы, мы увидели огромный луг с множеством растительности. Римляне попали под дождь и их багаж промок. Солнце все еще было скрыто облаками, и они опасались что багаж может испортиться. Они вытащили парчу, разложили её на лугу и затем большинство из них улеглись спать из-за трудностей пути, усталости и дождя. Когда я увидел это, я обрадовался и вернулся к Халиду оставив Юнуса позади. Когда он увидел меня одного, он поспешил ко мне думая что Юнус попал в плен и спросил: “Что там? Скажи мне побыстрее!”

Муфрит: “Хорошие новости и трофеи, о командующий! Они находятся позади этой горы, промокшие под дождем. Они отдыхают на солнце и разложили свои вещи.”

Халид: “Да благословит тебя Аллах.”

Я заметил на его лице несказанную радость и затем неожиданно появился Юнус и сказал: “Благие вести, о командующий! Они находятся в благодушном расположении духа, но пожалуйста прикажи своим воинам что тот кто столкнется с моей женой, должен охранять её, потому что я ничего не хочу из трофеев кроме нее.”

Халид: “Она твоя инша Аллах.”

Далее Халид разделил своих людей на 4 отряда по 1000 воинов в каждом, один отряд под командованием Дирара, второй – под командованием Рафи бин Умайры, третий – под началом Абдурахмана бин Аби Бакра и последний отряд Халид возглавил сам.

Халид: “Идите с благословениями Аллаха, но избегайте движения вместе. Вместо этого, каждый отряд должен идти с интервалом.”

Они разделились и первым атаковавшим расслабившихся и самодовольных римлян был Дирар, за ним последовал Рафи бин Умайра, затем Абдурахман и наконец Халид.

### **Убайд бин Саид передает:**

Клянусь Аллахом! Мы были заворожены прекрасным пейзажем, когда Халид приказал: “Хватайте врагов Аллаха. Не отвлекайтесь на трофеи и любованием лугом, ведь если пожелает Аллах, это все будет вашим.” Когда римляне увидели всадников ведомых Халидом скачущих к ним, они бросились к своему оружию, сели на своих коней и сказали друг другу: “Это всего лишь кучка лошадей которых Христос привел к вам в качестве трофеев, так что нападайте на них.”

И они пошли в атаку думая что эскадрон Халида был единственным, но затем появился Дирар с 1000 конных воинов, далее Рафи бин Умайра и наконец Абдурахман. Каждый эскадрон рассредоточился, окружая римлян и нацелился на отдельную группу крича: “Нет бога кроме Аллаха и Мухаммад Посланник Аллаха!”

Конница мусульман обрушилась на них подобно потоку.

Хербиус крикнул своим людям: “Защитите то чем вы были благословлены. Они никогда не покинут это место.”

Итак одна группа римлян пошла вместе с ним, а тем временем другая группа из 500 кавалеристов пошла во главе с Томасом, несущим золотой крест украшенный драгоценностями. Халид атаковал его со словами: “О враг Аллаха, ты думал что ты сможешь ускользнуть от нас, когда Аллах сворачивает для нас землю?”

Вдова Абана ранее уже выбила Томасу один глаз, и Халид ударил в его оставшийся глаз и выколол его. Затем он швырнул его наземь с его коня пока его люди атаковали римлян. Абдурахман бин Аби Бакр был наиболее поразительным. Как только он увидел Томаса падающим, он спрыгнул со своего коня, сел ему на грудь, отрубил ему голову, поднял её на острие своего копья и крикнул: “Клянусь Аллахом! Проклятый Томас уничтожен!” и затем ринулся на поиски Хербиуса, под ободряющие крики мусульман.

### 53. Юнус и принцесса

#### Рафи бин Умайра передает:

Я был на правом фланге вместе с Халидом, когда я заметил конного воина в римской одежде слезающего с коня и борющегося с римской монахиней которая ожесточенно сопротивлялась. Я подошел поближе чтобы рассмотреть и увидел что это был Юнус борющийся подобно льву со своей женой. Я пошел помочь ему, но затем он указал мне на группу из 10 женщин целящихся камнями в меня. Самая красивая женщина одетая в парчу бросила большой камень который попал в голову моего коня. Мой конь, участвовавший в битве при Ямаме, упал замертво. Я погнался за ней и она пустилась бежать подобно преследуемой лани вместе с другими женщинами. Я догнал их, намереваясь убить их. Я крикнул, нацелившись на ту которая убила моего коня. Когда я поднял мой меч, она завопила о пощаде. Я остановился и подошел к ней. Она была одета в парчовое платье и на её голова была жемчужная нить. Я взял её в плен и связал её. Я пошел назад, оседлал римского коня и сказал себе: “Клянусь Аллахом! Я должен пойти и глянуть что случилось с Юнусом.” Я нашел его плачущим и сидящим вместе со своей женой которая была вся в своей собственной крови. Я сказал ей: “Прими Ислам.” Она ответила: “Клянусь Христом, я никогда не примкну к вам.” Затем она вытащила нож и совершила самоубийство. Я сказал: “Аллах даровал тебе замену лучшую чем она. Она носит парчу, на её голове жемчужная нить и она красивей луны. Так возьми её вместо твоей жены.” Он спросил: “Где она?” Я ответил: “Здесь, эта женщина со мной.”

Когда он увидел её, её одежду и украшения и осознал как необыкновенно красива она была, он стал говорить с ней на греческом и спросил её кто она. Она ответила на греческом и заплакала. Затем он повернулся ко мне и воскликнул: “Ты знаешь кто она?”

Я ответил: “Нет.”

Он сказал: “Она дочь Ираклия, жена Томаса. Такой как я не подходит ей. Ираклий непременно будет её искать и заплатит за нее выкуп.”

Передается мусульмане не могли найти Халида и никаких его следов и были ужасно обеспокоены о нем. В действительности он был сильно занят битвой в поисках Хербиуса после уничтожения Томаса. Атакуя во все стороны, он заметил коренастого христианина с красной кожей который по его мнению мог бы быть тем проклятым, и далее он устремился к нему верхом прилагая огромные усилия чтобы убить его. Когда этот христианин увидел его приближающимся, он пустился наутек, но Халид ударил его своим копьём и тот рухнул на землю головой вниз. Халид набросился на него как лев говоря: “О Хербиус, ты думал что ты сможешь убежать от меня? Тебя ждет уничтожение.”

Христианин знал арабский язык и ответил: “О Араб, я не Хербиус, поэтому пощади меня и не убивай меня.”

Халид: “Твой единственный выход – это привести меня к нему. Когда ты сделаешь это, я отпущу тебя.”

Христианин: “Ты уверен что ты отпустишь меня если я покажу его тебе?”

Халид: “Я уверен. Ты будешь отпущен.”

Христианин: “О Арабский брат, сойди с моей груди чтобы я мог показать его тебе.”

Халид сделал это, он вскочил, посмотрел направо и налево и сказал: “Посмотри на гору. Одна из тех лошадей скачущих на гору оседлана им.” Халид передал его Ибн Джариру и затем дал волю своему коню в погоне за врагами.

Он настиг их и крикнул: “Вы думали что сможете убежать от меня?”

Когда Хербиус услышал его, он крикнул и повернул назад с вооруженными патрициями. Халид сказал: “Смерть тебе! Ты думаешь что Аллах не даст нам одолеть вас? Я доблестный всадник, Халид бин Валид.”

Далее он заколол и прикончил одного всадника, и затем другого. Хербиус крикнул своим людям: “Он тот кто перевернул Сирию верх дном, он вторгнувшийся в Бусру, Хавру, Дамаск и Ажнадайн. Убейте его.” Они лелеяли надежды поймать его, так как он был один, отделился от остальных мусульман которые тем временем сражались с римлянами и захватывали их богатства, каждый будучи занятым самим собой. Из-за пересеченной местности, патрициям пришлось спешиться и они окружили Халида будучи пешими. Он тоже сошел с коня и стойко стоял с мечом и щитом в руках для боя с ними.

## 54. Убийство Хербиуса

**Шаддад бин Аус, присутствовавший на Лугу Парчи, передает:**



Халид сказал себе: “Сон оказался правдивым.”

Затем пока он был занят сражением с ними, Хербиус зашел сзади и ударил его мечом разрезав сквозь его тюрбан и шлем. Потом меч Хербиуса выпал из его рук. Халид опасался что если он обернется к Хербиусу, другие нападут на него сзади, но если он будет биться с ними, тогда Хербиус сможет улизнуть. И тогда он стал кричать: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” и послал благословения Посланнику Аллаха с огромной радостью чтобы заставить христиан думать что к нему спешат на помощь. Мусульмане услышали шум и пришли с тыла христиан крича: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” Один голос выделялся со следующими словами: “Ла илаха иллалах Мухаммадур Расулуллах! Помощь пришла к тебе от Господа всех миров! Я Абдурахман бин Аби Бакр Сиддик.”

Халид не обратил на них внимания, а стал разрезать вражеские ряды своими атаками во все стороны. Услышав мусульман, Хербиус хотел бежать, но Халид настиг его и убил его одним ударом и Аллах отправил его душу в Ад. Сподвижники Посланника Аллаха далее налетели на спутников Хербиуса и прикончили их всех до одного. Дирар убил большинство из них. Когда беспокойство Халида улеглось и он увидел достижения Дирара, он воскликнул: “Да будешь ты благословен в каждом твоём действии! Да преуспеешь ты в каждом твоём деле! Да сохранит тебя мой Господь в здравии!”

Затем он пошел поздороваться с Абдурахманом и остальными мусульманами и спросил: “Как вы нашли меня?”

Абдурахман: “О спасенный, Аллах даровал нам победу над римлянами, и мы были заняты сбором трофеев когда неожиданно голос из ветра сказал: “Вы заняты трофеями, в то время как римляне окружили Халида!”

Однако, мы все равно не знали где ты был и искали тебя. Один христианин захваченный в плен твоими людьми указал нам твоё местонахождение и сказал: Я показал ему где находится Хербиус. Он сейчас с ним на той горе, и тогда мы пришли к тебе.”

Халид: “Он показал нам местонахождение Хербиуса и показал мое местонахождение мусульманам, так что теперь его права против нас подтверждены.”

Затем он вернулся с ними к мусульманам, которые увидев его, бросились к нему чтобы дать ему салам. Он ответил им саламом и позвал христианина который указал ему на Хербиуса и сказал ему: “Ты выполнил твою обязанность и теперь мы должны выполнить наше обещание. В тоже время, ты дал нам совет, и теперь мы дадим тебе совет – если ты присоединишься к Религии Молитвы и Поста и к Умме Мухаммада, ты станешь одним из обитателей Рая.”

Он ответил: “У меня нет желания менять мою религию,” и тогда Халид отпустил его.

### **Науфал бин Амр передает:**

Я видел его садящимся на своего коня и направляющегося в одиночку в сторону римских земель. Трофеи и пленники были собраны по приказу Халида. Когда он увидел их огромное количество, он восхвалил Аллаха и поблагодарил Его. Затем позвав своего проводника, Юнуса, сказал ему: “Что ты сделал с твоей женой?”

Юнус рассказал ему все случившееся что изумило Халида.

Рафи: “О командующий, я взял в плен дочь Ираклия и дал ему как замену вместо его жены.”

Халид: “Где она?”

Когда её привели к нему, Халид увидел её невероятную красоту. Он отвернулся от нее и промолвил: “Ты свободен от всех недостатков. О Аллах, вся хвала принадлежит Тебе одному. Ты создаешь и выбираешь что Ты пожелаешь.”

**“Твой Господь создает, что пожелает, и избирает ...” (28:68)**

Хочешь ли ты (Юнус) взять её вместо твоей жены?”

Юнус: “Да, за исключением того что Ираклий несомненно захочет выкупить её или освободить её силой.”

Халид: “Забирай её пока. Если он не будет искать её, тогда она твоя, а если он будет, тогда Аллах даст тебе взамен лучшее чем она.”

Юнус: “О командующий, ты находишься в сложной и стесненной ситуации, и поэтому давайте уйдем пока не прибыли вражеские силы.”

Халид: “Аллах за нас и с нами.”

Затем он поспешил вернуться с трофеями впереди него. Мусульмане были позади него, довольные полученными трофеями, добытой безопасностью и дарованной победой.

## **55. Подарок Халида Ираклию**

### **Раух бин Атийя передает:**

Мы прошли всю дорогу не встретив ни одного римлянина оказывающего нам сопротивление, несмотря на то что мы были прямо в центре вражеской территории. Достигнув Малого Луга рядом Каналом Умм Хаким, мы увидели вздымающуюся пыль позади нас, что насторожило нас. Кто-то пошел и сообщил об этом Халиду, который спросил: “Кто пойдет и разузнает об этом для меня?” Мужчина из племени Гифар, по имени Сасаа бин Язид сказал: “Я, о командующий.”

Он сошел со своего коня и побежал пешком, потому что он был быстрее лошади. Он добрался до облака пыли, проверил и вернулся назад со словами: “О командующий, христиане догнали нас. Они полностью закованы в доспехи, не оставив видимым ничего кроме своих глаз.”

Когда римская кавалерия приблизилась, Халид позвал Юнуса, проводника, и дал ему инструкции: “О Юнус, походи к этой кавалерии и узнай чего они хотят.”

Юнус: “Я слушаю и повинуюсь.”

Он пошел и вернулся с сообщением: “О командующий, разве я не сказал тебе что Ираклий не преминет пойти на поиски своей дочери? Он послал эту кавалерию чтобы забрать трофеи у мусульман, но теперь когда ты близок к Дамаску, они посылают тебе гонца с просьбой либо

продать девушку или подарить её обратно.” Халид стал обсуждать вопрос с мусульманами пока старый римлянин в одежде путешествующего священника не пришел к мусульманам, которые привели его к Халиду.

Халид: “Говори что тебе есть сказать.”

Священник: “Я посланец Римского Цезаря Ираклия. Он говорит тебе: “Мне сообщили что ты сделал с моими людьми, о твоём убийстве моего зятя Томаса и нарушении моей неприкосновенности. Ты добился победы и безопасности, так что не переступай границ с моей дочерью которая находится с тобой. Теперь либо продай мне мою дочь или подари её мне, ведь поистине щедрость в природе и характере вашего народа. Помни что тот кто не прощает, не будет прощен. Я также надеюсь заключить с тобой мирное соглашение.”

Халид: “Скажи твоему господину что я не оставлю его и христиан в покое пока я не заберу землю даже из-под его ног. (О Ираклий), ты знаешь это. Если у тебя была бы возможность выйти против нас, ты бы не колебался. Что касается твоей дочери, забирай её как подарок от нас.”

Затем Халид передал её старцу не взяв ничего в качестве выкупа. Когда гонец сообщил Ираклию, он сказал римским вельможам и лидерам: “Это то о чем я говорил вам, но вы не захотели принять это и хотели убить меня. Скоро дела станут еще более серьезными, но это будет не от вас, а от Владыки Небес.”

Римляне горько заплакали услышав это.

## 56. Шахид

Халид достиг Дамаска где Абу Убайда и остальные мусульмане потеряли надежду о нем и были ужасно подавлены. Когда Халид прибыл, они вышли к нему чтобы поприветствовать его и мусульмане стали приветствовать друг друга. Халид нашел Амра бин Маадиякриба, Малика бин Аштара и их воинов в Дамаске. Он пошел к Абу Убайде, который услышав детали похода, был очень впечатлен его подвигами. Затем он взял одну пятую часть из трофеев для казны и разделил оставшееся между мусульманами. Дав Юнусу что-то из своей личной доли, Халид сказал ему: “Возьми это и используй чтобы жениться или купить римскую рабыню.”

Юнус: “Клянусь Аллахом! Я никогда не женюсь на женщине из этого мира. Я женюсь только на девственной гурии Рая.”

### **Рафи бин Умайра передает:**

Он сражался с нами до Ярмука. Там я видел его самоотверженно сражающимся на пути Аллаха, нанося ужасный урон римлянам пока вражеская стрела не поразила его в горло и он упал мертвым, да помилует его Аллах. Потом я увидел его во сне, одетого в сверкающие одежды и золотые сандалии гуляющим в прекрасном саду. Я сказал ему: “Как Аллах обошелся с тобой? Он ответил: Он простил меня и даровал мне 70 райских женщин. Если бы одна из них появилась в этом мире, сияние её лица затмило бы солнце и луну. Да наградит Аллах щедро вас всех.”

Я рассказал это Халиду который воскликнул: “Клянусь Аллахом! Это ничто иное как шахада. Как счастлив тот кто получит её.”

## 57. Письмо Халида

Мне (Аль-Вакиди) сообщили что когда Халид вернулся со своей экспедиции с трофеями, он хотел написать Абу Бакру о победе и трофеями, думая что он все еще жив. Абу Убайда ранее не сказал ему (о его кончине) и что Умар стал новым Халифом. Итак, он велел принести ему перо и бумагу и написал:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*К: Абдуллаху, Халифу Посланника Аллаха.*

*От: Его наместника Сирии, Халида бин Валида.*

*Саламун алейка.*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Мы продолжали страдать от врагов при атаке на Дамаск пока Аллах не ниспослал нам Свою помощь и не уничтожил Своих врагов. Дамаск был покорен с мечом из Восточных Ворот, но римляне обманули Абу Убайду который находился у Ворот Джабийи и заключили с ним мирное соглашение которое помешало мне сделать их рабами или убить их. Мы встретили его у Церкви Марии, со священниками и монахами перед ним, держа в руках соглашение. Зять римского императора, Томас и другой человек по имени Хербиус покинули город с огромными богатствами и толстыми тюками ( парчи). Я с войском последовал за ними и забрал трофеи из их рук и убил тех двух проклятых. Я пленил дочь Ираклия и затем подарил её ему обратно, безопасно вернувшись. Я ожидаю твоих повелений.*

*Вас-саламу алейка.*

*Да будут мир и приветствия над нашим господином Мухаммадом, его семейством и Сподвижниками.”*

Он свернул письмо, запечатал и послал его с Абдуллахом бин Куртом в Медину, где новый Халиф, Умар бин Хаттаб прочел вступление (в письме) и спросил: “Разве мусульмане не знают что Абу Бакр скончался?”

Ибн Курт: “Нет, о Повелитель Правоверных.”

Умар: “Я ранее послал письмо к Абу Убайде с этой вестью, а также о смещении Халида и назначении его (т.е. Абу Убайды) во главе мусульман, зная о его нежелании этого поста.”

Затем он продолжил чтение письма.

## Часть II. Химс

### 1. Новый Халиф

**Историки (которые передали от передатчиков упомянутых в начале) передали события о завоеваниях Сирии (со всеми цепочками от достоверных передатчиков), а именно: Мухаммад бин Ис хак, Юсуф бин Амр и Абу Абдиллах Мухаммад бин Умар аль-Вакиди которые все передали от достоверных передатчиков:**

После кончины Абу Бакра, да будет им доволен Аллах, Умар стал новым Халифом в возрасте 52 лет. Люди принесли ему присягу верности в Мечети Посланника Аллаха без возражений ни старых ни молодых. Во время его правления разлад и лицемерие были уничтожены, ложь остановлена, истина установлена, мощь государства усилена, заговоры дьявола ослаблены и дело Аллаха восторжествовало несмотря на то что кафиры ненавидели это.

Среди его благородных качеств было то что он имел обыкновение сидеть с бедняками, быть добрым к людям и к мусульманам в особенности, быть милосердным к молодым, уважать старых, жалеть сирот, даровать справедливость обиженным пока все права не были выполнены и те всего лишь критиковали, никогда не беспокоили его.

Во времена его правления он часто ходил по рынкам Медины, одетый в старые одежды и неся свой хлыст которого боялись больше чем меча королей.

Его пищей был ячменный хлеб и соусом была измельченная соль. Иногда он оставлял соль из-за воздержанности, предосторожности и жалости к мусульманам, не желая ничего кроме награды от Аллаха. Ничего не могло помешать ему выполнять свои обязанности по отношению к Аллаху или к Сунне Посланника Аллаха.

#### **Аиша передает:**

Клянусь Аллахом! Как только Умар стал Халифом, он приступил к работе с огромным рвением и без малейшего высокомерия. Его зубы кусали ничего кроме ячменного хлеба и соли и он часто также ел оливковое масло и сушеные финики. Иногда у него было сливочное масло и тогда он говорил: “У меня есть оливковое масло и ячменный хлеб, но голод сегодня легче вытерпеть чем огонь Ада. Тот кто упадет туда, никогда не умрет и не найдет никакого облегчения. Пребывание там долговечно, его наказание ужасно, его напиток – гной и его обитателям не позволено приносить свои извинения.”

Во своего правления он систематизировал военные силы, отправил армии, покорил многие земли и построил города. Да будет доволен им Аллах.

### 2. Убийца

Мне (Аль-Вакиди) сообщили что когда Ираклий услышал о том что Умар стал преемником Абу Бакра, он созвал всех патрициев, принцев королевства и министров. Затем он встал чтобы обратиться к ним, стоя на пьедестале возведенном для него в церкви: “О римляне, это то о чем я вас предостерегал, но вы не желали слушать. С приходом к власти того коричневого мужчины, ситуация только ухудшится. Приблизилось время покорителя который похож на Ноя. Я клянусь

Богом что он несомненно будет править тем что находится под этим пьедесталом на котором я стою. Остерегайтесь! Берегитесь пока это не произошло и не нагрянула великая беда, дворцы будут разрушены, священники будут убиты и церковные колокола будут уничтожены. Это человек войны который принесет скорбь Риму и Персии. Он аскет и суров против тех кто следует не его религии, а тому чему они хотят. Я надеюсь что вы победите если вы будете приказывать благое и запрещать зло, оставите несправедливость, последуете за Христом во всем являющимся обязательным, воздержитесь от прелюбодения и по сути от всех грехов. Если вы откажетесь и продолжите склоняться к разложению, грехам, злобе и мирским страстям, Бог даст вашим врагам мощь над вами и найдет на вас то, чему вы будете не в силах противостоять. Я знаю что религия этих людей будет возобладать над любой другой религией до тех пор пока они не изменятся, так что либо войдите в их религию, либо подчинитесь и платите Джизью.”

Как только они услышали эти слова, они бросились к нему намереваясь убить его, но он сумел утихомирить их и сказал: “Я всего лишь хотел посмотреть насколько вы верны вашей религии и не укоренился ли страх перед Арабами в ваших сердцах или нет.”

Затем он позвал христианского араба, по имени Талиа бин Мара и пообещал ему огромное богатство говоря: “Немедленно скачи в Ясриб и посмотри сможешь ли ты убить Умара бин Хаттаба.”

Талиа: “Да, Цезарь.”

Он подготовился к отъезду и достигнув Медины, спрятался в её окрестностях в засаде против Умара. Умар пришел чтобы проверить имущество сирот и осмотреть их сады. Христианин взобрался на дерево с вьющимися ветвями и спрятался среди ветвей. Умар подошел к тому самому дереву и уснул, лежа на спине и используя камень вместо подушки. Христианин уже было собрался спуститься вниз чтобы убить его, когда неожиданно из пустыни появился зверь, обошел Умара и облизнул его стопы. Невидимый голос воскликнул: “О Умар, ты установил справедливость, и поэтому ты в безопасности.” Когда Умар проснулся, зверь ушел и христианин спустился вниз. Он бросился к Умару, поцеловал его руки и сказал: “Да будут мои мать и отец выкупом за такое создание которого охраняют звери, описывают ангелы и знают джинны.”

Затем он рассказал ему всю историю и принял от него Ислам.

### 3. Назначение Абу Убайды

Умар далее написал следующее письмо Абу Убайде:

*“Я назначаю тебя наместником Сирии и командующим мусульман. Халид смещен. Вас-салам.”*

Он отправил письмо с Абдуллахом бин Куртом. Умар остался обеспокоенным о состоянии дел мусульманских войск, обращая особенное внимание на Сирию.

#### **Абдуллах бин Салим передает от своих достоверных учителей:**

Абдурахман бин Ауф Зухри рассказал Умар следующий сон который он видел в ночь когда скончался Абу Бакр: “Я видел Дамаск с мусульманами вокруг него. Их крики “Аллаху Акбар!”

достигли моих ушей. В результате их криков и атак, крепость стала тонуть в земле пока я вообще перестал её видеть. Я видел Халида входящего в нее с силой меча как будто что-то подобное огню было впереди него, в которое он упал и затем оно было потушено.”

Али: “Хорошие вести! Инша Аллах, это означает что они покорили Дамаск сегодня.”

Несколько дней спустя Укба бин Амир Джухани, Сподвижник Посланника Аллаха, привез послание описывающее победу. Он передает:

Умар: “О ибн Амир, когда ты выехал?”

Укба: “В пятницу.”

Умар: “Какие новости ты привез?”

Укба: “Хорошие новости которые я сообщу Абу Бакру.”

Умар: “Аллах забрал его в хорошем состоянии. Он ушел к Своему Щедрому Господу. Теперь Умар несет эту ношу. Если он будет справедлив, он будет спасен, а если он оставит справедливость или испортит дела, тогда он погибнет.”

Я заплакал и взмолил Аллаха о прощении для Абу Бакра Сиддика, да будет доволен им Аллах. Я передал письмо Умару который прочел его, но не сообщил о его содержании до пятничной молитвы. После Хутбы и молитвы, он взошел на минбар. Люди собрались вокруг него, и он прочел им письмо. Мусульмане сильно обрадовались и воскликнули: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!”

Затем он сошел вниз и написал Абу Убайде о его назначении командующим войсками и смещении Халида. Потом он вручил мне это письмо, приказав мне вернуться. Я вернулся в Дамаск и узнал что Халид ушел в погоне за Томасом и Хербиусом. Я отдал письмо Абу Убайде, который не объявил о кончине Абу Бакра и промолчал о его назначении и смещении Халида. Затем Халид вернулся из своего похода и написал письмо описывая покорение Дамаска, их победу против врагов, трофеи Парчового Луга и освобождения дочери Ираклия.

Далее он вручил это письмо Абдуллаху бин Курту который доставил его Умару. Когда он прочел вступление: От Халида бин Валида к Абу Бакру Сиддику, ему не понравилось это и он спросил: “О ибн Курт, разве люди не знают о смерти Абу Бакра и моем назначении Абу Убайды?”

Ибн Курт: “Нет.”

Умар рассердился, созвал людей, встал на минбар и сказал: “О люди, я назначил командующим Абу Убайду, Надежного Человека, потому что я посчитал его достойным и уволил Халида.”

Человек из клана Махзум: “Ты увольняешь такого человека, через которого Аллах обнажил режущий меч и даровал победу? Ни Аллах и ни мусульмане не примут твои оправдания, если ты вложишь этот меч в ножны и уволишь командующего, которому приказывает Аллах. Ты разорвешь родственные связи.”

Умар посмотрел на него и увидел, что он достаточно молод и тогда сказал: “Юноша, рассерженный ради своего двоюродного брата” и сошел с минбара. Он лег наземь и положил письмо под свою голову, размышляя о смещении Халида до следующего дня.

После совершения утренней молитвы, он взошел на минбар, восхвалил Аллаха, послал приветствия Посланнику Аллаха, взмолил о прощении Абу Бакра и сказал: “О люди, я обременен великой обязанностью. Я пастух и каждый пастух будет спрошен относительно его стада. Я пришел, чтобы исправить ваши дела и наблюдать за вами и тем что приблизит вас и жителей вашего города к вашему Господу. Это потому что я слышал, как Посланник Аллаха сказал: “Тот кто относится с терпением к трудностям и неприятностям Медины, получит мое заступничество в Судный День.” У вас нет сельского хозяйства и молочных животных кроме того что привозит верблюды от расстояния месячного пути. Аллах обещал нам много трофеев и я намереваюсь чтобы они дошли и до элиты и до простых обывателей. Я исполню эту обязанность и почет для мусульман. Я не имею никаких возражений против бытия Халида губернатором, за исключением того что он слишком щедр в расходах – он дает поэту который хвалит его и дает муджахиду и всаднику больше чем они заслуживают. Таким образом, ничего не остается для бедных и слабых мусульман. Поэтому я заменяю его Абу Убайдой. Аллах знает лучше, что я назначаю его из-за его надежности, чтобы никто не смог сказать: “Ты сместил сильного человека и поставил на его место слабого”, ведь Аллах с ним и помогает ему.

#### 4. Письмо Умара

Он сошел с минбара и написал следующее письмо Абу Убайде на куске кожи:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара бин Хаттаба, Повелителя Правоверных.*

*К: Абу Убайде Амиру бин Джарраху.*

*Салам Алейка.*

*Я восхваляю Аллаха, помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Я назначил тебя над делами мусульман, поэтому не будь стеснителен, ведь Аллах не стесняется когда речь идет о Истине. Я советую тебе страшиться Аллаха который будет вечно и помимо Которого все исчезнет. Это Он кто привел тебя от неверия к вере и от ложного пути к истинному руководству. Я назначил тебя над армией, которая с Халидом. Так что возглавь его армию и уволь его с его должности.*

*Не посылай мусульман на гибель, желая трофеев. Не посылай маленький отряд против большого войска. Не говори: “Я надеюсь о победе для вас,” ведь победа приходит только с твердым убеждением и следованием за Аллахом (а не простой надеждой).*

*Остерегайся быть обманутым и бросить мусульман навстречу гибели. Уведи свой взор от этого мира и держи свое сердце в стороне от него. Остерегайся быть уничтоженным как те кто жил до тебя. Ты видел их уничтожение и их способ мышления. Между тобой и*



*Ахиратом стоит покрывало через которое прошли твои предшественники. Теперь ты подобен человеку ожидающему свой путь из такой обители чья сила прошла, красота угасла и теперь её жители приготовили свой транспорт для переезда в другую обитель. Их провизии – это страх перед Аллахом и хорошее отношение к мусульманам насколько ты способен.*

*Что касается пшеницы и ячменя которые ты нашел в Дамаске и насчет которых вы очень спорили, то это принадлежит мусульманам. Пятая часть золота и серебра отделяется для казны и остальное принадлежит муджахидам. Что касается твоего спора с Халидом относительно того был ли город завоеван через мирную капитуляцию или покорение мечом, что же командующий теперь ты. Твое соглашение с римлянами должно быть выполнено. Подарить Ираклию его дочь было неправильно, потому что можно было получить огромный выкуп и затем потратить его на слабых мусульман.*

*Да пребудет мир, милость и благословения Аллаха над тобой и всеми мусульманами.”*

Он свернул письмо и запечатал его своим кольцом. Далее он позвал Амира бин Аби Ваккаса, брата Саада бин Аби Ваккаса, и сказал ему: “Отправляйся в Дамаск и отдай это письмо Халиду. Повели ему собрать людей и затем ты, о Амир, должен зачитать его им. Также, сообщи им о смерти Абу Бакра.”

Затем он позвал Шаддада бин Ауса, пожал ему руки и сказал: “Отправляйся вместе с Амиром в Сирию. После того как он прочтет письмо, прикажи людям принести тебе присягу верности как моему представителю.”

Двое мужчин поспешили к Дамаску, где люди ожидали вестей от Абу Бакра и его повелений. Когда они прибыли, каждый был рад их приезду и хотел с нетерпением услышать их. Двое прибывших пошли к палатке Халида, где Амир сказал ему: “Я покинул Умара в хорошем состоянии. У меня есть это письмо которое он приказал мне зачитать перед всеми.”

Халиду не понравилось это и он пребывал в сомнении, но он собрал мусульман. Когда Амир объявил о смерти Абу Бакра, они подняли своим плачем большой шум. Халид тоже заплакал и сказал: “Если Абу Бакр умер и назначил Умара своим преемником, тогда мы будем слушать и повиноваться его повелениям.”

Амир далее зачитал письмо до конца, после чего они принесли Шаддаду присягу верности.

Это произошло в Дамаске, 3 дня месяца Шаъбан 13 года по Хиджре.

## 5. Экспедиция Абу Кудса

Мне (Аль-Вакиди) сообщили что Халид стал еще жестче против врагов и тверже на Джихаде после своего смещения, особенно у форта Абу Кудс. Я спросил передатчика этого сообщения о форте Абу Кудс. Он ответил: “Между Иргой и Триполи находится луг который называется Лугой Цепи, напротив комплекса монастырей. Там в одной из келий жил монах который обладал

знанием о христианстве и прочитал предыдущие писания и истории прежних народов. Римляне приходили к нему за знаниями. Ему было больше 100 лет и в его монастыре ежегодно проводился фестиваль по случаю окончания римского поста. Во время этого фестиваля, в так называемое Вербное Воскресенье, христиане приходили к нему со всех мест включая прибрежные земли и Египет. Затем он смотрел на них с возвышенности и давал им наставления из Библии. Во время этого фестиваля также проводилась большая ежегодная ярмарка. Товары, золото и серебро привозились туда, и таким образом, в течение трех дней шла торговля.”

Мусульмане не знали об этом пока один христианин, из тех кто платил Джиэью, не рассказал им об этом. Он получил гарантию защиты для себя и своей семьи. Когда Абу Убайда принял на себя командование делами мусульман, этот христианин решил пойти к нему чтобы монастырь и рынок могли быть захвачены им. Он дошел до Абу Убайды когда он долго размышлял о том на какую римскую территорию нацелиться дальше. Иногда он говорил: “Я двинусь с армией на Байтул Мукаддас (Иерусалим), ведь он самый благородный из всех их городов и столица Римской Империи на котором основана их религия.” В другое время он говорил: “Я пойду на Антиохию чтобы атаковать Ираклия и избавиться от него.” Он уже собрал мусульман и все еще находился в этом нерешительном состоянии, когда этот сирийский христианин пришел к нему.

Христианин: “О командующий, ты был очень добр ко мне, даровал мне безопасность и пощадил мою жену, семью и мое имущество. Теперь я расскажу тебе о таких трофеях которые если Бог дарует их мусульманам, они станут богаты и никогда не будут страдать от бедности после этого.”

Абу Убайда: “Расскажи нам о этой добыче и её местонахождении, ведь я знаю тебя как доброжелателя.”

Христианин: “Впереди тебя находится форт на побережье известный как Форт Абу Кудс. Напротив него стоит монастырь где живет один монах. Христиане ищут благословения через его молитвы и учатся у него. Он празднует ежегодный фестиваль во время которого собираются люди во всех городах, деревень и монастырей. Там проходит огромный рынок где они выставляют свои многочисленные парчовые одежды, золото и серебро в течение трех или семи дней. Время этой ярмарки скоро приближается, поэтому захвати все что там находится, убей мужчин и сделай рабами их женщин и детей. Эта добыча такова что она обрадует мусульман и унизит ваших врагов через её потерю.”

Абу Убайда (обрадованно при этой перспективе): “Как далеко находится этот монастырь?”

Христианин: “10 Фарсахов (54.9 км) по плохой дороге.”

Абу Убайда: “Когда будет проходить эта ярмарка?”

Христианин: “Через несколько дней.”

Абу Убайда: “Какие силы они имеют чтобы держать все под контролем?”

Христианин: “Мы ничего не знаем о такой вещи во владениях Цезаря, потому что страх перед Ираклием сидит в их сердцах, и поэтому они не мешают друг другу.”

Абу Убайда: “Если какие-нибудь города поблизости?”

Христианин: “Да, Триполи, экономический центр деятельности Сирии находится рядом. Караваны приходят в Триполи со всех мест. Известный и опытный патриций которого Цезарь избрал из-за его опыта, находится там и посещает рынок. Хотя я и не знаю ни о какой охране на ярмарке, там могут быть некоторые силы из-за страха перед вами. Даже если они пойдут против мусульман, я уверен что с божьей помощью вы будете победоносны.”

Абу Убайда крикнул: “О люди, кто из вас пожертвует своей жизнью ради Высочайшего Аллаха и поведет армию которую я посылаю чтобы сделать завоевания для мусульман?”

Все сохраняли молчание и тогда он спросил во второй раз, намекая на Халида, но не говоря об этом открыто так как он был смущен его смещением. Юноша с густыми волосами свисающими с обеих сторон и густыми усами встал посреди людей. Это был Абдуллах бин Джафар, сын Асмы бинт Умайс аль-Хазамия и Джафара который пал шахидом при Муте когда Абдуллах был еще совсем мал. Когда он вырос, он спросил свою мать, которая вышла замуж за Абу Бакра: “О моя мать, что стало с моим отцом?” Асма ответила: “О мой сын, римляне убили его.”

Он часто говорил: “Если я доживу, я отомщу за него.” После смерти Абу Бакра и назначении Умара, он отправился в Сирию с отрядом посланным Умаром под командованием Абдуллаха бин Унайса Джухани. Ибн Джафар был невероятно похож на Посланника Аллаха и по характеру и во внешности и считался одним из щедрых людей.

## 6. Ибн Джафар и монах

Когда Абу Убайда крикнул: “О люди, кто пойдет к монастырю? Ибн Джафар вскочил на ноги и сказал: “Я буду первым кто присоединится к этому походу, о Хранитель этой Уммы!” Абу Убайда был доволен и стал выбирать для него людей из мусульман и всадников из тех кто считает Аллаха Единственным божеством и сказал: “Ты будешь командиром этой экспедиции, о кузен Посланника Аллаха.”

Он завязал для него флаг и вручил его ему. Его отряд состоял из 500 конных воинов в числе которых были ветераны Бафра. Среди тех кто принял участие были Абу Зарр Гифари, Абдуллах бин Аби Ауфа, Амир бин Рабиа, Абдуллах бин Унайс, Абдуллах бин Саълаба, Укба бин Абдиллах Сулами, Василя бин Аска, Сахль бин Саад, Абдуллах бин Бишр, Саиб бин Язид и другие великие люди, да будет доволен Аллах ими всеми.

Все эти 500 воинов участвовали во многих битвах и прошли все испытания войны. Они никогда не убегали с поля боя и даже не склонялись к бегству и были надежны в пути. Когда они все собрались под знаменем Ибн Джафара, Абу Убайда сказал: “О кузен Посланника Аллаха, не нападай пока не наступит первый день ярмарки.” Затем он попрощался с ними и они ушли.

*(Я надеюсь что это признак принятия этого труда Аллахом что последующие события от 15 Шаъбана 14 года по Хиджре были переведены без предварительного планирования в 15 день Шаъбана 1423 года по Хиджре – прим.переводчика)*

Они покинули Дамаск направляясь к Монастырю Абу Кудса в 15 день Шаъбана в лунную ночь.

### **Васила бин Аска передает:**

Я был рядом с Абдуллахом бин Джафаром который сказал мне: “О ибн Аска, как красива и ярка луна этой ночью.”

Васила: “О кузен Посланника Аллаха, это великая и благословенная ночь середины Шаъбана. Во время этой ночи, назначаются пропитания и продолжительность жизней и прощаются грехи. Я намеревался провести эту ночь в молитве, но наше путешествие на пути Аллаха лучше чем это. Аллах – Щедрый даритель.”

Ибн Джафар: “Ты сказал правду.”

Мы продолжили ехать всю ночь пока мы не столкнулись с монастырем монаха носящего черную сутану с кашушоном. Он стал внимательно изучать наши лица, одно за другим. Он долго смотрел на Абдуллаха и затем спросил: “Это сын вашего Пророка?”

Мусульмане: “Нет.”

Монах: “Свет Пророчества сияет между его глаз. Как он получил его?”

Мусульмане: “Он его двоюродный брат.”

Монах: “Тогда он часть листа и листок – часть дерева.”

Ибн Джафар: “О монах, ты знаешь Посланника Аллаха?”

Монах: “Как я могу не знать его когда его имя и описание стоит в Торе, Евангелии и Псалмах. Он красив с розоватым цветом кожи и он – обнаженный меч.”

Ибн Джафар: “Так почему ты не веруешь в него и не принимаешь его?”

Монах (подняв свои руки к небу): “Я уверю когда Господин этих небес пожелает этого от меня.”

Мы были шокированы его словами и продолжили наш путь с проводником указывающим нам путь. Когда мы прибыли в долину полную деревьев и воды, он сказал нам разбить там лагерь и сказал Ибн Джафару: “Я отправляюсь на разведку.”

Ибн Джафар: “Поспеси и принеси нам новости.”

Он поспешил прочь пока Ибн Джафар лично стоял на дозоре до самого утра.

## **7. Препятствие**

Утром мы совершили Салатуль Фажр и сели ждать нашего проводника который еще не вернулся. Его запаздывание заставило нас беспокоиться и мы опасались некоторого обмана с его стороны. Дьявол стал нашептывать нам что заставило нас плохо думать о нем кроме Абу Зарра

который промолвил: “Думайте хорошо о вашем товарище и не бойтесь никакого заговора или обмана от него, ведь вы знаете каков он.”

Мы все замолчали после этого пока неожиданно не прибыл проводник. Когда мы увидели его, мы сильно обрадовались, думая что он скажет нам подниматься чтобы идти на врага. Он подошел и встал в центре мусульман где он сказал: “О Сподвижники Мухаммада, я клянусь Христом, сыном Марии, что я не лгу вам в том что я расскажу вам. Я искренне желал вам трофеев но существует препятствие блокирующее вашу дорогу к ним.”

Ибн Джафар: “Что это за препятствие?”

Проводник: “Это можно посчитать морем которое мешает вам. Я увидел что ярмарка уже началась. Христиане собрались и большинство из них идут к монастырю Абу Кудса где собрались священники, монахи, принцы и патриции. Когда я увидел это, я не захотел вернуться пока я не узнаю причину почему в этом году приехало намного больше людей чем в другие года. Я пошел и смешался с толпой пока я не узнал что правитель Триполи выдавал свою дочь замуж за римского принца. Они привели её для получения причастия от монаха. Она была окружена большим количеством кавалерии из христианских арабов из-за страха перед вами, так как они знают что вы, мусульмане, находитесь здесь в Сирии. О мусульмане, я не считаю это целесообразным для вас идти туда, потому что их численность абсолютно огромная.”

Ибн Джафар: “Сколько там мирных жителей и солдат?”

Проводник: “Там на ярмарке более 20000 гражданских лиц включая римлян и армян. Там находятся христиане, копты и евреи из Египта, Сирии и Африки. Там также присутствуют патриции и христианские арабы. Численность солдат – 5000, против которых у вас нет сил. Они легко могут послать за подобным количеством подкреплений из своих близлежащих земель, в то время как Арабы вдали от вас.”

Эти известия расстроили Ибн Джафара и мусульман которые захотели вернуться. Ибн Джафар спросил: “О мусульмане, каково ваше мнение?”

Мусульмане: “Мы считаем что нам не следует бросать нас на гибель как нам наказал наш Господь в Своей книге. Нам следует поставить этот вопрос перед командующим, Абу Убайдой. Аллах не даст пропасть нашей награде.”

Ибн Джафар: “Что до меня, я опасаюсь что Аллах запишет мое имя среди дезертиров. Я не вернусь и я не буду выдвигать перед Высочайшим Аллахом слабые отговорки. Аллах ответственен за вознаграждение тех кто поможет мне, но не будет вины на тех кто желает вернуться.”

Мусульмане (устыдившись): “Поступай как пожелаешь, ведь поистине предосторожность не поможет против того что уже предначертано.”

Ибн Джафар был обрадован этим ответом. Он надел свои доспехи, шлем, пояс и опоясался мечом своего отца и сел на своего коня. Он взял в свою руку знамя и велел воинам взять свое снаряжение. Они надели доспехи, взяли оружие и сели на коней говоря проводнику: “Отведи нас к врагу чтобы они могли увидеть невероятные вещи от Сподвижников Посланника Аллаха.”

**Васила бин Аска передает:**

Я увидел как лицо проводника пожелтело и его весь вид поменялся. Он сказал: “Вы люди можете пойти и сделать это. У меня нет обязательств в вашем деле.” Он уже уезжал, но Ибн Джафар переубедил его и он повел их некоторое время. Затем проводник остановился и сказал: “Ждите здесь потому что теперь вы рядом с ними. Спрячьтесь здесь до рассвета и тогда нападите на них.”

Мы провели ночь в месте которое он нам указал, ища помощи Аллаха против врагов. На рассвете Ибн Джафар возглавил нас в утренней молитве и затем сказал: “Когда вы считаете нам следует атаковать?”

Амир бин Умайра бин Рабиа: “Я укажу вам план согласно которого тебе следует действовать.”

Мусульмане: “Пожалуйста скажи нам.”

Амир: “Атакуйте их когда они полностью поглощены своей куплей-продажей и демонстрацией товаров.”

Все мусульмане одобрили это. Они обнажили свои мечи, натянули тетивы для луков и сделали общие приготовления с Ибн Джафаром впереди несущим знамя. На восходе солнца он разделил мусульман на пять эскадронов по 100 воинов каждый и сказал командирам каждого эскадрона: “Каждая сотня должна атаковать другой сектор рынка. Не увлекайтесь добычей и грабежом, а вонзите ваши мечи в их головы и плечи.”

Далее он тронулся вперед и увидел разошедшихся в разные стороны римлян, бесчисленных как муравьев. Огромная толпа окружала монастырь монаха. Монах вышел наружу и увещевал людей, советуя и наставляя их о их религии, в то время как они внимательно слушали его. Дочь патриция из Триполи находилась в монастыре. Все вельможи и их сыновья были одеты в парчу покрытую золотом. Их тела были покрыты доспехами, сверкающими защитными нарукавниками и шлемами. Они озирались вокруг, охраняя свой тыл и авангард.

## 8. Мусульмане в ловушке

Когда Ибн Джафар увидел монастырь, монаха и всех тех кто окружал их, он испугался но все же выкрикнул: “О Сподвижники Посланника Аллаха, в атаку! Да благословит вас Аллах. Если трофеи, счастье, победа и безопасность нам предназначены, тогда это находится у того собрания у монастыря. Если это не суждено, тогда нам обещан Рай и мы встретим друг друга у пруда Посланника Аллаха с его Сподвижниками.”

Он нацелился на толпу, нанося им удары своим мечом и коля их своим копьем, с мусульманами атакующими позади него. Когда римляне слышали мусульман восклицающих: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!”, они подумали армии мусульман настигли их. По сути, они ожидали этого и были готовы к любому нападению, и поэтому толпа бросилась к своему оружию чтобы защитить свои жизни и имущества. Они обнажили свои мечи и повернули назад чтобы атаковать мусульман подобно диким львам. Они стали искать знамена, и обнаружив только одно, окружили мусульман находившихся вокруг знамени со всех сторон ожесточенно сражаясь и стали подбрасывать пыль. Мусульман было мало что они были подобны белому пятнышку на шкуре черного верблюда. Сподвижники Посланника Аллаха могли найти друг друга благодаря

своим криком: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар!”, но каждый был слишком занят собой чтобы прийти на помощь другому.

**Абу Сабра Ибрахим бин Абдил Азиз бин Аби Кайс, который был из самых первых мусульман и совершил Хиджру дважды, передает:**

Я был в Эфиопии с Джафаром бин Аби Талибом, да будет доволен им Аллах, и был с Посланником Аллаха при Бадре, Ухуде и Хунайне. Я сказал себе что я приму участие в любом подобном событии. Когда душа Посланника Аллаха покинула этот мир, я горевал о нем и был не способен оставаться в Медине. Я отправился в Мекку где меня во сне укорили за оставление Джихада. И тогда я уехал в Сирию где я участвовал в битвах при Ажнадаине, Дамаске, погоне Халида за Томасом и Хербиусом и экспедиции Ибн Джафара. Я находился с ним у монастыря Абу Куде когда я столкнулся с таким происшествием с которым я не сталкивался будучи с Посланником Аллаха.

Это случилось когда мы атаковали римлян таким ничтожным количеством, тогда как их было так много что они были повсюду. Мы видели их устрашающие тела покрытые кольчужой закрывающей их целиком кроме глаз. Они пошли в атаку подобно огромному сметающему шторму пока ни один из мусульман не был в поле моего зрения, каждый будучи поглощенным в римской гуще. Я не мог слышать мусульман кроме некоторых редких возгласов. Я сказал себе: “Они погибли.”

Тогда я увидел Абдуллаха бин Джафара поднявшего знамя вверх, атакуя римлян и не отступая. Он вел Джихад в таком юном возрасте в затянувшейся битве, становившейся все более ожесточенной и мрачной. Он находился прямо в центре вражеских сил которые окружили его. В каком бы направлении он не атаковал, они отвечали ответной атакой в том же направлении. Мы продолжали сражаться пока не ослабели наши руки и не затекли наши плечи. Дела обстояли очень плохо. Мы потеряли терпение и меч Ибн Джафара затупился в его руках. Его лошадь была готова рухнуть под ним когда он решил найти убежище со своими воинами в одном месте. Его воины собрались вокруг него, и когда другие мусульмане увидели свое знамя, они устремились к нему, каждый будучи ранен врагами. Доспехи Ибн Джафара стали давить на него, но он был больше встревожен состоянием мусульман чем своим собственным состоянием. Он стал искать защиты у Аллаха, вручил себя Ему, поднял руки к небесам и сказал:

*“О Тот кто создал Свои творения и испытал одних из них другими и сделал это бедствием для них, я молю Тебя через статус Пророка Мухаммада, да будут над ним мир и благословения, даровать нам облегчение и выход из нашего положения.”*

Далее он вернулся с битве со Сподвижниками Посланника Аллаха сражающимися под его флагом. Хвала Аллаху как изумителен был Абу Зарр. Он пришел на помощь кузену Посланника Аллаха и сражался впереди него.

**Амр бин Саида передает:**

Я видел его вместе с пожилым мужчиной бьющим римлян своим мечом и продвигающимся в их ряды. Этот человек говорил во время своей атаки: “Я Абу Зарр!”

## 9. Ибн Унайс скачет за подмогой

### Абдуллах бин Унайс Джухани передает:

Я любил Джафара и среди его сыновей я любил Абдуллаха. Затем когда отчим Абдуллаха, Абу Бакр, скончался, я видел что его мать Асма бинт Умайс сильно горевала и это зрелище причинило мне боль. Абу Бакр тоже очень сильно любил Абдуллаха. Абдуллах бин Джафар получил позволение от Умара бин Хаттаба чтобы отправиться в Сирию и сказал мне: “О Ибн Унайс Джухани, я отправляюсь как муджахид с 20 всадниками в Сирию. Поедешь ли ты со мной?”

Я ответил: “Да.”

Он попрощался со своим дядей Али и Умаром, да будет Аллах доволен ими обоими, и двинулся в Сирию с 20 всадниками пока мы не достигли Табука где он спросил: “О Ибн Унайс, знаешь ли ты где находится могила моего отца?”

Я сказал: “Да.”

Он сказал: “Я бы хотел увидеть её.”

Мы продолжили путь пока не достигли этого места, и тогда я указал ему место где сражался его отец и его могилу на которой стоял камень. Когда он увидел её, он спешился и мы тоже спешились с наших коней вместе с ним. Он заплакал и взмолил о прощении для своего отца. Мы остались там до утра следующего дня.

Когда мы продолжили наш путь, я увидел его плачущим с лицом похожим на сафрон. Когда я спросил его, он сказал: “Я видел моего отца во сне прошлой ночью. Он был одет в две зеленые одежды и корону. У него было два крыла, а в его руке был обнаженный зеленый меч который он дал мне со словами: “О мой сын, сражайся с ним с твоими врагами, потому что все что ты видишь из дарованного мне получено благодаря Джихаду.” Тогда это было как будто я бил этим мечом пока он не затупился.”

Мы двинулись дальше пока мы не добрались до армии Абу Убайды в Дамаске.

Когда я увидел что римляне окружают его, я сказал: “Абдуллах близок к гибели.”

Я помчался подобно молнии и вернулся к Абу Убайде который спросил меня: “У тебя хорошие или плохие новости, О ибн Унайс?”

Я сказал: “Пошли мусульман на подмогу Абдуллаху бин Джафару и тем кто с ним,” и затем дал ему полный отчет.

Абу Убайда: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернемся. Неужели Абдуллах бин Джафар и те кто находится с ним будут уничтожены под твоим флагом, о Абу Убайда, когда это его самый первый поход?”

Абу Убайда затем повернулся к Халиду и сказал: “О Абу Сулайман, я прошу тебя именем Аллаха отправиться к Абдуллаху бин Джафару, потому что ты подходишь для этого.”

Халид: “Инша Аллах, тогда я тут. Я только лишь ждал твоего приказа.”



Абу Убайда: “О Абу Сулайман, я стеснялся приказать тебе.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Даже если маленький ребенок приказал бы мне, я бы повиновался. Учитывая это, как я могу возражать тебе когда твоя Вера старше моей и ты опередил меня в Исламе вместе с теми кто опередил. Ты поспешил принести Веру вместе с теми кто поспешил. Как это возможно для меня сравняться с тобой или достигнуть твой высокий статус со всем тем на твоём счету и когда Посланник Аллаха назвал тебя Хранителем этой Уммы? Я ставлю тебя моим свидетелем что я пожертвовал свою жизнь на пути Аллаха и я никогда не буду возражать тебе, и я никогда не приму пост командующего снова.”

Мусульманам понравились эти слова и Абу Убайда сказал: “Присоединись к твоим братьям, Абу Сулайман. Да помилует тебя Аллах.”

Халид вскочил на ноги подобно льву и пошел к своему снаряжению.

Он надел доспехи лжеца Мусайлимы, которые он забрал у него в битве при Ямаме и затем шлем с тубетейкой.

Затем он опоясался ножами меча и практически влился во свое седло подобно потоку и выкрикнул передовым силам: “Выступайте и возьмите ваши мечи.”

Они немедленно откликнулись и примчались подобно летающим орлам в подчинении Высочайшему Аллаху. Халид взял знамя и стал махать им со своими воинами движущимися вокруг него.

Мусульмане стали обмениваться саламом и затем войско ушло с Абдуллахом бин Унайсом в качестве проводника.

## 10. Прибывает подмога

### Рафи бин Умайра передает:

Я был в тот день среди войска Халида бин Валида, да будет доволен им Аллах. Мы прибавили ход в нашем марше пока Аллах не сократил для нас длинное расстояние. Ближе к заходу солнца, мы увидели римлян подобных огромной стае саранчи поглотивших мусульман своим несметным количеством. Халид выкрикнул: “О Ибн Унайс, где я могу найти двоюродного брата Посланника Аллаха?”

Ибн Унайс ответил: “Он поклялся со своими людьми встретиться либо в монастыре монаха, либо в Раю.”

Халид взглянул в сторону монастыря и увидел исламское знамя которое находилось в руках Ибн Джафара. Каждый мусульманин был ранен и отказавшись от этой временной жизни, уже смотрел в сторону Вечной жизни. Римляне сражались с ними нанося мусульманам множество ударов мечами и копьями. Ибн Джафар кричал: “Убивайте безбожников! Будьте стойки в битве с заблудшими! Знайте что Самый Милостивый из тех кто оказывает милость, уже показал вам (победу).”

**«Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!» Аллах – с терпеливыми.» (2:249)**

Халид увидел их стойкость и твердость в битве с врагами и не мог удержаться от атаки. Размахивая своим знаменем он крикнул своим воинам: “Убейте этот безобразный народ и окропите ваши мечи их кровью. О люди, получите благие вести о спасении. Спешите к успеху.”

Пока Ибн Джафар и его соратники находились в своем ужасном положении, появились кони мусульман. Они налетели подобно птицам верхом на которых сидели мужчины подобные когтистым орлам и диким львам закованные в железо. Львы зарычали и орлы закричали. Когда попавшие в кольцо мусульмане увидели надвигающуюся кавалерию, они подумали что это были прятавшиеся римляне которые теперь выступили против них. Мусульмане были уверены что приближается их гибель и вздрогнули. Они тяжело восприняли это и потеряли терпение.

Неверующие сеяли смерть и навалились на мусульман подобно пожару войны. Сверкали мечи, катились головы и земля была усеяна трупами. Мусульмане находились всецело во вражеских тисках и мечи делали свою работу когда раздался голос кричащий: “Безопасный был покинут, а опасующийся получил помощь. О носители Корана, вам пришла помощь от Всемилоостивого. Мы поможем вам против поклоняющихся Кресту.”

В это время сердца воинов Ибн Джафара уже подступили к горлу. Неожиданно из надвигающейся конницы выехал вперед всадник как будто он был разъяренным львом держащий в своей руке луч лунного света. Он крикнул: “Благие вести о твердой подмоге, о носители Корана! Я Халид бин Валид.”

Когда мусульмане увидели его флаг и услышали голос Халида, это было как будто их тонущих вытащили из глубокого моря. Они откликнулись громовыми возгласами: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар!”

Затем Халид атаковал со своим передовым отрядом который был неразлучен с ним и стал буквально косить римлян своим мечом.

### **Амир бин Сурака передает:**

Его атака напоминала ничто иное как нападение льва на овец.

Каждый христианин пытался защитить себя пока Халид пытался добраться до Абдуллаха бин Джафара. Мусульмане не знали кто был верхом на приближающихся лошадях пока они не услышали голос Халида который выкрикнул: “О люди, уничтожайте врагов! Вам пришла помощь от Господа небес.” Далее он ринулся в атаку вместе с мусульманами.

## **11. Подвиги Дирара**

### **Васила бин Аска передает:**

Мы уже потеряли надежду на жизнь и были уверены что мы погибнем пока помощь Аллаха не достигла нас. И тогда мы атаковали вместе с нашими братьями. Прежде спустилась ночь, мы могли видеть Халида с флагом в своей руке который раскидывал римлян в сторону подобно тому

как пастух толкает своих овец. Мусульмане убивали и захватывали римлян, но хвала Аллаху – как изумительны были Абу Зарр Гифари и Дирар бин Азвар!

Они двигались медленно вперед как будто они были на параде, размахивая своими мечами и убивая римлян во все стороны. Дирар встретился с Ибн Джафаром. Он увидел что рукав его доспехов был обагрён кровью подобно печени верблюда и сказал: “Хвала Аллаху за твое спасение, о кузен Посланника Аллаха! Клянусь Аллахом! Ты отомстил за твоего отца и утолил твою жажду мести.”

Ибн Джафар: “Кто говорит со мной?”

Он не узнал Дирара из-за темноты ночи и также потому что все лицо Дирара было закрыто кроме его глаз.

Дирар: “Я Дирар бин Азвар, Сподвижник Посланника Аллаха.”

Ибн Джафар: “О брат, ваша помощь очень кстати.”

**Абдуллах бин Унайс передает:**

Пока Ибн Джафар и Дирар разговаривали, прибыл Халид со своим войском и сказал: “Да будет возблагодарен Аллах за тебя и да одарит Он тебя великолепной наградой.”

Ибн Джафар повернулся к Дирару и сказал: “О Дирар, у монастыря находятся римское войско и патриции защищающие дочь правителя Триполи. Она имеет при себе огромное богатство, но её охраняет римская кавалерия. Присоединишься ли ты ко мне для атаки?”

Дирар: “Где они?”

Ибн Джафар: “Разве ты не видишь их?”

Он показал глазами в сторону римских сил. Солдаты и патриции из Триполи окружили монастырь для защиты девушки. Они разожгли огни при свете которых сверкали кресты как будто они сами были пламенем. Они напоминали железную стену.

Дирар: “Да будет Аллах вести тебя и дальше к благому. Какой ты прекрасный проводник. Я несомненно присоединюсь к тебе для атаки.”

Он взял с ними своих воинов, которые закричали на римлян и набросились на них с разных сторон. Охранники оборонялись, и патриций тоже будучи самым ожесточенным из них. Он вышел впереди римлян и заревел подобно верблюду и льву, выкрикивая свои слова безбожия, и атакуя самым дерзким образом. Дирар нацелился на него и двое соперников схлестнулись. Дирар оценил его взглядом и увидел его тяжелосложенным и хорошо сидящим в седле рыцарем. Он наносил сильные удары и хорошо оборонялся. Двое противников становились все более осторожными, но каждый отчаянно пытался достать другого.

Дирар оказался с патрицием один без никаких мусульман поблизости. Он двинулся дальше чтобы заманить врагов и тогда патриций и его люди последовали за ним чтобы напасть на него. Дирар искал место где его лошадь могла бы маневрировать когда неожиданно кто-то из темноты подбежал к нему. Конь Дирара споткнулся и он упал на землю. Он вскочил чтобы схватить своего

коня, но это было невозможно сделать, и тогда Дирар повернулся к врагу со своим мечом и щитом в руках. Он стал сражаться с противником и был таким стойким как подобает доблестным людям, что никто бы не смог укорить его относительно его долга перед Аллахом. Патриций хотел ударить его шестом. Когда он нанес удар, Дирар увернулся от него и затем прыгнул на него подобно льву и ударил с такой силой его лошадь что она потеряла равновесие. Затем он встал и всадил свой кулак второй раз прямо в глаз коня.

Лошадь рухнула наземь и христианин тоже упал вместе с ней и не мог встать, так как он застрял в седле. Тогда Дирар решил покончить с ним пока не подоспели его люди и ударил мечом по его плечевому сухожилию, но меч отскочил без какого-либо вреда. Христианин оказал сопротивление, и тогда Дирар схватил его и нашел его подобным огромной горе. Он надавил на его грудь и сел ему на горло. У него был кинжал сделанный в Йемене и который он всегда носил при себе. Он выхватил его из ножен и стал резать им врага Аллаха от груди до самого пупка, пока тот замертво не свалился и Аллах отправил его душу в Ад. Далее Дирар встал и сел на вражеского коня. На этом коне было много золота, серебра и драгоценностей на большую стоимость. Дирар бросился в атаку крича: “Аллаху Акбар!” и раскидал римлян направо и налево.

## 12. Трофеи

Тем временем Ибн Джафар захватил монастырь и всех тех кто был внутри его. Мусульмане окружили монастырь, но ничего еще не взяли ожидая возвращения Халида из его погони за врагом. Он преследовал их пока они не достигли большой реки отделявшей их от Триполи. Римляне знали о её переходах и пересекли её оставив Халида в затруднительном положении. Он вернулся назад к сахабам и увидел что они заняли монастырь и убили патриция. Они разошлись собирая трофеи и все товары, ковры, ткани, одежду, еду и т.д. которые они обнаружили на рынке.

### Васила бин Аска передает:

Мы собрали трофеи, поели хорошую пищу и вынесли из монастыря золотые и серебряные сосуды, занавеси, сиденья, богатства и дочь патриция которая имела при себе 40 рабынь всех одетых в дорогостоящие одежды и украшения. Мы нагрузили все это на турецких лошадей, мулов и ослов и затем вернулись с огромными богатствами и трофеями.

Передается что успех этого похода приписывался трем людям: Абдуллаху ибн Джафару, командиру; Абдуллаху бин Унайсу, который привел подкрепления; и Халиду бин Валиду, который спас положение. Халид прошел через большие трудности и получил болезненные раны.

Когда они покидали это место, Халид подъехал к монастырю и окрикнул монаха: “О монах!” Он не получил ответа, и тогда он окрикнул его вторично и пригрозил ему, и монах вышел.

Монах: “Чего ты хочешь? Я клянусь именем Христа что Господь Небес отомстит вам за кровь тех кого вы убили.”

Халид: “Как Он может отомстить нам когда Он Сам велел нам сражаться с вами и вести Джихад против вас и по сути обещал нам награду за совершение этого? Клянусь Аллахом! Если бы Посланник Аллаха не запретил нам, я бы не оставил тебя в твоём монастыре, а казнил бы самым жестоким образом.”

Монах замолчал и не ответил.

Халид и остальные мусульмане вернулись с трофеями в Дамаск. Там Абу Убайда поблагодарил их и обменялся саламом с Ибн Джафаром и Халидом. Он вернулся к себе, отделил одну пятую часть трофеев для казны мусульман, и разделил остальное между мусульманами. Дирару он дал лошадь патриция с седлом и всем тем что было на ней из золотых и серебряных украшений, драгоценностей и драгоценных камней. Дирар отнес это своей сестре, Хавле, которая вынесла эти драгоценности и разделила их среди мусульманских женщин, с каждым драгоценным камнем стоящим значительной суммы денег.

Пленных, включая дочь патриция привели к Абу Убайде.

Ибн Джафар: “Я хочу её.”

Абу Убайда: “Я должен спросить позволение у Умара.”

Он написал Умару который прислал ответ: “Она принадлежит ему.” Ибн Джафар взял свою новую невольницу. Она оставалась с ним в течение долгого времени и была искусной поварихой специализирующейся в персидской и римской кухне. Она оставалась с ним до времен правления Язида, который услышав о ней, попросил подарить её ему. Ибн Джафар отдал её ему где она и осталась.

### **Амир бин Рабиа передает:**

Я получил из трофеев у монастырской ярмарки парчу с римскими изображениями на ней. Каждая ткань имела красивое изображение Исы и Марии, да будет над ними мир. Я взял её с собой в Йемен где я продал парчу за большую цену. Умар написал мне когда я был с Абу Убайдой: “О мой племянник, пришли мне много той парчи чтобы она могла быть потрачена (на бедных).”

## **13. Винопитие**

Передается что когда мусульмане вернулись с трофеями, Абу Убайда написал Умару чтобы сообщить ему о победе и трофеях Абу Кудса. Он похвалил, оценил и поблагодарил Халида и сообщил то что Халид сказал ранее (когда он ушел в поход). Он (Абу Убайда) также попросил Халифа написать Халиду чтобы узнать его мнение относительно нападения на Ираклия или на Иерусалим и информировал его что некоторые мусульмане стали пить вино.

### **Асим бин Зу-яб аль-Амири участвовавший в покорении Дамаска сообщает:**

Некоторые из Йеменских бедуинов стали распивать вино и посчитали его хорошим. Командующий Абу Убайда выступил против этого. Один из бедуинов, я думаю это был Сурака бин Амир сказал: “О мусульмане, оставьте вино, потому что оно разрушает разум и увеличивает грехи. Посланник Аллах проклял не только пьющего вино, но и даже перевозчика и того кому его везут.”

**Усама бин Зайд аль-Лайси передает от Аз-Зухри который передал от Хумайда бин Абдирахмана бин Ауфа аль-Гифари:**

Я был с Абу Убайдой в Сирии. Он написал Умару сообщая ему о завоевании Сирии и также написал: “Мусульмане пьют вино и несерьезно относятся к предписанному наказанию.”

Я прибыл в Медину и нашел Умара сидящим в Мечети Посланника Аллаха с некоторыми сахабами разговаривающими между собой. Среди них был Усман, Али и Абдурахман бин Ауф. Я вручил письмо Умару. Он прочел его, стал размышлять некоторое время и затем промолвил: “Поистине Посланник Аллаха наказывал плетьюми пьющего вино.”

Затем он спросил Али: “Каково твое мнение об этом?”

Али сказал: “Когда пьющий вино становится пьяным, он становится безумным и когда он становится безумным, он выдумывает вещи.”

(Али имел ввиду что несмотря на то что точное наказание за винопитие не было определено Посланником Аллаха, тем не менее это наказание должно быть по крайней мере равнозначным клевете, т.е. 80 ударов плетью учитывая то что пьяница склонен к клевете и злословию – прим. переводчика).

Тогда Умар написал Абу Убайде: “Тот кто пьет вино должен получить 80 плетей. Я клянусь что строгость и бедность пойдет им на пользу. Их долг – страшиться Аллаха, поклоняться Ему, верить в Него и благодарить Его. Подвергни предписанному наказанию каждого кто вернется к пьянству.”

Когда письмо Умара прибыло, Абу Убайда объявил: “Каждый кто заслужил наказание за винопитие должен прийти для наказания плетьюми и раскаяться перед Аллахом.”

Многие пришли и были побиты плетью.

#### 14. Марш на Химс и Антиохию

Абу Убайда сказал: “Я принял решение двинуться на Антиохию и нанести удар в самое сердце Римской Империи. Возможно Аллах дарует нам победу.” Мусульмане ответили: “Иди куда пожелаешь, потому что мы последуем за тобой и будем воевать с твоими врагами.” Он обрадовался их словам и сказал: “Готовьтесь к пути. Я беру вас на Алеппо и после его покорения, мы двинемся на Антиохию.”

Мусульмане поспешили в своих приготовлениях. Абу Убайда закончил все свои дела и приказал Халиду пойти к авангарду армии. Он должен был повести передовые силы под знаменем Орла который когда-то завязал Абу Бакр. Халид двинулся с передовым войском и взял с собой Дирара, Рафи бин Умайру и Мусайиба бин Наджийю Фазари. За ними последовали другие. 500 воинов под командованием Сафвана бин Амира Сулами были оставлены в Дамаске, а Абу Убайда с остальными мусульманами включая Йеменцев и племена Мудара выступил в путь.

Абу Убайда двинулся по дороге на Аль-Бака и Аль-Лабува. Добравшись туда, он отправил Халида к Химсу со словами: “О Абу Сулайман, ступай с благословениями и помощью Аллаха. Обрушься на них и атакуй аль-Авасим и Кинсарин, а я тем временем пойду на Баълабакк. Может быть Аллах облегчит нам дела и мы будем победоносны.” Затем он попрощался с ним.

Халид отправился со своими людьми на Химс, пока Абу Убайда направился к Баълабакку. Патриций Джузийи прибыл со множеством подарков и предложил мусульман перемирие на один год и сказал: “Если вы покорите Баълабакк, тогда я отдам себя в ваши руки и не буду возражать ни одному вашему слову.”

Абу Убайда согласился на его условия потребовав 4000 дирхамов и 500 парчовых одежд.

## 15. История Джабалы бин Айхама

После заключения перемирия, Абу Убайда двинулся на Баълабакк и еще не успел пройти большое расстояние от аль-Лабувы когда появился благородный всадник. Абу Убайда узнал в нем Усама бин Зайда ат-Тай и выкрикнул: “О Усама, откуда ты приехал?”

Усама: “Из Медины.”

Далее он вручил письмо от Умара. Абу Убайда открыл его. В письме говорилось:

*“Ла илаха иллалах Мухаммад Расулуллах.*

*Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара, Повелителя Правоверных*

*К: Хранителю этой Уммы*

*Салам алейка*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Нет возможности избежать предопределенного и того что предписал Аллах. Тот кто был записан как неверующий в Хранимой Скрижали (на небе) не получит Веру. В свете всего этого Джабала бин Айхам аль-Гассани пришел к нам со своими кузенами и вождями своего народа. Мы оказали им гостеприимство и были добры к ним. Они приняли Ислам из моих рук и я был доволен что Аллах усилит Ислам и мусульман посредством этих людей, но я не владел знанием о будущем. Мы отправились в Мекку – да защитит её Высочайший Аллах и сохранит её величие – чтобы совершить Хадж. Джабала совершал обход вокруг Каабы когда человек из племени Фазари наступил на часть его одежды которая упала. Он обернулся к этому Фазари и сказал: “Сгинь! Ты обнажил меня в Святой Мечети Аллаха.” Фазари ответил: “Клянусь Аллахом! Я сделал это ненарочно.” Джабала бин Айхам ударил его так сильно что его нос и все передние зубы были сломаны.*

*Этот Фазари пришел ко мне за помощью против Джабалы, и я вызвал его и сказал ему: Что заставило тебя ударить твоего брата мусульманина, сломав его нос и четыре передних зуба? Джабала ответил: “Он наступил на мою одежду которая оторвалась. Клянусь Аллахом! Не будь это из-за святости Каабы, я бы убил его.” Я сказал: “Ты сделал признание против самого себя. Теперь либо он простит тебя, либо отомстит тебе.” Джабала возразил:” Он отомстит мне когда я король, а он ничего не стоящий простолюдин?” Я*

ответил: “Вы оба одинаковы в Исламе. Ты не имеешь превосходства над ним кроме если ты являешься более праведным.” Джабала попросил отсрочку до завтрашнего дня, и я спросил Фазари: “Оставишь ли ты его до завтра?”

Он согласился, но ночью Джабала и его кузены сели на лошадей и сбежали к псу всех грешников в Сирии (Ираклию). Я надеюсь что Аллах доставит его в твои руки. Вторгнись в Химс и двигайся дальше. Если они предложат капитуляцию, тогда прими её, в противном случае сражайся с ними. Отправь разведчика к Антиохии и будь начеку против христианских Арабов.

*Да будут мир, милость и благословения Аллаха над тобой и всеми мусульманами.*

Абу Убайда прочел письмо вслух и затем громко зачитал его для всех снова и двинулся на Химс. Халид опередил его с третьей армии и достиг Химса в пятницу месяца Шавваль 14 года по Хиджре.

## 16. Рейд Халида

Наместник Ираклия, Ласита умер прямо перед прибытием Халида и мусульман. По этому случаю христиане собрались в своем огромном соборе где их старейшина сказал: “Наместник Цезаря умер и он не знает о прибытии этих Арабов. Теперь они вторглись к нам как мы и думали, но мы ожидали их вторжения к нам только после покорения Джусийи и Баълабакка. Даже если вы напишете Цезарю чтобы он послал нам нового правителя с армией, Арабы никогда не позволят никакой армии отправиться к вам, не говоря уже о том чтобы они добрались сюда. Кроме того, у вас нет достаточно пищи чтобы выжить при осаде.”

Христиане: “Как нам следует поступить, господин?”

Старейшина: “Ищите соглашения с ними и соглашайтесь на все что они потребуют и скажите им: Мы сдадимся вам если вы покорите Кинсарин и Алеппо и разобьете армию Цезаря. Затем когда они уйдут от нас, мы попросим Цезаря послать нам огромное войско и правителя на свое усмотрение и снабдить нас пищей и снаряжением. После этого мы сможем воевать с ними.”

Они одобрили этот план и сказали: “Твое мнение и план превосходны. Мы поступим согласно этого.”

Патриций послал высокоуважаемого священника к Абу Убайде для заключения с ним перемирия. Священник поговорил с ним как он был проинструктирован патрицием, т.е. что мусульмане должны двинуться на Алеппо, аль-Авасим и Антиохию. Абу Убайда согласился при получении оплаты из 10000 динаров и 200 парчовых одежд и заключил военное перемирие на один год начиная с месяца Зуль Каъда до следующего месяца Шавваль 15 года по Хиджре. После того как перемирие было заключено, из города вышли торговцы и купцы чтобы торговать с мусульманами. Они нашли Арабов щедрыми и заработали много денег. Абу Убайда вызвал Халида. Отдав под его начало эскадрон из 4000 всадников племен Лахм, Джузам, Тай, Набхан, Кахла, Кинда и Хавла, он сказал: “О Абу Сулайман! Возьми этот эскадрон на рейдовые операции и найди их вождей, особенно тех из Алеппо. Напади на земли Авасима и затем возвращайся. Вышли своего разведчика вперед чтобы разузнать если у них кто-то особенный во главе их обороны или нет.”



Халид взял знамя и продекламировал следующую поэму перед своим эскадром:

*“Я клянусь Великим Царем что я взял это знамя*

*И неся его, я являюсь лидером*

*Потому что я вождь сыновей Махзума*

*И также я среди благородных сподвижников Ахмада.*

*Выступая я веду себя подобно бесстрашному льву*

*О Аллах! Это сражение с римлянами которого я желаю.”*

Халид продолжил движение пока он не прибыл к Шайзару и остановился у берега реки. Он позвал Мусаба бин Мухариба аль-Яшкура, дал ему 500 конных воинов и велел ему совершить рейд на аль-Авасим и Кинсарин. Сам же Халид двинулся вперед на Кафр Таб, аль-Мара и Дайр Самъан. Они совершили рейды по сельской местности и деревням во все направления захватывая трофеи и пленных которых они привели к Халиду, который в свою очередь вернулся с ними к Абу Убайде. Он очень доволен видеть все то что он привез.

## 17. Покорение милосердием

Толпы людей стали далее прибывать декламируя: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” и приветствия Посланнику Аллаха.

Абу Убайда: “Кто они, о Абу Сулайман?”

Халид: “Это Мусаб бин Мухариб аль-Яшкура. Я поставил его над 500 всадниками из его племени и Йемена. Они совершили рейды в землях аль-Авасима и Кинсарина и теперь они привезли трофеи, пленных и богатства.”

Абу Убайда повернулся к ним и увидел огромное стадо скота и овец, и Турецких лошадей верхом на которых сидели мужчины, женщины и дети. Они подняли шум своим причитанием. Абу Убайда подошел к ним и увидел что мужчины были связаны и плакали о своих семьях, захваченном имуществе и разрушенных жилищах. Он сказал переводчику: “Скажи им – почему вы плачете? Почему вы не принимаете Ислам? Почему вы не ищете гарантий безопасности для ваших жизней и имущества?”

Переводчик перевел это им и они (около 400 человек) ответили: “О командующий, мы находились очень далеко от вас. Хотя новости о вас достигли нас, мы не думали что вы доберетесь до нас. Мы ничего не знали пока не пришли ваши воины, захватили наше имущество и детей и приволокли нас в этих веревках как ты можешь видеть.”

Абу Убайда: “Мы будем добры к вам и отпустим вас. Мы вернем вам ваше имущество и семьи. Примете ли вы тогда наше правление и будете ли платить Джизью и земельный налог?”

Пленные: “Если вы сделаете это, мы подчинимся любым условиям которые вы поставите.”

Он повернулся к мусульманам и сказал: “Я чувствую что им надо даровать безопасность и вернуть им назад их богатство и семьи. Они останутся жить в своих городах и землях в качестве наших подданных и будут платить нам Джизью и земельный налог. Каково ваше мнение, ведь я не решаю ни один вопрос не посоветовавшись с вами?”

Мусульмане: “Твое мнение хорошо для мусульман, о командующий.”

Штраф из 4 динаров был наложен на каждого пленного и Умар был поставлен в известность об этом. Их богатства и дети были возвращены им и они были оставлены жить на своих землях. Был составлен документ, с перечнем их имен и он приказал им вернуться на свои земли. Когда они вернулись, они рассказали своим соседям о хорошем нраве Арабов и добром отношении которое они видели от них и сказали: “Мы думали что они убьют нас и сделают наших детей рабами, но они пожалели нас и позволили нам жить в наших домах при условии выплаты Джизьи и земельного налога.” Таким образом и другие римляне пришли к Абу Убайде ища защиты у мусульман при условии выплаты Джизьи и земельной пошлины.

## 18. План Луки

Жители Кинсарина услышали что Абу Убайда давал гарантию безопасности каждому что просил её у него. Они все решили попросить его защиту и тайком послать гонца без ведома их правителя.

Лука, правитель Кинсарина и аль-Авасима, был одним из самых свирепых и воинственных патрициев. Жители Кинсарина трепетали от страха перед ним. Он равен правителю Алеппо в силе и количестве войск. Ираклий вызвал их обоих, но они ответили: “О Цезарь, мы не можем оставить наши земли без ожесточенной войны.” Ираклий оценил это и пообещал послать им несметную армию которую они теперь ожидали. Каждый имел кавалерию из 10000 воинов, за исключением того что эти две кавалерии не были дислоцированы в одном месте.

Когда Лука узнал о намерении жителей капитулировать, он очень сильно разозлился. Он придумал против них уловку и вызвал их к себе.

Лука: “О римляне, что мне следует сделать с этими Арабами которые уже почти достигли вас? Они идут на нас, покоряя наш регион как они уже покорили большую часть Сирии.”

Римляне: “О господин, мы услышали что они невероятно надежны и выполняют свои соглашения. Большая часть страны сдалась им благодаря их справедливости. Кто-бы не воевал с ними, был побежден и их жены и дети стали рабами. Однако те кто сдался, получили позволение остаться на своих землях, в безопасности от их войск. Мы желаем капитулировать чтобы спасти наши жизни и имущество.”

Лука: “Вы представили правильное и безупречное мнение, ведь эти Арабы побеждают всех кто воюет с ними, но тем временем я буду добиваться военного перемирия с ними сроком на один год и затем когда они будут беспечны, мы получим подкрепления от Цезаря Ираклия и сотрем их с лица земли до последнего человека.”

Римляне: “Делай то что лучше.”

Они согласились на перемирие которое он предложил, но в сердце каждого таился обман. Затем Лука вызвал к себе священника по имени Стачер, который был знатоком христианства и иудаизма. Он был красноречив, крепок духом и владел арабским и греческим языками. Лука сказал ему: “О отец, ступай к Арабам и попроси их о перемирии на один год, чтобы мы могли обмануть людей.”

Далее Лука написал Абу Убайде письмо, начал свое письмо словами Неверия и сказал:

*“О Арабы! Наш город прекрасно укреплен и имеет в изобилии припасы и людские ресурсы. Если вы пойдете против нас, вы не сможете одолеть нас даже за 100 лет. Цезарь Ираклий мобилизует силы против вас начиная от Великой Румийи и Персидского Залива. Мы посылаем тебе гонца для заключения с вами перемирия на один год чтобы мы могли увидеть в чьи руки попадет страна. Мы также желаем чтобы между нами была обозначена граница, размечая границы Кинсарина и аль-Авасима чтобы когда Арабы отправляются на свои рейды, наши земли были ясно обозначены. Мы предлагаем это перемирие тайком, потому что если Ираклий узнает, он казнит нас.” (Приветствия).*

Затем он дал священнику сверкающие одежды, мула из своей конюшни и 10 мальчиков.

## 19. Перемирие

Священник отправился к Химсу. Там он увидел Абу Убайду возглавляющего мусульманам в молитве Аср. Он стоял и смотрел, пораженный этим зрелищем. После завершения молитвы мусульмане заметили его и подойдя к нему спросили: “Кто ты? Откуда ты пришел?”

Он ответил: “Я посланец с письмом.”

Они отвели его к Абу Убайде, которому он хотел поклониться, но Абу Убайда запретил ему и сказал: “Мы рабы Аллаха, Высокочтимого и Величайшего. Одни добьются успеха, а другие будут несчастны.

**“Несчастные пребудут в Огне, где они будут вдыхать и выдыхать.**

**Они пребудут там вечно, пока существуют небеса и земля. “(11:106-107)**

Священник был потрясен и не мог ничего ответить, пораженный тем что Абу Убайда сказал. Халид крикнул ему: “Чего ты хочешь и чей ты посланец?”

Священник: “Ты командующий?”

Халид (указывая на Абу Убайду): “Нет, он.”

Священник: “Я посланец правителя Кинсарина и аль-Авасима.”

Он вынул письмо и вручил его Абу Убайде который зачитал его мусульманам.

Когда Халид слышал описание города, количество их запасов и численность воинов, и их угрозы о подкреплении от Ираклия, он покачал головой и сказал Абу Убайде: “Клянись Тем кто

помогает нам и сделал нас из Уммы Мухаммада, непорочного, это письмо от такого человека который хочет не мира, а войны.”

Повернувшись к священнику, он сказал: “Ваши люди хотят обмануть нас пока не придут армии вашего императора. Как только вы увидите их прибытие, вы разорвете соглашение и будете первыми кто нападет на нас. Потом если вы увидите нас победоносными, вы сбежите к тому деспоту, Ираклию. Если вы действительно желаете мира, тогда мы обещаем вам перемирие на один год. Если какая-нибудь армия придет к вам во время этого перемирия, мы будем воевать с ней. Однако, тот кто останется в городе и не выйдет на битву с прибывшей армией будет считаться в мире с нами и мы не будем вмешиваться в его дела.”

Священник: “Мы согласны. Пожалуйста напишите это для нас.”

После того как Абу Убайда составил этот документ, священник сказал: “О командующий, наша земля граничит с территорией принца Алеппо. Мы хотим чтобы были сделаны соответствующие разметки чтобы когда ваши люди отправляются на рейды, они не заходили на нашу территорию.”

Абу Убайда был доволен и сказал: “Я пошлю людей чтобы отметить для вас границы.”

Священник: “Нам не нужна ваша помощь. Мы изготовим колонну со статуей Ираклия и установим ее. Когда ваши люди увидят ее, им не следует идти дальше.”

Абу Убайда: “Сделайте это.”

Он передал документ и объявил мусульманам: “Каждый кто увидит эти колонны не должен идти дальше, а должен ограничить свои рейды по территории Алеппо. Тот кто услышал это объявление, должен сообщить всем отсутствующим.”

Священник вернулся к Луке и рассказав ему о произошедшем, вручил ему документ с соглашением. Лука обрадовался и вознамерился изготовить огромную колонну со статуей Цезаря Ираклия восседающего на своем императорском троне.

Мусульманская конница совершала рейды по самым отдаленным местам Алеппо, аль-Амка и Антиохии, но воздерживалась от пересечения границ Кинсарина и Авасима.

**Умар бин Абдиллах передает от Салима бин Кайса который передает от своего прадеда, Саада бин Убады:**

Мусульмане согласились на перемирие с жителями Кинсарина и Авасима с условием получения 4000 имперских динаров, 100 Укий (12.2 кг) серебра, 1000 одежд из Алеппо и 1000 Васаков (192,7 тон) пищевых продуктов.

## 20. Статуя

Амир сообщает:

Мы были в рейде когда мы увидели колонну со статуей Цезаря Ираклия на ней. Мы стали кружить верхом на наших лошадях вокруг нее рассматривая её. Абу Джандала нес в своей руке длинное копьё которым он выбил статуе глаза когда его конь неожиданно подался вперед без его команды. У статуи находились некоторые римляне. Они были рабами правителя Кинсарина отправленные им для охраны статуи. Они вернулись и сообщили ему. Он был разъярен. Он вручил одному из своих людей золотой крест, поставив его во главе 1000 христианских кавалеристов одетых в римскую парчу и пояса для мечей. Затем приказав Стачеру пойти с ними, он сказал: “Скажи командующему Арабов: Вы предали нас и не выполнили свое обязательство перед нами. Тот кто предает будет повержен на землю.”

Священник взял крест и отправился к Абу Убайде. Когда мусульмане увидели поднятый крест, они бросились к нему и заставили опустить его. Далее Абу Убайда вышел и спросил: “Кто вы?”

Священник: “Я посланник правителя Кинсарина к вам. Он говорит что вы поступили предательски и нарушили соглашение между нами.”

Абу Убайда: “Как мы нарушили его?”

Священник: “Выбив глаза статуе Цезаря.”

Абу Убайда: “Я клянусь что я ничего не знаю об этом. О мусульмане, тот кто проткнул глаза статуи должен сообщить нам.”

Мусульмане: “О командующий, Абу Джандала и Сахль бин Амр сделали это неумышленно.”

Абу Убайда: “Они сделали это неумышленно. Что удовлетворит вас против нас?”

Христиане: “Мы не будем удовлетворены пока мы не выколем глаза вашему правителю.”

Абу Убайда: “Я перед вами. Делайте со мной что было сделано вашей статуе.”

Христиане: “Нет! Мы хотим сделать это с вашим великим правителем который правит всеми Арабами.”

Абу Убайда: “Глаза Халифа не пострадают.”

Мусульмане были в ярости от того христиане посмели сказать относительно глаз Умара и убили бы их, если Абу Убайда не запретил им. Они сказали: “О командующий! Мы под командованием нашего Халифа и охотно пожертвуем собой ради него. Мы выколем себе глаза вместо его.”

Священник: “Не выкалывайте ни глаза Умара, ни свои. Вместо этого мы изготовим статую командующего на колонне и сделаем с ней тоже что вы сделали со статуей Цезаря.”

Мусульмане: “Мы сделали это ненарочно, тогда как вы хотите сделать это намеренно.”

Абу Убайда: “Воздержитесь. Если они будут удовлетворены моим изображением, тогда вы уже были согласны (на большее чем это). Не давайте им повода говорить что у нас было соглашение с ними и затем предали их. Эти люди не имеют ни целостности, ни разума.”

Он принял их предложение и они изготовили статую Абу Убайды со стеклянными глазами. Они поместили её на колонну. Один из их всадников озлобленно подошел и пронзил её. Священник вернулся чтобы доложить Луке который в свою очередь обратился к людям: “Эти люди получают чего они хотят подобным образом.”

## 21. Письмо Умара бин Хаттаба

Абу Убайда продолжал совершать рейды во все направления от Химса ожидая истечения срока перемирия. Он откладывал с сообщениями Умару который не получал никаких писем или новостей о новых завоеваниях. Умар был недоволен и стал подозревать что он становился небрежным на Джихаде, и поэтому написал ему следующее письмо:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара бин Хаттаба, Повелителя Правоверных*

*К: Хранителю этой Уммы, Абу Убайде Амиру бин Джарраху*

*Саламун алейка.*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду. Я приказываю тебе страшиться Аллаха тайно и явно. Я предостерегаю тебя против совершения грехов перед Аллахом который является Высочайшим и Величайшим. Я предостерегаю и абсолютно запрещаю тебе быть среди тех о которых Аллах сказал:*

***Скажи: «Если ваши отцы, ваши сыновья, ваши братья, ваши супруги, ваши семьи, приобретенное вами имущество, торговля, застоя в которой вы опасаетесь, и жилища, которые вы облюбовали, милее вам, чем Аллах, Его Посланник и борьба на Его пути, то ждите, пока Аллах не придет со Своим велением. Аллах не наставляет на прямой путь нечестивых людей». (9:24)***

*Да будут приветствия над Печатью всех Пророков и Лидером всех Посланников. Вся хвала принадлежит Аллаху, Господу миров.”*

Получив это послание, Абу Убайда прочитал его мусульманам которые поняли что Умар призывал их выступить и сражаться. Абу Убайда пожалел о заключении перемирия с Кинсарином и каждый мусульманин заплакал услышав содержание письма и сказал: “О командующий, что мешает тебе вести Джихад? Оставь жителей Шайзара и Кинсарина и возьми нас на Алеппо и Антиохию. Может быть Аллах покорит их нашими руками. Перемирие почти закончилось, остался только короткий отрезок времени. Ничто не останется кроме Высочайшего Царя.”

(В этой передаче произошла ошибка. Перемирие было заключено с аль-Авасимом, а не с Шайзаром – прим. переводчика). Абу Убайда решил двинуться на Алеппо. Он завязал один флаг для Сахля бин Амра и другой для Мусаба бин Мухариба Яшкура и велел Ияду бин Ганиму

повести передовые отряды, с Халидом следующим за ним. Абу Убайда продвинулся вперед пока он не достиг Рашина, который ему сдался. Прибыв в Хаму, он увидел что его население выходит к нему. Их вели священники, а монахи подняли вверх Библию. Он спросил их: “Чего вы хотите?” Они ответили: “Мы хотим сдаться и жить под вашим правлением и защитой потому что вы люди самые любимые для нас.”

Он составил соответствующий документ и оставил там своих представителей.

Когда он достиг Шайзара, его жители приветствовали его и капитулировали.

Абу Убайда: “Слышали ли вы какие-нибудь новости о этом деспоте Ираклии?”

Жители Шайзара: “Мы слышали только что правитель Кинсарина написал ему прося о подкреплении. И теперь он послал Джабалу бин Айхама Гассани и христианских Арабов вместе с правителем Амориума во главе 10000 кавалерии. Они сейчас находятся у Железного Моста, поэтому будь осторожен, о командующий.”

Абу Убайда: “Достаточно нам Аллаха и Он – лучший распорядитель наших дел.”

Он остановился в Шайзаре, иногда думая атаковать Алеппо и иногда Антиохию. Он собрал мусульманских генералов и обратился к ним: “О люди, мне сообщили что правитель Кинсарина нарушил соглашение запросив подкрепления от Ираклия. Ираклий отправил Джабалу бин Айхама с христианскими Арабами и правителем Амориума с 10000 кавалерией. Теперь они стоят у Железного Моста. Что вы об этом скажете?”

Генералы: “О командующий, оставь Кинсарин и аль-Авасим и прикажи нам двинуться на Алеппо и Антиохию.”

Абу Убайда: “Тогда готовьте ваше снаряжение. Да помилует вас Аллах.”

До истечения срока перемирия между мусульманами и Кинсарином, и Абу Убайда с нетерпением ждал этого.

## **22. Рабы и дрова для огня**

Было обнаружено что рабы Арабов вырубали оливковые, гранатовые и другие фруктовые деревья. Абу Убайда пришел в ярость и спросил их: “Что это за порочность?”

Рабы: “О командующий, деревья для растопки далеко, а эти находятся близко.”

Абу Убайда: “Я намерен наказать любого кто будет вырубать фруктовые деревья, будь он свободным человеком или рабом.”

После этого они ходили за дровами в отдаленных местах.

### **Саид бин Амир сообщает:**

У меня был превосходный раб по имени Мужжи участвовавший со мной во всех битвах. Он был храбр и когда он отправлялся на рейд или за дровами, он уходил далеко.

Однажды он ушел на поиски дров с другими рабами участвовавшими в битвах. Долгое время у меня не было известий о нем, и тогда я сел на моего коня чтобы отправиться на его поиски. Неожиданно я столкнулся с ним, с истекающим кровью лицом, залившей все его тело. Он едва мог сделать один шаг почти падая прямо на свое лицо. Я спешился, подошел к нему и спросил: “Что случилось с тобой?”

Он ответил: “Смерть и разрушение, о мой господин.”

Я сказал: “Скажи мне что произошло, сын черной матери?”

Однако, он не мог стоять на ногах и упал навзничь.

Я побрызгал воду на его лицо. Он успокоился и сказал: “О господин, спаси себя прежде чем они сделают с тобой тоже что и со мной.”

Я спросил его: “Кто сделал это с тобой?”

Он ответил: “О господин, я ушел с группой рабов чтобы собрать дрова. Мы ушли далеко вглубь страны когда мы столкнулись с кавалерией из 1000 всадников, все из них будучи Арабами с золотыми и серебряными крестами на шеях и копьями в руках. Когда они заметили нас, они бросились на нас и окружили намереваясь убить нас. Я сказал: Атакуйте их! Остальные рабы сказали мне: Горе тебе! Как сражаться с ними когда у нас нет сил против этих воинов и лошадей. У нас нет другого выбора кроме как сдаться, ведь это легче чем сражение. Я сказал: Клянусь Аллахом, никогда! Я никогда не сдамся без боя. Когда они увидели мою решительность, они последовали за мной и мы вступили в бой с кавалеристами. Они убили десятерых из нас. Что касается меня, я был весь покрыт ранами пока я не упал навзничь. Они оставили меня в этом состоянии котором ты меня сейчас видишь.”

### 23. Диалог с Джабалой

#### Саид бин Амир аль-Ансари передает:

Клянусь Аллахом! То что случилось с рабами сильно опечалило меня. Я посадил позади себя на коня раба и вернулся по своим следам когда неожиданно позади меня появились кони подобно дующему ветру или воды вырывающейся из сжатой трубы. Они были конными воинами племени Гассан, с длинными копьями в руках и произносящие: “Мы христианские воины-монахи из Гассана.”

Я выкрикнул: “Я из Сподвижников Мухаммада, Избранного.”

Некоторые из них бросились на меня чтобы убить меня своими мечами, и я крикнул: “Горе вам! Вы убьете человека из вашего собственного народа?” Они ответили: “Из какого ты народа?”

“Из благородного племени Хазрадж”, ответил я.



Они воскликнули: “Клянемся Христом! Тебя разыскивает наш король, Джабала бин Айхам”, и убрали свои мечи.

Я спросил: “Откуда Джабала знает меня что он теперь ищет меня?”

Один из них сказал: “Он ищет любого Йеменца из Ансаров Мухаммада бин Абдиллаха. Поехали с нами по-доброму или мы заставим тебя.”

(Аус и Хазраджд по происхождению из Йемена – прим. переводчика).

Я поехал с ними пока мы не прибыли к огромной армии с поднятыми знаменами и крестами. Они отвели меня к шатру Джабалы. Он был одет в римскую парчовую одежду и сидел на красновато-золотистом троне. На его голове были нанизанные жемчуга, а вокруг его шеи висел крест украшенный сапфирами.

Когда я предстал перед ним, он поднял голову и спросил: “Из какого ты Арабского народа?”

Саид: “Я из народа Йемена.”

Джабала: “К какому племени ты принадлежишь?”

Саид: “Я из потомков Харисы бин Саълабы бин Амра бин Амира бин Харисы бин Саълабы бин Имра-ил Кайса бин Абдиллаха бин Азвара бин Ауфа бин Малика бин Кахлана бин Сабы.”

Джабала: “К какой ветви ты принадлежишь?”

Саид: “Я из Хазраджа бин Харисы и я из Ансаров Мухаммада бин Абдиллаха, да будут над ним мир и благословения.”

Джабала: “Я Джабала бин Айхам который оставил Ислам потому что Умар бин Хаттаб не хотел иметь такого как я в качестве помощника этой религии. Он хотел наказать меня ради низкого раба, в то время как я Йеменский король и вождь Гассана!”

Саид: “О Джабала, поистине право Аллаха имеет предпочтение перед твоим правом. Наша религия стоит на истине и справедливости. Когда Умар действует повинуюсь Аллаху, он не боится слов тех кто обвиняет и порицает.”

Джабала: “Как твое имя?”

Саид: “Саид бин Амир аль-Ансари.”

Джабала: “Сядь, о Саид.”

И я сел.

Джабала: “Знаешь ли ты что-нибудь о Хассане бин Сабите?”

Саид: “Он поэт Посланника Аллаха который сказал ему: “Ты Хассан и твой язык – меч.” Это было не так давно когда он пригласил меня к себе где он велел своей рабыне продекламировать поэму о тебе. Затем мы выступили на Сирию и это было в последний раз когда я слышал его.”

Джабала: “Научишь ли ты меня этой поэме?”

Саид: “Конечно.”

Затем он подарил мне римское льняное одеяние и сказал: “Я даю тебе это льняное одеяние чтобы ты носил его и не запрещал его себе. Во имя Арабской солидарности, что ты делал в том месте когда тебя поймали?”

Саид: “Честность – лучшее средство. Я из воинов Абу Убайды. Мы намереваемся идти на Алеппо и Антиохию.”

Джабала: “Знай что Цезарь послал меня и патриция который является правителем Амориума на помощь наместнику Кинсарина. Он обманул вас с этим перемирием. Мы ждем его чтобы встретиться с ним здесь. Возвращайся к Абу Убайде и предостереги его о наших мечях. Ему следует вернуться туда откуда он пришел и не вмешиваться во владения Ираклия, ведь скоро то что вы контролируете из Сирии будет отобрано у вас.”

#### **24. Халид выходит против Луки**

Я сел на моего коня посадив моего слугу позади себя и вернулся назад в лагерь. Мусульмане поспешили ко мне и спросили: “Где ты был, Ибн Амир?”

Я пошел к палатке командующего где я сообщил ему о Джабале.

Абу Убайда: “Аллах спас тебя благодаря твоему упоминанию Хассана бин Сабита аль-Ансари.”

Затем он собрал Сахабов для совещания.

Абу Убайда: “О люди, каково ваше мнение относительно этого патриция по отношению к которому мы были честны, а он обманул нас?”

Халид: “Тиран будет уничтожен. Если он обманывает, тогда Аллах устроит ему ловушку. Скоро мы устроим ему западню большую чем его собственную. Я возьму 10 Сподвижников Посланника Аллаха и отправлюсь на встречу с ним.”

Абу Убайда: “О Абу Сулайман, ты самый подходящий человек для этого и любой другой тяжелой задачи. Возьми любых Сахабов как ты пожелаешь.”

Халид: “Где Ияд бин Ганам Ашъари, Амр бин Саид, Мусаб бин Мухариб Яшкура, Абу Джандала бин Саид Махзуми, Сахль бин Амр Амири, Рафи бин Умайра Тай, Мусайиб бин Наджийя, Саид бин Амир Ансари, Амр бин Маадиякриб Зубайди, Асим бин Амр Кайси и Абдурахман бин Аби Бакр?”

Они все ответили: “Мы к твоим услугам.”

Дирар отсутствовал из-за болезни глаза.

Халид выкрикнул: “Вперед”, и он был уже в доспехах Мусайлимы Каззаба которые он забрал у него в битве при Ямаме. Он надел свое оружие, сел на коня и крикнул своему слуге Хаммаму: “Пойдем со мной чтобы увидеть удивительные вещи.”

Как только они тронулись, Халид спросил: “О Саид, сказал ли тебе Джабала откуда правитель Кинсарина должен прибыть?”

Саид: “Да, Абу Сулайман, он сказал мне.”

Халид: “Поведи нас по дороге Джабалы. Когда придет патриций, мы обманем его точно также как он обманул нас и уничтожим его и всех тех кто с ним.”

Саид двинулся впереди них указывая им дорогу. Они быстро двигались той ночью в направлении христианской армии. Когда они приблизились к их огням и услышали их голоса, Саид повернул в сторону дороги патриция и спрятался там со своими товарищами. На рассвете никто не появился, и Халид возглавил их в утренней молитве на месте их засады. Пока они находились там, они увидели войска Джабалы и правителя Амориума направляющихся в сторону аль-Авасима и Кинсарина.

Тогда мусульмане обратились к Халиду: “О Абу Сулайман, разве ты не видишь что эта армия равна количеству колючек и деревьев (т.е. имея ввиду их несметную численность)?”

Он ответил: “Их численность не поможет им ничем когда Аллах с нами. Идите и смешайтесь с ними как будто вы часть их войск пока мы не доберемся до правителя Кинсарина и тогда Аллах поступит и выберет как Он пожелает.”

И таким образом, они смешались с христианами, однако оставались вместе.

## 25. Лука пленен

### Рафи бин Умайра передает:

Мы пересекли размеченную линию вглубь аль-Авасима и Кинсарина и увидели патриция (Луку) вышедшего чтобы поприветствовать нас (христианскую армию). Он вышел с крестом впереди него и священниками и монахами вышагивающими впереди него, все рядом с друг другом, декламируя Библию и повысив свои голоса со словами Неверия.

Он подошел чтобы поприветствовать Джабалу и столкнулся с Сахабами впереди него. Халид стоял напротив него вместе с остальными Сахабами вокруг него. Не зная кто они, Лука сказал: “Пусть Христос дарует вам мир. Пусть Крест дарует вам долгую жизнь!”

Халид резко возразил: “Горе тебе, мы не поклоняемся кресту. Мы Сподвижники Посланника Аллаха Мухаммада, любимца Аллаха.” Затем он выхватил свой меч воскликнув: “Нет божества кроме одного Аллаха. Я Халид бин Валид. Я Махзуми Сахаби Посланника Аллаха.”

Затем он ударил патриция и вышвырнул его из седла. Сподвижники ринулись вперед обнажив свои мечи против его людей. Поднялась суматоха. Христиане выкрикивали свои слова Неверия, а мусульмане громко объявляли Единство Аллаха. Джабала и патриций Амориума

услышали крики мусульман: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” и встревожились. Христиане увидели обнаженные мечи и нацеленные копья и бросились окружать мусульман со всех сторон. Халид оценил ситуацию произошедшую с ним и его воинами. Лука все еще был пленным, и Халид опасался что он может сбежать или снова ввяжется в бой прежде чем он сможет убить его. Поэтому он поднял меч чтобы прикончить его, но увидел его улыбающимся.

Халид: “Горе тебе! Что заставляет тебя смеяться?”

Лука: “Ты и твои воины уже мертвецы но ты все еще думаешь убить меня. Если ты пощадишь меня, это будет лучше для вас.”

Тогда Халид оставил его в живых и крикнул: “О Сподвижники Посланника Аллаха, окружите меня чтобы защитить меня. Будьте терпеливы перед тем что постигло нас. Не смущайтесь вражеской численностью окружающей вас, потому что худшее что они могут сделать с вами – это убить вас. Смерть на пути Аллаха – по сути желание Халида. Клянусь Аллахом! Я подставлял свою жизнь снова и снова надеясь получить благословение шахады. Да помилует вас Аллах. Знайте что наше доказательство ясно и ведет к Аллаху как будто мы уже пришли к Господу и живем в обители чьи обитатели не умирают.”

**“Там их не коснется усталость, и их не изгонят оттуда.” (15:48)**

Сахабы окружили его. Абдурахман бин Аби Бакр стоял справа от него, а Рафи бин Умайра слева, его раб, Хаммам находился позади и остальные стояли сформировав круг. Он отдал Луку Хаммаму и сказал ему: “Держи его у себя и не покидай своего места. Получи радостные вести о Помощи от Аллаха, Высокочтимого и Величайшего.”

Христианские арабы затем пошли в атаку против мусульман. Джабала, с крестом вокруг шеи, возглавлял их. Крест был сделан из золота и был прикреплен к украшенной драгоценностями цепи. Он был одет в кольчугу поверх вышитой парчовой одежды, а на его голове был золотой шлем с украшенным драгоценными камнями крестом. Он держал в руке длинное копье, острие которого сверкало подобно свече. Правитель Амориума прибыл подобно твердой башне в окружении христиан Мудлижы и они далее взяли мусульман в кольцо. Когда он увидел что Халид пленил Луку, он испугался что Халид может убить и его, и сказал Джабале: “Клянусь Христом! Все эти Арабы дьяволы. Разве ты не видишь что тот Араб имеет только около 10 воинов и полностью окружен нашей армией, но все же они ничуть не обеспокоены. Они пленили нашего человека и он не может спастись. Я опасаюсь что они убьют его, тогда как Ираклий высоко чтит его. Поэтому пойдти к нему и скажи ему что ему следует отпустить Луку и отдать его нам в обмен на свои жизни. Однако, как только они передадут его нам, мы нападём на них и убьем их всех до последнего.”

## 26. Халид и Джабала

### Рафи бин Умайра передает:

Мы стояли вокруг Халида и были в свою очередь окружены римлянами и христианскими арабами. Их численность нас не беспокоила потому что мы положились на Аллаха. Появился Джабала, и выкрикнул громким голосом: “Кто из вас из числа известных Сподвижников Мухаммада и кто из вас из подчиненных Арабов? Говорите прежде чем мы уничтожим вас.”

Халид (выйдя вперед): “Мы Сподвижники Избранного Мухаммада, известные как народ Киблы, Ислама, благородства и щедрости. Что касается твоего вопроса относительно нашего происхождения, тогда мы из разных племен. Аллах объединил нас на единственной декларации и это: “Нет божества кроме Аллаха и Мухаммад – Посланник Аллаха.” Да возвысит Аллах его статус.”

Джабала (злобно): “Ты юноша! Ты командующий этих Арабов?”

Халид: “Я не их командующий, а их брат в Исламе и они мои верующие братья.”

Джабала: “Кто из вас Сподвижники Мухаммада бин Абдиллаха?”

Халид: “Я известен как таран племени Махзум. Я Халид бин Валид, Сподвижник Посланника Аллаха и этот человек справа от меня Абдурахман сын Абу Бакра Сиддика, да будет доволен им Аллах. Слева от меня – благородный человек из племени Тай из Йемена, Рафи бин Умайра, мой зять и соратник. Это потому что я выбрал из каждого племени их самых знаменитых и храбрых героев, так что не думай что убьешь нас и не будь высокомерен из-за вашей численности, ведь в битве мы расцениваем вас всего лишь маленькими птичками прячущимися в своих гнездах. Охотник настигает их и набрасывает на них свою сеть и никто кроме избранного может спастись.”

Джабала (становясь все более сердитым): “Скоро ты узнаешь что твои слова против нас всего лишь простой лепет когда острия наших копий вращаются вокруг вас и ты и твои воины будете пищей для зверей этих джунглей которые будут разрывать вас на части утром и вечером.”

Халид: “Для нас это всего лишь пустяк, ничего особенного. Но кто ты, о Араб, который поклоняется Кресту?”

Джабала: “Я вождь Бану Гассан, король Хамдана, король Гассана и носитель их короны. Я Джабала бин Айхам.”

Халид: “Ты тот кто оставил Ислам и избрал заблудший путь над прямым руководством и пошел ошибочной тропой и таким образом стал заблудшим и сбившимся с пути.”

Джабала: “Я не такой. Напротив, я тот кто избрал достоинство над позором и унижением.”

Халид: “Ты похоже очень хочешь унижить себя, ведь истинное достоинство находится в Будущей Обители, очень далеко от этой проклятой обители.”

Джабала: “О брат Бану Махзума, не слишком толкай меня своими словами. Единственная причина почему я не трогаю тебя и твоих людей – это этот пленник которого вы держите. Он близок к Цезарю который чтит его. Я боюсь что если я атакую вас, вы убьете его прежде чем я смогу убить вас. Так что отпустите его и я отпущу вас.”

Халид: “Что касается моего пленника, я не отпущу его пока я не прикончу его и меня не волнует что случится со мной после этого. Что же до твоих угроз вашим огромным количеством, то это очень несправедливо. Вас очень много, а нас всего 13.

Вы окружили нас вашими конями, остриями копий и длинными мечами. Если вы хотите быть справедливыми, тогда пусть один всадник сразится с другим всадником пока ваш патриций находится здесь. Если вы убьете нас всех, тогда он естественно будет свободен и если Аллах

дарует нам победу над вами – ведь поистине победа приходит только от Аллаха – тогда вам будет безразлична смерть патриция, ведь вы будете убиты раньше него.”

Джабала склонил свою голову и отправился передать ответ Халида правителю Амориума который пришел в ярость и обнажил свой меч. Халид понял что он собирается напасть, но Джабала остановил правителя и заставил его встать под свой крест.

Затем Джабала вернулся к Халиду и сказал: “О брат из Бану Махзум, твое предложение справедливо. Эти римляне – овцы не понимающие справедливость поединка. Я сказал им то что ты сказал и они теперь согласились на дуэль, так что пусть желающий из вас выйдет на поединок.”

## 27. Абдурахман сражается с Джабалой

### Рафи бин Умайра сообщает:

Халид хотел выйти на поединок, но Абдурахман бин Аби Бакр остановил его сказав: “О Абу Сулайман! Никто не пойдет и будет сражаться на этой дуэли кроме меня. Я буду сражаться изо всех сил против них. Быть может я встречу Абу Бакра.”

Халид позволил ему пойти и сказал: “Иди. Пусть Аллах оценит твои слова и признает твои поступки.”

Он выехал на коне который Умар получил из трофеев Ажнадайна. Этот конь ранее принадлежал христианским Арабам племени Лахм и Джусам и был подобен огромной горе. Абдурахман был буквально закован в железо и кольчугу и держал в руке длинное копьё. Блуждая между римской армией и войском племени Гассан, он вызывал их на дуэль говоря: “Выходите и сражайтесь. Я сын Сиддика.” Затем он прочитал следующую поэму прежде чем вновь вызвать их на поединок:

*“Я сын Абдуллаха, человека высоты и достоинства,*

*Он был праведным с совершенством*

*Правдивым в речи был мой выдающийся отец*

*Я буду действовать согласно этой религии на деле.”*

### Рафи бин Умайра передает:

Пять римских наездников вышли против него. В каждом раунде атаки он убивал одного из них, пока все пятеро не были сражены насмерть. Тогда римляне отступили от него, и Джабала озлобленно вышел против него. Когда он приблизился к нему, он сказал: “О юноша, ты перешел границы против нас и зашел слишком далеко в бою с нами.”

Абдурахман: “Как это может быть? Как я перешел границы?”

Джабала: “Ты заполняешь Землю нашими трупами! Я вышел не для боя с тобой, а потому что один из твоих товарищей пришел тебе на помощь и это противоречит качествам благородства и справедливости.”

Абдурахман (улыбаясь): “О ибн Айхам, неужели ты пытаешься обмануть меня когда сам Али бин Аби Талиб тренировал меня? Я участвовал с ним во многих битвах и других событиях.”

Джабала: “Я не обманываю тебя и говорю только правду.”

Абдурахман: “Если ты говоришь правду, тогда пошли одного из твоих людей против этого предполагаемого моего товарища, потому что я желаю и соответствую твоему вызову.”

Джабала: “О мой паренек, почему бы тебе не присоединиться к нам? Я окрещу тебя святой водой из которой ты выйдешь очищенным от всех грехов подобно тому когда ты вышел из чрева твоей матери. Ты будешь принадлежать к партии Креста и Библии, участвовать в Причастии и получишь огромные награды от Цезаря. Я выдам за тебя мою дочь и дарую тебе из моих щедрот. Я буду очень ценить тебя и сделаю тебя богатым. Я тот о котором поэт вашего Пророка составил эту поэму:

*“Поистине предки сына племени Джафра безупречны*

*Он дарит много но не считает это значительным*

*Он не забыл меня когда он с предзнаменованиями уехал в Сирию*

*и когда он стал христианином в Риме.*

*Ты будешь в месте где ты найдешь любой отдых если посетишь его дом.*

*Поэтому поспеши принять то что я дарую тебе дабы спасти себя от уничтожения*

*и насладиться великими щедротами и роскошью.”*

Абдурахман: “Нет божества кроме одного Аллаха. У Него нет сотоварищей. Горе тебе, ты сын позорного мужчины. Ты зовешь меня уйти от ясного пути и прийти к заблуждению? От веры к неверию и невежеству? Я из тех чья вера твердо сидит в их сердцах, отличают руководство от заблуждения, подтверждают истину Пророка Аллаха и презирают тех кто отрицает Аллаха. Иди и сражайся и оставь этот обман и невозможность. Выйди вперед и сделай то что ты намеревался делать с самого начала, чтобы я смог снести твою голову и запачкать твой нос в пыли. Таким образом Арабы будут свободны от позора родства с тобой, ведь ты отрицаешь Всемилостивого и являешься служителем креста.”

Джабала рассвирепел и атаковал его. Он хотел пронзить его своим копьём, но Абдурахман уклонился от него и затем нанес ответный удар. Двое противников стали наносить друг другу удары копьями пока Абдурахман не устал от использования своего копья. Он отбросил его в сторону и обнажил свой меч. Они продолжили поединок пока он не ударил копьё Джабалы и отсек его острие. Джабала отшвырнул древко копья и выхватил свой меч. Меч был сделан в Кинде и являлся реликвией народа Ад. Он был подобен сверкающей молнии, разрубая все на своем пути. Далее Джабала ринулся в яростную атаку против Абдурахмана.

### **Рафи бин Умайра передает:**

Мы были поражены как сражался Абдурахман, учитывая его молодость и отсутствие помощи. Оба одновременно ударили друг друга, но Абдурахман опередил Джабалу, прорезав своим ударом сквозь его щит прямо в шлем сделанный из закаленной стали. Он нанес Джабале глубокую рану, из чьей раны хлынула кровь.

Джабала затем нанес обратный удар прорезав кольчугу, доспехи и одежду Абдурахмана ранив его плечо. Почувствовав сильную боль, он оставался стойким, сделав вид что удар не был проникающим. Он повернул своего коня и отпустил поводья пока он не добрался до Халида и его воинов.

Халид: “Удар врага Аллаха ранил тебя?”

Абдурахман: “Да.”

Он обнажил свои раны Халиду, и мусульмане сняв его с коня, перевязали его раны.

Халид затем сказал ему: “О сын Сиддика, возможно удар Джабалы ранил тебя, но я клянусь что я устрашу их относительно их пленного точно также как они устрашили меня относительно тебя.”

Затем он велел Хаммаму: “Приведи того христианина сюда.”

Хаммам привел Луку к Халиду который снес его голову своим мечом.

## **28. Мусульманам грозит уничтожение**

Когда римляне увидели что произошло с Лукой, они стали причитать. Джабала пришел в ярость и сказал: Вы совершили предательство убив нашего человека. Затем он крикнул римлянам и христианским арабам идти в атаку. Когда Халид увидел их атакующих мусульман, он сказал Хаммаму: “Оставайся с Абдурахманом и защищай его против любого кто вознамерится причинить ему вред.” После этого он крикнул мусульманам: “О Сахабы Посланника Аллаха! Никому из вас не следует отходить от своего товарища и атаковать в одиночку. Вместо этого, вам следует всем оставаться вокруг меня. Помощь от Аллаха приходит невероятно быстро.”

И они все собрались вокруг него как он и велел им и никто не нападал на них кроме человека который очень скоро терял надежду выжить.

Римляне и христианские арабы все пошли в атаку, но мусульмане оставались стойкими несмотря на то что битва все более интенсивной и их беспокойство росло.

### **Рабиа бин Амир передает:**

Клянусь Аллахом! Когда-бы вражеские всадники не начинали скапливаться против нас, Халид лично шел, защищал нас и рассеивал их. Это длилось пока голод и жажда не стали одолевать нас.



### **Рафи бин Умайра передает:**

Когда я увидел что голод и жажда одолевают нас, я сказал Халиду: “О Абу Сулайман, это наш конец.”

“Клянусь Аллахом!” ответил он, “Ты сказал правду потому что я забыл взять с собой мою благословенную тюбетейку.”

Дела стали очень плохи для мусульман. Они потеряли терпение, были измотаны и понимали что христиане уничтожат их.

Несмотря на то что земля была усыпана трупами христиан, римляне были близки к пленению мусульман. Неожиданно невидимый голос провозгласил: “Он кто считал себя в безопасности – покинут и тот кто опасался – получил помощь. О носители Корана, получи радостные вести, к вам пришло облегчение от Всемилостивого Который помог вам против служителей Креста.”

Это случилось после того как сердца были в агонии (от страха), и рубящие мечи делали свое дело пока вражеские лошади наседали на них.

### **Бусра передает от Исхака бин Абдиллаха:**

Я находился с армией Абу Убайды в Шайзаре когда одной ночью он выскочил из своей палатки крича: “О мусульмане, к оружию! Мусульманские всадники попали в окружение!” Мы бросились к нему со всех сторон и спросили: “Что с тобой произошло, о командующий?” Абу Убайда ответил: “Посланник Аллаха пришел ко мне пока я спал, потянул меня и укорил: “О ибн Джаррах, ты спишь и не помогаешь благородным людям? Вставай и скачи к Халиду бин Валиду который окружен презренными людьми. Инша Аллах, ты встретишься с ним.”

Мусульмане немедленно бросились к своим доспехам и оружию и сели на своих коней для поисков Халида.

## **29. Благословенные волосы Посланника Аллаха**

Абу Убайда скачущий впереди мусульман, неожиданно увидел конного воина который скакал с невероятной скоростью впереди мусульман, и велел группе кавалеристов поскакать и догнать его, однако никто не смог этого сделать из-за невероятной скорости коня. Когда лошади мусульман слишком устали чтобы догнать его, Абу Убайда подумал что это мог быть ангел посланный впереди их Аллахом, и крикнул: “Сбавь ход, о благородный всадник, рассеивающий остальных! Пожалей себя. Да помилует тебя Аллах.”

Услышав этот крик, всадник остановился пока Абу Убайда не догнал его и не увидел что это была Умм Тамим, жена Халида.

Абу Убайда: “Что заставило тебя ускакать впереди нас таким образом?”

Умм Тамим: “О командующий, я услышала тебя кричащим: Поистине Халид окружен врагами.” Тогда я сказала: “Халид никогда не будет беспомощным пока он имеет при себе

благословенные волосы Посланника Аллаха,” и случайно я наткнулась на благословенную тубетейку (в которой Халид держал этот пучок волос). Увидев что он должно быть забыл её, я схватила её и поспешила доставить её к нему.”

Абу Убайда: “Я хвалю Аллаха относительно твоего поступка, о Умм Тамим. Езжай с помощью Аллаха и Его благословением.”

**Умм Тамим передает:**

Я была с группой Арабских женщин из Мазхижа и других племен когда мы прибыли к месту боя и поднявшейся пыли. Мы увидели копья и мечи сверкающие подобно мерцающим звездам, однако от мусульман не было слышно ни звука.

Нам не понравилось это и мы сказали: “Враги одолевают их.”

Абу Убайда прокричал: “Аллаху Акбар!” и ринулся с мусульманами в атаку.

**Рафи бин Умайра передает:**

Мы потеряли надежду на жизнь когда вдруг мы услышали возгласы: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар”! В течение короткого времени, мусульмане взяли христиан в кольцо и стали бить их копьями по всему периметру. Были слышны крики и голоса стали громче.

**Мусаб бин Мухариб Яшкуру передает:**

Я увидел поклоняющихся Кресту убегающих, в то время как Халид твердо сидел в своем седле интересуясь откуда исходят крики. Из облака пыли появился всадник раскидывающий бегущих римских наездников в стороны на своем пути. Когда этот всадник достиг нас, Халид поехал к нему и спросил: “Кто ты, о храбрый всадник?”

Умм Тамим ответила: “Я твоя жена, Умм Тамим, о Абу Сулайман. Я привезла тебе твою благословенную тубетейку с помощью которой тебе оказывается помощь против твоих врагов, так возьми её. Клянусь Аллахом! Ты не забыл её кроме как потому что это предначертанное событие должно было случиться.”

Когда она отдавала её ему, луч света подобный ослепляющей молнии исходил из волос Посланника Аллаха.

Халид надел тубетейку на голову и немедленно бросился в атаку на христиан которые в смятении бежали. Мусульмане ринулись в массивную атаку и в течение короткого времени враги были побеждены оставив позади себя убитых, раненых и пленных. Первым бежавшим с поля боя был Джабала, за которым последовали его христианские арабы. Вернувшись с погони, мусульмане собрались вокруг знамени Абу Убайды чтобы поздороваться с ним и с друг другом. Они поблагодарили Аллаха за дарованную им безопасность. Он посмотрел на Халида и его людей напоминавших багровые пни. Абу Убайда пожал ему руку, поздравил его с избавлением от опасности и сказал: “О Абу Сулайман, да будет восхвален Аллах за твои дела. Ты разобрался с предателями и угодил Великому Царю. О мусульмане, я верю что нам следует без промедления атаковать Кинсарин и аль-Авасим. Мы убьем их мужчин и захватим их богатства.” Мусульмане ответили: “Какое прекрасное мнение, о Хранитель этой Уммы.”

### 30. Караван Баълабакка

Абу Убайда отобрал группу всадников в качестве передовых сил во главе с Иядом бин Ганимом Ашари. Достигнув Кинсарина и аль-Авасима он велел им начать рейды. И они стали это делать, захватывая детей и убивая мужчин. Жители Кинсарина закрыли ворота города и предложили мир при условии выплаты Джизьи. Абу Убайда согласился и написал условия капитуляции. Он наложил на каждого человека Джизью в размере 4 динаров как ему было велено Умаром.

После покорения Кинсарина, Абу Убайда сказал Сахабам: “Дайте мне совет, ведь Аллах приказал Его Пророку следующим образом:

**“и советуйся с ними о делах. Когда же ты примешь решение, то уповай на Аллаха.” (3:159)**

Следует ли нам идти на Алеппо, который хорошо укреплен, или на Антиохию в которой находится множество рабов и солдат, или же нам следует вернуться?”

Мусульмане: “О командующий, как мы можем идти на Алеппо и Антиохию когда перемирие с Армином, Химсом и Джусией уже истекает? Несомненно они хорошо укрепились, набрали продовольствия и получили подкрепления. Мы опасаемся что они нападут на нас на территории которую мы захватили, особенно у Баълабакка и его крепости, потому что они там многочисленны и сильны.”

Абу Убайда оставил Халида у Химса и двинулся на Баълабакк. Когда он приблизился к нему, он столкнулся с караваном состоящим из мулов и других вьючных животных везущих разные виды товаров. Увидев этот огромный караван пришедший со стороны побережья и идущий к Баълабакку, Абу Убайда вымолвил: “Какой это огромный караван.”

Мусульмане: “Мы ничего не знаем о нем.”

Абу Убайда: “Тогда идите и узнайте.”

Группа всадников выехала и вернулась с сообщением что это римский караван везущий множество товаров.

#### **Шаддад бин Ади передает:**

Большая часть поклажи каравана был сахар для Баълабакка. Абу Убайда сказал: Баълабакк находится в состоянии войны с нами, у нас нет никакого соглашения с ними. Забирайте то что Аллах послал вам, ведь это трофей Аллаха для вас.

И тогда мы захватили караван имевший 400 поклаж сахара, олив, писташек и других товаров, и захватили людей в плен. Абу Убайда объявил: “Воздержитесь от убийства и требуйте от них выкупа.”

Мы отпустили их при выплате золота, серебра, одежд и животных. Мы использовали сахар чтобы изготовить густую пасту из муки и очищенного масла и для сладости из муки и меда с

маслом и оливами. Представьте как мусульмане ели! Мы провели ночь в месте где мы напали на караван и остались там до утра. Абу Убайда далее велел нам выступить для атаки на Баълабакк, но некоторые люди из каравана сумели сбежать и сообщили жителям Баълабакка о том что случилось с караваном. Правитель Баълабакка был еще одним Хербиусом. Когда этот воин услышал о идущей мусульманской армии, он призвал своих солдат к оружию. Он вышел из Баълабакка со своими силами, зная что Абу Убайда на пути к нему со своим войском.

### **31. Битва при Баълабакке**

Две армии заметили друг друга около полудня. Патриций имел кавалерию из 7000 солдат плюс толпу последовавшую за ним из его земель. Когда мусульмане увидели его, они крикнули: “К оружию! К оружию!”

Самые отважные из мусульман бросились на передовые линии, нацеливая свои копья и обнажая свои мечи. Патриций тем временем организовывал своих солдат в боевом порядке когда один из его генералов спросил его: “Что ты желаешь сделать с Арабами?”

Хербиус: “Я буду драться с ними до такой степени что они никогда уже не будут питать надежд против нас и атаковать наш город.”

Генерал: “Мое мнение что тебе не следует воевать с ними, а следует безопасно вернуться назад, ведь поистине жители Дамаска не смогли одолеть их, как и армии Ажнадайна и Палестины не сумели остановить их. Ты достаточно слышал о том что они недавно сделали с правителями Кинсарина, Амориума и христианскими арабами и как они заставили их бежать с поражением. Самое лучшее для тебя – это вернуться назад чтобы спасти себя и тех воинов с тобой.”

Хербиус: “Я не вернусь и я не буду побежден. Я слышал что большая часть их армии находится у Химса с Халидом бин Валидом. Это всего лишь малочисленное войско посланное нам Христом в качестве трофеев.”

Генерал: “Что касается меня, я не буду воевать с ними, потому что я не согласен с тобой.”

Этот генерал дернул поводья своего коня и вернулся в Баълабакк, с последовшими за ним многими христианами. Что же до патриция, он продолжил свои приготовления, настроенный на битву. Абу Убайда увидел это, и тоже выстроил мусульманские ряды и сказал: “О люди, да помилует вас Аллах. Знайте что Аллах обещал вам победу и уже помог вам. Он уже уничтожил большинство этих людей. Этот город к которому вы направляетесь находится в центре покоренной вами территории. Жители набрали запасы пищи, снаряжения и сил, поэтому остерегайтесь быть небрежными, но ищите мести и сражайтесь с врагами этой религии. Помогите Дину Аллаха и Он поможет вам.”

Затем он повел мусульман в атаку.

#### **Амир бин Рабиа передает:**

Я клянусь что мы сражались с ними всего один раунд, когда они повернули вспять и побежали, направляясь к городским стенам. Правитель, раненый в нескольких местах, вошел в город со своими солдатами. Генерал, который ранее отговаривал его от сражения с Арабами, встретил его и спросил: “Так где же те трофеи Арабов которые ты захватил?”

Патриций: “Да исказит тебя Христос! Ты смеешь насмеяться надо мной? Арабы убили моих людей и нанесли мне эти раны.”

Генерал: “Разве я не говорил тебе что ты уничтожишь себя и своих людей?”

Абу Убайда достиг города и нашел его внушительным; возведенный как крепость. Жители собрали все свое богатство и животных и поместили их в центре города. Мусульмане увидели все это богатство раскинувшееся подобно стае саранчи. Когда Абу Убайда увидел город, его укрепления, его богатство, его многих людей и нестерпимый холод – Баълабакк остается холодным и летом и зимой – он сказал элите среди Сахабов: “Каково ваше мнение о этом городе?”

Они решили осадить город.

Муаз бин Джабал: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Римляне переполнили город и я думаю что он не может уместить их всех. Если мы продлим осаду против них, мы можем надеяться на помощь от Аллаха и победу через наши усилия.”

Абу Убайда: “О ибн Джабал, откуда ты знаешь что они переполнили город?”

Муаз: “Я был первым атаковавшим врагов и добравшись до них, я увидел город и Белый Форт. Я попытался добраться до их первого ряда чтобы мусульмане смогли отрезать их от города (но никто из мусульман не присоединился ко мне). Я видел их вбегающими в город подобно потоку через все ворота и город переполнился сельскими и окрестными жителями, скотом и животными. Город стал тесным для них пока их голоса не стали похожи на гудение пчел из-за их огромного количества.”

Абу Убайда: “Ты сказал правду, о Муаз. Клянусь Аллахом! Я знаю что у тебя только хорошее и правильное мнение.”

### **32. Римляне отказываются капитулировать**

Мусульмане провели ночь охраняя друг друга до самого утра. Затем Абу Убайда послал следующее послание жителям Баълабакка:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Командующего мусульманских армий в Сирии и представителя Повелителя Правоверных, Абу Убайды бин Джарраха.*

*К: Сопrotивляющимся и упрямым жителям Баълабакка.*

*Аллах, Который пречист от недостатков, Высочайший и к Которому принадлежит вся хвала, сделал этот Дин победоносным и помог Его верующим друзьям против армий безбожников. Он покорил города и унизил людей нечестия. Мы посылаем это послание чтобы разъяснить нашу позицию вашим знатным и простым людям, потому что мы люди чья религия не разрешает угнетение и безпричинное сражение не разузнав сначала о вашем положении. Так что если вы подчинитесь также как поступили другие города до вас, тогда*

*мы обеспечим вам безопасность и ответственность исламского правления падет на нас. Если же вы настроены на войну с нами, тогда мы будем искать помощи Аллаха против вас и начнем против вас войну.*

*Поспешите с вашим ответом.*

***“Мир тому, кто последовал верному руководству! Мы получили откровение о том, что мучениям подвергнется всякий, кто счел истину ложью и отвернулся”. (20:47-48)***

Он свернул письмо и вручил его неверующему из числа подчиненных повелев ему доставить его жителям Баълабакка и вернуться с их ответом. Когда гонец добрался до стен города, он выкрикнул: “Я гонец к вам от Арабов.” Они сбросили ему веревку которую он обвязал вокруг пояса. Они подняли его наверх и отвели его к правителю которому гонец вручил послание.

Хербиус собрал солдат и генералов, прочел им письмо и сказал: Выскажите ваши мнения относительно этого вопроса.

Патриций из числа его советников сказал: “Лично я чувствую что нам не следует воевать с ними. У нас нет сил для войны с ними и как только будет заключен мир, мы будем в безопасности, спокойствии и процветании как жители Араки, Пальмиры, Хавры, Бусры и Дамаска. Если мы будем сражаться с ними, они нанесут нам поражение, убьют наших мужчин, сделают нас рабами и заберут наших женщин. Поэтому мир лучше чем война.”

Хербиус: “Да не помилует тебя Христос. Я никогда не видел большего труса или менее стойкого человека чем тебя. Как ты можешь говорить о сдаче нашего города этим презренным Арабам, особенно сейчас когда вы познакомились с их военной тактикой и ведением боя и испытали их в битве? Если бы я атаковал их левый фланг, я бы разгромил их.”

Патриций: “Неужели? Я уверен что они и даже их центр были достаточно уstraшены тобой.”

Двое патрициев стали в итоге спорить и проклинать друг друга, в то время как население тоже разделилось на два лагеря – одни желающие воевать и другие желающие сдаться. Правитель разорвал письмо на куски, швырнул их в гонца и приказал своим людям спустить его вниз за пределы города. Гонец вернулся назад к мусульманскому лагерю где он сообщил Абу Убайде о случившемся и сказал: “О командующий, большинство из них склонно к войне.”

Абу Убайда крикнул мусульманам: “Будьте суровы против них и помните что этот город находится в центре покоренных вами территорий. Если он останется непокоренным, он будет помехой для тех кто заключил с вами мир и вы не сможете передвигаться беспрепятственно.”

Сподвижники Посланника Аллаха приготовили свое оружие и снаряжение и двинулись к стенам города откуда защитника города взирали на них сверху. Обе стороны начали метать камни и стрелы в друг друга. Правитель города разместился в одной из крепостных башен обращенной в сторону Намлы. Он перевязал свои раны, взял свое оружие, надел доспехи, а на его голове был крест украшенный драгоценностями. Патриции и другие окружавшие его были одеты в золотые доспехи и были очень хорошо вооружены. Вокруг их шей висели золотые кресты украшенные драгоценностями, а в руках были луки со стрелами.

### 33. Римляне идут в атаку

#### **Амир бин Вахб Яшкури передает:**

Я участвовал в сражении при Баълабакке. Когда мусульмане начали штурм городских стен, стрелы римлян налетели подобно саранче. Некоторые Арабы не имели при себе оружия и были ранены этими стрелами. Я видел римлян бросающих друг друга вниз на нас подобно тому как птицы падают вниз на зерно. Я подошел к одному из врагов сброшенному вниз чтобы обезглавить его, но он закричал на греческом: “Алгаус! Алгаус!” Из военного опыта мы поняли что это означало мольбу о пощаде от нас, и я сказал ему: “Горе тебе! Я дарую тебе пощаду, но скажи мне кто сбросил тебя вниз со стены?”

Он стал лепетать на греческом, которого я не понимал.

Я отвел его к палатке Абу Убайды где я сказал ему: “О командующий, достань кого-нибудь понимающего его христианский язык, потому что я видел их сбрасывающих друг друга вниз со стен города.”

Абу Убайда сказал переводчику находящемуся с ним: “Узнай историю этого христианина и почему они сбрасывают друг друга вниз.”

Переводчик: “Горе тебе! Мы пощадили тебя, поэтому отвечай нам честно. Почему вы сбрасываете друг друга вниз?”

Римлянин: “Мы не сбрасываем вниз наших собственных людей. Мы из деревень и сельские жители которые услышав о вашем прибытии из Кинсарина убежали из всех окрестностей в город для защиты потому что мы знали что здесь в Баълабакке расположена огромная армия. Город был переполнен и дороги были заблокированы. Некоторые из нас пошли к городским стенам. Когда нам было некуда идти, мы взошли на стены города и внутрь башен. Затем когда вы начали штурм, солдаты пришли к нам и стали топтать нас. Когда сражение против них достигло своего накала, они стали сбрасывать нас из башен и со стен.”

Абу Убайда был обрадован и сказал: “Я надеюсь что Аллах дарует их нам в качестве трофеев.” Битва усилилась и люди гибли подобно тому как мельница перемальывает муку.

Поднялись вопли и крики пока римляне защищали свои стены и никто из мусульман не мог приблизиться к ним из-за ливня стрел и камней летящих на них сверху.

#### **Гияз бин Ади Тай передает:**

Во время первого дня атаки на Баълабакк, 12 мусульман пали шахидами, в то время как было убито множество римлян, солдат и мирных жителей. Мы вернулись назад в лагерь не имея желания ни есть ни пить, желая только согреться у костра из-за сильного холода. Так мы и провели ночь разжигая огни и поочередно неся дозорную службу лагеря.

После того как мы совершили утреннюю молитву, глашатай объявил слова Абу Убайды: “Это мое твердое решение что никто из вас не должен воевать с этими людьми пока он не пошел к

своему багажу и не приготовил себе горячей пищи. Вам следует есть чтобы быть сильными против врагов.”

Мы отправились чтобы сделать необходимые приготовления, что привело к откладыванию битвы заставившее римлян подумать что мы не пришли из-за трусости и слабости. В результате Хербиус выкрикнул: “Выйдите и уничтожьте их. Да благословит вас Христос.”

**Гияз бин Ади Тай передает:**

Мусульмане даже не поняли что ворота города распахнулись и римская кавалерия и пехота надвигалась на нас подобно стае саранчи. Некоторые из нас протягивали руки к пище, а другие все еще пекли свой хлеб когда глашатай крикнул: “О кавалерия Аллаха, садитесь на ваших коней и готовьтесь к Джихаду. Атакуйте врагов прежде чем они уничтожат вас.”

**Хамдан бин Усайд Хадрами передает:**

У меня с собой немного хлеба и я взял оливкового масла чтобы смазать им хлеб когда глашатай воскликнул: “К оружию! К оружию!”

Клянусь Аллахом! Я быстро схватил кусок хлеба, обмакнул его в масло и сунул его себе в рот. Я быстро встал и прыгнул на неоседланного коня. В моей спешке откликнуться на призыв, я в замешательстве схватил один из кольшкков палатки и ринулся на римлян. Клянусь Аллахом! Я не осознавал что я делаю и даже не успел опомниться когда я уже был в гуще римлян рубя их на части моим мечом. Я видел как враги разошлись, пока Абу Убайда громко кричал: “Сегодня этот день, не потом.” Он поднял знамя, к которому ринулись люди. Видя вражескую свирепость в битве и упорство в атаке против мусульман, он возглавил контратаку окружая их со всех сторон. Среди тех кто был с ним, были Амр бин Маадиякриб, Ибн Аби Бакр, Рабиа бин Амир, Малик бин Аштар, Дирар и Зул Кала Химьяри. Хвала Аллаху, они сражались самым отважным образом и доказали свою храбрость.

В результате их атаки, римляне стали убегать назад к городским стенам и захлопнули за собой городские ворота. Мусульмане вернулись к своему лагерю чтобы разжечь огни и похоронить шахидов. Вожди мусульман пришли к Абу Убайде и сказали: “О командующий, да помилует тебя Аллах. Что ты решил делать?”

Абу Убайда: “Нам следует отойти на половину Фарсаха (2.7 км) от города чтобы дать лошадям место пастись и не допустить повторения подобной атаки. Помощь приходит только от Аллаха, Высочайшего.”

Далее он вызвал Саида бин Зайда бин Амра бин Нуфайла, завязал для него знамя, отдал под его командование 500 кавалеристов и 300 пехотинцев и приказал ему отправиться к долине и сражаться с врагами у ворот чтобы занять и отвлечь их от нападения на мусульман. Аналогичным образом, Дирар получил под свое командование 500 конных и 100 пеших воинов для штурма Сирийских Ворот. Абу Убайда дал инструкции следующим образом: “О Дирар, продемонстрируй свою отвагу против римлян. Отправляйся и сражайся с ними.”

Дирар: “Благородно и с любовью (я повинуюсь).”

Оба войска ушло на свои отдельные места назначения.



### 34. Вторая атака римлян

Утром римляне открыли ворота и вышли огромной толпой окружая правителя, который сказал: “Остерегайтесь о христиане, потому что приверженцы этой религии до вас были слишком трусливы для сражения с Арабами и были неспособны сразиться с ними в битве!”

Христиане: “О господин, мы будем драться охотно и с довольными сердцами, ведь несмотря на то что мы боялись их раньше, наконец получив опыт сражения с ними, теперь мы знаем что они не могут быть более стойкими в битве чем мы, потому что они одеты в грубые, старые одежды или оборванные меха в то время как мы одеты в доспехи и кольчугу и мы отдали свои жизни ради Христа.”

Когда Абу Убайда увидел это огромное скопление, он выкрикнул: “О мусульмане, не падайте духом, ведь тогда ваша сила рассеется. Будьте терпеливы, ведь Аллах с терпеливыми.”

В действительности же, римляне были напуганы из-за того что произошло в предыдущий день. Затем они пошли в атаку всеми силами.

#### **Сахль бин Саббах аль-Абси передал:**

Я был свидетелем атаки жителей Баълабакка. На второй день они вышли против нас пытаясь добиться того что они попытались в первый день и организовали против нас свирепую атаку. Я был ранен в верхнее правое предплечье и не мог поднять меч или даже двигать мою руку, поэтому я спешился с моего коня и смешался в толпе моих друзей, думая: “Если кто-то нацелится на меня, я не буду способен защитить себя.”

Я взобрался на вершину горы и наблюдал за обеими армиями. Римляне жаждали уничтожить мусульман, которые звали на помощь. Абу Убайда делал дуа. Каждое племя и семья старались превзойти остальных в битве.

Я находился за камнем на горе наблюдая как мечи ударяют по шлемам и щитам высекая искры. Противоборствующие армии смешались на поле боя и было невозможно различить их. Я сказал себе: “Горе мне! Абу Убайда находится в опасной ситуации в этом месте, в то время как Дирар и Саид бин Зайд находятся в других местах. Возможно они помогут ему избавиться от этого ужасного положения.”

И я поспешил срубить несколько деревьев и сложил дрова в кучу. Используя кусок кремня который у меня был, я разжег костер и дрова загорелись – зеленые ветки как и сухие – что привело к возникновению густого дыма вздымающегося вверх. По сути это был наш сигнал для сбора ночью в Сирии, т.е. разжечь дымный огонь. Когда дым поднялся вверх, Дирар и Саид и их воины увидели его и крикнули друг другу: “Да помилует Аллах. Давай поспешим к Абу Убайде, ведь этот дым указывает о тяжелом положении. Самым правильным будет собрать наших коней в одном месте.”

Они быстро поскакали вперед пока они не увидели мусульман в горячке битвы и самом тяжелом и ужасающем положении. Неожиданно раздался голос: “О носители Корана, вам пришла помощь от Всемилостивого против служителей креста.” Они увидели Саида бин Зайда и

Дирара скачущих во главе кавалерии с нацеленными копьями. Два воина атаковали римлян которые до этого момента были уверены в своей победе.

Когда появились знамена мусульман, римляне обернулись назад чтобы посмотреть что происходит и обнаружили что мусульмане прискакали с тыла и отрезали их от города. Они завопили: “О гибель! О уничтожение!” думая что прибыли подкрепления мусульман и правитель обманул их.

Когда правитель города увидел их уныние, он выкрикнул: “Горе вам! Не возвращайтесь назад в город. Вы отрезаны от него благодаря хитрости Арабов.” Они послушались и образовали кольцо вокруг него, защищая друг друга.

### 35. Римляне окружены в руинах

Правитель повел их к горе с левой стороны, а Саид и Дирар двигались с правой стороны крепости, атакуя и преследуя их. Римляне подошли к горе и нашли убежище в пустом укрепленном строении. Саид продолжал преследовать их со своей кавалерией из 500 всадников, не слыша возглас Абу Убайды: “О люди, никому не следует откалываться от нас чтобы преследовать их, потому что их бегство может оказаться уловкой против вас, чтобы атаковать вас когда вы разделитесь.” Если бы Саид услышал его, он бы не ушел вперед.

Увидев римлян в горе, Саид сказал: “Это люди которых Аллах намеревается уничтожить. Окружайте их со всех сторон и не оставляйте в живых ни одного из них который высунет свою голову пока мусульмане не присоединятся к нам и мы не получим дальнейшие инструкции от командующего.”

Повернувшись к одному из пожилых мусульман, он сказал: “Командуй вместо меня, пока я пойду и узнаю что думают Абу Убайда и воины находящиеся с ним.”

Затем он взял с собой 20 людей и ушел пока они не встретились с мусульманами.

Когда Абу Убайда увидел его, он сказал: “О Саид, где твои воины? Что ты сделал с ними?”

Саид: “Радостные вести! Мусульмане в здравии и безопасности. Они осадили врагов Аллаха находящихся в горе.”

Далее он рассказал ему весь инцидент.

Абу Убайд: “Хвала Аллаху который разгромил их на собственных землях и рассеял их. Однако что это за непослушание вас двоих (Саида и Дирара)? Разве я не велел вам оставаться у ворот задержав врагов там? Что привело тебя обратно ко мне? Мусульмане и я беспокоились о вашем положении, опасаясь что римляне уничтожили вас и поэтому мы не пошли за убегающими врагами.”

Саид: “Клянусь Аллахом! Я не нарушал твоих приказов, и я не возражал твоим словам. Я находился там где ты велел мне быть. Мы увидели черный дым поднимающийся к небу, и тогда мы сказали: “Клянемся Аллахом! Должно быть какая-то беда постигла их от римлян или это сигнал от мусульман зовущий нас, и мы бросились к вам.”

Абу Убайда велел объявить: “Тот кто разжег костер и и устроил дымовой сигнал на горе, должен предстать перед командующим, Абу Убайдой.”

### **Сахль бин Саббах передает:**

Когда я услышал объявление, я отозвался и предстал перед Абу Убайдой который спросил меня: “Что сделало тебя таким дерзким чтобы поступить так?”

Я пересказал ему весь случай. Он сказал: “Аллах направил тебя к Раю, но остерегайся предпринимать любое действие после этого без разрешения твоего командира.”

### **36. Мусульмане в западне**

Пока Абу Убайда и Сахль вели разговор, когда Мунхадир бин Джабал закричал: “К оружию! К оружию! О Умма Носителя благих вестей и увещаний, идите и присоединитесь к вашим братьям которые окружены римлянами и находятся в серьезном положении.”

Правитель выступил против мусульман и крикнул христианам: “О служители Христа, уничтожьте это ничтожное количество презренных людей которые окружают вас. Убейте их и войдите в город, ведь если вы убьете их, вы разобьете силу Арабов и они оставят вас в покое.”

### **Мусаб бин Ади передал:**

Я был среди воинов Саида бин Зайда у Баълабакка. Мы взяли в кольцо правителя и его солдат у горы, когда прежде чем мы поняли что произошло, римляне ринулись на нас со всех направлений. Мы крикнули друг другу и собрались вместе. Клянусь Аллахом! Их кавалерия нахлынула на нас и окружила нас после того как мы окружили их. Наш девиз в тот день был прост: “Терпение! Терпение!”

Мы были в плохом положении и нас одолело ужасное беспокойство когда мы вдруг услышали громкий голос покрывший всю гору: Неужели нет мужчины который пожертвует свою жизнь на пути Аллаха пойдя чтобы позвать мусульман к оружию? Поистине они недалеко от нас, но не знают что постигло нас.

Услышав этот призыв, я пришпорил пяткой моего коня. Это был великолепный скакун который мог скакать подобно дующему ветру или воде бьющей из узкой и тесной трубы. Конь был подобен большой скале. Клянусь Аллахом! Он помчался подо мной подобно молнии и римляне не могли поймать ничего кроме пыли после того как я прикончил двоих из них. Мой конь поскакал поверх камней и помчался через пересеченную местность пока я не увидел армию мусульман и не закричал: “К оружию! К оружию! О Умма Носителя благих вестей и увещаний!”

Когда Абу Убайда услышал мой крик, он немедленно созвал лучников. Когда 500 воинов несущих Арабские луки отозвались, он поставил их под начало Саида бин Зайда и сказал ему: “Да помилует вас Аллах. Спешите и присоединитесь к вашим людям прежде чем враги уничтожат их.”

Затем он позвал Дирара и его воинов и сказал ему: “Иди и присоединись к твоему брату, Саиду бин Зайду.”

Мусульмане вылетели подобно стае саранчи и устремились вверх на гору. Там они увидели римлян окружающих Сподвижников Посланника Аллаха.

**Абу Зайд бин Варака бин Амир сообщил:**

Я был среди людей Саида бин Зайда которые сражались у горы. Римляне окружили нас, но мы были терпеливы как подобает благородным людям. 70 человек из нас были настолько серьезно ранены что они были близки к смерти. Мы были изнурены битвой и ранениями когда неожиданно мы услышали крики: “Ла илаха иллалах!” и “Аллаху Акбар!” Когда римляне увидели знамена мусульман, они пустились бежать назад к строению. Мы догнали убегающих, убивая их и нанося им раны. Враги укрылись в руинах которые мы взяли в кольцо. Абу Убайде сообщили о потерях среди мусульман и христиан и что враги осаждены не имеющих никаких запасов пищи и воды. Он сказал: “Хвала Аллаху! О люди вернитесь к вашим вещам и установите ваши палатки вокруг города, поистине Аллах исполняет Свое обещание о помощи.”

Мусульмане переместились к своему первоначальному месту дислокации за пределами города. Были разосланы разведчики, овцы и верблюды были отпущены на пастбища и рабы были отправлены для сбора дров. Были разожжены огни, страх миновал и они все почувствовали облегчение.

В лагере противника с другой стороны, жители Баълабакка бродили по городским стенам вопя и причитая на греческом. Абу Убайда спросил одного из переводчиков: “Что они говорят?”

“О командующий,” ответил переводчик, “Они говорят: “Горе нам! Как велика наша беда. Разрушение наших домов! Гибель наших мужчин! Арабы завоевали наши земли.”

**37. Римляне ищут выход**

Тем вечером Абу Убайда послал гонца к Саиду бин Зайду со следующим посланием: “О Ибн Зайд, да помилует тебя Аллах. Будь очень осторожен вместе с мусульманами с тобой. Прилагай особые усилия чтобы ни один римлянин не ускользнул от тебя. Не давай им ни малейшего пространства, потому что если один из них сможет убежать, тогда самый последний из них убежит подобно первому. Тогда ты будешь подобен человеку который что-то держал в своей руке и затем сам и уничтожил это.”

Когда Саид получил послание, он велел своим воинам осадить их со всех сторон и разрешил только 100 людям собирать дрова. Они повиновались, разожгли костры и провели ночь вышагивая вокруг осажденного строения декламируя: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар!”

Видя это, римский правитель сказал своим людям: “Горе вам! Мы потеряли надежду на какой-нибудь план и наш рассудок повредился. У нас нет надежды ни на подкрепления, ни союзников. Даже если мы приложим великие усилия, Арабы без труда будут держать нас заключенными в этом здании. Фактически мы загнали себя в эту тюрьму где нет ни пищи ни воды. Если это продолжится на второй или третий день, тогда сильные из нас станут слабыми и слабые среди нас умрут. Мы будем вынуждены сдаться и тогда они убьют нас всех. Любые наши ухищрения будут напрасны.”

Патриции: “О господин, как нам следует поступить?”

Правитель: “Мы обманем их. Мы попросим их о мирном соглашении для нас и жителей города – как они уже ранее просили, затем я дам им гарантии что я покорю город для них и буду под их подчинением. Как только мы окажемся внутри города, мы нападём на них с стен города сверху. Мы можем отправить послание правителям Айн аль-Джауза и Джусийи. Будем надеяться что они пошлют нам подкрепления и будут сражаться с Арабами за пределами города, пока мы будем атаковать их с городских стен. Христос будет достаточен нам в этот раз.”

Один из генералов: “О господин, знай что правитель Джусийи никогда не придет нам на помощь, потому что он слишком занят собой и может быть осажден подобно нам. По сути, прямо перед вторжением Арабов нам сообщили что они капитулировали не имея сил воевать с Арабами. Что касается людей Айн аль-Джауза, они рассеялись по самым отдаленным концам Сирии, занятые своей торговлей и вероятнее всего, подчинились Арабскому правлению. Теперь прими во внимание что лучше всего для тебя и твоих сограждан.”

Правитель был вынужден признать и согласиться со всеми этими доводами. Утром он взобрался наверх на стену строения и крикнул: “О Арабы, есть ли среди вас понимающий греческий? Я правитель Хербиус.” Переводчик который услышал его пошел к Саиду бин Зайду и сказал: “О господин, тот христианин их правитель, похоже что он хочет поговорить с тобой.”

Саид: “Скажи ему послать кого хочет. Скажи ему что его гонец будет в безопасности пока он не вернется к нему.”

### 38. Римский посланец

Когда переводчик сообщил ему об этом, Хербиус повернулся к одному из своих высокопоставленных офицеров и сказал: “Ты видишь наше положение и как Арабы отрезали нам пути бегства. Христос позволил разрушить Сирию. Арабы одолели нас и мы в тяжелейшем положении. Если мы не будем добиваться их гарантий безопасности, они уничтожат нас и наших всадников и тогда они будут править над нашими женщинами и детьми и разделят наше имущество и детей между собой. У нас нет надежд на внешнюю помощь, потому что каждый город слишком занят самообороной. Теперь ступай вниз и получи их гарантию безопасности. Это даст мне возможность обмануть их как только мы вернемся в город. Я возможно смогу соблазнить их лидера некоторым богатством чтобы он оставил нас и ушел в другое место, тогда мы увидим что сложится дальше между ним и Ираклием.”

Добравшись до Саида, посланник хотел пасть перед ним ниц, но ему не дали это делать. Мусульмане бросились к нему и физически остановили его. Озадаченный, он спросил: “Почему вы мешаете мне оказать ему честь?”

Переводчик перевел его вопрос Саиду который ответил: “Он и я оба рабы Высочайшего Аллаха. Этот вид чести и земного поклона принадлежит единолично Аллаху, Вечному, Которому поклоняются, Царю.”

Посланник: “Так это таким образом вы смогли одержать победу над нами и другими народами.”

Саид: “Почему ты пришел сюда?”

Посланник: “Я пришел чтобы получить гарантию безопасности для нашего правителя и гарантию что вы не нарушите свое слово данное нам.”

Саид: “Не подобает лидерам и генералам армий нарушать свои гарантии безопасности. Мы, хвала Аллаху, не нарушаем наше слово. Я дам амнистию вашему правителю и всем тем кто находится с ним кто сложит оружие, сдастся и попросит пощады.”

Посланник: “Мы хотим эту гарантию от ваших вышестоящих и нижестоящих.”

Саид: “Даровано.”

Посланник вернулся назад чтобы сообщить правителю и затем сказал: “Идите, но остерегайтесь совершить обман, ведь обманывающий всегда гибнет. Эти Арабы не предадут свои обязательства и данное слово.”

### 39. Римляне выходят

Мне (Аль-Вакиди) сообщили что Хербиус снял с себя все что он носил, включая парчу и сложил свое оружие. Он был одет в шерстяную одежду и появился с обнаженной головой, босыми ногами и униженным. Его воины сопровождали его. Они пришли к Саиду который упал в земной поклон перед Аллахом говоря: “Хвала Аллаху Который устранил тиранов от нас и сделал нас господами над их принцами и королями.” Затем он повернулся к Хербиусу и сказал: Подойди ближе. Когда он подошел чтобы сесть рядом с ним, Саид спросил его: “Ты всегда носишь это или что-то другое?”

Правитель: “Клянусь Христом и Причастием, никогда! Я никогда ранее не носил шерсть, только шелк и парчу. Я ношу это сейчас потому что я не пришел воевать с тобой. Дашь ли ты амнистию мне и моим людям?”

Саид: “Что касается этих людей здесь, они получают безопасность если они примут Ислам и тогда они будут наслаждаться всеми теми правами как и мы. Если они желают остаться на своей прежней религии, они должны пообещать никогда не брать оружие против нас. Что касается города, Абу Убайда, мой командир, атакует его сейчас и я ожидаю что Аллах уже даровал ему победу над ним. Я хочу отвести тебя к нему чтобы он мог выслушать тебя и заключить мир с твоими людьми. Пойдем со мной под моей защитой. Если мирное соглашение не будет достигнуто, я приведу тебя и тех из твоих людей которые захотят назад к этому месту и тогда Аллах рассудит нами. Поистине Он – самый лучший из судей.”

Правитель: “Я сделаю это.”

Затем Саид позвал Саида бин Зайда бин Аби Ваккаса бин Ауфа Адави и сказал ему: “О ибн Аби Ваккас, передай радостные вести которые ты слышал Абу Убайде и поспеши назад с ответом.”

Саид Адави сел на своего великолепного боевого коня и поскакал к Абу Убайде. Доехав, он остановился перед ним, спешился, поздоровался и сказал: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Я привез хорошую новость что правитель Хербиус попросил Саида бин Зайда о амнистии который хочет привезти его к тебе для получения гарантий мира и безопасности для

него и города.” Абу Убайда упал в земной поклон из благодарности к Аллаху. Подняв голову, он крикнул: “О люди, выступайте для штурма города немедленно. Обнажите все ваше вооружение и кричите “Аллаху Акбар”, чтобы вселить в них страх.” Мусульмане поступили соответственно и стали сотрясать город криками “Аллаху Акбар!” и напугали жителей Баълабакка. Противоборствующие стороны бросили друг другу вызов. Мусульмане взяли город в кольцо.

Миркал бин Утба пошел чтобы сообщить им о капитуляции правителя и сказал: “Сдайтесь и спасите ваши жизни, детей и богатство. Если вы откажетесь, тогда Благословенный и Высочайший Аллах обещал нам через Своего Пророка Мухаммада что Он покорит ваши земли, города и все остальное. Поистине Аллах исполняет это теперь.” Жители Баълабакка были напуганы до потери рассудка, и их сердца затрепетали от страха. Бросая пыль на свои лица, они стали вопить: “Правитель уничтожил нас и себя. Если бы мы сдались до этой осады, это было бы лучше для нас.”

Мусульмане усилили атаку.

#### **40. Абу Убайда и наместник**

Когда Абу Убайда узнал что жернова войны пылали у города, он послал следующее послание Саиду: “Быстро приведи к нам правителя. Ему гарантировали безопасность которую ты дал ему, потому что мы не отрекаемся от наших обещаний.”

Когда гонец прибыл к строению, Саид назначил вместо себя заместителя и взял правителя к Абу Убайде. Хербиус встал перед Абу Убайдой, увидел его одежду и одежды тех кто был с ним и интенсивность штурма города и стал трясти головой и кусать пальцы от досады.

Абу Убайда сказал переводчику: “Почему он трясет головой и кусает свои пальцы как будто он горюет о чем-то потерянном?” Когда переводчик спросил его, Хербиус ответил: “Клянусь Христом и тем что он помазал! Клянусь Церковью! Клянусь Алтарем! Я думал что вас было больше числом чем камней и лучше вооружением. Во время битвы и накала сражения нам показалось что вас было так много как камней и песочных песчинок. Мы видели серых скакунов оседланных воинами одетых в зеленые одеяния и несущих желтые знамена. Теперь когда я пришел сюда я не вижу никаких признаков их присутствия. Я вижу что в действительности вас очень мало. Что же случилось с вашей огромной армией? Вы отослали её к Айн аль-Джаузу, Джусийи или какое-то другое место?”

Услышав это, Абу Убайда сказал переводчику: “Скажи ему: “Горе вам! Мы – Мусульмане чью численность Аллах увеличивает в глазах врагов и укрепляет ангелами также как Он сделал при Бадре. Этим образом, Аллах покорил ваши земли и крепости и унизил ваших королей.”

Это было переведено правителю, на что он ответил: “Вы разгромили Сирию когда короли Персии, Турки и народ Джарамики не смогли этого добиться. Мы не могли даже представить что подобное когда-либо может случиться. Что касается нашего укрепленного города, его беспокоит никакая осада, потому что во всей Сирии нет подобного города. Соломон, сын Давида, построил его для себя и сделал его своей столицей и сокровищницей. Если бы мы не вышли из города против вас, мы бы никогда не сдались и не были бы ничуть напуганы вашим штурмом даже если бы вы осаждали нас 100 лет. Теперь когда все это потеряно, не предложите ли вы нам справедливые условия сдачи, ведь в этом есть польза для вас и для нас. Если мы откроем ворота

для вас, тогда клянусь Христом и Правдивой Библией, вы не найдете никакой другой город во всей Сирии трудным для покорения.”

Когда это было переведено Абу Убайде, он сказал ему: “Скажи: “Хвала Высочайшему Аллаху Который сделал нас господами ваших стран и поселений. Теперь вы должны будете платить Джизью. Вы ввели себя в заблуждение ошибочным чувством безопасности пока Аллах не показал вам позор и унижение после чести и власти. Мы несомненно будем править вашим городом, убьем ваших мужчин и арестуем ваших богатырей. Тот кто будет воевать с нами, не включен в соглашение. Нет возможности избежать зло и мощи совершить благое кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

После того как это было передано Хербиусу, он сказал: “Я был уверен что Христос был рассержен когда он послал вас к нашему городу и дал вам власть. Я приложил все усилия воюя с вами и хитрил против вас, но мои усилия и уловки не принесли пользы, потому что вы – покоряющая нация. Я сдался и отдал себя вам только после огромных стараний с моей стороны. Я не прошу пожалеть меня и я не прошу вернуть мне мою власть над этой территорией, я лишь желаю того что лучше для этой страны, потому что Бог не любит хаос. Дадите ли вы пожалуйста безопасность городу, всему что находится в нем и тем людям со мной?”

Абу Убайда: “Что вы предлагаете взамен?”

Правитель: “Скажите что вы хотите.”

Абу Убайда: “Даже если Аллах даровал нам этот город мирным путем полный золота и серебра, он бы не стоил крови даже одного мусульманина для меня. Однако, Аллах дарует шахидам больше чем это в Будущей Жизни.”

Правитель: “Я предлагаю 1000 Укий (122.5 кг) белого серебра и 1000 парчовых одеяний.”

#### 41. Соглашение

Абу Убайда улыбнулся и пошел к мусульманам говоря: “Вы слышали что говорит этот патриций?”

Мусульмане: “Да.”

Абу Убайда: “Каково ваше мнение о условиях которые он предложил?”

Мусульмане: “Мы принимаем их, но увеличь его штраф.”

Абу Убайда вернулся к нему и сказал: “Я дарую вам мир при условии выплаты 2000 Укий (244,9 кг) красного золота, 2000 Укий белого серебра, 2000 парчовых одеяний, 5000 мечей из вашего города и все оружие тех людей осажденных в том здании. Вы также должны будете платить ежегодный земельный налог начиная со следующего года также как ежегодную Джизью. Вы никогда не поднимете оружие против нас. Вы не будете иметь никаких отношений с иностранными государствами. Вы не будете устраивать никаких новых мятежей и бунтов. Вы не будете возводить новые церкви. Вы всегда будете действовать доброжелательно по отношению к мусульманам.”



Правитель: “Я принимаю все это, но я хотел поставить мое условие к тебе и твоим людям.”

Абу Убайда: “Каково же твое условие?”

Правитель: “Никто из твоих людей не может войти в город. Ваш представитель должен находится за пределами города для получения Джизьи и земельного налога. Вы позвольте мне войти в город чтобы утихомирить людей и выполнить их нужды. Мы также устроим рынок за пределами нашего города для выгоды вашего представителя. Этот рынок будет содержать всевозможные виды товары которые могут быть найдены в нашем городе. Твои люди не могут войти в город потому что мы боимся что они будут грубыми по отношению к нашим старейшинам испортив таким образом наши отношения, что в свою очередь может привести к предательству и нарушению договора.”

Абу Убайда: “Очень хорошо, и после соглашения мы будем тоже воевать против ваших врагов потому мы будем ответственны за вас. Представитель которого мы оставим будет посредником и послом между нами.”

Правитель: “Но он должен оставаться за пределами города где он может делать все что пожелает.”

Абу Убайда: “Хорошо потому что у нас нет нужды входить в ваш город.”

Правитель: “Тогда на этих условиях достигнуто соглашение.”

Правитель и Абу Убайда направились к городу. Когда они достигли городских ворот, правитель обнажил свою голову и заговорил с ними на греческом. Они узнали его и спросили: “Где твои воины?”

Он рассказал им что произошло ранее с его людьми и сказал им о соглашении. Они зарыдали и сказали: “Потеряны жизни и разрушено богатство.”

Правитель выкрикнул: “О люди, клянусь Христом! Я не заключил мир на самом деле. У меня другие намерения.”

Они возразили: “Ты иди и заключай мир для самого себя. Что касается нас, мы не оставим ни одного Араба жить и править над нами. Никто не войдет на наши земли или в наш город который самый укрепленный город в всей Сирии.”

Тем временем Абу Убайда сообщил мусульманам о соглашении и велел им прекратить все атаки на город. Переводчик услышал что сказали жители Баълабакка и пошел чтобы сообщить об этом Абу Убайде. Правитель повернулся к Абу Убайде и тот сказал ему: “Теперь делай что ты намерен делать. Говори или мы снова вернемся к битве как было ранее.”

Правитель: “Клянусь Истинной Библией и Иисусом Христом! Если они не сдадутся, тогда я войду в город с большими силами и приставлю меч к их шеям. Я убью их мужчин, брошу в тюрьму их женщин и заберу их богатство. Я могу сделать это потому что я знаю все слабые места и секретные тропы в городе.”

Абу Убайда: “Произойдет то что пожелает Аллах.”

## 42. Римляне платят военную компенсацию

Римляне которые услышали с городской стены что правитель говорил Абу Убайде перепугались. Правитель снова повернулся к римлянам и сказал: “Что вы скажете о капитуляции Арабам? Я пленник в их руках и ваши кузены тоже. Если вы не сдадитесь, они убьют нас и затем придут и доберутся до вас тоже.”

Жители: “О господин, мы не в состоянии выплатить то что они требуют.”

Правитель: “Горе вам! Я беру на себя четвертую часть этой суммы.”

Они успокоились и сказали: “Мы позволим войти только тебе. Ни один Араб не может войти пока мы не убрали наши богатства и не спрятали наших женщин.”

Правитель: “Горе вам! Я подписал капитуляцию на условии что никто из них не войдет в город вообще. Арабский представитель и его люди будут находиться за пределами города. Вы устройте для него рынок где он сможет покупать.”

Римляне обрадовались и открыли ему ворота. Он вошел и Абу Убайда послал сообщение Саиду бин Зайду что он должен отпустить осажденных римлян. Он снял осаду и отвел их к Абу Убайде. Они были разоружены и взяты в заложники пока они не выплатят свой выкуп потому были опасения что если их отпустить в город, они предадут мусульман.

Таким образом они оставались с армией мусульман пока правитель потратил 12 дней собирая в городе выкуп. Во время этого периода, римляне посылали мусульманам товары, припасы и фураж для скота. Когда деньги, одежды и оружие были собраны, правитель доставил их Абу Убайде и сказал ему: “Возьми это как было договорено и отпусти моих людей. Теперь избери своего представителя чтобы мы могли сказать ему в твоём присутствии что ему не разрешается атаковать нас или требовать от нас невозможного или входить в наш город.”

Абу Убайда позвал одного из вождей Курайшитов, Рафи бин Абдиллаха Сахми и сказал: “О Рафи бин Абдиллах, я назначаю тебя над этим городом и даю тебе 500 всадников из твоего племени и 400 других. Я приказываю тебе делать все что приказал тебе делать Аллах. Поэтому бойся Аллаха как Его следует бояться и правь справедливо. Остерегайся тирании и угнетения, а иначе ты будешь воскрешен среди тиранов. Имей ввиду что Аллах спросит тебя о них и накажет тебя за все что ты заберешь несправедливо. Я слышал как Посланник Аллаха сказал: Поистине Аллах, Благословенный и Высочайший ниспослал Мусе бин Имрану, да будет над ним мир: “О Муса! Не угнетай моих рабов потому что это будет подобно тому как если бы ты уничтожил свой собственный дом своими руками.”

Разбей свой лагерь на окраинах города. Будь начеку! Ты среди врагов. Я предостерегаю тебя о жителях побережья. Посылай рейды против них группами из 100 и 200 человек. Не позволяй никому из жителей Баълабакка присоединяться к тебе, потому что это может привести врагов к дурным мыслям и нападению на вас (с их помощью). Будь доброжелательным к каждому кто помогает тебе и командуй со справедливостью. Будь одним из них. Прикажи своим людям и сподвижникам воздержаться от зла и угнетения против жителей. Аллах наблюдает за тобой от моего имени. Вассаламу алейка.”

### 43. Цена жадности

Абу Убайда намеревался двинуться на Химс когда правитель Айн аль-Джауза прибыл чтобы предложить свою капитуляцию. Его военная компенсация была вдвое меньше суммы которую выплатил Баълабакк и Салим бин Зуайб Сулами был назначен правителем над ними. Абу Убайда дал ему наставления подобно тому как он наставлял Рафи бин Абдиллаха и затем тронулся на Химс. На полпути между Расом и Кафилой он встретил правителя Джусийи предложившего множество подарков и условия сдачи. Затем он продолжил путь пока он не достиг Химса.

#### Хаббан бин Тамим Сакафи передал:

Я был среди тех кто остался позади с Рафи бин Абдиллахом. Мы установили палатки из верблюжьей шерсти с колоннами за пределами города. Никто из нас не заходил в город. Мы продолжили набеги на римлян побережья и арабских христиан не заключивших с нами мирный договор. После каждой экспедиции мы продавали наши трофеи жителям Баълабакка которые были очень довольны нашей торговлей и заработали огромные прибыли за короткое время. Они обнаружили что мы люди которые не обманывают, не лгут и не желают причинять никому вреда и поэтому были очень довольны нами.

Когда их патриций, Хербиус, увидел какие огромные прибыли они зарабатывают благодаря нам и те низкие цены по которым они покупают у нас, он собрал их в Соборе Баълабакка, который сегодня является Джами Масжид. Когда они собрались в назначенное время, он обратился ко всем торговцам, бизнесменам и продавцам: “Вы знаете я приложил ради вас огромные усилия и очень желаю вашего благополучия, и благополучия ваших жен и детей. Вы также знаете сколько денег я потерял. Сегодня я всего лишь один из вас. Я отдал мое богатство, оружие и большинство моих рабов, людей и моих кузенов было убито, в то время как вы люди заработали так много благодаря вашей торговле с Арабами. Я же должен был лично заплатить полную четверть всей компенсации.”

Жители города: “Ты сказал правду. Мы принимаем все что ты сказал, но чего ты сейчас хочешь?”

Патриций: “Я не прошу вас отдать мне ваше богатство или то что находится в ваших домах. Однако вы могли бы отдать мне одну десятую часть вашей прибыли.”

Они совершенно обескуражены и изумлены этим предложением, но сказали: “Этот человек один из нас и соратник нашего императора. Он приложил огромные усилия ради нас и защищал наши жизни и имущество. Возможно он заслужил часть нашего богатства.”

Они затем согласились на его предложение выплатить ему одну десятую часть. Он назначил человека который собрал эту долю и доставил её ему.

Когда этот сбор одной десятой части продолжился в течении сорока дней, Хербиус увидел как много собиралось богатства и сказал: “Как много зарабатывает этот город; как прибыльна эта торговля! Я никогда не видел Баълабакк в этом положении раньше.”

Он собрал их уже во второй раз в Соборе и сказал: “О люди, вы знаете как много я потратил чтобы выплатить вашу военную компенсацию и эта одна десятая часть недостаточна для меня.

Если вы считаете меня одним из вас и хотите компенсировать мне мои потери, тогда дайте мне сейчас четверть вашей прибыли чтобы я быстро восстановил потерянное, а иначе как долго жалкая десятая часть будет компенсировать мне потерю моего богатства, оружия и людей?”

Торговцы отказались и подняли крики протеста. Они обнажили свое оружие и изрубили его людей на куски на улице, подняв неимоверный шум. Мусульмане не знали что там происходит и были встревожены волнениями. Они собрались перед наместником, Рафи бин Абдиллахом Сахми и сказали: “О командующий, разве ты не слышишь крики этих людей в городе?”

Рафи: “Я слышал также как и вы. Но что я могу сделать если нам не разрешено войти в город? Таково было их условие капитуляции и мы более ответственны перед Аллахом за выполнение наших обещаний и клятв. Если они выйдут к нам и сообщат нам что происходит, тогда мы примирим их и позаботимся о их благополучии.”

Рафи едва закончил свои слова, когда жители города в спешке пришли к нему. Они встали перед ним и сказали: “Мы ищем защиту у Бога и у вас”, и сообщили ему что ранее произошло и как поступил патриций в обеих случаях.

Рафи: “У нас нет полномочий в этом деле.”

Жители города: “Мы уже убили его и всех его людей.”

Сподвижники были расстроены этим.

Рафи: “Так чего же вы сейчас хотите, о жители Баълабакка?”

Жители: “Мы хотим чтобы вы вошли в город, потому что сейчас мы разрешаем вам войти.”

Рафи: “У меня нет права сделать это, если только мой командующий Абу Убайда не разрешит мне.”

Далее он написал полный рапорт Абу Убайде который позволил ему войти в город .

#### 44. Ультиматум Абу Убайды

**Муса бин Амир передает от Юнуса бин Абдиллаха который передает от Салима бин Ади передающего от своего деда, Абдурахмана бин Муслима Рабии участвовавшего в покорении Сирии от начала до конца:**

Аллах покорил Баълабакк руками мусульман. Абу Убайда оставил Рафи бин Абдиллаха у Баълабакка и ушел чтобы соединиться с Халидом бин Валидом у Химса. Когда он приблизился к Зураа, что находится вблизи Химса, он завязал черный флаг с белыми отметинами и вручил его Майсаре бин Масруку Абси, назначив его во главе передового отряда из 5000 мусульманских всадников. По прибытию Майсары к Химсу, Халид вышел чтобы встретить его и мусульман вместе с ним.

Затем Абу Убайда послал Дирара с 5000 кавалерией и затем Амра бин Маадиякриба. Сам же Абу Убайда повел оставшуюся часть армии и увидев Химс, воскликнул: “О Аллах, ускорь нашу победу над ним и лиши неверующих помощи.”

Все мусульмане вышли чтобы поприветствовать его и его воинов.

Абу Убайда разбил лагерь на берегу реки и затем написал следующее послание жителям Химса и их новому наместнику, которого тоже звали Хербиус:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Абу Убайды, правителя Сирии от имени Повелителя Правоверных, Умара бин Хаттаба и генерала его армий.*

*Аллах покорила ваши земли для нас. Величие вашего города, крепость ваших зданий и количество ваших воинов не должно обольщать вас. Если дело дойдет до войны, тогда ваш город не будет представлять для нас ничего более чем земляной горшок который мы поставим в центре нашей армии и наполним мясом. Вся наша армия затем с нетерпением будет есть из него. Мы уже помешиваем этот горшок ожидая готовки мяса чтобы мы могли поест из него.*

*Мы зовем вас к той Религии которой наш Господь, Высокочтимый и Величественный доволен для нас. Если вы примете её, тогда мы уйдем от вас и оставим позади группу людей которые обучат вас этой Религии и всему что Высочайший Аллах предписал для вас. Если Ислам неприемлем для вас, тогда мы наложим на вас Джизью. Если вы откажетесь принять Ислам или платить Джизью, тогда выходите и сразитесь с нами пока Аллах не разрешит между нами и Он самый лучший из судей.”*

Он свернул письмо и вручил его неверующему находящемуся под мусульманским правлением. Этот человек владел арабским и греческим языками. Абу Убайда сказал ему: “Отнеси это в Химс и возвращайся с ответом.”

Гонец взял письмо и ушел пока он не достиг городских ворот. Римляне хотели выстрелить в него стрелами и бросить на него камни, но он крикнул на греческом: “О люди, я нахожусь под защитой Арабов. Я принес вам послание от них.”

Они спустили ему веревку которую он обвязал вокруг пояса. Они затем подняли его и отвели к правителю. Смирненно стоя перед правителем, он вручил ему письмо.

Правитель: “Ты оставил свою религию ради религии Арабов?”

Гонец: “Нет, но я, моя жена и дети находятся под их правлением и защитой. Я нашел их очень хорошими людьми. Я искренне советую вам не воевать с ними, потому что они великие воины которые не боятся смерти и не бегут от нее. Они стойки на своей религии и предпочитают жизни смерть. Они поклялись что они не оставят ваш город пока вы не сдадитесь или Бог не дарует им победу. Я приношу клятву во имя моей религии что вы более любимы для меня чем они и я надеюсь что победа будет на вашей стороне, а не на их, но я серьезно опасаюсь за вас

когда они начнут штурм. Поэтому сдайтесь чтобы быть в безопасности или иначе вы будете сожалеть о своем отказе.”

#### 45. Атака на Химс

Эти слова разгневали правителя который сказал: “Клянусь Христом! Не будь ты гонцом, я бы велел отрезать твой язык за твою дерзость против нас.”

После прочтения письма он продиктовал своему писцу ответ. Он начал письмо со своими словами Неверия и затем сказал: “О Арабы, мы получили ваше письмо и поняли содержащиеся в нем предостережения, угрозы и обещания. Однако, мы не похожи на тех с кем вы столкнулись в Сирии до нас. Цезарь Ираклий лично просит нас о помощи против своих врагов и против тех кто посылает армии против него. Мы теперь считаем что война с вами неизбежна. Стены нашего города неприступны, наши ворота сделаны из железа и мы стойки в битве. Приветствия.”

Он свернул письмо и отдал его гонцу Абу Убайды, приказав своим людям спустить его вниз со стены веревками. Гонец вернулся к Абу Убайде и вручил ему письмо. Он открыл его и прочитал.

Когда мусульмане узнали о содержании письма, они приготовились к битве. Абу Убайда разделил их на четыре дивизии. Одна дивизия под командованием Мусайиба бин Наджийи Фазари была отправлена к Горным Воротам, расположенным рядом с Малыми Воротами. Вторая дивизия под началом Миркала бин Хишама бин Укбы бин Аби Ваккаса направилась к Воротам Растана. Третья во главе с Язидом бин Аби Суфьяном двинулась к Сирийским Воротам. И наконец Абу Убайда и Халид повели оставшуюся дивизию к Малым Воротам.

Мусульмане начали штурм со всех направлений. Они сражались до конца дня. Обе стороны осыпали друг друга стрелами, но Арабы сумели отразить стрелы римлян своими щитами, в то время как римляне серьезно пострадали от атаки Арабов. С наступлением ночи обе стороны остановили сражение.

#### 46. Второй день

На следующий день Халид приказал всем рабам вооружиться мечами и щитами. Они должны были атаковать стены города мечами и отражать стрелы щитами.

Абу Убайда: “И какую пользу это принесет нам, о Абу Сулайман?”

Халид: “Пожалуйста не противься мне в этом. Я решил сражаться с ними с помощью этих рабов чтобы показать им что мы считаем римлян такими ничемными что мы даже не сражаемся с ними лично, если только они не выйдут сами из города против нас.”

Абу Убайда: “Поступай как желаешь, потому что Высочайший Аллах направляет тебя.”

Затем Халид велел 4000 рабам начать штурм городской стены и приказал 1000 Арабам следовать за ними. Они начали атаку. Они рубили своими мечами и стреляли своими стрелами, некоторые из которых попали в цель, а другие сломались.

Правитель Химса взошел на стену. Его генералы и высокопоставленные чиновники окружали его. Он стал наблюдать за атаками мусульман и заметил: “О мои генералы, клянусь Христом! Я не думал что Арабы так выглядят. Они все чернокожие.”

Один из тех кто спасся из Ажнадайна сказал: “Господин, это не Арабы, а их рабы. Они послали своих рабов для сражения с нами в качестве стратегии чтобы показать нам что в их глазах мы не достойны чтобы воевать с нами лично.”

Правитель ответил: “Клянусь Христом! Эти люди даже более опасны чем Арабы и более стойкие. Остерегайтесь. Если они смогут добраться до стены, её укрепления не будут препятствием для них и они скоро добьются победы.”

Рабы яростно сражались остаток дня и организовали несколько атак на ворота города. Когда наступила ночь, они вернулись в лагерь мусульман. Правитель послал гонца к Абу Убайде, в то время как некоторое сражение все еще продолжалось в темноте. Когда мусульмане обнаружили его, они хотели убить его. Он выкрикнул: “Я гонец патриция Хербиуса, правителя Химса. Я хочу получить ответ на это письмо.”

Абу Убайда взял письмо и прочел его. В нем говорилось:

*“О Арабы! Мы думали что вы люди имеете какую-то долю ума благодаря которой вы можете спланировать военную тактику и добиться победы. Как жаль что это не так! На первый день вы рассредоточились на все ворота и тогда мы сказали: “Это будет тяжелая осада! Мы сильно страдаем!” На следующий день вы отправили тех бедных маленьких оборванцев для сражения с нами. Все чего они добились – это разбить свои собственные мечи и оружие. Если бы я знал какой огромный ущерб ваши маленькие мечи могут нанести нашим стенам! Теперь нам ясно что вы совершенно слабоумные люди и ничего не знаете о стратегии. Я поэтому дам вам некоторый совет который принесет пользу обеим сторонам. Вам следует воевать с самим Цезарем, покоряя то что лежит впереди вас, точно также как вы покорили то что лежит позади вас. Вы не будете беспокоить нас и вредить нам потому что это вернется чтобы уничтожить вас. В противном случае мы выйдем утром чтобы сразиться с вами и Бог поможет тем из нас кто стоит на Истине.”*

## 47. План Аты

Абу Убайда посоветовался с мусульманами относительно этого письма. Вождь племени Хазам, Ата бин Амр аль-Хазами тоже присутствовал. Он был пожилого возраста; совершил Хиджру в Медину на ранней стадии; был умен; организовал и возглавлял многие армии. Он вскочил на ноги услышав содержание письма и сказал: “Слушайте меня внимательно потому что то я что скажу принесет мусульманам пользу. Аллах всегда направлял меня в том что я говорю.”

Абу Убайда: “Говори, О Ибн Амр. Мы признаем тебя доброжелателем мусульман.”

Ата подошел к нему и прошептал: “Да сохранит Аллах командующего в здравии! Эти люди имели разведанные о твоём прибытии задолго до этого и их правитель храбрее и хитрее чем его предшественники. Они знали о покорении Баълабакка и поняли что ты несомненно осадить их после этого. Соответственно они набрали запасы пищи, корма для скота, вооружения и людей, не оставив ни кусочка еды в деревнях и окрестностях. У них достаточно запасов чтобы выжить на

многие годы. Если мы осадим их, это протянется как это было в случае с Дамаском. Я верю что тебе следует обмануть их используя стратегию. Если эта стратегия сработает, мы быстро покорим этот город инша Аллах.”

Абу Убайда: “О Ибн Амр, какова же твоя стратегия?”

Ата: “Нам следует написать им требуя от них запасы и корм для животных в обмен на то что мы оставим их чтобы покорить другие города. Таким образом истощив их запасы, мы заставим их разойтись по городам для торговли. Вот тогда мы начнем совершать рейды против всех кто выйдет из города, что приведет к их уменьшению и ослаблению, а также к истощению их запасов и корма для скота.”

Абу Убайда: “Твое мнение правильно. Я поступлю как ты упомянул и надеюсь на руководство и помощь от Аллаха.”

Он велел принести ему чернила и бумагу и ответил на письмо правителя следующим образом:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*Я вижу пользу в твоём предложении для нас и для вас. Мы не желаем причинять вред никому из рабов Аллаха. Однако, ты знаешь что наша армия, лошади и верблюды многочисленны, и поэтому если ты хочешь чтобы мы ушли, пошли нам запасы на пять дней, ведь ты знаешь что дорога впереди нас довольно длинная и что мы не встретим после вас ничего кроме укрепленных крепостей с железными воротами. Если вы обеспечите нас запасами, мы сможем добраться до одного из городов Сирии. Как ты и предложил, мы сначала покорим какой-нибудь другой город и затем вернемся. Если ты сделаешь это, это принесет вам пользу.”*

Затем он свернул письмо и отдал гонцу доставившему его правителю. Правитель был доволен ответом и собрав своих чиновников и священников, сказал им: “Знайте что Арабы прислали письмо прося пищу и запасы чтобы они могли покинуть вас. Эти Арабы подобны хищникам которые найдя жертву не оставляют её. Голод поразил их здесь и если мы накормим их, они оставят вас в покое.”

Римляне: “Мы боимся что Арабы возьмут провизию и корм для скота, но не оставят нас.”

Правитель: “Мы получим гарантии и обещания что когда вы велите им уйти, они послушаются.”

Римляне: “Поступай как ты считаешь правильным, но получи от них гарантии для тебя и для нас.”

Далее правитель позвал священников и монахов и велел им пойти к Абу Убайде чтобы заручиться его словом что мусульмане уйдут когда им велят. Они отправились через Ворота Растана. Встретившись с Абу Убайдой, они получили от него обещания уйти когда их попросят и не возвращаться не покорив какой-нибудь город в Сирии, будь он на Востоке, на Западе, на



побережье или в горах. Абу Убайда ответил: “Я доволен этими условиями и заключаю согласно их соглашение с вами.”

#### **48. Припасы и неожиданные результаты**

Затем жители Химса вынесли для мусульман из своих амбаров огромное количество запасов и корма для животных, достаточное чтобы обеспечить их на пять дней. Абу Убайда пошел к ним и сказал: “О жители Химса, мы принимаем то что вы принесли нам, но не продадите ли вы нам еще?”

“Мы обязательно сделаем это”, ответили римляне.

Абу Убайда затем объявил мусульманам: “Покупайте запасы и корм для животных и покупайте как можно больше, потому что впереди вас длинная дорога без запасов.”

Мусульмане: “С чем нам покупать запасы и как мы будем везти их?”

Абу Убайда: “Каждый у кого имеются с собой его трофеи полученные от римлян должен использовать их для закупки провианта и фуража.”

#### **Хассан бин Аби Гафтани передает:**

Да облегчит Аллах расчет Абу Убайды в Судный День точно также как облегчил наши вещи и вельветовые ковры которые отягощали нас и наших животных. Мы обменяли этот груз на провиант и корм для скота от жителей Химса. Арабы были настолько щедры в своей торговле что римляне покупали товар стоимостью в 20 динаров за один лишь динар. Римляне были очень довольны что Арабы собирались уйти и стали жадными из-за дешевых покупок и поэтому беспрерывно покупали в течение 3 дней.

Римляне имели своих шпионов и доносчиков в мусульманской армии. Когда они увидели что Химс распахнул свои ворота и стал снабжать мусульман, они подумали что Химс капитулировал. В результате они убежали в направлении Антиохии. Когда-бы они не встречали на своем пути римский город или крепость, они говорили: “Химс мирно сдался Арабам.”

Каждый кто слышал переполнялся страхом и ужасом и это был подарок от Аллаха мусульманам. Шпионов было около сорока и трое из них убежали в Шайзар и разнесли там эти новости.

#### **49. Завоевание с ящиками**

Абу Убайда повел армию к Растану который оказался хорошо укрепленным и имел обильные запасы воды. Город был заполнен людьми и снаряжением. Он послал гонца требуя от них капитуляции. Они отказались и сказали: “Мы не сдадимся пока мы не увидим как все кончится между вами и Ираклием. Чтобы не случилось после, случится по воле Бога.”

Он ответил: “Мы собираемся воевать с Ираклием. Мы многочисленны и отягощены огромным багажом. Поэтому мы оставим его под вашу ответственность пока мы не вернемся.”

Жители пошли к своему правителю Никите чтобы посоветоваться с ним в этом вопросе. Он ответил: “О люди, короли и армии всегда оставляли свой багаж и товары у нас и никогда не причиняли нам никакого вреда.” Затем он послал следующее послание Абу Убайде: “Мы выполним все что вам нужно, но дайте гарантию что вы хорошо обойдетесь с людьми живущими в наших сельских провинциях.”

Абу Убайда: “Мы сделаем это, инша Аллах.”

### **Сабит бин Кайс бин Алкама передал:**

Я был с Абу Убайдой в то время. Он созвал тех Сподвижников Посланника Аллаха с которыми он советовался и сказал: “Это сильная и неприступная крепость. Мы не сможем одолеть кроме как с помощью уловки. Я посылаю 20 из вас в ящиках которые имеют замки изнутри. Как только эти 20 попадут в город, они выйдут из ящиков и атакуют. Поистине они одержат победу против неверных живущих в этом городе.”

Халид: “Если ты решил сделать это, тогда хорошо. Однако, установи также фальшивые замки снаружи чтобы избежать подозрения, но крышки ящиков должны быть у днища без каких-либо препятствий. Как только они войдут в город, им всем следует выпрыгнуть из ящиков и атаковать все разом с криками: “Аллаху Акбар!” потому что поистине эти слова играют большую роль в получении победы.”

Абу Убайда согласился с этим и претворил этот план в жизнь используя ящики с пищей полученные от римлян. Первым кто вошел внутрь ящика был Дирар, за ним последовали Мусайиб бин Наджийя, Зул Кала Химьяри, Амр бин Маадиякриб, Миркал, Хишам бин Наджийя, Кайс бин Хубайра, Абдурахман бин Аби Бакр, Малик бин Аштар, Ауф бин Салим, Сабир бин Калкал, Мазин бин Амир, Асияд бин Салама, Рабиа бин Амир, Икрима бин Аби Джахль, Утба бин аль-Ас, Дарим бин Файяд Абси, Салама бин Хабиб, Фари бин Хармала, Науфал бин Джарьал, Джундуб бин Сайд и Абдуллах бин Джафар который был назначен их командиром.

Ящики были доставлены к римлянам. Как только их внесли внутрь города, Никита велел поставить их на хранение в своем дворце. Абу Убайда затем покинул местность пока он не достиг города под названием Судия. При наступлении ночи он отправил Халида с передовым отрядом назад к Растану чтобы узнать что произошло с Сахабами в ящиках. Когда они добрались до моста, они слышали крики: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” идущие из города.

## **50. Покорение Растана**

После того как Никита поставил ящики в своем дворце, он ушел со своими патрициями в часовню чтобы принести благодарность за то что Арабы оставили их без сражения. Сахабы могли слышать их читающих Библию и затем выпрыгнули из ящиков, разминаясь.

Обнажив свое оружие, они схватили жену Никиты и невольниц, и сказали: “Мы хотим ключи от врат.”

Когда она отдала им ключи, они стали кричать: “Ла илаха иллалахь! Аллаху Акбар!” и посылать приветствия Посланнику Аллаха. Римляне были ошеломлены этой внезапностью и даже не вышли против мусульман потому что они не были готовы и невооружены. Ибн Джафар послал Рабиа бин Амира, Асияда бин Саламу, Икриму бин Аби Джахля, Утбу бин аль-Аса и Фари бин Хармалу с ключами и сказал: “Откройте ворота и громко кричите: “Ла илаха иллалахь! Аллаху Акбар!” Ваши братья мусульмане находятся по всему периметру города.”

Пятеро воинов отправились к ближайшим воротам, Воротам Химса, и открыли их с возгласами: “Ла илаха иллалахь! Аллаху Акбар!” Они столкнулись лицом к лицу с передовым отрядом Халида который откликнулся с аналогичным возгласом и ворвался в город.

Когда римляне слышали крики Сподвижников Посланника Аллаха, они поняли что их одолели и что город был сейчас вне их контроля. Они пришли к мусульманам чтобы сдаться говоря: “Мы не будем сражаться с вами. Мы теперь ваши пленники, так будьте справедливы к нам потому что вы более любимы для нас чем наш собственный народ.”

Халид предложил им принять Ислам. Многие согласились, но большинство предпочли платить Джиэью. Что касается Никиты, он сказал: “У меня нет желания менять мою религию.”

Халид: “Тогда уезжай вместе со своей семье и расскажи своему народу о нашей справедливости.”

Мусульмане выдворили его из города и он забрал свою семью и богатство в Химс, сообщив его жителям о покорении его города. Их охватило беспокойство и они стали опасаться Арабских рейдов.

Халид послал Ибн Джафара чтобы сообщить Абу Убайде о победе. Он упал в земной поклон к Аллаху из благодарности и послал подкрепление из 1000 воинов под командованием Хилала бин Мурры Яшкура для установления гарнизона в городе. После этого Халид и Ибн Джафар ушли на Хаму. Шайзар также капитулировал, но после смерти патриция управлявшего городом Ираклий быстро назначил нового правителя, Никса, тирана жестоко угнетал жителей Шайзара и отменил соглашение с мусульманами. Он сделал жизнь горожан невыносимой, конфисковал их богатство и не обращал внимания на их нужды, будучи слишком погруженным в обжорство и питье.

## 51. Мятеж в Шайзаре

Когда Абу Убайде сообщили об этом, он отправил конный эскадрон который совершил набег на Шайзар. В результате началась огромная суматоха. Правитель вышел из крепости и собрав все высшие чины в часовне, обратился к ним: “О жители Шайзара, вы знаете что Цезарь назначил меня над вами для защиты вашего города, богатства и женщин.” Затем он открыл оружейную комнату и распределил её содержимое среди них, отдав им приказ сражаться. Тем временем, Халид неожиданно прибыл туда с передовым отрядом следуемый Язидом бин Аби Суфьяном и затем Абу Убайдой с остальной армией. Римляне были в ужасе и сбиты с толку.

Когда Абу Убайда увидел их в этом состоянии, он написал им следующее письмо:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*О жители Шайзара! Ваш форт не более крепок чем крепости Баълабакка или Растана, и ваши мужчины не храбрее их. Как только вы прочтете мое письмо, вам следует немедленно сдаться, а иначе вас постигнет большая беда. Вы уже знаете о нашей справедливости и хорошем характере, поэтому поступите подобно другим городам под нашим правлением и капитулируйте как и вся остальная Сирия сделала это. Вассалам.”*

Он свернул письмо и отдал его одному из подчиненных неверующих чтобы он доставил его им. Когда его доставили им и зачитали правителю, он сказал: “Что вы скажете, о люди Шайзара, относительно того что говорят Арабы?”

Жители: “О великий патриций, Арабы сказали правду. Наша крепость не крепче чем крепости Растана, Баълабакка, Дамаска или Бусры. Ты хорошо знаком с силой Химса и их храбрости, но даже они были вынуждены заключить соглашение с Арабами. Также поступили Палестинцы и Иорданцы вместе со своими крепостями. Так как может наш маленький форт Шайзара сопротивляться им? Если ты откажешь Арабам, тогда ты будешь причиной нашей гибели и разрушения нашего города.”

Они стали ожесточенно спорить, во время чего Никс стал проклинать жителей Шайзара и затем велел своим стражникам избить их. Это разгневало людей. Они обнажили свое оружие и бросились на него и его людей. Мусульмане узнали об этом сражении возникшем между двумя римскими сторонами и сказали: “О Аллах, пусть они уничтожат друг друга.”

В конце концов, жители одержали победу над своими врагами и убили каждого из них. Затем они отправили группу невооруженных людей для встречи с Абу Убайдой. Представ перед ним, они поприветствовали его и сказали: “О командующий, мы убили нашего патриция из-за любви к вам.”

Абу Убайда: “О жители Шайзара, да обелит Аллах ваши лица и дарует вам пропитание. Вы избавили нас от сражения.”

Далее он повернулся к мусульманам и сказал: “Разве вы не видите как послушны эти римляне, что они сделали со своим правителем ради любви к вам и как они добровольно пришли к вам? Я думаю что они заслужили некоторое вознаграждение.”

Мусульмане: “Да, и вести о том как ты обойдешься с ними разойдутся повсюду что может помочь нам в наших покорениях, инша Аллах.”

Абу Убайда: “Радостные вести, о жители Шайзара. Кто желает принять нашу религию не будучи принужденным получит те же права и обязанности как и мы и будет освобожден от земельного налога на два года. Тот кто желает оставаться на своей прежней религии будет освобожден от земельного налога на целый год, но будет должен платить Джизью.”

Жители Шайзара (радостно): “О командующий, мы слушаемся и повинuemся. Вот этот дворец правителя который ты заслуживаешь больше чем он. Мы дарим его тебе как подарок вместе со всеми слугами, утварью и богатством которое он содержит.”

Абу Убайда забрал одну пятую часть для казны мусульман, разделил остальное между мусульманами и сказал: “О мусульмане, Аллах покорил этот город через вас легко и без усилий. С

другой стороны, Химс остается непокорным вам несмотря на то что вы выполнили свои обязанности по отношению к ним. Поэтому давай пойдём против них. Да помилует вас Аллах.”

## 52. Великая коалиция христиан

Мусульмане сели на своих коней намереваясь тронуться в путь, когда они увидели облако пыли вздымающееся позади берега реки со стороны дороги на Антиохию и которое широко расстилалось. Мусульмане бросились туда и обнаружили там высокопоставленного римского церковника с 100 нагруженными Турецкими лошадьми и сотней охранников. Он ничего не знал о прибытии мусульман.

Халид выкрикнул: “Аллаху Акбар!” и мусульмане ринулись в нападение и окружили их. Они захватили христиан в плен и забрали турецких лошадей. Халид подошел к священнику и сказал: “Горе вам! Откуда вы привезли все это?”

Священник пробормотал что-то на греческом чего Халид не понял. Подошел житель Шайзара и сказал: “О командующий, он говорит что он высокопоставленный священник Ираклия который послал его с этим грузом к Хербиусу. Эти товары состоят из красной парчи расшитой золотом и 10 поклаж с динарами, а остальное состоит либо из одежд или динаров.”

Мусульмане забрали товары в качестве трофеев которые были в таком количестве которое они прежде не получали.

Халид отвез трофеи к Абу Убайде у берега реки Шайзара. Он был закутан в хлопковую одежду и его голова была закутана аналогичным образом чтобы защититься от палящего зноя солнца. Халид поставил священника перед Абу Убайдой который спросил: “Что это, о Абу Сулайман?”

Халид: “Они везли подарки из Антиохии от Ираклия к Хербиусу, правителю Химса.”

Он представил Абу Убайде трофеи. Он был очень доволен и воскликнул: “О Абу Сулайман, завоевание Шайзара повлекло множество благословений.” Затем он спросил переводчика который постоянно был с ним: “Спроси их о тиране, Цезаре Ираклии. Мобилизовал ли он вокруг себя огромную армию или нет?”

Переводчик перевел и священник говорил некоторое время. Священник сказал: “Скажи своему командующему что Цезарю сообщили о ваших завоеваниях Дамаска, Баълабакка и Джусийи и что вы пока еще не одолели Химс. Поэтому он отправил меня с этими подарками для Хербиуса, правителя Химса и приказал ему оказывать вам сопротивление потому что он посылает ему подкрепления. Цезарь ранее запросил подкрепления от всех кто поклоняется Кресту и читает Библию. Он получил положительные ответы от римлян, славян, франков, армян, монголов, грузин, жителей Дугаса, греков, жителей Альфы, Гараны, итальянцев и всех несущих кресты. Эти армии уже пришли к Ираклию со всех сторон.”

Когда это было переведено Абу Убайде, он встревожился но все же предложил священнику принять Ислам. Священник сказал переводчику: “Скажи ему что прошлой ночью я видел Посланника Аллаха во сне и уже принял от него Ислам.” Абу Убайда был очень обрадован и предложил принять Ислам и охранникам тоже. Когда они отказались, он велел обезглавить их.

### 53. Возвращение в Химс

Абу Убайда затем двинулся на Химс. Часть кавалерии была его передовым отрядом. Они начали совершать рейды против римлян Химса которые бежали в город, закрыли за собой ворота и сказали: “Клянемся Христом! Арабы обманули нас.” Далее мусульмане заблокировали Химс со всех направлений. Городские запасы были истрачены и большинство жителей отправились торговать и добывать запасы и таким образом разошлись во всем провинциям.

Достигнув Химса, Абу Убайда велел рабам и вольноотпущенникам рассредотчиться по всем дорогам и пропускным пунктам и сказал им: Приведите ко мне любого возвращающегося в Химс с провиантом или товарами кого вы найдете. Они повиновались и поставили Хербиуса в очень затруднительное положение. Поэтому он написал следующее письмо Абу Убайде:

*“О Арабы! Мы не знали что вы обманываете и нарушаете свое слово. Разве вы не согласились покинуть нас в обмен на провизию и запасы? Затем вы пожелали торговать с нами с чем мы охотно согласились, так почему же вы теперь нарушили наше соглашение?”*

Абу Убайда ответил:

*“Я хочу чтобы ты отправил ко мне тех священников и монахов которые ты посылал ранее чтобы я мог сказать на какие условия я согласился и затем они могли доказать тебе что мы не обманули вас и не нарушили наше слово, потому что такие люди как мы не делаем этого, инша Аллах.”*

Прочитав ответное послание, Хербиус отправил священников и монахов к Абу Убайде. Они поздоровались с ним и сели перед ним.

Абу Убайда: “Разве вы не знаете что я заключил с вами соглашение и обещал оставить вас пока я не покорю один из городов Сирии, будь он на побережье или в горах? После этого я буду иметь выбор либо вернуться к вам или пойти в другое место?”

Римляне: “Клянемся Христом! Конечно.”

Абу Убайда: “Аллах покорил для нас Растан и Шайзар за короткое время. Он даровал нам трофеи патриция Никса и больше чего мы даже не могли надеяться получить за такой короткий отрезок времени. Теперь у вас нет никаких обещаний чтобы противопоставить нам и больше не существует никакого мирного пакта за исключением того что вы сдаете ваш город и принимаете наше правление и защиту.”

Римляне: “Ты сказал правду. На вас нет вины. Мы слышали о ваших завоеваниях и это наша вина что мы заключили подобное соглашение с самого начала. Вопрос теперь будет решаться нашим правителем которому мы представим отчет.”

Далее они вернулись в Химс. Абу Убайда созвал своих воинов и сказал: “Приготовьте свое оружие, потому что эти люди остались без запасов и не могут получить быструю помощь от Ираклия. Поэтому ищите помощь у Аллаха и положитесь на Него.”

Мусульмане собрали свое оружие и снаряжение и вернулись к воротам и стенам Химса.

## 54. Химс сопротивляется

Римляне пришли к правителю и спросили: “Что нам теперь делать с Арабами?”

Правитель: “Мы должны воевать с ними и не показывать им никакой слабости с нашей стороны.”

Римляне: “Наши запасы истрачены. Они забрали их. Мы никогда не слышали о такой хитрости прежде.”

Правитель: “Почему вы ведете себя так беспомощно перед ними? Они не убили и не ранили ни одного из вас. Кроме их рейдов, вас не постигла никакая трудность или голод. Даже если они будут штурмовать город, они не смогут одолеть вас. Горстка людей на стене сможет сдержать их. Что касается запасов, у меня во дворце есть достаточно провианта чтобы обеспечить вас в течение долгого времени. Цезарь не оставит вас. Вести о вашем положении скоро дойдут до него и он отправит армии вам на выручку.”

Во дворце у правителя был огромный подвал наполненный съестными припасами. Он стал раздавать их им всем, от простолюдина до вельможи, весь остаток дня и они успокоились. Все жители Химса уже были в довольно стесненном положении и поэтому половина запасов была распределена в первый же день. Правитель далее обратился к ним: Будьте довольны тем что я дал вам в течение трех дней и теперь идите и сражайтесь с вашими врагами. Когда они приготовили свое вооружение, он отобрал 5000 непревзойденных потомков Заравиза и Амалики включая 1000 человек из королевской семьи Мадбажа. Он открыл свою оружейную своего деда, Сергиуса, и раздал доспехи, щиты, шлемы, луки, стрелы и копья. Он воодушевил их сражаться и пообещал им подкрепления от Ираклия. Затем он созвал священников и монахов и сказал им: “Сделайте свои приготовления и помолитесь Христу о помощи нам против Арабов. Перед вашими мольбами нет препятствия, и они не будут отвергнуты.” Они вошли в Великий Собор Сергиуса – который сегодня является Джамии Мечетью – и стали петь псалмы, лить слезы и произносить свои слова неверия. Подобным образом они провели всю ночь.

Утром в Собор вошел правитель города и совершил жертвоприношение и заупокойную молитву. Затем он вернулся в свой дворец где ему поднесли жареную свинину. Он съел все мясо, напился вина из золотых и серебряных кубков пока не закатились его глаза. Затем он надел парчовое одеяние с окаменными мехом краями. Далее он надел маленькую но двойную кольчугу. Поверх её он облачился в доспехи из красного золота, повесил на шею крест украшенный сапфирами и прицепил к поясу индийский меч. Затем ему привели огромного жеребца подобного горе. Он сел на него и покинул свой дворец, направляясь к Воротам Растана. Пришли его воины и окружили его со всех сторон.

## 55. Битва при Химсе

Ворота Химса распахнулись и вышли римляне со всем своим количеством, снаряжением, знаменами и крестами. Впереди Хербиуса ехали 5000 всадников одетые в кольчугу. Он выстроил их рядам в боевом порядке перед городом и они были подобны железной стене или твердой скале. Они были готовы умереть и расстаться со своим богатством и детьми.

Мусульмане пошли вперед подобно стае саранчи и организовали тяжелейшую атаку против римлян, но они оставались стойкими подобно скале, не сходя со своих мест и не беспокоясь о том что происходит. Затем правитель закричал и они пошли вперед крича друг на друга. Мусульмане сели на своих лошадей, ринулись в атаку и стали стрелять в них стрелами. Оба войска перемешались, сражаясь самым яростным образом. Мусульмане повернули назад со множеством убитых и раненых.

Абу Убайда был сильно огорчен видя мусульман терпящих поражение и крикнул: “О дети Корана, вернитесь назад! Вернитесь! Да благословит вас Аллах.” Мусульмане вернулись назад и свирепо атаковали христиан. Халид повел за собой в атаку большой отряд из племени Махзум во время которой они рубили врагов своими мечами и кололи копьями, размалывая их подобно мельнице размалывающей зерно в муку. Мечи мусульмане делали свою работу сея смерть среди римлян.

Ибн Масрук Абси повел свое племя, Бану Абс, в наступление непрерывно декламируя: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” Они стали уничтожать римлян до такой степени что они стали убегать к городской стене со множеством убитых. Там они стали бормотать на греческом и вновь вернулись к битве с мусульманами. Они взяли мусульман в плотное кольцо во всех сторон и стали стрелять в них стрелами и колоть их копьями. Мусульмане были в большой опасности.

Когда Халид который был знаменосцем в битве при Химсе, увидел его, он бросился вперед вместе со своим знаменем и крикнул своим людям: “Усильте свою атаку против них. Да благословит вас Аллах. В этом польза для вашей земной и будущей жизни.” Пока Халид воодушевлял своих воинов, его атаковал один высокопоставленный римский генерал в великолепных доспехах и ревущий подобно льву. Халид нанес удар мечом целясь в голову генерала, но попал в его шлем. Лезвие его клинка выскользнуло и улетело в сторону, оставив Халида с одной рукояткой в руке. Римлянин увидев это стал питать ложные надежды убить его. Они схватились плечом к плечу пока Халид обхватив его грудь не стал сдавливать его с такой силой что ребра римлянина затрещали и затем сломались. Затем он бросил его на землю мертвым. Забрав меч римлянина, Халид отсек ему голову, взмахнул мечом несколько раз пока не полетели искры и затем положил голову убитого врага в свою седельную сумку. Окрикнув Бану Махзум, он вновь повел их в очередную яростную атаку на римский центр, разметая их направо и налево крича: “Я доблестный всадник Халид бин Валид, Сподвижник Посланника Аллаха.”

Битва продолжилась с невиданной интенсивностью до полудня. Доспехи Халида стали слишком горячи для него, и он отошел с поля боя. Бану Махзум последовали за ним. Их доспехи и оружие были покрыты кровью придававшей им пурпурный цвет. Халид стоя впереди продекламировал следующую поэму:

*“Горе римским ордам в день сражения*

*Поистине я вижу войну в своем накале*

*Как много раз они получили от нас истощенье*

*Как много раз я оставил римлян в уничтоженье.”*

Абу Убайда выкрикнул: “Хвала Аллаху, О Абу Сулайман, хвала Аллаху! Ты вел Джихад ради довольства Аллаха должным образом.”



## 56. Шахада Икримы

Миркал бин Хишам заметил некоторую халатность со стороны римлян. Он окрикнул Бану Зухра и атаковал римский правый фланг, в то время как Майсара бин Масрук Абси повел Бану Абс против их левого крыла. Икрима бин Аби Джахль вместе с большой группой воинов из Бану Махзум ринулся на римлян. Другие мусульмане, теперь уверенные в победе, также пошли в наступление.

Никто не сражался в битве при Химсе настолько яростно и ожесточенно как Бану Махзум. Среди них Икрима бин Аби Джахль сражался самым свирепым образом и повел их в атаку. Он лично взял на себя множество римских солдат. Кто-то сказал ему: “Побойся Аллаха и пожалей себя.”

Икрима ответил: “О люди, я имел обыкновение сражаться ради идолов, тогда как сегодня я веду бой в повиновении Всеведущему Царю. Я уже вижу девственниц Рая ожидающих меня. Если бы одна из них появилась перед земными людьми, тогда они бы больше не нуждались в солнце и луне. Посланник Аллаха был поистине правдив в том что он обещал нам.”

Затем он выхватил свой меч и ринулся в гущу римлян пронзая их ряды пока они не были ошеломлены его стойкостью и бойцовской удалью. Сам правитель вышел чтобы сразиться с ним. В руке он держал огромное сверкающее копье которое он сотрясал и которым он пронзил грудь Икримы пока острие не вышло со спины. Икрима рухнул на землю и Аллах отправил его душу в Рай. Когда Халид увидел своего кузена в этом положении, он ринулся к нему. Встав над ним, он заплакал говоря: “Если бы Умар бин Хаттаб мог видеть моего кузена умирающим таким образом, тогда он знал что мы садимся на острия копий подобно тому как другие люди садятся на своих лошадей.”

Леденящие сцены боя продолжались до наступления ночи. Затем римляне вернулись назад в Химс, закрыли за собой ворота и выставили часовых на городских стенах. Мусульмане также вернулись в свой лагерь и выставили дозорных для охраны лагеря.

## 57. План Халида

Утром Абу Убайда выкрикнул: “О мусульмане, что останавливает вас чтобы пойти против этих людей? Вы питали надежды одолеть их, но они нанесли вам поражение и вы боитесь их. Аллах даровал вам огромное облегчение и мир и сделал вас победоносными против генералов Рима и покорил для вас крепости и замки. Что это за слабость теперь? Остерегайтесь! Аллах наблюдает за вами.”

Халид: “Эти римские всадники – очень сильные воины. Среди них нет простолюдинов или трусов. Ты также знаешь что они более настроены чтобы защитить своих женщин и детей.”

Абу Убайда: “Тогда каково твое мнение, о Абу Сулайман? Да помилует тебя Аллах.”

Халид: “Нам следует уйти отсюда оставив наших овец и верблюдов позади. Они без всякого сомнения устремятся за нами в погоню, но как только мы вдали от их города, мы сможем убить

нашими копьями всех тех кто вышел преследовать нас и изрубить их мечами, потому что они будут далеко от безопасных стен своего города.”

Абу Убайда: “Ты подал хорошую идею, О Абу Сулайман.”

Было решено что мусульмане отступят и оставят своих животных позади. Римляне высыпали изо всех городских ворот Химса смотря в сторону скота. Арабы попросили перемирие и притворились слабыми и испуганными. Надежды римлян возросли и они воздержались от атаки утром пока солнце полностью не взошло считая это хорошим предзнаменованием для нападения. Арабы отступили оставив позади своих овец.

### **Науфал бин Амир передал от Арфаджи бин Мажида Тамими который передает от Сураки Нахаи участвовавшего в битве при Химсе:**

Правитель и его 5000 элитных воинов стали преследовать отступающих Арабов. Мы отступали как будто мы убегали в сторону Зураа и Джусийи. Правитель настиг нас, но некоторые из его воинов ушли, соблазненные нашими вещами оставленными нами позади.

В Химсе жил один престарелый священник. Римляне сильно почитали его. Он был очень опытен в военных вопросах и знал все о хитростях и обмане. Он был ученым Торы, Библии, Псалмов Давида, Псалмов Соломона, Писания Авраама и Писания Сета, да будет над ними всеми мир. Он был даже благословлен встречей с учениками Иисуса сына Марии. Когда он увидел отступающих Арабов и римлян захватывающих их добро, он завопил: “Клянусь Христом! Это уловка, обман, хитрость Арабов. Арабы никогда не оставят своих детей и верблюдов даже если они будут убиты до последнего человека.”

Пока священник вопил, римляне были заняты мародерством, ни о чем не беспокоясь кроме захваченного добра и пищи.

Наместник и его 5000 воинов были тем временем всю заняты преследованием. Как только римляне довольно далеко отошли от Химса, Абу Убайда крикнул: “Атакуйте римлян подобно хищникам и охотящимся орлам!”

Все мусульмане до последнего неожиданно повернули обратно и окружили правителя и его солдат со всех сторон. Их окружение было полным подобно тому как белок глаза окружает зрачок. Римляне были теперь подобны черному пятну на белом буйволе и стали обстреливать мусульман стрелами. Мусульманские воины набросились на них подобно охотящимся львам и орлам. Они начали резню мечами направо и налево пока большинство римлян не пало замертво.

## **58. Наместник убит**

### **Атия бин Фихр Зубайди передал:**

Когда римляне увидели что мы делаем с ними, они бросились в атаку. Пока битва была в разгаре, в центре армии появился Халид верхом на коне красноватой масти и одетый в золотые доспехи подаренные ему правителем Баълабакка в день покорения Баълабакка. На его голове был красный тюрбан который он всегда одевал в бою. Ревя подобно льву, он взмахнул своим мечом пока не полетели искры и крикнул: “Да помилует Аллах того мужчину чей меч обнажен,

чье намерение твердо и кто сражается со своими врагами.” Мусульмане ответили обнажением своих мечей и яростной атакой против врага.

Абу Убайда выкрикнул: “О сыновья Арабов, защитите ваших женщин, Дин и богатство. Аллах наблюдает за вами и Он ваш помощник против ваших врагов.” Муаз бин Джабал отделился с 500 воинами чтобы вернуться к покинутому лагерю. Мародерствующие христиане были настолько поглощены перевозкой провианта, багажа и вещей что они не осознали приближение мусульман и прежде чем они успели одуматься, их пронзили копья подобно языкам пылающего огня. Глашатай объявил: “О Арабские юноши, спешите к воротам прежде чем они успеют удрать с нашими вещами и детьми!”

Римляне были отягощены своей добычей, но как только они увидели Муаза идущего в атаку, они бросили все чтобы успеть убежать. Часть из них была уничтожена, другие же успели сбежать.

### **Сухайб бин Сайф Фазари передал:**

Клянусь Аллахом! Только 100 всадников из 5000 с наместником Химса сумели убежать от нас. Мы преследовали врага до городских ворот и когда мы уничтожили их, это было самым большим бедствием постигшем Химс, потому что большинство беженцев из Авасима и других мест были внутри города. (т.е. убитые у ворот были жителями Химса – прим. переводчика)

### **Саид бин Зайд передал:**

Я участвовал в битве при Химсе и любил подсчитывать количество убитых вражеских солдат. Я насчитал 5060 убитых помимо раненых и пленных. Я пошел к Абу Убайде и сказал: “Хорошие вести! Я насчитал 5060 убитых помимо раненых и пленных римлян.”

Абу Убайда: “Это действительно хорошие новости. У тебя есть информация был ли убит правитель?”

Саид: “Я убил его.”

Абу Убайда: “Как ты узнал что это был именно он кого ты убил?”

Саид: “Я увидел тяжелосложенного, грузного, высокого и красноватого всадника с мечом в руке. Он был одет в верхнюю кольчугу и держал также копье в руке. Он находился в центре римского войска и ревел подобно верблюду. Я атаковал со словами: “О Аллах, я ставлю Твою мощь впереди моей и Твое покорение впереди моего. О Аллах, даруй мне его уничтожение и даруй мне эту награду.”

Абу Убайда: “Ты забрал его вещи?”

Саид: “Нет, на нем моя метка – стрела из моего колчана которую я всадил ему в сердце. Тогда он свалился со своего коня и его воины бежали. Я подошел к нему и ударил его мечом в промежность и оставил стрелу в его сердце.”

Абу Убайда: “О мусульмане, идите и заберите все что находится на его трупе и отдайте это Саиду. Да помилует вас Аллах.”

Они повиновались приказу.

## 59. Химс капитулирует

По окончанию боя мусульмане собрали все трофеи, доспехи и Турецких коней и отнесли это к Абу Убайде. Он отделил одну пятую часть для казны мусульман и разделил оставшуюся часть между муджахедами. Жители Химса оплакивали своих убитых, наполнив город воплями и стенаниями. Их старейшины и вожди собрались в часовне и обсуждали со священниками и монахами стоит ли им сдаться или нет.

Священники и вожди выступили из города чтобы встретиться с Абу Убайдой и капитулировать. Абу Убайда даровал им амнистию и сказал: “Я не войду в ваш город пока мы не увидим как дальше сложится между нами и Ираклием.” Римляне предложили расположить мусульман в городе, но Абу Убайда запретил им и ни один мусульманин не вошел в город до битвы при Ярмуке. Подобная справедливость и хорошие манеры склонили римское население к мусульманам.

**Джарир бин Ауф передал от Хумайда Тавила который передал от Синана Рашида Ярбуи который передал от Саламы бин Джурайжа передавшего от Наджара который обладал знаниями о завоеваниях Сирии:**

После того как жители Химса сдались нам вслед за убийством Хербиуса, они отправились хоронить своих мертвых. Мы тоже стали искать шахидов среди Сподвижников Посланника Аллаха и насчитали 235 всадников. Почти все из них были из племени Химьяр и Хамдан кроме 30 Мекканцев, включая Икриму бин Аби Джахля, Сабира бин Джари, Райиса бин Акила, Марвана бин Амира Сулами – который был сыном дядя Аббаса по отцовской линии, Джамха бин Кудума и Джабира бин Хувайлида Рабаи.

## Часть III. Ярмук

### 1. Армии христиан прибывают в Сирию

Ираклий едва мог дышать от шока когда он услышал что мусульмане покорили Химс, Растан и Шайзар и захватили все подарки посланные им Хербиусу. Теперь он ожидал прибытия армий со всех концов Римской Империи. Он отправил послания всем христианам прося их прийти к нему на помощь. Уже скоро они стали прибывать. Они были так многочисленны что передовые силы прибыли в Антиохию, в то время как тыл армии растянулся до Великой Румийи. Ираклий отправил одну армию к Кейсарии на Сирийском побережье для обороны Акры и Тиберия. Другая армия была отправлена им к Иерусалиму, а сам он ждал прибытия армии Баннеса, короля Армении.

Баннес мобилизовал в Армении армию которая превосходила все остальные армии мобилизованные другими народами Империи. Баннес прибыл со всеми своими чиновниками для встречи с Ираклием. Когда они приблизились к городу, они спешили и пошли пешком из-за уважения перед Ираклием. Они стали произносить слова неверия, плача и горя о территориях покоренных мусульманами.

Ираклий остановил их и сказал: “О последователи Христианства, о сыновья Святой Воды, я уже предостерегал вас о этих Арабах, но никто из вас не принял мои увещания. Клянусь Христом! Клянусь Истинной Библией! Клянусь Причастием! Клянусь Баптизмом! Эти Арабы несомненно будут править этой землей под моим тронem! Плач неуместен кроме как у женщин. Собралась такая армия которой не может противостоять ни один земной правитель. Я потратил мое богатство и людей чтобы защитить вас, вашу религию и ваших женщин. Раскайтесь перед Христом за все ваши грехи. Будьте добры к нашим подчиненным и не угнетайте их. Будьте терпеливы в битве и не деритесь друг с другом. Остерегайтесь тщеславия и зависти, потому что если эти два качества ниспадают на народ, он становится беспомощным (против своих врагов). А сейчас у меня есть вопрос на который вы должны дать ответ.”

Тогда все римские вожди и принцы сказали: “Спрашивай что ты пожелаешь, о Цезарь.”

Ираклий: “Сегодня вы оснащены лучше и имеете большую поддержку чем Арабы. У вас больше людей, палаток и сил чем у них. Так почему вы терпите поражение, когда Персы, Турки и Джарамикийцы страшлись вашей боевой доблести? Всякий раз когда они выходят против вас, они возвращались с поражением. Теперь эти Арабы разгромили вас хотя они самые слабые из всех творений.”

Их тела обнажены и их желудки пусты. У них нет ни снаряжения ни оружия. И все же они победили вас при Бусре, Хавре, Ажнадайне, Дамаске, Баълабакке и Химсе.”

### 2. Секрет успеха

Все римляне молчали. Наконец один старый священник, обладавший глубокими познаниями в христианстве, встал и сказал: “О Цезарь, знаешь ли ты почему Арабы смогли одержать победы?”

Ираклий: “Клянусь Христом, нет.”

Священник: “О Цезарь, это потому что наш народ изменил свою религию и привнес в нее нововведения. Они спорят о Иисусе Христе и угнетают друг друга. Среди них нет никого кто повелевает добро и запрещает зло. В них нет и следа справедливости, добра и послушания. Они не соблюдают времена молитв, занимаются лихоимством и прелюбодействуют. Каждый грех и бесстыдный поступок стал среди них обычным делом. С другой стороны, эти Арабы повинуются Своему Господу и следуют своей религии. Они проводят ночь в поклонении и постятся днем. Они никогда не забывают Своего Господа и посылают приветствия своему Пророку. Угнетению и преступлению нет места среди них. Они не высокомерны по отношению к друг другу. Они выделяются своей честностью и погружены в поклонение Богу. Если они атакуют нас, то они не отступают. Если мы атакуем их, они не бегут. Они знают что этот мир преходящий и будущая жизнь вечна.”

Ираклий: “Клянусь Христом! Ты сказал правду. Вероятнее всего именно поэтому Арабы побеждают нас. Когда наши люди ведут себя как ты описал, тогда какой аргумент мы можем представить против их побед? Теперь я решил отослать эти армии назад на свою родину, а я заберу свою семью и богатство и уйду в Константинополь, потому что там я буду в безопасности от Арабов.”

Римляне (стоя рядами перед ним): “О Цезарь, не делай этого. Не оставляй религию Христа, ведь тогда он призовет тебя к ответу за это в Судный День. Все короли будут насмехаться над тобой и посчитают тебя слабым. Наши враги будут также обрадованы тем что ты покинул Рай Сирии чтобы там проживали после нас Арабы. Тут собралась такая армия для нас, подобие которой еще никогда не собирал ни один король или правитель в мире. Мы выступим против Арабов и будем стойки в бою с ними. Возможно Христос поможет нам против них. Будь решителен и назначь кого пожелаешь и оставь нас для войны с Арабами.”

### 3. Ираклий назначает своих генералов

Ираклий был очень рад услышать их ответ и решил отправить армии с пятью разными королями Римской Империи. Он велел принести парчовое знамя вышитое красным золотом на острие которого был украшенный драгоценностями крест. Он вручил его Кантеру, королю Северной Европы, и поставил его во главе армии из 100000 рабов и других всадников. Он также подарил ему почетное одеяние, корону, пояс и нарукавную повязку.

*(Примечание переводчика: Имена греков и других иностранных народов и мест очень тяжело переводить и часто оставлены в арабской форме. Русы были древние викинги, а не русские современности, но викинги не были христианами в то время, поэтому я перевел слово “Русия” как Северная Европа.)*

Второе знамя было из белой парчи с вышитым в центре золотым солнцем. На конце знамени был крест изготовленный из изумруда. Император вручил его Джорджу, правителю Амориума и Малурийи. Он также даровал ему одеяние, нарукавную повязку, пояс и поставил его во главе 100000 кавалерии состоящей из разных народностей Империи. Третий флаг был из цветной ткани дастари с изображением золотого креста на нем. Он был вручен Тражану, правителю Константинополя, также получившему под свое командование 100000 монголов, франков и калнов. Он также получил одеяние, пояс и браслет. Четвертое знамя было изготовлено из черной парчи. Ираклий вручил его Теодорусу и назначил его во главе других 100000 онголов и армян. Пятое знамя было украшено жемчужинами и драгоценными камнями. Его древко было сделано

из золота с рубином на острие. Ираклий вручил его Баннесу, королю Армении, которого он очень любил из-за его смелости и хитрости. Он ранее воевал с персами и турками много раз и всегда наносил им поражение. Вручая ему флаг, Ираклий снял с себя свое одеяние и подарил ему вместе с поясом, нарукавной повязкой, короной и цепью которую разрешалось носить только Императору.

Затем Ираклий сказал: “О Баннес, я назначаю тебя главнокомандующим всей армии. Твое слово и повеление будут выше всех.”

Далее он повернулся к первым четырем генералам и сказал: “Ваши Кресты будут под его Крестом. Он имеет над вами все полномочия и власть, поэтому ничего не делайте без совещания с ним. Ищите Арабов где бы они не были и не будьте слабыми. Защитите вашу древнюю религию и справедливые божественные законы. Разделитесь и выступайте по четырем разным дорогам, потому что если вы все двинетесь по одной дороге, страна не выдержит такую огромную армию и вы растопчете всю местность и всех кто в ней находится.” Затем он даровал одеяние Джабале бин Айхаму Гассани и назначил его над христианскими арабами племен Гассан, Лахм и Джузам. Он сказал ему: “Вы Арабы будете передовым войском, потому что чтобы уничтожить кого-нибудь нужен подобный ему. Только железо режет железо.”

Далее он велел священникам окропить их Святой Водой, зачитать Библию и совершить над ними Заупокойную Молитву.

#### **4. Сообщения о численности римлян**

**Науфал бин Ади передает от Сураки бин Халида который передает от Касима – вольноотпущенного раба Хишама бин Амра бин Утбы – участвовавшего в всех военных кампаниях в Сирии:**

Общая численность армии которую Ираклий отправил на Ярмук достигала 600 000 солдат. Армия состояла из разных народов и стран поклоняющихся кресту.

**Джарир бин Абдиллах передает от Юнуса бин Абдил Аъла:**

Общее количество отправленных к Ярмуку римлян за исключением армии Антиохии было 700000 конных воинов.

**Рашид бин Саид Химьяри передал:**

Я участвовал в сражении при Ярмуке от начала до конца. Когда прибыли армии римлян, я взобрался на возвышенность и насчитал 20 знамен. Как только римляне разбили лагерь, Абу Убайда послал Романуса, правителя Бусры, для проверки их численности. Он переоделся и отсутствовал один день и одну ночь прежде чем вернуться к нам. Когда мы увидели его, мы собрались вокруг него, пока Абу Убайда спрашивал его.

Романус: “Я слышал как они говорили друг другу что их численность составляет один миллион, но я не знаю говорили ли они это намеренно чтобы если какой-нибудь шпион подслушивает их, передал неправильную информацию.”

Абу Убайда: “Сколько воинов по твоей оценке находится под каждым флагом?”

Романус: “Согласно моим подсчетам, под каждым знаменем стоит 50 000 конных воинов.”

Абу Убайда: “Аллаху Акбар! Получите радостные вести о помощи от Аллаха.”

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!» Аллах – с терпеливыми.” (2:249)**

## 5. Абу Убайду ставят в известность

Назначив короля Армении главнокомандующим всех армий и наказав ему воевать с мусульманами, Ираклий сел на своего коня. Римляне тоже сели на своих коней и затрубили в горны. Ираклий вышел через Персидские Ворота, сопровождая и давая наставления армии. Он сказал четырем генералам: “Каждый из вас должен двинуться по своей дороге и каждый из вас будет во главе своей армии. Когда вы встретитесь с Арабами, тогда Баннес будет главнокомандующим. Осознайте что это одна и единственная золотая возможность против них. Если они разобьют вас, они не удовлетворятся только этими землями, а будут преследовать вас куда бы вы не пошли. Они не будут удовлетворены вашими богатствами не забрав ваши жизни. Они сделают ваших женщин и детей рабами. Поэтому будьте стойки в битве и помогите вашей религии и божественному закону.”

Кантера отправили по дороге Джабалы и аль-Лазикийи; Джорджа по дороге Великой Джады находящейся в Ираке; Теодоруса по дороге на Алеппо и Хамы и наконец Тражана по дороге аль-Авасима. Баннес двинулся вслед со своей армией и выслал вперед людей для расчищения дороги и удаления камней. Джабала возглавил передовой отряд Баннеса, состоящий из христианских Арабов племен Гассан, Лахм и Джузам. Римляне притесняли каждый город и деревню через которое они проходили требуя фураж и ночлег которые были не по силам жителей. И жители проклинали солдат: Да не возвратит вас Бог в сохранности.

Абу Убайда имел осведомителей в римской армии в то время когда тиран Ираклий отправлял свои войска против мусульман. Эти шпионы были из числа неверующих находящихся под мусульманским правлением и доставляли Абу Убайде необходимые сведения. Когда римляне достигли Шайзара, эти шпионы отделились от римлян и тронулись к лагерю мусульман в Химсе. Там они никого не обнаружили и расспросив людей узнали что Абу Убайда ушел оставив местных руководителей для сбора земельного налога. Шпионы продолжили свой путь пока они не встретили Абу Убайды в Джабийи где они сообщили ему о численном превосходстве христианской армии. Он был шокирован и сказал:

“Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить добро кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Он провел в беспокойстве не сомкнув глаз из-за опасений того что может случиться с мусульманами. На рассвете был провозглашен Азан и он повел мусульман в утренней молитве. После молитвы он взял с мусульман обещание что они не разойдутся пока они не выслушают его слова. Затем он встал чтобы обратиться к ним. После восхваления Высочайшего Аллаха, упоминания Пророка, молитвы о прощении для Абу Бакра и дуа о победе мусульман, он сказал: “О мусульмане, да помилует вас Аллах. Знайте что Аллах собирается подвергнуть вас



величайшему экзамену чтобы увидеть как вы поступите. Необходимо учитывать что Он уже выполнил Свои обещания вам и даровал вам победы во многих местах. Мои осведомители рассказали мне что враг Аллаха, Иракий, получил подкрепления от правителей стран многобожия. Теперь он послал их против вас и хорошо снарядил и вооружил их.

**“Они хотят погасить свет Аллаха своими ртами, но Аллах сохранит Свой свет, даже если это ненавистно неверующим.” (61:8)**

Знайте что они идут к вам по разным дорогам. Этот тиран повелел им мобилизоваться против вас. Знайте что Аллах с вами. Покинутые Аллахом немногочисленны, а те с которыми Аллах не малочисленны. Каково ваше мнение? Да помилует вас Аллах.”

## **6. Сподвижники совещаются**

Абу Убайда сказал одному из шпионов: “Встань и расскажи мусульманам что ты видел.”

Шпион рассказал им о огромной численности армии, их подготовке и снаряжении. Мусульмане обеспокоились и страх проник в их сердца. Они посмотрели друг на друга ничего не говоря. Абу Убайда воскликнул: “Что это за тишина на мой вопрос? Да помилует вас Аллах. Высказывайте ваши соображения ведь поистине Аллах сказал Своему Пророку Мухаммаду: **“ и советуйся с ними о делах. Когда же ты примешь решение, то уповай на Аллаха, ведь Аллах любит уповающих.” (3:159)**

Один из ранних мусульман вымолвил: “О командующий, ты человек с высоким статусом о котором был ниспослан аят Корана. Ты тот кого Посланник Аллаха назвал Хранителем этой Уммы. Он сказал: “У каждой нации есть хранитель. Хранитель этой нации — Абу Убайда Амир бин Джаррах”. Так что теперь ты скажи нам что делать чтобы это было на пользу мусульман.”

Абу Убайда: “Я всего лишь человек подобный вам. Вы говорите и я говорю. Выскажите ваше мнение и я выскажу свое. Аллах – Тот Кто наставляет на прямой путь.”

Мужчина из Йемена: “Мы советуем тебе покинуть это место и направиться к Вади Кура что вблизи Медины. Тогда мы сможем получить подкрепления от Умара. Когда враги выйдут против нас, мы будем победоносны.”

Абу Убайда: “Все вы сядьте. Да помилует вас Аллах. Вы высказали ваши соображения, но если бы я ушел отсюда, тогда Умар не одобрил это и он бы укорил меня: “Вы покинули те города которые Аллах покорил через вас и ушли отсюда. Это поражение с вашей стороны.” Поэтому представьте мне другие мнения. Да простит вас Аллах.”

Кайс бин Хубайра: “Да не вернет нас Аллах в сохранности к нашим семьям если мы покинем Сирию. Как мы можем оставить все эти бурлящие реки, фермы, виноградники, золото, серебро и парчу и вернуться к голоду и засухе Хиджаза? Там мы будем есть ячменный хлеб и носить шерстяную одежду тогда как здесь у нас такое изобилие. Если мы будем убиты, тогда что? Нам обещан Рай и мы будем в роскоши несравнимую с этим земным миром.”

Абу Убайда: “Он сказал правду. Клянусь Аллахом! Кайс бин Хубайра произнес истину. О мусульмане, неужели вы вернетесь в Хиджаз и Медину и оставите христианам все эти дворцы,

крепости, сады, реки, пищу, напитки, золото и серебро, хотя конечно пропитание у Аллаха в Вечной Обители гораздо лучше. Кайс бин Хубайра сказал нам правду. Мы не оставим это место пока Аллах не вынесет Свое решение. Он лучший из судей.”

Кайс бин Хубайра: “О командующий, да сделает Аллах твои слова правдивыми и поможет тебе в твоём правлении. Не уходи с твоего места, а положишься на Аллаха и войой с врагами Аллаха. Даже если мы не одержим быстрой победы, наше вознаграждение, хотя и отложенное до Будущей Жизни, не будет потеряно.”

Абу Убайда: “Да возблагодарит тебя Аллах и простит нас и тебя тоже. Твое мнение – самое правильное.”

## 7. Марш на Ярмук

Затем и другие мусульмане высказали свои соображения кроме Халида который сохранял молчание. Тогда Абу Убайда обратился к нему:” О Абу Сулайман, ты храбрый воин и отважный всадник. У тебя есть великолепные соображения и ты решителен, так что ты скажешь о том что сказал Кайс?”

Халид: “Кайс представил отличное мнение, но я не согласен с ним. Однако я не буду возражать тому на чем согласились мусульмане.”

Абу Убайда: “Если у тебя есть идея которая полезна, тогда расскажи нам и мы последуем твоим словам.”

Халид: “О командующий, если ты останешься здесь, тогда ты сделаешь себя мишенью. Эта местность расположена вблизи от Кейсарии, где находится Константин, сын Ираклия, с 40000 кавалерии плюс Иорданцы которые бежали от тебя. Я советую тебе оставить место и уйти на Ярмук где ты быстро сможешь получить подкрепления от Повелителя Правоверных, Умара бин Хаттаба. Ты будешь в хорошем положении для победы, так как это место просторное для нашей конницы.”

Мусульмане: “Да, то что говорит Халид – правильно.”

Абу Суфьян бин Харб: “О командующий, сначала пошли Халида с его людьми к территории вокруг Рамады для образования барьера между нами и римлянами. Во время нашего марша в лесу будет слышен сильный шум и мы окажемся в трудной ситуации если римляне услышат нас и нападут. Однако, если они нападут, тогда Халид будет там чтобы дать им отпор со своими воинами.”

Халид: “Клянусь Аллахом! О Ибн Харб, ты упомянул то что было у меня на сердце.”

Абу Убайда затем отдал приказ о эвакуации Джабийи. Он вызвал Халида и приказал ему взять свое 4000 войско, которое он привел из Ирака и которое было авангардом мусульманских сил, для защиты мусульман. Мусульмане создали такой шум который был слышен на расстоянии 2 Фарсахов (11 км). Пока они двигались на Ярмук, римляне дислоцированные у реки Иордан слышали этот шум и решили что мусульмане убегают назад в Хиджаз из-за страха перед армией Ираклия. Поэтому они двинулись на мусульман.

Халид столкнулся с ними и крикнул своим воинам: “Атакуйте этих людей. Вы будете победоносны.”

Мусульмане обнажили свои мечи и копья. Халид, Дирар, Миркал, Талха бин Науфал Амири, Захид бин Асад, Амир бин Туфайл, Ибн Аккал Дам и другие воины ринулись в атаку на врага. Римляне были неспособны сопротивляться и пустились бежать, а мусульмане убивали и брали их в плен. Когда убегающие христиане достигли реки Иордан, многие утонули в ней. Халид затем вернулся назад.

Что касается Абу Убайды, он достиг Ярмук поместив транспорт позади, а женщин и детей на близлежащем холме. На всех дорогах были поставлены часовые. Когда Халид прибыл с пленными и трофеями, Абу Убайда восторженно воскликнул: “Да помилует Аллах! Это несомненно знак помощи от Аллаха и будущей победы!”

Мусульмане остались у Ярмука готовясь к битве и обещанному прибытию врага.

Когда Константин, сын Ираклия, услышал о прибытии исламской армии к Ярмуку и медленном марше римских генералов, он отправил послание генералам браня их за медлительность. Когда гонец достиг Баннеса, тот созвал всех принцев и генералов и прочел им письмо и приказал им двигаться дальше. И они двинулись. На своем пути они притесняли жителей каждого города завоеванного мусульманами мимо которого они проходили и говорили жителям: “Горе вам! Вы покинули ваших единоверцев и общину и пошли к Арабам.”

“Вы более виновны чем мы,” ответили жители, “потому что вы убежали с поражением вынудив нас сдаться чтобы спастись.”

Солдаты признали обоснованность этого заявления и замолчали.

## **8. Прибытие в Ярмук**

Римляне продолжили свой марш на Ярмук пока они не прибыли к Горному Монастырю вблизи Рамады и Джулана. Они сохраняли дистанцию 3 Фарсахов (16.5 км) от мусульман. Как только все их войска прибыли, первая дивизия двинулась в направлении Сподвижников Посланника Аллаха. Джабала бин Айхам вел за собой авангард состоящий из 60000 христианских арабов Гассана, Лахма и Джузама. Они были передовыми силами Баннеса. Когда Сахабы увидели огромное множество врагов, они воскликнули: “Нет возможности избежать зла и нет мощи совершать благое кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

### **Атия бин Амир передает:**

Клянусь Аллахом! Я могу описать численность римлян только как огромную стаю саранчи. Они заполнили всю долину. Я видел мусульман в большом волнении постоянно декламирующих: “Нет возможности избежать зла и нет мощи совершать благое кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Абу Убайда читал:

**«Господь наш! Прелей на нас терпение, укрепи наши стопы и помоги нам одержать победу над неверующими людьми». (2:250)**

Мусульмане взяли свое снаряжение и Абу Убайда позвал тех неверующих шпионов которые служили ему и велел им внедриться в римскую армию и раздобыть сведения о их численности, снаряжении и вооружении. Он сказал: “Я надеюсь что Аллах дарует это все нам в качестве трофеев.”

Баннес оставался несколько дней без какого-либо сражения. Он воздержался от атаки потому что прибыл гонец от Цезаря со словами: “Не атакуйте мусульман пока мы не пошлем им посла с обещанием огромной ежегодной суммы и подарков для их лидера Умара бин Хаттаба и всех их вождей. Они могут сохранять за собой всю территорию от Джабийи до Хиджаза.”

Баннес: “Это абсолютно нелепо что они когда-либо согласятся на это.”

Принц Джордж: “Как ты можешь возражать предложению Цезаря?”

Король Баннес: “Тогда ты можешь пойти к ним лично. Позови из них умного человека и сделай ему это предложение. Приложи все усилия в этой миссии.”

Джордж одел парчовое одеяние, обвязал вокруг головы украшенную драгоценностями повязку и сел на высокого серого коня с золотым седлом унизанным жемчужинами и драгоценностями. До лагеря мусульман его сопровождали 1000 всадников Мадбажи. Когда они приблизились, он остановил их и поехал дальше один крича: “О Арабы, я посол короля Баннеса. Пусть ваш командующий выйдет ко мне чтобы мы могли предложить некоторые мирные соглашения которыми могли спасти нас от взаимного кровопролития.”

Мусульмане пошли сообщить Абу Убайде который выехал к нему. Он был одет в белое Иракское одеяние и черный тюрбан и был опоясан мечом. Он подъехал на своем коне настолько пока шеи их коней не встретились. Все наблюдали за ними.

Абу Убайда: “О неверующий брат, говори что тебе надо сказать и спрашивай что тебе надо спросить.”

Джордж: “О Арабы, вам не следует обманываться говоря: “Мы разгромили армии Рима в многих местах. Мы покорили их страны и главенствуем на большинстве их территорий.” Теперь посмотрите какая армия вышла против вас. У нас здесь разные народы. Мы поклялись не бежать даже если это означает наше полное уничтожение. У вас нет сил против всех этих легионов которые вы видите. Возвращайтесь назад в ваши земли, потому что вы достигли максимального лимита из того что вы могли покорить из Империи Цезаря. Наш Цезарь настолько щедр что он готов подарить вам территорию захваченную вами за прошедшие три года. Вы также захватили много золота, серебра и оружия хотя вы пришли в Сирию голыми убежав из вашей страны. Примите то что я предлагаю или вы будете полностью уничтожены.”

Абу Убайда: “Ты говоришь что римляне никогда не бегут? Они пускаются бежать как только они видят лезвия наших мечей. Что касается ваших угроз вашей огромной численностью, то ведь вы уже видели что мы убиваем вдвое больше нас и вы видели как мы встречаем ваши огромные армии со всем их снаряжением, вооружением и всего остального что мы любим в день битвы пока не становится ясно кто из нас более стоек в бою.”

Джордж повернулся к одному из своих людей по имени Бахил и сказал: “О Бахил, Цезарь знает этих Арабов лучше чем мы.”

Далее повернув своего коня, он вернулся к Баннесу и сообщил ему о том что сказал Абу Убайда.

Баннес: “Что ты предлагаешь?”

Джордж: “Клянусь Христом! Я едва смог что-либо предложить. Будет лучше если ты пошлешь христианских арабов, так как они лучше понимают друг друга.”

## 9. Переговоры

Баннес вызвал Джабалу бин Айхама и сказал: “О Джабала, иди и устраши их нашей огромной численностью. Всели ужас в их сердца и используй любую стратегию.”

Джабала отправился в путь и достигнув лагеря мусульман выкрикнул: “О Арабы, пусть потомок Амра бин Амира выйдет сюда чтобы я мог передать ему послание.”

Когда Абу Убайда услышал это, он сказал: “Они послали человека из нашего народа к нам чтобы обмануть нас с помощью родственных уз. Пошлите к нему одного из Ансаров из потомков Амра бин Амира.”

Убада бин Самит быстро сказал: “О командующий, я пойду к нему. Я посмотрю что он скажет.”

Убада выехал на своем коне и остановился перед Джабалой. Джабала увидел этого высокого мужчину, очень смуглого как будто он был из Йеменского племени Шануан. Убада был очень высок ростом и его огромное телосложение напугало Джабалу.

Джабала: “Юноша, из какого ты народа?”

Убада: “Я из потомков Амра бин Амира”

Джабала: “Это хорошо. Как тебя зовут?”

Убада: “Убада бин Самит, Сподвижник Посланника Аллаха. Чего ты хочешь?”

Джабала: “О мой кузен, я пришел потому что я знаю что большинство из вас мои родственники. Я пришел как доброжелатель чтобы дать совет. Знай что это армия которая вышла против вас не имеет конца. Позади их есть другие армии, крепости, замки и богатство. Вам не следует говорить: “Мы разбили и разгромили армии Рима ранее.” Знайте что военная удача переменчива. Если эти люди разобьют вас, у вас не будет защиты кроме смерти. Если с другой стороны они будут побеждены, то они всегда могут вернуться назад к своим городам, сокровищницам, армиям и крепостям. Забирайте то что вы получили до этого момента и безопасно вернитесь назад на свои земли.”

Убада: “О Джабала, разве ты не знаешь как мы разобрались с их огромными армиями при Ажнадаине и в других местах? Аллах помог нам и их тиран убегает от нас. Так что теперь мы знаем что чтобы вы бросили против нас, можно легко устранить. Мы не боимся никого кто выйдет против нас. Мы попробовали кровь Рима и не находим ничего слаще. О Джабала, я приглашаю тебя к религии Ислама. Прими вместе с твоими людьми наш Дин. Это принесет вам честь в этом и будущем мире. Перестаньте быть слугами того христианина из Рима ради которого вы уничтожаете себя. Ты один из вождей и королей Арабов. Наша религия такова что её начало

ясно и её конец также ясен как и начало. Следуй путем тех кто следует за Истиной и правдивы с ней. Скажи – “Нет бога кроме Аллаха, и Мухаммад – Посланник Аллаха.” О Аллах, передай приветствия и мир ему, его семейству и его сподвижникам.”

Джабала (рассерженно): “Я никогда не оставлю мою религию.”

Убада: “Теперь если ты настаиваешь оставаться на твоём безбожии, тогда остерегайся встретить меня во время первого столкновения, потому что оно будет самым суровым. Если лезвия наших мечей достанут вас, тогда не будет вам спасения. Оставьте нас разобратся с римлянами, потому что они ничто для нас. Если вы собираетесь оставаться в этом положении, тогда судьба римлян постигнет и вас.”

Джабала (еще более рассерженно): “Как ты смеешь угрожать мне вашими мечами! Мы Арабы подобно вам. Мужчины как и вы.”

Убада: “Мы хорошо знаем что ты пришел чтобы обмануть нас и шпионить за нами. Мы безусловно непохожи на вас. Горе вам! Мы стойки в сражении, считая нашего Господа Единственным. Мы следуем Сунне нашего Пророка Мухаммада. Позади нас армия которая покоряет все земли оставляя их опустошенными.”

Джабала: “Я не знаю ни о какой армии позади вас кроме этого маленького войска. Кто там еще поможет вам кроме их?”

Убада: “Клянусь Аллахом! Ты лжешь, о Ибн Айхам! Позади нас армия великих воинов считающих смерть благословением и жизнь обузой. Каждый из них достаточен чтобы противостоять целой армии. Горе вам! Вы забыли Али и его силу; Умара и его суровость; Усмана и его щедрость; Аббаса и его огромное сложение; Зубайра и других мусульманских всадников из Мекки, Таифа, Йемена и других мест?”

Джабала: “О кузен, я пришел всего лишь как доброжелатель, даже если вы отрицаете это, и попросить ваших людей о мире.”

Убада: “Между нами не может быть мира пока вы либо будете платить Джизью или примете Ислам. Не согласны, тогда меч решит между нами. Клянусь Аллахом! Если бы мы не считали предательство противным поступком, я бы сразил тебя моим мечом прямо сейчас.”

## 10. Халид посылает делегацию к Джабале

Джабала понял что диалог окончен и вместо ответа, повернул своего коня и вернулся к Баннесу уstraшенный словами Убады. Когда он предстал перед Баннесом, страх был ясно виден на его лице.

Баннес: “Что произошло?”

Джабала: “Я предостерегал их, угрожал им и соблазнял, но все напрасно. Все что я услышал в ответ: “Между нами будет только война и сражение.”

Баннес: “Тогда что это за ужас который я вижу на твоём лице? Они Арабы как и вы и вы Арабы как и они. Мне сообщили что их всего лишь 30000 всадников, тогда как у вас 60000 кавалеристов. Двое из вас будут биться против одного из них. Сражайтесь с ними вашими

христианско-арабскими братьями и я буду позади вас. Если вы победите, тогда мы разделим правление и вы будете самыми приближенными к нам и получите все земли Сирии покоренные Арабами.”

Баннес продолжал ободрять Джабалу огромными наградами пока он не согласился сражаться с мусульманами. Он сообщил своим людям и соплеменникам из Гассана, Лахма, Джузама и другим христианским арабам и велел им вооружиться. Они повиновались и надели свои доспехи и кольчугу. Все 60000 были арабами. Джабала повел их одетый в свои золотые доспехи и держа меч изготовленный в Туббе. Рядом с ним было знамя которое ему вручил Ираклий. Когда он прибыл к лагерю мусульман, Убада докладывал Абу Убайде о разговоре между ним и Джабалой. Когда мусульмане увидели христиан, они закричали: “О мусульмане, христианские арабы прибыли для боя с вами, так что вы скажете?”

“Мы будем сражаться с ними и надеяться на победу и помощь Аллаха против них и против врагов помимо их,” ответили они и приготовились к контратаке.

Но Халид выкрикнул: “Будьте терпеливы! Да помилует вас Аллах! Я расскажу вам о стратегии с помощью которой они будут уничтожены.” Затем он сказал Абу Убайде: “О командующий, римляне обратились за помощью к христианским арабам против нас. Их вдвое больше нас. Даже если мы будем сражаться с ними всеми нашими силами, мы все равно будем в уязвимом положении. Позволь мне послать к ним гонца из их народа чтобы попросить их отойти. Если они послушают, это будет их поражением и ослабит позиции Рима. Если они откажутся, тогда даже наш маленький отряд сможет отправить их на тот свет с помощью Аллаха.”

Абу Убайда: “Поступай как пожелаешь.”

Халид позвал Кайса бин Саада, Убаду бин Самита, Джабира бин Абдиллаха и Абу Айюба бин Халида бин Язида и сказал им: “О Ансары Аллаха и Его Посланника, эти христианские арабы желают сражения с нами. Они из племен Гассан, Лахм и Джузам и ваши кузены по родословной. Выйдите и поговорите с ними. Убедите их отказаться от боя. Если они откажутся, тогда наши мечи разберутся с ними. Нас будет достаточно для встречи с ними в битве.”

Сахабы Посланника Аллаха пошли к христианским арабам и нашли Джабалу готовящимся к бою с ними. Когда они приближались к племени Гассан, Джабир бин Абдиллах крикнул: “О Арабы Гассана, Лахма и Джузама, мы ваши двоюродные братья желающие поговорить с вами.”

Джабала дал им разрешение и они пришли в его большой украшенный парчой шатер. Он сидел на желтом шелковом ковре окруженный королями Джафны. Они поприветствовали его в манере которой приветствовали арабских королей, повысив его статус в его глазах и он приблизил их к себе.

## 11. Джабала и Ансары

Джабала: “О мои двоюродные братья (кузены), у нас общая кровь и родословная. Я вышел из этой армии которая вышла против вас. Один человек из вашей армии пришел и перешел границы в своей речи когда он обратился ко мне. Так что теперь привело вас ко мне?”

Джабир: “Не требуй с нас ответа за то что сказал наш друг. Наша религия основана на истине и добре к другим. Желать вам добра обязательно учитывая то что вы наши родственники. Поэтому мы приглашаем вас принять Ислам и стать частью нашей общины. Вы будете иметь все права какие имеем мы и будете обязаны выполнять все что обязаны делать мы. Наш Дин самый справедливый и наш Пророк самый милостивый.”

Джабала: “Мне не нравится эта религия или любая другая. Я привязан к моей религии. Вы, О люди Аус и Хазраджа, довольствуетесь для себя этим, тогда как мы довольны чем-то другим. Вы придерживаетесь вашей религии а мы придерживаемся нашей.”

Джабир: “Если ты не оставляешь свою религию, тогда по крайней мере воздержись от сражения с нами. Выжди и посмотри кто победит. Если победим мы и ты захочешь принять Ислам, мы все равно будем рады тебе и ты будешь нашим братом. Если однако ты пожелаешь остаться христианином, тогда мы будем довольны твоей выплатой Джизьи и оставим тебя во главе твоих земель и земель твоих предков.”

Джабала: “Я боюсь что если я воздержусь от битвы и римляне победят, тогда я не буду в безопасности и потеряю мою территорию. Они будут довольны только если я буду сражаться с вами и объявили меня вождем над всеми Арабами. Если я стану мусульманином, я буду понижен до низкого положения и это не в моем характере быть простым простолюдином.”

Джабир: “Имей ввиду что если ты откажешься от нашего предложения и мы победим, мы несомненно казним тебя. Поэтому держись от нас в стороне и наших мечей ломающих черепа и кости. Однако мы бы предпочли если битва произошла без участия тебя и твоих людей.”

Ансары пытались утратить Джабалу и убедить его уйти, но он упряился.

Джабала: “Клянусь Христом и Крестом! Я обязательно буду воевать на стороне Рима даже если это будет против моих родственников.”

Кайс бин Саад: “Результат того чего ты желаешь – это то что дьявол заберет твое сердце и утонет вместе с тобой в Аду. Таким образом ты будешь из уничтоженных. Мы пришли чтобы пригласить тебя к Исламу потому что твоя родословная связана с нашей. Если ты откажешься, тогда ты попробуешь такую ужасную войну при которой малыш постареет раньше времени и станет стариком.”

Кайс затем вскочил на ноги и сказал мусульманам: “Вставайте с благословениями и помощью Высочайшего Аллаха и в полном повиновении Ему. Пусть этот человек катится в Ад!”

Джабала встал со словами: “Приготовьтесь к завтрашней битве.”

## 12. Дерзкий план Халида

Ансары сели на своих коней и вернулись к Абу Убайде и Халиду сообщив им что Джабала настроен на сражение с ними. Халид воскликнул: “Да уничтожит его Аллах! Он непременно увидит что мы сделаем с ним.” Затем он обратился к мусульманам.



Халид: “О мусульмане, знайте что армия дьявола состоит из 60000 христианских арабов. Мы, армия Всемилостивого Аллаха, насчитываем 30000 всадников. Мы должны будем воевать с этой большой армией но если мы будем сражаться с ними всеми нашими силами, это будет достаточно трусливо. Все что нам надо, это послать наших отборных и элитных воинов против христианских арабов.”

Абу Суфьян Сахр бин Харб: “Хвала Аллаху по твоему поводу, о Абу Сулайман, твое мнение правильно. Так делай что хочешь и отбери из армии кого ты пожелаешь.”

Халид: “Я предлагаю отобрать 30 конников, каждый из которых возьмет на себя 2000 христианских арабов.”

Мусульмане были изумлены и подумали что он шутит.

Абу Суфьян: “О Ибн Валид, ты шутишь или ты это серьезно?”

Халид: “Я клянусь, нет. Я достаточно серьезен.”

Абу Суфьян: “Тогда ты противоречишь повелению Аллаха причиняя себе вред. Я не думаю что есть какое-либо благо в том что ты говоришь, хотя один мусульманин против 200 будет полегче чем против 2000. Высокочтимый и Величественный Аллах милостив к Своим рабам. Он поставил нам условие что один из нас может воевать против двоих, 100 против 200 и 1000 против 2000 тогда как ты говоришь что 30 человек из нас должны выйти против 60000? Никто не согласится на это и если кто-то и пойдет на это, тогда он причинит себе зло и ты будешь соучастником в его убийстве.”

Халид: “О Абу Суфьян, ты был так храбр в доисламские времена, потому не будь трусливым будучи мусульманином. Посмотри каких мусульманских воинов я отберу и ты увидишь что они такие мужчины которые пожертвовали свои жизни Аллаху и желают своим Джихадом ничего кроме Самого Аллаха. Аллах знает кто обладает этими качествами это будет Его ответственностью помочь им даже если им пришлось пройти сквозь жаркий огонь.”

Абу Суфьян: “Дела обстоят так как ты сказал. Я только сказал это из-за сострадания к мусульманам. Если ты решил это, тогда возьми по крайней мере 60 мусульман чтобы каждый противостоял лишь 1000 христианских арабов.”

Абу Убайда: “Да, Абу Сулайман, Абу Суфьян прав.”

Халид: “Клянусь Аллахом! О командующий, все что я намеревался сделать было всего лишь стратегией против наших врагов. Если они побегут с поражением и их спросят: “Скольким воинам вы противостояли?” тогда им придется ответить: “Нам противостояло всего лишь 30 мужчин!” Таким образом, ужас проникнет в их сердца и Баннес узнает что нас достаточно для него.”

Абу Убайда: “Дело обстоит так как ты сказал кроме того что если их будет 60, они будут значительной группой чтобы защитить друг друга.”

Халид: “Я отберу таких мусульман которых я знаю за их терпение, стойкость и того как они идут вперед в бою. Я предложу им эту миссию и если они желают встретить Аллаха и хотят Его вознаграждения, они согласятся.”

Однако, если они любят жизнь этого мира и хотят в ней остаться и не желают смерти, тогда какой выбор есть у Халида кроме как пожертвовать свою жизнь ради Аллаха который направляет к тому что Он любит и чем Он доволен.”

### 13. 60 воинов

#### Амр бин Салим передает от своего деда, Бари бин Ади:

Я был с Халидом когда он вызвал 60 Сподвижников Посланника Аллаха. Он крикнул: “Где Амр Тамими, Шурахбиль бин Хасана который записывал откровения Посланника Аллаха, Халид бин Саид бин Ас, Язид бин Аби Суфьян Умави, Сафван бин Умайя Джумахи, Сахл бин Амр Амири, Дирар бин Азвар Кинди, Рафи бин Умайра Тай, Зайд Хайл Абияд Рикабайн, Хузайфа бин Яман, Кайс бин Саад, Кааб бин Малик Ансари, Сувайд бин Амр Ганави, Убада бин Самит, Джабир бин Абдиллах, Абу Айюб Ансари, Абдурахман бин Аби Бакр, Абдуллах бин Умар бин Хаттаб Адави, Рафи бин Сахл, Язид бин Амир, Убайд бин Аус, Малик бин Наср, Наср бин Харис, Абдуллах бин Джафар, Абу Лубаба бин Музир, Ауф, Абис бин Кайс, Убада бин Абдиллах Ансари, Рафи бин Ужра, Убайд бин Абдиллах, Мукиб бин Кайс и Хилал?”

Где те кто был терпелив в битве при Ухуде, ведь Аллах упомянул их в Своей Книге:

**“Если среди вас будет сто терпеливых, то они одолеют две сотни;” (8:66)**

Где Усайд бин Саиди, Килал бин Харис Мазини, Хамза бин Умар Аслами и Язид бин Амир?”

Халид выкрикнул имена всех тех кто пойдет и будет сражаться с Джабалой хотя я (Аль-Вакиди) сократил список. Я отдал предпочтение упоминанию Ансаров, потому что Халид выбрал большинство из Ансаров. Когда Ансары слышали частоту с которой выкрикивались их имена, они заметили: “Сегодня Халид вызывает чаще Ансаров и редко Мухаджиров, потомков Мугиры бин Кусай. Это потому что он нас испытывает или потому что он предпочитает чтобы нас убили и жалеет потомков Мугиры?”

Когда Халид услышал это, он поехал на своем коне пока он не оказался прямо посреди Ансаров и сказал: “Клянусь Аллахом! О потомки Амира, я назвал ваши имена только лишь из-за ваших достойных качеств. Я также твердо верю в вас и отобрал вас из-за вашей Веры. Вы те в чьих сердцах твердо укоренилась Вера.”

“Ты прав в том что ты сказал, о Абу Сулайман,” ответили они и стали пожимать ему руки.

Отобрав 60 воинов, каждый из которых должен был взять на себя целую армию, Халид выкрикнул: “О помощники Аллаха, что вы скажете чтобы присоединиться ко мне в атаке против этой армии которая пришла против вас? Если вы будете терпеливы, тогда Аллах поможет вам и вы победите христианских арабов. Вы уже разгромили легионы Рима, и теперь когда вы победите этих арабов, страх проникнет в их сердца и они побегут с поражением.”

60 воинов ответили: “О Абу Сулайман, поступай с нами как пожелаешь! Иди против скольких врагов тебе угодно. Клянемся Аллахом! Мы будем сражаться с нашими врагами ради религии Аллаха. Мы полагаемся на Высочайшего Аллаха и Его Мощь. Мы отдаем наши жизни желая будущую жизнь.”

Халид поблагодарил их как и Абу Убайда который сказал: “Да помилует вас Аллах. Приготовьтесь, возьмите ваше снаряжение и оружие. Сражайтесь только вашими мечами. Никто из вас не должен брать копье потому что оно ненадежно и часто минует цель. Также вам не следует брать стрелы, потому что они иногда минуют цель, а иногда попадают. Меч и щит – основа войны. Сядьте на быстрых коней которые могут спасти вас, а не на таких коней с которыми у вас не будет терпения. Пообещайте друг другу встретиться у могилы Избранного Пророка.”

#### 14. 60 воинов выступают

Все воины пошли к своим семьям чтобы исполнить свое обещание (встречи у могилы) и попрощаться с ними. Что касается Дирара, он отправился к своей палатке чтобы сделать необходимые приготовления. Когда он поздоровался со своей сестрой, Хавлой бинт Азвар и надел свои доспехи, она спросила его: “О мой брат, почему это я вижу тебя отправляющимся подобно тому кто уверен что он никогда не вернется? Скажи мне что ты намерен делать?”

Когда он рассказал ей, она заплакала и сказала: “О мой брат, делай что ты хочешь сделать и встретить врага, потому что ты тот кто твердо верует в Аллаха, Благословенного и Высочайшего. Он поможет тебе. Твой враг не сможет приблизиться к тебе даже издалека и не сможет убежать от тебя даже с близкого расстояния. Если что-либо постигнет тебя, тогда я клянусь Всемогущим Аллахом что Хавла не будет знать покоя на этой земле пока она не отомстит за тебя.”

Дирар заплакал из-за её слез, но продолжил свои приготовления как делали и остальные 60 Сподвижники Посланника Аллаха. Они вообще не спали той ночью, а прощались со своими детьми и женами и смиренно плакали всю ночь перед Аллахом, моля Его о помощи против врагов.

Утром Абу Убайда повел их в утренней молитве. После её завершения, первым кто выехал на миссию был Халид декламировавший:

*“О мои братья, вы все отдаете ваши жизни*

*Навстречу врагу мы идем ища битвы*

*И так мы надеемся на триумф и успех*

*Когда ради этого мы жертвуем наши жизни*

*Аллах дарует нам благо*

*Утром и вечером Он поможет нам.”*

Он также прочел другой куплет который я (аль-Вакиди) не знаю.

Он выехал из лагеря ведя за собой мусульман которые выезжали один за другим пока 60 избранных не собрались вокруг него. Последним прибывшим был Зубайр бин Аввам. Его сопровождала его жена, Асма бинт Аби Бакр.

Она направилась к своему брату Абдурахману бин Аби Бакру, делая дуа о безопасности и победе мусульман и сказала: “О мой брат, не отделяйся от сына тети Посланника Аллаха (т.е. Зубайра). Во время боя поступай так как он и не позволяй заблудшим остановить тебя в том что правильно на пути Аллаха.”

Мусульмане попрощались с 60 воинами которые выехали с Халидом в центре отряда. Он был подобен льву в центре львиной стаи. Они ехали пока не достигли христианских арабов.

## 15. Джабала и Халид

Когда христианские арабы увидели их малое число, они решили что они были всего лишь гонцами приехавшими для заключения мира. Джабала окрикнул своих людей чтобы напугать гонцов и затем заорал (чтобы устроить мусульман): “О семейство Гассана, спешите на помощь Кресту. Бейтесь с теми кто отрицает его.”

Они поспешили повиноваться, схватили свое оружие, подняли кресты и встали в боевом порядке.

Солнце ярко светило раскалив их железные доспехи и шлемы пока им не показалось что они горят в огне. Христиане стояли наблюдая за мусульманами. Когда мусульмане приблизились к их крестам, Халид крикнул: “О служители Креста, о враги Всемилостивого, идите к битве и резне!”

Джабала наконец понял что они не были простыми гонцами, а пришли для сражения. Закованный в доспехи, он повел своих людей декламируя:

*“Мы из тех кто поклоняется распятию*

*Тех кто порицает нас за наши поступки мы скоро исправим*

*Мы победим благодаря Христу и его Матери*

*Война знает нас как единственных наследников*

*Мы идем и поднимаем Крест*

*Нашими мечами мы будем уничтожать.”*

Затем он спросил: “Кто осмелится бросить нам вызов?”

“Я,” сказал Халид, и выдвинулся к главному корпусу их армии.

Джабала: “Мы готовы к битве, так что ожидайте нашей атаки. Клянусь Христом! Я никогда не заключу с вами мира. Идите назад к своим людям и сообщите им что мы намерены воевать с вами.”

Халид (изумленно): “Ты действительно думаешь что мы здесь в качестве гонцов?”

Джабала: “Конечно!”

Халид: “Никогда так не думай. Клянусь Аллахом! Наша единственная цель прихода сюда – это сражаться с вами. Вы можете посчитать нас маленькой группой, но у нас есть поддержка Аллаха против вас.”

Джабала: “Юноша, ты ввел себя и своих людей в заблуждение если ты пришел сюда для боя. Мы вожди Гассана, Лахма и Джузама.”

Халид: “Нас не так мало как вы можете подумать. Один из нас будет сражаться с 1000 ваших воинов и тогда у нас еще будет один лишний воин. Я жажду сразиться с вами также как другие жаждут напиться прохладной воды.”

Джабала: “О брат Бану Махзум, я ранее считал тебя очень умным и великолепным воином пока я не услышал эти твои глупые слова. Ты и твои 60 человек хотите атаковать нас, тогда как мы вожди Гассана и воины этого времени.

Я пойду на вас с 60000 всадниками и никто из вас не уцелеет. О Гассан, в атаку!”

## 16. Один против тысячи

60000 христиан ринулись в атаку, но Халид и 60 Сахабов оставались твердыми. Битва была яростной и ничего кроме рева воинов не было слышно. Мечи полировали шлемы пока никто – ни христиане, и ни мусульмане – не подумал что Сахабы выживут. Мусульмане заплакали и забеспокоились за своих братьев. Некоторые даже сказали: “Халид обманул и уничтожил Сподвижников Посланника Аллаха.”

Тем временем римляне воскликнули: “Джабала уничтожил их. Этим Арабам нет спасения от гибели от наших рук.”

Битва продолжилась до полудня.

### Убада бин Самит передает:

Хвала Аллаху! Халид, Зубайр бин Аввам, Абдурахман бин Аби Бакр, Фадль бин Аббас, Дирар бин Азвар и Абдуллах бин Умар были поистине великолепны. Я видел этих шестерых плечом к плечу, никогда не разделяясь. Накал боя усилился. Копья вонзались в грудь мусульманских львов пока они не проникали в сердце чтобы кончить их жизни. Эта яростная битва продолжалась и достигла своего пика.

Я атаковал вместе с ними и сказал: “То что постигло их (шахидов) настигнет и меня.”

Халид крикнул: “О Сахабы Посланника Аллаха, соберитесь здесь!”

Он ворвался в самый центр врага и по мере накала боя ринулся в нападение вместе с Хишамом и Миркалом. Христиане затем окружили их, но хвала Аллаху по поводу храбрости Зубайра бин Аввама и Фадля бин Аббаса. Они пришли и Фадль крикнул: “Расступитесь вы, собаки! Оставьте наших друзей в покое. Это Зубайр бин Аввам и я, Фадль бин Аббас, кузен Посланника Аллаха!”

Я клянусь что я подсчитал количество раз Фадль нападал чтобы защитить Халида. На его 20 раз они оставили Халида. Мусульмане затем пошли в массивную атаку на христиан и продолжали сражаться остаток дня до заката. Остальные мусульмане были обеспокоены о судьбе своих собратьев.

Абу Убайда воззвал к мусульманам: “О Сподвижники Посланника Аллаха, Халид и его люди несомненно погибли. Мусульманские всадники уехали. Выступайте в атаку чтобы мы могли увидеть что произошло с нашими братьями. Да благословит вас Аллах.”

Все ответили согласием кроме Абу Суфьяна который сказал: “О командующий, не делай этого. Они непременно спасутся сами. Мы скоро увидим что с ними случилось.”

Абу Убайда не прислушался к его словам и остался обеспокоенным. Он было уже собирался атаковать когда христиане обратились в бегство с поражением. Стали слышны голоса Сподвижников возвеличивавших Аллаха.

Каждый восклицал: “Я свидетельствую что нет божества кроме Одного Аллаха, нет у Него сотоварища и что Мухаммад Его Раб и Посланник.”

Христианские арабы бежали как будто кричал на них с небес. Их боевой порядок был полностью нарушен. Из гущи суматохи появился Халид с явными признаками усталости на лице. Его товарищи были в аналогичном состоянии.

## 17. Пропавшие в бою

Халид начал искать своих 60 товарищей, но нашел только 20. Он стал бить себя по лицу, говоря: “О Ибн Валид, ты погубил мусульман. Каким будет твое оправдание перед Всемилоственным Аллахом и Повелителем правоверных?”

Пока он находился в этом смятенном состоянии, прибыл Абу Убайда вместе с мусульманскими воинами который был занят преследованием врага и увидел что Халид делал с собой.

Абу Убайда: “О Абу Сулайман, хвала Аллаху за помощь мусульманам и разгром христиан.”

Халид: “О командующий, я знаю что Аллах разбил вражескую армию, но печаль сопровождает радость.”

Абу Убайда: “Как так?”

Халид: “О командующий, я потерял 40 человек включая Зубайра, кузена Посланника Аллаха и Фадля бин Аббаса.”

Халид продолжил перечислять имена пока он не назвал всех 40 пропавших.

Абу Убайда: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему вернемся. Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего. Халид, твоё тщеславие погубило мусульман.”

Салама бин Ахвас Сулами: “О командующий, ищи пропавших Сподвижников на поле боя, потому что я видел их либо захваченных врагов либо ушедших в погоне за врагом.”

Абу Убайда велел расжечь огни чтобы разогнать темноту. Затем мусульмане стали искать тела лежащие на поле брани и обнаружили 5000 мертвых христианских арабов и двоих их вождей, Рифаа бин Мутима Гассани и Шаддада бин Ауса. Было найдено 10 шахидов из числа мусульман двое из которых были Ансарами: Амир Ауси и Салама Хазрадж. Абу Убайда сказал: “Возможно что остальные ушли в погоню за врагами. О Аллах, даруй нам скорейшее облегчение. Не печаль нас потерей сына тети Посланника Аллаха, Зубайра бин Аввама и сына дяди Посланника Аллаха, Фадля бин Аббаса. О мусульмане, кто поедет вслед за врагом чтобы узнать о пропавших Сподвижниках? Его награда будет у Аллаха.”

Первым вызвавшимся был Халид которому Абу Убайда ответил: “Не делай этого, Абу Сулайман. Ты изнурен сражением.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Никто кроме меня не пойдёт на их поиски.”

Затем он обменялся конем с Хазимом бин Джубайром бин Ади из Бану Наджар и ускакал на поиски мусульман. За ним последовал отряд мусульман. Они не успели далеко уехать, когда они услышали крики: “Ла илаха иллалах валлаху акбар!” Когда Халид ответил подобным образом, появились пропавшие Сахабы вместе с Зубайром, Фадлем, Хашимом и Миркалом во главе остальных.

Когда Халид увидел их, он был вне себя от радости и поприветствовал их. Поздоровавшись с ними, он спросил Фадля: “О кузен Посланника Аллаха, что произошло с вашими людьми?”

Фадль: “О Абу Сулайман, Аллах разгромил христиан и обратил их с поражением в бегство. Мы были заняты их преследованием, когда некоторые из наших воинов попали в плен. Мы пытались освободить их, но не могли найти и их следа. Несомненно они были убиты.”

Халид: “Нет, их без сомнения держат в плену.”

Зубайр: “И как ты знаешь об этом, Абу Сулайман?”

Халид: “Мы нашли только 10 тел мусульман на поле боя. Нас двадцать и вас двадцать-пять, что означает остальные пятеро находятся в плену.”

Эти пять пленных были: Рафи бин Умайра, Рабиа бин Амир, Дирар, Асим бин Амр и Язид бин Аби Суфьян. Узнать об этом было тяжело для мусульман. Поисковые группы вернулись назад к Абу Убайде, который увидев Зубайра, Фадля, Миркала и Хашима невредимыми и обрадованными победой, склонился в благодарном поклоне Аллаху в своем седле.

Халид: “О мусульмане, я жертвовал своей жизнью, но она не была благословлена шахадой. Кто-бы из мусульман не был убит, он дожил до своего установленного срока. Инша Аллах, я освобожу пленных.”

## 18. Абу Убайда просит подкрепления

Достоверный передатчик сообщил что когда Абу Убайда увидел что римляне были настроены на сражение, он написал следующее письмо Умару:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*Повелителю Правоверных, Умару бин Хаттабу*

*От Абу Убайды Амира бин Джарраха, его наместника*

*Салам алайка*

*Я восхваляю Аллаха помимо Которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Знай, о командующий, что собака Рима, Ираклий, мобилизовал против нас всех кто носит крест. Они пришли против нас подобно стае саранчи. Мы стали лагерем при Ярмуке который находится вблизи Рамы и Хавлы когда прибыл враг насчитывающий 800 000 человек включая мирных слуг. Их передовым войском были 60 000 христианских арабов из племен Гассан, Лахм и Джузам.*

*Первым вышедшим против нас был Джабала бин Айхам со своим 60 000 войском против которых мы послали 60 воинов. Затем Высочайший Аллах разгромил безбожников.*

***“Победа приходит только от Могущественного и Мудрого Аллаха” (3:126)***

*Десять наших воинов пали на поле боя. Это Раила, Джафар бин Мусайиб, Науфал бин Варака, Кайс бин Амир, Салама бин Салама Хазраджи и другие. Пятеро из них попали в плен и это Рафи бин Умайра, Рабиа бин Амир, Дирар бин Азвар, Асим бин Амр и Язид бин Аби Суфьян.*

*Мы намерены продолжать сражение, поэтому не пренебрегай мусульманами. Пошли нам подкрепления из людей Таухида (Единобожников). Мы просим Аллаха помочь нам, Исламу и его приверженцам. Да будут мир и благословение Аллаха над тобой и всеми мусульманами.”*

Он свернул послание и вручил его Абдуллаху бин Курту Азди что тот доставил его в Медину.

**Абдуллах бин Курт передает:**

Я покинул Ярмук в 4 часа после молитвы Аср в пятницу 12 дня месяца Зуль Хиджа и прибыл в Медину в следующую пятницу в 11 часов утра. Мечеть была полна людей. Я привязал моего



верблюда у Ворот Джибрила и пошел к могиле Посланника Аллаха чтобы дать салам ему и Абу Бакру. Там я совершил 2 раката и затем отправился вручить послание Умару.

Вид послание вызвал переполох среди мусульман и они посмотрели на Умара. Я поцеловал его руки и вручил ему послание. Когда он прочел его, он изменился в лице, расстроившись и задрожав. Затем Умар вымолвил: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернемся.”

Сахабы, а именно Усман, Али, Абдурахман бин Ауф и Талха спросили: “О повелитель правоверных, скажи нам о положении наших братьев мусульман.”

Далее Умар встал, взошел на минбар и зачитал письмо. Когда мусульмане услышали его, они зарыдали. Ибн Ауф плакал больше всех и сказал: “О повелитель правоверных, пошли нас к ним. Если бы ты сам отправился в Сирию, тогда бы они получили огромную поддержку, но клянусь Аллахом, я распоряжаюсь только собой и своей жизнью и я не премину пожертвовать этими двумя вещами ради мусульман.”

## 19. Ответ Умара

Когда Умар увидел огромную симпатию к мусульманским воинам, он сказал: “О Ибн Курт, кто возглавляет армию Рима?”

Я ответил: “Их всего 5 генералов, а именно племянник Цезаря Теодорус, Тражан, Кантер и Джордж. Эти четверо находятся под командованием Баннеса, короля Армении. Джабала бин Айхам Гассани ведет авангард из 6000 всадников которые все христианские арабы.”

Умар: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернемся. Нет мощи совершить благо или способности избежать зло кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.

**“Они хотят погасить свет Аллаха своими ртами, но Аллах сохранит Свой свет, даже если это ненавистно неверующим.” (61:8)**

О мусульмане, что вы мне посоветуете? Да помилует вас Аллах.”

Али: “Хорошие вести! Да помилует вас всех Аллах. Эта битва будет знаменем из знамений Аллаха. Он испытывает Своих верующих рабов чтобы увидеть их поступки и их терпение. Он укрепит терпеливого ожидающего заслуженной награды как истинно терпеливого. Помните что Посланник Аллаха упомянул мне что эта битву будут помнить пока существует этот тленный мир.”

Аббас: “О мой племянник, против кого будет эта битва?”

Али: “О дядя, против тех кто отрицает Аллаха и приписывает Ему сына. Будь уверен в победе от Аллаха. О повелитель правоверных, напиши твоему наместнику Абу Убайде и скажи ему что помощь от Аллаха лучше для него чем наша помощь и подкрепления. Он скоро окажется в переломной ситуации.”

Умар взошел на минбар и сделал такое наставление о достоинстве Джихада что оно потрясло сердца всех слушающих и заставило их рыдать. Затем он сошел с минбара и повел мусульман в молитве. После молитвы он написал следующее письмо Абу Убайде:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара, Повелителя Правоверных.*

*К: Хранителю этой Уммы, Абу Убайде бин Джарраху и тем Мухаджирам и Ансарам вместе с ним.*

*Салам алайка*

*Я восхваляю Аллаха помимо Которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Помощь Аллаха лучше для вас чем наша. Победа достигается не через количество, а через помощь которую ниспосылает Аллах. Аллах, Высокочтимый и Величественный сказал:*

***“И ваш отряд не принесет вам никакой пользы, даже если будет многочисленным. Воистину, Аллах – с верующими.” (8:19)***

*Иногда Аллах помогает маленькой группе против мощной армии и победа приходит только лишь от Высочайшего Аллаха который сказал:*

***“Среди них есть такие, которые уже выполнили свои обязательства, и такие, которые еще ожидают.” (33:23)***

*Поздравления шахидам! Поздравления полагающимся на Аллаха! Теперь ступай и сражайся с врагом с теми мусульманами которые с тобой. Не унывай о погибших мусульманах. Потому что я видел таких людей с Посланником Аллаха во многих битвах, но они никогда не показывали беспомощности против врага пока они не пали шахидами. Не бойся смерти и сражайся на пути Аллаха как следует.*

***“Они не произносили ничего, кроме слов: «Господь наш! Прости нам наши грехи и излишества, которые мы допустили в нашем деле, утверди наши стопы и даруй нам победу над людьми неверующими».***

***Аллах даровал им вознаграждение в этом мире и прекрасное вознаграждение в Последней жизни. Аллах любит творящих добро.” (3:147-148)***

*Когда мое письмо дойдет до тебя, зачитай его мусульманам и прикажи им сражаться с врагами на пути Аллаха. Прочти им:*

***“О те, которые уверовали! Будьте терпеливы, запасайтесь терпением, несите службу на заставах и бойтесь Аллаха, – быть может, вы преуспеете.” (3:200)***

*Вассаламу алейка ва рахматуллахи ва баракатуху.*

## 20. Статус Умара

Умар свернул письмо и передал его Ибн Курту со словами: “Ибн Курт, когда ты доберешься до мусульман, построй их в ряды и иди между рядами пока ты не дойдешь до знаменосцев. Сообщи им что ты мой посланец и скажи: “Умар бин Хаттаб передает свой салаам и говорит: “О люди Веры, покажите им что значит бой когда вы столкнетесь с врагами. Будьте с ними подобно свирепым львам. Рубите им головы вашими мечами. Считайте их ничтожней мух потому что вы будете победоносны если пожелает Аллах.” Затем прочти им:

**“... ведь поборники Аллаха непременно окажутся победителями.” (5:56)**

**Абдуллах бин Курт передает:**

Я сказал ему: “О повелитель правоверных, сделай дуа Аллаху чтобы мое путешествие было безопасным и быстрым.”

Умар взмолил Аллаха: “О Аллах, защити его, обеспечь ему безопасность и укороти длинные расстояния. Поистине Ты властен над всякой вещью.”

Затем я тронулся в путь из Мечети через Эфиопские Врата и сказал себе: “Я совершу большую ошибку если я не смогу передать салаам у могилы Посланника Аллаха, потому что я не знаю увижу ли я её опять или нет.”

Тогда я отправился в комнату где у могилы сидела Аиша. Али и Аббас тоже присутствовали там вместе с Хусейном сидевшим на коленях у Али и Хасан на коленях у Аббаса. Они читали Суру Ан’ам, а Али читал Суру Худ. Тогда я послал приветствие Посланнику Аллаха.

Али: “О Ибн Курт, ты отправляешься назад в Сирию?”

Ибн Курт: “Да, о кузен Посланника Аллаха. Я думаю что когда я доберусь туда, две армии будут уже вовлечены в сильное столкновение. Они увидят меня возвращающимся без помощи и подкреплений. Я действительно опасаюсь что они ослабеют и испугаются. Я бы хотел чтобы я добрался до них прежде чем они начнут битву чтобы я мог по крайней мере дать им наставление и призвать к терпению.”

Али: “Так что же останавливает тебя чтобы попросить Умара сделать за тебя дуа? Разве ты не знаешь, Ибн Курт, что его дуа никогда не отвергается и всегда достигает Аллаха и что Посланник Аллаха сказал о нем: **“Если бы был еще один пророк после меня, то им был бы Умар.”** Разве он не тот человек чьи решения соответствовали Корану пока Посланник Аллаха не сказал: **“Если бы наказание с небес пало на землю, никто бы не избежал его кроме Умара бин Хаттаба.”**

Разве ты не знаешь что Аллах ниспослал о нем ясные аяты? Разве он не аскет, праведник и всегда погружен в поклонение? Разве он не походит очень сильно на пророка Нуха? Если он сделает за тебя дуа, оно будет принято.”

## 21. Семидневное путешествие за три дня

Ибн Курт: “Я прекрасно осведомлен о всех этих достоинствах Умара которые ты упомянул, но в дополнение я бы хотел твоё дуа и дуа Аббаса, дяди Посланника Аллаха, особенно здесь у благородной могилы Посланника Аллаха.”

Аббас поднял руки в мольбе. Али, Хасан, Хуссейн, Аиша (а также пришедшие Хафса и Умм Салама) присоединились к нему. Он взмолил: “О Аллах, мы ищем заступничество через Этого Избранного Пророка и Посланника через которого Адам тоже искал заступничество и тогда Ты простил его ошибку. О Аллах, сделай дорогу легкой для Абдуллаха и укороти для него длинные расстояния. Помоги Сподвижникам Твоего Пророка с победой. Ведь Ты Слышаший мольбы.”

Затем он сказал: “Ступай, Абдуллах, ведь это маловероятно что Аллах отвергнет дуа Умара, Аббаса, Али, Хассана, Хуссейна и жен Посланника Аллаха, особенно когда они попросили через лучшего из творений.”

### **Абдуллах бин Курт передает:**

Я тронулся в путь переполненный радости. Я сел в седло моего верблюда и пересек пустыню все еще обрадованный мольбой Али, Аббаса и Умара. Я покинул Медину после молитвы Аср того же дня когда я прибыл.

Когда спустилась темнота и ночь бросила свое покрывало, я ослабил уздечку верблюда, но почувствовал что он как будто летел подо мной. Я ехал подобным образом в течение трех дней. Я достиг Ярмук во время молитвы Аср на третий день и смог услышать Азан. Я подъехал к палатке Абу Убайды, спешил и поздоровался с ним, ни видев его последние 10 дней.

Рассказав ему о дуа Умара, Али, Аббаса, Хассана и Хуссейна, он сказал: “О Ибн Курт, ты сказал истину. Аллах считает их благородными и не отвергает их мольбы.” Далее он зачитал письмо мусульманам которые были вполне удовлетворены и сказали: “О командующий, среди нас нет никого кто бы не искал шахады. Теперь Высочайший Аллах посылает нас к ней (т.е. шахаде).”

## 22. Саид бин Амир и его войско

### **Амр бин Ала передал от Мажида передавшего от надежных источников:**

Абдуллах бин Курт покинул Медину в пятницу. После совершения утренней молитвы с Умаром бин Хаттабом, мы были заняты чтением Корана, когда неожиданно мы услышали крики и пугающий шум. Наши сердца наполнились страхом и мы бросились наружу из мечети и обнаружили 6000 Йеменцев из Садвана, Сабы и Хадрамаута мобилизовавшихся для Джихада. Их вел Джабир бин Хавал Рабаи.

Их вожди подошли пешком и поздоровались с Умаром бин Хаттабом который предложил им стать лагерем в Медине. Той же ночью прибыл Саид бин Амир с 1000 конницей из Мекки, Таифа, Вади Нахлы и Сакифа. Они тоже поздоровались с Умаром и стали лагерем напротив Йеменцев. В воскресенье пришел Умар чтобы навестить слабых и снарядить армии. Затем он завязал красное знамя на длинное копьё и вручил его Саиду бин Амиру.

**Саид бин Амир передает:**

Я намеревался тронуться в путь но Умар сказал: “Ибн Амир, подожди пока я не дам тебе наставление.”

Когда он вернулся пешком чтобы дать совет, его сопровождали Усман, Аббас, Али и Абдурахман бин Ауф. Умар встал в гуще людей и сказал: “О Саид, я назначаю тебя над этой армией, но это не означает что ты лучший из них если ты не боишься Аллаха. Когда ты отправишься, тогда будь снисходительным с ними насколько это возможно. Не позорь их словесно, не считай молодежь низкой, не давай неполюженного предпочтения сильным, не следуй своим страстям, не иди через пустыни, а избери плоскую и мягкую местность. Не становись лагерем вместе с ними на главных дорогах. Я отдаю вас Аллаху чтобы Он наблюдал за тобой от моего лица и лица твоих людей.”

Али: “Внимай наставлениям Повелителя Правоверных через которого Аллах восполнил сорок ( т.е. Умар был сороковым человеком принявшим Ислам – прим. переводчика) и через которого эта Умма названа Верующей. Он тот человек о котором Посланник Аллаха сказал: “Если вы будете повиноваться ему, вы будете на правильном руководстве и прямом пути.”

О Саид, иди и когда ты встретишь Абу Убайду и вы столкнетесь с армией подобие которой нет нигде на земле и вы окажетесь в слишком затруднительном положении, тогда напиши Повелителю Правоверных чтобы он послал меня чтобы перевернуть христиан в Сирии вверх дном, инша Аллах.”

Ибн Амир выступил декламируя:

*“Мы идем с армией достойных мужчин*

*На ржущих конях не знающих усталости*

*К львенку Джарраха и тем кто был Сподвижниками нашему Пророку*

*Чтобы помочь ему и Аллах поможет Своей религии*

*Против каждого упрямого и проклятого безбожника*

*Отрицающего Аллаха и Кресту поклоняющегося вечно.”*

И он двигался со всей поспешностью.

### **23. Сон Саида**

**Саид бин Амир передает:**

Я хорошо знал города и дороги Сирии так как я ранее путешествовал там один или два раза в год. Я двигался вне главных дорог ориентируясь по звездам. Когда я повел мусульман из Медины, мы двинулись по дороге Бусры. Сойдя с главной дороги, я в конце концов заблудился, остерегаясь врагов и опасаясь за мусульман. Я избегал вражеские поселения и держался пустынь

потому что Аллах внушил мне быть милостивым к Его верующим рабам. Сбившись с пути, я не мог найти дорогу. Как будто я никогда не путешествовал по ней раньше. Я остановился в замешательстве пока остальные мусульмане не нагнали меня, но я не сказал им что произошло, что я сбился с дороги. Я декламировал: “Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Я плутал в этом состоянии замешательства два дня и ночи пока мусульмане не стали спрашивать меня об этом. Я сказал им: “Я на правильной дороге.”

На десятый день нашего выступления из Медины, мы увидели вдали огромную гору. Я рассмотрел её, но не смог узнать и сказал себе: “Ты обманул мусульман, но если это гора Баълабакка, тогда дорогу можно будет легко найти.”

Эта вершина была видна в начале дня, но мы смогли достичь её лишь ночью. Когда мы приблизились к ней, мы пришли к долине где было огромное дерево. Рассмотрев его, я узнал его и крикнул: “Радостные вести. Мы достигли Сирии и победы для мусульман.”

Когда мы вошли в долину, мы нашли её тяжелой и бездорожной что добавило усталости мусульманам. Большинство мусульман шли пешком, поддерживая друг друга следуя за лошадьми и верблюдами. Когда мусульмане увидели безлюдность долины и ухабистый путь, они пожаловались: “О Саид, мы думаем что ты сбился с пути и ведешь нас по неправильной дороге. Дай нам отдохнуть некоторое время в этой долине, потому что путешествие действительно утомило нас.”

Я дал им разрешение, и они отправились напиться из бьющего источника в долине, напоили своих верблюдов и лошадей и отпустили их пастись с листьев деревьев. Большинство мусульман легло спать, а другие занялись произнесением приветствий Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует. Я сидел посреди спящих охраняя их. Я читал Коран и молился о безопасности когда меня одолел сон. Мне приснилось что я был в саду с множеством деревьев и фруктов. Я ел эти фрукты и пил из рек этого сада. Я сорвал фрукты чтобы дать их моим товарищам. Они поели и я был рад. Пока я был в этом состоянии, неожиданно из-за деревьев выпрыгнул лев и зарычал прямо мне в лицо, намереваясь разорвать меня на части. Затем неожиданно два других льва атаковали этого льва и повалили его. Он громко заревел и в тот момент я проснулся ощущая сладость фруктов во рту и с картиной тех львов в моем сознании.

Я решил что этот сон означает что мусульмане захватят огромную добычу которой они сначала лишатся, но в итоге преуспеют. Я сказал себе: “Возможно этот сад означает шахаду.”

Я продолжил сидеть и читать Коран пребывая в большом беспокойстве когда я услышал невидимый голос с правой стороны долины:

*“О армия Путеводителя, не пугайтесь этой долины*

*Хотя она пустынна и бездорожна*

*В ней нет джиннов и она вполне безопасна*

*Скоро окружают вас любовью и милостью*

*И Аллах дарует вам богатство и потомство в изобилии.”*

Услышав эту поэму и обещанную добычу, я упал в земном поклоне из благодарности к Аллаху и обнаружил что мусульмане проснулись из-за чтения этой поэмы. Я запомнил один куплет, а Самма запомнил остальные три куплета, которые он прочел мне. Мусульмане были обрадованы услышанным невидимым голосом и были довольны обещанными трофеями.

## 24. Захват аль-Джинана

Мы остались в долине до утра когда я возглавил мусульман в утренней молитве. На рассвете мы покинули долину. К тому времени я узнал местность и гору под названием Гора Рахим. Я громко крикнул: “Аллаху Акбар!” Мусульмане отозвались на мой крик и спросили: “Что ты видишь, Ибн Амир?”

“Мы достигли земель Сирии,” ответил я, “Это Гора Рахим.”

*(Прим. переводчика – Та самая гора в пещере которой несколько веков спали Семеро Спящих)*

Так как большинство людей были неграмотными бедуинами, они спросили: “Что такое Рахим?”

“Разве вы не знаете?” воскликнул я и рассказал им историю которая изумила их. Затем я отвел их к Пещере где они совершили молитву.

Мы продолжили наш путь пока мы не приблизились к Амману. Оттуда я повернул к деревне под названием Джинан. Вожди деревни в это время выступали из деревни со своими женами и детьми. Когда мусульмане увидели их, они атаковали их без разрешения и захватили некоторых из них в плен.

Остальные бежали назад в деревню и укрылись в крепости. Я подъехал к крепости и крикнул: “Горе вам! Куда вы направлялись прежде чем вы убежали обратно?” Один из них вышел и сказал: “О Арабы, мы вышли, но вы напугали нас. Правитель Аммана приказал нам идти в Амман под его защиту. О Арабы, дадите ли вы нам ваше правление и защиту?”

“Да,” ответил я и написал для них договор налагающий на них выплату 10000 динаров. Когда мы хотели уйти, они сказали: “Никита, правитель Аммана непременно поставит вас в большое затруднение. Если вы победите его, это будет к нашей взаимной выгоде.”

“Как нам одолеть его?” спросил я.

Они ответили: “Король Баннес велел Никите повести своих воинов к Кейсарии для присоединения к Константину. Если вы сумеете достигнуть его и разбить прежде чем он уйдет, вы захватите большие трофеи.”

“Сколько воинов находится в Аммане?” спросил я.

“5000,” ответили они, “но их сердца полны страха перед вами. Они никогда не победят.”

“О мусульмане,” крикнул я, “Что вы скажете о нападении на патриция Аммана и захвате его трофеев?”

“Как пожелаешь,” ответили они. “Если Аллах убьет его нашими руками, это будет хорошо для мусульман и будет означать поражение для христиан.”

Я спросил жителей деревни: “По какой дороге они пройдут?”

Они указали дорогу Амориума. Мы выступили в путь пока мы не добрались до огромной долины где мы спрятались на сутки не ставя палатки.

## 25. Исполнение сна

Утром я сказал: “О мусульмане, Умар послал нас для подкрепления Абу Убайды. Выполнить эту задачу намного лучше чем сидеть здесь. Трогайтесь в путь сейчас. Да помилует вас Аллах. Это ослабит и унизит христиан когда мы прибудет с нашим 7000 войском.”

Они пожаловались: “О Саид, мы надеялись захватить трофеи, так не лишай нас этого.”

Пока они спорили, появилась группа монахов и священников. Они были одеты в мех и несли кресты. Их головы были сбриты на макушке. Мусульмане бросились к ним и привели их назад пленниками.

Саид: “Кто вы?”

Главный священник: “Мы монахи из этих монастырей. Мы идем к Константину чтобы помолиться о его победе.”

Саид: ... **«Тогда молитесь сами». Но мольбы неверующих безуспешны! (40:50)**

“Какие новости у вас есть о том что позади вас?”

Священник: “Позади нас идет правитель Аммана с 5000 христианской кавалерией.”

Саид: “О Аллах, сделай это трофеями для нас. Слушай старик, наш Пророк запретил нам причинять вред монахам остающимся в своих монастырях. Мы бы отпустили вас, но мы опасаемся что вы предупредите врагов о нас.”

Затем я приказал мусульманам связать их, что они и сделали своими кушаками. Неожиданно появилась кавалерия Аммана. Впереди них шли пешие воины которые убирала с дороги камни. Как только они подошли, мы атаковали их даже выждав чтобы надеть наше снаряжение. Мы подняли крики: “Ла илаха иллалах валлаху акбар!” и уничтожили пеших воинов до последнего.

Когда патриций увидел что сделали мусульмане, он велел кавалерии идти в атаку и началась тяжелая битва. Я видел мусульман сеящих смерть среди христиан и восклицающих: “Ла илаха иллалах валлаху акбар!” пока патриций не пустился бежать в направлении Аммана. Его воины последовали за ним. Некоторые мусульмане бросились за ними в погоню, а другие занялись



сбором трофеев. Никита был далеко впереди от своих людей и затем остановился чтобы они могли нагнать его.

В этот момент прибыла кавалерия из 1000 всадников которая атаковала их с тыла. Они отпустили поводья и держали копыа наготове. Двое воинов напоминавшие львов были во главе этого отряда. Один из них был Зубайр бин Аввам и другой Фадль бин Аббас. Они ринулись в атаку и сеяли смерть среди христиан. Зубайр атаковал Никиту остановившегося под крестом и пронзил его копьем прямо в сердце, сбросив его с лошади. Аллах отправил его душу в Ад. Фадль шел вперед нанося удары и убивая врагов.

Когда мы прибыли я подумал что римляне сражались с друг другом, но услышав возгласы: “Ла илаха иллалах валлаху акбар!” мы сказали: “Это возглас Истины.” Тогда я ринулся в гущу битвы и услышал Фадля провозглашающего свое происхождение: “Я кузен Посланника Аллаха.”

Клянусь Аллахом! Ни один из римлян не смог ускользнуть.

Я спросил Фадля: “Ибн Аббас, хвала Аллаху за тебя. Кто из Сподвижников Посланника Аллаха с тобой?”

“Зубайр бин Аввам, сын тети Посланника Аллаха, с мной,” ответил он.

Зубайр подошел ко мне и сказал: “Ибн Амир, почему ты не пришел к нам? Салим бин Науфал Адави сказал нам что вы должны были прибыть. У нас были плохие мысли о том что могло постигнуть вас, поэтому Абу Убайда послал нас для рейда на Амман. Хвала Аллаху за безопасность мусульман и уничтожение кафиров.”

По приказу Зубайра, мусульмане обезглавили вражеские тела и надели головы на острия своих копий. Их было 4000 голов, а количество пленных насчитывало тысячу мужчин. Саид отпустил монахов и мусульмане отправились к Абу Убайде. Когда они прибыли, раздались крики: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар”. Остальные мусульмане отозвались в подобной манере.

Эти крики смутили римлян и когда они увидели прибытие 8000 мусульман несущих на своих копьях головы римлян, они совершенно растерялись. Когда Саид сообщил Абу Убайде о победе и трофеях, командующий упал в земной поклон из благодарности к Аллаху.

Далее он повелел обезглавить пленных. Их привели и казнили на виду у римлян.

### **Кутба бин Сувайд передал:**

Римлянам сообщили что никто из Амманского гарнизона не уцелел.

## **26. Уловка Баннеса**

Сподвижники Посланника Аллаха были сильно опечалены пленением пяти Сподвижников, и особенно грустен был Абу Убайда. Он постоянно плакал и делал дуа о их освобождении. Пятеро пленных привели к Баннесу, да будет над ним проклятие и гнев Аллаха, который стал унижать их и спросил Джабалу: “Кто они?”

Джабала: “О король, они из армии мусульман. Они были группой из 60, из которых я убил многих и пленил этих пятерых. Теперь в их армии не осталось никого за исключением одного

человека который вдохновляет их и организовывает их атаки. Он тот кто покорил Араку, Пальмиру, Хавран, Бусру и Дамаск. Он тот кто разбил наши ряды в Ажнадаине и преследовал Томаса и Хербиуса. Он убил их и захватил дочь Ираклия. Он Халид бин Валид.”

Баннес: “Я придумаю какую-нибудь уловку чтобы привести его ко мне и затем я убью его вместе с этими пятью пленными.”

Затем Баннес вызвал к себе римского мудреца, Джаръа, который владел арабским языком и сказал ему: “Джаръа, я посылаю тебя к арабам. Скажи им послать нам посла, но поставь условие чтобы человек по имени Халид пришел к нам.”

Он выехал к лагерю мусульман где он встретил Халида.

Халид: “Чего ты хочешь?”

Джаръа: “Король Баннес послал меня с просьбой чтобы ты послал посла. Может быть Бог остановит кровопролитие между нами.”

Халид: “Я буду этим послом.”

Халид взял его к Абу Убайде и сообщил ему о своем намерении пойти к Баннесу.

Абу Убайда: “Абу Сулайман, иди, да сохранит тебя Аллах. Возможно Аллах направит их или быть может он хочет предложить сдачу и выплату Джизьи и тогда Аллах предотвратит кровопролитие через тебя. Спасение крови одного мусульманина более любимо Аллаху чем все кафиры вместе взятые.”

Халид: “Я ищу помощи у Аллаха.”

Он пошел к своей палатке где он надел пару хиджазских носков, свой черный тюрбан, кожаный ремень и меч который он захватил у Мусайлимы Каззаба в битве при Ямаме. Затем он велел своему рабу, Хаммаму, взять его палатку сделанную из таифской кожи выбитую золотом и украшенную серебряными украшениями. Он ранее купил её у жены Майсары бин Масрука Абси за 300 динаров. Она была погружена на мула, а Халид сел на коня. Когда он уже отправлялся, Абу Убайда крикнул: “Абу Сулайман, возьми некоторых мусульман с собой для поддержки.”

Халид: “Я бы хотел этого, но я не могу заставить их, потому что они не обязаны мне подчиняться. Так прикажи кому пожелаешь.”

Муаз бин Джабал: “Абу Сулайман, ты человек высокого ранга. Если бы ты приказал нам, мы бы повиновались, потому что ты поступаешь в подчинении Аллаху и Его Посланнику.”

Халид отобрал 100 Мухаджиров и Ансаров для сопровождения. Это были: Миркал бин Утба бин Аби Ваккас, Шурахбиль бин Хасана, Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл Адави, Майсара бин Масрук Абси, Кайс бин Хубайра Муради, Сахль бин Амр Амири, Джарир бин Абдиллах Бужали, Каъкаа бин Амр Тамими, Джабир бин Абдиллах Ансари, Убада бин Самит Хазраджи, Асвад бин Сувайд Мазини, Зул Кала Химьяри, Микдад бин Асвад Кинди и Амр бин Маадиякриб Зубайди. Да будет доволен ими Аллах. Халид продолжил отбор из выдающихся людей пока не набралась сотня, каждый из них желая сразиться с целой армией.

Они надели свои лучшие одежды и военное снаряжение, поверх них накинули плащи. Далее они завязали на головы тюрбаны, привязали к поясу кинжалы и взяли свои мечи. Наконец они сели на своих лошадей. Халид выступил с Муазом справа и Микдадом бин Асвадом слева и остальными воинами окружающими их.

## 27. Ковер Аллаха

### Муаз бин Джабал передал:

И мы выступили с восклицаниями: “Ла илаха иллах” и “Аллаху Акбар.”

### Наср бин Салим Мазини передал:

Я видел как когда Халид и его люди отправлялись, Абу Убайд прочел аят из Корана, заплакав пока слезы не потекли по его щекам. Я спросил его: “О командующий, почему ты плачешь?”

“О Ибн Салим,” ответил он, “Клянусь Аллахом! Эти люди помощники религии. Если что-то случится даже с одним из них под командованием Абу Убайды, тогда какую отговорку он сможет предложить Господу Миров и Повелителю Правосверных, Умару бин Хаттабу?”

Когда Халид и его воины прибыли в римский лагерь, они увидели что он был раскинут на расстоянии пяти Фарсахов (27.4 км)

### Науфал бин Дахья передал:

Халид и 100 сопровождающих его воинов спешили. Они шли уверенно и несли свои мечи. Они бесстрашно прошли прямо через ряды слуг и патрициев не боясь никого пока они не дошли до Баннеса сидевшего на троне. Подушки, ковры и парча украшали шатер. Когда Сахабы увидели всю эту красоту и пышность, они возвеличили Аллаха и отказались сесть на стулья которые им принесли. Они пошли на то что убрали даже ковер и сели на обнаженную землю. Баннес улыбнулся на это и сказал: “О Арабы, вы отказываетесь от нашего гостеприимства. Почему вы убрали стулья и сели на землю? Вы не показали нам никакого этикета и растоптали наши ковры.”

Халид: “Показать этикет Аллаху лучше чем показать его вам. Ковер Аллаха, Земля, намного чище чем ваш грязный ковер, потому что наш Пророк сказал: “Земля была сделана для меня мечетью и средством очищения.”

***“Мы сотворили вас из нее (земли), в нее Мы вас вернем и из нее выведем еще раз.” (20:55)***

**Асим бин Раввах Зубайди передал от Ибн Абдиллаха Шайбани передавшего от Тарфы бин Шайбы Хавлани передавшего от своего дяди Джарира который был в отряде Халида:**

Между Халидом и Баннесом не было никакого посредника. Они говорили лицом к лицу.

Халид: “Баннес, я не люблю начинать диалог, так что говори что ты хочешь сказать. Однако, мне все равно что ты скажешь, у меня уже есть ответ для тебя – независимо будешь ты говорить первым или я.”

Баннес: “Я начинаю с восхваления Бога который сделал Свою душу, Христа, Своим Словом, который сделал нашего императора лучшим из всех и наш народ лучшим из всех.”

## 28. Бред Баннеса

Халид рассердился и оборвал его. Переводчик укорил его: “О Арабский брат, не прерывай слова короля. Соблюдай должный этикет.” Однако Халид отказался молчать.

Халид: “Хвала Аллаху который сделал нас верующими в нашего Пророка, вашего Пророка и по сути во всех Пророков и Кто сделал нашего командующего всего лишь одним из нас, и если бы он стал бы претендовать на правление над нами, то мы бы сместили его – мы не даем ему предпочтение над нами если только он не страшится Аллаха. Мы хвалим Его Кто сделал нашу Умму повелевающей благо, запрещающей зло, сознается в грехах, приносит раскаяние в грехах и поклоняется одному Аллаху не придавая Ему никаких сотоварищей.”

Баннес пожелтел в лице, но сохранил молчание некоторое время.

Баннес: “Хвала Богу который испытал нас и нашел достойными, избавил нас от бедности, помог нам против наших врагов, даровал нам достоинство и отвратил от нас всякий вред. Мы не из тех кто стал высокомерным и гордым благодаря божьим благословениям. О Арабы, часть из вас всегда будет падать ниц перед нами, хватать наши подачки, следовать за нами и нашим правлением. Мы были добры к ним, чттили их и их слабым. Мы признавали их ценность и выполняли наши обязательства к ним. Мы думали что все арабские племена будут знать это и будут благодарны за чудесные подарки которыми мы осыпали их. Теперь вы люди пришли со всеми вашими лошадьми и людьми, и мы думали что вы пришли искать то всегда искали ваши собратья, но увы, мы ошибались. Вы же пришли сюда убивая мужчин, поработая женщин, грабя богатство, разрушая постройки и желая изгнать нас из наших собственных земель и завоевать все. Другие до вас тоже пытались добиться этого, и они были сильнее, многочисленней, лучше вооружены и богаче вас, но мы всегда изгоняли их, напуганных и полумертвых. Сначала мы сделали это с Императором Персии. Бог отправил их обратно с позором. Подобным же образом мы обошлись с королями Турков, Джарамики и других.

Что же до вас, нет никакого другого народа менее значительного и презренного чем вы. Вы несчастные и страдающие бедуины ничего не знающие кроме поэзии. Несмотря на все, вы сеете нечестие в ваших собственных землях, вы теперь пришли сюда к нам, тогда как мы могущественная нация, мощная и достаточно сильная чтобы остановить вас. Теперь вы пришли из вашей засушливой и голодной страны и какой хаос вы сеете! Вы садитесь на коней которые не принадлежат вам. Вы носите одежду которая тоже не принадлежит вам. Вы используете дочерей Рима, молодых белокожих девушек и делаете из них рабынь. Вы питаетесь пищей тоже вам не принадлежащей. Вы незаконно набиваете свои карманы нашим золотом, серебром и дорогими товарами.

Теперь мы встретили вас в этом состоянии когда у вас все еще есть что вы украли у наших людей и единоверцев. Оставьте это себе! Мы ничего не требуем обратно от вас, и мы никогда не

будем порицать вас. Все что мы просим от вас это чтобы вы ушли с наших земель. Если вы откажетесь, мы сотрем вас с лица земли. Если вы желаете мира, мы дадим вам каждому из ваших солдат 100 динаров и одежду. Для вашего генерала, Абу Убайды 1000 динаров и для вашего Халифа Умара – 10 000 динаров. Это на том условии что вы поклянетесь никогда не возвращаться.”

## 29. Нет братству с христианами

Баннес таким образом иногда угрожал, а иногда соблазнял Халида который сохранял молчание пока тот не закончил.

Халид: “Король сказал и сказал хорошо пока мы слушали. Теперь мы будем говорить пока он слушает.

Вся хвала принадлежит Аллаху помимо Которого нет другого божества.”

Баннес (протягивая свои руки к небесам): “Да, это как ты сказал, о Араб.”

Халид: “Я свидетельствую что нет другого божества кроме Аллаха и что Мухаммад Его Раб и Посланник.”

Баннес: “Я не знаю Посланник ли Мухаммад или нет. Может быть это так как вы говорите или наоборот.”

Халид: “Каждый предпочитает свою религию. Самый лучший момент – это тот когда признают Господа всех миров.”

Баннес (обращаясь к своим людям на своем языке): “Это умный человек который говорит слова мудрости.”

Халид: “Что ты сказал сейчас своим людям?”

Баннес сказал ему.

Халид: “Высочайший Аллах – единственный Кого надо хвалить за любой ум который мне мог быть дарован. Я слышал как наш Пророк Мухаммад сказал:

*“Когда Аллах создал ум, Он наделил его формой и ограничениями. Он сказал: Подойди, тот он подошел. Затем Он сказал: Иди назад, и он отошел назад. Затем Высочайший Аллах сказал: Клянусь Моей Честью и Величеством! Я не создал ничего более любимого для меня чем ты. Через тебя будет достигнуто послушание Мне и войдут в Мой рай.”*

Баннес: “Если ты бы имел ум и понимание в этом деле, тогда бы ты не привел всех этих людей с собой.”

Халид: “Я привел их чтобы советоваться с ними.”

Баннес: “Ты говоришь что несмотря на твой острый ум, глубокое понимание и мудрое мнение тебе все же необходимо советоваться с другими?”

Халид: “Непременно! Высокочтимый и Величественный Аллах велел нашему Пророку Мухаммаду делать это. Он сказал в Своей Почтенной Книге:

***... и советуйся с ними о делах. Когда же ты примешь решение, то уповай на Аллаха. (3:159)***

Пророк сказал: “Человек знающий себе цену не погибнет, как не погибнет и мусульманин который советуется.”

Поэтому даже если я умен и мудр как ты заявляешь, все же я зависим от мнений моих соратников.”

Баннес: “Есть ли в вашей армии равные тебе по уму и мудрости?”

Халид: “Да, есть более 1000 таких людей чье мнение и совет не могут быть проигнорированы.”

Баннес: “Мы никогда не думали так о вас, люди. Мы слышали что вы жадный и невежественный народ лишенный всякого рассудка. Вы нападаете на друг друга и грабите имущество друг друга.”

Халид: “Да, таково было наше положение пока Аллах не послал к нам нашего Пророка. Он направил нас, указал нам правильный путь и помог нам понять разницу между добром и злом, руководством и заблуждением.”

Баннес: “Халид, твоя мудрость и проницательность действительно изумляют меня. Я хотел бы чтобы ты был моим братом и близким другом.”

Халид: “Это было бы источником великой радости если бы твои слова осуществились. Ты был бы самым удачливым и мы никогда бы не расставались.”

Баннес: “И как добиться этого?”

Халид: “Скажи: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад Его Раб и Посланник о котором предсказал Иса сын Марии.” Как только ты сделаешь это, ты будешь моим братом и я твоим. Мы никогда не расстанемся кроме как в случае какой-нибудь беды.”

Баннес: “Ты позвал меня оставить мою религию и принять твою, но это невозможно.”

Халид: “Тогда мы не можем быть братьями до тех пор пока ты остаешься на своей заблудшей религии.”

### **30. Халид отвечает Баннесу**

Баннес: “Я хочу скромно обратиться к тебе как к брату. Ответь на мои предложения и я буду слушать.”

Халид: “Мы уже знаем все что ты упомянул относительно вашего народа будучи богатым, достойным, могущественным, сильным против врагов и обосновавшимся в стране. Мы также знаем о щедрости к вашим арабским соседям которую ты упомянул. Однако, вы сделали все это просто чтобы сохранить ваше богатство с целью защиты себя и своих детей и в итоге увеличить ваше богатство и престиж. И так ваша империя растет и вы навязываете вашу имперскую политику кому вы хотите.

Что касается твоих слов что мы бедные пастухи верблюдов и овец, так что? Большинство из нас делают это и он кто пасет выше среди нас статусом чем тот кто не делает этого. Мы не отрицаем когда ты говоришь что мы бедные, жалкие и страдающие. Это потому что Аллах сделал нас Арабов обитателями безводных и лишенных растительности земель где мало земледелия. В доисламские времена мы все были невеждами. Мужчина владел ничем кроме своего коня, меча, верблюдов и овец. Сильный объедал слабого. Никто не был в безопасности кроме как в запретные месяцы. Вместо поклонения Аллаху мы поклонялись идолам которые не слышат, не видят и не приносят пользу. Мы кланялись им и носили их. Мы были на краю Адского огня. Тот из нас кто умер многобожником, отправится в Ад. Живущие отрицали своего Господа и разрывали родственные связи.

Затем Аллах послал нам Пророка как Путеводителя, кто сам введом и как Пророка и Посланника. Мы все знали его достоинство и благородное происхождение. Он был послан как праведный лидер который доказал Ислам и опроверг Многобожие. Он принес ясный Коран и Прямой Путь и с ним Аллах завершил фазу пророчества. Он велел нам поклоняться Аллаху и не придавать Ему сотоварища. Он запретил нам иметь какого-либо помощника помимо Аллаха и приписывать Аллаху жену, сына, партнера или равного Ему. Он учил нас что нам не следует кланяться солнцу, луне, свету, огню, кресту или алтарю. Нам следует кланяться одному лишь Аллаху который не имеет сотоварищей и признавать Пророка, его Сподвижников и его семейство.

Аллах ниспослал ему Свою речь через которую наш господин направил нас. Мы приняли его и повиновались ему. Среди его повелений – что нам следует вести Джихад против тех кто не принимает нашу религию, кто не говорит то что говорим мы, кто отрицает Аллаха и кто приписывает Ему сотоварищей, в то время как Он слишком величествен для подобного и Его не одолевает ни сон ни дремота.

Каждый кто последует за нами будет нашим братом и будет иметь те же права и обязанности что и остальные из нас. Тот, кто отвергнет Ислам, должен будет платить Джизью, униженно своей рукой. Затем его кровь, дети и имущество будут в безопасности. Тот, кто отвергнет Ислам и Джизью, будет иметь дело с нашими мечами пока Аллах не рассудит между нами, и Он – лучший из судей.

Мы зовем вас к этим трем условиям кроме которых нет другого выбора. Либо скажите: “Мы свидетельствуем что нет божества кроме Аллаха Который не имеет сотоварищей и что Мухаммад Его Раб и Посланник,” или платите Джизью. Взрослые мужчины должны платить её ежегодно. Однако, несовершеннолетние, женщины и монахи живущие в монастырях не должны платить её.”

Баннес: “Есть еще другое обязательство после свидетельства: “Нет божества кроме Аллаха?”

Халид: “Да. Вы должны совершать молитву, платить закят, совершить хадж к Священному Дому, вести Джихад против тех кто отрицает Аллаха, повелевать благо, запрещать зло, дружить ради Аллаха и враждовать ради Аллаха. Если вы откажетесь, тогда между нами будет битва пока Аллах не дарует Землю кому Он пожелает, но результат всегда будет в пользу тех кто страшится Его.”

Баннес: “Делайте что хотите, потому что мы никогда не оставим нашу религию и не будем платить Джизью. Что касается твоих слов, что Он дарует Землю кому Он пожелает, то это правда что когда-то эта страна не принадлежала ни нам ни вам, а другому народу. Мы воевали с ними пока мы не забрали её у них. Теперь война будет между нами. Идите и давайте сражаться во имя Бога.”

Халид: “Вы не можете желать войны больше чем мы. Как я уже вижу вас потерпевших поражение, с победой на нашей стороне. Тебя будут тащить с веревкой на шее с позором и унижением. Тебя приведут к Умару бин Хаттабу который отрубит тебе голову.”

Баннес рассвирепел. Когда римляне увидели это, они захотели убить Халида, но стали ждать приказа Баннеса.

Баннес: “Клянусь Христом! Я сейчас прикажу привести ваших пятерых пленных и обезглавлю их перед тобой.”

Халид: “Слушай что я скажу Баннес! Ты действительно достаточно отвратителен чтобы поступить подобным образом. Знай что они из нас и мы из них. Я клянусь что если ты убьешь их, тогда я убью тебя этим моим мечом и каждый из моих людей убьет одного или больше из твоих людей.”

Халид затем вскочил со своего места, обнажив свой меч. Его воины последовали его примеру и закричали: “Ла илаха иллалахь Мухаммад Расулуллах!” и вскочили подобно верблюдам или скорее как хищники. Они были намерены убивать и были убеждены что они падут шахидами.

### 31. Почему была составлена эта книга

Я (Аль-Вакиди) клянусь Аллахом помимо Которого нет другого божества и Кто знает незримое и зримое! Я проверил и передал эти сообщения на основе чистой правды, чтобы я мог установить великое достоинство Сахабов Посланника Аллаха и опровергнуть шиитов которые покинули Сунну и то что является обязательным. Аллах пожелал что если бы не они, тогда те страны не принадлежали мусульманам и знание этой религии не было распространено. Хвала Аллаху за их поступки! Они вели Джихад как он должен быть совершен. Они были тверды в битве с врагами. Они прилагали величайшие усилия. Они помогали этой религии пока они не сбросили куфр с его места и он не пошел на убыль. Это хорошо установленный факт. Царь Который обладает всей мощью сказал о них:

***“Среди них есть такие, которые уже выполнили свои обязательства, и такие, которые еще ожидают ...” (33:23)***



## 32. Пленники освобождены

### Муслим бин Абдил-Хамид передает от своего деда, Рафи бин Мазина:

Я был с Халидом в тот день когда он отправился к Баннесу. Мы были в шатре когда мы выхватили наши мечи чтобы атаковать их. Нас ничуть не волновали армии Рима и мы были убеждены что нас воскресят (в Судный День) с этого места.

Как только Баннес понял наш настрой и смерть прилетела на остриях наших мечей, он завопил: “Отсрочка! Халид, не спеши с уничтожением! Я знаю что ты сказал те слова в качестве посла, а послы всегда терпят и никогда не убивают. Я лишь сказал те слова чтобы проверить тебя и увидеть как ты поступишь. Теперь я не буду искать мести против тебя. Возвращайся в свой лагерь и готовься к бою пока Бог не дарует победу тому кого Он изберет.”

Халид (вкладывая свой меч в ножны): “Баннес, что ты собираешься сделать с пленниками?”

Баннес: “В честь тебя я отпускаю их. Они могут помогать тебе, но вы все равно будете бессильны против нас завтра.”

Халид был обрадован и сказал ему отпустить их. После того как их освободили от оков, Халид хотел уехать, но Баннес сказал: “Халид, я бы желал чтобы дела обстояли лучше между нами. Я хочу попросить тебя о услуге.”

Халид: “Проси что хочешь.”

Баннес: “Мне нравится твой красный шатер. Подари его мне и забери в обмен все что нравится тебе в моем лагере.”

Халид: “Клянусь Аллахом! Меня несказанно радует что ты просишь то чем владею я. Он твой. Что касается твоего предложения взять что-нибудь из твоего лагеря, у меня нет нужды в этом.”

Баннес: “Хвала Богу! Как ты щедр!”

Халид: “Ты тоже щедр отпустив наших людей из плена.”

Затем он тронулся назад в окружении своих воинов. Ему привели его коня и они все сели на своих лошадей. Баннес велел своим людям и слугам проводить мусульман к их лагерю и они сделали это.

Халид и его воины доехали до Абу Убайды и поздоровались с ним. Мусульмане были сильно рады освобождению Сподвижников Посланника Аллаха и затем Халид сообщил Абу Убайде о том что там произошло.

Халид: “Я клянусь что Баннес отпустил их лишь из-за страха перед нашими мечами.”

Абу Убайда: “Он мудрый человек за исключением того что дьявол овладел его разумом. На каких условиях вы расстались?”

Халид: “Что мы сойдемся с ними в бою завтра чтобы Аллах мог даровать победу тем кого Он пожелает.”

### 33. Мусульмане готовятся к бою

Затем Абу Убайда созвал всех своих высокопоставленных офицеров и встал чтобы сделать им наставление. Он восхвалил Аллаха, упомянул соответствующим образом Посланника Аллаха и далее сообщил им о грядущей вражеской атаке следующим утром. Он посоветовал им приготовиться. Мусульмане стали воодушевлять друг друга.

Халид отправился к своему элитному войску и сказал: “Знайте что эти кафиры против которых Аллах даровал вам победы во многих местах, собрали против вас сейчас армию изо всех своих стран и земель. Я был в их лагере и увидел что они многочисленны как муравьи. Однако, они могут быть многочисленны, но у них нет сердец (т.е. нет мужества), как нет у них Его чтобы помочь им против вас. Это будет поистине решающая битва между вами и ими. Битва начнется завтра. Вы будучи людьми сражения и войны должны выразить свои чувства сейчас. Да помилует вас Аллах.”

Мусульмане: “О командующий, битва – это наша цель и шахада на пути Высочайшего Аллаха – наше счастье. Мы будем стойки в каждом бою, будем колоть и рубить пока Аллах не рассудит между нами. Поистине Он лучший из судей.”

Халид был доволен этим ответом и воскликнул: “Да направит вас Аллах и да покажет вам истинный путь.”

Каждый мусульманин провел ночь готовя свое снаряжение, обмундирование и оружие. Они провели ночь радостные возможностью Джихада и награды от Аллаха, но также страшась Его наказания. Утром, несколько глашатаев провозгласили Азан, что вызвало громкое объявление единства Аллаха. Мусульмане выполнили Вуду с наибольшим старанием и затем помолились за Абу Убайдой. Затем они образовали три сомкнутых ряда чтобы двинуться на врагов, и стоящие впереди не могли видеть стоящих сзади. Халид пошел к Абу Убайде чтобы спросить: “О командующий, кого ты назначишь командовать левым флангом?”

Абу Убайда ответил либо: “Кинана бин Мубарак Кинани,” либо: “Амр бин Маадиякриб,” Аллах знает лучше кого из этих двоих. Тогда Халид вручил ему лук, поставил его во главе левого фланга и ушел повинаясь приказам Абу Убайды.

**Фадала бин Амир передал от Мусы бин Ауфа передавшего от своего деда, Юсуфа бин Маана:**

Кинана был смелым юношей искусным в военном деле. Следующий эпизод демонстрирует его храбрость, суровость и искусную верховую езду. Он покидал свой клан Бану Кинана и отправлялся в земли вражеских арабов. Он вызывал их на бой называя свое имя и они приезжали верхом чтобы сразиться с ним. Если он побеждал, тогда его цель бывала достигнута, а если же он видел что они одолеют его, тогда он спрыгивал с коня и убежал. Они не могли ничего поймать кроме его пыли.

После того как Абу Убайда назначил его, он отправился в место своего назначения. Абу Убайда затем сказал Халиду: “Я назначаю тебя в главное командование над кавалерией и пехотой, так что выбери себе заместителей каких пожелаешь.” Халид сказал: “Я назначу такого человека которому нет равных.”

Затем он вызвал Хашима бин Утбу бин Аби Ваккаса и сказал ему: “Командующий назначает тебя во главе пехоты.”

Абу Убайда: “Сойди с коня, Хашим. Да помилует тебя Аллах. Я тоже присоединюсь к тебе.”

#### **34. Две противоборствующие стороны мобилизуются**

Пока Абу Убайда был занят мобилизацией и построением отряда, Халид сказал ему: Пошли за знаменосцами и вели им выслушать меня. Тогда он вызвал Даххака бин Кайса и сказал ему: “Ибн Кайс, поспеши к знаменосцам и скажи им: “Командующий, Абу Убайда, приказывает вам слушать Халида и повиноваться ему.”

Даххак поскакал к знаменосцам, добравшись в последнюю очередь до Муаза бин Джабала. Муаз ответил: “Слушаюсь и повинуюсь,” и затем вернувшись к своим воинам, обратился к ним: “Вас поставили под начало человека который благословен в своих атаках. Не возражайте ему в том что он повелит вам сделать.”

Он сказал это желая блага для мусульман и надеясь на вознаграждение от Аллаха.

#### **Даххак бин Кайс передал:**

Я сказал Муазу: “Ты произнес очень веские слова о Халиде.”

“Я сказал всего лишь то что я знаю о нем,” ответил Муаз:

“Да будет восхвален Аллах по его поводу!”

Я сообщил Халиду о том как Муаз похвалил его. Он похвалил его в ответ и сказал: “Он мой брат ради Аллаха. Он и его соратники ушли вперед и Халид неспособен догнать их.”

Я вернулся к Муазу и передал слова похвалы Халида. Он воскликнул: “Клянусь Аллахом! Я люблю его ради Аллаха. Я надеюсь что Аллах вознаградит его за его благие намерения и доброжелательность к мусульманам.”

Как только Даххак ушел к знаменосцам чтобы сообщить им приказ Абу Убайды о повиновении к Халиду, сам Халид двинулся между рядами, останавливаясь перед каждым знаменосцем и говоря: “О люди Ислама, терпение – это признак твердой воли и храбрости. Слабохарактерность и трусость – причины поражения. Это ответственность Аллаха помочь терпеливому человеку против его врага, потому что Аллах с ним. Тот кто терпелив на острие меча будет возвышен Аллахом когда он встретит Его и будет возблагодарен за его поступок и усилия. Аллах любит тех кто благодарит.”

Он обратился с этой речью перед каждым знаменем. Затем он собрал к себе всех терпеливых, яростных воинов и тех кто участвовал с ним в бою и разделил их на 4 эскадрона. Он назначил Кайса бин Хубайру Муради во главе первого эскадрона и сказал ему: “Ты арабский всадник. Ты во главе этой кавалерии, следуй за мной чтобы я не делал.”

Затем он назначил и дал инструкции Майсаре бин Масруку и Амиру бин Туфайлу аналогичным образом, а сам лично возглавил элитный передовой отряд.

С восходом солнца все отряды были в боевом построении.

На противоположной стороне, Баннес приказал римлянам взять все свои украшения и снаряжение. Они сделали это, но мусульмане приготовились быстрее. Группа римлян выдвинулась к мусульманам и они увидели мусульман подобных одному твердому строению с птицами отбрасывающими на них тень. Их ряды были все взаимосвязаны их копьями образовавшими подобие ошестинившейся чащи. При виде этого Аллах бросил ужас в их сердца.

Баннес продолжил свои приготовления и поставил впереди христианских арабов Гассан, Лахм и Джужам. Джабала был опять назначен во главе их. Серебряный крест весом 5 Ритлов был поставлен перед ним. Он был украшен золотом и имел на каждом из четырех концов сияющий подобно звездам бриллиант.

Синан бин Аус Рабаи передал от Ади бин Хариса Хамдани который участвовал в покорении Сирии от начала до конца:

Баннес выстроил свою армию в 40 рядов каждый из которых был равен всей мусульманской армии. Он послал священников и монахов вдоль рядов солдат читать Библию и петь псалмы и велел поднять множество знамен, флагов и крестов.

### 35. Романус и патриций

Как только римские ряды выстроились, появился патриций на сером коне. Он был тяжело сложен и был одет в золотые доспехи и украшенную верхнюю кольчугу. На его шее висел украшенный драгоценностями золотой крест. Он был высокого ранга и являлся придворным Ираклия. Он стал кричать громовым голосом на греческом. Мусульмане поняли что он вызывает на поединок, однако заколебались. Халид выкрикнул: “О Сподвижники Посланника Аллаха, этот необрезанный христианин вызывает вас на поединок, но вы колеблетесь. Если вы не пойдете, тогда пойдет сам Халид.”

Он уже собирался выехать на дуэль, когда мусульманский наездник верхом на огромном сером турецком скакуне подобным христианскому, выехал навстречу к патрицию. Он был одет в хорошие доспехи и имел великолепное снаряжение. Никто из воинов Халида не узнал его, и тогда Халид велел Хаммаму (своему слуге): “Иди и узнай кто это из мусульман и к какому народу и племени он принадлежит.”

Хаммам выехал к нему и когда незнакомец уже приближался к христианину, он выкрикнул: “О мужчина, кто ты из мусульман? Да помилует тебя Аллах.”

“Я Романус, правитель Бусры”, ответил он. Когда Халиду сообщили, он сказал: “О Аллах, благослови его и укрепи его намерение.”

Патриций узнал Романуса и они стали говорить на греческом.

Патриций: “Романус, как так что ты оставил свою религию и переметнулся к этим людям?”

Романус: “Религия которую я принял – благородная и славная. Тот кто принимает её, преуспеет. Тот кто противится ей, заблудший.”

Затем двое начали длинную дуэль которая изумила обе стороны. Патриций сумел улучшить момент когда Романус потерял бдительность и нанес ему ранение которое вызвало кровопролитие.

Удар сильно поразил Романуса, и он повернул назад к мусульманам. Патриций бросился за ним в погоню, не ослабевая. Он почти уже нагнал Романуса когда мусульманские воины с левого и правого флангов стали ободрять своего воина. Это придало Романусу храбрости и встревожило патриция. Римлянин затем повернул назад и прервал погоню.

Романус въехал в ряды мусульман с кровью хлещущей из своего лица. Группа мусульман отнесли его и перевязали его раны. Они поблагодарили его за его поступок, пообещали ему прощение Аллаха и поздравили его с благополучным возвращением.

Поражение Романуса придало патрицию еще больше высокомерия. Он стал грубо орать и вызвал мусульман на поединок. Майсара бин Масрук намеревался ответить ему но Халид остановил его, говоря: “Майсара, я предпочитаю чтобы ты остался. Ты старый человек, а он хорошо сложенный смелый молодой солдат. Я не хочу чтобы ты шел, потому что юноша обычно побеждает старика. Один волос мусульманина дороже для Аллаха чем жизни всех тех кто не верует.”

Майсара затем вернулся на свой пост.

Амир бин Туфайл затем хотел пойти и сказал: “О командующий, ты преувеличил цену этого низкого христианина и бросил страх в сердца мусульман.”

Халид: “Всадники узнают своих ровней в бою чья смелость и сила не может быть скрыта от них. Ты не сможешь одолеть его, потому что храбрость которую он показал выдает в нем отличного всадника из них. Иди назад на свой пост.”

Амир вернулся без возражений.

### **36. Кайс и патриций**

Патриций продолжил выкрикивать свой вызов, и тогда Харис бин Абдиллах Азди пошел к Халиду и сказал: “О командующий, я выйду к нему.”

“Я клянусь,” ответил Халид, “что ты достаточно бесстрашен, силен и свиреп (в бою). Я знаю что ты очень смел. Если ты хочешь пойти, тогда иди с именем Аллаха и будь решителен.”

Харис взял свое снаряжение и уже собирался выехать когда Халид выкрикнул: “Будь осторожен, о раб Аллаха, я хочу спросить тебя кое о чем.”

Харис: “Спрашивай.”

Халид: “Участвовал ли ты уже в поединке до этого?”

Харис: “Нет.”

Халид: “Тогда возвращайся назад, потому что ты неопытен, а он опытен. Он испробовал войну и война испробовала его. Я хочу война который равен ему в интуиции чтобы выйти против него.”

Халид посмотрел на Кайса бин Хубайру который сказал: “Абу Сулайман, если ты намекаешь на меня, тогда я с удовольствием выйду на дуэль с ним.”

Халид: “Иди вперед с именем Аллаха, потому что Он – достаточен. Высочайший Аллах поможет тебе против него.”

Кайс поехал на своем коне пока тот не успокоился и он пустил его рысью к патрицию. Он крикнул: Во имя Аллаха и через благословения Посланника Аллаха. Когда патриций увидел его поведение, он понял что это сильный всадник из мусульман и направился к нему. Двое противников атаковали друг друга. Кайс ударил мечом по голове христианина, но тот быстро защитился щитом. Меч Кайса прорезал щит и застрял в шлеме римлянина. Кайс попытался извлечь его, но меч намертво застрял. После этих двух ударов они схватились и римский великан бросился на Кайса намереваясь пленить его. Кайс же в свою очередь держал пост и стоял в молитве всю ночь после того как он вернулся с войн против мурдадов, что сделало его очень худым. Он понял что он потерпит поражение и стал искать хитрость против врага. Однако, учитывая что его меч был потерян, он ускакал прочь намереваясь взять другой меч у мусульман и вернуться назад, хотя он уже потерял надежду. Римляне стали вопить и улюлюкать ему вслед. Кайс тогда замедлил ход и сказал себе: “Шахада является твоим желанием, так почему ты убегаешь от этого христианина?”

Когда он повернул назад, Халид крикнул ему: “Кайс, возвращайся и предоставь это мне. Я молю тебя именем Аллаха и Его Посланника.”

Кайс: “Халид, ты попросил меня именем двух великих существ, но можешь ли ты гарантировать мне что если я вернусь, ты сможешь продлить мою жизнь?”

Халид: “Нет.”

Кайс: “Тогда я не могу убежать и стать обитателем Ада. Вместо этого я буду терпелив и получу прощение Аллаха.”

Далее он вернулся назад к своему противнику без меча, но у него был кинжал который он носил на поясе. Халид крикнул: “Кто отнесет этот меч Кайсу чтобы получить божественную награду?”

“Я, Абу Сулайман”, вызвался Абдурахман бин Аби Бакр.

“Клянусь Аллахом! О Ибн Аби Бакр”, воскликнул Халид. “Ты тот самый человек”, и вручил ему меч.

### 37. Абдурахман и патриций

Абдурахман взял меч и повез к Кайсу. Когда римляне увидели его с Кайсом, они подумали что он пришел помочь Кайсу против их воина, и тогда вышел другой патриций и присоединился к первому чтобы помочь ему против мусульман. Абдурахман отдал Кайсу меч и остался там вместе с ним. Второй патриций стал говорить с ним на языке который он не понимал, и Абдурахман сказал: “Горе тебе! Что ты бормочешь? Мы не понимаем твоих слов.” Затем прибыл переводчик и сказал: “О Арабы! Разве вы не заявляете что вы справедливые и правильные.”

Абдурахман: “Безусловно.”

Переводчик: “Мы не видим никакой справедливости когда двое из вас вышли против одного из нас.”

Абдурахман: “Я лишь пришел чтобы вручить моему товарищу и затем вернуться. Даже если сотня из вас вышла против одного из нас, мы бы не волновались. Вас теперь трое. Я один справлюсь с вами всеми.”

Когда переводчик перевел это патрицию, он с недоверием посмотрел на Абдурахмана.

Абдурахман: “Кайс, ты устал. Отдохни и смотри что произойдет между мной и ними.”

Затем он бросился на патриция который говорил с ним и пронзил его копьем в верхнюю часть корпуса пока острие копья не вышло наружу со спины и тот не свалился замертво. Двое оставшихся христиан атаковали его и Кайс пришел ему на выручку. Абдурахман сказал: “Нет, я заклинаю тебя именем Посланника Аллаха и Абу Бакра позволить мне сразиться с этими двумя лично. Если я буду убит, тогда ты будешь моим товарищем в награде и передай мой салам Аише и скажи ей: “Твой брат присоединился к твоему мужу и отцу.”

Тогда Кайс отошел в сторону, изумленный его поступком.

Абдурахман метнул свое копье в первого патриция. Острые копья сломалось, застряв в доспехах римлянина. Тогда Абдурахман отшвырнул копье в сторону и обнажил свой меч. Он встал в седле и нанес римлянину такой страшный удар который разрубил его на две части. Переводчик остолбенел пораженный и смущенный, уставившись на Абдурахмана потрясенный его доблестью. Кайс тоже встал в изумлении, и Абдурахман сказал ему: “Что заставило тебя встать, Кайс?” и затем прикончил оставшегося римлянина одним ударом. Когда римляне увидели что произошло с их людьми, они сказали: “Эти Арабы сущие дьяволы.”

### 38. Сон патриция

Когда Баннесу сообщили, он сказал своим людям: “Цезарь действительно знал этих людей лучше всех. Я теперь знаю какое тяжелое положение постигнет вас. Если вы не пойдете на них в атаку всеми силами, у вас не будет никакого шанса.” Затем к нему подошел патриций и долго шептал что-то ему в ухо. Лицо Баннеса пожелтело и затем патриций ушел. Баннес замолк как будто он онемел. Они спросили его о том что ему прошептал патриций, но он не желал ничего говорить.

Кто-то кто был свидетелем этой сцены пошел спросить Джабалу об этом. Он объяснил: “Когда Баннесу рассказали о троих римских воинах, включая первого патриция, он сказал: “Им (т.е.

мусульманам) помогают против вас.” Затем пришел патриций и прошептал ему на ухо: “О король, то что ты говоришь – правда. Прошлой ночью я видел сон что люди верхом на серых и пегих конях спустились с небес. Они были полностью вооружены и окружили Арабов которые противостояли нам. Никто из нас не мог выйти против них кроме как они убивали его, пока наконец они не уничтожили большинство из нас. Я думаю что они те самые люди. Я теперь понимаю как один из них убил троих из нас. Им безусловно оказывается поддержка с небес против нас.”

Это разбило Баннесу сердце и он не желал никому отвечать. Люди собрались чтобы спросить его о том что ему рассказал патриций, но он не желал сообщать им. После упорных вопросов он ответил как будто он делал обращение: “О последователи этой религии, если вы не будете сражаться, вы будете потерпевшими убыток и гнев Христа падет на вас. Бог остается Помощником и Защитником этой веры. У Бога есть достаточно доказательств что Он послал вам Посланника и Писание. Этот Посланник не желал этого мира и он велел вам не гнаться за ним. В Своем Писании Он приказал вам не чинить зло, потому что Он не любит зло и чинящих зло. Теперь вы гонитесь за этим миром, угнетая и сопротивляясь Ему, и Он помогает вашим врагам против вас. Какую отговорку вы сможете представить вашему Создателю за оставление повелений вашего Пророка и того что было ниспослано в Книге вашего Господа? Эти Арабы которые противостоят вам желают уничтожить ваших рыцарей и захватить ваших детей и женщин. Однако, вы всеравно утопаете в неповиновении и грехе, не страшась Знающего незримое. Если Бог отнимет у вас вашу империю и дарует победу вашему врагу, тогда это будет только честно и справедливо с Его стороны, потому что вы не повелеваете добро и не запрещаете зло.”

Баннес велел патрицию видевшему сон держать его в секрете. Что касается Кайса и Абдурахмана, они забрали трофеи у трех убитых римлян и вернулись в мусульманский лагерь, где они отдали трофеи Абу Убайде. Он сказал им: “Каждый кто убьет всадника, может оставить его трофеи себе – таков наш приказ от Умара.”

Они забрали эти трофеи обратно.

Кайс оставался на своем посту куда Халид назначил его, а Абдурахман выехал на поле боя между двумя армиями. Он был верхом на сером турецком скакуне убитого им патриция, но скоро обнаружил что эта лошадь вела себя по-другому чем арабские скакуны, и тогда он вернулся и поменял его. Сначала он ринулся на правый фланг римлян где он вызвал большой переполох и убил двоих конных рыцарей. Затем он вернулся для атаки на центр и затем на левый фланг где его осыпали стрелами.

Против него вышел римлянин и был убит после боя длившегося один час. Когда вышел другой рыцарь, Абдурахман уничтожил и его тоже. Халид увидел это и воскликнул: “О Аллах! Наблюдай за ним и защити его, ведь Абдурахман начал целое сражение в одиночку.”

Затем он выкрикнул: “Абдурахман, заклинаю клятвой, вернись сейчас же.” И тогда он вернулся из-за клятвы Халида.

## 39. Первые шахиды

**Хизам бин Ганам передал:**



Я сказал кому-то кто участвовал в Ярмуке: “Принимали ли женщины участие в бою вместе с вами?” “Да,” ответил он, “Среди них были Асма бинт Аби Бакр – жена Зубайра бин Аввама, Хавла бинт Азвар, Насиба бинт Кааб, Умм Абан – жена Икримы бин Аби Джахля, Изза бинт Амир бин Асим Думари – которая сражалась вместе со своим мужем, Масламой бин Ауфом Думари, Рамла бинт Тулайха Зубайри, Рула, Умама, Зайнаб, Хинд, Ямур, Лубна и другие подобные им – да будет доволен ими всеми Аллах, ведь они сражались в манере которая непременно была угодна Аллаху и Его Посланнику.”

#### **Абдул Малик бин Абдил Хамид, участник Ярмука, передал:**

Мы участвовали в легком сражении в первый день, потому что Баннес велел атаковать нас лишь десяти рядам после того как Абдурахман убил тех кого он убил. Мусульмане ответили контратакой и бой начался всерьез. Абу Убайда стоял, наблюдал и думал что даже если Баннес не атаковал лично, дела обстояли достаточно плохо. Он сказал: “Нет возможности избежать зла и нет мощи сделать благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.” Затем он прочитал айт:

***“Люди сказали им: “Народ собрался против вас. Побойтесь же их”. Однако это лишь приумножило их веру, и они сказали: “Нам достаточно Аллаха, и как прекрасен этот Попечитель и Хранитель!” (3:173)***

Битва продолжилась от полудня до заката. Две противоборствующие стороны разошлись лишь с наступлением ночи. Они не узнавали друг друга кроме как выкрикивая пароли и каждое арабское племя выкрикивало свой племенной клич. Таким образом, каждый отряд вернулся в свой лагерь. Мусульманские женщины встретили возвращающихся мужчин. Они вытерли им лица своими волосами говоря: “Радуйся новостью о Рае, о друг Аллаха.” Мусульмане провели ночь в счастливом и хорошем состоянии, потому что было мало погибших с обеих сторон.

Была убита маленькая группа римлян, в то время как среди мусульман пало шахидами 10 воинов. 2 шахидов были из Хадрамаута: Мазин и Сарим; 3 шахида были из Усфана: Рафи, Мужли и Али; один шахид был из Ансаров: Абдуллах бин Ахзам; 3 шахидов были из Бужайлы; и наконец последним был из племени Мурад: Сувайд, племянник Кайса бин Хубайры.

#### **40. Женщины Рая зовут меня**

Кайс был обеспокоен когда пропал его племянник. Предполагая что он среди убитых, он пошел со своими соплеменниками на его поиски, но они не могли нигде найти его. Когда они намеревались вернуться, они увидели огонь идущий со стороны римлян. Они искали труп патриция. Кайс сказал своим людям: “Потушите свои огни, потому что клянусь Аллахом я отомщу этим людям за моего племянника.”

Они потушили свои огни и присели среди трупов готовясь к бою. 100 хорошо вооруженных римлян наконец прибыли. Кайс же имел в своем распоряжении лишь 7 воинов. Его соплеменники сказали: “Их 100 воинов, а нас лишь семеро и мы сильно устали.”

“Тогда вы возвращайтесь обратно”, отпарировал Кайс, “Я буду искать смерти и ничего больше. Я совершу Джихад на пути Аллаха должным образом.”

Они были изумлены его словами и остались с ним как делают только благородные люди.

Римляне искали свои трупы и задержались у тела патриция которого убил Абдурахман бин Аби Бакр в первой дуэли. Пока они понесли тело и повернули к своему лагерю, Кайс, сопровождаемый своими людьми, крикнул. Сбитые с толку, римляне бросили труп, во время как мусульмане стали прокладывать дорогу своими мечами и разгромили их. Нанося удар, Кайс каждый раз восклицал: “Это за моего племянника!” Кайс лично убил 16 римлян, а его воины убили большую часть других римлян, остальные выжившие бежали.

Выполнив это, Кайс стал искать своего племянника в направлении римского лагеря. Услышав стон и приблизившись к его источнику, он обнаружил своего племянника, Сувайда бин Бахрама Муради. Узнав Кайса, он зарыдал.

Кайс: “Что заставляет тебя плакать, мой племянник?”

Сувайд: “О мой дядя, я преследовал римлян когда один из них повернулся и пронзил меня копьем в грудь. Теперь я испытываю благодаря этому что-то изумительное. Девственницы Рая стоят напротив меня ожидая исхода моей души.”

Кайс (плача): “У каждого есть свое назначенное время. Возможно у тебя еще осталось время, о мой племянник.”

Сувайд: “Клянусь Аллахом! Спешу дядя, если ты можешь, тогда отнеси меня в лагерь мусульман, чтобы я мог умереть там, а не здесь.”

Кайс: “Конечно.”

### **Кайс бин Хубайра передал:**

Я понес Сувайда на моей спине к лагерю мусульман и направился к его палатке.

Абу Убайда услышал о прибытии Кайса, и придя к нему, увидел что юноша умирает. Он сел у его головы и заплакал, и все остальные мусульмане заплакали вместе с ним.

Абу Убайда: “В каком состоянии ты пребываешь, мой племянник?”

Сувайд: “Клянусь Аллахом! В состоянии блага и прощения. Да наградит Аллах Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, с нашей стороны. Он был правдив с нами говоря: “Эти женщины Рая зовут меня и смотрят на меня.”

Затем он умер. Мы не пошли спать пока не похоронили его.

Когда Кайс сообщил Абу Убайде о убитых той ночью римлянах, он был очень доволен и посчитал это предзнаменованием победы. Мусульмане провели ночь читая Коран, совершая молитвы и моля Аллаха о помощи и победе.

## **41. Хороший нрав римлян**

Когда Баннес вернулся в свой лагерь, к нему пришли патриции, священники и монахи и принесли ему угощение. Однако сон патриция так сильно его беспокоил, что он не смог ничего поесть. По сути, он был готов отказаться от всей битвы и платить Джизью, но понимал что это было вне его сил. Принцы, священники, патриции и монахи пришли к нему и сказали: “Что беспокоит короля что он не прикасается к пище? Если это его печаль о убитых и ситуации сражения, тогда это все лишь военная фортуна – сегодня она против тебя, завтра за тебя. О король, до сих пор они имели преимущество и мы не будем править ими, но мы пойдем на них в наступление и уничтожим их всех до последнего.”

Баннес: “Вы сможете победить лишь тогда когда вы не будете менять вашу религию и продолжать тиранию в вашей империи. Таковы причины почему Арабы одолели вас.”

Один из римлян: “Я прожил годы следуя той же религии что и вы. Я владел 100 овцами которых мой сын пас для меня. Один из ваших высших чинов приехал и поставил свой шатер рядом. Он забрал все что он хотел из моих овец, а остальных забрали его люди. Моя жена пошла к нему с жалобой. Увидев её, он позвал её к себе где она оставалась долгое время. Её сын пошел за ней в шатер и увидел что он насилует его мать. Когда он закричал, этот патриций велел его казнить. Тогда пришел я за моим сыном и женой. Он отдал приказ о моем убийстве, но меч ударил лишь по моей руке, отрубив её.”

Затем он вытащил свою отрубленную руку. Баннес закипел от гнева и спросил: “Ты узнаешь этого патриция?” “Да”, ответил этот человек и указал на того патриция. Баннес с гневом посмотрел на него. Этот патриций и остальные вместе с ним пришли в ярость от подобного оскорбления и бросились с мечами на жалобщика пока они не убили его.

Гнев Баннес увеличился и он заорал: “Вы побеждены! Вы побеждены! Клянусь Христом! И вы надеетесь на победу когда вы совершаете подобные преступления? Разве вы не боитесь возмездия завтра и что Бог отомстит вам и лишит вас всякого блага которое Он даровал вам и отдаст его другим которые повелевают добро и запрещают зло? Клянусь Богом! Теперь я считаю вас собаками. Очень скоро вы узрите результат этого и как вы в итоге кончите.”

Затем он встал и велел им уйти. Все ушли кроме одного патриция который сказал: “О король, клянусь Богом! Эти люди безусловно таковы как ты описал их и у меня нет сомнения что они будут побеждены. Мне приснилось что с небес спускались люди. Они были верхом на серых скакунах и были полностью вооружены. Они пришли и окружив Арабов, повернули на нас. Я видел что они убивали каждого из нас кто выходил против них пока большинство из нас не было убито.”

Он продолжил рассказывать в точности тоже что сказал предыдущий патриций. Баннес затем провел всю ночь беспокоясь о том как поступить с мусульманами.

## 42. Баннес пишет Ираклию

Утром мусульмане выстроились в боевом порядке и стали смотреть в сторону римского лагеря откуда был слышен шум и движение. Они поняли что что-то произошло. Абу Убайда сказал: “Оставьте их, ведь преступник всегда терпит поражение.”

Четверо римских генералов пошли к Баннесу чтобы испросить его разрешение начать битву.

Баннес: “Как я могу сражаться на стороне такого тиранического народа. Если вы свободные люди, тогда идите и защищайте вашу империю и женщин.”

Генералы: “Мы хотим сражаться сейчас. Клянемся Христом! Мы не оставим их пока мы не изгоним их из Сирии назад на их земли. Либо они уничтожат нас, или мы уничтожим их. Доверься нашему слову, встань и пойдем с нами против них. Как только ты решишь начать битву, ты можешь назначать каждый день одного из нас чтобы возглавить битву и состязаться с другими пока ты не увидишь кто более сильный и лучший воин и кто унизит Арабов. Мы соберем всех наших детей, женщин и имущество и если мы победим, тогда мы вернем назад на свое место. Если победят они, тогда наши семьи смогут вернуться назад в свои земли. Таким образом, все решится между нами в течение одного или двух дней.”

Проклятый Баннес: “Дайте мне время пока я не напишу Ираклию об этом.”

Затем он написал следующее послание Ираклию:

*“О Цезарь, я молю Бога даровать тебе и твоей армии победу, даровать твоим подчиненным честь и победу. Ты отправил меня с неисчислимым войском.*

*Когда я пришел к ним (т.е. Арабам), я сделал им предложения которые они отвергли. Я предложил им мир который они тоже отвергли. Я предложил им награду если они уйдут, но они не ушли. Армия Цезаря напугана ими. Я опасаюсь что между ними растет трусость и страх проник в их сердца. Это из-за огромного количества существующего притеснения.*

*Мои советники собрались и решили пойти на них все вместе и что мы не оставим их пока Бог не рассудит между нами. Если Бог дарует победу нашему врагу против нас, но ведь Земля движется согласно Его решению. Знай что этот мир покинет тебя рано или поздно, поэтому не отчаивайся о той части его который был потерян. Не желай чтобы больше этого мира попало в твои руки. Возьми свою семью и двор и переезжай в Константинополь. Делай добро твоим подчиненным и Бог будет добр к тебе. Проявляй милосердие и тебе будет проявлено милосердие. Будь смирен Богу и Он возвысит тебя, ведь Он не любит высокомерных.*

*Я предпринял уловку чтобы привести их генерала, Халида, ко мне. Я испытал его и предложил ему взятку, но он не согласился. Я увидел его твердо стоящим на Истине. Я планировал убить его, но тогда побоялся последствий предательства, потому что эти люди (т.е. Арабы) были победоносны благодаря следованию справедливости и правде.*

*Мои приветствия!”*

Далее он свернул письмо и отправил его.

Баннес оставался в бездействии в течение семи дней после первого сражения. Он не атаковал мусульман, а мусульмане в свою очередь тоже не атаковали римлян. Абу Убайда поэтому послал шпиона чтобы разузнать что сдерживает римлян от битвы. Лазутчик отсутствовал одни сутки. Вернувшись к Абу Убайде, он сообщил что Баннес написал Ираклию и ожидает его ответа.

Тогда Халид сказал: “Единственная причина по которой он колеблется – это страх который проник в его сердце. Поэтому давайте атакуем их.”

Абу Убайда: “Не спеши, ведь поспешность от дьявола.”

### 43. Шпион в лагере мусульмане

Абу Убайда был мягким человеком в бою предпочитавшим снисходительность. С другой стороны, Баннес решил сражаться на 8 день. Он увидел нетерпение своих воинов к битве и был доволен их рвением. Он вызвал к себе христианского араба Лахми и сказал: “Иди и пошпионь за Арабами для меня.”

Лахми внедрился в мусульманский лагерь и бродил в нем в течение дня и ночи. Ни один мусульманин не потревожил и все пребывали в мирном расположении духа. Они ничего не делали кроме как исполнение личных нужд, чтение Корана, совершение молитвы и поминание Аллаха. Среди них не было ни притеснения, ни преступлений. Никто не причинял вред другому. Он пошел к стоянке Абу Убайды и нашел его самым деликатным из всех Арабов. Иногда он сидел на земле, и иногда он спал на ней. Во время молитвы он вставал, совершал омовение самым тщательным образом. После Азана, он вел мусульман в молитве. Лахми увидел что они молились точно также как и Абу Убайда, и сказал: “Это полное повиновение. Скоро они одержат победу.”

Затем он вернулся к Баннесу и сообщил ему увиденное.

Лахми: “О король, я пришел к тебе от такого народа который днем постится, а ночью совершает молитвы. Если кто-тонибудь из них украл, тогда они отсеки ему руку даже если он высокого ранга и забили бы его камнями, если он совершил прелюбодеяние. Они не дают предпочтение личным желаниям перед Истиной, Истина всегда получает предпочтение. Их командующий может быть самым слабым среди них, но все же они повинуются ему. Когда он встает, они тоже встают. Когда он сидит, они тоже сидят. Их желание – это война. Их страсть – это атака. Их намерение – это умереть шахидами сражаясь с вами. Единственная причина по которой они откладывают наступление – это чтобы агрессия была бы с вашей стороны когда вы начнете, а не с их стороны.”

Баннес: “Они будут победоносны, но у меня теперь есть план чтобы предотвратить это.”

Лахми: “И какой это план, о король?”

Баннес: “Разве ты не заявил что они не будут атаковать нас первыми пока не атакуем мы и станем агрессорами?”

Лахми: “Да.”

Баннес: “Тогда мы не будем атаковать их пока они не станут беспечными. Затем мы нападём на них на рассвете когда у них не будет с собой своего вооружения. Быть может мы одержим победу.”

Далее Баннес созвал всех принцев и завязал для них знамена и кресты. Крестов было 160, под каждым из них стояло 10000 солдат. Он вручил первое знамя Кантеру кто был равным ему по рангу и велел ему возглавить правый фланг. Затем он поставил Тражана во главе армян, жителей долин, европейцев, нубийцев и рабов. Под начало Теодора, сына сестры Цезаря, были отданы франки, херкаланианцы, кесарийцы, жители Ярфала и Дугаса. Джабале вручили знамя и командование над авангардом состоящим из христианских арабов Лахма, Джузама, Гассана и

Даббы. Затем Баннес сказал: “Вы – Арабы и наши враги тоже Арабы. Железо режут железом.” Далее он распределил знамена для дивизий.

На рассвете все приготовления были закончены. Далее он приказал установить его шатер на песчаном холме на стороне реки Ярмук, чтобы он мог наблюдать за обеими армиями. На правом фланге он поставил 1000 сильных и свирепых конных рыцарей которые были хорошо вооружены. Слева он поставил аналогичное количество знатных рыцарей из императорского двора. Он велел им быть начеку и затем сказал: “Какое беспокойство может быть для Арабов большим чем тот факт что мы приготовились, а они нет. Когда встанет солнце и вы увидите мусульман неготовыми, тогда нападайте на них с каждого направления. В сравнении с нами они всего лишь белое пятнышко на черном верблюде.”

#### **44. Секретная разведывательная служба Аллаха**

**Я (Аль-Вакиди) услышал от очень старого человека по имени Ияд бин Галиб Химьяри передавшего от Джаввада бин Усайда бин Алькамы Сакасики передавшего от своего отца:**

На рассвете был произнесен Азан и Абу Убайда повел мусульман в молитве не ведая о хитрости Баннеса.

В первом ракате он прочел:

***“Клянись зарею! Клянись десятью ночами!” (89:1-2)***

Пока он не прочел следующий аят:

***“Воистину, твой Господь – в засаде.” (89:14)***

Неожиданно раздался невидимый голос: “Клянись Господом Чести! Вы восторжествовали над вашим врагом. Их заговор ничем им не поможет. Аллах внушил вашему командующему прочесть эти аяты как подсказка для вас.”

Когда мусульмане услышали этот голос, они были изумлены. Затем Абу Убайда прочел во втором ракате:

***“Клянись солнцем и его сиянием!” (91:1)***

до аята:

***“Господь поразил их за этот грех казнью, которая была одинакова для всех (или сровнял над ними землю). Он не опасался последствий этого.” (91:14-15)***

Невидимый голос затем сказал: “Предзнаменование завершено. Порицание заслужено. Это признак победы!”

После молитвы Абу Убайда спросил: “О мусульмане, вы тоже слышали невидимый голос?”

Мусульмане: “Да, мы слышали его.”

Абу Убайда: “Клянусь Аллахом! Это был голос победы и надежды. Радуйтесь помощи Аллаха и победе. Клянусь Аллахом! Он непременно поможет вам и сниспошлет на них кару точно также как Он сниспослал наказание на древние народы. О люди, мне приснился прошлой ночью сон который указывает на победу против врагов и помощь ангелов.”

Мусульмане: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Что тебе приснилось?”

Абу Убайда: “Мне снилось что я стою напротив римлян когда пришли люди и окружили нас. Они были одеты в белые одеяния настолько красивые что я никогда прежде не видел ничего подобного. Они были настолько белоснежны что они сияли светом ослепляющим глаза. На них были зеленые тюрбаны, они несли желтые знамена и ехали верхом на серых скакунах. Когда они окружили меня, они сказали: “Наступайте на ваших врагов. Не бойтесь их, потому что ваша победа неизбежна ведь ваш Помощник – Аллах.”

Затем они позвали некоторых из вас и дали им выпить из кубков которые были при них. Далее я увидел нашу армию врезающуюся в войско Рима. Когда они увидели нас, они побежали.”

Один из мусульман: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Я тоже видел сон прошлой ночью.”

Абу Убайда: “Он тоже будет хорошим. Что ты видел? Да помилует тебя Аллах.”

Мусульманин: “Мы выступили против наших врагов и выстроились рядами для сражения. Неожиданно на римлян налетели с небес белые птицы. У них были зеленые крылья и когти подобные орлам. Они ринулись на них подобно орлам. Кого-бы они не ударили, падал замертво.”

Остальные мусульмане обрадовались этому сну и сказали друг другу: “Радуйтесь, Аллах даровал вам безопасность и победу и дал вам помощь в виде ангелов которые будут сражаться вместе с вами как они сделали в битве при Бадре.”

Абу Убайда тоже был обрадован и сказал: “Это хороший и правдивый сон. Его толкование – победа. Я надеюсь что Аллах дарует нам победу и хороший исход праведников.”

Другой мусульманин: “О командующий, что останавливает нас от атаки на этих христианских собак? Почему ты ожидаешь боя когда враг Аллаха хочет поймать нас в ловушку при помощи задержки? Они выжидают лишь с целью обрушить на нас беду.”

Абу Убайда: “Все гораздо ближе чем ты думаешь.”

## 45. Мужчины и женщины

### Саид бин Рифаа Химьяри передал:

Пока мы пребывали в этом состоянии, мы слышали крики и боевые кличи сражения идущие со всех сторон указывающие что римляне уже атаквали нас. Абу Убайд подумал что мусульман должно быть застали врасплох и напали на них на рассвете. Он вскочил чтобы поскакать и

посмотреть. Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл Адави был дозорным той ночью. Он прискакал крича: “К оружию! К оружию!” пока он не оказался перед Абу Убайдой вместе с христианским арабом.

Саид: “О командующий, Баннес обхитрил мусульман откладывая битву. Теперь он мобилизовал свою армию и пошел в внезапную атаку, в то время как мы без вооружения и неподготовлены. Этот человек пришел к нам желая принять Ислам и предупредить нас. Он говорит что Баннес и советники из патрициев решили использовать следующую стратегию: Каждый день один из генералов будет атаковать со всеми своими воинами и это будет самой тяжелой атакой для нас.”

Мусульмане увидели приближающиеся флаги и кресты римлян. Абу Убайда воскликнул: “Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить благо кроме как с помощью Высочайшего и Всемогущего Аллаха. Где Абу Сулайман Халид бин Валид?”

Халид: “Я к твоим услугам.”

Абу Убайда: “Ты мне и нужен, Абу Сулайман. Возьми лучших бойцов и защити женщин до такого-то времени пока мы не соберемся и не возьмем наше вооружение.”

Халид: “Я охотно повинуюсь.”

Затем он выкрикнул: “Где Зубайр бин Аввам, Абдурахман бин Аби Бакр, Фадль бин Аббас, Язид бин Аби Суфьян, Раба бин Амир, Майсара бин Масрук, Майсара бин Кайс, Абдуллах бин Унайс Джухани, Абу Суфьян Сахр бин Харб Умави, Аммара Дауси, Абдуллах бин Салам, Ганим Ганаби, Микдад бин Асвад, Абу Зарр Гифари, Амр бин Маадиякриб, Аммар бин Ясир Абси, Дирар бин Азвар, Амир бин Туфайл, Абан бин Усман бин Аффан ...” Он продолжил называть имена Сахабов, каждый из которых был способен справиться с целым отрядом. Они все пришли к Халиду и ринулись в бой пока Абу Убайда организовывал мусульман.

Абу Суфьян пришел к Абу Убайде и сказал: “О командующий, вели нашим женщинам взойти на вершину того холма.”

Абу Убайда: “Это правильно.”

Он приказал им и они повиновались, ища защиты наверху вместе с детьми и младенцами. Абу Убайда сказал им: “Возьмите в руки колышки от палаток и положите перед собой камни. Вдохновляйте мужчин на бой. Если мы победим, тогда все хорошо, но если вы увидите кого-нибудь из мужчин убегающим, тогда бейте его в лицо колышками и бросайте в него камни, поднимите вверх ваших детей им навстречу и скажите: “Защищайте ваши семьи и религию Ислама.”

Женщины: “Мы повинемся и вы будете довольны нами.”

После обращения к женщинам, Абу Убайда вернулся к мобилизации воинов. Они бросились в битву как только он организовал правый и левый фланги, центр и две передовые дивизии. Он назначил знаменосцев, каждое племя Мухаджиров имело свой собственный цвет – желтый, зеленый, белый, черный и т.д. Он поставил Мухаджиров и Ансаров в центре и мусульмане взяли свое оружие и снаряжение. Абу Убайда далее разделил мусульман на три ряда, лучников Йемена,



кавалерию и пехоту. Кавалерия была отдана под командование 3 командиров: Гияза бин Хармалы Амири, Масламы бин Сайфа Ярбуи и Каъкаа бин Амра Тамими.

Мусульмане встали под свои знамена. Абу Убайда тоже встал под свой желтый флаг который для него завязал еще сам Абу Бакр в день когда он отправлялся в Сирию; это был флаг Посланника Аллаха с которым он пошел на Хайбар. У Халида было черное знамя орла. Шурахбиль получил под свое командование пехоту, Язид бин Аби Суфьян – правый передовой фланг и Кайс бин Хубайра – левый.

#### 46. Наставление

Как только ряды были выстроены, Абу Убайда пошел между ними вдохновляя их. Он сказал:

***“Если вы поможете Аллаху, то и Он поможет вам и утвердит ваши стопы.”***  
(47:7)

“Будьте терпеливы потому что терпение избавляет от беспокойства. Угодите Аллаху и сдержите врагов. Не ломайте ваш строй. Не разрушайте ваши намерения. Не делайте ни шага без поминания Аллаха. Не начинайте битву первыми пока не начнут они. Цельтесь остриями ваших копий и защищайтесь вашими щитами. Соблюдайте абсолютное молчание кроме поминания Аллаха. Ничего не предпринимайте без моих приказов.”

Затем он вернулся на свой пост в центре. Муаз бин Джабал далее пошел среди воинов ободряя их на битву со словами: “О люди Религии, о помощники Руководства и Истины, да помилует вас Аллах. Знайте что милость Аллаха не может быть достигнута кроме как с помощью действий и намерений. Она не даруется через грехи и пустые надежды без благих дел. Никто не войдет в Рай кроме как при помощи благих дел и милости Аллаха. Аллах не дарует Своей милости и бесконечного прощения кроме как терпеливым и правдивым. Разве вы никогда не слышали следующих слов Аллаха:

***“Аллах обещал тем из вас, которые уверовали и совершали праведные деяния, что Он непременно сделает их наместниками на земле, подобно тому, как Он сделал наместниками тех, кто был до них. Он непременно одарит их возможностью исповедовать их религию, которую Он одобрил для них, и сменит их страх на безопасность. Они поклоняются Мне и не приобщают сотоварищей ко Мне. Те же, которые после этого откажутся уверовать, являются нечестивцами.”*** (24:55)

Постесняйтесь что Аллах может увидеть вас бегущими от ваших врагов. Вы полностью находитесь в Его хватке, и нет нигде убежища кроме как у Него.”

Он продолжил воодушевлять подобным образом пока он не вернулся на свой пост.

Сухайл бин Амир, вооруженный и верхом на своем коне, поехал между рядами тоже давая аналогичные наставления как и Муаз. Затем он вернулся назад.

Далее Абу Суфьян совершил обход между воинами верхом на лошади держа копьё и меч. Он сказал: “О благородные Арабы, о великие вожди, вы проснулись этим утром на земле христиан,

будучи отрезанными от семей и родины. Клянусь Аллахом! Ничто не может спасти вас от них кроме ударов копья им в глаза и ударов меча по их головам. Таким способом вы добьетесь вашей цели и получите успех от вашего Господа. Знайте что Аллах избавляет от волнений во время битвы через терпение. Поэтому будьте правдивы в битве ведь победа приходит с терпением. Если вы будете терпеливы, вы будете править их странами и городами и сделаете их женщин и детей рабами. Если вы побежите, тогда впереди вас ожидает лишь бесконечная пустошь которую невозможно пересечь кроме как с обильными запасами пищи и воды, и там куда вы вернетесь нет строений и дворцов. Потому атакуйте вашими мечами и совершайте Джихад на пути Аллаха должным образом.”

**“И умирайте не иначе, как будучи мусульманами!” (3:102)**

Затем он оставил мужчин и поехал к женщинам на вершину холма. Они состояли из Мухаджират (переселенок из Мекки), дочерей Ансаров и других мусульманских женщин. С ними были также и дети. Он сказал им: “Посланник Аллаха сказал что женщины уступают в уме и религии. Но тем не менее, вам следует быть из тех женщин которые придерживаются своего Дина и тверды на нем; кто вдохновляет своих мужей на бой; кто будет бросать камни в своих собственных мужей прямо им в лицо и бить колышками от палаток их коней если они побегут с поля брани. Они будут показывать им своих детей пока они не вернутся устыдившись.”

Тогда женщины встали как изготовившиеся тигрицы рыча свои военные касыды. Абу Суфьян вернулся на свой пост и сказал: “О мусульмане, вы видите что пришло к вам, Посланник Аллаха и Рай впереди вас и Дьявол и Ад позади вас.”

Он продолжил вдохновлять пока он не достиг своего места дислокации.

#### **47. Передай мой салам Посланнику Аллаха**

Таким образом, уловка Баннеса провалилась. Халид и его 500 конных воинов столкнулись с римлянами которые испугались и отступили. Это дало мусульманам достаточно времени чтобы выстроить свои ряды и батальоны.

Баннес сказал: “Что останавливает вас от сражения с ними? Идите и атакуйте их.” Тогда они вернулись к атаке. Халид увидел идущую на них огромную армию.

Баннес отобрал 30000 из своих элитных воинов и велел им выкопать ямы на правом фланге. Они спрыгнули в эти ямы, заковали свои ступни в цепи и связали одной цепью по 10 воинов. Они поклялись Христом сыном Марии, Крестом, священниками, монахами и четырьмя Церквями что они не отступят пока последний из них не будет убит. Когда Халид увидел это, он сказал своим отборным воинам вокруг него: “Это будет тяжелый день. О Аллах, даруй мусульманам победу.”

Затем он пошел к Абу Убайде и сказал: “О командующий, враги заковали себя цепями и приближаются с острыми мечами. Этот день может быть тяжелым для мусульман.”

Абу Убайда: “О мусульмане, враг многочислен и ничто не может спасти вас кроме терпения. Абу Сулайман, каково твое мнение?”

Баннес поставил впереди 100000 известных своей отвагой, знаменитых среди людей и славившихся своей твердостью в своих странах. Халид разpozнал в них великолепных воинов. Он ответил: “Я думаю что Саид бин Зайд должен остаться на твоём посту, а тебе следует пойти назад в тыл с 200 или 300 Сподвижниками Посланника Аллаха. Тогда воины постесняются убежать с поля боя, во-первых из-за стыда перед Аллахом и во-вторых из-за стыда перед вами.” Абу Убайда последовал этому совету и вызвал Саида, одного из Десяти Обрадованных Раем. Абу Убайда поставил его во главе и затем отобрал 200 конников из Йемена куда входили Мухаджиры и Ансары и остался в тылу параллельно с Саидом.

### **Варака бин Мухалхил Таннухи, знаменосец Абу Убайды при Ярмуке передал:**

Первым начавшим битву при Ярмуке был молодой и красивый юноша из племени Азди который сказал Абу Убайде: “О командующий, я желаю удовлетворить жажду моего сердца совершив Джихад против моих врагов и врагов Ислама и пожертвовать моей жизнью на пути Аллаха, чтобы я мог быть благословен шахадой. Позволь мне пойти и если у тебя есть какое-нибудь послание для Посланника Аллаха, скажи мне.”

Абу Убайда заплакал и сказал: “Передай мой салаам Посланнику Аллаха и скажи ему что мы убедились что то что обещал нам наш Господь – истина.”

Затем юноша выехал на поле боя. Римский рыцарь верхом на сером коне выехал к нему навстречу для поединка. Юноша посвятивший свою жизнь на пути Аллаха направился к нему и прочел следующую поэму пока он приближался к нему:

*“Я непременно буду пронзать и резать*

*Каждым копьем и мечом который режет*

*Возможно я буду успешен и добьюсь*

*Рая и высокого ранга.”*

Затем начался поединок. Юноша пронзил римлянина копьем и свалил его на землю. Он забрал все его снаряжение и коня и отдал одному из своих соплеменников. Затем он вернулся на поле боя. Второй, третий и четвертый рыцари вышли против него, но этот юноша убил их всех одного за другим. Пятый рыцарь однако смог убить юношу. Племя Азд пришло в ярость и атаковало римлян которые в свою очередь контратаковали подобно стае саранчи пока они не приблизились к правому флангу мусульман.

### **48. Битва при Ярмуке начинается всерьез**

Абу Убайда выкрикнул: “Враги Аллаха пришли против вас. Отрадите их атаку. Знайте что Аллах с вами. Будьте тверды с терпением и истиной и сражайтесь с врагами. Победа только от Аллаха!”

Затем он посмотрел на небо и взмолился: “О Аллах, Тебе одному мы поклоняемся и у Тебя одного мы ищем помощи. Мы считаем Тебя Единственным и не придаем Тебе сотоварищей. Эти люди – Твои враги. Они отрицают Тебя и Твои знамена и приписывают Тебе сына. О Аллах,

заставь дрожать их ноги и трепетать их сердца. Ниспошли нам спокойствие. Сделай нас твердыми на праведном слове. Спаси нас от Твоего наказания. О Ты Кто не нарушает обещаний, О Аллах, помоги нам против них, О Ты кто сказал в Своей Почтенной Книге:

***“... и крепко держитесь за Аллаха. Он – ваш Покровитель. Как же прекрасен этот Покровитель! Как же прекрасен этот Помощник!” (22:78)***

Пока он был погружен в эту мольбу, римляне атаковали правый фланг состоящий из племен Азд, Мазхиж, Хадрамаут и Хавлан. Атака римлян была свирепой но мусульмане стояли твердо как и следует благородным людям. Они яростно сражались в ответ и оставались стойкими. Они продолжали твердо стоять когда атаковал второй батальон, но были оттеснены назад при атаке третьего батальона.

Амр бин Маадиякриб Зубайди затем выступил вперед. Он был вождем племени Зубайд которое чтит его за его несравненную отвагу которую он проявлял еще с доисламских времен. В битве при Ярмуке ему было 120 лет, но его сила ничуть не ослабела. Увидев свое племя отступающим, он выкрикнул: “О люди Зубайда! О люди Зубайда, вы бежите от врага и боитесь испить из чаши смерти? Вы предпочитаете для себя порицание и позор? Что для вас этот переполох христианских собак? Разве вы не знаете что Аллах наблюдает за вами, муджахидами и терпеливыми? Когда Он видит что они терпят ради Его довольства и затем твердо стоят на Его решении, Он помогает им победой и терпением. Как вы можете убежать от Рая? Вам нравится ущербность, вхождение в Ад и гнев Великого Принудителя?”

Услышав его, племя Зубайд ринулось к нему подобно тому как верблюдица спешит к своим верблюжатам. Около 500 всадников и пехотинцев собралось вокруг него и вместе бросилось в атаку на римлян. Химьяр, Хавлан и Хадрамаут присоединились к ним в массивной атаке которая оттеснила римлян с их позиций.

Дауситы были с Абу Хурайрой. Он размахивал своим знаменем ободряя свое племя к сражению и крикнул: “О люди, спешите навстречу к объятиям девственниц Рая вблизи Господа Миров! Нет для Аллаха места более любимого чем это (поле битвы). Слушайте меня, Аллах дает предпочтение терпеливым над теми кто не участвовал в битве.”

Тогда Дауситы собрались вокруг него и ринулись в атаку на римлян. Началась битва которая завертелась подобно мельничному жернову.

#### **49. Храбрость мусульманских женщин**

Римляне начали собираться против правого фланга мусульман которые нарушили строй и побежали подобно овцам убегающим от льва. Когда мусульманские женщины увидели отступление мусульманской конницы, они закричали: “О дочери Арабов, хватайте этих мужчин. Остановите их от бегства и отправьте их назад на бой!

#### **Саида бинт Асим Хавлани передала:**

Я была среди тех женщин в тот день на холме. Когда правый фланг побежал, Афира бинт Гифар которая была храбра подобно мужчинам закричала: “О женщины Арабов, хватайте этих людей. Несите к ним ваших детей и заставьте их сражаться!”

Женщины стали швырять в мужчин камни. Бинт аль-Ас бин Мунаббих выкрикнула: “Да обезобразит Аллах того мужчину который бежит от своей жены!”

Женщины стали орать на своих мужей: “Вы нам не мужья если вы не можете защитить нас от христиан!”

**Аббас бин Сахль Саиди сообщил:**

Хавла бинт Азвар, Хавла бинт Саълаба Ансария, Кауб бинт Малик бин Асим, Салам бинт Хашим, Ниам бинт Файяд, Хинд бинт Утба бин Рабиа и Лубна бинт Джарир Химьярия пришли ведя за собой женщин опоясанных кушаками. Они несли с собой прутья. Хавла читала:

*“О вы кто бежит от королевской супруги*

*Она красива и твердо стоит*

*Ваше оставление их безбожникам*

*Это позволить им схватить их за косы*

*Безбожники, злые, надменные и грешные*

*получат от нас все что хотят сполна.”*

Всадники затем повернули назад ободряя друг друга на битву. Те кто отступал вернулись назад всей группой услышав женщин.

Хинд бинт Утба пришла неся палку сопровождаемая переселенками из Мекки. Она читала ту самую поэму которую она читала при Ухуде:

*“Мы дочери ночной звезды*

*Ступающие по мягким коврам*

*Наша походка говорит о дружелюбии*

*Наши головы источают аромат духов*

*Жемчужины висят на наших этих шеях*

*Так придите и обнимите нас.*

*Тот кто откажется, будет отвергнут навеки*

*Разве нет там благородного мужа для защиты его женщины?”*

Она подошла к мусульманским всадникам на правом фланге и выкрикнула: “Почему вы бежите? Вы бежите от Аллаха и Рая в то время как Аллах наблюдает за вами?” Когда она увидела своего мужа Абу Суфьяна бегущим, она ударила его коня по морде колышком палатки и сказала:

“Куда ты думаешь ты идешь, О Сахр? Иди назад на бой и приложи там усилия пока ты не компенсируешь то что ты в прошлом настраивал людей против Посланника Аллаха.”

**Зубайр бин Аввам сообщил:**

Я слышал как Хинд напомнила Абу Суфьяну о Ухуде когда мы были с Посланником Аллаха. Её слова заставили его вернуться назад на поле боя. Другие мусульмане последовали за ним. Я посмотрел на женщин. Они атаковали вместе с мужчинами, по сути они даже опередили мужчин. Они находились между ногами лошадей нанося удары врагами колышками от палаток. Я видел как одна женщина с ватила здорового римлянина который сидел верхом на лошади. Она вцепилась в него и не отпускала его пока она не свалила его с лошади, и затем убив его, сказала: “Это подтверждение помощи Аллаха мусульманам.”

**Зубайр бин Аввам сообщил:**

Мусульмане организовали массированную атаку, не желая ничего кроме довольства Аллаха. Племя Даус сражалось под командованием Абу Хурайры. Смерть гуляла между ними пока большое число из них не пали замертво. Это было потому что они приняли на себя главный удар первоначальной атаки римлян и соответственно среди них было больше шахидов чем среди других племен.

**50. Тражан убит**

**Саид бин Зайд передал:**

Сражение на правом фланге было ожесточенным. Иногда мусульмане отступали и затем возвращались. Иногда мы стояли насмерть, а иногда мы отходили назад. Халид глянул на правый фланг которые отступая уже дошли до центра. Он позвал 6000 всадников вокруг него и восклицая Такбир, пошел в такую свирепую атаку которая вызвала среди римлян тяжелые потери. Они были вынуждены отступить от правого фланга и центра и отступить на свои позиции. Халид ринулся на их передний фланг отсекая от их рядов солдат поближе к мусульманам и таким образом разбил их шеренги.

Халид увидел что его воины рассредоточены. Тогда он выкрикнул: “О приверженцы Ислама и Веры, о носители Корана, о Сподвижники Мухаммада, поражение стало явно для римлян. У них не осталось ни сил ни мощи кроме той что вы видите. Аллах затупил их остроту, поэтому атакуйте и завершите их поражение. Да помилует вас Аллах. Клянусь Тем Кто держит жизнь Халида в Своей Руке! У меня есть надежда что Аллах отдаст их вам в руки.” Мусульмане отозвались со всех направлений: “Атакуй и мы атакуем вместе с тобой!”

Он выхватил меч и ринулся в атаку, сопровождаемый его воинами.

**Абдурахман бин Хумайди Джумахи передает:**

Я бы среди тех кто атаковал вместе с Халидом. Клянусь Аллахом! Римские шеренги были разбиты и они побежали подобно овцам от льва. Тогда мусульмане продолжили бой преследуя их. Эта атака была нацелена на римский правый фланг который был полностью уничтожен. Что касается римских солдат закованных в цепи, защитников Рима, они оставались на своих позициях и стреляли в нас стрелами.

### **Абдурахман передал:**

Халид повел нас в атаку. Нашим боевым кличем было: Победа для Уммы Мухаммада! Халид непрерывно продвигался вперед пока мы не достигли Тражана. Он находился там куда его поставил Баннес. С ним был украшенный драгоценностями крест и его окружали его рыцари ожидающие его приказа на контратаку.

Когда Халид добрался до Тражана, его патриции сказали ему: “Господин, вам следует наступать и мы последуем за вами, в противном случае убегайте, ведь Арабы окружили вас.”

Тражан: “Сегодня дурной день. Мне он не нравится. Мне не нравится даже видеть это или быть здесь. Король назначил меня сюда и я просто ненавижу это! Заверните мое лицо и голову в эту ткань чтобы я не мог видеть сражение.”

Тогда они завернули его голову и лицо в парчу. Воины сражались пока мусульмане не разгромили римлян. Голова и лицо Тражана все еще были завернуты в парчу. Дирар ринулся на него и убил его.

### **51. Женщины спешат на выручку – опять**

Среди благословений Аллаха мусульманам был раздор между Джорджем и Кантером. Джордж возглавлял правый фланг с армянами, а Кантер – левый. Джордж сказал ему: “Атакуй Арабов. Сейчас не время откладывать.”

Кантер: “Ты приказываешь мне атаковать? Почему ты не идешь сам?”

Джордж: “Почему я не могу тебе приказывать? Я твой командир.”

Кантер: “Ты лжешь! Ты всего лишь генерал и я командую тобой. Ты мой подчиненный.”

И они стали вздорить. Джордж, рассерженный и разочарованный, ушел и атаковал мусульман между левым флангом и центром. Он атаковал племена Кайс, Кинана, Хазам, Джужам, Кудаа, Амила и Гассан. Мусульман оттеснили и они побежали кроме знаменосцев которые оказали яростное сопротивление. Римляне преследовали убегающих мусульман до тех пор пока они не вошли в их лагерь вместе с ними.

Мусульманские женщины пришли и стали бить лошадей мусульман по мордам колышками и камнями, крича: “О мужчины Ислама, вы бежите от ваших матерей, сестер, жен и дочерей? Вы хотите отдать нас христианам?”

### **Минхал Дауси сообщил:**

Женщины были более суровыми к нам чем римляне. Тогда мусульмане повернули назад говоря друг другу:

***“И они заповедали друг другу истину и заповедали друг другу терпение!”  
(103:3)***

Они повернули назад и яростно сражались с римлянами. Катама бин Айхам Кинани был во главе нанося христианам удары попеременно мечом и копьем пока он не сломал три копья. Все это время он декламировал:

*“Я буду атаковать собак Рима которые лают*

*Острием моей стали буду я бить*

*Дабы угодить давшему надежду, Посланнику Аллаха*

*Пророку Руководства для этой религии лучшему наставнику.”*

Он продолжал атаковать пока он не сломал два меча. Каждый раз когда он ломал меч или копье, он выкрикивал: “Кто одолжит мне меч или копье на пути Аллаха и его награда будет у Аллаха?”

Затем он крикнул: “О племя Кайс, хватайте вашу долю вознаграждения и терпения. Ведь терпение в этом мире – честь, и ведет к милости и статусу в следующем мире.”

***“Будьте терпеливы, запасайтесь терпением, несите службу на заставах и бойтесь Аллаха, – быть может, вы преуспеете.” (3:200)***

Его люди отозвались и воспряли духом для битвы.

**Катама бин Айхам передал:**

Я никогда ранее не видел такой атаки которую совершил Кантер и его солдаты. Они так атаковали что наши две армии полностью смешались.

*(Это означает что Кантер все же пошел в атаку после Джорджа – Прим. переводчика).*

Халид вернулся из своего рейда с 2000 воинами. Они уничтожили так много римлян, но это не оказало никакого эффекта на битву из-за их огромной численности. Он увидел что люди говорят: “Да вознаградит Аллах Катаму бин Айхама от имени Ислама.” Тогда он поехал и тоже поблагодарил его.

## **52. Шахада Амира бин Туфайла**

Зарья бинт Харис спустилась с холма спрашивая: “Что сделал Халид?” пока она не оказалась прямо перед ним.

Зарья: “Ибн Валид, ты из благородных Арабов. Мужчины следуют за своими вождями. Если вожди стойки, тогда они тоже стойки вместе с ними. Если они бегут, тогда бегут их подчиненные.”

Халид: “Я никогда не бежал! Мы сражались с ними безастановочно.”



Зарья приняла его объяснения: “Тогда да обезобразит Аллах лицо того кто видит своего командира стойким и все равно убегает.”

Баннес, да будет над ним проклятие Аллаха, посмотрел на свой правый фланг который находился в вялом состоянии. Тогда он послал гонца чтобы ободрить их. Затем появился римский всадник закованный в доспехи верхом на огромном сером жеребце. Римлянин встал подобно горе между двумя армиями и выкрикнул свой вызов на поединок. Против него вышел воин из племени Азд который пал шахидом в первом же столкновении. Римский рыцарь опять выкрикнул свой вызов, на который хотел ответить Муаз бин Джабал, но Абу Убайда запретил ему сказав: “Оставайся на своем месте и держи знамя, потому что это более предпочтительно для меня чем твоя дуэль с ним.”

Муаз тогда остался на своем месте и выкрикнул: О мусульмане, кто хочет коня чтобы пойти и сразиться на пути Аллаха, может взять моего коня и оружие. Его сын, Абдурахман вышел и сказал: “О отец, я!” Этот несовершеннолетний юноша надел на себя снаряжение, сел на коня и затем сказал: “Отец, я иду к тому христианину. Если я буду терпелив и одержу победу, тогда это милость Аллаха. Если я буду убит, тогда я прощаюсь с тобой уже сейчас и спрашиваю тебя есть у тебя послание для Посланника Аллаха?”

Муаз: “Мой сын, передай мой салам ему и скажи: “Да вознаградит тебя щедро Аллах от имени Уммы.” Мой сын, ступай! Да направит тебя Аллах к тому что Ему угодно.”

Ибн Муаз выехал и атаковал римлянина который нанес ему удар по голове прорезав его турбан и поранив его до крови. Римлянин подумал что юноша почти мертв и решил посмотреть как он упадет с коня. Ибн Муаз воспользовался этим чтобы вернуться назад к мусульманам.

Муаз: “Мой сын, что с тобой произошло?”

Ибн Муаз: “Этот кафир смертельно ранил меня.”

Муаз: “Чего ты хочешь от этого мира, мой сын?”

Затем он перевязал его голову. В тот момент римлянин заносчиво прискакал чтобы атаковать, но Азд отогнали его.

Абу Убайда: “Кто из вас выйдет к нему?”

Амир бин Туфайл Дауси вызвался на этот поединок. Он был одним из знаменосцев Халида в битве при Ямаме. Там он видел сон что к нему пришла женщина и обнажилась перед ним. Он вошел в нее и когда его сын увидел это, он тоже хотел последовать за ним, но в тот момент Амир проснулся. Он рассказал сон мусульманам, но никто из них не мог растолковать его. Амир тогда сказал: “Я знаю его толкование.”

“Что же это, Ибн Туфайл?” спросили они.

Амир: “Это означает что я буду убит. Женщина в которую я вошел означает Землю. Мой сын затем будет ранен и скоро присоединится ко мне.”

Он сражался при Ямаме но не пострадал и безопасно вернулся.

Теперь при Ярмуке он вышел для боя с римлянином как будто он был пылающим пламенем или сверкающей молнией. Он нанес удар своим копьем которое он использовал во многих битвах против римлян. Когда оно сломалось, он выхватил свой меч, размахнул им и нанес римскому рыцарю страшный удар в плечо разрубив его до самых внутренностей. Тот рухнул с коня и испустил дух. Амир помчался назад с римским конем и вручил его своему сыну. Затем он вернулся чтобы атаковать разные группы римлян.

Затем он напал на христианских арабов. Он убил одного конного воина и выкрикнул вызов на поединок. Сам Джабала ответил ему. Он был одет в парчу украшенную золотом. Под ней была надета доспехи древнего народа Тубба, а на его голове был шлем сверкающий подобно солнцу. Выехав на своем коне с родословной из лошадей древних Адитов, он крикнул Амиру: “Из какого ты племени?”

Амир: “Даус.”

Джабала: “Тогда ты родственник. Спаси себя и вернись. Оставь ложные надежды.”

Амир: “Я назвал себя тебе, теперь и ты скажи мне из каких арабов ты сам.”

Джабала: “Я из Гассана. Я вождь их всех. Я Джабала бин Айхам Гассани. Я вышел к тебе когда я видел тебя приближающимся. Ты убил того сильного патриция который был равен Баннесу и Джорджу в храбрости. Я распознал в тебе моего ровню и пришел убить тебя и насладиться милостями Баннеса и Ираклия за твое убийство.”

Амир: “Ты упоминаешь силу этих людей, но Аллах сильнее чем они и Он уничтожает тиранов. Ты хочешь насладиться милостью творений подобных тебе за мое убийство, а я хочу насладиться милостью Господа Миров за убийство тебя.”

Затем он атаковал но его удар не попал в цель. Джабала же сумел нанести ему удар по голове до самого плеча. Амир пал шахидом. Джабала раздулся от гордости и выкрикнул свой вызов мусульманам.

### 53. Шахада Джундуба бин Амира

Сын шахида, Джундуб бин Амир, пошел к Абу Убайде неся знамя своего отца и сказал: “О командующий, моего отца убили. Я хочу либо отомстить за него или быть самому убитым. Поэтому отдай это знамя кому ты хочешь из Дауситов.”

Абу Убайда вручил знамя одному из племени Даус и Джундуб отправился убить Джабалу декламируя эту поэму:

*“Я пожертвую мою жизнь и душу*

*Желая прощения Господа всего сущего*

*Я буду рубить врага моим мечом*

*Убивая каждого презренного человека*

*Вечность в Раю – это действительность*

*Позволенная каждому смельчаку.”*

Затем он приблизился к Джабале.

Джундуб: “Останься, о убийца моего отца, чтобы я мог прикончить тебя.”

Джабала: “Ты действительно его родственник?”

Джундуб: “Я его настоящий сын.”

Джабала: “Почему вы люди просто убиваете себя, своих детей и священные человеческие жизни?”

Джундуб: “Быть убитым на пути Аллаха – похвально согласно Аллаху и возможность повысить свой статус.”

Джабала: “Я не хочу убивать тебя.”

Джундуб: “Как я могу вернуться когда я удручен потерей моего отца? Клянусь Аллахом! Я не вернусь пока я либо отомщу за него либо присоединюсь к нему.”

Затем он ринулся на Джабалу. Двое воинов стали биться под наблюдением всех остальных. Джабала понял что Джундуб был великим воином и стал более осторожным. Племя Гассан криками подбадривали своего вождя, но скоро осознали что Джундуб одолеет его. Тогда они сказали друг другу: “Этот юноша который вышел против вашего вождя – высокого происхождения. Если вы оставите его одного, он убьет Джабалу. Так давайте поможем ему.” Тогда они приготовились помочь проигрывающему Джабале. Мусульмане же были восхищены воинской доблестью Джундуба. Абу Убайда наблюдал за ним и плакал. Он сказал: “Это человек жертвующий свою жизнь на пути Аллаха. О Аллах, прими его поступок.”

#### **Джабир бин Абдиллах сообщил:**

Я участвовал в битве при Ярмуке и не видел более храброго юношу чем Джундуб бин Амир бин Туфайл когда он сражался с Джабалой. Он нанес Джабале удар который ослабил его, но Джабала ударил его обратно и убил его, и Аллах отправил его душу в Рай. Таким образом, сон его отца стал явью.

Джабала остался на месте боя и крикнул вызов на бой. Его люди крикнули ему: “Возвращайся к нам. Ты выполнил свой долг.” Он вернулся, довольный собой и стал под свой крест. Баннес послал ему поздравительную весточку.

#### **54. Боевые кличи и численность мусульман**

Мусульмане были несказанно огорчены потерей Амира и Джундуба. Дауситы закричали: “Рай, Рай, отомстим за нашего вождя, Амира!” Их союзники, Аздиты, пришли к ним на помощь и вместе они атаковали племена Гассан, Лахм и Джузам, декламируя касыды.

Абу Убайда выкрикнул: “о люди!” Затем он прочел:

**“И спешите к прощению вашего Господа и к Раю ...” (3:133)**

Далее он продолжил, ... “и объятиям юных девственниц в садах Раю. Нет для Аллаха места более любимого чем это (место сражения). Слушайте меня, Аллах отдает предпочтение тем кто участвовал в битве над теми кто не сделал этого.”

Услышав это, Аздиты вместе с Дауситами бросились в атаку. Их боевым кличем в тот день было: “Рай, Рай!”

**Муса бин Мухаммад передал от Аты бин Мурада:**

Я опросил многих людей касательно боевых кличей и лозунгов мусульман при Ярмуке. Мне сказали следующее:

1. Абу Убайда: “Заставьте их умереть! Заставьте их умереть!”
2. Племя Абс: “Придите на помощь, о Абс!”
3. Йемениты: “О помощники Аллаха!”
4. Халид и его воины: “О партия Аллаха!”
5. Племя Химьяр: “Победа! Победа!”
6. Племена Дарим и Сакасик: “Терпение! Терпение!”
7. Племя Мурад: “О помощь Аллаха, снизойди!”

Таковы были боевые кличи. Когда Дауситы сопровождаемые Аздитами атаковали христианских арабов, они нацелились на крест; далее разбросав христиан, они добрались до него. Мусульманский воин пронзил копьем Гассанита несущего крест, и оба рухнули с лошади. Погибшие среди Аздитов и Дауситов были всего лишь белым пятнышком на черном верблюде. Гассаниты вернулись чтобы вернуть свой крест. Началось яростное сражение и многие были убиты.

**Хишам бин Аммара передал мне от Абу Джарири передавшего от Нафи передавшего от Джубайра бин Хувайриза передавшего от Абдуллаха бин Аби:**

Я участвовал в битве при Ярмуке и количество мусульман было 25000.

Хувайриз рассердился услышав это и сказал: “Тот кто передал это, соврал! Мусульман было 41 000 воинов. Я передал то что я слышал от достоверных передатчиков.”

Это последнее сообщение более правильно потому что при Ажнадаине мусульман было 32 000 и после этого они получили подкрепления.

**Ибн Аби Намира сообщил от Абдул Хамида бин Сахля передавшего от своего деда:**

Когда Аздиты и Дауситы атаковали христиан при Ярмук, христиане ответили контратакой и оттеснили мусульман. Знаменосец мусульман, Ияд бин Ганам Ашари, побежал с поля боя вместе с флагом в руке. Они крикнули ему: “Армия остается стойкой только если её знаменосец остается стойким.”

Халид и Амр бин Ас ринулись чтобы забрать у него знамя. Амр вырвал его у него и сражался пока римляне не были разгромлены и Аллах даровал мусульман победу.

## 55. Еще один день битвы

Третий день битвы был наихудшим. Мусульмане терпели поражение и отступали три раза. Каждый раз это были женщины которые останавливали их швыряя в них камни, ударяя их кольшками от палаток и показывая им их детей. Они вернулись и сражались до ночи пока римляне не вернулись в свой лагерь.

Римляне понесли тяжелейшие потери, а у мусульман было мало погибших, однако стрелы ранили многих из них. Обе стороны вернулись к своим лагерям, проведя ночь в полном вооружении.

Первым приоритетом мусульман была молитва, и лишь после этого они перевязали своих раненных. Выполнив молитву, Абу Убайда выкрикнул: “О люди, когда дела обстоят плохо, тогда ожидайте облегчения от Аллаха. Разожгите ваши огни и будьте начеку. Продолжайте говорить: Ла илаха иллалахь! Аллаху Акбар!”

Он и Халид затем осмотрели раненных говоря: “О люди, ваши враги тоже испытывают боль как и вы, но у вас есть надежда от Аллаха, которой нет у них.”

Двое командиров продолжили обход мусульман до самого утра.

Баннес отвел римлян к берегам реки Ярмук. Он созвал всех патрициев, сурово отчитал их и сказал: “Я уже знал что вы поведете себя так. Я видел как вы слабы, трусливы и напуганы из-за этих Арабов!” Они принесли свои оправдания и сказали: “Завтра мы будем сражаться с ними. У нас до сих пор много свежих солдат которые еще не сражались. Затем мы покажем им и будем победоносны.” Баннес прекратил бранить их и велел начать приготовления. И так обе стороны провели ночь начеку в дозоре. Но разница была в том что римляне были напуганы из-за своих больших потерей, в то время как сердца мусульман были все также тверды благодаря вере и стойкости.

Утром Абу Убайда возглавил мусульман в молитве страха. Неожиданно появились кресты и знамена многочисленные как деревья и колючки. Казалось что это были свежие войска которые еще не пострадали в бою. Баннес поместил свой трон на том же песчаном холме что и в предыдущий день и быстро выстроил солдат в боевом порядке.

Когда Абу Убайда увидел неожиданную скорость римлян, он приказал каждому командиру приготовить своих воинов к бою. После молитвы мусульмане бросились к своему оружию и сели на своих лошадей. Каждый командир занял свои позиции и стал наставлять своих воинов и упоминать помощь от Аллаха.

Абу Убайда пошел между рядами воинов описывая мусульманам огромные достоинства Джихада и того что Аллах приготовил для терпеливых муджахидов. Он поставил Амра бин Саида бин Абдиллаха присматривать за детьми, женщинами и имуществом и поставил по 500 лучников на правом и левом флангах и в центре. Он прошел между ними и сказал:

“О лучники, твердо стойте на ваших позициях. Если вы увидите врагов атакующих нас, тогда осыпьте их стрелами с именем Аллаха. Не стреляйте спорадически, а так как будто каждая стрела была выпущена из одного лука. Если они атакуют вас, держите ваши позиции до дальнейших моих приказов.”

Они подчинились всем приказам отданным им.

Абу Суфьян пошел к своему сыну, Язиду. Воины Язида окружили своего командира который держал знамя и был настроен на атаку против врагов и ведение Джихада.

Абу Суфьян: “Мой сын, если ты будешь делать добро, Аллах будет добр к тебе. Бойся Аллаха как Его следует бояться. Помогни Дину Аллаха и законам Его Пророка. Остерегайся быть испуганным потому что все что наш Господь предназначает, Он осуществляет. Будь терпелив с твоими людьми – терпением высочайшей степени. Берегись, я повторяю берегись дезертирства ведь тогда тебя настигнет гнев Аллаха.”

Язид: “Я буду стойким насколько это возможно. Я молю Аллаха помочь мне.”

## 56. Отвага Зубайра

Затем Язид размахнул своим знаменем и призвал своих воинов на битву. Они атаковали самый ближний батальон римлян и продолжали сражаться пока они не нанесли им тяжелые потери. Эта атака шла из центра и продолжалась пока не появился патриций с огромным копьем в руке. На нем был золотой крест и он вел за собой кавалерию из 10000 всадников. Эта конница атаковала правый фланг который был под командованием Амра бин аль-Аса. Некоторые из мусульман побежали и римляне сумели ворваться в передние шеренги мусульман где находился Амр. Воины вокруг Амра оказали сопротивление. Иногда они получали преимущество, а иногда отступали.

Римляне сгруппировались против мусульман и теснили их пока они не оттеснили прямо к холму где находились женщины. Затем они стали окружать холм.

Одна из женщин крикнула: “Где помощники этой религии? Где защитники мусульман?”

Зубайр бин Аввам сидел со своей женой, Асмой бинт Аби Бакр, лечившей его воспаленные глаза. Услышав крик этой женщины: “Где помощники этой религии?” он спросил: “О Асма, почему эта женщина кричит: “Где помощники этой религии?”

Асма: “Она Афира бинт Усман. О сын тети Посланника Аллаха, правый фланг мусульман потерпел поражение. Римляне заставили их искать убежище здесь у нас и окружили нас. Женщины Ансаров зовут помощников этой религии.”

Зубайр: “Клянусь Аллахом! Я помощник этой религии. Аллах не увидит меня сидящим в такие моменты.”

Далее он отбросил повязку со своего глаза и сел на коня. Он взял с собой копьё которое называлось его именем и ринулся в бой крича: “Я Зубайр бин Аввам. Я сын тети Посланника Аллаха!”

Он стал яростно колотить римлян своим копьём пока они не повернулись и не побежали.

### **Лайз бин Джабир передал:**

Хвала Аллаху по причине Зубайра. Он в одиночку разгромил римлян. Он атаковал их без единого Араба рядом с собой пока они не побежали к своему лагерю и Амр и его воины вернулись. Амр выкрикнул: “Вернитесь! Вернитесь! Будьте стойки, будьте стойки! О люди Ислама! Терпение, терпение!” Тогда они вернулись назад после бегства.

Армянин Джордж вместе с 30000 армян атаковал Шурахбия бин Хасана, писца Посланника Аллаха и отеснил Сахабов со своих позиций. Лишь сам Шурахбий и менее чем 500 из его воинов стояли до конца. Он атаковал армян крича: “О люди Ислама, не бегите от смерти. Терпение, терпение!” Его воины прибежали обратно и бросились на армян с такой яростью что они пустились бежать, неся намного большие потери чем те которые они нанесли мусульманам.

Шурахбий вернулся на свою позицию, окруженный своими воинами. Он обругал их за их поведение в бою говоря: “Что постигло вас что вы побежали от этих безбожников, тогда как вы защитники этого Дина, праведники, люди Корана и рабы Всемилоостивого. Разве вы не слышали слова Аллаха:

***“Те, которые в такой день повернутся спиной к неверующим, кроме тех, кто разворачивается для боя или для присоединения с отрядом, навлекут на себя гнев Аллаха. Их пристанищем будет Геенна. Как же скверно это место прибытия!” (8:16)***

Аллах также сказал:

***“Воистину, Аллах купил у верующих их жизнь и имущество в обмен на Рай.” (9:111)***

“И все же вы бежали?”

Мусульмане: “О Сподвижник Посланника Аллаха, дьявол заставил нас оступиться точно также как он сделал при Ухуде и Хунайне. Теперь мы тут перед тобой. Так веди нас в атаку.”

Шурахбий поблагодарил их и поставил их рядом с силами Саида бин Зайда чтобы обеспечить лучшую оборону.

## **57. Великан**

Когда Кайс бин Хубайра увидел воинов Шурахбия возвращающимися, он повел своих воинов в атаку. Их боевым кличем было:

“О помощь Аллаха снизойди! О Побеждающий заставь их умереть!”

Халид атаковал справа, а Кайс слева и они сражались самым свирепым образом. Хвала Аллаху по поводу Зубайра бин Аввама, Хашима бин Миркала и Халида. Они атаковали так яростно что они сумели приблизиться к шатрам Баннеса. Баннеса вскочил со своего трона от испуга и стал орать на своих людей и ругать их. Они пошли назад в бой.

Абу Убайда крикнул Саиду бин Зайду который затем пошел в наступление со своими силами. Он крикнул: “Нет божества кроме Аллаха! О Побеждающий заставь их умереть!”

Они ринулись вперед сеять смерть среди солдат Рима.

Пока мусульмане атаковали, они слышали голос:

“О помощь Аллах снизойди! О помощь Аллаха будь рядом! О люди, стойкость! Стойкость!”

Амир бин Аслам сказал: “Мы проверили и узнали что это был Абу Суфьян который был со своим сыном Язидом. Они стояли под знаменем Абу Суфьяна.”

Все римские генералы свирепо сражались против тех кто был рядом с ними. Самыми стойкими из всех римлян были закованные в цепи которые отражали каждого кто приближался к ним. Численность их лучников насчитывала 100 000. Когда они стреляли в Арабов, их стрелы заслоняли солнце. Не будь помощи Аллаха, то мусульмане были бы полностью уничтожены. Мусульмане же в свою очередь были в радостном расположении духа, в то время как большинство полчищ Рима сгнули.

Вперед выехал христианин чьи икры напоминали стволы пальмовых деревьев. Он был одет в золотые доспехи и золотой шлем на верхушке которого был крест украшенный драгоценностями. Верхом на сером коне, он был закован в доспехи и держал в руке пику. Он стал разъезжать перед армиями вызывая на поединок. Мусульмане же всего лишь смотрели на его огромный и пугающий вид.

Абу Убайда сказал: “Его внешний вид не должен пугать вас, ведь как много огромных воинов вы видели которые не имели мужества? Кто выйдет против него? Вам всем следует искать помощи у Аллаха против него.”

Один раб вышел против него пешком неся с собой меч и щит. Он уже было приблизился к нему, когда его хозяин, Зул Кала Химьяри, крикнул ему вернуться. Зул Кала который сам был великолепным воином вышел против того римлянина.

Двое соперников сошлись в бою, нацеливая друг на друга свои копья. Каждый уколол своего противника нанеся раны горевшие жарче чем угли. Далее они обнажили мечи и начали ближний бой. Оба сумели нанести друг другу по одному удару. Однако, меч римлянина был остр и его рука тверда, и он сумел ударом прорезать через щит, меч, доспехи и одежду Зул Калы пока его меч глубоко не вонзился поранив верхнюю часть его левой руки которая беспомощно упала.



Зул Кала повернул назад к мусульманам и сумел оторваться от римлянина. Его соплеменники подбежали к нему и увидели кровь хлещущую из его раны. Он сказал: “О всадники Химьяра, остерегайтесь полагаться на ваше оружие чтобы выжить в битве. Вместо этого положитесь на Высокочтимого и Величественного Аллаха во время боя.”

Химьяриты: “И как это, о вождь?”

Зул Кала: “Я вернул назад моего раба из жалости к нему, потому что у него не было доспехов и сказал себе: “Я лучший воин чем этот раб и лучше снаряжен и вооружен,” но теперь вы видите что это необрезанный христианин сделал с мной. Клянусь Аллахом! Я не сталкивался с чем-либо подобным в предыдущих битвах. О мужчины Химьяра, ваш вождь вернулся назад изможденным, так кто из вас отомстит за него?”

Один всадник из Химьяритов одетый в йеменские одежды которые уподобили его углям, выехал к римлянину и упорно атаковал его. В тяжелой схватке он сумел пронзить римлянина копьем прямо в грудь и свалить его на землю замертво. И Аллах отправил его душу в Ад.

Химьярит хотел спешиться чтобы забрать трофеи, но большая группа римлян прискакала чтобы помешать ему. Он заставил их бежать обратно с позором и забрал трофеи. Он пошел чтобы отдать их Абу Убайде который подарил их обратно. Этот воин отдал трофеи своим соплеменникам и вернулся в бой. Прискакал другой римский рыцарь против него, но он убил его и следующего. Однако четвертый поединщик сумел убить его. Когда этот римлянин сошел с коня чтобы забрать вещи с Химьярита, один лучник из Ансаров попал ему стрелой прямо в горло и Аллах отправил его душу в Преисподнюю.

Римляне были обескуражены и крайне напуганы потерей четвертого поединщика, потому что он был правителем Наблуса и одним из их великих воинов. Баннес успокоил их.

## 58. Принц Ланы

Мариус, принц Ланы, вышел на поединок и назвал себя. Он был одет в королевские доспехи, парчу и украшенный драгоценностями пояс. Он заявил: “Я принц Ланы. Никто кроме вашего командующего не должен сражаться с мной.”

Шурахбиль выехал к нему, со знаменем в руке. Он был одет в железные доспехи и кожаный пояс. Абу Убайда спросил: “Кто пошел?”

“Шурахбиль бин Хасана,” ответили ему.

Тогда он послал к нему гонца, “Отдай знамя кому пожелаешь, но сражайся без него.”

Шурахбиль отдал флаг одному из своих соплеменников и сказал: “Оставайся на моем посту с ним. Если он одолеет меня, тогда отдай знамя командующему, Абу Убайде, чтобы он мог вручить его кому пожелает. Если я вернусь, я заберу его обратно.” Воин взял знамя, а Шурахбиль поехал на поединок декламируя:

*“Я буду атаковать презренное потомство врага*

*кованой сталью хорошей для исправленья*

*Горе Цезарю в тот день который уже близок*

*Когда мы придем и сделаем римлян беженцами у себя дома.”*

Мариус не понял его, потому что он знал лишь немного арабский язык.

Мариус: “О Араб, что ты говоришь?”

Шурахбиль: “Я произношу слова которые Арабы читают во время боя чтобы укрепить свои сердца и убедиться в обещании Аллаха нашему Пророку.”

Мариус: “Что же Он обещал вашему Пророку?”

Шурахбиль: “Аллах обещал нам что Он покорит для нас земли на в длину и в ширину. Мы будем править Сирией. Мы будем победоносны благодаря Его поддержке.”

Мариус: “Бог не помогает мятежникам. Вы восстали против нас желая того что вам не принадлежит.”

Шурахбиль: “Мы нация которой Аллах повелел сделать это. Земля принадлежит лишь Аллаху. Он дарует её кому Он пожелает из Своих рабов. Хороший исход всегда в пользу тех кто страшится Его. Я вижу что ты немного владеешь арабским. Если ты оставишь поклонение кресту и примешь Ислам, ты будешь одним из обитателей Рая и самым счастливым человеком.”

Мариус: “Я никогда не оставлю религию Христа, потому что это истинная религия.”

Шурахбиль: “Не говори что он бог или что он был распят и убит. Аллах, Совершенный и Высочайший, сохранил ему жизнь на Земле насколько Ему было угодно и затем вознес его на небеса.”

Мариус: “Я никогда не отрекись!”

Затем он взял крест на своей шее, поднял его, приложил к глазу, поцеловал его и призвал его благословения. Это разгневало Шурахбиля.

Шурахбиль: “Горе тебе! Да сгинешь ты, и те кто с тобой и те кто говорит то что говоришь ты.”

Затем он бросился в атаку и завязался бой между двумя воинами, и мусульмане молились за Шурахбиля. Он понял что христианин был очень силен, поэтому он повернул назад, притворившись что он убегает. Враг стал преследовать и когда он приблизился, Шурахбиль неожиданно осадил коня, развернул коня и нанес удар копьем целясь в горло. Вражеский всадник уклонился от копья и отскочив не пострадав, заорал: “О Арабы, вы никогда не оставляете обман и уловки!”

Шурахбиль: “Горе тебе! Разве ты не знаешь что война и есть обман и уловка по своей самой сути?”

Мариус: “Как будто твоя хитрость тебе помогла чем-нибудь.”

Далее они стали биться пока их мечи сломались и они стали бороться. Христианин был тяжелосложен, а Шурахбиль был очень худым из-за постоянного поста и совершения молитв по ночам, поэтому когда христианин сдавил его, он причинил ему немалую боль. Принц намеревался убить его там же в седле. Обе армии наблюдали за сценой боя.

### **Дирар передал:**

Мы очень разгневались и я сказал себе: “Горе тебе, о Дирар. Этот кафир убивает писца откровений Посланника Аллаха, пока ты стоишь и смотришь. Что мешает тебе помочь ему?”

Дирар ринулся к ним подобно голодному оленю и прибежал туда тогда как они не знали об этом. Он заколол христианина сзади пронзив его сердце и враг рухнул на землю мертвым, выпустив Шурахбиля со своей хватки. После того как он упал со своей лошади, Шурахбиль спешил чтобы забрать его верхние доспехи, пока Дирар садился на лошадь убитого.

Двое вернулись назад в лагерь мусульман где мусульмане поздравили Шурахбиля и поблагодарили Дирара. Далее двое воинов поспорили о верхних доспехах принца.

Дирар: “Они мои потому что я убил его.”

Шурахбиль: “Но я забрал их первым.”

Они пошли со своим спором к Абу Убайде, который побоялся выбрать одного из них, и оба воина были недовольны. Тогда он написал Умару не упоминая имен спорщиков:

*“Воин вышел на дуэль с христианином и приложил огромные усилия. Другой мусульманин пришел к нему на помощь и убил христианина. Так кто из двоих получает трофеи?”*

Умар ответил: *“Трофеи достаются убившему.”*

Абу Убайда тогда забрал трофеи у Шурахбиля и отдал их Дирару со словами:

***“Такова милость Аллаха, которую Он дарует, кому пожелает.” (5:54)***

### **59. День потери одного глаза**

Римляне были разъярены убийством принца Ланы. Один смелый рыцарь выехал вперед чтобы вызвать мусульман на поединок. Зубайр принял его вызов и убил его. Затем вышли второй, третий и четвертый поединщики. Он убил их всех и забрал их трофеи. Халид сказал Абу Убайде: “Зубайр раздел римлян жертвуя свою жизнь ради Аллаха и Его Посланника. Я опасаюсь что он теперь сильно устал.”

Тогда Абу Убайда велел ему вернуться под клятвой и он вернулся. Далее сам король северных европейцев вышел на бой. Халид убил этого короля который был женат на дочери принца Ланы. Его трофеи, корона, пояс, доспехи и крест были оценены в 15000 (*не указано динаров или дирхамов – прим. переводчика*).

Когда Баннесу сообщили об этом, он разозлился и завопил: “Двое из наших лидеров убиты за один день. Я не думаю что Христос помогает нам.”

Далее он приказал лучникам выпустить залп стрел одновременно. И они выпустили около 100000 стрел в мусульман. Эти стрелы посыпались на мусульман подобно граду падающему с небес. Мусульмане сильно пострадали, и около 700 воинов лишились одного глаза. Этот день поэтому был назван «Днем потери одного глаза».

Среди тех кто потерял один глаз в тот день были Мугира бин Шуъба, Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл Тамими, Абу Суфьян Сахр бин Харб и Рашид бин Саид. Позже когда кто-то спрашивал кого-нибудь из потерявших один глаз: “Какая беда постигла вас?” он отвечал: “Не называй это бедой, это испытание от Аллаха.”

Стрелы градом сыпались на мусульман пока не было ничего слышно кроме криков: “О мой глаз, мой глаз!” и мусульмане были в сильном замешательстве. Тогда они схватили поводья своих коней и вернулись.

Проклятый Баннес увидел замешательство среди мусульман и тогда стал ободрять лучников. Далее он крикнул пехоте атаковать. Закованные в цепи римляне пошли в наступление, которое вызвало испуг уже сбитых с толку мусульман. Джордж, Кантер и Теодор также выехали для атаки.

Баннес заорал: “Будьте тверды в вашей атаке и стреляйте в Арабов вашими стрелами.” Лучники усилили обстрел из луков и пришли закованные в цепи солдаты с оружием в руках сверкающим подобно молнии. Они заполнили поле битвы войной. Мусульмане почувствовали самосожаление от потери своих глаз и начали отступать.

### **Аббад бин Амир передал:**

Я видел полчища многобожия наступающими и мусульман отступающими. Я сказал: “Нет возможности избежать зло и мощи совершать благо кроме как с помощью Высочайшего и Всемогущего Аллаха. О Аллах, ниспосли Твою помощь которую Ты ниспослал нам в других местах.”

Затем я крикнул племени Химьяр: “Вы бежите от Рая навстречу Аду? Откуда это бегство? Разве вам не стыдно? Разве вы перед оком Аллаха? Разве не Он Знающий секреты, однако вы бежите от безбожников?”

Клянусь Аллахом! Ни один из них не отозвался. Как будто они все оглохли и не могли слышать. Я сказал: “Как будто твое племя родилось глухим,” и стал кричать другим племенам. Все были слишком заняты, и тогда я повторно прочел: “Нет возможности избежать зло и мощи совершать благо кроме как с помощью Высочайшего и Всемогущего Аллаха.”

Спустя короткое время, пришла помощь от Аллаха. Это произошло когда мусульмане отступили к холму и никто не оставался стойким кроме знаменосцев.

## **60. Еще раз ... женщины спешат на помощь**

**Абдуллах бин Курт передает:**

Я был свидетелем многих битв, но никогда не видел ничего хуже чем “День потери одного глаза.” Конница отступила оставив командиров сражаться самих, держа знамена в своих руках. Абу Убайда, Язид бин Аби Суфьян, Амр бин аль-Ас, Мусайиб бин Наджия Фазари, Абдурахман бин Аби Бакр и Фадль бин Аббас остались одни яростно сражаясь.

Я сказал себе: “Как долго смогут эти мужчины сражаться когда их так мало?”

В конце концов те женщины которые участвовали в битвах Посланника Аллаха, присоединились к нам, ухаживая за ранеными, давая им воду и даже участвуя в битве. Я ни никогда не видел чтобы женщины Курайшитов сражались с Посланником Аллаха или с Халидом так сильно как это было при Ярмуке. Когда на них обрушилась атака и римляне перемешались с мусульманами, женщины вышли на бой нанося удары мечами. Переселенки из Мекки смешались с другими племенами. Битва накалилась и женщины выкрикивали имена своих племен, матерей и свои собственные. Они бились, готовые умереть. Они били по мордам лошадей мусульман колышками от палаток и показывали им их детей.

Некоторые из них сражались с врагами, а другие останавливали отступающих мусульман пока те не вернулись к битве с безбожниками. Третьи перевязывали раненных, а оставшиеся давали воинам воду.

Римляне атаковали женщин. Женщин из племен Лахм, Джузам и Хавлан побежали. Хавла бинт Азвар, Умм Хаким бинт Харис и Салама бинт Луай били их по лицам и по головам приговаривая: “Да, бегите. Ваше присутствие лишь ослабевает нас!”

Тогда те женщины вернулись назад в бой, готовые умереть. Умм Хаким бинт Харис встала перед конницей с мечом в руке. Мы не слышали никакой другую женщину яснее чем её призыв мусульманам: “О Арабы, изрубите мечами их необрезанные шкуры!”

Что касается Асмы бинт Аби Бакр, она привязала поводья своего коня к поводьям своего мужа, Зубайра бин Аввама. Когда он наносил удар, она делала тоже самое.

Мужчины вернулись назад в бой видя женщин сражающихся подобным образом и сказали друг другу: “Если мы не будем сражаться, тогда мы более пригодны чтобы сидеть в женских покоях чем женщины!”

Хвала Аллаху за то как сражались курайшитские женщины при Ярмуке.

**Абдурахман бин Фадль передал от Язида бин Аби Суфьяна передавшего от Макхула:**

Битва при Ярмуке произошла в месяце Раджаб 15 года по Хиджре.

**Абу Амир передал:**

Один из кафинов атаковал нас когда Хавла бинт Азвар пришла и бросилась на него с мечом. Он ударил её по голове вызвав кровотечение и Хавла упала на землю. Афира бинт Аффан вскрикнула когда она увидела это и закричала: “Клянусь Аллахом! Дирар постигнет печаль по

поводу его сестры,” и ударила римлянина так сильно мечом, что его голова отлетела в сторону и упала неподалеку.

Она положила голову Хавлы себе на колени. Волосы Хавлы были пропитаны кровью.

Афира: “Как ты себя чувствуешь?”

Хавла: “Если Высочайший Аллах пожелает, тогда я буду в порядке, но я уверена что я сейчас умру. Можешь ли ты привести ко мне моего брата, Дирара?”

Афира: “О дочь Азвара, я не видела его.”

Хавла: “О Аллах, сделай меня выкупом за жизнь моего брата и не причиняй Исламу печаль по его поводу.”

### **Афира передала:**

Хавла попыталась встать, но не смогла, и тогда мы понесли её в её палатку. Той же ночью я видела её бегущей вокруг давая воинам воду. Как будто она никогда не чувствовала никакой боли. Её брат посмотрел на нее и увидел все еще видимые раны.

Дирар: “Что с тобой случилось?”

Хавла: “Христианин ранил меня и Афира убила его.”

Дирар: “Моя сестра, радостные вести о Рае, ведь я отомстил сполна за твою рану. Я убил многих из них.”

## **61. Наджм бин Мафра и его красноречие**

Битва началась рано в тот день и набирала темп с приближением ночи. Абу Убайда сражался держа свой флаг и другие командиры следовали его примеру пока темнота не разделила две противоборствующие стороны. В День потери одного глаза было уничтожено не менее 40000 римских солдат. Сообщается что Халид сломал своей рукой 9 мечей в тот день.

Участник битвы при Ярмуке передал что Халид убил 100 воинов.

### **Хазим бин Маън сообщил:**

В середине сражения прискакали многобожники верхом на серых и пегих конях огромных подобно скалам. Они были одеты в шелк, парчу и защитные доспехи. С украшенным драгоценностями крестом поднятым в их гуще, они атаковали все разом, проникая к центру. Тогда их правый фланг атаковал наш левый фланг и их левый фланг – наш правый. Мусульмане отступили к женщинам которые стали бить себя по лицам причитая: “Ради Аллаха, ради Аллаха! Не печальте Ислам бегством. Побойтесь вашего Господа.”

Наджм бин Мафра был с Абу Убайдой. Он был одним из ораторов той эпохи, самым красноречивым из Арабов, самым мужественным, обладал громким голосом и был очень

привлекателен. Красноречивые люди и Арабы искали его общества чтобы услышать его речь и стихи.

**Абдул Малик бин Мухаммад передал от своего отца передавшего от Хассана бин Каъба передавшего от Абдул Вахида передавшего от Ауфа передавшего от Мусы бин Имран Яшкури передавшего от Насра бин Мазина:**

Этот юноша, Наджм бин Мафра из племени Мухариб, превратил неизбежное поражение в победу Ислама. Он всегда говорил рифмованной прозой которую он составлял в великолепной манере. Мы запоминали его стихи в битве при Ярмуке. Мне сообщили что позже ученые красноречия и лингвистики, такие как Асами и Абу Убайда, языковед, подражали его восхитительному слогу. Среди его призывов к мусульманам при Ярмуке был этот во время их поражения: “Это решающий день, не будет после него другого дня. Вы все свидетели его вблизи. Рай даруется лишь будучи терпеливым с тем что ненавистно. Клянусь Аллахом! Тот кто не любит Джихад, никогда не получит его (Рай).

*У Аллаха есть Рай огромный как небеса*

*Но он окружен тем что каждый избегает.*

Высшая степень – это степень шахады, так угодите Знающего невидимое и видимое. Лицемерие – это совершение вялой торговли на его рынках, так лицемерие сейчас скрыто в лицемерии. Вы Сахабы Пророка этой эры, однако вы нестойки и потеряли надежду на победу. Обрадуйте душу Мустафы (Избранного Пророка) вашей твердостью и будьте решительны в ваших искренних намерениях. Остерегайтесь бегства, ведь тогда огонь Ада и гнев Великого Покоряющего Короля достигнет вас. Я клянусь Тем Кто создал все и вращает небо по своей орбите и Кем все установлено, девственницы Рая украсили себя для вас. В их руках кувшины и кубки с родниковой водой. Кто желает Вечной Обители, будет с легкостью переносить свои трудности здесь. Атакуйте и вы добьетесь ваших желаний. Пронзите вражеские тела и вы получите райских женщин. Нацельте острия ваших копий и Рай ваш. Будьте терпеливы и вы будете вознаграждены. Обрадуйте мусульман вашими благими делами. Остерегайтесь сбиться с Прямого Пути, ведь вы присоединитесь к обитателям Ада. Избегайте того что они говорят и соглашаются тем что делали ваши предшественники. послушайте что было ниспослано в Коране по их поводу:

***“Аллах обещал тем из вас, которые уверовали и совершали праведные деяния, что Он непременно сделает их наместниками на земле, подобно тому, как Он сделал наместниками тех, кто был до них. Он непременно одарит их возможностью исповедовать их религию, которую Он одобрил для них, и сменит их страх на безопасность. Они поклоняются Мне и не приобщают сотоварищей ко Мне. Те же, которые после этого откажутся уверовать, являются нечестивцами.” (24:55)***

Спешите! Преданные обогнали вас. Старайтесь! Старавшиеся добились успеха.”

***“О те, которые уверовали! Бойтесь Аллаха должным образом и умирайте не иначе, как будучи мусульманами!” (3:102)***

## 62. Волос Посланника Аллаха

Халид, с тюрбаном на голове, атаковал римлян и напугал их выкрикивая свое имя: “Я Халид бин Валид.”

Нестор, патриций, одетый в парчу выехал крича и ворча на него. Халид был поглощен боем, и не ведал о чем говорил Нестор. Когда он наконец услышал его бормочущим на греческом, он напал на него. Двое начали яростную схватку. Неожиданно конь Халида споткнулся и упал вместе с ним упав на его голову.

Мусульмане крикнули: “Нет возможности избежать зла и мощи совершить благо кроме как с помощью Высочайшего и Всемогущего Аллаха.”

Халид крикнул: “Живой! Я жив!”

Нестор затем прыгнул ему на спину. Тюбетейка Халида слетела, и он крикнул: “Моя тюбетейка! Да помилует вас Аллах!” Один из его соплеменников Махзумитов бросился туда и отдал её ему. Позже его спросили: “Ты был в таком положении в бою, и все же ты волновался о твоей тюбетейке?”

Халид: “Когда Посланник Аллах побрил свою голову во время своего прощального Хаджа, я взял немного его волос. “Что ты собираешься делать с ними?” спросил он меня. “О Посланник Аллаха,” ответил я, “Я буду искать благословения через них и получу поддержку благодаря им сражаясь с моими врагами.”

Тогда Пророк заметил: “Ты будешь побеждать до тех пор пока они остаются с тобой.”

После этого я положил эти волосы в передней части моей тюбетейки и никогда не сталкивался с вражеской армией кроме как я одерживал верх благодаря благословениям Посланника Аллаха.”

Он привязал тюбетейку красным тюрбаном и бросился на Нестора. Халид ударил по его плечу с такой страшной силой что меч вышел с другой стороны. Оставшиеся патриции увидев это, были перепуганы и не вышли на поединок. Халид позвал их, но никто не откликнулся.

Халид затем ринулся за ними, нанося им удары пока он не обессилел. Харис бин Хишам Махзуми пожалел его и сказал Абу Убайде: “О командующий, Халид выполнил свой долг и отдал своему мечу должное. Почему ты не прикажешь ему отдохнуть?” Тогда Абу Убайда подошел твердо намерившись сказать Халиду что ему не следует продолжать бой и велел ему отдохнуть.

Халид: “О командующий, я ищу шахаду любым возможным способом. Если я упущу её, тогда по крайней мере Аллах знает о моем намерении.”

Затем он бросился в атаку и не остановился пока дело не было сделано. Мусульмане, ведомые женщинами, присоединились к нему, вернувшись после бегства. Битва продолжилась пока римские солдаты не пустились бежать, погибая тысячами.

Закованные в цепи римляне были изрублены на куски. Лошади давили их своими копытами. Битва длилась пока не зашло солнце и две армии разошлись. Текли реки крови и Земля была заполнена трупами и ранеными с обеих сторон, однако потери Рима были намного тяжелей.



Затем обе стороны вернулись чтобы забрать их и перевязать раненных. Женщины приготовили еду, перевязали раны и применили лекарства.

Абу Убайда не просил никого о ночном дозоре, так как все были изнеможены. Тогда он стал часовым лично с группой добровольцев. Патрулируя местность, он столкнулся с двумя всадниками которые тоже были заняты патрулированием. Всякий раз когда он говорил: “Ла илаха иллалах”, они отвечали: “Мухаммад Расулуллах!”

Он увидел что это были Зубайр и его жена Асма и поздоровался с ними.

Абу Убайда: “О двоюродный брат Посланника Аллаха, почему вы двое здесь?”

Зубайр: “Мы охраняем мусульман потому что Асма сказала мне: “О двоюродный брат Посланника Аллаха, мусульмане были заняты весь день Джихадом и поэтому слишком устали для ночного дозора. Поможешь ли ты мне охранять их?” и я принял её просьбу.” Абу Убайда поблагодарил их и попросил их вернуться, но они отказались и продолжили нести дозор до самого утра.

### 63. Утопающая армия римлян

**Абу Убайда передал от Сафвана бин Амра бин Абдирахмана бин Джубайра:**

Абу Джаид был один из лидеров Химса. Когда римляне собрались у Ярмука, они вошли в Химс и затем хлынули на город под названием Зураа. Абу Джаид переехал из Химса в Зураа из-за его приятного климата и воды. Когда пришли римляне, он праздновал свою первую ночь со своей новой невестой. Он приложил все усилия чтобы развлечь их. Он накормил их и дал им вина.

После пиршества римляне сказали ему: “Отдай нам твою невесту.”

Он отказался и наорал на них, но они настаивали требуя её. После того как он пригрозил им, они все же пошли, насильно забрали её и насильовали её остаток ночи. Абу Джаид заплакал и проклял их, и тогда римские солдаты убили его сына от его предыдущей жены.

Мать взяла голову ребенка, завернула её в свою шаль и отнесла её к римскому командующему. Она бросила голову в него и пожаловалась: “Посмотри что твои люди сделали с моим сыном. Я требую правосудия.”

Когда он проигнорировал её, она воскликнула: “Клянусь Богом! Арабы одолеют вас,” и вернулась проклиная их. Спустя короткое время мусульмане уничтожили их.

После того как Нестор был убит при Ярмуке, Абу Джаид прибыл в мусульманский лагерь и сказал Халиду: “Это такая огромная армия противостоящая тебе что даже если они добровольно передадут себя для казни, это все равно займет много времени. Что ты дашь мне если я обману их, чтобы вы разгромили их этой самой ночью?”

Халид: “Мы даруем тебе много наград и освобождение от Джизьи навечно для тебя, твоей семьи и твоих потомков. Мы дадим тебе документ подтверждающий это.”

Получив эти гарантии, Абу Джаид пошел к римлянам которые ничего не ведали об этом договоре. Он повел их к стороне огромной долины наполненной водой и сказал им: “Арабы часто приходят сюда. Я обману их для вас и уничтожу их. Оставайтесь здесь и не уходите.”

Таким способом он сумел поставить римлян и арабов между заливом Накуса, но римляне и не подозревали как глубока была там вода. После Дня потери одного глаза, Абу Джаид понял что Арабы победят. Поэтому он пошел к Абу Убайде которого он нашел патрулирующим ночью вместе с группой Мухаджиров.

Абу Джаид: “Почему вы просто сидите здесь?”

Мусульмане: “А что нам следует делать?”

Абу Джаид: “Завтра ночью вам следует разжечь множество огней.”

Затем он вернулся к римлянам чтобы осуществить свой план. Следующей ночью мусульмане разожгли более 10000 костров. Абу Джаид пришел к ним и они сказали: “Мы разожгли огни как ты и попросил. Что теперь?”

Абу Джаид: “Мне нужны 500 ваших лучших воинов чтобы показать мой план.”

Среди 500 выбранных были Дирар, Ияд, Рафи, Абдуллах бин Ясир, Абдуллах бин Аус, Абдуллах бин Умар, Абдурахман бин Аби Бакр, Ганим бин Абдиллах и другие известные люди. Затем он повел их по нехоженой тропе навстречу к римлянам. По мере приближения к римлянам, он указал им тропу известную лишь ему и сказал: “Сразитесь с ними, а затем отступите. Я затем разберусь с ними.”

Мусульмане пошли вперед и стали кричать. Они атаковали и затем отступили к тропе как им было указано. Абу Джаид затем громко выкрикнул: “О римляне, спешите сюда и сражайтесь с убегающими мусульманами. Они все пришли сюда и разожгли огни намереваясь воевать.”

Римляне бросились туда думая что это правда. Некоторые прискакали верхом без седел, другие же пришли пешком. Они стали преследовать мусульман, а Абу Джаид указывал им путь. Когда они достигли бухты Накуса, он сказал: “Вам придется пересечь эту тропу чтобы добраться до них.”

Они все ринулись вперед и попадали в воду подобно саранче. Их так много утонуло, что их невозможно было пересчитать. Тогда Арабы назвали эту бухту Накуса (Уменьшитель), потому что она уменьшила численность римлян.

Остальные римляне не знали о случившемся до утра. Они увидели мусульман в своем собственном лагере, однако все выглядело так что они уже атаковали и сильно понизили численность римлян. Они спросили: “Кто кричал прошлой ночью?”

Кто-то ответил: “Тот человек чью жену вы изнасиловали, а сына убили. Теперь он отомстил вам.”

## 64. Джордж убит

Когда Баннес узнал об этом, он полностью убедился в их неизбежном поражении и победе Арабов. Он послал за Теодором и сказал: “Как ты думаешь что мне следует делать? Арабы одолели нас и если они атакуют нас еще один раз, никто из нас не спасется. Так пойдешь ли ты к ним чтобы попросить их отложить битву чтобы мы могли придумать какой-нибудь план который спасет нас?”

“Нам следует сделать это,” ответил Теодор.

Баннес вызвал Лахмита чтобы передать это послание мусульманам: “Фортуна войны меняется и этот мир исчезнет. Вы повели себя предательски по отношению к нам. Не причиняйте нам зло, ведь зло ведет лишь к поражению. Отложите битву сегодня, завтра будет достигнуто конечное решение.”

Араб из племени Лахм передал это сообщение Абу Убайде. Тот хотел согласиться, но Халид остановил его сказав: “О командующий, не соглашайся, ведь у них не осталось надежды.”

Тогда Абу Убайда сказал Лахмиту: “Возвращайся к своему хозяину и скажи ему что мы не будем откладывать битву. Мы спешим ускорить дела.”

Лахмит вернулся чтобы сообщить Баннесу который разгневался и закатил вспышку раздражения. Он сказал: “Я надеялся что Арабы согласятся на перемирие. Теперь ничего не остается кроме как мне лично сразиться с ними. Я клянусь об этом на кресте.”

Далее он созвал римлян, придворных Цезаря и всех тех кто был надежен и велел им подготовиться.

Баннес повел передовые силы с крестом перед ним и нашел мусульман уже выстроенных в боевом порядке. Абу Убайда уже приказал им сразу же после утренней молитвы поспешить к своим боевым позициям. Теперь мусульмане были уверены в победе над врагами. Абу Убайда поставил знаменосцев и остался с Халидом и другими знаменитыми воинами.

На рассвете, Джордж, один из вражеских генералов вызвал мусульман на дуэль: “Никто кроме командующего Арабов не может сразиться с мной.”

Абу Убайда услышал это и отдал знамя Халиду говоря: “Ты больше всех заслуживаешь этот флаг. Если я вернусь, тогда я заберу его, в противном случае оставь его у себя пока Умар не примет решение.”

Халид: “Я буду сражаться с ним, не ты.”

Абу Убайда: “Нет, он хочет биться со мной, поэтому следует идти мне. Ты будешь моим товарищем в награде.”

Он выехал на бой несмотря на протесты мусульман. Они подошли к нему и попросили его не идти, однако он настаивал и они отпустили его.

Когда Джордж увидел его, он спросил: “Ты командующий армии?”

Абу Убайда: “Да, я. Я принял твой вызов, поэтому остерегайся боя. Я одолею тебя и убью Баннеса прикончив сначала тебя.”

Джордж: “Нация креста победит вас.”

Затем Джордж атаковал. Дуэль затянулась. Халид и все мусульмане стояли наблюдая за боем и делая дуа о безопасности Абу Убайды и его победе. В конце концов, Джордж пустился бежать к своему правому флангу и Абу Убайда стал преследовать его.

Джордж резко развернул коня и нанес молниеносный удар Абу Убайде который ответил обратно. Абу Убайда был быстрее и разрубил Джорджа от плеча до плеча.

Мусульмане вслед за ним крикнули: “Аллаху Акбар!” Он был изумлен огромным телом Джорджа и не взял ничего из трофеев. Халид выкрикнул: “Хвала Аллаху по поводу командующего. Ты выполнил свой долг, так вернись назад к своему знамени.” Абу Убайда отказался вернуться. Когда мусульмане стали клятвенно умолять его, он вернулся и взял знамя из рук Халида.

## 65. Сергиус ищет мести

Баннес посмотрел на труп Джорджа и был сильно расстроен, так как Джордж был одним из столпов римской армии. Он подумал оставить его, но затем сказал себе: “Какую отговорку я смогу представить Ираклию? Я должен буду сражаться. Если меня убьют, я буду избавлен от порицания, а если я безопасно вернусь, я буду в лучшем положении перед Цезарем вместо того чтобы бежать к нему.”

Далее он объявил своим людям что он намеревается выйти на бой лично. Он взял все свое снаряжение и украшения, и напоминал гору из блестящего золота. Затем он собрав всех патрициев, священников и монахов, сказал им: “Цезарь понимал эту ситуацию лучше чем вы. Он хотел мира, но вы воспротивились ему. Теперь мне лично придется сражаться с ними.”

Один придворный который был очень религиозен вышел вперед. Он очень почитал священников и церкви и следовал всем предписаниям Библии. Будучи родственником Джорджа, он несказанно расстроен его гибелью. Он сказал: “Я клянусь Крестом! Я буду биться с мусульманами. Я либо присоединюсь к Джорджу, либо отомщу за него и убью его убийцу. Поддержать священный долг стало моей обязанностью. Я должен выполнить мой долг перед Христом и пойти на бой.”

Баннес разрешил своему придворному Сергиусу отомстить за смерть Джорджа. Он надел сделанные из стали доспехи. Он взял свой меч и священник подошел к нему чтобы окурить его церковным ладаном, молясь о его победе. Монах из Амориума подошел к нему и вручил ему крест который он носил вокруг своей шеи со словами: “Этот крест – из времен Христа. Монахи наследуют его от друг друга и потирают его для благословений. Он поможет тебе.”

Сергиус взял этот крест и выкрикнул на арабском: “Дуэль!” Мусульмане решили что он был христианским арабом. Дирар выехал к нему навстречу подобно горящему пламени. Когда он увидел огромное сложение Сергиуса, он пожалел что он взял такое снаряжение которое отягощало его и сказал себе: “Какую пользу принесут мне эти доспехи если придет моя смерть?” и вернулся.

Люди подумали что он вернулся от страха. Кто-то сказал: “Дирар убегает от христианина когда он даже не ударил его.”

Дирар пошел прямо в свою палатку не говоря никому ни слова. Он снял с себя свою одежду кроме своих брюк. Он взял свой лук, меч и щит и поспешил обратно на поле боя, но обнаружил что Малик Нахаи уже опередил его в дуэли с патрицием.

Малик был таким высоким мужчиной что когда-бы он не садился верхом, его ноги свисали до земли. Дирар смотрел как он выкрикнул: “Иди сюда, о враг Аллах, о служитель креста, иди к человеку высокого происхождения который помогает любимому Мухаммаду (да благословит его Аллах и приветствует).”

Сергиус был настолько устрешен что не мог вымолвить ни слова. Малик бросился вперед и атаковал его копьём однако не смог найти цель для удара из-за хорошо защищающей кольчуги врага.

Малик затем сделал удар копьём в бедро вражеской лошади которое вышло с другой стороны. Он хотел выдернуть его из лягающей лошади но оно застряло в ребрах намертво. Лошадь римлянина рухнула вместе с Сергиусом верхом на ней закованным к седлу.

Дирар ринулся на Сергиуса и ударив мечом по голове разрубил её на две части и забрал трофеи.

Малик: “Что это, Дирар? С каких пор ты стал моим партнером в моей добыче?”

Дирар: “Я не твой партнер, эти трофеи принадлежат мне одному.”

Малик: “Но я убил его коня.”

Дирар: “Иногда ест тот кто сидит, а не тот кто бежит.”

Малик (улыбаясь): “Забирай свою добычу. Да благословит тебя в ней Аллах.”

Дирар: “Нет, ты забирай её. Я всего лишь шутил. Клянусь Аллахом! Я ничего не возьму. Ты больше заслуживаешь это.”

Затем он снял трофеи с Сергиуса и понес их на плечах. Они были настолько тяжелы что он едва мог идти и весь вспотел.

### **Зухайр бин Абид передал:**

Я видел его идущим пешком неся трофеи, а Малик ехал верхом. Дирар шел пока он не положил их в палатку Малика. Абу Убайда затем сказал: “Да будут мои родители выкупом за тебя! Это люди которые жертвуют свои жизни ради Аллаха и не желают ничего из этого мира.”

## **66. Баннес выходит на бой**

Убийство Сергиуса подрезало силы Баннеса. Он собрал своих людей и сказал: “Внимайте, о люди Цезаря, и передайте другим что я скажу. Я приложил все усилия для защиты этой религии, Цезаря и его милостей. Однако, я никогда не могу надеяться одолеть Господа Небес. Он помог Арабам против нас и отдал им наши земли. Я не смогу предстать перед Цезарем если я не буду теперь сражаться там где режут и рубят. Я решил отдать одному из вас крест пока я отправлюсь на битву с мусульманами. Если меня убьют, тогда я буду избавлен от позора и порицания Цезаря. Если я буду благословлен победой, тогда Цезарь узнает что я не был халатным в его защите.”

Римляне: “О король, не иди пока мы не пойдем. Если нас убьют, тогда ты можешь поступать как пожелаешь.”

Тогда Баннес поклялся Четырьмя Церквями что никто не пойдет биться прежде него, и они перестали спорить. Он позвал своего сына и отдал ему крест со словами: “Оставайся на моем месте.” Далее он надел свои доспехи которые ему принесли.

*(Под Четырьмя Церквями вероятно подразумеваются 4 древних центра христианства на Востоке: Александрия, Иерусалим, Антиохия и Константинополь - прим. переводчика)*

Доспехи Баннеса оценивались в 60000 динаров, потому что они полностью были украшены драгоценными камнями. Перед ним появился монах и сказал: “О король, я не считаю дуэль хорошим выбором для тебя. Мне это не нравится.”

Баннес: “Почему так?”

Монах: “Я видел сон ... Лучше вернись и пошли кого-нибудь другого.”

Баннес: “Нет, я не вернусь. Я предпочитаю позору сражение.”

Тогда они обкурили его ладаном и попрощались с ним. Он выехал подобно сверкающей горе из золота. Он приостановился между двумя армиями, вызывая мусульман на дуэль и угрожая им выкрикивая свое имя.

Первым узнавшим его был Халид который сказал: “Это Баннес. Сам вражеский командующий вышел на бой. Клянусь Аллахом! Дела у них обстоят плохо.” Пока Баннес продолжал угрожать им, юноша из племени Азд выехал к нему и сказал: “Клянусь Аллахом! Я стремлюсь к Раю.”

Баннес атаковал его золотым копьём которое он держал под бедром и убил его. Аллах отправил его душу в Рай.

### **Абу Хурайра передал:**

Я видел юношу после того как он упал. Он указывал пальцами в небо, ничуть не волнуясь о том что постигло его. Я понял что он видел женщин из Рая.

Баннес запрыгал от важности, еще больше обнаглев и вопя вызов на бой. Мусульмане бросились к нему, восклицая: “О Аллах, позволь ему согнуться от моей руки.” Первым достигшим его, был Малик Нахаи Аштар который сказал: “О ты, необрезанный христианин, не заносись убив нашего воина, ведь он желал встречи со своим Господом. Каждый из нас желает Рая. Если ты

хочешь быть нашим соседом в Раю, тогда объяви о принятии Ислама. В противном случае ты должен будешь платить Джизью, а отказавшись от этого, ты непременно будешь уничтожен.”

Баннес: “Ты мой враг, Халид бин Валид?”

Малик: “Нет, я Малик Нахай, Сподвижник Посланника Аллаха.”

Баннес: “Война – единственное решение.”

Затем Баннес который был отличным воином, атаковал Малик своим копьём. Он ударил его прямо в шлем напротив его лба, разбив его глазницы. С тех пор он получил прозвище “Аштар”, означающее разбитый.

Малик хотел ускакать, но затем остался до конца и взмолил Аллаха о помощи. Из его лба лилась кровь и враг Аллаха решил что Малик умирает и ждал пока он упадет со своего коня. Неожиданно Малик набросился на него и мусульмане крикнули: “О Малик, ищи помощи Аллаха. Он поможет тебе против твоего противника.”

#### **Малик сообщил:**

Я взмолил о помощи Аллаха, послал салам Посланнику Аллаха и нанес Баннесу такой сильный удар в котором не было слабости. Это помогло мне понять что время смерти установлено подобно крепости. Баннес пострадал от удара и убежал назад к своему лагерю.

### **67. Величайшая победа**

Когда Баннес удрал с поля боя, Халид выкрикнул: “О люди победы и сражения, атакуйте их пока они сбиты с толку.”

Он и его воины бросились в наступление. Каждый командир тоже ринулся в атаку со своим батальоном, все читая: “Ля иляха илляЛлах ваЛлаху акбар!”

Римляне продемонстрировали огромное терпение, но на заходе солнце не выдержали. Они побежали, преследуемые мусульманами которые пленили и убивали как хотели. Около 10000 римских солдат были уничтожены, такое же количество было захвачено в плен и утонуло в бухте Накусы. Неисчислимое количество римлян убежало в направлении гор и долин. Мусульмане преследовали их, убивая и захватывая их в плен до наступления ночи. Абу Убайда затем выкрикнул: “Оставьте их до утра.”

Мусульмане вернулись с трофеями и шатрами, золотыми и серебряными предметами, ковриками, подушками и коврами подобными вельвету. Абу Убайда назначил людей для сбора трофеев. Мусульмане провели ночь радуясь до самого утра. Утром они не нашли и следа римлян, большинство из которых утонуло в бухте.

**Амир бин Ясир передал от Науфала бин Ади передавшего от Джабира бин Насра передавшего от Хамида бин Мажид:**

Абу Убайда попытался подсчитать количество римлян, но их численность не поддавалась исчислению. Затем он велел вырезать в долине весь тростник и положить на каждый труп (подсчитанный? – прим. переводчика) и обнаружил что убитых римлян было 105 000, а пленных – 40 000, помимо утонувших в бухте. 4000 мусульман пало шахидами.

Он также обнаружил несколько голов в реке Ярмук и был невозможно определить были ли они римские или арабские. Затем он совершил молитву Джаназа над погибшими.

Мусульмане отправились в горы и долины чтобы захватить убежавших римлян. Они встретили пастуха и спросили его: “Проходили ли здесь какие-нибудь римляне?”

“Да,” ответил он, “Мимо меня прошел патриций сопровождаемый 40000 воинами.”

Это был никто иной как сам Баннес. Халид взял свой элитный отряд и бросился вдогонку за ними. Он настиг их у Дамаска. Когда он увидел их, он крикнул: “Аллаху Акбар!”

Мусульмане крикнули: “Аллаху Акбар!” и атаковали, уничтожив большое количество из них.

Баннес спрыгнул со своего коня чтобы переодеться для безопасности. Однако, пришел мусульманин и убил его. Это был либо Нуман бин Джахла Азди или Асим бин Хаввал Ярбуи.

Жители Дамаска вышли чтобы встретить Халида и сказали ему: “Мы остаемся на соглашении которое мы ранее заключили.”

Халид: “Да, это так.”

Далее он ринулся в погоню за римлянами, убивая их где бы они не были обнаружены пока он не достиг Перевала Орла где он остановился на один день. Затем он двинулся в направлении Химса. Получив сообщение об этом, Абу Убайда и его войска двинулись туда чтобы встретиться с ним там. Другие командиры разошлись по всем направлениям охотясь за убежавшими римскими солдатами.

## 68. Радостные вести

Мусульмане в итоге собрались и вернулись в Дамаск. Там Абу Убайда собрал все трофеи и отделил одну пятую часть для мусульманской казны. Он написал следующее письмо Умару сообщая ему о победе:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного и да будут Его приветствия над Его Избранным Пророком и Посланником.*

*От: Абу Убайды Амира бин Джарраха*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества. Я благодарю Его за Его милости и за то что Он специально избрал нас для благословений Пророка Милости и Заступника этой Уммы.*



*Знай, О Повелитель Правоверных, что я прибыл в Ярмук и Баннес, командующий Римской армии стал лагерем неподалеку от нас. Мусульмане никогда ранее не видели более огромной армии. Аллах уменьшил их и помог нам против них благодаря Своей особой милости. Мы уничтожили около 105 000 из них и пленили 40 000. Аллах даровал 4000 мусульман шахаду. Я также обнаружил несколько отсеченных голов которые я не смог распознать, но я все же совершил над ними Джаназу и похоронил их. Асим бин Хаввал убил Баннеса у Дамаска.*

*Перед финальным сражением, один человек из римлян, Абу Джаид из Химса, обманул их и бросил многих римлян в бухту Накуса, где они все утонули. Никто не сможет оценить количество утонувших кроме Аллаха.*

*Что касается бежавших солдат убитых в горах и долинах, я насчитал их более одной тысячи. Мы захватили их имущество, коней, крепости и земли.*

*Мы написали это письмо после победу и войдя в Дамаск.*

*Салам, милость Аллаха и Его благословения тебе и всем мусульманам.”*

Он свернул, запечатал письмо и позвал Хузайфу бин Ямана. Он вручил ему письмо и велел десяти Мухаджирам и Ансарам сопровождать его. Затем он сказал им: “Отвезите это письмо о победе и радостных вестях к Повелителю Правоверных. Ваша награда – это ответственность Аллаха.” 11 воинов отправились немедленно и скакали днем и ночью пока они не достигли Медины.

#### **Абдуллах бин Ауф Малики передал от своего отца:**

В ночь когда Аллах уничтожил римлян при Ярмуке, Умар увидел Посланника Аллаха во сне. Он сидел в своей могиле вместе с Абу Бакром. Умар поздоровался и спросил: “О Посланник Аллаха, поистине мое сердце переполнено тревогой о мусульманах и тем что Аллах сделает с ними. Я слышал что численность римлян около 1 060 000 солдат.”

Посланник Аллаха: “Радостные вести, Умар, Аллах даровал мусульманам победу и разбил их врагов, уничтожив многих из них.”

***“Ту Последнюю обитель Мы определили для тех, которые не желают превозноситься на земле и распространять нечестие.” (28:83)***

Утром Умар возглавил мусульман в утренней молитве и затем сообщил им о своем сне. Они возликовали потому что они знали что дьявол не может явиться в облике Посланника Аллаха.

Когда письмо прибыло, оно точно соответствовало тому что было увидено во сне, включая дату. Умар упал в земной поклон из благодарности, а мусульмане подняли крики “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар”! и стали посылать приветствия Посланнику Аллаха. Затем Умар спросил: “О Хузайфа, разделил ли Абу Убайда трофеи?”

“О Повелитель Правоверных,” ответил он, “Он ожидает твоих инструкций.”

Умар велел принести ему чернила и бумагу и написал следующее письмо:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара бин Хаттаба*

*К: Его наместнику Сирии*

*Салам алейка*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Я очень рад победе которую Аллах даровал мусульманам и разгрому Рима. Когда мое письмо дойдет до тебя, раздели трофеи среди мусульман, но давай предпочтение ранним мусульманам. Дай каждому его законную часть. Защищай мусульман и поблагодари их за их действия и терпение. Оставайся где ты сейчас находишься до дальнейших инструкций.*

*Салам, милость Аллаха и Его благословения тебе и всем мусульманам.”*

Он свернул письмо и вручил его Хузайфе.

## **69. Споры о трофеях**

Хузайфа достиг Абу Убайду в Дамаске. Он поздоровался с ним и со всеми мусульманами и отдал ему письмо. Абу Убайда затем разделил трофеи. Каждый конный воин получил 24000 мискалов золота (105 кг), а каждый пеший воин – 8000 (35 кг). Было распределено тоже количество и серебром. Он дал владельцу арабского коня две доли, а владельцу турецкого коня – одну. Тогда владельцы турецких коней пожаловались: “Присоедини нас к владельцам арабских лошадей.”

Абу Убайда ответил: “Я разделил добычу точно также как и Посланник Аллаха делил между Сахабами.”

Они не согласились с ним и тогда он написал об этом Умару.

Умар написал обратно: “Ты исполнил Сунну Посланника Аллаха. Не меняй своего решения. Дай наезднику арабского коня две доли и одну долю наезднику низкопородной лошади. Посланник Аллаха разделял подобным образом между ними при Хайбаре.”

Когда это письмо дошло до Абу Убайды, он зачитал его мусульманам и сказал: “Я не намеревался обделять никого из них, это было всего следованием Сунны Посланника Аллаха.”

После раздела трофеев, Халид сказал: “Наездник владеющий низкопородной лошастью попросил моего заступничества для получения двойной доли подобно владельцам арабских лошадей.”

Абу Убайда отказался и воскликнул: “Клянусь Аллахом! Я лучше утону в песке чем сделаю это.”

**Усман передал от Ибн Зубайра:**

Я видел моего отца, Зубайра бин Аввама, в битве при Ярмуке с двумя лошадьми которых он использовал для езды по очереди. Абу Убайда дал ему три доли, долю для себя и две для его коня. Тогда Зубайр сказал: “Разве ты не будешь обращаться со мной как это сделал Посланник Аллаха при Хайбаре? Он дал мне пять долей, одну для меня и четыре для моих лошадей.”

Микдад бин Амр: “Мы оба были при Бадре и оба имели по две лошади, и Посланник Аллаха дал две доли для двоих лошадей в обеих случаях.” ( *Микдада Кинди называли Ибн Асвад и Ибн Амр – прим. переводчика*).

Абу Убайда: “О Микдад, ты сказал правду. Я следую за действием Посланника Аллаха в том что я дал Зубайру.”

Джабир бин Абдиллах Ансари пришел и подтвердил что Посланник Аллаха дал Зубайру пять долей при Хайбаре. После этого пришли наездники владевшие 4 или 5 арабскими лошадьми и сказали: “Дай нам дополнительные доли как и Зубайру.”

Абу Убайда затем написал Умару который ответил:

*“Зубайр говорит правду. Посланник Аллаха дал ему 5 долей специально при Хайбаре. Не давай никому кроме него дополнительных долей из трофеев.”*

### **Урва передал от Абу Зубайра:**

Зубайр получил слугу из добычи Аммана который убежал от него. Перед разделением трофеев Ярмука он узнал его среди пленных и забрал его. Смотритель трофеев воскликнул: “Я не отдаю его тебе.”

Пока они спорили, прибыл Абу Убайда и спросил: “Что с вами двумя происходит?”

Зубайр: “О командующий, это мой раб которого я получил из добычи Аммана. Он убежал от меня и теперь я нашел его, и поэтому я заслуживаю его больше всех.”

Абу Убайда: “Кузен Посланника Аллаха говорит правду. Я сам дал его ему из трофеев Аммана.”

Затем он отдал раба Зубайру который забрал его.

### **Зайд Муради передал:**

Одна из наших рабынь убежала к врагам и мы поймали её при Ярмуке. Мы потребовали её у Абу Убайды который написал Умару об этом.

Он ответил: “Если её поймали на вражеских землях, они могут оставить её себе, если же нет, тогда она – часть общих трофеев.”

Абу Убайда велел присоединить её к общим трофеям что разгневало людей. Он сказал им: “Клянусь Аллахом помимо Которого нет другого божества! Это письмо Умара бин Хаттаба. Он вынес решение как я и приказал вам.”

Они согласились и отдали её.

**Луай бин Абд Раббихи передал от Салима, вольноотпущенника Хузайфы бин Ямана передавшего от Касита бин Саламы бин Ади бин Асима передавшего от передатчиков покорения Сирии:**

Когда Аллах разгромил римлян при Ярмуке руками Сахабов Посланника Аллаха, новости о поражении и смерти Баннеса и Джорджа дошли до Ираклия. Тогда он вымолвил: “Я знал что дойдет до этого”, и далее стал ждать дальнейших действий мусульман.

## Часть IV. Иерусалим

### 1. Марш на Байтуль Мукъаддас (Иерусалим)

После того как армии мусульман пробыли один месяц в Дамаске, Абу Убайда созвал всех генералов и сказал: “Посоветуйте мне относительно того что мне следует делать и куда я должен обратить мое внимание?”

Было решено идти либо на Кейсарию или на Иерусалим.

Абу Убайда: “Так какой из двоих городов это должен быть?”

Генералы: “Ты Доверенный человек (этой Уммы). Куда бы ты не двинулся, мы последуем за тобой.”

Муаз бин Джабал: “Напиши Умару бин Хаттабу, Повелителю Правоверных. Иди туда куда он прикажет тебе и ищи помощи Аллаха.”

Абу Убайда: “О Муаз, твое мнение правильно.”

Далее он написал Умару сообщая ему что он принял решение двинуться либо на Кейсарию или Байтул Мукаддас и спросил какой из двоих городов ему следует атаковать. Умар зачитал письмо мусульманам и спросил их мнение.

Али: “О Повелитель Правоверных, прикажи твоему командующему идти на Байтул Мукаддас чтобы осадить его и воевать с его жителями. Это самый лучший выбор. После этого, если пожелает Высочайший Аллах, Он покорит Кейсарию. Это то что сказал мне Посланник Аллаха.”

Умар: “Ты сказал правду, Абу Хасан.”

Затем он написал следующее письмо:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Раба Аллаха, Умара бин Хаттаба*

*К: Его наместнику над Сирией, Абу Убайде*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества и посылаю приветствия Его Пророку.*

*Я получил твое письмо в котором ты спрашиваешь в каком направлении тебе следует двигаться. Кузен Посланника Аллаха советует тебе идти на Байтул Мукаддас, ведь Аллах, Совершенный и Высочайший покорит его через тебя.*

*Вассаламу алейка.”*

Он свернул письмо и вручил его Арфаже для доставки.

Гонец встретил Абу Убайду у Джабийи где он отдал ему письмо. Абу Убайда зачитал его мусульманам которые обрадовались о выборе похода на Иерусалим. Он позвал Халида, вручил ему знамя и послал с ним 5000 элитных конных воинов на Иерусалим. Затем он велел Язиду бин Аби Суфьяну встретиться с Халидом у Иерусалима со своей 5000 конницей.

Он сказал: “О Ибн Аби Суфьян, я знаю тебя как доброжелателя. Когда ты достигнешь Айлы (римское название Иерусалима – прим. переводчика), тогда восклицайте: “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар”. Проси Аллаха, через заступничество Его Пророка, а также других пророков и праведников живших в Байтул Мукаддасе, сделать его покорение легким для мусульман.”

Язид взял знамя и тронулся в путь.

Абу Убайда затем вызвал Шурахбиля бин Хасана и вручил ему 5000 Йеменских наездников со словами: “Возьми этих людей к Иерусалиму, однако когда вы доберетесь туда, не смешивай твой отряд с другими войсками прибывшими туда раньше вас.”

Далее он позвал Миркала бин Хашима бин Утбу бин Аби Ваккаса. Он послал вслед за Шурахбилем с 5000 конницей из разных племен и сказал: “Стань лагерем у крепости Иерусалима и оставайся обособленно от остальных мусульманских армий.”

Пятый флаг был вручен Мусайibu бин Наджия с 5000 конницей из племени Наха и других. Шестой флаг был для Кайса бин Хубайры с 5000 кавалерией и седьмой для Урвы бин Мухалхила бин Зайда Хайля с аналогичной конницей из 5000 наездников.

Таким образом, Абу Убайда выслал в общем 35 000 воинов на Иерусалим. Каждый день один из семи генералов отправлялся в путь на город. Так было задумано устроить врагов Аллаха.

Первым прибывшим был Халид. Он и его воины стали восклицать “Ла илаха иллалах” и “Аллаху Акбар!” до такой степени что жители города встревожились и их сердца содрогнулись. Они взобрались на городские стены и увидев его довольно небольшое войско, подумали что это была вся армия и посчитали её маленькой. Халид стал лагерем у Ворот Джерико.

На второй день, прибыл Язид бин Аби Суфьян; на третий – Шурахбиль бин Хасана; на четвертый – Миркал; на пятый – Мусайиб бин Наджия; на шестой - Кайс бин Хубайра и наконец на седьмой день прибыл Урва бин Мухалхил, разбивший лагерь рядом с дорогами Рамлы.

### **Абдуллах бин Амир бин Рабиа Гафтани передал:**

Каждый мусульманин прибывший к Иерусалиму воскликнул: “Аллаху Акбар!” и совершил молитву так долго как это было угодно Аллаху. Далее он молил Аллаха о победе над врагами.

Согласно других сообщений Язид был послан первым, а Абу Убайда, Халид, остаток армии, женщины, дети, животные и все трофеи дарованные Аллахом мусульманам остались на своем месте.

## **2. Осада Иерусалима**

В течение трех дней не было даже дуэли. Враг не выслал ни посла, ни говорил с мусульманами никаким образом. Вместо этого, они хорошо вооружили свои стены катапультами, мечами, щитами и отборным оружием.

### **Мусайиб бин Наджия Фазари передал:**

Мы никогда ранее не приходили к никакому городу в Сирии который был бы лучше украшен и снаряжен чем Иерусалим. Жители каждого места куда мы прибывали становились слабыми, и отчаяние и страх проникали в их сердца – но только не Иерусалим. Мы осаждали их три дня, но ни один из них не пришел поговорить с нами. Все что они делали, это демонстрация их великолепной охраны и обороны.

На четвертый день один бедуин пришел к Шурахбилю и сказал: “О командующий, как будто эти люди глухи и не могут слышать нас или немые и не могут говорить с нами или слепы и не могут видеть нас. Веди нас в атаку против них.”

После утренней молитвы на пятый день, Язид бин Аби Суфьян отправился чтобы поговорить с ними. Он обнажил свой меч и взял с собой переводчика. Он подошел достаточно близко к городской стене чтобы они могли слышать его, но они сохраняли молчание.

Язид: “Скажи им что командующий Арабов говорит – Не примете ли вы приглашение к Исламу, к Истине, заявлению искренности, т.е. “Нет божества кроме Аллаха и Мухаммад – Посланник Аллаха.” Наш Господь тогда простит все ваши прошлые грехи и ваша кровь будет неприкосновенна. Если вы отказываетесь, тогда сдайтесь нам как сдались другие раньше вас. Имейте в виду что они были сильнее и многочисленней чем вы. Если вы отказываетесь от обеих этих условий, тогда уничтожение постигнет вас и вы займете ваше место в Аду.”

Переводчик: “О люди, кто ваш представитель?”

Священник (одетый в шерстяные одежды): “Я. Чего вы хотите?”

Переводчик: “Генерал зовет вас к следующему ... итак теперь у вас три выбора: Ислам, Джизья или меч.”

Священник передал послание тем кто был позади него. Они стали произносить свои заявления куфра и сказали: “Мы никогда не оставим эту религию чести. Быть убитыми – легче для нас.” Переводчик перевел это Язиду который пошел рассказать другим генералам и сказал: “Почему вы все еще ждете не атакуя их?”

Генералы: “Абу Убайда еще не приказал нам штурмовать город, только лишь осадить их. Нам следует написать ему и если он позволит, мы начнем штурм.”

Язид далее написал ему, сообщая об их ответе и прося дальнейшие инструкции. Абу Убайда ответил что следует начать атаку и что он скоро прибудет лично. Получив это письмо, мусульмане провели ночь радуясь и ожидая утра. Они все ожидали сражения с врагами и каждый генерал надеялся что покорение города произойдет через него, чтобы он мог быть первым кто совершит молитву в Иерусалиме и первым кинет взгляд на все святые реликвии древних пророков.

На рассвете, Язид возглавил своих воинов в молитве и прочитал:

**“О мой народ! Ступите на священную землю, которую Аллах предписал вам, и не обращайтесь вспять ...” (5:21)**

Говорят что Аллах внушил каждому мусульманскому генералу прочитать именно этот аят как будто они договорились об этом. После молитвы глашатай воскликнул: “К оружию! К оружию! О кавалерия Аллаха, садитесь на ваших коней.”

Первыми ринувшими на штурм были Химьяриты и другие Йеменцы. Мусульмане двинулись вперед подобно кусающей черной змее.

Враги наблюдали, все выстроившись в боевом порядке. Они начали стрельбу, осыпая мусульман стрелами подобно стае саранчи. Мусульмане защитились своими щитами. Битва была яростной и длилась от рассвета до заката. Враги продемонстрировали отсутствие страха и не дали мусульманам никакой надежды на покорение их города.

На закате мусульмане вернулись в свой лагерь и выполнили молитву которую им предписал Аллах. Они привели себя в порядок и поужинали. Затем они разожгли многочисленные костры потому что у них было множество дров. Одни погрузились в молитву, другие занялись чтением Корана, третьи плакали перед Аллахом, а уставшие уснули.

На следующее утро мусульмане вновь пошли на штурм, непрерывно упоминая имя Аллаха, восхваляя Его и посылая приветствия Посланнику Аллаха. Лучники выдвинулись вперед и стали стрелять, упоминая имя Аллаха при каждом выстреле и громко делая дуа.

Мусульмане штурмовали жителей Иерусалима 10 дней, но враги демонстрировали лишь бодрое настроение и никакого страха. На одиннадцатый день, появился Салим, раб Абу Убайды, неся знамя своего хозяина. Затем прибыл сам Абу Убайда, окруженный конными воинами. Справа него был Халид, а слева – Абдурахман бин Аби Бакр. Мусульмане подняли громовой возглас: “Ла илаха иллалах валлаху акбар!” который разошелся среди племен.

### **3. Патриарх Иерусалима**

Христиане наконец почувствовали страх. Их вожди, старейшины и патриции пошли к Большому Собору Кумама или Имамы. Они смиренно склонились перед патриархом которого они очень сильно почитали и сказали: О отец, их главнокомандующий привел с собой остальных мусульман и вызвал этот огромный шум. Когда патриарх услышал это, он поменялся в лице и сказал: “Это и есть. Это и есть.”

Христиане: “Что это, о наш патриарх и великий отец?”

Патриарх: “Клянусь Евангелием! Если их командующий прибыл, тогда ваш конец близок.”

Христиане: “Как так?”

Патриарх: “Мы узнали из знаний пришедших к нам от предков что красновато-смуглый человек по имени Умар являющийся Сподвижником их Пророка по имени Мухаммад завоюет эти земли на восток и на запад. Если он прибыл, тогда бесполезно воевать с ним и вы бессильны против него. Я должен рассмотреть его внешность. Если это действительно он, тогда я сдам город



и приму все его условия. Если это кто-то другой, тогда мы никогда не капитулируем, потому что никто кроме Умара не сможет покорить наш город.”

Затем патриарх встал окруженный священниками, монахами и прислужниками которые подняли крест над его головой и открыли перед ним Библию. Патриции также собрались вокруг него. Он взошел на городскую стену с той стороны куда прибыл Абу Убайда. Он увидел мусульман дающим салам и почитающих своего командующего. Они немедленно вернулись назад на штурм подобно охотящимся львам.

Человек который шел перед патриархом затем выкрикнул: “О мусульмане, остановите сражение, чтобы мы могли задать вам несколько вопросов.” Когда мусульмане остановили бой, один римлянин крикнул на арабском: “Мы знаем описание человека который покорит наш город и всю страну. Если он ваш командующий, мы сдадимся, в противном случае если это не он, мы никогда не капитулируем.”

Группа мусульман отправилась сообщить об этом Абу Убайде. Когда он вышел к ним, патриарх сказал: “Это не он. Радуйтесь и защищайте ваш город, религию и женщин.”

Христиане стали орать свои слова неверия и начали сражение. Последовала яростная битва. Патриарх вернулся в свой собор не сказав ни единого слова Абу Убайде, но велел своим людям продолжать оборону.

Абу Убайда тоже вернулся к своим людям.

Халид: “Чего они хотели от тебя?”

Абу Убайда: “Я действительно не знаю. Я вышел к ним как ты и видел, когда появился один из их шайтанов. Этот шайтан, который сбивает их с толку, осмотрел меня, что-то прокричал и ушел не сказав мне ни одного слова.”

Халид: “Должна быть какая-то причина для всего этого, о чем мы узнаем.”

Абу Убайда: “А теперь, уничтожьте их войной.”

И мусульмане пошли на штурм.

#### **4. Битва**

Мусульмане штурмовали Байтул Мукаддас во время холодной зимы и жители считали что их враги будут не в состоянии одолеть их в это время.

Йеменские лучники прицелились и открыли стрельбу из стрел изготовленных из горных деревьев, что вызвало тяжелый урон. Римляне были незащищены из-за своей беспечности и прежде чем они сообразили, прилетели стрелы вонзаясь им в грудь.

**Мухалхил или Ауф бин Мухайил передал:**

Хвала Аллаху по поводу Арабов из Йемена. Я видел их стреляющих в римлян которых падали со стен один за другим подобно стаду овец. Когда они увидели свои потери от мусульманских стрел, они закрыли стену щитами, кожей и всем что достаточно крепко для отражения стрел.

Римляне увидели Дирара направляющегося к Великим Воротам. Наверху этих ворот находился знатный патриций с украшенным драгоценностями крестом на голове призывавший людей к битве. Он был окружен юношами державшими луки с натянутой тетивой и копья.

### **Ауф бин Мухалхил передал:**

Я видел как Дирар пробирался к башне где стоял этот патриций. Когда он подобрался поближе, он пустил стрелу. Я видел как высока стена и башня и сказал себе: “Что может сделать эта стрела когда этот патриций одет в сверкающие доспехи и стена так высока?”

Но клянусь Аллахом! Стрела вонзилась прямо ему в рот и он рухнул к основанию башни. Люди слышали громкий вопль с пугающим эхом и поняли что он был убит.

Миновало 4 месяца со дня прибытия Абу Убайды и не проходило и дня без ожесточенного сражения. Мусульмане терпели холод, снег и дождь.

Когда римляне начали ощущать тяжесть осады, они пошли к Собору, пали ниц перед патриархом и сказали: “О Отец, осада этих Арабов наносит нам вред и мы даже не можем надеяться на помощь от Цезаря потому что он вне сомнения занят восстановлением армии после поражения. Арабы любят сражение больше чем мы. Мы не сказали им ни одного слова со времени их прибытия, потому что мы смотрели на них свысока, но теперь дела обстоят так плохо, и мы просим тебя пойти к ним и узнать чего они хотят. Если их условия приемлемы, тогда мы согласимся, но если они слишком тяжелы, тогда мы откроем ворота и будем биться с ними пока мы не погибнем или не одолеем их.”

Патриарх согласился. Он надел свои одежды, взобрался на стену вместе с людьми несущими крест перед ним. Священники и монахи окружали его, неся раскрытые Библии и ладан. Когда они достигли места откуда была видна ставка Абу Убайды, один из них крикнул на чистом арабском: “О Арабы, основа христианской веры и господин его законов пришел чтобы поговорить с вами. Пусть ваш командующий придет сюда.”

## **5. Переговоры**

Когда Абу Убайде сообщили об этом, он сказал: Клянусь Аллахом! Я отвечу ему откуда он зовет меня. Он отправился с группой офицеров, Сахабов и переводчиком. Добравшись до них, они (римляне) сказали переводчику: “Чего вы хотите в нашем священном городе? Бог разгневается и уничтожит каждого кто нацеливается на него (т.е. Иерусалим).”

Абу Убайда: “Скажи им да, он поистине благородный город. Из него наш Пророк был вознесен на небеса и приблизился к Своему Господу на расстояние двух луков или даже ближе. Он – источник Пророков и их могилы находятся в нем. Мы более заслуживаем его чем вы и останемся здесь пока Аллах не дарует нам его точно также как Он даровал нам и другие города.”

Патриарх: “Так чего именно вы хотите от нас?”

Абу Убайда: “Одно из трех условий: Первое, вы говорите: “Нет божества кроме Аллаха у Которого нет сотоварищей и что Мухаммад – Его Раб и Посланник.” Если вы примете эти слова, тогда наши права и обязанности будут одинаковы.”

Патриарх: “Это очень великие слова. Мы уже произносим их, кроме того что мы не считаем Пророка Мухаммада Посланником.”

Абу Убайда: “О враг Аллаха, ты лжешь! Вы люди никогда не считали Аллаха Единственным. Аллах сообщил нам в Своем Писании что вы говорите: “Христос – сын Бога”, но нет другого божества кроме Аллаха. Он – Совершенный и Величайший, неизмеримо выше того что злоумышленники приписывают Ему.”

Патриарх: “Тогда это условие мы не можем принять. Каково второе условие?”

Абу Убайда: “Вы сдадите ваш город и будете платить Джизью в униженном состоянии точно также как и другие города в Сирии.”

Патриарх: “Это даже хуже чем первое условие, потому что мы не унижаемся ни перед кем.”

Абу Убайда: “Тогда мы сражаться с вами пока Аллах не дарует нам победу над вами. Мы сделаем ваших женщин и детей рабами и убьем всех мужчин отвергающих Единство Аллаха и следуют своим заявлениям куфра.”

Патриарх: “Мы не сдадим наш город даже если означает смерть. И почему нам сдаваться когда у нас есть обильные припасы чтобы противостоять вашей осаде, великолепное снаряжение и сильные солдаты? Мы не подобны тем городам которые добровольно платят Джизью. Они люди, на кого разгневался Христос, поэтому Он отдал им под ваше правление. Мы же в свою очередь живем в городе, в котором если кто-то молится Христу, Он отвечает на его мольбу.”

Абу Убайда: “Ты снова лжешь, о враг Аллаха.”

***“Мессия, сын Марьям (Марии), был всего лишь посланником. До него тоже были посланники, а его мать была правдивейшей женщиной. Оба они принимали пищу. (5:75)”***

Патриарх: “Клянусь Христом! Даже если вы будете осаждать нас 20 лет, вы никогда не сможете покорить нас. Мы будем покорены лишь определенным человеком описанным в наших Писаниях и знаниях. Этот город будет покорен Сподвижником Мухаммада по имени Умар. Он будет известен как Фарук (разделяющий между Истиной и Ложью). Он человек с суровым лицом которого не беспокоят порицания людей когда это касается повиновения Аллаху. Это не твое описание.”

Абу Убайда (смеясь): “Клянусь Господом Каабы! Тогда мы уже покорили этот город. Узнаете ли вы этого человека если вы увидите его?”

Патриарх: “Почему нет когда у меня есть его точное описание и его возраст?”

Абу Убайда: “Клянусь Аллахом! Он наш Халиф и Сподвижник нашего Пророка.”

Патриарх: “Если он таков как ты говоришь, тогда зная что мы правдивы, вам следует остановить кровопролитие и послать за вашим человеком чтобы он пришел сюда. Если мы увидим что это действительно он, мы откроем ему наш город без всякого сопротивления и будем платить Джизью.”

Абу Убайда: “Я пошлю за ним. А тем временем, вы все еще собираетесь воевать с нами или мы можем быть в безопасности и остановить битву?”

Патриарх: “О Арабы, вы никогда не оставляете кровопролитие? Мы дали вам эти сведения абсолютно честно чтобы спасти жизни, однако вы все еще упоминаете сражение.”

Абу Убайда: “Да. Фактически мы любим битву больше чем мы любим жизнь, ведь через битву мы надеемся на прощение нашего Господа.”

Далее он объявил перемирие и две стороны разошлись.

## 6. Абу Убайда пишет Умару

Абу Убайда собрал генералов и мусульман и рассказал им о словах патриция. Они стали восклицать: “Ла илаха иллалах Аллаху Акбар!” и сказали: “О командующий, сделай это! Напиши Повелителю Правверных. Возможно он приедет и покорит этот город для нас.”

Шурахбил: “Будьте терпеливы. Все что нам надо сделать, это сказать что Халиф уже среди нас. Мы покажем им Халида и тогда они откроют ворота и избавят нас от многих трудностей.”

Халид больше всех походил на Умара.

Утром переводчик объявил христианам: “Халиф прибыл.”

Абу Убайда дал Халиду инструкции и затем они все сели на лошадей и поехали к врагам говоря: “Человек который вам нужен приехал.”

Они сообщили патриарху который пришел, встал на стену и вымолвил: “Скажите ему выйти вперед чтобы мы могли видеть его.”

Когда Халид вышел вперед, он сказал: “Клянусь Христом! Он похож на него, но некоторые признаки отсутствуют. Я заклинаю тебя во имя твоей религии, скажи мне правду – кто ты на самом деле?”

Халид: “Я один из его сподвижников.”

Патриарх: “Вы арабские юноши, это обман! Клянусь Христом! Пока мы не увидим описываемого человека, мы никогда не откроем ворота, и никто из нас не заговорит с вами даже если вы будете осаждать нас 20 лет.”

Он ушел не говоря ни слова больше, и тогда мусульмане сказали: “Напиши Повелителю Правверных. Возможно он приедет и украсит это место своим присутствием.”

Абу Убайда затем написал Умару:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*Рабу Аллаха, Повелителю Правоверных, Умару бин Хаттабу*

*От его наместника, Абу Убайды Амира бин Джарраха*

*Ассаламу алейка.*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества и посылаю салам Его Пророку Мухаммаду.*

*Знай, о Повелитель Правоверных, что мы прибыли к Иерусалиму и уже штурмуем на протяжении четырех месяцев. Каждый день мы атакуем друг друга. Мусульмане сильно страдают из-за снега, холода и дождя, но они терпеливы ради Аллаха, своего Господа.*

*За день до написания этого письма, их патриарх которого они очень почитают сказал что они увидели в своих писаниях что никто не покорит их город кроме Сподвижника нашего Пророка по имени Умар чье полное описание у них есть в их книгах. Они попросили остановить кровопролитие и тебя лично приехать к нам. Мы надеемся что Аллах покорит этот город через тебя.”*

Он свернул и запечатал письмо, а затем спросил: “О мусульмане, кто отвезет это письмо. Его награда будет от Аллаха.”

Майсара бин Масрук поспешно согласился и сказал: “Я этот гонец. Инша Аллаха Таала, я вернусь вместе с Умаром бин Хаттабом.”

Абу Убайда: “Тогда возьми письмо.”

## 7. Рекомендации Али

Майсара взял письмо, сел на свою высокогорбую верблюдицу и безастановочно ехал пока он не достиг Медины ночью.

### **Майсара передает:**

Клянусь Аллахом! Я ни у кого не останавливался. Я поехал прямо к мечети где я усадил и привязал мою верблюдицу. Я вошел в мечеть и дал салам у могил Посланника Аллаха и Абу Бакра и затем заснул в мечети, потому что я не спал много ночей. Ничто не разбудило меня кроме Азана Умара который прокричал его в темноте. После этого он вошел в мечеть восклицая: “Молитва! Да помилует вас Аллах.”

Я встал, совершил омовение и выполнил утреннюю молитву позади него.

Когда он покинул михраб (место для молитвы впереди), я встал и дал ему салам. Он пожал мои руки и был обрадован увидеть меня.

Умар: “Майсара, клянусь Господом Каабы это ты! Какие новости ты привез?”

Майсара: “Благо и безопасность, о Повелитель Правоверных.”

Затем я отдал ему письмо. Он зачитал его мусульманам которые возликовали.

Умар: “Каково ваше мнение касательно того что Абу Убайда написал мне? Да помилует вас Аллах.”

Усман бин Аффан: “О Повелитель Правоверных, Аллах унизил Рим и изгнал его из Сирии. Он даровал мусульманам победу над ней. Теперь мусульмане осадили Байтул Мукаддас и осложнили жизнь его жителям. Каждый день их позор, слабость и страх растут. Если ты останешься где ты находишься, они увидят что ты считаешь их ничтожными и недостойными твоего личного участия в битве. В скором времени они сами униженно придут и будут платить Джизью.”

Умар: “Да вознаградит тебя Аллах! У кого-нибудь есть другое мнение?”

Али: “Да, у меня другое мнение. Если можно, я объясню. Да помилует тебя Аллах.”

Умар: “Каково же твое мнение, о Абу Хассан?”

Али: “Они попросили тебя и эта самая просьба по сути – победа для мусульман. Мусульмане сильно страдают из-за холода, сражения и затяжной осады. Мне кажется что если ты поедешь к ним, Аллах может даровать покорение города через твои руки. Более того, ты будешь вознагражден за твое путешествие – фактически за голод и жажду которым ты подвергнешься и за каждое пересечение долин и подъем на горы пока ты не достигнешь их. После этого воцарится мир, безопасность и победа для мусульман. Я опасаясь что если они (т.е. римляне) потеряют надежду на твой приезд и заключение мира, они укрепятся и получают подкрепления от своего деспота (т.е. Иракия). Как только эти подкрепления войдут в город, они не изменят своего решения. Правильным для тебя будет, инша Аллах, это поехать туда.”

Умар (радостно): “Усман соответствующе проверил уловки врага, а Али обратил внимание на благосостояние мусульман – да наградит Аллах их обоих. Я решил придерживаться мнения Али, которого я знаю как хорошего и благословенного советчика.”

Далее он велел людям приготовиться к путешествию. Закончив эти приготовления, они стали ждать за пределами Медины как им было велено. Затем Умар пошел к Мечети где он совершил 4 раката. После этого он послал приветствия Посланнику Аллаха и Абу Бакру и покинул Медину назначив Али своим заместителем. Жители вышли чтобы проводить и попрощаться с ним.

## 8. Умар едет в Иерусалим

Умар поехал на своем красном верблюде взяв с собой мешочек фиников и мешочек Савика. Перед ним был кожаный бурдюк с водой, позади миска. Его сопровождали Сподвижники участвовавшие в битве при Ярмуке и вернувшиеся в Медину. Среди них были Зубайр и Убада бин Самит.

Где бы он не останавливался на ночлег, он не покидал этого места не совершив там утренней молитвы. Затем он поворачивался к мусульманам и говорил: “Вся хвала Аллаху Который почтил нам Исламом и облагородил нас верой; Кто выделил нас для благословений Своего Пророка, да будут над ним мир и приветствия; Кто повел нас прямым путем после заблуждения; Кто после разделения объединил нас на праведном слове и соединил наши сердца; Кто помог нам против наших врагов; Кто укрепил нас в Его городах; Кто сделал нас братьями любящими друг друга. Поэтому, о рабы Аллаха, хвалите Его за эти всеохватывающие и ясные щедроты и милости, ведь Аллах увеличивает стремящемуся кто ищет больше из Его щедрот. Он осыпает Своими милостями благодарных.”

Затем он брал свою миску, наполнял её кашей, посыпал её финиками и говорил предложив её мусульманам: “Ешьте и наслаждайтесь.”

Затем он ел вместе с мусульманами. После этого они отправлялись в путь и это было их каждодневной рутинной во время всего путешествия.

### **Амр бин Малик Абси передал:**

Я сопровождал Умара в Сирию. Мы проехали мимо источника, Зат аль-Манар, который принадлежал Джузамитам. Там также находился их караван. Умар решил остановиться там. В тот момент, когда его окружали Сподвижники Посланника Аллаха, пришла группа Джузамитов и сказала: “О Повелитель Правоверных, среди нас есть мужчина который женат на двух сестрах.”

Умар разгневался и сказал: “Приведите его ко мне.” Когда его привели, Умар спросил: “Кто эти две женщины?”

Джузамит: “Мои две жены.”

Умар: “Имеют ли они родство по отношению друг к другу?”

Джузамит: “Да, они сестры.”

Умар: “Какова твоя религия? Разве ты не мусульманин?”

Джузамит: “Конечно, я мусульманин.”

Умар: “Разве ты не знаешь что это тебе запрещено?”

Аллах сказал в Своем Писании:

**“Вам запрещено жениться одновременно на двух сестрах, если только это не произошло прежде.” (4:23)**

Джузамит: “Я не знал что они запрещены мне.”

Умар (разгневанный): “Клянусь Аллахом, ты лжешь! Это запрещено для тебя. Если ты не оставишь одну из них, я казню тебя.”

Джузамит: “Ты выносишь решение против меня?”

Умар: “Да. Клянусь Аллахом помимо Которого нет другого божества.”

Джузамит: “Эта религия не принесла нам добра. У меня не было нужды принимать её.”

Умар: “Подойди поближе ...”

Когда он подошел, Умар дважды ударил его плетью по голове и сказал: “Ты считаешь Ислам плохим, ты враг Аллаха и самого себя! Это религия которой доволен Аллах для Своих ангелов, Своего Посланника и лучшего из Своих творений. Оставь одну из них или я побью тебя плетью за нововведение.”

Джузамит: “Как я могу когда я люблю их обеих? Хорошо, я брошу жребий. Чье имя выйдет будет моей и я её, несмотря на то что я люблю их обеих.”

Тогда Умар велел ему сделать это. Жребий пал на одну из них, а другой он дал развод. Умар подошел к нему и сказал: “Слушай, о человек, слушай внимательно и запомни что я скажу. Тот кто принимает нашу религию и затем отрекается, будет казнен нами. Остерегайся отречься от Ислама. Берегись чтобы я услышал что ты переспал с сестрой которой ты дал развод, потому что тогда я велю забить тебя камнями до смерти.”

Умар продолжил свое путешествие пока он не достиг местности Бану Мурра. Там он увидел некоторых людей которых заставили стоять на солнце в качестве наказания.

Умар: “Почему этих людей наказывают подобным образом?”

Мусульмане: “Они не заплатили земельный налог.”

Умар: “По какой причине?”

Мусульмане: “Они говорят: “У нас нет достаточно денег чтобы заплатить.”

Умар: “Оставьте их и взваливайте на них ношу которая им не по силам. Я слышал как Посланник Аллаха сказал: “Не наказывайте людей незаслуженно в этом мире, дабы Аллах не наказал вас в День Суда.”

Затем он велел отпустить их.

## 9. Встреча с Абу Убайдой

Когда он достиг Вади Кура, люди сообщили ему что там у источника живет старик у которого был друг которого он очень любил. Его друг сказал ему: “Позволь мне разделить с тобой твою жену в обмен за выпас твоих верблюдов. Я получу её на день и ночь и затем ты возьмешь её на день и ночь.”

Старик ответил: “Таково наше соглашение, и был доволен этим соглашением.”

Умар вызвал их обоих и их привели к нему.



Умар: “Горе вам двоим. Какова ваша религия?”

Двое друзей: “Ислам.”

Умар: “Тогда что это я услышал о вас?”

Двое: “Что такое?”

Затем он сказал им о том что ему сообщили бедуины.

Старик: “О Повелитель Правоверных, это так.”

Умар: “Разве вы двое не знаете что запрещено в Исламе?”

Двое: “Клянемся Аллахом! Нет, мы не знали.”

Умар: “О старик, что заставило тебя совершить подобное омерзение?”

Старик: “Я человек в годах и у меня нет помощника. Тогда я сказал ему: “Поможешь ли ты мне с выпасом и водопоем моих животных в обмен на раздел моей жены?” Только сейчас я знаю что это запрещено и не буду этого больше делать.”

Умар: “Возьми свою жену за руку. Даже я не имею на нее права. О юноша, остерегайся приближаться к ней. Если я услышу что ты сделал это, я отсеку тебе твою голову.”

Далее он продолжил свой путь пока он не достиг границы Сирии.

#### **Аслам бин Варка, вольноотпущенник Умара передал:**

Когда он достиг Сирии, он увидел группу всадников. Умар сказал Зубайру: “Поспеш и узнай кто они.”

Зубайр поспешил к ним и увидел что они Йеменцы. Абу Убайда послал их разузнать новости о Умаре.

#### **Зубайр передал:**

Они дали мне салам и сказали: “О юноша, откуда ты приехал?”

Зубайр: “Из Города Посланника Аллаха.

Йеменцы: “В каком положении ты покинул людей?”

Зубайр: “В хорошем.”

Йеменцы: “Что делает Умар? Он едет к нам или нет?”

Зубайр: “Кто вы?”

Йеменцы: “Мы Арабы из Йемена. Абу Убайда послал нас разузнать о Умаре.”

Я вернулся и сообщил Умару, который сказал: “Ты поступил правильно не ответив им.”

Прибыла другая группа и спросила о Умаре который сказал: “Здесь, я Умар. Чего вы хотите?”

Они ответили: “О Повелитель Правоверных, глаза наполняются слезами и вытягиваются шеи в ожидании твоего приезда. Возможно Аллах дарует тебе победу над Иерусалимом.”

Они вернулись в мусульманский лагерь и объявили: “О мусульмане, радуйтесь приезду Умара.”

Мусульмане были обрадованы и хотели все сесть на коней чтобы поприветствовать его, но Абу Убайда выкрикнул: “Я приказываю вам оставаться на ваших позициях.”

Далее он выехал с группой Мухаджиров и Ансаров. Умар увидел что он был полностью вооружен с тетивой вокруг плеч и верхом на верблюдице завернувшись в шаль с удавкой из вязаных волос. Они оба усадили своих верблюдов, спешили и встретились пешком.

Абу Убайда протянул свою руку. Умар пожал её. Затем они обнялись и поздоровались. Другие тоже дали салам Умару. Затем они сели на лошадей и поехали, разговаривая с друг другом всю дорогу назад к Иерусалиму. *(Вероятно здесь подразумевается Джабия – прим. переводчика)*. Далее Умар возглавил мусульман в утренней молитве после которой он произнес великолепное увещание.

В нем он сказал: *“Хвала Аллаху, Достохвальному, Величайшему, Сильнейшему, Могущественному, Поступающему так как Он пожелает. Высочайший Аллах почтил нас Исламом и направил нас через Мухаммада, да будут над ним наилучшие приветствия и благословения. Он освободил нас от заблуждения. Он соединил нас после разобщенности. Он соединил наши сердца после того когда они были полны взаимной ненависти. Поэтому восхваляйте Его по поводу этих милостей и вы будете заслуживать большего, потому что Сам Аллах говорит:*

**“Если вы будете благодарны, то Я одарю вас еще большим. А если вы будете неблагодарны, то ведь мучения от Меня тяжки.”** (14:7)

**“Тот, кого Аллах ведет прямым путем, следует прямым путем. Тому же, кого Он вводит в заблуждение, ты не найдешь ни покровителя, ни наставника.”** (18:17)

В тот момент священник который присутствовал там, встал и воскликнул: “Бог никогда не вводит никого в заблуждение!”

Когда он повторил свои слова, Умар сказал: “Если он повторит то что он сказал, тогда казните его.”

Далее он продолжил свое наставление: *Я очень советую вам страшиться Аллаха Который единственный кто останется, в то время как все помимо Него исчезнет; Чьи друзья могут получить пользу лишь через повиновение Ему; Чьи враги могут быть уничтожены лишь из-за отрицания Него. О люди, платите ваш Закат с чистым сердцем не желая ни награды, ни благодарности от творений. Поймите к чему вас призывают, ведь поистине умный человек*

*очень оберегает свой Дин. Счастлив тот кто извлекает уроки у других. Внимание! Самым худшим поступком является нововведение в Исламе. Крепко держитесь за Сунну вашего Пророка.*

*Умеренность в следовании Сунне лучше чем огромные усилия в следовании за нововведениями. Твердо держитесь за Коран, который содержит все виды излечения и наград.*

*О люди, Посланник Аллаха встал среди нас точно также как я сейчас стою среди вас и сказал: “Следуйте за моими Сахабами, затем за теми после них, затем за теми кто следует за ними. После этого ложь будет превалировать пока человек чье свидетельство не принимается будет свидетельствовать и тот кто чья клятва не принимается будет клясться.*

*Поэтому тот кто желает обитать в центре Рая должен держаться мусульманской общины и искать защиты против дьявола. Никто не должен быть наедине с посторонней женщиной, потому что дьявол становится третьим. Верующий тот кто довольствуется её праведностью и недоволен её злом ( а не внешним видом). Стерегите вашу молитву! Стерегите вашу молитву!”*

## **10. Встреча с Билалом**

После хутбы он сел пока Абу Убайда отрапортовал ему обо всем что произошло с римлянами. Умар был удивлен, иногда он плакал, а иногда он молчал. Они продолжали беседовать до молитвы Зухр. Затем Абу Убайда сказал: “О Повелитель Правоверных, я попрошу Билала провозгласить Азан.”

Билал ранее уже обосновался в этом регионе. Абу Убайда привел его к Умару, которому он дал салам и оказал уважение. Мусульмане попросили Умара попросить Билала объявить Азан и напомнить им о днях их Пророка.

“Да,” ответил Билал.

Когда он крикнул: “Аллаху Акбар!” у всех мусульмане пошли мурашки по коже и их тела содрогнулись. Когда он сказал: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха. Я свидетельствую что Мухаммад – Посланник Аллаха!”, они так плакали что их сердца затрепетали при упоминании Аллаха и Его Посланника.

После завершения молитвы Билал сел перед Умаром.

Билал: “О Повелитель Правоверных, наместники и армии Сирии едят птичье мясо и хлеб из просеяной муки и другую пищу которую бедные мусульмане никогда не видели и не ели. В тоже самое время каждый умрет, его богатство обратится в прах и таков наш конец.” *(Употребление в пищу подобных лакомств было неприемлемо для его аскетичного нрава – прим. переводчика)*

Язид бин Аби Суфьян: “В этих землях низкие цены. Мы едим все те блюда упомянутые Билалом за ту же цену которую мы бы платили в Хиджазе в данный момент.”

Умар: “В таком случае нет вреда в этом. Ешьте сколько хотите. Однако я не уеду отсюда пока вы не составите список всех бедных мусульман проживающих в этих городах чтобы я мог назначить для каждой семьи необходимую меру пшеницы, ячменя, меда, оливкового масла и других необходимых продуктов. Этот список должен быть представлен наместниками и не относится к тому что поступает с моей стороны из казны. Если они не сделают этого, они будут уволены.”

Далее Умар собрался сесть на своего верблюда. Он был одет в лохмотья из шерсти заплатанные в 24 местах, и некоторые заплатки были из кожи. *(В ту эпоху одежда была дорогой и кожа была легкодоступной – Прим. переводчика)*. Мусульмане поэтому сказали: “О Повелитель Правоверных, почему ты не сядешь на лучшего верблюда и не оденешь одежду получше?”

Умар сделал это.

### **Зубайр передал:**

Я оценил что его одежда стоила 15 дирхамов и была из Египта. Абу Убайда дал ему льняное одеяние которое не было новым, но и неизношенным и Умар обернул его вокруг своего плеча. Далее Абу Убайда подарил ему серого турецкого коня захваченного у римлян. Когда Умар сел на него, конь стал быстро скакать. Тогда Умар быстро спешился и промолвил: “Прости мне мою ошибку и Аллах простит твою ошибку в День Суда. Твой правитель чуть-было не погиб из-за тщеславия и гордости которое проникло в его сердце. Я слышал как Посланник Аллаха сказал: “Тот у кого есть хотя-бы частичка высокомерия не войдет в Рай.” Твое белое одеяние и быстрый конь были близки к моей гибели.”

Затем он снял с себя белые одежды и надел свои заплатанные лохмотья.

## **11. Мирская жизнь пытается соблазнить Умара**

### **Аль-Вакиди передал:**

Убада бин Ауф Динури был большим ученым, который говорил рифмованной прозой. Он читал нам истории завоевания Сирии и Иерусалима. Когда он упомянул одежды Умара, он сказал: “В моем сердце есть что-то, которое люди хотели бы пропустить.”

Я сказал: “Скажи мне и не бойся правды, ведь боязнь Истины ведет в Ад. Истина – это доверенность и ложь – это предательство.”

Он сказал: “Когда Умар надел свое тряпье во второй раз, он выделился в своем одеянии бедности. Вся вселенная была поражена его аскетизмом и терпением в тот момент когда мир представил ему желанные украшения, т.е. коня и льняное одеяние.

Затем этот мир предстал в виде женщины. Она была полностью наряжена от головы до пят чтобы соблазнить его. Она надеялась свести на нет всю его борьбу против своего изменного “я”. Она стала видна ему, представ перед ним во всем своем красивом наряде и фальшивой помпезностью пытаясь поторговаться с ним. Т.е. она пригрозила что если Умар не полюбит её, тогда он не сможет получить её, и мир не будет больше ему служить.

Однако Умар сохранил повиновение ему людей благодаря своему безупречному нраву. Она желала подловить его и в своем провале она уподобилась описанию (той женщины которая пыталась соблазнить Юсуфа):

**“Она страстно возлюбила его, и мы полагаем, что она впала в очевидное заблуждение.”** (12:30)

Далее она сказала: “О Умар, тебе было даровано правление над моей Землей, поэтому ты должен будешь взять меня тоже как твою долю. Ни одно правительство не может сохраниться без красивой одежды, вкусной пищи и суровости по отношению к людям.”

“Умар ответил: “Уходи! Я не из твоих людей, и я не из тех кто попадет в твои ловушки и соблазны. Разве ты не знаешь что я посвятил себя борьбе против тебя? Твое появление подобным образом передо мной не беспокоит меня. Что меня действительно беспокоит – это моя миссия по продолжению начинаний господина всех народов, пока я не покорю страны Рима и Персии.”

Последствия его борьбы против своего низменного «я» тогда стали видны на её лице. Эта борьба была в соответствии с приказаниями Аллаха:

**“Усердствуйте на пути Аллаха надлежащим образом. (22:78)”**

Мне понравились эти слова и я соединил то что он сказал с хадисом Посланника Аллаха:

“В слове есть некоторая магия.”

## **12. Умар прибывает в Иерусалим**

Умар тронулся в путь намереваясь пересечь горный перевал прямо до Иерусалима. Группа мусульман прибыла чтобы встретить его. Они были одеты в парчу которую они получили при Ярмуке. Умар велел бросить пыль им в лица и порвал их парчу.

Когда он прибыл в Байтул Мукаддас, он выкрикнул: “Аллаху Акбар! О Аллах, даруй нам легкую победу и пошли нам Твою помогающую мощь.”

Племена и вожди прибыли для встречи с ним. Он продолжил ехать пока он не доехал до Абу Убайда где для него была поставлена палатка из верблюжьей шерсти. Он сел в ней на голую землю и затем встал чтобы совершить 4 раката молитвы.

Мусульмане воскликнули: “Ла илаха иллалах валлаху акбар.” Жители Иерусалима услышали это и патриций сказал им: “Горе вам! Почему Арабы подняли шум без на то причины? Ступайте и разузнайте.”

Один из них знавший арабский язык выкрикнул мусульманам: “О Арабы, что происходит?”

Один из мусульман ответил: “Повелитель Правоверных, Умар бин Хаттаб приехал к нам из Медины. Мы кричим от радости.”

Римлянин пошел чтобы сообщить патриарху который склонил голову в молчании.

После совершения утренней молитвы в качестве Имама на следующий день, Умар сказал Абу Убайде: “О Амир, иди и сообщи жителям что я приехал.”

Абу Убайде пошел и выкрикнул: “О жители этого города, приехал Повелитель Правосверных. Что вы будете делать относительно того что вы сказали раньше?”

Патриарху сообщили об этом. Он пришел, одетый в монашескую рясу окруженный монахами, священниками и епископами. Он нес перед собой особый крест который они выносили только на фестивали. С ним был Батлик, правитель Иерусалима который сказал: “О Отец, ты должен будешь распознать его с уверенностью. Если не получится, тогда мы не откроем ворота и будем сражаться пока мы или они не будут уничтожены.”

Патриарх: “Я сделаю это.”

Двое взобрались на стену. Правитель встал рядом с патриархом, а перед ними находился крест. Они крикнули Абу Убайде: “Чего ты хочешь, старик?”

Абу Убайда: “Это Умар, Повелитель Правосверных. Нет другого командующего выше него. Теперь придите чтобы получить его амнистию, капитулировать и платить Джизью.”

Патриарх: О человек, если он действительно самый вышестоящий по рангу, тогда пусть он приблизится к нам чтобы мы могли распознать его признаки. Пусть он выйдет к нам в одиночку и встанет прямо на линии с нами чтобы мы могли видеть его. Если он тот человек описанный в писаниях, тогда мы спустимся вниз, попросим амнистию и будем платить Джизью. Если это не он, тогда вы не получите от нас ничего кроме войны

Абу Убайда вернулся назад чтобы сообщить Умару. Когда он хотел отправиться, люди сказали: “О Повелитель Правосверных, ты пойдешь к ним без всякого оружия, один и будучи одетым лишь в эти лохмотья? Мы боимся предательства против тебя.”

Умар прочел:

**“Скажи: «Нас постигнет только то, что предписано нам Аллахом. Он – наш Покровитель. И пусть верующие уповают на одного Аллаха». (9:51)**

Затем он велел привести ему его верблюда, на которого он сел. На нем были лишь его рваные одежды и хлопковая тюбетейка на голове. Его сопровождал лишь Абу Убайда который поехал впереди него. Когда они приблизились к патриарху и правителю и остановились напротив них, Абу Убайда выкрикнул: “Это Повелитель Правосверных.”

Патриарх протер свои глаза, посмотрел и громко выкрикнул: “Это он кто был описан в наших книгах, тот человек который непременно покорит наш город.”

Далее он крикнул своим людям: “Горе вам! Идите вниз за амнистией и защитой. Клянусь Богом! Это и есть упомянутый сподвижник Мухаммада бин Абдиллаха.”

### 13. Покорение Иерусалима

Когда римляне услышали слова патриарха, они бросились вниз, будучи сильно истощенными осадой, и открыли ворота. Они пошли к Умару ища его гарантий и предлагая Джизью. Это лишь еще больше усилило смирение Умара и он совершил поклон головой на горб верблюда из благодарности к Аллаху. Затем он спешился и сказал: “Возвращайтесь в город с гарантиями которые вы просите, учитывая что вы согласились платить Джизью.”

Они вернулись не запирая ворот, а он вернулся провести ночь в лагере мусульман.

Утром Умар наконец вошел в город. Это был понедельник и он оставался там до пятницы. Затем он разметил площадь в восточной части которая стала Мечетью Умара. Там он возглавил мусульман в пятничной молитве. Пока мусульмане были заняты подобным образом, у римлян возникла мысль о предательстве. Они сказали Абу Джаиду который ранее помог мусульманам при Ярмуке и теперь осел там со всем своим богатством и семьей: “Что ты думаешь о том чтобы предать их пока они заняты своими молитвами будучи безоружными и ни имея защиты?”

Абу Джаид: “О люди, не делайте этого. Не предавайте их. Если вы собираетесь сделать это, я сообщу им об этом.”

Римляне: “Тогда что нам следует делать?”

Абу Джаид: “Выставьте все ваши богатства перед ними. Кто-бы не увидел их, будет неспособен сдержать себя. Если они тогда попытаются незаконно захватить их, тогда у вас будет отговорка поступить так как вы пожелаете.”

Тогда римляне вынесли все свои богатства и выставили их на улицах по которым передвигались мусульмане. Мусульмане были поражены, но никто из них не приблизился и не прикоснулся к имуществу римлян. Все что они сказали было: “Хвала Аллаху Который даровал нам власть над домами подобных людей. Если Он посчитал бы этот мир равным крылу комара, Он не дал бы неверующему даже глотка воды.”

#### **Ауф бин Салим передал:**

Клянусь Аллахом! Ни один мусульманин ничего не взял из их вещей и даже не прикоснулся к ним. Абу Джаид тогда сказал римлянам: “Это люди которых Бог описал в Торе и Евангелии. Они будут оставаться на Истине и никто не сможет навредить им до тех пор пока они остаются такими.”

#### **14. Пророчество раввина**

Умар оставался в Иерусалиме 10 дней.

#### **Шахр бин Хаушаб передал от Кааба Ахбара:**

После заключения мира Умаром с жителями Иерусалима, он вошел в город и оставался там 10 дней. Я пришел к нему из Палестинской деревни где я жил, чтобы дать ему салам и принять Ислам из его рук. Мой отец был большим ученым о том что было ниспослано Мусе бин Имрану. Он очень меня любил. Он ничего не скрывал от меня, и научил меня всему что знали люди. Умирая, он позвал меня и сказал: “О мой сын, ты знаешь что я никогда не скрывал от тебя

никакого знания, потому что я опасался что ты можешь кончить свои дни следуя за каким-нибудь лжецом который может объявиться. Я спрятал в той дыре в стене которую ты видишь 2 страницы. Не бери их и не читай их пока ты не услышишь о приходе Пророка последней эпохи чье имя – Мухаммад. Если Аллах пожелает тебе добра, ты последуешь за ним.”

Затем он умер предварительно дав мне это завещание и я похоронил его. После периода траура ничто не было более любимо для меня чем посмотреть на эти две страницы. Я раскрыл их и там было написано следующее:

*“Нет божества кроме Аллаха. Мухаммад – Посланник Аллаха, он – печать всех Пророков, и нет другого пророка после него. Место его рождения – Мекка. Его переселение будет в Тайбу (Медину). Он не груб, не суров и не шумлив. Его Умма – это те кто воздаст хвалу Аллаху в любом положении. Их языки всегда заняты упоминанием: Ла илаха иллалах и Аллаху Акбар. Они будут победоносны над всеми своими врагами. Они омывают свои лица и прикрывают середину своих тел. Их писание сохранено в их сердцах. Они милосердны друг к другу подобно тому как пророки милосердны к своим последователям. Они будут первым народом который войдет в Рай в Судный День.”*

Когда я прочел все это, я сказал себе: “Мой отец никогда не учил меня ничему более великому чем это.”

Я оставался в этом положении после смерти моего отца столько сколько было угодно Аллаху пока я не услышал о пророке объявившемся в Мекке и он продолжал настаивать на своей миссии. Я сказал: “Клянусь Аллахом! Это должен быть он.”

Я продолжил разузнавать о нем пока мне не сообщили что он переселился в Ясриб (Медину). Я продолжил следить за его прогрессом пока он не начал войну против своих врагов и не покорил их. К тому времени когда я сделал приготовления чтобы отправиться к нему, я услышал что он скончался и что вдохновение пришло к концу.

Я сказал себе: “Возможно он был не тем кого я ждал.”

Затем мне приснилось что врата неба распахнулись и толпы ангелов стали спускаться говоря: “Душу Посланника Аллаха забрали. Вдохновение отрезано от жителей Земли.”

Я вернулся к месту проживания моих односельчан куда к нам дошли новости что его Умму теперь возглавил человек по имени Абу Бакр. Я сказал: “Я поеду к нему,” но едва у меня появилась возможность когда его армии вторглись в Сирию, и он умер. Было сказано что его преемника зовут Умар. Я сказал: “Я не приму эту религию пока я не проверю её.”

Пока я так ожидал, Умар достиг Иерусалима и заключил мир с его жителями. Я заметил как он выполнил свое слово и как враги мусульман были разгромлены и сказал себе: “Это безусловно Умма Неграмотного Пророка.”

Мое сердце сказало мне принять эту религию.

Клянусь Аллахом! Однажды ночью когда я стоял на крыше моего дома, мимо меня прошел мусульманин читая:



**“О те, кому было дано Писание! Уверуйте в то, что Мы ниспослали в подтверждение того, что есть у вас, пока Мы не стерли ваши лица и не повернули их назад, пока Мы не прокляли вас, как прокляли тех, которые нарушили субботу. Веление Аллаха непременно исполняется!” (4:47)**

Клянусь Аллахом! Когда я услышал это, я испугался что я проснусь утром с обезображенным лицом и я бы пожелал чтобы это утро никогда не наступило.

## 15. Раввин Кааб принимает Ислам

Утром я покинул мой дом и стал спрашивать о местонахождении Умара. Когда мне сказали что он в Иерусалиме, я отправился туда и обнаружил, что он закончил возглавлять людей в утренней молитве у Скалы. Я подошел к нему и дал ему салам, на который он ответил.

Умар: “Кто ты?”

Кааб: “Я Кааб Ахбар (Кааб из раввинов). Я пришел чтобы принять Ислам потому что я нашел описание Мухаммада и его Уммы в ниспосланных писаниях. Аллах, Высочтимый и Величайший, ранее ниспослал Мусе: Я не создал ни одной общины более благородной для Меня чем Умма Мухаммада. Не будь его, Я бы не создал Рай, Ад, Небо или Землю. Его Умма – лучшая из всех общин и его Дин – лучший Дин. Я пошлю его в окончании времен. Его Умма будет помилована. Он – Пророк милосердия. Он – Неграмотный Пророк из низин Западной Аравии. Он из Курайшитов и милостив к верующим, но суров к безбожникам. Его личная жизнь подобна его общественной жизни. Его слово не расходится с его делом. Он обращается с ближним и дальним одинаково. Его Сахабы милосердны к друг другу и поддерживают отношения между собой.”

Умар: “О Кааб, ты говоришь правду?”

Кааб: “Клянусь Аллахом! Аллах слышит что я говорю и знает что скрывают сердца.”

Умар: “Вся хвала принадлежит Аллаху который почтил, облагородил, возвысил и помиловал нас через Его милость Мухаммада. О Кааб, почему ты не примешь Ислам прямо сейчас?”

Кааб: “О Повелитель Правоверных, сначала скажи мне, есть ли какое-нибудь упоминание Ибрахима в вашей ниспосланной Книге относительно вашей религии?”

Умар: “Да”

**“Ибрахим (Авраам) и Йакуб (Иаков) заповедали это своим сыновьям. Йакуб (Иаков) сказал: «О, сыновья мои! Аллах избрал для вас религию. И умирайте не иначе, как будучи мусульманами”.**

**“Или же вы присутствовали, когда смерть явилась к Йакубу (Иакову)? Он сказал своим сыновьям: “Кому вы будете поклоняться после меня?” Они сказали: “Мы будем поклоняться твоему Богу и Богу твоих отцов – Ибрахима (Авраама), Исмаила**

**(Измаила) и Исхака (Исаака), Единственному Богу. Ему одному мы покоряемся”.**  
(2:132-133)

**“Ибрахим (Авраам) не был ни иудеем, ни христианином. Он был единобожником, мусульманином и не был из числа многобожников”.** (3:67)

**“Неужели они ищут иной религии, помимо религии Аллаха, в то время как Ему покорились все, кто на небесах и на земле?”** (3:83)

**“От того, кто ищет иную религию помимо ислама, это никогда не будет принято ...”** (3:85)

**“Скажи: «Воистину, мой Господь наставил меня на прямой путь, на правильную религию, веру Ибрахима (Авраама), истинное единобожие”** (6:161).

**“Он избрал вас и не сделал для вас никакого затруднения в религии. Такова вера отца вашего Ибрахима (Авраама). Он (Аллах) нарек вас мусульманами до этого...”**  
(22:78)

Кааб: “О, Повелитель Правоверных, я свидетельствую, что нет божества кроме, Аллаха и я свидетельствую, что Мухаммад – Посланник Аллаха”.

Умар (радостно): “Поедешь ли ты со мной в Медину, чтобы получить благо, посетив могилу Посланника Аллаха?”

Кааб: “Да, о Повелитель Правоверных, я сделаю это.”

Затем Умар уехал предварительно составив мирное соглашение разрешающее жителям Иерусалима оставаться на своих землях выплачивая Джизью. Он отправился со своими соратниками в Джабию. Там он составил свой список и забрал для казны одну-пятую часть трофеев дарованных Аллахом мусульманам.

Затем он разделил Сирию на две зоны: Абу Убайда был назначен над территорией от Хаврана до Алеппо с окрестностями и получил приказ о покорении Алеппо. Язиду бин Аби Суфьяну, под надзором Абу Убайды, было отдана Палестина, Иерусалим, побережье и приказ о завоевании Кейсарийи.

Большая часть армии должна была остаться под командованием Абу Убайды и Халиду было велено оставаться с ним. Далее Умар послал Амра бин аль-Аса в Египет и назначил Амра бин Саида Ансари судьей Химса.

Затем Умар уехал с Каабом в Медину. Жители Медины боялись что он останется в Сирии увидев все её фрукты и дешевые цены, а также то что Сирия была священной землей и родиной пророков и местом Собрания в День Суда. Они каждый день выходили за пределы города надеясь увидеть его возвращающимся. Поэтому когда он наконец вернулся, город был полон радостного возбуждения и Сахабы Посланника Аллаха возликовали увидев его. Они дали ему салам, поприветствовали и поздравили его с тем что Аллах покорил через него. Он пошел прямо к Мечети, послал приветствия Посланнику Аллаха и Абу Бакру и совершил два раката молитвы. Он позвал Кааба и сказал: “Расскажи людям что ты видел на тех двух страницах.”

Рассказ Кааба лишь еще усилил их веру.

## 16. Автор опять объясняет причину составления этой книги

**Я (Аль-Вакиди) передаю от Ахмада бин Хуссейна бин Аббаса известного как грамматик Абу Суфьяна, который передает от Абу Дзафара бин Ахмада бин Убайда Насиха передавшего от Абдуллаха бин Аслама Зухри и Абдуллахаа бин Яхьи Зарки передавшего от всех тех чьи имена были упомянуты в начале этой книги.**

Эти люди жили сравнительно недавно и были современниками друг друга. Аллах – Тот кто спасает нас от дополнений и вычитаний. Истина – это ответственность, а ложь – это предательство. Я клянусь Аллахом помимо Которого нет другого божества и Кто является Знатоком незримого и зримого! Я проверил и передал эти сообщения о покорениях на основе крайней честности чтобы я мог подтвердить огромную ценность Сподвижников Посланника Аллаха и опровергнуть Шиитов оставляющих Сунну и то что является обязательным. Высочайший Аллах так пожелал что не будь их (т.е. Сахабов), тогда все те страны не были бы под правлением мусульман и знание этого Дина не было распространено. Хвала Аллаху по поводу их свершений! Они совершали Джихад как он должен был совершаться, вне всякого сомнения. Царь обладающий всей мощью сказал о них:

**“Среди них есть такие, которые уже выполнили свои обязательства, и такие, которые еще ожидают”. (33:23)**

## 17. Язид достигает Кейсарийи

Умар назначил Абу Убайду над Сирией и приказал ему завоевать Алеппо, Антиохию, Мафрак и их крепости. Он послал Амра бин аль-Аса в Египет и Язида бин Аби Суфьяна к Сирийскому побережью. Язид прибыл к Кейсарийи которой правил Константин, сын Ираклия. У него был гарнизон из 80000 римлян, христианских арабов и северных европейцев. Когда он увидел прибытие Язида, он попросил у своего отца подкреплений, который послал к нему правителя Марьаша с 20000 войском из североевропейских рыцарей, а также послал припасы и фураж.

Язид почувствовал что он не сможет одолеть их, и поэтому написал Умару:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Язида бин Аби Суфьяна, наместника Юго-Восточной Сирии*

*К: Умару бин Хаттабу*

*Я достиг Кейсарийи которую я нашел хорошо укрепленной. Её невозможно завоевать. Константин попросил подкрепления у своего отца который послал ему еще дополнительно 20000 войско под командованием правителя Марьашы. Ежедневно он получает повозки с припасами и фуражом.*

*Вассалам.”*

Он послал это письмо с Амром бин Салимом бин Хумайдом Нахаи который добрался до Медины и вручил его Умару.

Умар: “От кого это письмо?”

Амр: “От твоего наместника, Язида бин Аби Суфьяна.”

Умар прочел письмо и стал беспокоиться о Язиде. Когда пришел Али и прочел письмо, он сказал: “Не волнуйся о мусульманах. Аллах покорит Кейсарию через тебя. Пошли Язиду подкрепления и напиши ему.”

Тогда Умар написал Абу Убайде у которого было 20 000 воинов послать подкрепления Язиду имевшего в своем распоряжении лишь 10 000 бойцов. Когда Абу Убайда получил это письмо, он послал Язиду 3000 кавалерию под командованием Харба бин Ади.

## 18. Братья Алеппо

У Абу Убайды осталось теперь 17 000 по большей части Йеменских воинов. Он подписал соглашение о капитуляции с Кинсарином и Авасимом в обмен на 15 000 Мискалов (65.6 кг) золота, 15 000 Мискалов серебра, 1000 парчовых одежд и 500 Васков (96.4 тон) фигов и оливкового масла. При завершении срока отсрочки они принесли все они обещали из своего города. Абу Убайда составил документ и вошел в город с Халидом и всеми мусульманскими генералами и вождями и разметил место для мечети.

Когда жители Алеппо слышали о покорении Арабами Кинсарина и их дальнейшем продвижении, они сильно взбудоражились. Алеппо принадлежал двум братьям которые жили в крепости за чертой города. Эти двое, Юханна и Юканна, имели общего отца и мать. Их отец был местным королем, чьи владения, фермы и поместья были раскинуты от гор до реки Ефрат. Он без всяких возражений правил Алеппо много лет. Ираклий боялся его и был вынужден терпеть его чтобы сохранить ложное впечатление единства Империи. Когда он откололся от Римской империи, против него не было отправлено никаких войск из-за его невероятного зла, коварных уловок и мощи его династии. Когда он проезжал по сельским районам Антиохии, он решил обосноваться в крепости Алеппо. Он укрепил её, добавил к ней новые постройки и осел там.

После его смерти, старший из сыновей, Юканна стал его преемником. Он был смелым, воинственным человеком который накопил богатства и вел войны. Его зло никто не мог остановить. Его младший и религиозный брат, Юханна, стал монахом и оставил всю политику ему. Он был самым ученым человеком своего времени. Когда они слышали о продвижении Абу Убайды, он спросил Юканну: “Что ты решил делать?”

Юканна: “Я буду сражаться с Арабами. Я позволю им приблизиться к нашим землям. Они увидят что я не подобен тем правителям Сирии с которыми они до сих пор сталкивались.”

Юханна изучил Библию и Псалмы. Его единственным занятием было построение церквей и монастырей, одежда и содержание епископов, священников и монахов. Когда он услышал что Авасим был покорен мечом, а Кинсарином – мирным соглашением и что Арабская кавалерия движется к Ефрату и Баке, он пошел к своему старшему брату Юканне и сказал: “О брат, я желаю

наедине посоветоваться с тобой сегодня вечером чтобы открыть тебе мои мнения и секреты и узнать твои.”

Юканна согласился и тогда они встретились той же ночью в здании внутри крепости которое использовал их отец.

Юканна: “О брат, разве ты не видишь что нас постигает от этих Арабов чьи желудки пусты, а тела наги? Разве ты не видишь что жителей Сирии убивают и их богатства захватывают и что эти люди не осаждают ни один город не покорив его после этого и правят над его жителями? Как нам следует поступить с ними? Как будто они уже здесь.”

Юханна: “О брат, если ты действительно ищешь моего мнения, тогда я искренне посоветую тебе и не обману тебя если ты примешь мой совет. Я могу быть моложе чем ты но у меня более глубокий взгляд на вещи чем у тебя. Я клянусь Христом и Крещением! Если ты примешь то что я скажу, твой статус останется высоким, а твоя жизнь и богатство будут спасены.”

Юканна: “О мой брат, я знаю тебя как доброжелателя. Каково твое мнение?”

Юханна: “Пошли Арабам гонца. Дай им чего они хотят. Сдайся и назначь ежегодную сумму которую ты будешь платить до тех пор пока они будут у власти.”

Юканна (злобно): “Да обезобразит тебя Христос! Какая пустая речь. Твоя мать родила тебя монахом и священником за которым я не могу следовать. Монахи не обладают мужеством потому что они едят лишь чечевицу, оливковое масло и пряности и не едят мясо и не знают роскоши. У них нет знания о военном деле и они ничего не знают о сражении. Что касается меня, то я король и сын короля. Все что они получают от меня, это война. Земные правители не увидят меня слабым. Горе тебе! Как мы можем сдать наш город Арабам без единого боя?”

Юханна (улыбаясь): “О мой брат, клянусь Христом! Я вижу приближение твоего конца, ведь ты тиран наслаждающийся кровопролитием. Я не думаю что ты когда-либо сможешь собрать столько войск как сделал Иракий при Ярмуке или Ажнадаине. Это такие люди которым Бог помогает против нас. Побойся Бога и не беги к своей собственной смерти.”

Юканна: “Ты так хвалишь этих Арабов. Я не подобен тем с кем они ранее сталкивались и кого ты упомянул. Не смей сравнивать меня с ними! Я знаю что все города о которых ты говоришь, капитулировали, насильно или мирно, но в любом случае у них не было оправдания и они не бились в полной мере. Уже некоторое время я собираю побольше богатства чтобы спасти себя от любого вреда и я мобилизую огромные силы для битвы с Арабами. Если Крест дарует мне победу над ними и Христос поможет мне против них, я буду преследовать их до самого Хиджаза и стану верховным царем. Когда я вернусь в Сирию, у Иракия не будет сил против меня. Если же Арабы одолеют меня, тогда я укроюсь в моей великой крепости. Я приготовил припасы и пищу которые обеспечат меня до конца моих дней. Я останусь здесь и буду править с честью до конца моей жизни. Я не буду протягивать мою руку к Арабам и не буду растрачивать деньги впустую. Не возражай мне относительно Арабов, и не призывай меня к сдаче, потому что тогда я буду воевать с тобой прежде чем я сражусь с ними.”

Таким образом, Дьявол пленил его сердце и сделал его мнение приятным для него. Тогда Юханна сказал: “Я запрещаю себе говорить с тобой пока ты не поступишь как я говорю.”

Затем он в гневе ушел.

Утром, Юканна собрал всех тех армян, христианских арабов, и т.д. которые убежали к нему и стали к нему на службу. Он вооружил каждого желающего оружие и раздал им деньги. Он стал чернить Арабов говоря: “Они малочисленны и нас намного больше чем их, и теперь они разделились – одни у Кейсарийи, а другие направляются в Египет.”

Он решил воевать с Абу Убайдой прежде чем мусульмане успеют к нему на выручку. Поэтому он назначил Каракуса для обороны города, а сам выступил с 12 000 вооруженными солдатами и другими не имеющими доспехов. Впереди него несли его знамена и кресты, включая украшенный драгоценностями золотой крест. Его окружали 1000 молодых людей одетых в парчу окаймленную золотом.

## 19. Засада

### Ибн Саълаба Кинди передает:

После того как Абу Убайда покорил Кинсарин и получил письмо Умара приказывающее ему послать подкрепления Язиду, он остался в Кинсарине и вознамерился штурмовать Алеппо. Он ранее отправил 3000 тяжеловооруженных конных воинов к Язиду и вызвал к себе великолепного, сильного и опытного воина из племени Бану Дамра. Когда этот воин начинал битву, его не пугали никакие враги независимо от их количества. Абу Убайда назначил его во главе 1000 разведывательного отряда и сказал ему: “О Кааб, не нападай на врага против которого ты бессилен. Твоей единственной задачей является разведывательная информация о христианах. Я буду сразу позади тебя.”

Кааб бин Дамра затем уехал к Алеппо.

Юканна послал впереди себя множество шпионов которые вернулись и сообщили что Арабская кавалерия движется к нему для сражения с ним.

Юканна: “Сколько их?”

Шпионы: “Их 100 всадников стоящих лагерем в шести милях от твоего города.”

Тогда он поставил часть своих воинов в засаду, а оставшихся взял с собой против мусульман.

Юканна встретился с мусульманами которые остановившись у реки, поили своих лошадей и совершали омовение. Когда они увидели вражескую армию и крест впереди Юканны, они стали кричать друг к другу и прыгнули на своих лошадей. Кааб оценил численность врагов в 5000 солдат. Он не знал что Юканна оставил остальных в засаде.

Кааб выкрикнул мусульманам: “О помощники религии Аллаха, я оцениваю врагов в 5000 солдат. Считайте их вашим трофеем. Однако, каждому из вас придется биться с пятью римлянами.”

“Клянемся Аллахом!” ответили мусульмане, “Почему бы нет?”

Они ринулись в атаку, подбадривая друг друга. Когда они приблизились, Юканна велел своим солдатам контратаковать. Христиане пошли в наступление и две противоборствующие

стороны схлестнулись. Оба войска были полны решимости биться насмерть. Мусульмане были уверены в победе и захвате трофеев когда неожиданно враги выскочили из засады и атаковали их с тыла.

### **Масуд бин Аун Аджи передал:**

Я был одним из разведчиков посланных Абу Убайдой под командованием Кааба бин Дамры и я участвовал в битве с римлянами. Пока мы были заняты боем, они ринулись на нас из засады. Мы и не предполагали что они будут прятаться позади нас, когда неожиданно мы услышали топот копыт позади нас. Первоначально мы были уверены в победе, но теперь мы были уверены в нашем поражении. Мы попали в ловушку в эпицентре безбожников. Мусульмане разделились на три группы; одна группа повернулась в бегство, вторая развернулась чтобы отразить новоприбывших врагов, и наконец третья под командованием Кааба сражалась с Юканной и его солдатами.

Хвала Аллаху по поводу того что сделали воины из племени Кинда в тот день. Они бились так яростно и пожертвовали свои жизни Высочайшему Аллаху пока 100 воинов из них не пали шахидами в одном месте.

Выскочившие из западни враги посеяли большую панику среди нас. Кааб становился все более обеспокоенным о мусульманах сражающихся с ними. Он обошел мусульман крича: “О помощь Аллаха, снизойди через заступничество Мухаммада. О мусульмане, момент помощи наступает. Вы будете победоносны.”

Мусульмане собрались вокруг него страдая от множества ран. 170 пожилых мусульман пали шахидами, включая Аббада бин Асима Нахаи, Зуфара бин Умм Ради, Хазима бин Шихаба Мукри, Сахля бин Ашьяма, Рифаа бин Мухсана и Ганима бин Барда который участвовал в походе Цепей и Табуке с Посланником Аллаха с Халидом бин Валидом.

Как мы горевали о потере Сухайля. Мы насчитали 40 ран и все были спереди и ни одна рана не была сзади. 40 человек из шахидов были большими вождями, но не один мусульманин не погиб предварительно не уничтожив нескольких христиан. Когда враги увидели как, несмотря на свои потери, мусульмане остаются стойкими, они захотели убежать. Юканна задержал их вопя: “Горе вам! Эти Арабы для вас подобны волкам. Если их атакуют, они убегают, а если их оставляют в покое, они становятся жадными.”

Кааб был несказанно огорчен по поводу всех тех кто погиб под его знаменем. Он спешился, надел еще одни доспехи поверх тех что уже были на нем и завязал ремень вокруг пояса. Он потер свое лицо напротив ноздрей своего коня, Хитала, и поцеловал его между глаз. Этот жеребец участвовал с ним во многих битвах и сражениях, включая битвы вместе с Посланником Аллаха. Он сказал: “О Хитал, это твой день. Конечный итог будет похвальным, поэтому будь тверд в бою повинуюсь Аллаху.”

Он сел на него и остановился перед рядами мусульман. Держа в руке знамя, он посмотрел на павших и печаль переполнила его. Он ждал прибытия отряда от Абу Убайды или по крайней некоторым разведчиков, но не увидел никого.

## **20. Делегация из Алеппо**

Абу Убайда остановил свой марш к Каабу встретив делегацию из жителей Алеппо. Когда Юканна ранее выступил против мусульман, старейшины города и североевропейцы собрались и сказали: “О люди, вы знаете что другие христиане сдались Арабам. Некоторые даже приняли их религию, а другие остались христианами под их правлением. Те кто сражался с ними всегда проигрывали. Мы предлагаем вам пойти к их командующему, сдать наш город и дать ему все что он захочет. Если мусульмане разгромят Принца Юканну, тогда мы будем в безопасности и не будем опасаться насилия с их стороны. Если Юканна сдастся, тогда мы уже опередем его. Если он победит и безопасно вернется, тогда мы не скажем ему что мы сделали.”

Они пришли к решению и делегация из 30 старейшин и вождей выехала выбрав другую дорогу, а не ту по которой ушел Юканна. Когда они достигли мусульманского лагеря, они крикнули: “Алгаус! Алгаус!” что понималось Арабами как греческая фраза о пощаде и были предварительно проинструктированы командующим: “Кто услышит это слово, не должен спешить с убийством кричащего эту фразу, а иначе он будет призван к ответу Аллахом в Судный День и Умар не будет иметь к убийце никакого отношения.”

Арабы же теперь распознали этот призыв и привели этих жителей Алеппо к Абу Убайде.

Халид: “Возможно эти люди ищут гарантий и желают сдаться.”

Абу Убайда: “Да исполнит это Аллах. Если они сдадутся, я приму их капитуляцию.”

Абу Убайда ничего не знал о яростном сражении и гибели (отряда Кааба). Делегация из Алеппо прибыла ночью и перед Абу Убайдой горел костер. Они увидели что одни мусульмане стояли в молитве, а другие читали Коран, и сказали: “Вот как они побеждают нас.”

Переводчик услышал их слова и сообщил об этом Абу Убайде который вымолвил: “Мы – община осыпанная божественной милостью. Мы люди которые желают ничего кроме Аллаха и Его Посланника. Мы не слабы в бою с врагами.”

После перевода, он спросил их: “Кто вы?”

Жители Алеппо: “Мы жители Алеппо – торговцы и вожди, и мы пришли чтобы сдаться.”

Абу Убайда: “Как мы можем заключить с вами мир когда мы слышали что ваш принц настаивает на войне с нами и укрепил свою крепость. Он заполнил её с припасами пищи на многие годы и не только создал новую армию, но и увеличил её. Поэтому между нами не может быть никакого мира.”

Жители Алеппо: “Он выехал раньше нас чтобы сразиться с вами. Мы не имеем к нему никакого отношения.”

Абу Убайда: “Когда он выступил?”

Жители: “Он выехал на рассвете. Мы выехали после него выбрав другую дорогу. Мы искренне надеемся что он будет уничтожен, потому что он величайший тиран и никогда не сдастся. Он следует своим низменным страстям которые могут лишь погубить его.”

Абу Убайда стал опасаться о разведывательном отряде и воскликнул: “Нет мощи избежать зла и способности совершить благо кроме как с помощью Величайшего и Всемогущего Аллаха.



Клянусь Аллахом! Кааб и его люди погибли. Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему наше возвращение!”

Затем Абу Убайда склонил свою голову.

Жители Алеппо сказали одному из своих старейшин: “Поговори с ним о нашем мирном договоре.”

Когда он сделал это, Абу Убайда воскликнул: “С вами не может быть мира!”

Старейшины испугались за свои жизни и сказали: “Деревенские и сельские жители все укрылись в нашем городе. После капитуляции мы можем помочь вам заселить эти земли и даже поможем вам с постройкой зданий. Мы будем жить под вами до тех пор пока вы справедливы. Если вы отвергнете это, тогда люди разбегутся в разные стороны разнося вести что вы не принимаете мирной капитуляции. Тогда не останется никого чтобы населять ваши территории.”

## 21. Условия капитуляции

После перевода, Абу Убайда лишь смотрел на них. Краснолицый мужчина который был мудрецом римлян стал кричать. Он вышел вперед и сказал на чистом арабском: “О командующий, послушай эти слова которые Бог ниспослал в Писаниях Пророкам ...”

Абу Убайда: “Мы слушаем. Если это истина, тогда научите нас им. Если же нет, тогда мы не будем слушать и следовать им.”

Дида Мудрец: “О командующий, Бог ниспослал это Своим Пророкам: “Я Милостивый Господь. Я создал милость и поместил её в сердца Верующих. Я не милую тех кто не милует сам. Я творю добро тем кто сам творит добро. Я перехожу за рамки с теми кто сам переходит за рамки. Я прощаю того кто прощает сам. Тот кто ищет Меня, найдет Меня. Если кто-то поможет попавшему в беду, Я дарую ему безопасность в Судный День, увеличу его пропитание, благословлю его года, увеличу его семью и помогу ему против его врагов. Тот кто благодарит сделавшего ему благо, в действительности благодарит Меня.”

Теперь мы пришли сюда, попавшие в беду и полные страха. Прости нам наши ошибки, даруй безопасность нашим согражданам и будь добр к нам.”

Абу Убайда заплакал и прочел:

**“Поистине Аллах любит творящих добро.” (2:195).**

Затем он сказал: “О Аллах, передай приветствия Мухаммаду и мусульманам. Клянусь Аллахом! Именно с этим Он послал и нашего Пророка. Он послал его для всего человечества. Хвала Аллаху за что Он направил нас.”

Далее он повернулся к мусульманам которые включали вождей Мухаджиров и Ансаров и сказал: “Хвала Аллаху за то что Он направил нас. Эти торговцы и сельские жители – угнетенные люди. Нам следует быть добрыми к ним, принять их капитуляцию и успокоить их сердца. Как

только город окажется в наших руках, эти торговцы могут снабдить нас с фуражом и держать нас в курсе вражеских действий и оказывать нам помощь.”

Мусульмане: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Этот город расположен рядом с крепостью. У нас нет гарантий что они не будут шпионить за нашими слабостями и сообщать все наши условия врагу. Возможно эти люди намереваются обхитрить нас. В конце концов, их принц выступил для войны с нами. Как они могут по сути предлагать сдачу?”

Абу Убайда: “Сохраняйте хорошие мысли о Аллахе и полагайтесь на Него. Аллах не отдаст нас в руки врагам. Да помилует Аллах человека который либо говорит благо, либо молчит. Я установлю такие условия которые принесут мусульманам пользу.”

Затем он повернулся к делегации из Алеппо и сказал: “Ваши условия сдачи будут такими же как и с Кинсаринном.”

Жители Алеппо: “О командующий, Кинсарин более древний город и имеет большее население. Более того, многие жители сбежали из-за тирании принца. Он конфисковал наши богатства и злаки и сложил все это в своей крепости. Среди нас не осталось никого кроме бедняков. Мы молим тебя быть добрым к нам.”

Абу Убайда: “Тогда что вы можете предложить?”

Жители Алеппо: “Половина того что Кинсарин дал вам.”

Абу Убайда: “Я согласен при условии что когда мы столкнемся с вашим принцем, вы обеспечите нас пищей и фуражом. Вы выйдете для торговли в нашем лагере и не будете прятать ваш хлеб. Вы будете сообщать нам о наших врагах и не позволите ни одному шпиону оставаться среди нас шпионя за мусульманами. Если ваш принц прибежит к вам, вы помешаете ему достичь его крепости.”

Жители: “О командующий, что касается того чтобы помешать ему войти в свою крепость, мы не можем обещать то что нам не по силам. У нас нет сил против него и его армий.”

Абу Убайда: “Очень хорошо, но вы будете должны принести сильные клятвы во имя Аллаха о выполнении других условий.”

Тогда они принесли все клятвы которые он потребовал и заключил договор включив всех мужчин, животных, детей, женщин, рабов и все их дома.

Абу Убайда: “Вы принесли клятвы и мы приняли ваше слова. Если мы узнаем что кто-нибудь из вас нарушил условия или имея информацию о вашем принце не сообщил её нам, тогда мы убьем его и заберем все его имущество и детей, и Аллах не призовет нас к ответу. Если вы нарушите эти условия, тогда соглашение будет аннулировано и у нас не будет никаких обязанностей по отношению к вам. Что касается следующего года, то вы начнете платить Джизью.”

### **Саад би Амир Тануфи передал:**

Жители Алеппо были довольны с условиями Абу Убайды. Они согласились и их имена были записаны. Когда они решили уйти, Абу Убайда сказал: “Расслабтесь. Я пошлю людей для вашего

сопровождения, потому что теперь это наша обязанность защищать вас пока вы безопасно не вернетесь в ваш город.”

“О командующий”, ответил Дида, “Мы поедем по той же дороге что и приехали сюда.

Нам не нужны сопровождающие.”

Он отпустил их и провел ночь беспокоясь о Каабе.

## 22. Аллах спасает мусульман

Делегация вернулась в Алеппо после восхода солнца. Один из людей принца спросил их: “Откуда вы идете? Что вы делали?”

Думая что он один из них, они сообщили ему о договоре. Он ушел, а жители вышли чтобы поприветствовать делегацию и расспросить их. Делегаты рассказали им о мирном соглашении и жители возликовали.

Тот человек отправился к принцу. Юканна же окружал Сахабов и думал что они уже в его руках. Он выжидал чтобы атаковать их позже утром когда тот шпион примчался к нему и сказал: “О принц, ты не знаешь что случилось между тобой и твоими людьми.”

Юканна: “Горе тебе! Что такое?”

Шпион: “Они сдались Арабам. Они могут захватить крепость и разграбить богатства и забрать женщин.”

Услышав это, Юканна испугался потерять свою крепость и оставил всякие мысли о уничтожении оставшихся мусульман. Он уже убил более 200 из них.

### **Кааб сражался до последнего и опасался что их гибель уже близка. Он передал:**

Я был командиром в той битве и поддерживал боевой дух людей. Через мою силу воли я вдохновлял их к битве и делал все возможное для их защиты. Я был ранен и был бы убит в дальнейшей битве, поэтому я укрылся у моих воинов. Я все еще надеялся на помощь Аллаха и ожидал появления знамени Абу Убайды, но эта надежда становилась все более призрачной.

Битва продолжалась весь день и всю ночь до следующего утра. Клянусь Аллахом! Никто из нас не имел возможности совершить молитву, что-нибудь поесть или выпить глоток воды. Я колебался между надеждой и отчаянием. Я наблюдал за дорогой на Кинсарин, следя за появлением знамени Ислама, но не было и не следа его прибытия.

Утром я увидел некоторое возбуждение в глубине вражеской армии. Была некоторая суматоха, и я сказал: Это может лишь означать что прибыли подкрепления из их города или от Цезаря. Затем я стал произносить то что что следует говорить во время беды: “Нет возможности избежать зла или мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Я клянусь что я едва закончил произносить эти слова, когда я увидел что враги уходят. Я крикнул: “Вся хвала Аллаху! Хвала благодарных!”

Я подумал что голос с небес прикрикнул на них чтобы рассеять их или что ангелы спустились на них также как они спускались при Бадре, но не было и не следа их.

Я хотел преследовать римлян, но мусульмане крикнули: “О Кааб, куда ты направляешься? Разве тебе не достаточно того что мы претерпели? Остайся здесь и будь доволен. Мы сильно пострадали, изнеможены и должны совершить наши молитвы. Наши лошади должны отдохнуть. Это только лишь по воле Аллаха что они ушли.”

Мусульмане остались, утолили жажду, совершили омовение и выполнили все те молитвы которые они пропустили. Затем они поели и отдохнули.

### 23. Месть Юканны

Абу Убайда не получил никаких новостей о Каабе. После совершения утренней молитвы, он повернулся к мусульманам и обратился к Халиду: О Абу Сулайман, твой брат Абу Убайда не спал прошлой ночью из-за печали. Пока мы должны быть благодарны за эти покорения которые Аллах даровал нам, я боюсь что отряд Кааба был уничтожен, потому что делегаты рассказали мне о том что их принц выступил против них. Я не вижу даже и их следа, поэтому я думаю что он должно быть встретил их и убил их всех.

Халид: Клянусь Аллахом! Я тоже не мог спать горюя по их поводу. Что ты решил делать?

Абу Убайда: Мы выступаем.

Затем он отдал приказ и мусульмане двинулись в путь на Алеппо. Халид вел передовой отряд, а Абу Убайда – тыл. Спустя короткое время они столкнулись с мусульманами которые все спали. Когда часовые увидели Халида держащего знамя над своей головой, он не узнал его и выкрикнул: К оружию, о помощники Дина Аллаха!

Мусульмане пробудившись вскочили подобно дремлющим львам и сели на своих лошадей. Они бросились вперед, но узнав знаменосца, воскликнули: Клянемся Аллахом! Это знамя Ислама и мусульман.

Халид спешил и поздоровался с ними. К этому времени тыл мусульманского войска тоже прибыл. Когда Абу Убайда увидел Кааба, он воздал хвалу Аллаху. Затем, когда он и мусульмане увидели всех павших шахидов лежащих на земле, их радость обратилась в печаль, и они воскликнули: “Нет возможности избежать зла или мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего. Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему наше возвращение”.

Абу Убайда спросил Кааба: “Как погибли твои люди и кто убил их?”

Кааб сообщил ему о прибытии Юканны со своими солдатами в таком количестве пока мусульмане не могли даже пошевелиться. Затем он сказал: “Мы спали ночью и затем утром они вдруг стали орать и ушли без боя.”

Абу Убайда: “Создатель всех условий достаточен для нас. Если бы Абу Убайда был убит вместо них и они не были бы убиты под его флагом.”

Он велел собрать всех шахидов в группы, совершил над ними Джаназу и похоронил их с их оружием и кровью. Затем он сказал: “Я слышал как Посланник Аллаха сказал: *“В Судный День Аллах воскресит шахидов убитых на Его пути с кровью на их телах. Цвет будет цвет крови, но запах будет запахом мускуса. Свет будет освещать их когда они будут входить в Рай.”*

Когда он смотрел на шахидов все еще лежащих в своих открытых могилах, он сказал Халиду: “Если враг Аллаха, Юканна достигнет Алеппо и узнает о договоре, он сурово накажет их. Я отправлюсь к ним, потому что это наша обязанность защищать их, когда теперь они стали нашими подданными.”

Он тронулся в путь и достигнув Алеппо, обнаружил Юканну осадившим своих жителей, намереваясь уничтожить их. Его армия завопила: “Горе вам! Вы сдались Арабам и стали их помощниками против нас.”

Жители Алеппо: “Мы сделали это потому что они всегда побеждают.”

Юканна: “Горе вам! Христос недоволен тем что вы сделали. Клянусь Христом! Я убью вас всех если вы не выйдете и не присоединитесь ко мне в войне против них и не аннулируете ваш договор с ними. Теперь скажите мне кто был зачинщиком этого соглашения чтобы я мог убить его первым.”

Когда они отказались повиноваться ему, он сказал своим рабам: “Приведите ко мне для казни следующих людей. Мой человек встретил их и сообщил мне кто они.”

Рабы вошли в город и начали убивать делегатов в своих постелях и на порогах их жилищ.

## 24. Я умираю мусульманином

Юханна который находился в крепости услышал крики и вопли и увидел что его брат начал массовую резню. Уже 300 человек были убиты. Он вышел и крикнул: “Успокойся! Не делай этого! Поистине Христос будет разгневан на тебя. Он запретил нам убивать наших врагов, так как мы можем убивать наших собственных единоверцев?”

Юканна: “Они сдали наш город Арабам и помогали им против нас.”

Юханна: “Клянусь Христом! Арабы никогда не оставят тебя и отомстят тебе.”

Юканна: “Ха! И кто там может отомстить мне?”

Юханна: “Христос убьет тебя также как ты убил этих невинных людей.”

Юканна: “Серьезно? Ну тогда ты был тем кто привел их к этому, так что я начну с тебя.”

Он схватил своего брата и обнажил свой меч. Когда монах увидел обнаженный меч, он понял что его конец пришел, и тогда он подняв голову к небу, воскликнул: “О Аллах, будь моим

свидетелем что я умираю мусульманином, сопротивляясь религии этих людей. Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад – Его Посланник.”

Повернувшись к принцу, он сказал: “Поступай как хочешь. Как только ты убьешь меня, я войду в Сад Счастья.”

Юканна, уже разъяренный капитуляцией своих людей и боясь прибытия мусульман, там же на месте убил Юханну.

Затем он повернулся к жителям Алеппо которые молились о помощи которая не шла. Они умоляли его о милосердии, но не получили ответа. Юканна продолжил резню и их вопли становились все громче. Они были окружены со всех сторон. Когда они уже потеряли всякую надежду, помощь наконец прибыла – они увидели знамена прибывающих мусульман.

Ведомые Халидом, мусульмане объявили Единство Аллаха. Когда он услышал суматоху и плач, он сказал Абу Убайде: “Клянусь Аллахом! Как ты и сказал, этих людей под твоей ответственностью уничтожили.”

Затем он велел привести своего коня и знаменосцев и крикнул: “О безбожники, оставьте наших подданных в покое” и бросился с мусульманами в атаку, рубя мечом сквозь вражеские ряды. Юканна убежал со своими генералами в крепость.

#### **Мухсан бин Атра передал:**

Аллах избавил жителей Алеппо уничтожив неверующих солдат. Те кто добрался до крепости, спаслись, а те кто убежал в другие места, был убит. Юканна казнил более 300 человек из тех кто сдался нам, тогда как мы убили из них более 3000 солдат. Это было поразительное событие которое обрадовало мусульман. После того как мы разгромили врагов и спасли горожан, они рассказали Абу Убайде как Юканна убил своего собственного брата.

Когда мусульмане прибыли, Юканна и его солдаты укрылись в крепости и приготовились к осаде. Он установил катапульты и распределил множество снаряжения для осады и расставил на стенах много орудий.

Тем временем, жители Алеппо привели к мусульманам 40 генералов.

Абу Убайда: “Почему вы схватили этих людей?”

Жители: “Они люди Юканны которые убежали к нам. Мы не хотели прятать их, ведь они не из нас и не подпадают под наше соглашение.”

Абу Убайда предложил им принять Ислам, но лишь семеро согласились. Он велел обезглавить остальных и сказал жителям: “Вы действовали лояльно с вашей стороны договора. Скоро вы увидите от нас то что обрадует вас. Вы присоединитесь к нам в прибылях и обязанностях. Ваш принц укрылся в крепости. Известна ли вам какая-нибудь брешь в ней, чтобы мы могли сразиться с ним? Если Аллах дарует нам победу, мы дадим вам долю из трофеев в качестве награды за ваш хороший поступок.”

Горожане: “О командующий, клянемся Богом! Мы не знаем ни о какой брешии в ней. Юканна отрезал все дороги и входы в нее. Это все что мы знаем. Если он не убил бы Юханну, тогда это было бы легко захватить эту крепость.”

Абу Убайда: “Что с ним случилось?”

Они рассказали ему что сделал с ним его брат и он засвидетельствовал свой Ислам подняв свою голову к небу. Они сказали: “Мы не слышали ничего что он сказал, но мы слышали как он произнес: “О Аллах, я свидетельствую что нет божества кроме Тебя; и что Иса – Твой раб и Посланник, и что Мухаммад – Твой раб и Посланник через которого завершилась цепь пророков. Ты сделал его господином всех Посланников и нет другой религии выше чем его. Поступай как хочешь, о Юканна.” И тогда когда он стал мусульманином, Юканна убил его.”

Абу Убайда: “Где он убил его?”

Они повели его, Халида и группу мусульман к возвышенной части рынка. Там они нашли Юханну лежащего на спине, с пальцем указывающим на небо, и лицом напоминающим полную луну. Абу Убайда взял его тело, накрыл его тканью, совершил над ним молитву и похоронил его в Месте Ибрахима.

## 25. Атака на крепость

Пришел один из мусульман и сказал: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Посмотри на этих людей. Если они действительно были бы на нашей стороне, они бы указали нам на слабые места в крепости. Клянусь Аллахом! Они никогда не сделают это.”

Абу Убайда повернувшись к мусульманам сказал: “Выскажите ваши соображения, да помилует вас Аллах.”

Юнус бин Амр Гассани хорошо знавший Сирию, её горы, города и дороги, сказал: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Посмотри что я знаю об этой стране и услышь мое мнение.”

Абу Убайда: “Говори, Ибн Амр, ведь мы считаем тебя доброжелателем мусульман.”

Юнус: “Аллах покорил Сирию через тебя – её мягкую и твердую землю, её горы и её пересеченную местность. Вожди и защитники куфра убиты. Остатки их армий находятся за горными перевалами, которые труднопереходимы и отталкивающи. Враг перепуган уничтожением насланным на них Аллахом. У них не осталось больше мужества чтобы воевать с мусульманами. Поэтому осади эту крепость и совершай кавалерийские рейды на оставшиеся земли прямо до реки Ефрат. У этих людей не осталось припасов чтобы противостоять нам.”

Халид (улыбаясь): “Какая прекрасная мысль. Я хочу добавить кое-что. Давайте начнем штурм крепости, быть может Аллах дарует нам быструю победу. Я опасаясь что римские армии нападут на нас с другого направления если мы останемся здесь слишком долго и таким образом, и отрежут нас от крепости.”

Абу Убайда: “О Абу Сулайман, ты выразил мысль и выразил её хорошо. Ты сказал и сказал правду.”

Затем он приказал начать штурм крепости. Всадники спешили и сняли с себя все кроме одежды. Вожди и рабы перемешались. Каждое племя соревновалось с другим и все племена рассредоточившись окрикивали друг друга поэмами и упоминали свои родословные.

### **Масрук бин Малик передал:**

Клянусь Аллахом! Я никогда не видел штурм никакой сирийской крепости более серьезной чем атака на крепость Алеппо. Наша атака была подобна вращающейся мельнице, убивая всех своим вращением. В первом нападении один за другим вперед пошли рыцари Йемена и вожди племени Рабиа и Мудар. Они начали штурм с позиции откуда не было даже дороги. Как только они приблизились, враги открыли стрельбу из катапульта и других орудий. Мои соратники и я были ближе всех, поэтому мы испугались и побежали назад, отталкивая друг друга с дороги и не думая что кто-нибудь из нас выживет. Поражение веяло среди мусульман и многие из нас были разбиты камнями. Некоторые были убиты камнями, а другие получили ранения. Среди убитых при осаде крепости были: Амир бин Асла Рабаи, Малик бин Хазал Рабаи, Хассан бин Хазала, Марван бин Абдиллах, Сулайман бин Фариг Амири, Аттаф бин Салим Килаби, Сурака бин Муслим бин Ауф Адави, Й еменцы из семейств Амир и Бану Килаб и другие, а также семеро из Бану Абдиллах. Годы спустя мы все еще видели мужчин ставших калеками в результате того случая.

Абу Убайда поднял свое знамя за пределами города и созвал мусульман к себе. Он сказал: “О люди, вы самоотверженно сражались сегодня. Теперь похороните шахидов и перевяжите ваши раны.”

Мусульмане занялись этим, пока враги радовались поражению мусульман. Юканна сказал: “Мусульмане никогда не придут к крепости после этого дня. Если осада продолжится, тогда я пойду и перехитрю их.”

## **26. Ночной рейд**

**Абдуллах бин Сулайман Динури передавший завоевания Сирии от надежных передатчиков сказал: Амр передал мне:**

Юканна отобрал 2000 из элитных солдат и обратился к ним: “Идите и быстро атакуйте край их лагеря когда их огни будут потушены. Защищайте друг друга и ограбьте их.”

Он назначил своего главного министра их командиром.

Они выступили ночью, объезжая мусульман пока они не достигли места своего назначения. Мусульманские бедуины Йемена из племен Мурад, Килаб и их рабы уже потушили свои огни.

### **Абдуллах бин Сафван Бакки сообщил:**

Той ночью мы были невооружены. Мы расслабились из-за нашей численности и не выставили часовых. Прежде чем мы опомнились, враги в полной экипировке напали на нас. Они



орали слова на своем языке которые мы не понимали. Они начали наносить нам удары своими мечами. Счастливицы среди нас успели сесть на своих лошадей чтобы искать убежища, но не знали куда скакать и как спастись. Мусульмане гибли и поднялся крик: “К оружию! К оружию! Клянусь Господом Каабы! На нас напали.”

Мусульмане бросились к палатке Абу Убайды крича: “О командующий, Юканна внезапно напал на нас.”

Абу Убайда сел на коня и поскакал с другими воинами вдоль лагеря. Когда вражеский командир увидел что Арабы уже почти приблизились к ним, он крикнул своим солдатам: “Каждый кто взял что-нибудь, должен уйти и спасти себя!”

Они забрали около 50 из наших мужчин, большинство из племен Рабиа и Мудар. Они собрались и бросились бежать к крепости. Халид и его воины бросились на них, отрезали около 100 римлян и уничтожили их всех. Когда оставшие добрались до крепости, Юканна открыл ворота и впустил их.

После восхода солнца Юканна велел привести пленных мусульман связанных веревками. Он поставил их так чтобы мусульмане могли видеть их и слышать как они произносят: “Ла илаха иллалах Мухаммадур Расулуллах!” и затем убил их всех до последнего.

Когда Абу Убайда увидел это, он велел глашатаю объявить: “От имени Аллаха и Его Посланника, и как приказ командующего Абу Убайды, ни один человек не будет доверять свою охрану другому. Каждый должен будет охранять себя сам. Никто не должен разговаривать с другим.”

Каждый мусульманин надел обмундирование и встал в дозор.

Юканна взялся за следующую уловку. Несмотря на мусульманскую осаду, его шпионы все еще умудрялись приходить к нему и информировать его, днем и ночью. Его лучшие шпионы были христианские Арабы потому что они владели также и греческим языком. Он сидел в своей крепости окруженный генералами. Они уже ощущали тяжесть осады еще более ухудшенную тем что жители Алеппо немедленно хватали любого из людей Юканны увидев их и передавали их мусульманам. Шпион прибыл и сказал: “О принц, это самое время чтобы обмануть Арабов.”

Юканна: “Как это?”

Шпион: “Они ушли к Долине Базан жители которой заключили с ними мир и согласились обеспечивать их фуражом и припасами пищи. Я видел сейчас группу мусульман направляющуюся к той деревне с верблюдами и мулами. Они одеты лишь в рубахи и имеют при себе лишь копьё. Они довольно малочисленны.”

## 27. Второй рейд

Юканна отобрал 1000 воинов и сказал: “Приготовьтесь! Клянусь Христом! Я сделаю путешествие тяжелым для Арабов и отрежу их дороги.”

С наступлением ночи он открыл им ворота. Шпион повел их пока они не достигли главной дороги. Они продолжили ехать под покровом ночи пока они не столкнулись с пастухом который гнал свое стадо назад в город. Когда они увидели этого спешащего пастуха, они бросились к нему и спросили: “Видел ли ты каких-нибудь Арабов?”

Пастух: “Да. На заходе солнца 100 всадников проскакали мимо и у них были верблюды и мулы. Они искали запасы пищи у тех кто находился под их правлением в этой долине, но мы не боимся их.”

Командир римлян: “Ты достаточно добр чтобы рассказать нам о союзничестве жителей этой долины о котором мы ничего не знали. Теперь, во имя Христа, скажи нам в каком направлении они уехали?”

Пастух указал на восток и сказал: “Туда.”

Тогда римский командир продолжил свой путь со своими солдатами, не подозревая что пастух следовал за ними.

Утром они увидели мусульман под командованием Мунавиша. Когда Мунавиш увидел вражескую кавалерию, он крикнул: “О сыны Арабов, это римский генерал. Будьте осторожны с ним и будьте стойки в Джихаде. Практикуйте терпение при трудности чтобы получить Рай.”

Мусульмане и римляне ринулись друг на друга и завязалась тяжелая битва. 30 мусульман, которые все были из племени Тай, пали шахидами. Это были Мунавиш бин Дахак, Гатриф бин Сабит, Мани бин Сабит, Мани бин Асим и Кухлан бин Мурра. Остальные убежали оставив врагам верблюдов и трофеи.

Вражеский командир сказал: “Разгрузите некоторых животных и подрежьте им ноги. Остальных вместе с их поклажей заберите, потому что это будет нашей провизией. Направляйтесь к горам и остерегайтесь Арабских шпионов, а иначе они будут здесь эту самую минуту на лошадях летящих подобно ветру чтобы разгромить вас. Поэтому спрячьтесь до наступления темноты, пока мы не сможем вернуться под защиту крепости.”

Они убили верблюдов и забрали мулов. Затем они спрятались в горной долине на остаток дня, выжидая наступления ночи чтобы вернуться назад в крепость. Был выставлен часовой.

### **Ауф бин Сабба Тай передал:**

Я был среди тех всадников когда мой дядя по отцовской линии, Мунавиш, был убит. Нас было мало и нас атаквали внезапно. Сопоставив нашу малочисленность против их большого количества и свирепость, мы спасли самих себя и ушли к лагерю мусульман. Абу Убайда бросился к нам и спросил: “Что случилось?”

“Война и смерть”, ответили мы. “Мунавиш и многие другие погибли. Наши запасы и животных забрали.”

Абу Убайда: “Что могло постигнуть вас, когда Аллах окружил римлян и никто не может выйти?”

Мусульмане: “Мы не знаем ничего кроме того что мы видели что против нас вышел патриций в хорошем обмундировании и со многими всадниками готовыми к бою. Мы не знаем ни их численности, ни откуда они появились. Они атаковали нас во время нашего путешествия. Они убили нашего командира и других и забрали наших животных и наш провиант.”

Абу Убайда позвал Халида и сказал ему: “О Абу Сулайман, ты подходящий человек для этой работы. Я полагаюсь на Аллаха, затем на тебя и я ищу блага от Аллаха во всех моих делах. Иди с благословениями Аллаха и возьми с собой кого хочешь из мусульман. Скачи туда где произошел этот инцидент и иди по их следу, быть может Аллах позволит нам поймать их. Найди их где бы они не были и отомсти за мусульман. Помни что жители той долины имеют договор с нам, поэтому мы не должны нарушать наше слово. Однако, если они предали нас, тогда мы будем сражаться с ними, потому страшишься Аллаха относительно их прав. Теперь ступай. Да помилует тебя Аллах.”

Халид бросился к своей палатке и взял свое оружие. Затем он сел на своего коня, намереваясь выехать в одиночку. Абу Убайда крикнул ему: “Куда ты направляешься, Абу Сулайман?”

Халид: Туда куда ты велел мне ехать.

Абу Убайда: “Возьми любых мусульман которых ты хотел бы.”

Халид: “Я еду один. Я не хочу никого с собой брать.”

Абу Убайда: “Как ты можешь ехать один когда твои враги так многочисленны?”

Халид: “Будь их 1000 или 2000, я брошу им вызов с помощью Аллаха.”

Абу Убайда: “Ты действительно таков, но все же, возьми с собой людей.”

## 28. Месть Халида

Халид в итоге согласился взять с собой Дирара и других подобных ему. Когда они доскакали до места сражения, они увидели павших мусульман лежащих повсюду. Их окружали жители долины которые рыдали из-за страха что Арабы призовут их к ответственности за случившееся и отомстят им и их детям. Поэтому когда прибыли мусульмане, они завопили и бросились в ноги Халиду.

Халид: “Кто убил наших людей?”

Христиане: “Мы невиновны в смерти ваших людей. У нас мирное соглашение с вами.”

Халид заставил их поклясться что они ничего не знали кто убил их и они все поклялись.

Халид: “Тогда кто мог напасть на них?”

Один из христиан: “Генерал которого Юканна послал во главе 1000 своих самых свирепых воинов. У них есть шпионы в вашей армии которые сообщают им о вас все время.”

Халид: “По какой дороге они ушли?”

Человек: “По этой.”

Халид: “Разве ты не поклялся мне что ты ничего не знаешь о них.”

Другой христианин: “Тот кто сказал тебе это, не из нас. Он из Алеппо и пришел к нам чтобы купить еду. У нас не было информации чтобы дать вам.”

Халид: “Так они уехали по этой дороге?”

Человек из Алеппо: “Да, я видел их направляющихся к горам.”

Халид тогда сказал своим людям: “Они поняли что мы придем за ними вдогонку, и поэтому они должно быть сошли с дороги чтобы спрятаться до наступления ночи и затем вернуться в свой форт. Давайте отправимся за ними.”

Взяв некоторых христиан с собой в качестве проводников, мусульмане продолжили погоню. Когда они добрались до дороги, Халид спросил одного из христиан: “Есть какая-нибудь другая дорога по которой они могут вернуться назад в крепость?”

“Да”, ответил христианин, “но они все равно должны проехать здесь. Если вы останетесь здесь, вы добьетесь успеха, если пожелает Бог.”

Тогда они спешили в долине и спрятались, наблюдая за дорогой.

Прошла лишь малая часть ночи когда послышался звук скачущих копыт. Впереди римлян скакал патриций, ободряя своих людей. Когда половина римлян проехала мимо, Халид заревел подобно льву и повел своих воинов в нападение. Он думал что патриций может быть самим Юканной, поэтому он нацелился на него и одним ударом разрубил его на две части. Мусульмане рубили их своими мечами пока из римлян не выжил никто кроме тех чьи жизненные сроки еще не закончились по велению Аллаха.

Мусульмане собрали все трофеи, вонзили голову патриция на острие копья и отнесли её к Абу Убайде, которого они обнаружили с нетерпением ожидающим их. Когда Халид прибыл со всеми трофеями, пленными и мулами, его люди крикнули: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” на что мусульмане отозвались в аналогичной манере.

Всего было 700 отрубленных вражеских голов, а количество пленных превышало 300 человек. Им предложили принять Ислам, но они отказались и сказали: “Мы заплатим выкуп.”

“Мы отрубим ваши головы чтобы устрашить врагов Аллаха,” отрезал Халид, который сдержал свое слово. Затем он сказал: “Мы думали чтобы мы плотно осадили их, но это оказалось не так. Они всего лишь выжидают пока мы расслабимся и затем они совершают набеги. Они убили наших верблюдов и мулов, так что теперь это само собой разумеется что мы выставим охрану на каждой дороге, чтобы мы могли передвигаться, а они будут заперты в крепости. Мы должны осложнить им жизнь насколько это возможно.”

Абу Убайда: “Да наградит тебя Аллах, Абу Сулайман. Какая у тебя прекрасная интуиция.”

После совершения утренней молитвы во главе мусульман на следующий день, Абу Убайда вызвал Абдурахмана бин Аби Бакра, Дирара, Саида бин Зайда бин Амра бин Нуфайла, Кайса бин Хубайру и Майсару бин Масрука. Он велел каждому из них организовать охрану разных мест с воинами по своему выбору и таким образом, отрезать все дороги для Юканны чтобы даже птица не могла пролететь не пойманной. Они сделали это, но время тянулось медленно, и это вывело Абу Убайду из себя. Он приказал мусульманам уйти чтобы они могли вернуться и атаковать как только враги ослабят свою охрану.

## 29. Шпион

Мусульмане отошли к близлежащей деревне, Нираб, но Юканна не проявлял никаких попыток открыть ворота и выйти. Абу Убайда сильно забеспокоился и сказал Халиду: “О Абу Сулайман, шпионы врага Аллаха выходят и предупреждают его. Пройдись по лагерю и проверь. Возможно ты обнаружишь шпиона.”

Халид сел на своего коня и велел задерживать любого незнакомца. Когда он патрулировал лагерь, он столкнулся с христианским арабом который нес мантию и целовал её. Когда он увидел Халида, кровь застыла в его жилах.

Халид: “Из какого ты народа?”

Гассани: “Из Йемена.”

Халид: “Из какого племени?”

Гассани намеревался назвать другое племя, однако с его губ сорвалось: “Я из Гассана.”

Халид: “О враг Аллаха, ты шпионишь для нашего врага!”

Гассани: “Я не христианин. Я мусульманин.”

Халид повел его к Абу Убайде и сказал: “О командующий, я сомневаюсь в нем. Я никогда не видел его до этого дня и он говорит что он Гассани. Он безусловно слугитель креста.”

Абу Убайда: “Испытай его.”

Халид: “Чем?”

Абу Убайда: “Кораном и молитвой. Если он не сможет ответить тебе, тогда он не мусульманин.”

Халид: “Правильно. Соверши два раката и громко читай в обоих ракатах.”

Когда Гассани не смог этого сделать, Халид крикнул: “О враг Аллаха, ты шпионишь против нас.”

После дальнейшего допроса он сознался что он шпион.

Халид: “Ты один?”

Гассани: “Нет, я один из трех. Двое других ушли к крепости чтобы сообщить Юканне о вас. Я остался позади чтобы посмотреть что вы делаете.”

Абу Убайда: “Что ты предпочитаешь, Ислам или смерть? У тебя нет другого выбора.”

Гассани: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад – Его Посланник.”

### 30. Жалоба Умара

Абу Убайда вернулся к Алеппо где крепость оставалась под осадой следующие 4 или 5 месяцев. Умар не получил от него никаких вестей в течение долгого времени, и поэтому он написал ему:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От: Умара, раба Аллаха*

*К: Его наместнику, Абу Убайде*

*Салам алейка*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*О Абу Убайда! Знай что потому что ты не посылаешь мне никаких известий, мое сердце и все мое тело страдают, волнуясь о мусульманах. Днем и ночью мое сердце с вами. Когда я не получаю никаких известий, и никакого гонца от вас, мой разум мутнеет и мои мысли приходят в беспорядок. Ты не пишешь о покорении и о трофеях.*

*О Абу Убайда! Знай что я могу физически не быть с вами, но с вами постоянно мои мысли и я непрестанно молюсь о вас. Мое беспокойство за вас подобно беспокойству заботливой матери за своего ребенка. Пожалуйста поступи как помощник Ислама и мусульман когда ты получишь мое письмо.*

*Вассаламу алейкум варахматуллахи вабаракатуху.”*

Затем он отправил письмо.

Абу Убайда зачитал это послание мусульманам и сказал: “О мусульмане, когда Повелитель Правоверных делает за вас дуа и доволен вами, тогда Аллах поможет вам.” Далее он написал следующий ответ:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*К: Повелителю Правоверных, Абу Абдиллаху Умару бин Хаттабу*

От: Его наместника Сирии, Абу Убайды

Салам алейка

Я восхваляю Высочайшего Аллаха и посылаю приветствия Его Пророку.

*О Повелитель Правоверных! Высочайший Аллах, Кому принадлежит вся хвала, покорил Кинсарин через наши руки, после чего мы совершили набег на Аवासим. Затем Аллах даровал нам Алеппо через мирное соглашение. Однако крепость, в которой находится множество мужчин под командованием принца Юканны, все еще сопротивляется нам. Он несколько перехитрил нас.*

*(Затем он упомянул весь инцидент с Юханной).*

*Он убил многих из наших людей которых Аллах благословил шахадой через его руки.*

*(Далее он упомянул кровавый инцидент с засадой).*

*Затем мы намеревались обмануть его, но не смогли. Теперь я намерен снять осаду и двинуться на территорию между Алеппо и Антиохией. Я ожидаю твоего ответа.”*

Он отправил письмо с Абдуллахом бин Куртом и Джадахом бин Джубайром.

Двое гонцов выехали по дороге Атики и быстро скакали пока они не пересекли земли от Джаффара до Сакасики, являющейся Арабской крепостью вблизи от Тимы. Далее был замечен всадник в полном вооружении и сверкающем шлеме. Он держал свое копье как будто он только что вернулся из боя или собирался вступить в него. Когда он увидел их, он поскакал к ним навстречу.

Ибн Курт: “Ты видишь всадника приближающегося к нам в этом месте и положении?”

Джадах: “Почему нам следует опасаться любого конного Араба когда в этом регионе нет никого кто держит копье или завязывает лук не принявшего наше правление и закон?”

Всадник приблизился, дал салам и спросил: “Откуда вы двое едете и куда вы направляетесь?”

“Мы посланники от генерала Абу Убайды к Повелителю Правоверных Умару бин Хаттабу, да будет доволен им Аллах”, ответили они, “А кто ты?”

Всадник: “Я Хилал бин Бадр Тай.”

Посланцы: “Почему мы видим тебя с оружием?”

Хилал: “Я вышел с некоторыми из моих людей чтобы вести Джихад в Сирии по причине письма которое мы получили от Умара. Когда я увидел вас двоих в долине, я направился к вам. Мои люди идут позади меня.”

Затем Хилал попрощался с ними и тронулся в путь. Он увидел караван верблюдов принадлежащий его людямдвигающийся цепочкой пока они не поравнялись с ним. Когда он рассказал им о двоих Сахабах, они обрадовались и продолжили свой путь в Сирию.

### 31. Йеменские подкрепления

Ибн Курт и Джадах достигли Медины. Они вошли в Мечеть Посланника Аллаха, поздоровались с Умаром и мусульманами и вручили ему письмо. Прочитав его, он обрадовался и подняв ладони к небу, вымолвил: “О Аллах, спаси их от зла каждого злоумышленника.”

Далее он велел глашатаю объявить: “Общая молитва!”

После того как люди собрались, он зачитал им письмо. Затем мужчины из Хадрамаута и из других концов Йемена как Хамдан, Мадан, Саба и Мариб пришли к нему, прося отправить их в Сирию.

Умар: “Сколько вас? Да благословит вас Аллах.”

Йеменцы: “Нас 400 всадников; 300 из нас едут вдвоем на одном верблюде и многие не имеют верховых животных и вынуждены идти пешком. Есть у тебя верховые животные для нас чтобы мы могли добраться до врага?”

Умар: “Сколько из вас идут пешком?”

Йеменцы: “140 человек.”

Умар: “Арабы или рабы?”

Йеменцы: “Арабы и рабы которым их хозяева позволили поехать и принять участие в Джихаде против врагов.”

Тогда Умар позвал своего сына Абдуллаха и сказал: “Приведи 70 пожертвованных верблюдов для этих людей чтобы они могли ехать на них и нагрудить на них свои поклажи.”

Абдуллах поспешил выполнить приказ и отдав им 70 верблюдов, сказал: “Приложите усилия чтобы добраться до ваших братьев и спешите к врагам.”

Далее Умар написал следующее письмо для Абу Убайды:

*“Твои гонцы доставили мне твое послание. Я рад и победам и шахадам которые были получены. Твое желание отступить от крепости к землям между Алеппо и Антиохией неправильно. Если ты оставишь такого человека чьи владения находятся поблизости и чей город находится под твоим правлением, тогда он разнесет новости во все концы что ты не смог одолеть его и тогда твоя репутация ослабнет. Его престиж возрастет и враги начнут лелеять надежды против тебя. Армии Рима осмелеют против вас – их знать и простые обыватели. Короли пошлют к нему шпионов и будут вести переписку против вас. Поэтому остерегайся оставить вашу борьбу пока Аллах либо убьет его, либо если пожелает Аллах, он сдастся, либо Аллах решит что-нибудь другое и Он самый лучший из принимающих решения.*

*Пошли кавалерию на мягкие и твердые земли, на просторные территории, на горные вершины и долины. Посылай рейды во все концы пустынь.*



*Принимай капитуляцию каждого кто желает сдаться. Даруй безопасность каждому кто просит её. Аллах – мой Наблюдатель над тобой и мусульманами.*

*Я посылаю это письмо к тебе вместе с группой мужчин из Хадрамаута и других мест и вождей Йемена которые посвятили свои жизни на пути Аллаха. Они стремятся к Джихаду. Среди Арабы и рабы, кавалерия и пехота. Инша Аллах, подкрепления будут поступать постоянно.*

*Вассалам.”*

### 32. Черный великан

Подкрепления из Йемена передвигались быстро и по дороге они расспрашивали Ибн Курта и Джадаха о Сирии. Они спрашивали о завоеваниях и уничтожении римлян и о том где находятся мусульмане.

Ибн Курт: “Мусульмане и их генерал осаждают крепость Алеппо. В ней находится могущественный римский принц со своими многочисленными солдатами. Они укрепились в этой крепости.”

Йеменцы: “Почему они не сдаются как сделали другие до них?”

Ибн Курт: “О Арабы, со времени Ярмука мы не видели никого более смелого чем этот человек. Он убивает мужчин и побеждает великих воинов. Он нападает на окрестности лагеря во время молитвы, убивает и захватывает имущество. Однажды он пришел под покровом ночи чтобы захватить фураж. Он забрал мулов, припасы и еду и затем вернулся назад в крепость без нашего ведома. Мусульмане хотя и осаждают его, но они опасаются и остерегаются его.”

Среди тех кто слышал его, был Дамис, раб принадлежавший королевскому клану Тариф из племени Кинда. Он был хорошо известен по своему имени, а также по своему прозвищу Абу Хаул или Абу Ахвал (Отец ужаса). Он был чернокожим и высоким как пальмовый ствол. Когда он садился на высокого коня, его ноги волочились по земле. Когда он садился на высокого верблюда, его колени доходили до верблюжьих ног. Он был великим и очень сильным конным воином чья слава распространилась повсюду, чей список подвигов увеличивался и кого очень почитали во всех городах Кинды, долинах Хадрамаута, горах Мухры и лесной земли. Он имел обыкновение устрашать бедуинов и захватывать имущество горожан (вероятно это относится к доисламскому периоду – прим. переводчика). Самые лучшие лошади не могли состязаться с ним. Когда Арабы наконец поймали его в сельской местности, они были поражены его силой.

Услышав что Юканна сотворил с мусульманами, он чуть было не взорвался от ярости и сказал Ибн Курту: “Радуйся мой арабский брат! Клянусь Аллахом! Я буду драться пока Аллах не уничтожит его моими руками.”

Ибн Курт: “О сын чернокожей матери, ты питаешь ложные надежды о невозможном. Горе тебе! Разве ты не знаешь что все великие мусульманские рыцари участвуют в его осаде и сражаются с его воинами, но никто не смог укротить его зло. Он перехитрил и одолел многих королей.”

Дамис (гневно): “Клянусь Аллахом! О Абдуллах, не будь братства Ислама между нами, тогда бы я сначала разобрался с тобой прежде чем я разобрался с ним. Остерегайся смотреть на людей свысока. Если ты хочешь знать о мужчинах как я, тогда спроси любого из моих людей кто присутствует здесь. Спроси о тех моих поступках которые смущают разум и сжимают сердце. Спроси как много армий я уничтожил, как много отрядов я рассеял, как много караванов я истребил и как много набегов я совершил. Никто из соседей не может причинить мне вред, и никакое поражение не может постигнуть меня. По милости Аллаха, я нападающий всадник, а не убегающий.”

Далее он поскакал впереди отряда. Группа Арабов затем обратилась к Ибн Курту: “О арабский брат, пожалей себя. Клянемся Аллахом! Ты разговаривал с таким человеком который делает невозможное возможным. Он считает трудные задачи легкими. Он невероятно силен и никого не боится. Его не пугают самые лучшие воины. В бою он впереди – его цель не в силах ускользнуть от него и никто не может одолеть его.”

Ибн Курт: “Вы преувеличиваете, но я надеюсь что Аллах дарует некоторое благо благодаря нему.”

Они добавили хода пока они не достигли Абу Убайды и мусульман которые осаждали крепость со всех сторон. Когда новоприбывшие увидели армию, они обнажили свои украшения, обнажили свои мечи и другое оружие, развернули свои знамена и крикнули одним голосом “Аллаху Акбар!” и послали приветствия Посланнику Аллаха. Армия мусульман ответила возгласами “Аллаху Акбар” со всех направлений. Абу Убайда вышел чтобы поприветствовать их. Обменявшись саламом, каждое племя отправилось чтобы присоединиться к своим соплеменникам в армии.

### 33. Отвага Дамиса

Юканна совершил несколько легких ночных нападений на мусульман, но ни разу не выступил из крепости днем. Он продолжал наблюдать и выжидать удобного случая беспечности среди мусульман. Новоприбывшие из племен Тай, Шанбас, Набхана, Кинды и Хадрамаута провели ночь соблюдая усиленную охрану.

Дамис Абу Хаул отправился к своим людям из Тарифа и Кинды и сказал им: “Клянусь Аллахом! Вы недостойны называться осаждающими.”

Племя Кинда: “Почему?”

Дамис: “Враг находится на вершине крепости, а вы здесь в низине, на земле без врага стоящего перед вами. Чего вы боитесь?”

Племя Кинда: “О Абу Хаул, принц из этой крепости приносит злую неудачу. Он выслеживает беспечность с нашей стороны, нападает на окрестности нашего лагеря и осмеливается приходить даже туда где мы должны быть в безопасности.”

Неожиданно послышались крики идущие с конца лагеря. Дамис обнажил свой меч и взял щит. Далее он устремился в направлении криков и обнаружил что Юканна опять напал на группу мусульман с 500 великолепных рыцарей, все подобные свирепым львам. Дамис приостановился в гуще врагов и продекламировал:

*“Я Дамис, отец ужаса*

*Их атакую я и сбиваю с ног*

*Я лев, чемпион, ветеран*

*Я опрокидываю каждого вражеского воина.”*

Он и группа воинов из Тарифа бросились в атаку и Юканна был вынужден отступить. 200 из его воинов были уничтожены, однако Дамис продолжал атаковать и преследовать их прямо до самой дороги к крепости. За ним следовали воины из племени Кинда.

Абу Убайда выкрикнул: “Я запрещаю вам преследовать их в темноте ночи.”

Они сказали Дамису: “О Абу Хаул, командующий приказывает нам вернуться, поэтому возвращайся. Да помилует тебя Аллах.”

Дамис и племя Кинда вернулись после продемонстрировав великолепный бой и мусульмане обрадовались.

После того как люди совершили Салатуль Фажр позади Абу Убайды, все разошлись за исключением нескольких генералов которые обсуждали события прошедшей ночи.

Халид: “Да сохранит Аллаха командующего в здравии. Я видел что Кинда хорошо показали себя. Они наступали и оставались стойкими. Они продолжали драться пока мы не избавились от вражеского зла.”

Абу Убайда: “Клянусь Аллахом! Ты сказал правду, Абу Сулайман. Племя Кинда доставило людям радость своей стойкостью. Я слышал как они говорили: “Дамис хорошо сражался. Абу Хаул продемонстрировал великолепный бой.”

Сурака бин Мирдас бин Якруб, вождь Кинды: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Дамис и Абу Хаул – один и тот же человек. Он раб племени Тариф и один из группы прибывшей вчера. Он устрашает чемпионов, унижает смельчаков и позорит противников. Никакая сила не пугает его и никакая атака не тяжела для него.”

Абу Убайда: “Вы слышите что Сурака говорит о их рабе, Дамисе?”

Халид: “Это может быть правдой, потому что я ранее уже слышал о его отваге. Нуман бин Ашира Мухри рассказал мне что Дамис в одиночку атаковал отряд из 70 воинов Мухры на побережье. Он охотился за ними чтобы отомстить за своих людей. Они боялись его, его зла и неистовства настолько что они убежали от него, забрав свое имущество и животных с собой к предгорью на побережье. Он продолжал искать их пока он не обнаружил их местонахождение. Затем он позвал своих людей помочь ему сразиться с ними, но никто из них не вышел к нему. Он хорошо знал эти земли – равнины, пересеченную местность, побережье и внутренние районы. Когда он отчаялся в поддержке своих людей, он отправился к своему секретному логову и вышел неся поклажу на своих плечах. Его люди сказали ему: “Куда ты направляешься и что ты несешь?”

“О люди”, ответил он, “я собираюсь атаковать Бану Шар и отомстить им. Я опозорю их.”

Старейшины деревни сказали: “Мы никогда не видели ничего более странного. Ты знаешь что их 70 человек. Как может один человек бросить вызов им всем? Мы думаем что ты направляешься к Джаввад.”

Джаввад была рабыней Бану Хайяс из Хадрамаута. Она жила в Асфале, деревне в Хадрамауте. Дамис был влюблен в нее и все из захваченных им денег, верблюдов и лошадей он дарил ей сколько бы их не было. По сути он не любил дарить ей мало. Старейшины деревни теперь подумали что эта поклажа тоже была предназначена для нее. Дамис ответил им: “Клянусь Аллахом! Как вы можете говорить это обо мне когда я великий воин? Скоро вы увидите что мое слово истинно.”

Они покинули его и он отправился на пастбище своих односельчан чтобы забрать своего верблюда. Затем он оседлал его, взял свой щит и меч и поместил эту поклажу под собой. Он ехал весь остаток дня и ночи. К концу ночи он достиг долины где он остановил верблюда. Он разгрузил его, стреножил и отпустил пастись. Враг был поблизости, поэтому он спрятался позади двух скал чтобы они случайно не наткнулись на него.

Когда миновал следующий день и наступила вторая ночь, он опять нагрнул верблюда и сел на него. Он продолжил ехать пока он не заметил огни и направился к ним. Затем он посадил верблюда и завязал ему рот чтобы не дать врагу услышать его. Его поклажа состояла из кусков ткани. Он взял их и завязал каждый кусок к отдельному дереву акации так чтобы они напоминали мужские тюрбаны. Затем он использовал камни чтобы поставить 40 веток которые он покрыл тканью для нижней части тела и красновато-пурпурными одеждами. Он спрыгнул с возвышенности где он все это устроил и отправился в деревню.

Он пошел мимо жилищ, обдумывая свой план. Большая часть ночи уже миновала. На рассвете он отправился на побережье и крикнул: “Ваше время пришло. Я Абу Хаул. Утро принесло вам погибель с суши и с моря. О Тариф, месть! О Кинда!”

Когда они услышали это, то их мужчины спохватились, а женщины стали вопить. Они побежали к горе на побережье в то время как Дамис преследовал их. Однако, когда они поняли что он был один, они приободрили друг друга и повернули чтобы сразиться с ним, надеясь одолеть его. Дамис атаковал их, убивая их одного за другим. Видя насколько он силен, некоторые из них бросились к возвышенности чтобы напасть на него сзади. Он стал опасаться что они слишком приблизятся к тем замаскированным веткам и разгадают его уловку. Он бросился к тем веткам и обратился к ним как будто он обращался к живым людям: “О Кинда! О Тариф, остерегайтесь! Они идут, но не нападайте на них! Я пожертвую мою жизнь ради вас, но если меня ранят, тогда вы можете выйти и напасть на них.”

Враги посмотрели на него и увидели одежду покрывающую ветки. В рассветных сумерках они действительно выглядели как воины, поэтому они отступили к морю. Дамис тогда выкрикнул: “О мои люди, поклянитесь что вы не покинете ваши позиции. Я заменю вас всех против них.”

Бану Мухра пустились бежать. Некоторые из них посадили своих жен с собой на своих верховых животных, другие взяли своих детей, третьи своих рабынь, а остальные любую мебель которая была им по силам. Дамис вернулся в деревню и нашел там лишь детей, рабов и стариков. Он велел рабам нагрнуть верблюдов. После того как они нагрнули их, Дамис связал их и забрал их всех с собой. Он убрал куски ткани с веток и вернулся с верблюдами и рабами к своим людям которые были невероятно изумлены его подвигом.

### 34. Сон Дамиса

Абу Убайда затем сказал Сураке: “Позови своего раба чтобы я мог увидеть и услышать его.”

Когда Сурака привел его, он спросил: “Ты ли Дамис?”

Дамис: “Да, да сохранит Аллах командующего в здравии.”

Абу Убайда: “Я слышал о тебе поразительные вещи и верю что они возможны от такого выдающегося человека как ты. Я знаю что ты и твои люди сражаются на равнине, но не в горах и крепостях, однако прошлой ночью вы рискованно ринулись за врагом. Пожалейте себя и остерегайтесь этого принца Юканну.”

Дамис: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Я совершал набег на Мухру и забрал их имущество несмотря на то что их горы были очень высоки, круты и неприступны.”

Абу Убайда: “Я вижу что ты высокого ранга. Есть ли у тебя какие-нибудь идеи относительно этой крепости?”

Дамис: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Я видел сон когда я прибыл сюда ...”

Абу Убайда: “Что тебе приснилось? Пусть Аллах покажет тебе лишь благо.”

Дамис: “Мне снилось что я находился на равнинной местности разыскивая моих людей. Неожиданно я столкнулся с ними. Я нашел их сконфуженных, топчущихся на одном месте. Я спросил их: “О мои соплеменники, что держит вас в подобном состоянии на этой дороге?”

“Разве ты не видишь ту гору в конце дороги?” спросили они, “Мы не можем найти никакую тропу или способ преодолеть её.”

“Успокойтесь”, ответил я, “Разве вы не видите ту расщелину в горе?”

Они сказали: “Мы не сможем пролезть через нее.”

“Почему нет?” спросил я.

“Потому что там огромный удав. Он убивает любого кто проходит там. Он уже убил многих людей и воинов”, ответили они.

“Тогда найдите тропу позади его”, сказал я.

Они сказали: “Мы не можем это сделать из-за его огромного тела.”

Тогда я оставил и стал искать тропу, но нашел лишь один очень трудный проход. Я залез в него и с большим трудом дополз пока я не оказался позади удава и убил его. Затем я вернулся к моим людям которые последовали за мной. Они дошли до своего места назначения с большим трудом, но были в безопасности от врага. Далее я проснулся в очень радостном расположении духа.”

Абу Убайда: “Хорошо! О Дамис, ты видел приближающееся благо. Твой сон – хорошая весть для мусульман и плохая новость для врага. Теперь сядь на свое место.”

Затем он вызвал всех вождей и сказал: “Аллаху Акбар! Аллах покорил врага и помог нам. Он даровал нам победу и разгромил тех кто не верует. О мусульмане, послушайте сон вашего брата Дамиса, потому что это урок для всех кто внимает и предупреждение всем кто размышляет.”

Когда они подошли чтобы послушать, Абу Убайда встал и сказал: “Вся хвала Аллаху и приветствия и благословения Его Посланнику. О люди, через уста Своего Посланника Мухаммада, Высочайший и Совершенный Аллах обещал нам в Своем Писании победу против наших врагов и успех в исполнении наших задач. Аллах никогда не нарушит Свое обещание. Я принес обет что если Аллах дарует мне покорение этой крепости, тогда я буду совершать любое добро на которое я способен. Мое сердце подсказывает мне что если пожелает Аллах, мы возьмем верх над этой крепостью и её обитателями. Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего. Так я чувствую благодаря сну этого раба который указывает на победу.”

Затем он взял Дамиса за предплечье и сказал: “Да помилует тебя Аллах. Расскажи твоим братьям что тебе снилось.”

Дамис встал и рассказал весь сон от начала до конца. Мусульмане затем сказали Абу Убайде: “О командующий, мы выслушали и поразмышляли над ним, но мы не понимаем его значения.”

Абу Убайда: “Да помилует вас Аллах. Знайте что высокая, крутая и неприступная гора между горными перевалами и крепостью ничто иное как религия Ислама и Сунна Мухаммада. Удав который заблокировал людей и которого Дамис атаковал и убил своим мечом означает что Аллах дарует огромное облегчение мусульманам через него.”

Мусульмане (довольные): “О командующий, что ты повелеваешь нам делать?”

Абу Убайда: “Я повелеваю вам страшиться Аллаха открыто и втайне. Продолжайте бороться с врагом, бодро и терпеливо. Теперь вернитесь в ваши лагеря, да защитит вас Аллах. Приготовьтесь и приготовьте все ваше военное снаряжение и все что вам нужно, потому что я посылаю вас первым делом завтра утром против врага, если только у вас нет другого мнения. Я не отвергаю советов мусульман на чьи мнения я могу положиться.”

Мусульмане: “Да направит Аллах твои мысли и дарует тебе победу над твоими врагами. Поистине Он Всеслышающий, Всевидящий, Поступающий как Ему угодно.”

Вожди вернулись к своим палаткам. Одни стали точить свои мечи, другие – готовить свое снаряжение и лошадей, третьи – проверять свои доспехи, а остальные – свои луки и стрелы. Остаток дня миновал в подобных приготовлениях.

## 35. План Дамиса

Утром Абу Убайда вызвал Дамиса и спросил: “О благословенный юноша, есть у тебя стратегия против этой крепости?”

Дамис: “О командующий, это сильная, высокая, неприступная крепость против которой бессилён атакующий. Она выдерживает осады и её жители не стесняются сражаться. Однако, я придумал одну стратегию которая если пожелает Аллах приведет к их уничтожению. По воле Аллаха мы завладеем их жилищами и полностью истребим их.”

Абу Убайда: “О Дамис, что за стратегия?”

Дамис: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. Ты знаешь о вреде распространения секретов. Тот кто сохраняет свой секрет, сохраняет свои варианты действий.”

Говорят что Дамис был первым кто сказал эту фразу и она стала идиомой в арабском языке.

Абу Убайда: “Что ты посоветуешь и что тебе необходимо?”

Дамис: “Я хочу чтобы ты повел своих воинов в атаку против них пока вы не будете прямо перед ними, чтобы они испугались вас. В этом лежит способ которым я надеюсь Аллах сделает мой план успешным. Нет возможности избежать зла и нет мощи совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Абу Убайда издал приказ о наступлении на крепость, и мусульмане выступили на крепостные стены декламируя: “Ла илаха иллаллах! Аллаху Акбар!” и стали размахивать своим оружием чтобы утратить врагов Аллаха. Когда римляне увидели огромную численность воинов идущих против них, они перепугались и Аллах бросил ужас в их сердца. Их офицеры стали совещаться. Одни сказали: “Мы должны сражаться с ними”, а другие возразили: “Нет, нам следует сидеть в крепости, потому что они бессильны против нас.”

В конце концов, они решили контратаковать из крепости. Они стреляли стрелами и бросали камни с вершин башен. Это продолжалось весь день и ночь и Дамис понял что его план не срабатывает.

После 47 дней Дамис пришел к Абу Убайде и сказал: “О командующий, я бессилён. Мы ничего не добились с моим планом, однако теперь у меня есть новый план с помощью которого я надеюсь на победу над врагами Аллаха.”

Абу Убайда: “Каков твой план?”

Дамис: “Дай мне 30 твоих самых отважных воинов и вели им повиноваться мне и не возражать мне в том что я повелю им.”

Абу Убайда: “Я так и поступлю.”

Далее он созвал 30 смелых воинов и обратился к ним: “О мусульмане, я назначаю Дамиса над вами и приказываю вам повиноваться ему. Да помилует вас Аллах. Знайте что я не поставил его над вами считая его лучшим в ценности и происхождении или более лучшим и сильным воином. Поэтому никто не должен говорить что я назначил низкого раба над вами. Клянусь Аллахом! Если бы не мои обязанности в руководстве армией, я был бы первым кто бы отправился с этой группой. Я надеюсь что Аллах дарует вам победу.”

30 воинов: “Да сохранит Аллах командующего в здравии. У нас нет сомнений что ты чтешь нас и знаешь наш послушный список. Твои первые слова были достаточны для нас. Мы

предлагаем себя к твоим услугам и даже если ты назначишь над нами необрезанного безбожника, мы не слушаемся тебя ни в чем. Мы знаем что ты желаешь лишь блага для этой религии и ты осторожный человек. Поэтому мы слушаемся и повинуемся Аллаху, затем тебе, и затем любому кого ты назначишь над нами.”

Эти слова порадовали Абу Убайду. Он доверился им, поблагодарил их и сказал: “Да помилует вас Аллах. Мое сердце подсказывает мне что Аллах покорит эту крепость через этого раба, потому что у него есть острая интуиция и он знает стратегии. Идите и положитесь на Аллаха. Вы знаете что Посланник Аллаха ранее назначал рабов над вождями мусульман и знатными людьми из своей семьи. О Дамис, что еще тебе нужно?”

Дамис: “Немедленно вели армии отступить пока вы не будете от нас на расстоянии одного Фарсаха (5.5 км). Остановитесь там и вели своим людям делать как можно меньше передвижений. Им следует спрятаться насколько это возможно. Назначь надежных разведчиков которых ты знаешь как доброжелателей мусульман. Они должны держать нас на виду без контакта с нами. Они должны иметь при себе лишь кинжалы. Как только они увидят нас вступивших в бой с врагом, они должны поспешить и сообщить тебе, и тогда вы можете присоединиться к нам. Они должны находиться в одном месте, но слегка рассредоточиться. Этим образом они будут наиболее защищены и также наиболее способны выполнить свою задачу. И ищите помощь Аллаха во всех вопросах и обстоятельствах.”

После этого Абу Убайда пришел к выводу что Дамис был искренним, дальновидящим человеком. Затем Дамис повернулся к своим 30 воинам и сказал: “О юноши Арабов, да благословит вас Аллах. Спрячьтесь в одной из долин пока армия не закончит свой марш потому что в это время римляне будут наблюдать с вершины крепости и могут заметить нас. Каждый воин должен взять свой меч, щит, кинжал и ничего больше.”

Как только они взяли все что он велел им взять, Дамис надел свою верхнюю кольчугу и засунул свой кинжал под одежду. Он вывел своих людей из лагеря, все время замечая следы. Когда они добрались до пещеры у горы, он велел им войти в нее, а сам сел у входа.

### 36. Пленники Дамиса

Абу Убайда мобилизовал свои войска и ушел согласно совету Дамиса. Враги наблюдали за ними. Они обрадовались и заулюлюкали на мусульман. Затем они побежали и сказали Юканне: “О господин, открой ворота чтобы мы могли истребить и пленить Арабов.”

Он запретил им и они остались внутри крепости до вечера.

Тем временем Дамис сказал своим людям: “Кто пойдет вниз к крепости чтобы добыть информацию? Он должен захватить одного из римлян и привести его к нам чтобы мы могли допросить его.”

Когда никто не ответил, он сказал: “Я вижу что вы жалеете ваши жизни и ненавидите смерть. Я пожертвую собой ради вас всех. Оставайтесь тут и наблюдайте за моей уловкой.”

Он покинул их и спустя короткое время вернулся с христианином и сказал: “О юноши Арабов, допросите его.”



Они допросили его, но не могли понять его язык.

Дамис сказал: “Не волнуйтесь”, и уйдя вернулся с тремя пленными, но никто из них не понимал арабского.

Дамис воскликнул: “Да проклянет их Аллах. Как ужасен их язык и как отвратительно их произношение.”

Затем он связал их и исчез пока не миновала половина ночи. Его соратники сильно забеспокоились и сказали друг другу: “Дамиса перехитрили. Он либо погиб, либо попал в плен.”

Они продолжали говорить о нем и решили вернуться назад к армии когда неожиданно появился Дамис, таща за собой римлянина. Мусульмане бросились к нему, поцеловали его между глаз и спросили о причине его задержки. Они сказали: “О Дамис, наши сердца опасались худшего и твоя задержка была для нас невероятно тяжелой.”

Дамис: “Да помилует вас Высочайший Аллах. Знайте что когда я ушел от вас, я отправился поближе к крепостным стенам и спрятался от римлян. Они продолжали проходить мимо меня, бормоча на своем языке. Я проигнорировал их всех потому что я хотел пленить знающего арабский язык. Я уже было потерял надежду, и намеревался вернуться назад с ничем, когда я услышал сильный грохот исходящий с вершины крепости. Я пошел проверить и обнаружил этого человека который сбросил себя с крепости вниз. Я бросился к нему и схватил его. Теперь я привел его сюда, поэтому допросите его.”

Они стали спрашивать его, но он говорил лишь на греческом. Они увидели что его лоб был рассечен ранами. Тогда Дамис сказал: “У него должна быть своя история. Я думаю что он бежал от них, но никто из вас не понимает что он говорит. Однако, не переживайте. Скоро я приведу кого-нибудь кто понимает его язык и арабский.”

Он умчался и спустя недолгое время вернулся таща человека за его тюрбан который он завязал вокруг его шеи. Они спросили его: “Ты из города или из крепости?”

Дамис: “Ты римлянин или христианский араб?”

Пленник: “Христианский араб.”

Мусульмане: “Можешь ли ты рассказать нам о слабых местах в крепости?”

Пленник: “Я ничего не знаю о каких-либо изъездах или какой-нибудь тайной тропе ведущей в крепость. Даже если бы я знал, тогда клянусь Христом, как моя религия может позволить мне рассказать вам?”

Дамис (гневно): “Спроси этих пленных, кто из них из города, ведь тогда они подпадают под наш договор.”

Расспросив их, он сказал: “Никто из них из города. “Они все из крепости. Я узнаю их всех.”

Дамис: “Теперь спроси этого другого человека почему он бросился вниз со стены.”

Он расспросил его и сказал: “Он говорит – Принц Юканна зол на жителей Алеппо за их заключение мира с вами и послал им угрожающие послания. Когда Арабы ушли, он спустился вниз и собрал всех вождей, включая меня, и забрал нас в крепость. Там он потребовал от нас такие суммы денег которые были нам не по силам. Когда я увидел что происходит, я бросился вниз с крепостной стены чтобы спастись от его наказания. Я не успел опомниться, когда ты схватил меня. Я из города. Если вы Арабы, тогда я под вашей властью и защитой. Не нарушайте ваше слово предав меня. Если вы не Арабы, тогда требуйте любой выкуп вы хотите, потому что я только что избежал ужасную пытку.”

Дамис: “Скажи ему что мы Арабы и не причиним ему вреда. Ему не следует бояться.”

Дамис хотел показать ему как он обращается с врагами, и обезглавил всех римлян и христиаского араба. Он пощадил жителя Алеппо и отпустил его. Затем он достал из своей поклажи сверток завернутый в козью кожу. Он развернул его и достал сушеный хлеб. Положив этот кусок кожи себе на спину, он промолвил: “Во имя Аллаха. Ищите Его поддержку и полагайтесь на Него. Вы спрячетесь и будете решительны, потому что я намерен захватить эту крепость если пожелает Аллах.”

“Иди с благословениями Аллаха”, ответили они и поспешно встали.

Дамис повел их и отправил двух человек сообщить Абу Убайде и сказать ему: “Отправь кавалерию на рассвете.”

### **37. Мусульмане входят в крепость**

Двое воинов покинули их, а Дамис тем временем повел остаток группы под покровом ночи. Он полз с козьей шкурой на спине. Когда он чувствовал что кто-то приближается, он грыз сухой хлеб издавая звук подобный псу грызущему кость. Его товарищи тогда выжидали прячась за скалами. Они продолжали двигаться в подобной манере пока они не достигли крепостных стен и могли слышать голоса часовых. Солдаты кричали с вершины крепости и охрана была усиленной.

Дамис продолжал идти рядом со стеной пока он не добрался до тихого местечка и не обнаружил что часовые спали. Поблизости не было никаких других вражеских часовых. Тогда он сказал своим людям: “Ты можете видеть как высока и хорошо укреплена эта крепость. Нет никакой тактики чтобы одолеть усиленную охрану и вражескую бдительность. Кто-нибудь знает как мы можем взобраться наверх и добраться до центра?”

Его люди ответили: “О Дамис, командующий назначил тебя над нами. Ты знаешь лучше чем мы и ты храбрее нас. Мы полностью к твоим услугам. Мы не будем ничего откладывать что как ты чувствуешь может принести пользу мусульманам. Клянемся Аллахом! Наша смерть и исход наших душ легче для нас чем возвращение не добившись ничего. Поэтому приказывай нам и мы будем слушаться и повиноваться. Никто из нас не замедлит последовать за тобой. Мы не умрем кроме как под сенью мечей, повинуюсь Аллаху и помогая религии Ислама.”

Дамис сказал: “Да примет Аллах ваши достоинства. Да поможет Он вам против ваших врагов. Если таково ваше намерение, тогда держитесь тесно друг к другу пока мы будем двигаться вперед в этом месте.”

Их было 28 человек на тот момент, без двоих ушедших к Абу Убайде.

Дамис: “Кто-нибудь из вас может взобраться на крепостную стену?”

28 воинов: “О Абу Хаул, кто же может взобраться наверх без лестницы?”

Дамис: “Не волнуйтесь.”

Далее он выбрал из них семь самых отважных воинов которые смогли бы понести на себе любую тяжесть без особых хлопот. Он присел и сказал одному из семерых: Сядь мне на плечи. Крепко держись за стену и присядь как сижу я. Далее он велел им одному за другим сделать тоже самое пока наконец самый последний из них почти добрался до вершины стены. Затем Дамис велел самому верхнему встать и крепко схватиться за стену. Они все сделали это, один за другим, пока наконец сам Дамис тоже не встал. В тот момент самый верхний смог дотянуться до самого верха. Он подпрыгнул и увидел что часовой спит, пьяный от вина. Он схватил его за руки и ноги и сбросил вниз. Когда часовой упал вниз, мусульмане закололи его и спрятали его труп.

Взобравший наверх воин Дамиса обнаружил еще двух пьяных в стельку часовых. Он зарезал их и сбросил вниз. Затем размотав свой тюрбан, он спустил его вниз своим товарищам. Один из них которому Дамис дал веревку взобрался наверх и сбросил эту веревку. Остальные тоже взобрались наверх и достигли вершины стены, Дамис будучи последним из них.

Дамис сказал: “Ждите здесь пока я не пойду и не разведу.”

Он добрался до особняка принца в центре крепости и обнаружил его сидящим в окружении своих офицеров. Юканна сидел на парчовых коврах, одетый в одеяние украшенное жемчугами расшитыми золотом. На его голове была украшенная драгоценностями повязка. Перед ними стояли кувшины с вином, а в воздухе стоял аромат ладана и мускуса.

Дамис вернулся к своим товарищам и сказал: “Их много и если мы нападём на них, у нас не будет гарантий возвращения живыми. Мы подождём до рассвета. Затем мы нападём на Юканну и его офицеров с нашими мечами. Если мы одолеем их и Аллах унизит их для нас, тогда это то чего мы хотим. С другой же стороны, утро уже близко и нет сомнения что наши посланцы уже достигли Халида бин Валида и что он прибудет к нам к тому времени.”

Мусульмане: “Мы не будем возражать тебе никоим образом. Мы уже вошли во вражескую крепость и теперь ничто не спасет нас кроме правдивости нашего Джихада вкупе с решимостью и силой.”

### 38. Крепость захвачена

Крепость имела двое ворот с корридорм между ними. Стражники ворот стояли внутри пока люди по очереди там спали. Дамис добрался до одних закрытых ворот и обнаружил что стражники все спали в состоянии опьянения. Он быстро избавил их от сна перерезав им горла. Затем он открыл оба ворота и оставил их распахнутыми.

К тому времени когда он вернулся к своим людям, рассвет был уже близок. “Хорошие новости!” объявил он, “Я открыл ворота и убил тех кто был рядом с ним. Поэтому давайте

захватим ворота пока враги не вернулись туда. Они еще должны быть пожнены мусульманскими мечами.”

Затем он отправил одного человека к Халиду, а пятерых для захвата ворот, а сам повел оставшихся к ставке Юканна. Они подняли крики которые разнеслись по всей крепости и затем повернувшись назад, отправились к воротам каждый охраняя свою позицию.

Появление мусульман заставило римлян завопить: “О нет, как эта уловка против нас могла случиться?!”

Юканна крикнул своим людям которые прибежали со всех направлений. Мусульмане прокричали: “Аллаху Акбар!” единым голосом что заставило римлян думать что крепость была полна ими.

### **Ибн Аус передал:**

Римляне сражались яростно, а мусульмане же бились подобно диким львам. Я не видел никого кто бы превзошел Дамиса в его атаках. После боя мы насчитали 73 раны на его теле, все из них будучи спереди. В пылу сражения нас было 23 воина защищавших друг друга. Четверо погибли: Аус бин Амир Хазми из Бану Хазм, Абу Хамид бин Сурака Химьяри, Фари бин Мусайиб Тамими и Фазара бин Мурад Ауфи.

### **Науфал бин Салим передал от своего деда, Гувайлима бин Хазима кто был среди тех сопровождавших Дамиса к крепости:**

Некоторые из нас были убиты и затем погибли следующие: Мулайиб бин Микдам Хадрами который был с Посланником Аллаха при Худайбии и Табуке; Мурара бин Рабиа Амири; и Хилал бин Умайя, племянник Кааба бин Малика который не вышел в поход на Табук и аяты Корана были ниспосланы относительно его. Нас осталось 20 воинов и римлян собрались против нас. Их было более 500 рыцарей, настоящая стена из железа. Мы уже было потеряли надежду жить, когда прибыл Халид и его войско и нашли нас вовлеченных в яростный бой. Когда они вошли в крепость, Халид крикнул и римлян оставили нас.

Когда мы увидели что пришло облегчение, мы стали кричать: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар!” и мужчины как Дирар пришли и стали рубить вражеские шеи. Когда римляне поняли что они не смогут одолеть мусульман, они бросили свое оружие на землю и стали умолять на греческом о пощаде. Тогда мусульмане остановили сражение.

## **39. Ислам Юканна**

Затем прибыл Абу Убайда с остальными войсками и они сказали ему: “Римляне просят о пощаде. Мусульмане приостановили их резню пока ты не дашь свое решение.”

“Они уже остановили бой”, ответил он и велел привести всех мужчин и женщин к нему. Когда он предложил им принять Ислам, первыми кто принял, были Юканна и группа из его офицеров. Тогда Абу Убайда вернул им их богатство и имущество. Он простил крестьян и избавил их от казни или тюремного заключения. Он взял с них обещания жить в качестве подданных мусульман и платить Джизью и затем выдворил их из крепости.

Далее мусульмане вынесли из крепости такое количество золота и сосудов которое не поддается исчислению. Абу Убайда отделил одну пятую часть для казны мусульман и разделил оставшееся между мусульманами. Люди стали говорить о плане Дамиса и его невероятных подвигах. Его раны лечили пока он не выздоровел. Абу Убайда дал ему двойную долю трофеев и затем собрал всех старейшин и вождей мусульман чтобы посоветоваться с ними. Он сказал им: “Аллах Которому принадлежит вся хвала покорил эту крепость руками мусульман и теперь не остается такого места которого мы бы опасались. Пойдем ли мы штурмом на Антиохию где расположена императорская ставка с Ираклием и всеми принцами. Что вы думаете?”

#### 40. Сон Юканна

Тогда встал Юканна и промолвил на чистом арабском языке: “О командующий, Благословенный и Высочайший Аллах помог твоим людям и даровал вам победу над вашими недругами. Это лишь потому что ваш Дин – самый правильный Дин и Прямой Путь, и ваш Пророк – тот кто был упомянут в Библию. Он без сомнения тот кого предсказал Христос. Он тот кто отделяет Истину от лжи. Он – тот благородный Пророк из сирот чьи родители умерли и его дед и дядя воспитали его. Разве это не так?”

Абу Убайда: “Да, он – наш Пророк, однако Юканна, твои слова озадачивают меня. Только вчера ты воевал с нами, намереваясь разбить нашу армию и отрезать наши запасы фуража, а сегодня ты говоришь такие слова. Я слышал что ты не знаешь и слова на арабском, так как ты смог запомнить такую речь?”

Юканна: “Нет божества кроме Аллаха и Мухаммад – Посланник Аллаха. О командующий, это изумляет тебя?”

Абу Убайда: “Да.”

Юканна: “О командующий, знай что прошлой ночью я беспокоился о вас. Вы достигли нашу крепость и покорили наш город, тогда как мы считали вас самыми слабыми из народов. Я заснул с этими мыслями в голове. Тогда я увидел в моем сне мужчину который был красивей луны. Его аромат был сильнее чем самый лучший мускус и его сопровождали некоторые люди. Когда я спросил их о нем, они ответили: “Это Мухаммад, Посланник Аллаха.”

Я сказал: “Если он действительно пророк, тогда пусть он попросит своего Господа научить меня арабскому языку.”

Тогда он повернулся ко мне и сказал: “О Юканна, я Мухаммад о котором предсказывал Мессия. Я Пророк после которого не будет другого пророка. Если ты желаешь, тогда скажи что нет божества кроме Аллаха и что я, Мухаммад, Посланник Аллаха.”

Я взял его руки, поцеловал их и принял Ислам. Затем я проснулся с сильным ароматом мускуса исходящим из моего рта и способным говорить по-арабски. Далее я отправился к жилищу моего брата Юканна и открыл его библиотеку. В одной книге я обнаружил описание Мухаммада и его истории. Каждая деталь совпадала и также было написано что больше всех из людей его ненавидят евреи. Это правда?”

*(Тогда почему Юканна велел своим солдатам атаковать Дамиса? Возможно что передатчик имел ввиду одного из офицеров Юканны, а не самого принца и Аллах знает лучше. Прим. переводчика).*

Абу Убайда: Да, евреи ненавидели нас больше остальных пока Аллах не даровал нам победу над ними. Мы захватили их крепости и истребили их воинов.

#### **41. Вопросы Юканны**

Юканна: “Среди описаний мной прочитанных было что Аллах дал повеления своему Пророку относительно его Сподвижников, мусульман, сирот и бедняков. Так ли это?”

Абу Убайда: “Да, Аллах повелел ему относительно его Сподвижников,

***“Опусти свои крылья перед верующими (будь добр и милосерден к ним).” (15:88)***

Что касается сирот и бедняков, Он сказал:

***“Он нашел тебя заблудшим и повел прямым путем?”***

***Он нашел тебя бедным и обогатил?***

***Посему не притесняй сироту!***

***И не гони просящего!” (93:7-10)***

Юканна: “Почему Аллах сказал:

***“Он нашел тебя заблудшим и повел прямым путем?”***

Слово “Далль” означает заблудший, а ведь он самый благородный в глазах Аллаха?”

Муаз бин Джабаль: “Тут это означает “блуждать” чтобы найти Наше Общество, и поэтому Мы направили тебя к нему и сделали это легким для тебя дойти до Ясного Пути. Мы поставили тебя в месте где ты смог получить Предвидение. Мы нашли тебя “потерянным” в море поисков, плывя на корабле разрушения, и тогда Мы направили тебя к берегу Истины и привели тебя под сень Действительности. Это для того чтобы твое сердце отклонилось от других кроме Нас и от путаницы в пучине твоих собственных желаний и чтобы направить тебя к желанию момента Встречи и Приема. У тебя не было прямого знания от Нас или другой информации сниспосланной тебе. Мы открыли тебе как добиться Нашего удовольствия и показали тебе суть Нашего повеления.

О Юканна, разве ты не знаешь что ничто не является более удовлетворительным для Верующего чем знание, ничто более полезным чем терпимость, ничто более ценное чем Религия, ни один друг не красивей разума, ни один товарищ не хуже чем невежество, ничто не почитается более чем богобоязненность, ничто более удовлетворительно чем оставление собственных низменных страстей, ни одно дело не лучше чем размышление, ни одно благо не выше чем

терпение, ни одно зло не хуже чем высокомерие, ни одно лекарство не милее чем снисходительность, ни одна болезнь не тяжелей чем глупость, ни один гонец не справедливей чем истина, ни один проводник не лучший советчик чем честность, ни одна бедность не ниже чем жадность, ни одно богатство не хуже чем накопительство, ни одна жизнь не выше чем хорошее здоровье, ни один образ жизни не более приятен чем целомудрие, ни одно поклонение не выше чем смирение, ни один аскетизм не предпочитаем более чем довольство, ни один охранник не защищает лучше чем молчание и ни одна отсутствующая вещь не ближе чем смерть.”

*(Субханаллах! Это показывает всю глубину познаний Муаза и его красноречие – прим.переводчика)*

Юканна: “Ля иляха илляЛлах! Именно это я прочел в книгах моего брата Юханны. Эти вещи также упомянуты в Евангелии и Торе.”

Затем он упал в земной поклон, поцеловал землю в знак благодарности и сказал: “Вся хвала принадлежит Аллаху Который направил меня к этой религии. Клянусь Аллахом! Он укрепил этот Дин в моем сердце и я знаю что это истина. Теперь же я буду сражаться ради Аллаха точно также как я сражался повинуюсь дьяволу. Клянусь Аллахом! Я буду помогать этой религии пока я не присоединюсь к моему брату Юханне.”

Далее он горько зарыдал о том что он сделал со своим братом.

Абу Убайда: “Аллах говорит относительно братьев Юсуфа:

***“Сегодня я не стану укорять вас. Да простит вас Аллах, ибо Он – Милосерднейший из милосердных.” (12:92)***

Твой брат находится в высших покоях Рая с райскими девственницами. Что же касается тебя – с того момента когда ты принял Ислам, ты стал чистым от грехов как в тот день когда твоя мать родила тебя.”

Юканна продолжал рыдать и сказал: “Я делаю всех мусульман моими свидетелями что каждый Джихад который я совершу и всякий раз когда я убью кафира, должен быть записан в список дел моего брата. Я должен воевать на пути Аллаха пока я не сотру мои прошлые поступки.”

## **42. Следующая точка назначения**

Абу Убайда: “О раб Аллаха (Абдуллах), скажи нам куда нам следует направиться.”

*(Не указывается что Юканна взял имя Абдуллах или же его просто называют рабом Аллаха из уважения – прим. переводчика)*

Юканна: “О командующий, крепость Аزاز сильна и неприступна. В ней большой гарнизон и достаточно пищи и снаряжения. Мой двоюродный брат по отцу, Дариус, сын Джуфаннаса, является там правителем. Он сильный и отличный воин владеющий копьём и мечом. Если ты

оставишь его в покое и отправишься к Антиохии, тогда он будет совершать рейды на Алеппо и Кинсарин и разнесет свое зло.”

Абу Убайда: “О раб Аллаха, Аллах сказал истину твоими устами. Есть ли у тебя какая-нибудь стратегия?”

Юканна: “Да, я поеду верхом на моем коне сопровождаемый сотней мусульманских всадников который ты мне дашь. Мы переоденемся как римляне и я поведу их. Затем за нами последует Арабский генерал с легкой кавалерией. Моя сотня людей будет опережать их на один Фарсах (5.5 км) как будто мы убегаем от вас и тысячная кавалерия якобы преследует нас. Когда мы доберемся до Азаза, мы закричим. Без сомнения её правитель, Дариус, выйдет чтобы встретить нас. Если он задаст мне вопросы, я скажу что меня заставили принять Ислам и затем я убежал, а Арабы преследовали меня. Как только он услышит это, он заберет нас внутрь крепости. На тот момент те 1000 кавалеристов должны выжидать у близлежащей деревни. Когда минует половина ночи, мы отправимся к центру крепости и атакуем наших врагов. Ко времени утренней молитвы 1000 всадников должны придти к нам на подмогу.”

Лицо Абу Убайды засветилось и он спросил Халида и Муаза относительно этого плана. Они сказали: “О Хранитель этой Уммы, это хороший план если только этот человек не предаст нас и не вернется к своей прежней религии.”

Абу Убайда:

***“Воистину, твой Господь – в засаде.” (89:14)***

Юканна: “Клянусь Аллахом! Я полностью оставил мою религию ради вашего Дина после того как я имел обыкновение почитать иконы и кресты. Теперь не остается ничего в моем сердце кроме любви к Аллаху, к Мухаммаду вождю потомков Аднана и к Джихаду во имя лучшей из всех религий. Аллах свидетель тому что я говорю. Мои слова также правдивы как “Нет божества кроме Аллаха” и как “Мухаммад – Его раб и Посланник” (которого я видел в моем сне). Если вы подозреваете меня в обратном тому что я заявляю, тогда не позволяйте мне делать этого.”

Абу Убайда: “О раб Аллаха, если ты желаешь блага мусульманам и не предашь их, тогда ведь Аллах поможет каждому усилию совершаемому ради Него. Поэтому следуй честно и ты добьешься успеха, ведь наш Дин основан на честности. Следуй путями твоих верующих братьев. Правдивый верующий доволен тем малым что он получает, доволен одеждой достаточной чтобы прикрыть его срамные места и доволен любым жилищем он имеет. Поэтому ты не должен печалиться потерей твоей власти, потому что Он Кого ты ищешь – Вечен. Роскошь и блага этого мира временны, а Следующая жизнь – лучшая и вечная. Сегодня ты свободен от многобожия и имей ввиду что этот мир – тюрьма для верующего и рай для безбожника. У верующего есть убеждение что могила – его постель, одиночество – его собрание, извлечение уроков – его мысли, Коран – его речь, Господь – его друг, поминание Аллаха – его товарищ, аскетизм – его соратник, печаль – его метка, скромность – его значок, голод – его соус, мудрость – его разговор, земля – его ковер, праведность – его пропитание, молчание – его трофей, терпение – его полагательство, положиться на Аллаха достаточно для него, ум – его проводник, поклонение – его занятость и Рай – его обитель. О Юканна, Мессия сказал: “Я изумлен тем кто проводит свою ночь не размышляя о Аллахе тогда как Он думает о нем, тем кто гонится за этим миром, тогда как смерть гонится за ним, тем кто строит дворцы тогда как могила – его дом.”



Наш Пророк сказал: “Есть четыре вещи если они дарованы кому-либо, ему даруются еще другие четыре вещи.”

“Книга Аллаха разъясняет что это за вещи.

Тот кому даровано благословение поминания Аллаха, его в свою очередь поминает Аллах, как Он сказал:

***“Поминайте Меня, и Я буду помнить о вас.” (2:152)***

Тот кому даровано способность делать дуа, даровано принятие его мольбы, ведь Высочайший Аллах говорит:

***“Взывайте ко Мне, и Я отвечу вам.” (40:60)***

Тот кому дарована благодарность, даровано приумножение в той милости за которую он благодарит. Высочайший Аллах сказал:

***“Если вы будете благодарны, то Я одарю вас еще большим.” (14:7)***

И наконец, тот кому даровано путь к раскаянию, даровано прощение. Высочайший Аллах сказал:

***“Просите у вашего Господа прощения, ведь Он – Всепрощающий.” (71:10)***

**Амир бин Кубайса Яшкура передал от Юнуса бин Абдил Ала которому было зачитано что Шахр бин Хаушаб передал от своего деда, Амира бин Зайда:**

Я участвовал с Абу Убайдой в покорениях Кинсарина и Алеппо и провел много времени с теми римлянами которые приняли наш Дин. Я не видел никого из них более старающегося, более искреннего в своей вере, более амбициозного в своих намерениях, более упорного в Джихаде и более рьяного в боях против римлян чем Юканна. Клянусь Аллахом! Он желал добра мусульманам, совершал Джихад против кафинов и угодил Господу Миров. Он совершил такие подвиги против римлян какие еще никто из его народа не смог совершить, и это после того как мусульмане много страдали из-за него у крепости Алеппо раньше. Он не позволял мусульманам спать. Он не щадил их ни днем ни ночью и многие пали шахидами из-за него – да будет Аллах доволен ими всеми.

## Часть V. Антиохия

### 1. Экспедиция на Аزاز

После того как Абу Убайда закончил наставлять Юканну, он дал ему 100 конных воинов, все переодетые под римлян. Их было по 10 воинов из 10 племен: Тай, Фихр, Хузаа, Шанис, Нимьяр, Хадрамаут, Химьяр, Бахила, Тамим и Мурад. У каждой группы был свой командир: Хазал бин Асим над племенем Тай, Фихр бин Музахим над Фихром, Салим бин Ади над Хузаа, Масрук бин Синан над Шанисом, Асад бин Хазин над Нимьяром, Мажид бин Умайра над Хадрамаутом, Зул Кала Химьяри, король племени Химьяр над своим племенем, Сайф бин Кадих над Бахилой, Саад бин Хассан над Тамим и Малик бин Файяд над племенем Мурад.

Когда они выстроились в ряд, Абу Убайда обратился к ним: “Да помилует вас Аллах. Я посылаю вас с этим человеком который отдал свою жизнь Аллаху и Его Посланнику. Каждая группа имеет своего собственного нижестоящего командира. Я назначил его над вами, поэтому слушайте и повинуйтесь ему столь долго как того пожелает Аллах.”

Они оделись, оседлали лошадей и ускакали с Юканной. После того как они отъехали на расстояние одного Фарсаха (5.5 км), Абу Убайда выслал вслед за ним кавалерию из 1000 всадников под командованием Малика бин Аштара Нахаи. Он сказал Малику: “Езжайте за ними и посмотрите что произойдет с этим праведным рабом. Когда вы приблизитесь к крепости, спрячьтесь почти до рассвета и затем поспешите на помощь вашим братьям. Ступайте, да поведет вас Аллах.”

Затем Малик повел свое войско и путешествовал остаток дня. Ночью они спрятались в необитаемой деревне, вблизи крепости. Что касается Юканны, он направился к крепости по другой дороге.

**Сулайман бин Абдиллах Яшкури передал от Шадида бин Мазина передавшего от своего деда, Хазала бин Асима:**

Я был среди тех всадников которых Абу Убайда отправил с Юканной. Когда мы увидели Аزاز, Юканна сказал нам: “О юноши Арабов, мы достигли врага, поэтому не разговаривайте потому что ваш язык выдаст вас римлянам. Я буду переводить для вас. Когда вы увидите меня атакующим хозяина крепости, тогда атакуйте во имя Высочайшего Аллаха.”

Они поехали вперед с Юканной не ведающим что было предначертано ему.

**Сулайман бин Абдиллах Яшкури передал от Абдурахмана Мазини (кто был одним из тех внес свой вклад в покорение Сирии) передавшего от Аква бин Аббада Мазини:**

Я был с Маликом Аштаром среди той тысячной кавалерии следовавшей за Юканной. Когда мы добрались до деревни, мы остановились там, ожидая утра. Неожиданно мы увидели армию движущуюся из восточной части деревни. Малик покинул нас и вернулся спустя короткое время с пленным христианским арабом и сказал нам: “О юноши, послушайте что он говорит.”

Мусульмане: “Что же он говорит?”

Малик: “Допросите его, он ответит вам.”

Мусульмане: “Из какого ты племени?”

Тарик: “Из Гассана, племени Джабалы бин Айхама.”

Мусульмане: “Каково твое имя?”

Тарик: “Тарик бин Шайбан.”

Малик: “О Тарик, во имя взаимного долга между Арабами, не скрывай от нас ничего что ты знаешь о врагах.”

Тарик: “Клянусь Богом! Я ничего не скрою из того что я знаю. Защитите себя прежде чем придет ваша армия.”

Малик: “Почему?”

Тарик: “Прошлой ночью наш шпион Исмах бин Афраджа пришел к нам от вас. Он подслушал весь план Юканны против правителя Азаза. Он записал это на клочке ткани, которую он свернул и отправил с птицей в Азаз. Когда правитель прочел это, он послал меня к правителю Равиндата, Луку сыну Шаса, с просьбой послать подкрепления против вас. Я отвез ему письмо и теперь он почти уже здесь с кавалерией из 500 воинов, поэтому будьте начеку.”

## 2. Юканна попадает в плен

Что касается Юканны, он направился к крепости и обнаружил там врагов уже готовых и ожидающих снаружи. Проклятый Дариус имел при себе 3000 римскую кавалерию, 1000 кавалерию из христианских арабов и беженцев из сельских окрестностей. Когда прибыл Юканна, он не дал ему никакого повода для подозрений. Он подошел пешком чтобы поприветствовать его и притворился что целует его стремя. Затем с помощью очень острого ножа который он прятал в своей руке, он разрезал стремя его коня и стащил его с коня. Когда Юканна упал головой вниз, Дариус спустил 4000 кавалерию против Сахабов, не дав им опомниться. Они все были схвачены и связаны.

Дариус плюнул в лицо Юканны и сказал: “Христос и Крест разозлились на тебя когда ты оставил свою религию и принял религию твоих врагов. Клянусь Христом! После того как я казню всех Арабов, я обязательно отправлю тебя к милостивому Цезарю чтобы тебя распяли на воротах Антиохии.”

Затем он забрал их всех в крепость.

Это было милостью Аллаха к мусульманам что шпион не написал Дариусу о Малике Аштаре. Малик поднял своих людей и связал христианина. Далее они залегли в засаде ожидая прибытия правителя Равиндата. Когда миновала уже большая часть ночи, они услышали топот копыт. Малик ничего не сказал. Когда враги сравнялись с серединой точкой засады, мусульмане ринулись на них, двое мусульман хватая одного христианина. Ни один из них не смог улизнуть. Затем мусульмане оделись в их одежды и подняли перед собой их крест.

Малик обернулся к Тарику и сказал: “Примешь ли ты Дин Аллаха и Его Пророка Мухаммада? Вера сотрет твоё прошлое неверие и ты будешь нашим братом.”

Тарик: “Мое сердце уже с вами. Да не обойдется Аллах хорошо с тем человеком кто увел нас от Ислама. Я из той группы принявшей Ислам вместе с Джабалой от Умара. Мы слышали что Мухаммад сказал: Убейте того кто поменяет свою религию.”

Малик: “Ты сказал правду, но это отменяется произнесением: “**Ля иляха илляЛлах**”, ведь Аллах сказал: **“Это не относится к тем, которые раскаялись, уверовали и поступали праведно. Их злые деяния Аллах заменит добрыми, ибо Аллах – Прощающий, Милосердный.”** (25:70)

Посланник Аллаха принял покаяние Вахши, убийцы его дяди Хамзы, и тогда Аллах ниспослал определенные аяты.”

Тарик (обрадованно): “Тогда я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад Его Раб и Посланник. О Малик, мое разбитое сердце излечилось. Да возьмет тебя Аллах за руку и спасет тебя в День Суда.”

Малик (радостно): “Да направит тебя Аллах и укрепит твою веру. О раб Аллаха, я хочу чтобы ты кое-что сделал что загладит твоё прошлое.”

Тарик: “Чего ты хочешь?”

Малик: “Иди и скажи Дариусу о прибытии Луки.”

Тарик: “Я сделаю это инша Аллаху Таала. Если ты подозреваешь меня, тогда пошли со мной надежного человека чтобы он послушал что я скажу. Половина ночи уже миновала, поэтому охрана усилена и ворота закрыты. Поэтому мне придется крикнуть с края рва.”

### 3. Сын Дариуса принимает Ислам

Затем Малик послал с ним своего кузена по отцовской линии, Рашида бин Мукбиса и велел ему быть начеку. Двое воинов направились к крепости и нашли её хорошо охраняемой. Римляне стучали в свои гонги и подняли шум в центре крепости. Тарик тогда сказал Рашиду: “Это безусловно сражение.”

Двое замолчали и обнаружили что все обстояло именно как сказал Тарик.

Причиной боя был сын Дариуса, Лаван, храбрый юноша, которого его отец в прошлом отправил к Юканне с подарками по причине их родства. Лаван оставался у Юканны несколько месяцев, проживая в роскошных покоях. В Страстную Пятницу он вошел в собор который сейчас является Мечетью Джамии и увидел дочь Юканны окруженную её служанками, прислугой и свитой. Он влюбился в нее, но сохранил свои чувства в секрете.

Он вернулся в Аزاز где он пожаловался своей матери о своей любви к дочери Юканны. Она сильно его любила его, потому что он был единственным сыном Дариуса и сказала: “Я поговорю

с твоим отцом об этом и скажу ему отправить свадебное предложение её отцу. Юканна отдаст её за тебя замуж и даст тебе любое богатство что ты пожелаешь.”

*(Дариус однозначно имел других сыновей. Вероятно здесь имеется ввиду что Лаван был его единственным сыном от нее – прим. переводчика).*

Все это время Лаван продолжал безнадежно любить её. Это происходило в то время когда их внимание было сосредоточено на вторжении Арабов.

Когда Дариус захватил Юканну и тех 100 мусульман, он запер их в покоях сына и велел ему охранять их. Лаван подумал: “Клянусь моей верой! Наш кузен, Юканна обладает большими религиозными познаниями чем мой отец. Если бы он не принял того что Арабы стоят на истине, он никогда бы не последовал за ними после столь яростной войны с ними. Также, армии Цезаря никогда не смогли устоять против них, Бог помог им несмотря на их слабость. Мое сердце все еще привязано к его дочери. Я пойду и развяжу мусульман и приму их религию после того как мой кузен отдаст мне его дочь в жены. Он безусловно на Истине и я получу что я хочу и женюсь на ней.”

Затем он вошел к Юканне, сел перед ним и сказал: “О дядя, я решил отпустить тебя и твоих людей. Я предпочитаю тебя моему отцу, моей семье и моему царству. Ты знаешь что оставишь свою семью очень непросто, но я выбираю веру над неверием потому что я знаю что их религия истинна. Однако, я ставлю условие что ты выдашь за меня твою дочь; приданое предлагаемое мной, это что я освобождаю тебя и твоих людей.”

Юканна: “О сынок, не может быть и речи о твоей женитьбе на моей дочери если твой Ислам по мирским причинам. Однако если ты искренен, тогда Аллах вознаградит тебя и дарует тебе твою просьбу. Ты добьешься почета в этом мире и будущем.”

Лаван: “Я искренне свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад – Посланник Аллаха.”

Затем он развязал мусульман, дал им оружие и сказал им: “Будьте начеку. Я намереваюсь пойти к моему отцу который пьян от вина. Я убью его и затем вы сможете атаковать с благословениями Аллаха и ради Его довольства.”

Юканна далее сказал своим людям: “Будьте свидетелями что я отдаю мою дочь за него замуж и приданое – наше им освобождение.”

#### **4. Покорение Азаза**

Лаван отправился к своему отцу и обнаружил его уже обезглавленным и окруженным его братьями.

*(Один из текстов упоминает “сестер” но это опровергается в разделе 6 – примечание переводчика)*

Лаван: “Кто сделал это с моим отцом?”

Братья: “Мы.”

Лаван: “Почему?”

Братья: “Мы сделали это ради довольства Аллаха. Мы услышали что ты сказал Юканне и его людям и побоялись что твой план не сработает и тогда они примкнут к силам против тебя. Наш отец узнал бы и убил бы тебя. Поэтому мы покончили с ним раньше тебя.”

Лаван обрадовался этому и вернулся чтобы сообщить мусульманам. Они стали праздновать это всю дорогу начиная от его покоев до центра крепости. Они стали громко произносить: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” и посылать приветствия Посланнику Аллаха. Они уничтожали любого римлянина который им попадался по пути. Шум продолжился и римляне бросились сражаться с мусульманами. Это произошло в тот самый момент когда прибыли Тарик и его спутник.

### **Тарик передал:**

Мы услышали лязг оружия и бой и поэтому вернулись к Малику чтобы сообщить ему о услышанном. Тогда Малик приказал своим воинам: “Садитесь на ваших лошадей чтобы поехать к вашим товарищам.”

Они все так и сделали кроме сотни воинов оставшихся для охраны пленных.

В то время как мусульмане приближались к Азазу, Юканна сказал Лавану: Должны прибыть подкрепления от мусульман. Лаван пошел и увидел что они уже прибыли и открыл им секретный вход. Захватывая крепость, воины Малика воскликнули: “Аллаху Акбар! Аллах покорил. Безбожники потерпели поражение!”

Римляне затем бросили свое оружие на землю и стали молить о пощаде. Тогда мусульмане остановили бой и взяли их всех в плен.

Когда Малик поблагодарил Юканну и его воинов, Юканна рассказал ему о Лаване. Малик ответил: “Когда Аллах желает чего-либо, Он создает предпосылки для его исполнения.”

**Кайс бин Укба передал от Сафвана передавшего от Амра бин Абдирахмана передавшего от Джубайра который в свою очередь передал от своего отца:**

Я спросил Абу Лубабу бин Мунзира о завоевании Азаза и уничтожении Дариуса. Я не знал эту историю и хотел услышать правильную версию. Он сказал:

“После битвы Малик собрал пленных, трофеи, одежды, золото, серебро и сосуды. Он велел вывезти их из крепости и назначил Кайса бин Саада командовать крепостью. Как и я, Кайс потерял один глаз при Ярмуке и мы оба участвовали в битве при Бадре с Посланником Аллаха. Из Азаза было вывезено абсолютно все. Малик обошел Аزاز, ища Дариуса и нашел его мертвым.

Малик: “Кто убил этого проклятого человека?”

Лаван: “Мой старший брат Лука.”

### **5. Лука принимает Ислам**

Малик позвал Луку и спросил: “Как ты смог убить своего собственного отца? Мы никогда не слышали чтобы кто-нибудь из римлян кроме тебя убивал своего отца.”

Лука: “Я сделал это из-за любви к вашей религии. В часовне этой крепости живет престарелый священник. Мы учили у него Библию и римские науки. Однажды когда мы вдвоем были в часовне одни, я сказал ему: “О Абу Мунзир, разве ты не видишь как Арабы покорили большую часть Сирии и нанесли поражение армиям Цезаря? Мы никогда не думали что они будут способны на это, ведь не было народа слабее их. Бог помог им несмотря на их слабость. Читал ли ты что-нибудь в римских книгах и пророчествах или в греческих пророчествах?”

“О мой сын”, ответил он, “Да, я читал об этом. В действительности, мы уже поставили Цезаря в известность прежде чем эти события стали происходить. Он собрал всех патрициев, принцев, епископов и рассказал им что Арабы непременно будут править землей под его тронем. Нам также сообщили что их Пророк сказал: *“Земля была свернута для меня и я увидел её Восток и Запад. Скоро Империя моей Уммы покорит все то что было свернуто для меня.”*

Я спросил: “О Отец, что ты скажешь о их Пророке?”

Он ответил: “О мой сын, в наших книгах написано что Бог пошлет Пророка в Хиджазе и что Христос, сын Марии уже предсказал о нем. Однако мы не знаем он ли это или нет.”

Тогда я понял что он утаивал от меня информацию опасаясь что я выдам его. Когда я увидел Юканну и его людей в плену, я сказал себе: “Юканна убил своего брата Юханну и сопротивлялся Арабам. Теперь же этот самый человек принял их религию. Это возможно лишь потому что он понял что они стоят на Истине. Теперь иди и убей своего отца, освободи Юканну и его людей и прими их религию, ведь без сомнения она правильна.” Тогда когда мой отец заснул в пьяном угаре, я убил его и пошел освободить Юканну, но обнаружил что Лаван уже опередил меня.

*(Это означает что другие братья услышали разговор Лавана с Юканной. Лука также мог быть действительным убийцей Дариуса, а остальные были соучастниками. Когда он пошел освободить мусульмане, они уже были освобождены – прим. переводчика).*

Малик: “О юноша, почему ты сделал это?”

Лука: “Из любви к вашей религии. Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад- Посланник Аллаха.”

Малик: “Да примет тебя Аллах и направит тебя.”

Малик затем покинул Азаз, оставив Саада бин Амира в главе воинов Юканны. Солдат Равиндата привели к нему и он предложил им принять Ислам. Когда они отказались, он велел обезглавить их.

## 6. Ислам жителей Азаза

**Абдул Малик бин Мухаммад передал от Хассана бин Кааба передавшего от Абдул Вахида передавшего покорение Азаза как было упомянуто от Абдуллаха бин Курта Азди:**

Что касается тех кто говорит что Дариуса убили его жена и дочери, то это сообщение неправильно – и Аллах знает лучше.

Когда Малик намерился уехать, к нему привели пленных. Они состояли из 1000 юношей, 2000 женщин и девушек, 245 старейшин и монахов и 180 старых людей. Он заметил одного старика чей вид внушал почтение и сказал: “Если моя интуиция верна, то это тот самый священник о котором мне говорили Лука и Лаван.”

Позвав двух братьев он спросил: “Это ли тот священник о котором говорил Лука?”

Лука: “Да.”

Малик: “Старик, ты знаток Писаний, так как ты можешь скрывать Истину от тех кто заслуживает её?”

Священник: Клянусь Богом! Я никогда не скрывал Истину от тех кто заслуживает её. Я опасался что римляне убьют меня потому что правда тяжела. Мои братья и сыновья уже были убиты из-за правды, поэтому я опасался что это постигнет и меня.

Малик: Примешь ли ты нашу религию?

Священник: “Сначала я хотел бы задать тебе вопросы о некоторых вещах о которых я прочел в Евангелии.”

Малик: “Конечно.”

Когда священник собирался спросить, неожиданно крепость наводнили вопли и крики перепугавшие людей. Малик вскочил чтобы узнать что происходит, думая что римляне предали его. Он встретил группу мусульман которые сказали: “О командир, будь наготове. Мы видели вздымающуюся пыль со стороны Манбижа и Базаа и не знаем кто это.”

Малик и его воины сели на коней, ожидая прибытия незнакомцев. Когда же они прибыли, то оказалось что это кавалерия мусульман с пленными и трофеями сопровождаемая более 1000 мусульманских всадников. Они были рейдовым отрядом отправленным Абу Убайдой под командованием Фадля бин Аббаса. Они совершили рейд на Манбиж, аль-Баб и Базаа и захватили много трофеев. После салама, Фадль спросил Малика о его истории, и он рассказал ему что Аллах покорил Азаз и унизил его жителей. Он рассказал историю Юканны и сказал: “Я не могу уехать пока я не расспрошу этого священника.”

Фадль: “О священник, говори что тебе есть сказать.”

Священник: “Скажи мне что создал Бог раньше Небес и Земли?”

Фадль: “Сначала Он создал Скрижаль и Перо. Также сказано: “Трон и Место”, или “Время и Эпоху”, или “Числа и Подсчет”. Также сказано что Он сначала сотворил драгоценный камень. Он посмотрел на него и тот затем превратился в воду. Затем Он создал Свой Трон над водой подобно сапфиру. Он глянул на воду которая заволновалась и загремела. Поднялся пар из которого Аллах сотворил небеса и затем Землю. Сказано что Он сначала сотворил Разум чтобы творения могли получить от этого пользу. Также сказано что первым творением был Свет и Темнота и Он потребовал чтобы они признали Его божественность. Темнота отказалась, а Свет повиновался.



Тогда Он создал Рай из Света потому что Он был доволен им, и создал Ад из Темноты потому что Он был разгневан на нее. Он сотворил из Света благословенные души и из Темноты проклятые души. Каждый вернется в свою настоящую обитель. Сказано что Он сначала создал пятно. От Его невероятного взгляда оно растворилось и превратилось в букву Алиф с которым Он начал Свою Высочайшую Книгу. Совершенен Он Кто сотворил Свою Книгу из одной точки. Он сотворил все творения из одной точки и умерщвляет смертью забирая их души и воскресит их через дуновение в Рог.”

Священник: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха и что Мухаммад Посланник Аллаха. Это знание которым обладают лишь Пророки Аллаха.”

Видя это, все жители Азаза приняли Ислам за исключением нескольких человек.

## 7. Юканну назначают правителем Антиохии

**Амир бин Яхья передал от Асада бин Муслима передавшего от Дарима бин Айяша передавшего от своего деда:**

Жители Азаза приняли Ислам потому что священник которому они доверяли принял Ислам. Малик и Фадль затем вернулись в Алеппо. Юканна сказал: “Клянусь Аллахом! Как я могу показать свое лицо мусульманам когда мой план был неуспешен? Я теперь поеду в Антиохию. Возможно Аллах дарует мне победу.”

Фадль: “Высочайший Аллах сказал Своему Пророку:

**“Тебя это не касается.”** (3:128)

Поэтому тебе не следует горевать.”

Юканна: “Я клянусь что я не вернусь пока Аллах не обелит мое лицо чтобы я мог снова смотреть в глаза моим братьям мусульманам.”

Юканну сопровождали 200 человек из его племени уже обладавшие твердой верой и чьи семьи все еще были в Алеппо. Он повел их к Антиохии. Когда они приблизились к городу, он отобрал из них четверых и велел остальным прийти к ним спустя четыре дня. Затем эти пятеро двинулись по дороге Харим как будто они убегали от Арабов согласно плану Юканны. Остальные двинулись по дороге Амах. Юканна сказал: “Мы встретимся в Антиохии.”

Две группы разделились и уехали по своим дорогам. Юканна ехал пока он не достиг монастыря Самана который был обращен к морю. У монастыря находились конные и пешие воины охранявшие дороги. Когда римляне увидели мусульман, они подошли чтобы допросить их. Юканна сказал: “Я принц из Алеппо. Я убегая от Арабов.”

Командир охраны велел отвести их к Ираклию.

Они прибыли в Антиохию и увидели что Ираклий молился в Соборе Юности. Когда он закончил, охрана привела пятерых мусульман к нему и сказала: “О Цезарь, Питер, командир

охраны находится у монастыря Саман. Он послал этого человека, который заявляет что он принц Алеппо, вместе с этими четырьмя.”

Ираклий: “О Юканна, почему ты пришел сюда? Я слышал что ты принял религию Арабов.”

Юканна: “О Цезарь, ты услышал правильно. Однако я сделал это лишь чтобы я мог избежать их угнетения, их уродливого вида и ужасного запаха. Я сказал им: “Я отдам Азиз и его правителя в ваши руки.” Затем я отправился с 100 их вождей и сказал им послать 1000 воинов после меня. Я втайне намеревался как только они войдут в крепость захватить их и передать их тебе. Однако, Дариус сделал поспешные выводы против меня и не понял моего секрета. Он поверил тому что ему сообщил его шпион и не поверил мне. Поэтому он заключил нас под стражу. Прибыли Арабы и сумели их уничтожить потому что Лука убил своего отца и освободил Арабов и меня. Вовремя этого боя эти четверо людей и я сбежали и прибежали к тебе. Если бы я не любил мою веру, разве я бы убил моего брата Юханну и продолжал воевать против Арабов целый год?”

Патриции и принцы присутствовавшие там поддержали его и сказали: “О Цезарь, Юканна правдив. Его поступки и храбрость скоро будут тебе ясны.”

Лицо Ираклия просветлело. Он подарил Юканне свое одеяние, пояс и корону и сказал: “Если тебя лишили Алеппо, тогда я назначаю тебя Лордом Правителем Антиохии.”

## **8. Люди Юканны прибывают в Антиохию**

Пока Юканна благодарил Ираклия, прибыл командир Железного Моста и сообщил что к Железному Мосту прибыли 200 всадников из Алеппо. Они заявляют что они римляне из клана Юканны сбежавшие от Арабов.

Ираклий: “О Лорд Правитель, выезжай и проверь этих людей. Если они действительно твои друзья, поприветствуй их и включи их в твою личную армию. Если нет, тогда приведи их сюда чтобы я мог увидеть сам. Будь осторожен, как бы они не были заодно с Арабами, не были принявшими Ислам из Саджара, Хамы, Растана, Джузийи, Баълабакка, Дамаска или Хаврана.”

Юканна: “Да, Цезарь.”

Затем он сел на коня и уехал сопровождаемый придворными и аристократами. Когда они приехали туда, Юканна приказал начальнику охраны привести этих 200 человек. Увидев их, он поприветствовал их. Они в свою очередь видя все почести оказанные ему Цезарем, подошли к нему и поцеловали его стремя.

Юканна: “Как вы смогли сбежать от Арабов?”

Алеппинцы: “О господин, мы выехали на рейд с Арабским командиром на Манбиж и Базаа. По пути назад к Алеппо мы направились к Азазу но обнаружили что он в руках Арабов. Ночью мы сбежали и прибыли сюда.”

Римляне послушали их и отправились сообщить Цезарю. Когда Юканна привел в императорский двор, Цезарь подарил им одеяния и поприветствовал их. Он велел им служить Юканне которому он подарил дом напротив своего дворца.

Юканна: “О Цезарь, ты знаешь что наслаждения этой обители не протянутся долго. Господь Христос сравнил её с мертвечиной и её поклонников с собаками привлеченными к ней. Передается что он увидел птицу, красивую во всех отношениях. Сняв с нее кожу, он нашел её самой уродливой из всех. Он спросил: “Кто ты?”

“Этот мир”, ответила она, “Мой внешний вид красив, а изнутри уродлив.”

Я привел тебе этот пример, О Цезарь, чтобы ты мог знать что человек не лишен зависти. Как только этот мир приходит к кому-либо, тогда те кто завидует ему, увеличиваются в числе. Я боюсь что они будут говорить с Цезарем и незаслуженно поносить меня. Если Цезарь отвернется от меня и отдаст этот пост другому, тогда я всеравно останусь его верным последователем.”

Затем он начал плакать.

Ираклий: “О Лорд Правитель, я даровал тебе этот пост лишь в полном доверии. Я отдам тебе любого кто будет наговаривать на тебя чтобы ты мог поступить с ним как тебе угодно.”

## 9. Дочь Ираклия

Юканна поблагодарил его и попросил разрешения приступить к своей новой должности и затем прибыли почтовые лошади с посланцами от дочери Ираклия, Оливии, которая находилась в Мараше. Они сказали: “Она боится Арабов и хочет приехать к тебе пока ты не найдешь решения. Она просит тебя послать армию чтобы доставить её к тебе.”

Ираклий: “Нет никого для подобной задачи кроме Лорда Правителя Юканны.”

Юканна поцеловал землю и сказал: “Слушаюсь и повинуюсь твоему слову ...”

Затем Ираклий отдал ему 1000 солдат и 200 рыцарей из своих элитных войск.

Юканна повел это 1200 войско и поднял крест украшенный мягким золотом над своей головой. Они быстро ехали пока они не добрались до Оливии в Мараше. Она была самой младшей дочерью Ираклия и он назначил её во главе этого региона. Он отдал её замуж за Банастера, сына Хариса. Люди называли его “Мечом Христианства” из-за его смелости, но он скончался от ран при Ярмуке.

Юканна повез Оливию по главной дороге назад к Антиохии. Он надеялся встретить мусульманского разведчика или союзного христианина чтобы он мог сообщить Абу Убайде что он получил должность в римской империи от Ираклия. Когда они ночью доехали до Парчового Луга, вернулись лазутчики. Они были напуганы.

Юканна: “Что случилось?”

Лазутчики: “О Лорд Правитель! Тут рядом находится армия. Когда мы приблизились к ней, мы увидели что это Арабы которые все спят. У нас нет сомнений что они мусульмане.”

Юканна: “Приготовьтесь и будьте начеку. Защитите вашу религию и сражайтесь с вашими врагами. Сражайтесь ради дочери Цезаря. Не позволяйте чтобы она попала во вражеские руки.

Будьте лучшей армией сражающейся в благодарность за милости своего господина. Как только завяжется бой, захватывайте их в плен и остерегайтесь убивать их. Знайте что Арабы несомненно направляются к Цезарю и его соратникам. Если какой-то римлянин попадет в плен, мы сможем освободить его обменивая за него пленников. Я прочел в книгах мудрого Херфаниуса: Тот кто смотрит на итог, остается в безопасности. Тот кто ставит задачу, должен принимать меры предосторожности. Тот кто является предателем будет предан сам. Теперь ступайте с благословениями Бога.”

Они ослабили свои стремени и нацелили свои копья, направляясь к Арабам. Когда другая сторона услышала их приход, они вышли восклицая имена Иисуса, сына Марии и Почетного Креста.

Арабы: “Кто вы?”

Юканна: “Нет, кто вы?”

Арабы: “Мы люди Джабалы бин Айхама.”

Тогда Юканна спешился чтобы поздороваться с ними и они ответили тем же.

Джабала: “Откуда вы прибыли?”

Юканна: “Из Мараша. Со мной дочь Цезаря, а откуда приехали вы?”

Джабала: “Из Амка. Мы отвезли им их запасы пищи. По пути обратно мы столкнулись у Маржа Дабика с 200 кавалерией, хорошо вооруженной. Когда мы приблизились к ним, они яростно атаковали нас, и их командир был самым свирепым из всех. Он убил многих моих людей, тогда как нас было 2000 воинов, а их всего лишь 200. Он сверкал среди нас подобно пламени, но после продолжительной битвы мы сумели пленить их всех. Однако, каждый из них сумел убить от одного до троих из нас. Последним из них был их командир. Мы стреляли стрелами в его коня пока мы не убили его. Тогда мы набросились на него и захватили его. Оказалось что он один из Сподвижников Мухаммада, Дирар бин Азвар. Теперь мы везем их к Цезарю чтобы услышать его решение.”

Юканна притворился обрадованным и сказал: “Я клянусь моей верой! Вы совершили достойный подвиг пленив их, особенно этого юношу. Я слышал что он сделал с героями Сирии и рыцарями Рима.”

Затем две стороны отправились вместе к Антиохии.

## 10. Абу Убайда пишет Умару

**Шарид бин Асим передал от Ширвана бин Муджазил передавшего от Кадима бин Бишра передавшего от Зайды бин Мамара передавшего от Башшара передавшего от Ауфа передавшего от Салиха передавшего от Абдуллаха передавшего от своего деда Масрука и в другой цепочке передатчиков – Аббад бин Асим передал от Имрана бин Хуссейна:**

Мусульмане покорили Аزاز и Малик Аштар оставил Саада бин Амра Ганави во главе города и затем встретил Фадля бин Аббаса. Затем двое вернулись к Алеппо где Абу Убайда обрадовался

безопасности мусульман и покорению Азаза. Когда он спросил Малика о Юканне, Малик ответил что у них было секретное соглашение между ними, что Юканна отправится в Антиохию чтобы внедриться в окружение собаки Рима потому что он стыдится вернуться к Абу Убайде. Абу Убайда воскликнул: “Да поможет ему Аллах, дарует ему победу и простит его. Он показал нам несравненные поступки.”

Затем он написал Умару:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От Абу Убайды Амира бин Джарраха*

*К Повелителю Правоверных, Умару бин Хаттабу*

*Салам алейка*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества и я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду.*

*Все мусульмане должны восхвалять Аллаха за то что Он благословил нас завоеванием замков и крепостей Куфра. Он унизил их королей перед нами и даровал нам их земли и жилища. Сейчас Он Кто Самый Совершенный покорил для нас крепость Алеппо и вслед за ней крепость Азаза.*

*Принц Юканна принял Ислам и стал хорошим мусульманином помогающим мусульманам против безбожников. Это после того как мы сильно страдали от него ранее и Аллаху хорошо это известно. Да вознаградит его Аллах сейчас потому что Аллах помог этой религии через него. Он доброжелатель мусульман и истребитель кафилов.*

*Теперь он ушел в Антиохию с целью заговора против собаки Рима. Он по сути бросил себя на погибель ради Аллаха и Его Посланника.*

*В момент написания этого письма, мы уже решили двинуться на Антиохию и покончить с римским деспотом, потому что не осталось поблизости во вражеских руках ни одной крепости помимо Антиохии. Мы надеемся захватить Ираклия, его трон и его сокровища как Посланник Аллаха и пообещал нам. Поэтому укрепи нас твоим дуа потому что оно оружие верующих и гибель неверующих.*

*Да пребудут мир, милость и благословения Аллаха над тобой и всеми мусульманами с тобой.”*

Далее он извлек одну пятую долю из трофеев для казны и вручил её Рибакху бин Ганиму Яшкуру. Он дал ему 200 конных воинов, включая Саламу бин Аква, Катаду бин Амра, Абдуллаха бин Башшара, Джабира бин Абдиллаха и других людей которыми доволен Аллах. Они погрузили эту долю трофеев и тронулись в дорогу.

## **11. Дирар попадает в плен**

Затем Абу Убайда отправил кавалерию из 200 всадников под командованием Дирара для рейдовой операции. Среди них был Сафина, вольноотпущенник Посланника Аллаха. Они

выехали с союзными христианскими проводниками и на рассвете достигли Марж Дабик. Затем один из тех христиан сказал им: “Пожалейте ваших лошадей.”

Они спешили и дали своим лошадям отдых до конца дня и ночи, и прежде чем они успели опомниться, на рассвете прибыл Джабала. Когда поднялись крики, Дирар и около сотни воинов сели на своих коней. Остальные же не сумели этого сделать из-за атаки христиан и они были вынуждены сражаться пешими, а их лошади убежали. Каждый пехотинец сумел уничтожить своего противника, но затем христиане сгруппировали свои силы и захватили ту сотню пеших воинов в плен.

Дирар выкрикнул оставшимся ста всадникам: “О Арабские юноши, враги напали на вас, когда ваш часовой был убит. Они арабы как и вы и это (время битвы) – самый лучший момент в глазах Аллаха. Будьте тверды и не падайте духом. Вы знаете что ваш Пророк сказал что Рай находится под сенью мечей. Высочайший Аллах сказал:

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!” Аллах – с терпеливыми.”** (2:249)

#### **Майсара бин Амир передал:**

Раба бин Мамар бин Аби Ауф был с нами при Марж Дабик. Он был очень красноречив и говорил лишь в стихотворной форме. Он составлял свои слова очень красиво. Мы слушали его стихи и запоминали их. Когда он услышал как Дирар ободряет нас, он сказал: “О юноши Арабов, вы никогда не получите Рая кроме как будучи терпеливыми в беде. Аллах не позволит войти туда тому кто ненавидит Джихад. У Аллаха есть на небесах Рай но он окружен ненавистными вещами. Самая высшая степень – это шахада. Поэтому угодите Знающему зримое и незримое. Этот Джихад достиг своего пика и лицемерие уничтожено. Разве вы не Сподвижники Пророка этой эры? Почему вы отчаялись в награде и помощи? Обрадуйте душу Избранного Пророка вашей стойкостью. Укрепите вашу решимость чистыми намерениями. Остерегайтесь дезертирства, ведь тогда вы навлечете гнев Великого Царя. Помощь и стойкость – две победоносные армии. Кто ищет Вечную Обитель, считает врага ничтожным. Исправьте ваши желания и вы получите милость вашего Господа. Будьте стойки в вашей атаке и вы осуществите ваше желание. Пронзите их глотки и вы получите женщин Рая и проживание в дворцах. Нацельте ваши копья на их глотки и вы получите Рай. Положитесь на терпение и вы получите победу. Остерегайтесь стать подобными кафирам. Избегайте их пути. Он Кто знает их состояние и дела сказал: **“Аллах обещал тем из вас, которые уверовали и совершали праведные деяния, что Он непременно сделает их наместниками на земле, подобно тому, как Он сделал наместниками тех, кто был до них.”** (24:55)

#### **Самура бин Ганим передал:**

Клянусь Аллахом! Он изумил нас своими словами. Мы ринулись в атаку, а Дирар декламировал:

*“Атакуйте лжецов которые низменны*

*Позвольте вашим мечам пролиться их крови*

*Защитите величайший Дин во всем космосе*

*Угодите Господу Трона, Самому Щедрому*

*Тот кто ищет свободу от Огня*

*В День Суда и исполнение желаний*

*Пусть он атакует сегодня подобно льву*

*И обрадовать Посланника никогда не лгавшего.”*

Дирар атаковал с нами позади жертвовавших наши жизни и наносящих удары мечами и пиками по христианам. Дирар был подобен пылающему огню сжигающему сухой хворост. Джабала был поражен его воинской доблестью и велел своим солдатам убить его коня стрелами. Они выстрелили и лошадь Дирара рухнула вместе с ним. Они набросились на него и пленили его. Христиане захватили в плен оставшихся мусульман и поехали к Антиохии. По пути они встретили Юканну и дочь Цезаря как уже было упомянуто.

## **12. Сафина и лев**

**Мамар бин Раваха передал от Касима передавшего от Хузамы бин Амира и Абу Мунзира:**

Сафина, вольноотпущенник Посланника Аллаха, был среди тех плененных в походе Дирара. Ночью он сумел сбежать и направился к Абу Убайде. Неожиданно ему преградил дорогу лев. Сафина выкрикнул: “О лев, я вольноотпущенник Посланника Аллаха”, и продолжил описывать свои отношения с Посланником Аллаха.

Лев подошел к нему, помахивая хвостом и встал рядом с ним. Затем он головой указал ему что Сафина должен следовать за ним.

### **Сафина сообщил:**

Я пошел вместе со львом пока он не привел меня к территории мусульман. Там он оставил меня и ушел.

Когда Сафина достиг мусульманского лагеря, он рассказал им о пленении Дирара. Мусульмане были расстроены, а Халид и Абу Убайда заплакали и сказали: “Нет возможности избежать зла и нет силы совершить добро кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего.”

Когда сестра Дирара, Хавла услышала эту новость, она промолвила: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему наше возвращение. О сын моей матери, если бы я знала закован ли ты в цепи или железо или находишься в заброшенном месте или ты обогрен своей собственной кровью.”

Затем она продекламировала:

*“Разве нет там вестника сообщającego нам после разлуки*

*О мои люди, что же держит вас вдали от нас?”*

Если бы я знала что это будет последней встречей  
Мы бы встали чтобы попрощаться.  
О ворон разлуки, можешь ли рассказать мне  
Вести от отсутствующих  
Как светлы были дни когда они были рядом  
Мы были счастливы с ними и они были как мы  
Да уничтожит Аллах расстояние что Он создал  
Как уродливо то что это расстояние нам предвещает  
Я помню ночи что мы были все вместе  
И время сейчас их разделило.  
Если они однажды вернуться к их обители чести  
Мы поцелуем копыта их коней  
Никогда не забуду я когда сказали: Дирар – пленник!  
Мы оставили его на вражеской территории.  
Эти дни лишь одолженное время,  
И мы подобны словам лишенных смысла.  
Я вижу что мое сердце не выбирает никого помимо их  
Если они упомянуты, сердце мое сгорает от горя  
Да будет мир над ближними в каждый момент  
Даже если они далеко и разлучены с нами.”

**Мне (аль-Вакиди) было передано Василом бин Ауфом:**

Арабские женщины чьи родственники попали в плен вместе с Дираром собрались у Хавлы. Среди них была Мазруа бинт Амлук Химьярия, одна из самых красноречивых женщин той эпохи. Её сын, Сабир бин Аус, был одним из плененных вместе с Дираром. Она стала упоминать его следующим образом:

“О мой сын, мое сердце пылает



*И слезы жгут мои щеки  
Огонь несчастья скрывает пламя  
Что лихорадит мои внутренности и ребра  
Я попрошу всадников рассказать мне  
О тебе дабы прекратились слезы.  
Среди них не было хорошего вестника  
И никого кто сказал бы чтобы ты возвращаешься.  
О сын, с времени твоего исчезновения стала жизнь моя серой  
Сердце мое разбито и щеки мои размыты слезами  
Мысли мои рассеяны и мой разум затуманен  
Текут мои слезы и дом мой покинут  
Если жив ты, то буду поститься я ради Аллаха  
Если нет, то что делать тогда рабу?"*

Салама бинт Саид бин Зайд бин Амр бин Нуфайл которая была очень аскетичной и религиозной женщиной сказала ей: “Это ли что приказал тебе Аллах? Он велел тебе быть терпеливой и обещал тебе за это награду. Разве ты не слышала слова Аллаха:

**“Которые, когда их постигает беда, говорят: «Воистину, мы принадлежим Аллаху и к Нему вернемся». Они удостоиваются благословения своего Господа и милости. Они следуют прямым путем.”** (2:156-157)

Поэтому вы женщины должны быть терпеливыми в получении вашей награды и прекратить ваш плач.”

### **13. Сахабов приводят к Ираклию**

Когда Рибх бин Ганим Яшкури привез одну пятую часть трофеев и письмо Абу Убайды для Умара, его прибытие было объявлено в Медине. Тогда жители собрались у Мечети чтобы услышать новости о муджахидах. Рибх вошел в Мечеть, послал салам у могил Посланника Аллаха и Абу Бакра и совершил два раката. Далее он подошел к Умару, поцеловал его руку и вручил ему письмо. Умар зачитал его мусульманам которые воскликнули: “Ла илаха иллаллах! Аллаху Акбар!” и послали приветствия Посланнику Аллаха. Затем он принял трофеи и написал Абу Убайде повелевая ему атаковать Антиохию и не позволять ничему препятствовать этой цели. Он отдал это послание Рибху для доставки.

**Мазин бин Абди Раббихи передал от Малика бин Усайда передавшего от своего деда, Марвана бин Джарира:**

Когда Абу Убайда получил ответ, он выступил в тот же день на Антиохию. Что касается Юканны (да помилует его Аллах), и Джабалы (да проклянет его Аллах), то они продолжили свой путь к Антиохии. Впереди их выехал гонец чтобы сообщить Цезарю о прибытии Оливии, Юканны и 200 пленных мусульман. Цезарь был обрадован и велел украсить весь город и все церкви. Римляне повиновались и также раздали милостыню беднякам. Племянник Цезаря вышел навстречу с огромным пышным парадом. Это был памятный день. Придворные и аристократы шли впереди Оливии и каждый житель Антиохии вышел на улицу чтобы посмотреть на это представление. Они толкали Сахабов (всех связанных) впереди нее. Римляне проклинали и плевали на них. И патриции и простолюдины (да проклянет их Аллах за оскорбление лучших из людей – прим. переводчика) обходили их, ругая и плюя на них пока Оливия не вошла во дворец.

Джабала и Юканна подошли к Ираклию который вручил им и их высшим офицерам одежды почета. Привели мусульман и поставили перед ним. Дворецкий крикнул: “Проявите уважение! Падите ниц!” но они проигнорировали его.

Дворецкий: “Почему вы не проявляете уважения к Цезарю и не падаете перед ним ниц?”

Диар: “Нам запрещено падать ниц перед творением. Наш Пророк запретил нам это.”

**Сахль бин Баркан передал от Саиба бин Хазма передавшего от Хакама бин Мазина:**

Ираклий стал говорить с Диаром и другими без переводчика. Он хотел чтобы патриции и придворные услышали что он скажет им относительно Посланника Аллаха.

Когда он впервые услышал о Посланнике Аллаха, он собрал их и сказал: “Это тот Пророк о котором пророчествовал Иисус сын Марии. Он будет господином этой эры. Его религия восторжествует на Востоке и Западе.”

Когда он затем предложил платить Джизью, они хотели убить его. Затем он захотел объяснить им что он сказал ранее намереваясь сделать это для их блага.

Ираклий: “Кто среди вас ответит на мои вопросы?”

Сахабы указали на Кайса бин Асима Ансари, который был постарше и был свидетелем всех обстоятельств, чудес и походов Посланника Аллаха.

Кайс: “О Цезарь, говори что тебе есть сказать.”

#### **14. Откровения Посланнику Аллаха**

Ираклий: “Как вдохновение впервые снизошло на вашего Пророка?”

Кайс: “Один человек из Мекки, по имени Харис бин Хишам спросил его: “Как откровение приходит к тебе?”

Он ответил: “Иногда оно приходит подобно звону колокола что является самым тяжелым для меня и я слышу из него откровение. Иногда приходит ангел в человеческом виде и я слушаю его.”

Откровение снисходило к нему в очень холодный день однако это бывало так тяжело для него что его лоб покрывался испариной. Откровение впервые пришло к нему через вещие сны. Ему не снилось ничего кроме того как это именно так случалось на следующее утро. Он полюбил одиночество и удалялся в пещеру Хиры и решил проводить там несколько ночей посвящая себя поклонению. Он пребывал в этом состоянии пока к нему не пришел ангел и не сказал: “Читай!” Он ответил: “Я не умею читать!”

Посланник Аллаха сказал: “Он схватил меня и прижал меня к своей груди пока я не почувствовал стеснение. Затем он отпустил меня и снова сказал: “Читай!” Я снова ответил: “Я не умею читать!” Затем он снова сдвинул меня пока мне не стало тяжело. Он отпустил меня и сказал: “Читай!” Я повторил: “Я не умею читать!” Он сделал это в третий раз пока я снова не почувствовал тяжесть. Он отпустил меня и сказал:

**“Читай во имя твоего Господа, Который сотворил все сущее.**

**Он сотворил человека из сгустка крови.**

**Читай, ведь твой Господь – Самый великодушный.**

**Он научил посредством письменной трости -**

**научил человека тому, чего тот не знал.” (96:1-5)**

Посланник Аллаха повторил эти слова которые заставили трепетать. Он пошел к Хадидже бинт Хувайлид и сказал: “Укрой меня! Укрой меня!”

Затем она накрыла его покрывалом пока его страх не прошел. Он передал ей случившееся и сказал: “Я опасался за свою жизнь.”

“Никогда”, ответила она, “не опозорит тебя Аллах. Ты поддерживаешь родственные связи, ты помогаешь другим, ты даешь беднякам, ты принимаешь гостей, ты помогаешь попавшим в беду и защищаешь Истину.”

Кайс продолжил пересказывать весь длинный хадис.

Кайс: “Посланник Аллаха сказал: Пока я шел я услышал с небес голос. Я посмотрел вверх и увидел того самого ангела который приходил ко мне в Хире. Он сидел на стуле висящим между небом и землей. Я почувствовал страх и пошел к Хадидже и сказал ей: “Укрой меня! Укрой меня!” Тогда Аллах ниспослал аяты:

**“О завернувшийся!**

**Встань и увещевай!” (74:1-2)**

После этого откровения стали ниспосылаться постоянно.

Однажды я был с Посланником Аллаха в Мечети когда пришел один человек. Он усадил своего верблюда и привязал его. Затем он вошел и поздоровался с ним на что Посланник Аллаха ответил.

Человек: “Кто Мухаммад?”

Мусульмане: “Тот с белым лицом.”

Человек: “О внук Абдуль Мутталиба, я хочу задать тебе некоторые трудные вопросы, поэтому не увиливай от меня.”

Посланник Аллаха: “Спрашивай что ты хочешь.”

Человек: “Во имя твоего Господа и Господа тех кто жил до тебя, послал тебя Аллах ко всему человечеству?”

Посланник Аллаха: “Во имя Аллаха, да!”

Человек: “Во имя Аллаха, велел тебе Аллах совершать 5 молитв каждый день и ночь?”

Посланник Аллаха: “Во имя Аллаха, да!”

Человек: “Во имя Аллаха, Аллах ли велел тебе держать пост в этом месяце каждый год?”

Посланник Аллаха: “Во имя Аллаха, да!”

Человек: “Во имя Аллаха, Аллах ли велел тебе брать милостыню от богатых и раздавать её среди бедных?”

Посланник Аллаха: “Во имя Аллаха, да!”

Человек: “Я верю в то с чем ты пришел. Я гонец от моего народа. Я Даммам бин Саълаба, собрат Бану Саъд бин Бакр.”

## 15. Описания Посланника Аллаха

Иракий: “Я прошу тебя во имя твоей религии, был ли ты свидетелем его чудес?”

Кайс: “Я путешествовал вместе с ним когда к нему однажды пришел бедуин. Пророк сказал ему: “Засвидетельствуешь ли ты что нет божества кроме Аллаха и что я, Мухаммад, Посланник Аллаха?”

“А кто засвидетельствует за тебя?” спросил бедуин.

“Вон то дерево!”, ответил Пророк и позвал это дерево стоявшее на краю долины. Тогда оно пришло прорезая сквозь землю (своими корнями) пока оно не встало перед ним. Он попросил его засвидетельствовать трижды, и оно сказала: “Ты Мухаммад, Посланник Аллаха.”

Затем по его повелению оно вернулось на свое место.

Иракий: “Мы нашли в наших Писаниях что если кто-то из его последователей совершает один грех, он записывается против него как один, но если он совершает одно благо, тогда оно записывается для него как 10.”

Кайс: “Аллах сказал:

**“Кто явится с добрым деянием, тот получит десятикратное воздаяние. А кто явится со злым деянием, тот получит только соответствующее воздаяние ...”** (6:160)

Ираклий: “Я знаю что пророк которого предвещал Иисус, будет свидетельствовать против людей в День Суда.”

Кайс: “Он и есть наш Пророк. Аллах сказал:

**“О Пророк! Мы отправили тебя свидетелем, добрым вестником и предостерегающим увещевателем ...”** (33:45)

Что касается его свидетельства в День Суда, наш Господь сказал:

**“... а тебя приведем свидетелем против этих?”** (4:41)

Ираклий: “Тот кого я описываю вам таков что Бог повелевает Своим рабам идти к нему при его жизни и посылать ему приветствия при его жизни и после его смерти.”

Кайс: “Он – наш Пророк. Аллах сказал:

**“Воистину, Аллах и Его ангелы благословляют Пророка. О те, которые уверовали! Благословляйте его и приветствуйте миром.”** (33:56)

Ираклий: “Тот кто был описан Христом будет вознесен к небесам где Высочайший будет говорить с ним.”

Кайс: “Клянусь Аллахом! Он и есть наш Пророк. Аллах сказал:

**“Пречист Тот, Кто перенес ночью Своего раба, чтобы показать ему некоторые из Наших знамений, из Заповедной мечети в мечеть аль-Акса, окрестностям которой Мы даровали благословение.”** (17:1)

( ... и затем вознес к небесам – прим. переводчика )

Главный Патриарх Греческой Ортодоксальной Церкви который был главой их религии, сидел и слушал это. Затем он повернулся к Ираклию и сказал: “О Цезарь, тот кто был описан Христом не был послан раньше него и пока еще не был послан. Это человек неправильно интерпретирует.”

Дирар: “Ложь исходит с твоих уст! Этот ничтожный длиннобородый человек лжет! О собака Рима, это ты и твои приспешники по сути отрицают и Ису и Мухаммада. Разве ты не знаешь что Иса прочел о нем в Евангелии, что Муса прочел о нем в Торе, что Дауд прочел о нем в Забуре. Наш Пророк был послан с лучшей из религий. Его пророчество и посланничество подтверждено в Высокочтимой Книге Аллаха и в других Писаниях ниспосланных пророкам до него. Он – наш

Пророк, Мухаммад бин Абдиллах бин Абдил Мутгалиб Макки, однако завесы Куфра мешают вам узнать его.”

## 16. Дирар и Патриарх

Ираклий: “Ты нарушил этикет Императорского Двора оскорбив возвышенность христианства. Кто ты?”

Кайс: “Он Сподвижник Посланника Аллаха, Дирар бин Азвар. Пожалуйста не говори о нем плохо.”

Ираклий: “Это не он о котором я слышал что он иногда сражается верхом, иногда пешим, иногда полностью одетым, а иногда нет?”

Кайс: “Да.”

Тогда Ираклий замолчал.

Патриарх который ранее улыбался теперь же был настолько обозлен на слова Дирара, что он едва мог сдерживать себя. Он встал чтобы покинуть собрание. Придворные и патриции поддались его чувствам и тоже разгневались. Ираклий испугался за свою жизнь и сказал им: “Изрубите его вашими мечами. Сотрите его с лица земли.”

Затем они нанесли Дирару в общем 114 ударов, однако по милости Аллаха Который предписал ему жить, ни один из этих ударов не оказался смертельным. Патриарх был теперь доволен и сказал: “Отрежьте ему язык.”

Юканна подумал: “Я никогда не позволю этому проклятому сотворить подобное над Сподвижниками Пророка.”

Он поцеловал землю перед Ираклием, взмолил о продлении его царства и сказал: “О Цезарь, это неправильно. Я говорю что тебе следует оставить этого юношу пока его раны не заживут. Тогда мы сможем распять его на городских воротах чтобы сердца римлян могли утешиться, ведь слова этого юноши подействовали на них и он истребил многих из их отцов, сыновей и братьев. В добавок, Арабы потеряют мужество как только они услышат об этом.”

Юканна надеялся на побег Дирара и подумал: “К ночи Цезарь должен успокоиться и может быть он отпустит его.”

Ираклий ответил: “Забирай его и охраняй его до завтра.”

Юканна забрал его к себе домой и когда он стал лечить его раны, он увидел что ни одно из ранений не было смертельным. По милости Аллаха не была повреждена ни одна артерия или сухожилие. Он зашил раны, нанес лекарства и принес Дирару воды и пищи.

Дирар открыл глаза и увидел Юканну и его сына. Он ничего не знал о хитроумном обмане Юканны, и поэтому он сказал: “Если вы двое стали кафирами, тогда Аллах заставил вас прислуживать мне настолько что вы лечите меня. Если вы все еще верующие, тогда все хорошо.”

Возможно благодаря вам та старая женщина в Хиджазе которая страдает от плача будет воссоединена с моей сестрой (которая все еще в армии и мной. Она в подобном состоянии потому что я последний из её близких и она ничего не слышала обо мне уже некоторое время. Поэтому если вы двое можете отправить весточку Хавле, передайте ей мой салам и расскажите ей о моем разговоре с безбожниками чтобы она могла рассказать моей матери.”

Отдохнув ночью он сказал: “С именем Аллаха пишите что я продиктую вам.”

Тогда сын Юканны записал продиктованную им поэму, слово за словом:

*“О вы двое! Во имя Аллаха передайте мой салам моей семье в Мекке и аль-Хиджре*

*И вы получите тысячу благословений пока будете жить.*

*То что вы сделаете, не будет потеряно Аллахом, ведь моя боль уже облегчена.*

*Благодаря вашему поступку я получил облегчение, так живет в людях благо.*

*Я не умираю но я оставил старушку в печали,*

*Она слаба и не может снести тяготы жизни,*

*Которые уничтожив зерно, оставив лишь стебель, растения и цветы.*

*Я был её поддержкой и очень очень чтил её даже когда нищета постигла меня.*

*Я кормил её моей дичью – кроликами, косулями, и другими.*

*Я защищал её при всех обстоятельствах, плохих и хороших.*

*Я ничего не желаю кроме Аллаха и я веду Джихад против армий.*

*Я угождаю лучшему из творений, Мухаммаду чтобы стать счастливым в День Суда.*

*Он кто страшится Судного Дня, должен угодить Аллаху и сражаться против служителей креста, сыновей Куфра.*

*И так я сражался и пронзал каждого кафира в день битвы.*

*Вы говорите что это разлука миновала свой срок.*

*И у меня нет для нее терпения.*

*О брат! Разве нет никого кто воссоединит нас?*

*Когда кто-то покидает свою родину, он либо возвращается либо гибнет.*

*Разве они не расскажут ей о её брате? Он посылает приветствия и умирает в заключении у безбожников.*

*Раненный защищая Ислам, о голуби доставьте это послание.*

*Отнесите мое послание к армии и вождям Ислама.*

*Скажите что Дирар закован, вдали от своей родины и в негостеприимном месте.*

*О голубь! Выслушай слова этого незнакомца – он унижен заключением.*

*Если мои близкие спросят обо мне, скажите им что мои слезы подобны дождю проливаемому облаками.*

*Если сестра моя обо мне спросит, скажите ей что меня ранили острыми режущими мечами.*

*О голуби Нажда! Все мое – дома! Скажите им что Дирар лишь вздыхает.*

*Скажите им что он пленник чей бок и грудь страдают от боли.*

*И ему лишь 18 лет от роду.*

*На щеках его слезы из-за потери родины и неизлечимых ран.*

*Он ушел на Джихад но потомки ничтожеств предали его.*

*Да благословит Аллах вас двоих. Похороните меня и напишите на моей могиле:*

*Тут лежит незнакомец.*

*О голуби Хатима и Замзама! Разве не расскажете вы обо мне моей матери?*

*Возможно дни принесут облегчение и избавят сердце пленника от грусти.*

После того как поэма была записана, Юканна написал письмо Абу Убайде сообщая ему о своих планах и отослал эти два послания с надежным человеком.

## **17. Мусульмане достигают Железного Моста**

### **Джабир бин Имран Дауси передал:**

Мы находились в землях Балата когда Маан бин Аус (которого Абу Убайда ранее назначил во главе передового отряда) прибыл с римлянином и сказал Абу Убайде: “Возьми его с собой. Он говорит что он посланец.”

Абу Убайда отвел его в сторону чтобы поговорить с ним с глазу на глаз.

Посланец: “Я привез тебе письма.”



Абу Убайда: “От кого?”

Посланец: “От Юканны и пленника в Антиохии по имени Дирар бин Азвар.”

Абу Убайда взял письмо и зачитал его тем кого он особенно почитал. Все заплакали. Когда Хавла услышала о новостях, она пришла к нему и сказала: “О Хранитель этой Уммы, позволь мне услышать поэму моего брата.”

Он едва прочел её часть когда она воскликнула: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему наше возвращение. Нет возможности избежать зла и нет силы совершить благо кроме как с помощью Аллаха, Высочайшего и Всемогущего. Если пожелает Аллах, я отомщу за него.”

Мусульмане запомнили поэму наизусть и распространили её между собой. Халид был опечален больше всех.

**Абдул Малик бин Мухаммад передал от Хассана бин Кааба передавшего от Абдул Вахида бин Ауна передавшего от Мусы бин Имрана Яшкури передавшего от Амира бин Яхьи передавшего от Асада бин Муслима передавшего от Дарима бин Аяша:**

Эти решительные люди покорили многие замки и крепости такие как Равиндат, Курас и Васура. Абу Убайда двигался беззастовочно пока он не достиг Железного Моста.

Когда Ираклий узнал об этом, он перепугался и велел установить шатры рядом с Железным Мостом. Принцы ушли и велели установить свои шатры. Ираклий открыл оружейную и раздал оружие. Вручив Юканны одеяние, он сказал ему: “О Лорд-Правитель, я назначаю тебя во главе всей армии.”

Далее он вручил ему крест который он хранил в Соборе Кайсана и который выносился лишь при особо торжественных случаях. Он сказал: “О Лорд-Правитель, носи этот крест впереди себя и полагайся на него для победы. Он поможет тебе.”

Юканна отдал его своему сыну и велел ему нести его перед собой.

Ираклий сел на своего коня и поехал со всеми своими принцами и дворецкими чтобы помолиться о победе в Соборе Кайсана. После молитвы он приказал казнить 200 пленных мусульман. Юканна поцеловал его руки и сказал: “О Вождь Рима, Бог не поставил тебя над этой страной и Его рабами кроме как зная что ты слишком умен чтобы так поступить. Мудрец Дискур сказал: “Ум возвышает великих и его сопровождают благородные мужи. Это честь человечества и светило творения.” О Цезарь, Арабы пришли к нам со всеми своими воинами и вооружением и достигли Железного Моста. Мы должны будем сражаться с ними несмотря на то что у них лучшее расположение. Мы не знаем исхода битвы. Если ты казнишь этих пленных и они захватят в плен кого-либо из нас, они не пощадят его. Поэтому оставь их в живых пока мы не увидим как сложатся обстоятельства. Если кто-нибудь из наших воинов попадет в плен, тогда мы сможем обменять этих заложников на них.”

Императорские чины: “Лорд-Правитель сказал правду.”

Патриарх: “О Цезарь, вели привести их к Собору который самый красивый в нашем городе. Прикажи девушкам принарядиться и придти сюда. Когда мусульмане увидят как красиво и

привлекательно они выглядят и как прекрасно они пахнут, они склонятся к ним и примут нашу религию. Это деморализует остальных мусульман.

Иракий согласился. Когда мусульмане прибыли, священники стали громко читать Библию. Мусульмане ответили возгласами: Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар! Спорщики солгали. Они далеко заблудились. Аллах никогда не брал себе сына и нет помимо Него другого божества.

Среди мусульман был один праведный и ученый Иемедец, по имени Рифаа бин Зухайр. Он читал предыдущие Писания и был знатоком наук Химьяра. Он сочинял поэзию и складывал стихи. Когда он увидел собор переполненный кафирами почитающих крест и падающих ниц перед статуями, он закричал: “Аллаху Акбар! Аллаху Акбар! Ла илаха иллалах! Те кто заблудился от пути Аллаха, соратники дьявола, солгали. Ла илаха иллалах! Аллах – Один! Милостивый не имеет отца. Он – Единственен и Независим и от Него зависят все. Никто не может быть Его сотоварищем. У Него нет соперника, и нет партнера. Он сотворил все сущее. Он придал форму всем творениям, создал космос установил Землю и Небеса согласно порядка. Он – Первый без какого-нибудь начала. Он – Последний без конца. Он не умирает и не исчезает. Он не кончается и не стареет. У Него нет партнера, нет министра, нет соратника и нет советника. Нет никого подобного Ему и Он – Все-слышащий, Все-видящий.”

## 18. Великие Арабы и Римляне

После его слов в Соборе поднялась суматоха. Священники подбежали к нему со своими посохами, но дворецкие указали им что им не следует причинять ему вред и оставить его в покое. Тогда они отошли от него.

Иракий: “Каково твое имя, О Арабский брат?”

Рифаа: “О Цезарь, почему ты спрашиваешь мое имя? Мы разные люди. Что ты можешь спросить у меня?”

Патриарх: “Он прав – мы разные. У него нет знаний или сведений о том что мы могли бы спросить его. Он всего лишь бедуин знакомый лишь с жизнью в пустыне и порочным кругом. Наши мудрецы знамениты и мудрость нашей страны весьма очевидна. Она пришла от Греков и была сохранена нашими предками, Сириакими. Откуда у Арабов мудрость чтобы передавать её своим потомкам или науки чтобы просвещать друг друга? Все достоинство принадлежит нашим ученым и справедливость нашим императорам: Александру, Птолемею, Маурису, Юстиниану, Армёйлу, Антимусу, Аргусу, Сергиусу, Астиусу, Астаниусу, Саргириусу, Нусиди основавшему Антиохию, Сафлиусу, Арисе который был пророком и императором, и Ялиниусу основавшему Едессу и Манбиж.

Вастибус был предсказателем который сообщил императору своей эпохи что родился ребенок который будет говорить с Господом, будет иметь престиж и уничтожит Фараона. Именно из нас вышел мудрец Фастин и именно из нас произошли науки. Арамуния был одним из нас. Он построил и назвал Великую Румию. Затем был Мансаталиус который составил первую книгу описывающую всю Землю со всеми её горами, океанами, городами, растениями и животными. Он описал каждый народ и его особенности и описал золотые, серебряные и драгоценные рудники каждого региона. Он подсчитал все реки на Земле и составил перечень всех их названий, а также все долины, ущелья, горы, города и великолепные пейзажи. Едравас Калалсаб был римлянином который сказал: Да не воскресит меня Бог с теми кому прикажут отправиться в Ад вместе с Дьяволом и его полчищами. О бедняга! О чтец моей книги который отказывается

избегать грязи этого мира и его темноты которая загрязняет духовные чувства. Чтобы ты вознесся на высшее небо чтобы изучить эту мудрость. Это лестница ведущая в духовный мир. Он кто лишен этого, потерял дорогу к Своему Создателю, Творцу его формы, Первоначальному Источнику.”

Иракий слушал это, но подумал что разглагольствование Патриарха было на самом деле предназначено для Джабалы который присутствовал там вместе со своим сыном. Между ним и Патриархом была свирепая вражда. Патриарх ранее построил огромный монастырь где он организовывал ежегодный фестиваль. Римляне из разных мест приезжали туда и привозили дары, деньги, ткани и свечи. Все это происходило под руководством Патриарха. Когда Иракий даровал землю на которой стоял этот монастырь Джабале, он забрал его себе и построил над ним город который он назвал в свою честь. По сути, это и есть современный город Джабала.

**Сулайман бин Амир передал от Мансура Джувани передавшего от Хаджажа бин Джурайха передавшего от Яхьи бин Умары бин Аби Хассана:**

Рифаа всего лишь улыбнулся этой тираде Патриарха.

Рифаа: “О Патриарх, ты восхвалил таких людей которые не имеют права на величие. Среди них нет ни одного великого и благородного. Никто из них не считает Аллаха Единственным, Аллаха у Которого нет ровни или сотоварища. Достоинство и превосходство принадлежит полностью потомкам Исмаила бин Ибрахима. У них есть Священный Дом, источник Замзам, Макам Ибрахим и все другие священные места. Среди Арабов были царские династии Табабиа, Хама и Ашбал которые правили Востоком и Западом Земли. Среди них был Александр Великий правивший обоими концами Земли. Он дошел до самых темных уголков земли и все жители планеты подчинились ему. Он достиг до мест восхода и захода солнца. Он подчинил себе их королей и сделал их своими воинами и помощниками. Поэтому Аллах назвал его “Зул Карнайн” – обладателем двух Карнов.”

*(Слово “Карн” имеет несколько значений. Скорее всего здесь имеется в виду “высшая часть солнца” – прим. Переводчика).*

“Среди них Саба бин Яраб бин Кахтан, Шаддад бин Ад, Шаидид бин Ади, Амр Зул Азкан бин Сакасик, Худхуд бин Ад, Лукман бин Ад, Шабан бин Аксир бин Таннух, Аббад бин Рахим, Хадил бин Утба который говорил о великой мудрости и тайнствах, Муса бин Джалхама бин Сияса бин Ужлан бин Якид бин Рах и Самуд бин Канан. Из нас произошел Саба бин Яшжуб, наш первый коронованный король. После него правил Химьяр, а затем Тубба который также был коронован. Из нас произошли Ваил бин Химьяр и Ад бин Химьяр, коронованные короли. Пророк Аллаха, Ханзала бин Сафван из народа Расса тоже из нас. Из нас вышел Нуфайл бин Абдил Маддан бин Кашдам бин Абд Ялил бин Джурхум бин Кахтан бин Худ да будет над ним мир. Он строил крепости, добывал сокровища и вел армии. Аллах сделал его наследником знания их Пророка Ханзалы бин Сафвана. Аллах утвердил наш престиж и возвысил наше достоинство сделал Мухаммада одним из нас. Поэтому мы вожди, а вы рабы.”

## 19. Патриарх философствует

**Суфьян передал от Абду Раббихи передавшего от Рахим передавшего от Валида бин Зияды передавшего от Хизама бин Хакима:**

Рифаа бин Зухайр бин Зияд бин Абид бин Сариян Джурхуми был экспертом по арабской генеалогии, истории и их королям. Он читал книги Пророков Худа, Салиха и Ханзалы. После его речи Патриарх захотел обезоружить его вопросом.

Патриарх: “О ты с высокими мыслями и гениальностью, как сердца постигают духовный интеллект и поднимаются к невидимому миру ангелов и через самосовершенствование становятся очищенными от нечисти? Они постигают возвышенные мысли через очищение нрава который ограничен границами человеческой мысли и физической оболочки. После очищения от нечистот душа живет вечно, не погибая. Души общаются между собой и чистые души летают с чистыми, а грязные общаются лишь с себе подобными. Объясни мне это.”

Рифаа: “О Патриарх, ты сказал неправильно.”

Патриарх: “И почему?”

Рифаа: “Как могут ваши разпознать Знающего невидимое когда прямой путь скрыт от ваших сердец? Как может чистая душа очиститься без обучения о своем неверии? Как могут ваши мысли постичь скрытые тайны когда вы так заблуждаетесь? Страхи окутывают вас, у вас нет решимости, мысли едва идут дальше начальной точки. Души отделяются друг от друга через личные желания и сниспадают на эти желания из своего высокого места. О Патриарх, такова мудрость Арабов которая согласно твоим утверждениям чужда хорошему нраву и не продается на рынках. Один из королей Йемена, Сайф бин Зи Язин, который предсказал пришествие нашего Пророка, высказывался о тайных мудростях и благодарности за милости.

Один из наших красноречивых людей, Кайс бин Саида сказал:

*“Мы такой народ который предшествовал*

*во всем благом и избегает невежества.*

*Никогда они не видят запретных женщин*

*И страшатся Аллаха в любом деле.*

*У нас Единобожие и благие дела присутствуют среди нас*

*Мы разпознаем Таухид благодаря здоровой логике разума*

*Мы признаем все что в небесах*

*Как признает каждый сверкающее сокровище.*

*Мы знаем кем и где мы были когда мы не были во плоти.*

*Даже если мы и живем на Земле*

*Наши души живут в Мире сияющего Света.*

*Поэтому они возносятся ввысь*

*и увидели что свобода от форм есть реальность.”*

**Абу Саид передал от Шайбана бин Аби Абдиллаха бин Исы передавшего от Лукия бин Хинд передавшего от Абдуллаха бин Рабиа:**

Я сказал Рифаа бин Зухайру когда он был освобожден из римского плена: “О дядя, как ты и Патриарх понимали друг друга?”

Рифаа: “О мой сын, я никогда не встречал никого из проклятых кто был бы более красноречив в арабском языке чем он. Я спросил Юканну об этом и он сказал: “Разве ты не знал что римляне не смогли бы сохранить свою империю если бы их принцы и патриции не выучили арабский?”

Когда Рифаа пересказал содержание дебата мусульманам, они записали его.

## **20. Амир становится христианином**

У Рифаа был невежественный сын который был вместе с ним в плену у римлян. Он склонялся к Неверию и Рифаа часто делал дуа против этого. Когда пленников привели к Собору и его отец был занят дебатом с Патриархом, юноша стал глазеть на Собор, его красоту, его статуи и кресты. Он стал размышлять о красоте римских женщин. Затем неожиданно он поцеловал крест и приписал Аллаху сотоварища.

Когда Рифаа увидел это, он стал плакать и воскликнул: “Умри! Ты выбираешь Неверие вместо Веры? Горе тебе! Тебя изгнали от ворот Всемиловитого. Горе тебе! Неужели ты отвергаешь Самого Справедливого Короля? О отверженная обезьяна! О удаленный от Аллаха! О мой сын, я не буду плакать о твоём отделении. Ты идешь одной дорогой, а я другой. Ты отправляешься в Обитель дьяволов и будешь воскрешен вместе с монахами и дьяконами. Ты будешь в шестом уровне Ада, в то время как я пойду вместе с Мухаммадом в Обитель дружелюбных душ. О мой сын, не беги за мирской жизнью! О мой сын, не избирай её соблазны над Ахиратом! Не унижай меня своими действиями когда я стою перед Высокочтимым Исцелителем. О мой сын, ты опозорил преклонные годы своего отца отвергнув Знающего секреты и тайные нашептывания. О мой сын! Мои надежды о тебе рухнули. О мой сын, разве твое сердце чувствует себя спокойно будучи отрезанным от Избранного Мухаммада? О мой сын, кого ты попросишь заступиться за себя в Судный День? О мой сын, ты оставил настоящее удовольствие ради несчастья. О мой сын, разве ты не страшишься наказания пылающего Огня? Разве ты не будешь стесняться перед Ахмадом в Судный День? Разве ты не знаешь что твой отец опечален твоим неверием? Куда ты сможешь убежать когда Аллах позовет тебя в Великий День и скажет: О Мой раб, ты отверг Одного и Единственного! О мой сын, ты будешь жить презренной жизнью, когда как твой отец будет жить с честью. О мой мальчик, я прошу тебя ради того времени когда я проявлял столь много любви к тебе когда ты пил молоко и затем был отлучен от груди, разве ты не вернешься к Нему Кто полностью покрывает тебя?”

Амир ответил: “Твой мальчик запер дверь и опустил занавес.”

Патриарх затем приказал развязать и окрестить его. Священники и дьяконы окурили его ладаном и одели его в одежды патрициев и принцев. Патриарх подарил ему коня, рабыню и особняк. Он назначил его в армию Джабалы, и сказал: “Все вы остальные, что останавливает вас от принятия нашей религии точно также как поступил ваш друг?”

Мусульмане: “Нас останавливает правильность нашей религии и твердость нашего убеждения. Мы не изменим нашу религию даже если ты казнишь нас.”

Патриарх: “Христос отвергает вас от Своей двери и отправляет вас подальше от Него!”

Рифаа: “Аллах знает кто из нас отвергнут и кто из нас далек от милости Своего Господа.”

Ираклий: “О Арабы, мы слышали что ваш Халиф носит заплатанные лохмотья когда у него есть неопишуемые вещи из нашего богатства. Почему он не одевается как короли?”

Рифаа: “Его стремление к Будущей Обители и его страх перед Царем всех царей останавливает его от этого.”

Ираклий: “Как выглядит его двор?”

Рифаа: “Он построен из глины и не имеет комнат. Вместо этого, он переполнен бедняками.”

Ираклий: “Как выглядит его ковер?”

Рифаа: “Его ковер – справедливость и помощь другим.”

Ираклий: “Как выглядит его трон?”

Рифаа: “Его трон – разум и убеждение.”

Ираклий: “Как выглядит его королевское одеяние?”

Рифаа: “Его одеяние – аскетизм и праведность.”

Ираклий: “Как выглядит его казна?”

Рифаа: “Его казна – полагание на Господа миров.”

Ираклий: “Кто его воины?”

Рифаа: “Те кто считает Аллаха Единственным. О Цезарь! Разве ты не знаешь что его люди сказали ему: “О Умар, ты владеешь теперь богатствами Цезарей, патрициев и императоров Персии, так почему ты не носишь хорошую одежду?”

Он ответил: “Вы желаете внешнюю мирскую красоту, тогда как я желаю Господа этого и будущего миров.”

Глашатай чести\* затем объявил относительно Умара:

**“Если Мы одарим их властью на земле, они будут совершать намаз, выплачивать закят, велеть совершать одобряемое и запрещать предосудительное.” (22:41)**

## 21. Падение Железного Моста

Ираклий приказал запереть мусульман в одной из комнат Собора. Затем он ушел чтобы проверить свой шатер и обнаружил что рядом с его шатром установлено несколько шатров принадлежащих патрициям. Также были установлены маленькие, но очень украшенные деревянные часовни напротив каждого шатра. Эти часовни имели колокола у входа. Римляне отдыхали в этих переносных строениях и перевозили их с собой во время их путешествий и походов.

Ираклий осмотрел весь лагерь и намеревался вернуться когда неожиданно к нему подскочила группа всадников.

Придворные и дворецкие: “Что вы хотите?”

Всадники: “Арабы захватили Железный Мост!”

Ираклий теперь убедился что его Империя приближается к своему концу и сказал: “Как они сумели захватить Мост и башни когда там находятся 300 патрициев?”

Всадники: “О Цезарь, командующий офицер лично сдал их Арабам.”

Это было милостью Аллаха к мусульманам что инспектор Цезаря ежедневно проверял Мост и две башни и приказывал воинам быть начеку. Однажды он увидел что солдаты пьянствуют вместо охраны моста. Он стал избивать их и убил бы их командира если бы он не боялся Ираклия.

Когда Юканна приехал чтобы проверить ситуацию, он обнаружил что все солдаты ненавидели этого инспектора. Он расспросил их, но сначала они отказывались отвечать.

Юканна: “Скажите мне что вы собираетесь делать?”

Охрана: “Сначала дай нам гарантии что мы можем доверять тебе.”

Он сумел завоевать их доверие.

Охрана: “Мы собираемся сдать Мост Арабам.”

Юканна: “И чего вы хотите?”

Охранники: “Все чего мы хотим, это получить гарантию безопасности от мусульман.”

Юканна: “Я напишу их командующему чтобы дать вам эту гарантию, но если вы примете их религию, это будет лучше для вас.”

Охранники: “Как это возможно когда ты сам принял их религию и затем оставил её?”

Юканна: “Я ищу защиты у Аллаха! Я пришел чтобы обманом заставить римлян сдать Антиохию Арабам.”

Охранники: “Пока мы сдадим им только Мост.”

Они сохранили этот заговор втайне до прибытия мусульман. Командир охраны втайне отправился к мусульманам. Он вручил им письмо Юканны и попросил пощады для себя и своих людей. Мусульмане обрадовались захвату Моста без всякого боя и даровали им гарантии безопасности. Когда они дошли до ворот, командир открыл их и мусульмане вошли. Когда Ираклий услышал об этом, он поставил всех римлян в полную боевую готовность.

**Ясир бин Абдирахман передал от Маназила бин Наззафа Сайдалани который был самым знающим о завоеваниях Сирии:**

Когда мусульмане двинулись на Антиохию, Абу Убайда сказал Халиду: “О Абу Сулайман, мы достигли Антиохии, города собаки Рима. Скоро придёт его армия. Каково твоё мнение?”

Халид: “Высочайший Аллах сказал:

**“И приготовьте против них сколько сможете силы ...” (8:60).**

Поэтому прикажи твоим людям приготовиться и выставить на обозрение великолепие Ислама и силу веры. Каждый генерал, один за другим, должен вывести своё войско на парад.”

Абу Убайда согласился и сначала послал Саида бин Зайда, одного из десяти обрадованных Раем Посланником Аллаха. Саид командовал войском из 3000 всадников из числа Мухаджиров и Ансаров и они образовали переднюю линию. Затем выступил Рафи бин Умайра с 1000 воинов, затем Майсара бин Масрук с 3000 и затем Халид с элитными войсками. Абу Убайда последовал за ними с остатками армии. С ним были Амр бин Маадиякриб Зубайди, Зул Кала Химьяри, Абдурахман бин Аби Бакр, Абдуллах бин Умар, Абан бин Усман бин Аффан, Фадль бин Аббас, Абу Суфиан Сахр бин Харб, Рашид бин Дамра, Саид бин Рафи, Зайд бин Амр и другие видные военачальники.

За ними последовали женщины чьи родственники находились в плену у римлян. Среди них были Хавла бинт Азвар, Мазруа бинт Амлук и Умм Абан бинт Утба. Самой опечаленной из них была Хавла. Среди одной из печальных поэм декламируемых ею во время плена её брата была следующая:

*“Могут ли мои потускневшие глаза найти радость после моего брата?”*

*Как могут мои влажные ресницы уснуть?*

*Я буду плакать по моему брату пока я буду жить*

*Который для меня милее чем мой правый глаз.*

*Если я найду его мертвым*

*Я буду облегчена что он не был унижен*

*Если я найду дорогу к покою*

*Я привяжу к ней веревку*

*Мы люди из которых некоторые умерли*



*Но никто не пал с унижением.*

*Если скажут: Дирар погиб!*

*Я буду проливать облако слез.*

*Они сказали: Как много ты плачешь! Я сказала: Отсрочка!*

*Я буду рыдать пока не лопнет моя аорта.”*

## **22. Еще одно покушение на Умара**

Римляне находились в своих шатрах когда они услышали вопли что идут Арабы. Они быстро сели на своих коней и встали в боевом порядке. Первый генерал которого они увидели был Саид бин Зайд, едущего со своим знаменем. За ним последовал Мусайиб бин Наджия, затем Майсара бин Масрук, затем Халид и наконец Абу Убайда. Каждый генерал остановился со своим войском.

Когда Ираклий увидел их приближающихся, он назначил известного рыцаря Настариуса сына Ромела, командовать армией, а сам вошел в Собор Кайсана. Там он собрал всех принцев, патрициев, придворных и дворецких чтобы обратиться к ним с речью.

Ираклий: “О люди христианской веры! О сыновья благородной воды, время близко о котором я вас уже предупреждал – конец вашей империи и почета в Сирии. Я предупреждал вас, но вы не согласились и хотели убить меня. Теперь эти люди вторгаются в вашу столицу и уничтожают вашу честь, поэтому защищайте ваших женщин, имущество и жизни. Остерегайтесь трусости в бою. Я израсходовал все мое богатство, казну и людей чтобы защитить мою религию и вашу империю и не получил от вас ни богатства ни пользы. Сейчас же если вы станете трусливыми и не обнажите меч решительности против Арабов, вы будете опозорены. Где ваши сыновья и отцы? Они умерли с благородством и теперь презренные Арабы живут в их жилищах. Ваши соборы превратились в огромные мечети. Они уничтожили ваши церкви и монастыри, унизили ваших принцев, поработили ваших сыновей и женщин, забрали имущество из ваших замков и правят вашими городами и крепостями. Что прошло то прошло, поэтому теперь сражайтесь! Как много народов до вас были готовы умереть защищая свою страну и женщин?”

В моей мудрости я предлагал вам заключить с Арабами соглашение, но вы отказались. Это потому что темень вашего невежества уничтожила свет вашей мудрости. Разве вы не знали была найдена каменная табличка на могиле Тимавуна, ученика Афаниуса? На ней было начертано: Мудрость – это лестница к высшему миру. Тот кто лишен этого, лишен близости к Своему Создателю. Мудрость – это жизнь сердец, стремление умов, красота жизни, свет разума. Тот кто не мудр, остается больным. Тот кто строит планы, увидит. Тот кто видит, понимает. Тот кто понимает, действует. Тот кто действует, его разум открыт для него. Тот чей разум открыт, очищает себя.”

Джабала: “О Цезарь, способ воевать с этими Арабами – это воевать с их Халифом в Медине. Если ты пошлешь Гассанита чтобы убить его, они падут духом и Сирия освободится от их тисков.”

Ираклий: “У меня мало надежды в этом, потому что жизненные сроки заранее предопределены. Однако, то что ты говоришь, радует меня, поэтому продолжай.”

Джабала сказал своему соплеменнику, Васику бин Мусафиру Гассани, который был очень храбрым воином и всегда был на передовой линии битвы: “Отправляйся в Ясриб и убей Умара. Если ты сможешь это, тогда я дам тебе столько денег сколько пожелаешь.”

Васик уехал и прибыл в Медину ночью. Утром Умар повел мусульман в утренней молитве, сделал дуа и затем отправился за пределы Медины в надежде получить известия от Муджахидов в Сирии. Васик обогнал его и спрятался на вершине дерева в саду Ибн Дахдаха Ансари. Он укрылся в ветвях.

Умар вернулся когда земля нагрелась и вошел в сад не сопровождаемый никем. Затем он уснул в тени сада. Васик обнажил свой кинжал, но когда он намеревался спуститься вниз, неожиданно появился лев величиной с огромного быка. Он обошел Умара и сел у его ступней его ног, облизывая их. Он оставался там пока Умар не проснулся. Васик спустился, поцеловал его руку и сказал: “О Умар, ты справедлив, поэтому ты в безопасности. Клянусь моим отцом! Клянусь Богом! Ты тот защищен против всей вселенной, которого охраняют звери, о котором говорят ангелы и которого знают Джинны.”

Далее он рассказал ему все и принял Ислам.

Некоторые передали этот случай говоря что это произошло до того как мусульмане прибыли в Антиохию.

*(В второй части: Химс, убийцей был Талиа бин Маран. Это указывает что покушение происходило дважды – прим. переводчика)*

### 23. Плен Дамиса

**Убай передал от Хассана передавшего от Судди передавшего от Яхьи Вакиди передавшего от Шахра бин Аббаса Байрути что Умар рассказал ему о прибытии мусульман в Антиохию:**

Ираклий призвал своих людей в Соборе Кайсана к битве и попросил их принести клятву не убегать с поля боя даже ценой жизни. Они поклялись в этом и отправились вместе с ним к военному лагерю. Были подняты кресты и священники и монахи громко читали. Люди неверия и угнетения подняли большой шум. Затем они выстроились в боевом порядке.

Мусульмане же уже стояли в боевом построении. Каждый генерал стоял на своем посту и знамена и флаги были уже распределены. Абу Убайда указал на Рабиа бин Маъмара, очень красноречивого поэта который всегда говорил рифмой. Он сказал ему: “О Рабиа, нацель стрелы твоих слов. Призови муджахидов к битве с многобожниками.”

Рабиа вышел перед рядами мусульман и обратился к ним таким громким голосом что и передние и задние шеренги могли слышать его:

“О люди, до каких пор вы будете откладывать атаку? Души в форме птиц уже решили вырваться из клеток физических тел и найти свой покой у Создателя. Они ответили глашатаю который говорит нам с намеком: Что означает это откладывание с жертвованием ваших жизней?”

Вы убегаете из-за любви к этой временной жизни и к близким? Этот миг вашей победы, но вы бежите за красотами этого уходящего мира. Проповедники были правдивы передавая эту безусловную истину:

**“Смерть настигнет вас, где бы вы ни находились, даже если вы будете в возведенных башнях.” (4:78).**

Поднимается наша звезда удачи и растет наше дерево надежды. Да будет восхвален Аллах по поводу тех чьи цветы любви расцветают в вершине их знаме, чей рассвет любви наступил, чьи солнца признания сияют на востоках их любви. Они те кто когда они двинулись в атаку, они сформировали ряды и устремились ради довольства Совершеннейшего Царя. Они спешили соревнуясь и атаковали врага без жалости. Их чистые намерения описываются так:

**“Среди верующих есть мужи, которые верны завету, который они заключили с Аллахом.” (33:23).**

**Зайд бин Исмаил Саиг передал от Джафара бин Ауна передавшего от Аяйша бин Абана передавшего от Джабира бин Ауса:**

Я был среди войск Абу Убайды когда Рабиа бин Маъмар призывал нас своей рифмованной прозой.

Первым римлянином вызвавшим мусульман на поединок был их чемпион, Настариус, который был похож на железную башню. Когда он доехал до центра поля боя, он выкрикнул вызов который был принят Дамисом, завоевателем крепости Алеппо и рабом Бану Тарифа. Двое рыцарей атаковали друг друга, и затем в пылу битвы конь Дамиса подскользнулся и он упал прямо на спину. Настариус прыгнул на него и пленил его. Он потащил его к римскому лагерю и затем вернулся назад в бой.

#### **24. Дамис убегает из плена**

Затем против него вышел Даххак бин Хассан Тай. Даххак был невероятно похож на Халида в манере боя и ловкости, поэтому когда они атаковали друг друга, один римлянин который ранее видел Халида в других битвах, сказал: “Это великий всадник мусульман покоривший наши города.”

Каждый пытался взглянуть на человека который по их мнению был Халидом. В жаркой схватке которая последовала, веревки навеса Настариуса порвались и его трон рухнул. Его слуги испугались что если он увидит это, он убьет их. У них не было никого чтобы помочь им, так как все ушли ободрять Настариуса. Двое из троих этих слуг решили поэтому отпустить Дамиса и сказали ему: “Мы развяжем тебя чтобы ты мог помочь нам поднять основания этого навеса. Затем мы снова завяжем тебя. Когда патриций вернется, мы заступимся перед ним за тебя чтобы он отпустил тебя на волю.”

Когда Дамис сказал: “Да,” они развязали его. Как только он освободился, он схватил каждого одной рукой и ударив их головами друг об друга, убил их на месте. Далее он бросился на третьего и прикончил его.

Затем Дамис нашел коробку. Он открыл её и нашел в ней одежды Настариуса. Он одел их и взял кинжал и меч. Затем он сел на высокого коня и направился к христианским арабам с закрытым лицом. Он доехал до Хазима бин Абд Ягуса, кузена Джабалы. Хазим был во главе арабов, потому что Джабала, его сын и другие кузены присоединились к личной свите Цезаря.

Настариус и Даххак продолжали поединок пока лошади обеих поединщиков не получили раны и не могли дальше нести своих наездников. Тогда двое воинов разошлись. Настариус отправился к своему шатру и обнаружил что навес рухнул и его слуги убиты. Дамиса не было. Он понял что виновен в случившемся Дамис. Он пошел к Ираклию и сказал: “Клянусь Христом! Эти Арабы настоящие дьяволы.”

Когда римляне услышали о том что сделал Дамис, они занервничали. Ираклий затем промолвил: “Он должен быть в нашем лагере, потому что мы не видели его уезжающим. Он должно быть прячется среди Арабов где он может слиться с остальными.”

Когда Дамис увидел переполох который он вызвал, он вытащил свой меч и обезглавил Хазим одним ударом. Христианские арабы пришли в смятение и Аллах отвел их руки от Дамиса. Поэтому у него было время чтобы ослабить уздечку своего коня и ускакать к мусульманам которые подняли крики: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” увидев его появление. Он сразу же отправился чтобы отрапортовать Абу Убайде который сказал: “Да не будут обезображены твои руки.”

Джабала был разъярен смертью своего кузена и поехал к Цезарю. Он поцеловал перед ним землю и сказал: “О Великий человек Рима, я не могу больше терпеть. Мы должны атаковать этих людей которые перешли все границы и забыли свое низкое место.”

Ираклий уже собирался отдать соответствующие приказы когда прибыла группа всадников.

Ираклий: “Какие у вас известия?”

Всадники: “О Цезарь, Фалантиус, сын Сатаниуса, сына Арамунии, принц Мадаина и Великой Румийи, пришел к тебе на помощь.”

## 25. Пророчества Великого Румийи

Великий Румийя был назван так в честь своего деда Арамунии. Там находилась большой мавзолей Абу Сарфия. В нем они хранили медную статую покрытую золотом. У мавзолея было 7 золотых дверей. У каждой двери стоял круглый алтарь на котором стояла человеческая статуя держащая в руке золотые таблички. Каждый год золотую табличку вносили в мавзолей и обращали к солнцу. Затем предсказатель смотрел на эту табличку и предсказывал что произойдет в регионе связанном с именно этой табличкой, и каждая из 7 табличек представляла один из 7 регионов. Подобный процесс повторялся у каждого алтаря и благодаря этой церемонии начатой их древними мудрецами, жители города узнавали о событиях в мире.

В центре этих семи алтарей был купол стоящий на восьми бронзовых основаниях покрытых золотом. Внутри него была стена с черными и белыми пятнами. В стене была огромная дверь над которой находилась черная каменная статуя. Во время оливкового сезона из статуи раздавался пугающий голос и его было слышно на востоке и западе. Этот звук был настолько ужасен что

сердца людей едва не разрывались. На следующий день прилетали птицы неся по 3 оливки каждая – одну в клюве и две в лапках. Они бросали оливки на статую пока все место не покрывалось ими. Затем жители выжимали из них оливковое масло и питались им круглый год.

В центре мавзолея была закрытая комната которая не была открыта со времени построения города. Когда Фалантиус намерился пойти на выручку Ираклия, ему стало не хватать средств для армии. Поэтому он захотел открыть эту комнату чтобы посмотреть что там внутри. Его придворные и Атмиус, смотритель мавзолея сказали ему: “О принц, эта комната была заперта в течение 700 лет, 170 лет до прихода Христа. Никто из твоих предков никогда не открывал её. Все смотрители мавзолея оставляли наставления что комнату никогда нельзя открывать. Она была построена с помощью какого-то секретной мудрости мудрецов и королей. Эта комната и город были построены твоим предком, Арамунией сыном Катавиуса который мы верим правил около 300 лет. Он наказал своему сыну который тоже правил 300 лет тоже не открывать её. Он, твой отец, тоже оставил подобное наставление и тебе. Ты уже правишь 100 лет, поэтому не разрушай мудрость твоих предков.”

*(700 лет до прихода Сахабов – это 70 лет до прихода Христа, а не 170 лет – прим. переводчика.)*

Фалантиус настоял на своем и открыл комнату. В ней он нашел карту Иерусалима и других городов Сирии. Также там было и описание всех королей. В конце комнаты стояла статуя Литана которая в действительности была статуей Ираклия. Эта статуя смотрела на табличку на которой было начертано по-гречески: “О искатель Знания! Читай многократно, ведь когда что-то повторяется, оно прочно оседает в сердце слушателя и вероятнее всего будет осуществлено. Знание получают с помощью логического разума. Его получают с помощью множества упражнений. Знание – это инструмент планирования и планирование – место где помещают знание. Эти слова достаточны для всех видов знания. Мы взглянули на мудрости и мистерии и обнаружили что когда облако смятения проливает на Землю свое заблуждение, засияет Светоч Руководства в низменностях западной Аравии и он разгонит темноту невежества от всех чувств и призовет людей к его религии, к единобожию Творца, Самого Красивого. Он разметет в стороны все другие религии и империи. Его миссия дойдет до гор и равнин. Как только его свет проникнет в каждое тесное место, он вернется в духовную обитель. После него будет править худой мужчина. Его сердце будет полно света Истины и его законов, но горе Сирии по поводу того что найдет на нее после него тот красноватый человек! Он уничтожит Империю Цезаря. Он будет тяжело сложен и его сидение будет как будто он готов вскочить. Его описание – справедливость. Истина – его достоинство. Его одежда заплатана. Его прут достаточен для него вместо меча. Во время его правления падут и изменятся империи. Когда он покорит эту комнату, которой была создана с мудростью и защищена благословениями, тогда поздравления тому кто обладает твердой мудростью в сердце, чья суть сияет светом мудрости, кто узнает и следует Истине, и избегает и противостоит лжи.”

Фалантиус был поражен тем что он прочел и сказал Атмиусу: “О Милосердный отец, что ты скажешь об этом?”

Атмиус: “Господин, что я могу сказать о такой мудрости которую собрали великие и знали мудрые. Знание взаимосвязано с внутренней информацией вместе со светом разума. Если я посмотрю на самую великую империю, т.е. империю Ираклия, тогда видно что все основы его империи в Сирии разрушены. Столицу перенесли из Рима в Константинополь, точно как и предсказал мудрец Махриус в своей книге “Сокровища мудрости”. В ней он также написал: Свет

непорочного сироты будет сиять от гор Парана.” Разумы очистятся с помощью сияния его мудрости. Густая темнота небес будет рассеяна через его решимость. Он мягко призовет людей и поведет их сквозь их неурядицы. Он восторжествует над самим горизонтом. Горе Иерусалиму от его Сподвижника который носит одеяние трепета и корону ума, завоеватель Земли, унижающий королей. В его времена будет разбит Крест, не будет больше храмов, алтари будут разрушены, крещенная вода исчезнет. Не будет никакого спасения от него кроме как следуя его закону – закону сироты.”

*(Аравия – именно это слово было указано в Библии – прим. Переводчика.)*

## **26. Фалантиус прибывает в Антиохию**

Фалантиус скрыл все что он услышал от хранителя и подумал: “Я должен пойти и посмотреть на этих Арабов, но мне все же придется поехать и помочь Ираклию, потому что Патриарх написал мне угрожая отлучить меня если я не смогу защитить веру Христа.”

Затем он отобрал 30000 своих Грузинских воинов и назначил своего сына Стафлиуса вместо себя. Он вынес знамена Александра Македонского которые были расшиты золотом и жемчужинами и именно их он развернул в день когда он покорил оазис Балиуса. По обыкновению эти знамена разворачивались лишь раз в год в Соборе Софии в Вербное Воскресенье.

Фалантиус затем выступил вместе с этими развернутыми знаменами над его головой пока он не достиг Антиохии и не стал лагерем у Персидских Ворот. Ираклий сел на коня и выехал из города со своей свитой чтобы встретить его. Фалантиус установил свой шатер напротив шатра Ираклия и римляне обрадовались, считая это победным предзнаменованием. Они стали бить в свои гонги и подняли большой шум посреди армий.

Когда мусульманские лазутчики пришли чтобы сообщить об этом Абу Убайде, он воздел руки к небу и промолвил: “О Аллах, твои враги ищут помощи против нас посредством своей огромной численности и их число увеличивается. Разбей их единство, уничтожь их армии, сотряси их ступни и сделай их дни тяжелыми. Сделай наше слово высочайшим, а их слово нижайшим. Помоги нам как Ты помог нашему Пророку в Битве у Рва. О Аллах, обрати их заговор против них самих и помоги нам против них.”

Это дуа успокоило мусульман.

**Ибрахим бин Ала передал от Абу Юсуфа Кинди передавшего от Абу Джафара Дарами передавшего от Раби бин Анаса передавшего от Джафара бин Майсары передавшего от своего дяди:**

Когда принц Румийи прибыл со своей армией, мусульмане испугались, но Аллах даровал им твердость и Абу Убайда послал Муаза бин Джабала с 3000 отрядом сказав ему: “О Сподвижник Посланника Аллаха, римляне мобилизовали свои силы из прибрежных земель чтобы защитить свою религию. Ступай и соверши рейд на побережье. Присматривай за мусульман, а иначе ты будешь призван к ответу по их поводу.”

Муаз выступил и совершил рейды на город Джабалы и Ласикия. Он захватил там множество трофеев. У ворот Джабалы он столкнулся с Инаном бин Джурхамом Гассани, кузеном Джабалы. У него было 1000 вьючных животных нагруженных пшеницей и ячменем для армии неверия. Эти запасы были собраны из Триполи, Акры, Тира, Сидона и Кейсарийи и были отправлены Константином своему отцу, Ираклию. Когда христианские арабы достигли города Джабалы, они передали груз кузену Джабалы и вернулись. Муаз же теперь забрал весь караван к мусульман.

Когда мусульмане увидели караван, они стали восклицать: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” пока Ираклий не стал спрашивать почему они кричат. Когда ему сообщили причину, он разозлился из-за потери запасов и сказал патрициям: “Ничто не остается между нами кроме сражения. Бог поможет тем кому Он пожелает.”

Далее он велел войскам приготовиться для сражения и сел на своего коня сопровождаемый принцем Румийи, правителями Мараша, крепости Аскабандиса, Тарсуса, Насисы, Кунийи, Масира, Аксары, Дальней Кейсарийи, Кумата, Антараны, Табрзанда и Джабалой бин Айхамом.

Прибыл Юканна, выстраивая войска в шеренги. Когда все принцы и патриции заняли свои позиции, Фалантиус отправился к Ираклию чтобы попросить разрешения на поединок. Он поцеловал его седельную луку и сказал: “О Цезарь, я не покинул мою страну и не пришел чтобы служить тебе пройдя 200 Фарсахов (1097,28 км), кроме как чтобы угодить Христу и служить Ему до тебя. Все твои армии уже сражались и воевали. Теперь я желаю вызвать на поединок последователей Мухаммада и таким образом исцелить твое и мое сердце.”

Ираклий: “Оставайся на своем месте и не разрушай свою репутацию и престиж, престиж королей. Ты стал королем раньше меня, поэтому пошли кого-то вместо себя для этой задачи. Ты еще достаточно сталкивался с Арабами чтобы выйти против них в одиночку.”

Фалантиус: “О Цезарь, какой тут остается престиж с этими людьми противостоящих нам? Они обесчестили нас, унизили почитаемых из нашей веры и считают войну против нашей знати и простолюдинов обязанностью. О Цезарь! Разве ты не знаешь что тот кто смотрит на этот мир любовным взором увидит что его страсть приведет к фанатической любви и привязанности к мирским красотам. Затем густое облако невежества осядет на его грудь, мешая ему увидеть его конечную пристань. Однако, тот кто спешит повиноваться Своему Творцу оставляя свои страсти возвысится к священной обители в дружелюбном месте. Когда Изначальный и Вечный увидел как забывчивы вы стали ища временные утехи, Он отдал власть над вами самому слабому из народов. Они выдворили вас из ваших жилищ и изгнали вас из ваших земель. Это только по причине вашего вечного послушания вашим низменным страстям. Вы издаете несправедливые указы и угнетаете жителей требуя то на что у вас нет права. Вы незаконно захватываете их имущество и уничтожаете их благосостояние. Прелюбодеяние и проституция повсюду. По всем этим причинам вы никогда не побеждаете и падаете в круг неудач.”

## 27. Фалантиус приглашает своих людей к Исламу

Сарванд, дворецкий: “Ваше высочество, не бросайте подобные слова в сердце Цезаря которые выше вашего ранга. Люди выше вас советовали ему и были проигнорированы.”

Фалантиус разгневался на этот укор, однако сохранил молчание до наступления ночи. Когда миновала четверть ночи, он созвал своих дворецких и высших чинов.

Фалантиус: “Разве вам нравится что дворецкий Ираклия поднимает на меня голос и оскорбляет меня перед всеми королями? Вы знаете что моя династия старше чем его и что его происхождение ниже моего и что я стал править раньше его. Мудрец Касиус знаменитый своей мудростью установил маяк между землями Джарамики и Анжара, который освещает расстояние 12 дней пути. Туда можно добраться лишь претерпев большие трудности. У него был огромный колодец в центре которого он установил массивный столп на камне. Благодаря его инженерному подвигу объявления можно было слышать вокруг него и в тоже время колодец мог наполняться водой. Он сказал: “Не ходите к тому человеку считающему вас ниже его, потому что тогда вы унижитесь перед ним. Поставьте ваше достоинство против его тщеславия, ведь самоуважение разбивает тщеславие королей. Ничего не делайте ради незаслуживающего человека, ведь он отплатит вам злом. Добро делается порядочным людям и тратится впустую на низких и глухих – не беспокойтесь по их поводу. Вы можете попытаться принести им пользу, тогда как их волнует лишь исполнение их личных желаний.”

Мы прошли сотни Фарсахов чтобы служить человеку который думает что мы желаем его дворца и короны и что мы всего лишь его обычные слуги. Разум подсказывает мне не следовать темное невежество чувства. Поэтому я отказываюсь следовать за ним. Честь – величественна и бесчестие – катастрофа. Я решил пойти к Арабам и разузнать их религию которая явно истинна и победоносна благодаря своей честности. Тот кто не следует ей, находится в большом страхе. Что скажете?”

Придворные: “О господин, ты предлагаешь оставить нашу религию, королевство и честь?”

Фалантиус: “Только у них присутствует мудрость, потому что сияние Таухида очищает их разум и осветляет их веру через благословения их господина чье имя названо в тайных науках. Магнетизм его божественной мудрости привлек их умы чтобы следовать за ним и подчиняться его законам. Тот кто желает пойти в Высший Мир, не должен сидеть тут на привязи этого мира. Разве вы не знаете что свет освещает темноту и что смерть в действительности – река жизни?”

Придворные: “Господин, мы не будем отвращать тебя от этой вечной чести которая выведет нас из унижения и страха перед покорением. Если ты желаешь повести нас по дороге в вечность убирающей несчастье, тогда прекрасно, истина следует за истиной и отрицает ложь. Мы твои и мы с тобой.”

Фалантиус: “Тогда приготовьтесь. Сегодня ночью мы поедем верхом как будто мы патрулируем и затем уйдем к Арабам.”

## **28. Фалантиус идет принимать Ислам**

### **Ибн Вахб и Ибн Салих передали от Абу Мусы Ашъари:**

Когда Фалантиус решил уйти к мусульманам, прибыл Юканна с посланием от Ираклия которое он вручил ему.

Фалантиус: “Кто ты из придворных?”

Юканна: “Юканна, принц Алеппо.”



Фалантиус: “Как случилось что ты покинул свой город?”

Юканна рассказал ему свою историю.

Фалантиус: “Какими ты нашел их?”

Юканна: “Господин, я принял их религию и наблюдал за ними чтобы разузнать их секреты. Я нашел их людьми которые не слушают ложь, народом не отклоняющимся от истины. Они не спят ночью, а усердствуют в поклонении. Когда они говорят, они никогда не забывают упомянуть своего Господа. Они помогают угнетенному против угнетателя. Их богачи и бедняки равны. Их правители подобны бедным людям. Они считают знатных и простолюдинов равными.”

Фалантиус: “Если ты увидел их секреты и признал их достоинства, тогда почему ты не остался с ними?”

Юканна: “Моя религия правильна и я не могу расстаться с моими людьми.”

Фалантиус: “Когда чистые бессмертные души видят истину, тогда убеждение влечет их к поиску искренности подальше от презренной жизни навстречу к Высшей Обители.”

Юканна уехал с мыслями о словах Фалантиуса. Он сказал: “Клянусь Аллахом! Он не вымолвил ни слова кроме как оно стало выгравированным в моем сердце. Его слова свидетельствуют что он считает Ислам правильным.”

Юканна оставался беспокойным пока он наконец не решил посетить Фалантиуса ночью. Он нашел его садящимся на своего коня для той секретной цели упомянутой ранее. Юканна подошел к нему и поцеловал его.

Фалантиус: “Какую завесу использует Бог чтобы заслонить от злоумышленников дорогу праведников? Истина ясна тому кто желает её и ложь скрыта от её приспешников.”

Юканна: “Господин, на что ты намекаешь?”

Фалантиус: “Если у тебя была бы толика дальновидности, ты бы никогда даже не подумал оставить твою религию. Ты желаешь роскоши которая кончится и лишь ведет её хозяина к трудностям.”

Юканна промолчал. Он оставил Фалантиуса разведывать местность и стал ждать на дороге ведущей к мусульманскому лагерю. Фалантиус сел на своего коня и выехал из своего шатра и увидел что 4000 его людей ожидающих его верхом на лошадях. Они решили оставить свою прежнюю религию и поступая так, пожертвовать своим престижем. Когда они приблизились к лагерю мусульман, перед ними появились Юканна с 200 всадниками.

Юканна: “Господин, вы собираетесь совершить рейд против мусульман?”

Фалантиус: “Клянусь Вечным Аллахом! Нет, я собираюсь примкнуть к их религии и джамаату и стать одним из них! Тот кто осознает что этот мир не вечен, старается ради Ахирата. Но что мешает вам сделать то что решили мы?”

Юканна: “Господин, истина вывела вас из тропы заблуждения.”

Далее Юканна рассказал действительную историю того как он намерился обмануть римлян. Фалантиус поцеловал его и был доволен тем что он сказал.

Фалантиус: “Но как ты осуществишь твой план с этими немногими людьми с тобой?”

Юканна: “О господин, в моем доме находятся 200 Сахабов Посланника Аллаха которые равны 20000 римлянам. Не спеши. Возвращайся и пошли гонца с сообщением командующему мусульман о наших намерениях. Завтра ты и твои люди окружите Ираклия пока я войду в город чтобы освободить пленников и вооружить их. Когда мусульмане атакуют, тогда ты и твои люди должны атаковать Ираклия и его свиту. Попытайтесь взять его в плен и это восполнит вашу обязанность Джихада. Если пожелает Аллах, тогда пленники и я захватим город. Если ты желаешь вернуться назад в свою страну и не вмешиваться в эти дела с нами, тогда иди и назначь одного из твоих надежных людей над армией.”

Фалантиус: “Я сделал это не для того чтобы укрепить мою власть или править миром. Как только это дело будет завершено, я поеду в Мекку для совершения Хаджа и я посету могилу Посланника Аллаха. Затем я осяду в Иерусалиме до конца моих дней. Кого нам следует послать в качестве гонца к командующему чтобы рассказать ему о нашем плане?”

Юканна: “У мусульман есть лазутчики в римском лагере которые их подданные. Я могу распознать некоторых из них из моего прошлого.”

## 29. Посланник Аллаха предсказывает падение Антиохии

Они разговаривали под покровом ночи когда к ним пришел один старик. Юканна посмотрел на него и распознал в него Амра бин Умайя Думари, сборщика закята Посланника Аллаха. Он дал салам Юканне и его соратникам и сказал: “Абу Убайда делает дуа чтобы Аллах щедро вознаградил вас по поводу Ислама. Он видел во сне Посланника Аллаха. Он сообщил ему о принце Румийи и что вы двое обсуждаете, о том что случилось с его людьми и что вы собираетесь сделать. Он сообщил радостные вести что Аллах простил ему (Фалантиусу) его прошлые и будущие грехи и сказал что Антиохия будет завоевана и что правление Рима будет из нее изгнано.”

Фалантиус засветился от радости и воскликнул: “Хвала Аллаху Который направил меня к Исламу и вере!”

Абу Убайда видел во сне Посланника Аллаха сказавшего ему: “О Абу Убайда, радостные вести о довольстве Аллаха и Его милости. Завтра Антиохия будет мирно завоевана.”

Он рассказал ему о Фалантиусе и сказал: “Он и Юканна рядом с тобой. Прикажи им продолжать их план.”

Абу Убайда проснулся. Он рассказал сон Халиду и послал Амра бин Умайю.

Когда Фалантиус услышал это, у него по коже пошли мурашки. Его охватила необычайная радость и он воскликнул: “Я свидетельствую что нет божества кроме Аллаха! Я свидетельствую

что Мухаммад Посланник Аллаха. С твердым убеждением я свидетельствую что эта религия – Истина!”

Люди Фалантиуса вернулись и стали кружить вокруг армии Цезаря как будто они заняты патрулированием и дозором. Когда люди Юканны ушли, они преисполнились еще большей решимости атаковать Ираклия.

Юканна столкнулся с главным дворецким выезжающим из Антиохии с пленными мусульманами. Он решил казнить их и бросить их головы к мусульманам на следующий день. Весь мир Юканны рухнул вокруг него. Он сказал: “О главный дворецкий, ты знаешь что завтра будет битва между нами. Если ты убьешь их и бросишь их головы в мусульман, они не пощадят никого из нас. Побойся Бога! Не спеши. Оставь их со мной пока Цезарь не вынесет решения относительно их.”

Дворецкий оставил их у Юканны и поехал сообщить Ираклию который сказал: “Оставь у Лорда-Правителя.”

Он вернулся и сказал: “Цезарь говорит что ты должен забрать и стеречь их.”

Юканна забрал их в свой шатер, но был расстроен потому что его план по использованию их при захвате Антиохии был под угрозой. Как только они оказались внутри его шатра, он развязал их, вооружил их и рассказал им о намерении Фалантиуса пленить Ираклия.

Дирар сказал: “Клянусь Аллахом! Я обрадую моего Господа завтра через мой Джихад.”

Его раны уже полностью излечились. Они пробыли в плену 8 месяцев. Юканна затем распределил пленников среди своих людей.

Абу Мухаммад передал от Саида бин Аби Марьяма передавшего от Яхьи бин Айюба передавшего от Абдуллаха бин Масьуда:

Ираклий не приказывал вывести пленников из города. Это был один из его особых чиновников, Талис сын Рениуса, который был поразительно похож на него. Ираклий велел ему надеть свою корону и пояс и сказал ему: “Стой завтра на моем месте. Я хочу обмануть Арабов и спрятаться от них.”

Он сделал это потому что ему приснилось что человек спустился с небес и сбросил Ираклия с его трона, отшвырнув корону с его головы. Этот человек произнес: “То что было далеко, теперь близко. Твое правление в Сирии пришло к концу. Империя зла и лицемерия будет заменена империей гармонии.”

Затем этот человек подул на его армию, разжигая огонь. Ираклий в ужасе проснулся и истолковал этот сон как окончание его власти.

Еще до прибытия Арабов он уже погрузил все свое богатство на корабли о которых его министры ничего не знали. Он также заготовил воду и провиант. После этого ночного кошмара он отослал всех своих домочадцев, не оставив позади ни одного ребенка, женщины или родственника. Он дал Талису инструкции которые были уже упомянуты. Как только Талис сел на трон, он дал дворецкому единственный приказ: “Выведи пленников и обезглавь их.”

Дворецкий вывел их и затем Юканна спас как уже было упомянуто.

Ясир передал от Сулаймана бин Абдил Вахида передавшего от Сафвана бин Бишра передавшего от Урвы бин Мазура передавшего от Мухаммада бин Али передавшего от Ади бин Шубы передавшего от Катады передавшего от Абу Сиддика Тажи передавшего от Ибн Саъда:

Ираклий покинул Антиохию как мусульманин. Он тайно написал Умару: “У меня головная боль которая не утихает. Пожалуйста пошли мне лекарство.”

*(К несчастью уважаемый автор выбрал передать подобные сообщения которые противоречат большинству мнений что Ираклий никогда не принимал Ислам – прим. переводчика.)*

Умар послал ему тубетейку которая была такова что когда Ираклий носил её, его головная боль стихала, а когда он снимал её, его боль возвращалась. Он был поражен этим и открыл её. Внутри её было написано: “Во имя Аллаха, Всемилоостивого и Милосердного.”

Ираклий воскликнул: “Как благородно и почтенно это имя если Бог излечил меня через него.”

*(Это едва ли является доказательством того что он принял Ислам – прим. переводчика.)*

Эта тубетейка стала затем наследуемым предметом пока она не попала в руки правителя Амориума. Когда Аббасидский король Муътасим прибыл в Амориум, он страдал от ужасной головной боли. Тогда правитель Амориума послал ему эту тубетейку. Как только он надел её, его боль исчезла. Он велел открыть её и они нашли внутри её клочок ткани с надписью: “Во имя Аллаха, Всемилоостивого и Милосердного.”

### 30. Битва при Антиохии

Утром Талис сел на своего коня и построил армии Рима в боевом порядке. Имперская свита кружила вокруг него, думая что он Ираклий. Фалантиус и его люди окружили имперскую свиту, пока Юканна и его воины тоже приехали переодетыми.

Первым ринувшимся в атаку был Халид со своим элитным отрядом. Саид бин Зайд последовал за ним; затем Кайс бин Хубайра; затем Майсара; затем Абдурахман бин Аби Бакр; затем Зул Кала Химьяри и так далее. Воины следовали друг за другом, один отряд за другим.

Когда битва была в полном разгаре, Юканна и его люди атаковали христиан. Хвала Аллаху по поводу Дирара! Он отдал должное своему мечу и в должной мере отомстил римлянам. Всякий раз убивая римлянина, он кричал: “Месть за пленение Дирара бин Азвара!”

Он, его люди и Рифаа бин Зухайр нацелились на войско христианских арабов. Рифаа крикнул: “Отомстите тем кто пленил вас. В атаку! Остерегайтесь трусости. Знайте что врата Рая открыты, его женщины и дворцы принаряжены, его строения светятся, его юные слуги суетятся. О Арабские юноши, кто среди вас желает жениться на гурии Рая? Принесение в жертву ваших жизней – это махр того кто хочет невесту в Раю и у него будут юные отроки прислуживающие ему. Кто желает то что описал Судья и Царь:

**“Они будут лежать, прислонившись, на зеленых подушках и прекрасных матрацах.” (55:76).**

Где те кто участвовал в Бадре и Хунайне вместе с вождем обеих миров? Где те чьи сердца очищены от забывчивости и нечисти? Присоединяйтесь к желающим Вечной Обители и привяжите ваших верблюдов к воротам Того Чьи любимцы никогда не умрут. Он пожелал что они должны достичь своих заслуженных мест и что они должны увеличить свои праведные дела, поэтому Он убрал завесу и они увидели Обитель чьи строения возведены из света, а их основания из милости; их кирпичи из золота, а цемент из мускуса; его вода – вода жизни; его камни – жемчужины и драгоценные камни; его песок – камфора и амбергис; его стены – Величественность и Восторг; его занавески из благородства; его деревья – Ла илаха иллалах; их ветви – Мухаммад Расулуллах; их фрукты – Субхануллах! Алхамдулиллах; Его размеры – размеры Небес и Земли; его потолок – Трон Всемилостивого.

Когда они узрели все это и пожелали там остаться, им было сказано что они никогда не получат это кроме как пожертвовав свои жизни ради Святого Царя.

Затем Он одел их в одежды добра и надел на них короны удовольствия. Он развернул над их головами знамя прощения, расшитого словами их тайны:

**“Никоим образом не считай мертвыми тех, которые были убиты на пути Аллаха. Нет, они живы и получают удел у своего Господа” (3:169).**

Они действительно пожертвовали свои жизни добиваясь довольства Самого Святого.”

Дирар атаковал врагов и заставил их испить из чаши смерти. Он столкнулся с всадником который разкидывал отряды в разные стороны крича: “Месть за Дирара!”

Он увидел что это была Хавла, поэтому он крикнул: “Повернись, о Бинт Азвар. Клянусь Аллахом! Я твой брат.”

Она повернулась к нему чтобы дать ему салам.

Дирар: “Оставь меня теперь. Сейчас не время для салама. Сражение с кафирами лучше чем твой слова, о Бинт Азвар. Держи твое стремя рядом с моим и твое копьё рядом с моим и совершай Джихад на пути Аллаха. Если один из нас погибнет, тогда мы встретимся у Пруда Посланника Аллаха на Равнинах Воскрешенья.”

### **31. Победа**

Пока они разговаривали, Дирар увидел что армии Рима повернули назад и побежали. Это произошло потому что Фалантиус увидел что пламя битвы разгорелось и поднялся его дым, и тогда он и его люди атаковали Талиса думая что он Ираклий. Кто-то стал вопить: “Фалантиус из Румийи предал и пленил Цезаря!”

В результате римляне пустились бежать и мусульмане уничтожили их в таком огромном количестве сравнимом лишь с потерями при Ажнадаине и Ярмуке. Количество убитых среди только лишь христианских арабов достигло 12 000.

Далее мусульмане стали разыскивать Джабалу и его сына, но не обнаружили ни следа их. 500 вождей христианских арабов отплыли вместе с Ираклием включая Джабалу, его сына, его кузена Къарзаха, Урвы бин Васика, Мурхифа бин Васика, Хижама бин Салима и Шайбы бин Мурры. Они осели на островах откуда они продолжили свое потомство.

Мусульмане захватили навесы, шатры, парчу, товары и сокровища, пленили 30 000 и уничтожили 70 000 римских солдат, в то время как христианские арабы бежали. Некоторые убежали к горным перевалам, а другие к Константину в Кейсарии.

После битвы перед Абу Убайдой сложили все трофеи. Он упал в земной поклон из благодарности к Аллаху, пока мусульмане здоровались друг с другом. Когда прибыли группы Дирара, Юканны и Фалантиуса, они поздоровались с мусульманами которые обрадовались увидев их. Мусульмане сказали Фалантиусу: “Мы слышали что наш Пророк сказал что когда к нам приходит благородный человек, мы должны чтить его.” Фалантиус увидел их хороший нрав, смиренность и усердное поклонение и заметил: “Клянусь Аллахом! Это люди о которых предсказывал Иса.”

Каждый из его людей принял Ислам и совершал Джихад пока не были покорены все города. После этого Фалантиус отправился для совершения Хаджа в Мекку и посетил могилу Посланника Аллаха. Когда он пришел чтобы дать салам Умару, Халиф встал чтобы пожать ему руки и также поступили все мусульмане. Далее Фалантиус осел в Иерусалиме где он поклонялся Аллаху до конца своей жизни.

Абу Убайда увидел что гарнизон Антиохии укрепил свои позиции в городе, тогда как у мусульман не было укреплений. Он сделал дуа: “О Аллах, сделай возможным для нас её покорение. Сделай это явной победой.”

Римлянами командовал патриций Салиб сын Маркуса. Он был невежественным человеком который решил оборонять Антиохию.

## 32. Покорение Антиохии

Той ночью старейшины города собрались у Патриарха и сказали: “Иди к Арабам и выпроси у них любые условия сдачи что ты можешь.”

Он поговорил с Абу Убайдой который принял его просьбу. На Антиохию был наложен штраф в размере 300 000 Мискалов золота (1312,2 кг). Когда соглашение было подписано, Абу Убайда сказал ему: “Дай клятву что вы не предадите нас, потому что ваш город находится в труднодоступном, горном и неприступном месте.”

Халид: “Кто приведет клятву в исполнение?”

Абу Убайда: “Юканна.”

Юканна положил руку Патриарха на его голову и затем положил свою руку поверх её.

Юканна: “Скажи: “Клянусь Богом!” 40 раз и затем скажи: “Если я предам вас, тогда я отрежу мою священную веревку и разобью мой крест. Священники и монахи проклянут меня. Я оставляю христианскую религию. Я зарежу верблюдов в нише крещенной воды и запачкаю её мочой еврейских детей и я убью всех тех кто будет там. Я разорву одежды Марии\* и завяжу их как тюрбан на моей голове. Я зарежу священников и покрашу одежды невест их кровью. Я таким образом буду подразумевать что Мария была прелюбодейкой. Я положу на алтарь менструальные одежды еврейских женщин. Я потушу лампу Собора Сергиуса. Я женюсь на еврейке никогда не очищающейся от менструальной крови. Я буду стирать мои одежды по утрам в пятницу. Я уничтожу все соборы и церкви. Я буду поклоняться Божественному Богу и отрицать Бога человеческого. Я буду есть верблюжье мясо в Вербное Воскресенье. Я буду поститься весь месяц Рамадан в состоянии жажды. Я буду грызть мясо монахов. Я буду молиться в еврейских одеждах. Я скажу что Иисус занимался дублением кожи.” Затем также скажи: “Мы не предадим вас и мы с вами.”

*\* (Ислам чтит Марию. Юканна намеревался этими словами сделать для Патриарха невозможным нарушение клятвы – прим. переводчика.)*

Абу Убайда вошел в Антиохию в день 5 Шаъбана 17 года по Хиджре. Перед ними были знамена завязанные для него еще Абу Бакром. Халид ехал справа от него и Майсара бин Масрук слева. Впереди них были чтецы Корана читавшие Суру Фатх. Они шли пока они не дошли до Ворот Садов. Там он обозначил границы мечети которую он велел возвести и которая до сих пор существует.

### **Майсара бин Масрук передал:**

Мы увидели что город был процветающим с приятным климатом и обильными источниками чистой воды. Мусульманам понравился город и они захотели отдохнуть там один месяц, но Абу Убайда не позволил нам остаться там даже три дня. Он написал Умару:

*“Салам Алайка*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества. Я посылаю приветствия Его Пророку Мухаммаду. Я благодарю Его за победу, трофеи и поддержку которыми Он одарил нас.*

*О Повелитель Правверных! Я сообщаю тебе что Высокочтимый и Величественный Аллах покорил для нас центр христианства, Антиохию. Аллах разбил их армию и помог нам против них. Ираклий бежал через море.*

*Я не остался в городе потому что его климат так приятен что я побоялся что любовь к этому миру одолеет сердца мусульман и сделает их непослушными своему Господу. Я веду армию назад к Алеппо где я буду ожидать твоих повелений. Я повинуюсь независимо от того прикажешь ли ты мне пересечь горные перевалы или остаться тут.*

*О Повелитель Правверных! Арабы смотрят на дочерей Рима которые просят их взять замуж. Я запретил им соглашаться потому что я боюсь фитны если только Аллах не дарует защиту. Пожалуйста поспеши с ответом.*

*Салам тебе и всем мусульманам.”*

Абу Убайда свернул и запечатал послание и спросил: “О мусульмане, кто отвезет мое послание Повелителю Правоверных?”

Зайд бин Вахб был рабом Умайра бин Саида который был вольноотпущенником Амра бин Ауфа. Он поспешно ответил: “О командующий, я доставлю его ему инша Аллах.”

Абу Убайда ответил: “О Зайд, ты раб и несвободен поступать как ты пожелаешь. Ты должен будешь спросить разрешения у твоего хозяина.”

Зайд поспешил к Умайру, наклонился и поцеловал его руку, что Умайр запретил ему. Он был аскетом стремившимся к Будущей Жизни. У него не было ничего из этого мира кроме его меча, копья, лошади, верблюда, багажа, большой миски и тарелки. Он брал из своей доли трофеи лишь то что было достаточно для жизни. Он ничего не накопил и раздавал остальное из своей доли своим родственникам и другим. Если что-то все-таки оставалось, он отсылал это Умару чтобы раздать бедным Мухаджирам и Ансарам.

Умайр: “Чего ты хочешь?”

Зайд: “О хозяин, разреши мне быть гонцом мусульман чтобы доставить радостные вести Умару.”

Умайр: “Если я откажу тебе в этом желании, я буду большим грешником. Ступай, я освобождаю тебя ради Аллаха. Я надеюсь что через твое освобождение тебя Аллах освободит меня от Ада.”

Зайд был обрадован. Он вернулся к Абу Убайде и сказал: “Благодаря благословиению твоего послания меня освободили от рабства.”

Абу Убайда был тоже рад и дал ему быстрого верблюда из Йемена. Он сел на него и уехал по самой быстрой дороге к Медине.

### **33. Инструкции Умара**

#### **Зайд передал:**

Было много криков и люди бежали навстречу Баки и Кубе. Я сказал себе: “Что-то произошло!” и последовал за ними чтобы посмотреть что происходит. Я подумал что они спешат к битве когда я увидел знакомого человека. Когда я дал ему салам, он узнал меня.

Мужчина: “Это ты, Зайд?”

Зайд: “Да.”

Мужчина: “Аллаху Акбар! О Зайд, какие новости ты привез?”

Зайд: “Радостные вести о трофеях и победе. Что делает Повелитель Правоверных?”



Мужчина: “Он выезжает для совершения Хаджа и его сопровождают жены Посланника Аллаха. Люди пошли проводить его.”

Тогда я усадил моего верблюда и привязал его. Я побежал пока я не оказался перед Умаром который шел пешком. Позади него шел его слуга ведущий его верблюда нагруженного его провизией, миской, снаряжением и Индийским маисом. Впереди него были носилки; справа него был Али; слева Аббас и позади него Мухаджиры и Ансары. Он оставлял им инструкции относительно Медины.

Я сказал: “Ассаламу Алейка, О Повелитель Правоверных. Я Зайд бин Вахб, вольноотпущенный раб Умайра бин Саида. Я привез тебе радостные вести.”

Умар: “Да воздаст тебе Аллах благими вестями тоже. Каковы твои вести?”

Зайд: “Это письмо твоего наместника, Абу Убайды, сообщающее что Аллах покорил Антиохию его руками.”

Умар упал в земной поклон Аллаху, пачкая свои щеки в пыли. Затем он поднял свое запачканное пылью лицо и сказал: “О Аллах, Тебе хвала и благодарность за Твои бесконечные милости ... Принеси письмо. Да помилует тебя Аллах.”

Когда я вручил ему послание, он прочел его и заплакал.

Али: “Почему ты плачешь?”

Умар: “Потому что Абу Убайда считает мусульман слабыми.

**“Поистине душа склоняется ко злу.” (12:53).**

Затем он отдал письмо Али который зачитал его всем мусульманам. Затем я увидел что Умар перестал плакать. Он повернулся ко мне и сказал: “О Зайд, когда ты вернешься в Антиохию, насладись сполна её фидами и яблоками и обильно восхваляй Аллаха.”

“О Повелитель Правоверных,” ответил я, “Сейчас не сезон!”

Умар затем сел на землю и велел принести чернила и бумагу и написал следующее письмо Абу Убайде:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*От раба Аллаха, Умара.*

*Его наместнику над Сирией, Абу Убайде Амиру бин Джарраху.*

*Салам Алейка.*

*Я воздаю хвалу Аллаху помимо Которого нет другого божества. Я посылаю приветствия Его Пророку. Я благодарю Его за победу Он даровал мусульманам; за ис ход в пользу праведных; и за Его постоянную любовь и поддержку по отношению к нам.*

Ты говоришь о оставлении Антиохии из-за её приятности, но Аллах не запретил приятные вещи для Верующих. Он сказал:

**“О посланники! Вкушайте блага и поступайте праведно”.** (23:51).

**“О те, которые уверовали! Вкушайте дозволенные блага, которыми Мы наделили**

**вас, и будьте благодарны Аллаху”** (2:172).

Поэтому ты был обязан позволить мусульманам отдохнуть. Ты должен был дать им сполна наестся и отдохнуть их телам от тягот сражения против тех кто отрицает Аллаха.

Что касается моего повеления которое ты ожидаешь – пойти за врагом и покорения горных перевалов. Ты находишься там, а я нет. Присутствующий видит то что не видит отсутствующий. Ты находишься рядом с врагом и твои лазутчики приносят тебе разведданные. Если ты считаешь что пересечь перевалы мусульманами правильно, тогда вторгнись в их территорию и сделай их дороги для них узкими. Даруй условия сдачи всем кто желает соглашения с тобой и исполняй их как можно лучше.

Что касается Арабов желающих жениться на римских женщинах – разреши только тем у кого нет семей у себя дома в Хиджазе. Позволь всем покупать невольниц потому что это защитит их целомудрие.

Я велю тебе щедро одарить Фалансиуса, принца Румийи и его людей. Он отказался от своей семьи и власти.

*Мир тебе и всем мусульманам.”*

Он свернул письмо и вручил его мне со словами: “Да помилует тебя Аллах! Езжай и сделай Умара твоим партнером в божественной награде.”

Я взял письмо и собирался выехать когда он сказал: “Подожди пока Умар не снабдит тебя из его еды.”

Он усадил своего верблюда и дал мне 1 Са (3,2 или 2,1 кг) фиников и 1 Са савика сказав: “О Зайд, извини Умара, потому что это все, что он может дать.”

Затем когда он поцеловал мою голову, я заплакал и сказал: “О Повелитель Правоверных, это выше моего ранга чтобы ты целовал меня, когда ты Повелитель Правоверных, Сахаби Господина всех Посланников и через тебя Аллах восполнил численность мусульман до сорока.”

Он заплакал и сказал: “Я могу лишь надеяться что Аллах простит меня по причине твоего свидетельства.”

Когда я садился на мою верблюдицу, я услышал как он произносит: “О Аллах, пусть он сядет без вреда. Сверни для него расстояния. Сделай дальние расстояния легкими для него. Воистину Тебе все под силу.”

Я был обрадован его молитвой для меня. Я знал что его дуа никогда не отвергается потому что он был послушен своему Господу и следовал за Его Пророком. Я ехал по Земле которая была свернута под копытами моего животного пока (и я клянусь Аллахом об этом!) я не достиг Абу Убайды на третий день. Он покинул Антиохию и стал лагерем у Хазима. Когда я приблизился к исламскому лагерю, я услышал сильный шум, и поэтому спросил человека из Йемена: “Что вызвало этот шум?”

“Радость из-за побед дарованных Аллахом мусульманам,” ответил он.

Халид ранее выступил на рейд прямо до берегов Ефрата. Жители Манбижа, Базаа и Балис капитулировали в обмен на возвращение своих людей и имущества. Таким образом, он покорил те три места, а также крепость Нажма во время средних 10 дней Мухаррама в 18 году по Хиджре. После того как он вернул им их имущество, они капитулировали и заплатили штраф в 150000 динаров, а их правитель Гарфаниус бежал на римскую территорию вместе со своим богатством, рабами и всадниками.

Халид назначил Аббада бин Рафи Тамими над Манбижем; Нажма бин Мафру над Джисром; Ауса бин Халида Рабаи над Базаа и Бадира бин Ауфа Химьяри над Балисом. Бадир построил крепость к востоку от Балиса и назвал её своим именем. Халид вернулся назад со всем этим богатством в тот же день когда вернулся и Зайд.

#### **34. Пересечем ли мы горные перевалы?**

##### **Зайд бин Вахб передал:**

Я поехал к Абу Убайде который сидел с Халидом. Халид привез деньги которые римляне заплатили ему. Я усадил мою верблюдицу, поздоровался с ними и вручил послание Абу Убайде. Он открыл его и прочел мусульманам. Затем он сказал: “О мусульмане, Повелитель Правоверных предоставил мне выбор пересечь горные перевалы потому что он говорит что я тут, а он отсутствует. Учитывая что я ничего не решаю без совета с вами, я сейчас спрашиваю вашего мнения. Да помилует вас Аллах.”

Никто не ответил, и тогда он повторил свой вопрос. Они продолжали молчать, и поэтому он сказал: “О мусульмане, теперь вы правите этой территорией Сирии которую Аллах даровал вам. Он изгнал ваших врагов из нее с унижением и сделал вас наследниками земли и строений как Он и обещал в Своей Почтенной Книге. Что вы посоветуете мне? Пересечем ли мы горные перевалы вглубь вражеской территории?”

Они все еще продолжали молчать, и поэтому он снова повторил свой вопрос и сказал: “Что это за молчание? Вы стали трусами после смелости или вы стали ленивыми после активности? Или вы стали настолько чистыми что на вас не осталось и тени греха и вы накопили столь много добродетели что не осталось ни одного недостатка? Тогда следует ожидать что Аллах поможет вам в Джихаде который лучше для вас чем весь мир и все что в нем есть.”

Майсара бин Масрук: “О командующий, мы не молчим из-за трусости, однако ждем пока кто-то другой ответит из-за взаимного уважения. У нас нет никаких других дел кроме Джихада против врагов Аллаха. Мы тут перед тобой. Тебе приказывать нам и нам повиноваться Аллаху,

Его Посланнику и тебе. Я могу говорить лишь за себя, а не за других. Пошли меня куда хочешь, ты найдешь меня послушным.”

Абу Убайда: “Кто желает высказать свое мнение, должен сделать это.”

Халид: “О командующий, держаться в стороне от врага – это чистая слабость с нашей стороны. Если мы выступим за ними, мы захватим трофеи. Победа безусловно от Аллаха. Я предлагаю тебе выслать армии через каждый горный перевал. Это ослабит врага и успокоит мусульман.”

Абу Убайда: “Да наградит тебя щедро Аллах, Абу Сулайман. Я хочу завязать знамя для Майсары и отправить его с армией, потому что он поспешил с этим делом и указал на него. Да откроет Аллах для них перевалы чтобы они могли совершать рейды на близлежащие земли и вернуться чтобы рассказать нам о той местности. Тогда мы сможем действовать на основании их информации.”

Халид: “Это правильно.”

Абу Убайда завязал флаг для Майсары и отобрал 3000 всадников для него из разных племен, а также 1000 черных рабов. Он назначил командира над каждым племенем и Дамиса во главе рабов.

Они хорошо вооружились, каждый говоря что он сможет взять на себя целый эскадрон. Абу Убайда затем сказал Дамису: “О Абу Хаул, твоя группа будет передовой. Не возражай Майсаре что бы он не сказал тебе потому что он благословенный разведчик.”

“Слушаю и повинуюсь”, ответил Дамис.

Пока армия была занята приготовлениями, Халид сказал: “О командующий, пошли с ними проводников чтобы указать им дорогу и сделать разведку против их врагов.”

Они попросили христианских союзников из Алеппо выставить добровольцев которые желают добра мусульман. Алеппинцы отобрали четверых которых Абу Убайда наградил. Он был добр к ним и смягчил для них джизью. Затем он спросил их: “По какому перевалу следует мусульманам пойти чтобы добраться до врага?”

Они все были единодушны что следует двинуться по самому большому перевалу через земли Кураса и сказали: “О командующий, эти перевалы ничуть не похожи на завоеванные вами земли. Они очень холодные, с густой растительностью и полны камней и грязи. Там много долин, ущелий, оврагов, проходов и пещер.”

Иеменцы возразили: “Просто ведите нас. Вы увидите от нас невиданные вещи.”

Затем Дамис выехал вместе с проводниками впереди и Майсарой позади. Они попрощались с товарищами и ушли читая Коран и “Ла илаха иллаллах! Аллаху Акбар!”

Мусульмане делали дуа о их безопасности и победе.

### 35. Дальше за горами

#### Ата бин Джаида передал:

Мы следовали за проводниками пока мы не достигли перевала Хандас. Мы прошли его двигаясь в направлении Сажур пока мы не дошли Кураса где мы разбили лагерь для ночлега. Утром мы вошли в главный перевал и обнаружили что местность терниста и полна деревьев. Текло много воды и место было настолько узким что всадники не могли маневрировать. Мы почувствовали страх перед тоскливостью этой земли которую Араб посчитал бы слишком стесненной.

Я подумал: “Если эти долины окажутся длинными, тогда я боюсь что враги одолеют мусульман.”

Проводники продолжили идти впереди мусульман и теперь достигли высоких гор на которые было трудно взобраться. Каждому пришлось спешиться и идти пешком. Мы шли пока наши сандалии не развалились и наши ступни не стали кровоточить. Мы находились в подобном состоянии три дня пока проводники не сказали: “Будьте начеку. Если переход одолеет вас, вы погибнете.”

На четвертый день мы наконец достигли открытую местность. Мы вошли на римскую территорию в начале лета и были поэтому легко одеты. Новая же земля была очень холодной и горы справа и слева были покрыты снегом. У Дамиса не было теплой одежды и он страдал от холода. Я спросил его: “О Абу Хаул, почему ты дрожишь?”

“Я мерзну,” ответил он, “и у меня ничего нет чтобы согреться.”

Я дал ему меховое покрывало который он надел. Как только он согрелся, он сказал: “Да оденет тебя Аллах в одежды Рая.”

Мы продолжили идти пока мы не дошли до приятной местности с обильной водой и редкими деревьями. Мы никого там не увидел потому что римляне уехали из страха перед мусульманами. Когда на пятый день мы увидели деревню, мы направились к ней. Мы увидели что она была необитаемой, но могли слышать кур и овец. Мы вошли в деревню без препятствий и какой-либо обороны и поняли что жители должно быть убежали от нас. Майсара крикнул: “Они должно быть убежали от нас.”

Мусульмане войдя в деревню забрали всю пищу, мебель и товары что там были.

Саид бин Амир передал:

Я увидел Абу Хаула несущего три тюка и две простыни на своих плечах и спросил его: “Что это, Абу Хаул?”

“Я подготавливаюсь к холоду этой презренной страны которую я никогда не забуду,” ответил он.

Мусульмане забрали все запасы пищи и фуража из деревни и продолжили путешествие пока они не дошли до луга названного Лугом Племен. Он был просторным и мы отпустили лошадей

резвиться. Армия разбила там лагерь, но Майсара стал подумывать о возвращении в Алеппо потому что Абу Убайда приказал ему не задерживаться и оставаться на чеку.

### 36. Римская армия

Пока мусульмане пребывали в этом состоянии, появился всадник с пленником.

Майсара: “Откуда ты привел его?”

Всадник: “О командир, я ехал впереди моих товарищей когда я увидел человека который появлялся и затем исчезал. Я бросился к нему и поймал этого человека которого я привел к тебе.”

Союзный христианин стал расспрашивать пленника. Они долго говорили пока мусульмане сохраняли молчание. Когда их разговор слишком затянулся, Майсара оборвал его: “Горе тебе! Что он говорит?”

Союзный христианин: “О командир, он говорит что когда Ираклий убежал из Антиохии по морю и достиг Константинополя, к нему пришли римские беженцы и другие люди. Когда он услышал что Антиохия была мирно покорена и что его солдаты были уничтожены, он тяжело воспринял его и заплакал говоря: “О земля Сирии, мир тебе до дня встречи.”

Затем он сказал патрициям и дворецким собравшимся вокруг него: “Я боюсь что Арабы придут за мной.”

Далее он выслал 30000 войска под командованием трех патрициев для защиты перевалов для него.

Майсара: “Спроси его каково сейчас расстояние между ними и нами.”

Союзник: “Он говорит, “2 Фарсаха (11 км)”.

Майсара посмотрел на землю и замолчал. Абдуллах бин Хузафа из клана Сахм был великим воином который сражался лишь железным копьем. Он был очень острым на язык.

Абдуллах: “О командир, почему я вижу тебя уставившимся в землю подобно лошади с болтающимися поводьями. Каждый из нас может взять на себя 1000 римлян.”

Майсара: “Клянусь Аллахом! Я не смотрел вниз из-за испуга или страха, а из-за беспокойства по поводу того что может постигнуть мусульман под моим знаменем, особенно когда это первое знамя прошедшее через перевалы. Умар будет укорять меня, и каждый пастух ответственен за свое стадо.”

Мусульмане: “Клянемся Аллахом! Мы не беспокоимся о смерти и не волнуемся о том что не получено потому мы продали наши жизни ради Рая нашего Господа. Тот кто знает что он покинет временную обитель ради Вечной Обители, не будет беспокоиться о том что сделают с ним кафиры.”

Майсара: “О люди, следует ли нам сражаться с ними тут или нам пойти вперед на них?”

Мусульмане: “Если их позиция более просторна чем эта, тогда нам следует пойти туда.”

Они посоветовались с союзником который сказал: “Отсюда к Амориуму нет места шире чем это. Если вы решили сражаться с ними, тогда оставайтесь на этом месте, но если вы отступите когда не прибыл ваш враг, это будет намного лучше для вас.”

Затем Майсара предложил пленнику принять Ислам. Когда он отказался, он отсек ему голову. В тот момент появились римляне подобно стае саранчи. Они разожгли огни потому что день уже миновал.

### 37. Битва на Лугу Племен

Утром Майсара возглавил мусульман в утренней молитве и затем встал чтобы обратиться к ним: “О люди, это ваш день который никогда не повторится потому что ваше знамя первым пересекло эти перевалы. Знайте что ваши товарищи соревнуются с вами в благих делах. Знайте что этот мир – это обитель через мы всего лишь проходим, тогда как Ахират – обитель вечная. Внимайте тому что сказал наш Пророк: “Рай находится под сенью мечей.”

Не смотрите на огромную численность ваших врагов и считайте себя в своих мыслях уже убитыми. Высочайший Аллах сказал:

**“Сколько малочисленных отрядов победило многочисленные отряды по воле Аллаха!” Аллах – с терпеливыми.”** (2:249).

Мусульмане ответили: “О Майсара, выступи с нами и сражайся с ними с благословениями Аллаха. Мы надеемся на поддержку Аллаха против них.”

Майсара был доволен их ответом и они все сели на своих лошадей. Рабы отделились и встали под знамя Дамиса. Они твердо решили воевать с врагами и молили о помощи Аллаха.

Майсара проинструктировал мусульман. Он поставил Абдуллаха бин Хузафу Сахми над правым флангом и Саъда бин Аби Саида Ханафи над левым. Рабы под командованием Дамиса безмолвно двинулись вперед. Римляне сели на коней и растянули свои три шеренги каждая из которых состояла из 10000 солдат. Они держали впереди себя свои кресты и вышли полностью вооруженными. Как только они встали в боевом порядке, из их рядов выехал христианский араб. Он приблизился к мусульманам и сказал: “Зло несправедливого уничтожает его самого. Разве Сирии вам было недостаточно что сейчас вы перешли за горы? Но в этот раз ваши смерти найдут вас. Тут находится 30000 конных рыцарей которые все поклялись на Кресте не отступать даже ценой жизни. Если вы желаете чтобы мы сохранили вам жизни, тогда сдайтесь в плен чтобы Цезарь мог решить как с вами поступить.”

Дамис выехал к нему со знаменем в руке и сказал: “Ты сказал правду сказав что зло несправедливого уничтожает его самого. Что касается твоих слов что нам следует сдаться чтобы вы сохранили нам жизни, то это делает тебя несправедливым за слова без опыта с твоей стороны. Вот я тут, простой раб из рабов Арабов. У меня нет ценности среди людей со статусом. Иди сюда чтобы я свалить тебя и заставить тебя страдать в твоей собственной крови.”

Затем Дамис подскочил к нему, пронзил его копьем и свалил его с коня мертвым. Далее он проехал кругом на своем коне, размахивая своим знаменем и произнося: “Аллаху Акбар! Аллах покори, помог и принес нам триумф.”

Римляне были разозлены на Дамиса за убийство своего богатыря. К нему выехал другой поединщик. Прежде чем он успел даже приблизиться, Дамис пронзил его копьем в грудь пока оно не вышло из его спины. Римляне увидев это, сказали друг другу: “Простой раб из рабов Арабов сделал это,” и были слишком напуганы чтобы выйти против него. Тогда Дамис ринулся вперед, убив одного из рыцарей в центре армии и затем стал возвращаться. Вся шеренга римлян из 10000 воинов набросилась на него. Рабы и затем остальные мусульмане ответили контратакой и две армии схлестнулись в бою.

### **38. Дамиса захватывают в плен и освобождают**

#### **Майсара передал:**

Хвала Аллаху по поводу рабов. Они действительно показали себя и спасли Дамиса от неминуемой гибели. Они произносили: “Мы рабы рабов Аллаха. Мы бьем подобно молнии и истребляем тех кто отрицает Аллаха.”

Битва продолжалась пока солнце не взошло в зените из-за чего две армии разошлись из-за жары. Мусульмане ожидали победу, а римляне ожидали свое собственное уничтожение. 900 из них попали в плен и около 1000 было убито. Однако, когда две армии разошлись, мусульмане не могли найти Дамиса. Майсара тогда сказал: “Если Абу Хаул был убит или захвачен в плен, тогда это тяжелая для нас потеря. Я жалею Аллаху о его потере.”

10 мусульман также попали в плен, и Майсара спросил: “Кто пойдет и разузнает их положение?”, но в этот момент вся римская армия пошла в яростную атаку. Они атаковали группами от 10 до 50 против одного мусульманина, пока они либо не убивали его или не захватывали в плен. Это было им по силам потому их было 30000 солдат, тогда как мусульман было всего 4000. Битва накалилась с ударами мечей и копий.

Хвала Аллаху по поводу Майсары! Он вел Джихад должным образом и выкрикнул: “О люди, помните о Ахирате. Знайте что он ближе для вас чем возвращение к вашим собственным семьям. Приветствуйте его как мать приветствует своего сына и не поворачивайте к нему ваши спины. Я боюсь что то что они сделали нам – это по причине нашей собственной слабости. Сломайте ваши ножны, потому что это единственный путь к спасению.”

#### **Зайд бин Вахб передал:**

Каждый мусульман отбросил свои ножны. Когда римляне увидели это, они сделали тоже самое. Та битва имеет два имени – “Битва на Лугу Племен” и “Битва Разбивания” по причине разбивания ножен. Обе стороны сражались пока воин говорил что его меч больше не режет. Мусульмане зывали о облегчении Аллаху, а христиане выкрикивали свои слова неверия. Африканцы были готовы сражаться до смерти и крикнули: “Через заступничество Мухаммада!” Боевым кличем Арабов было: “Помощь! Помощь!”

#### **Ибн Сабит передал:**



Меня охватило беспокойство о положении мусульман. Мы пребывали в тяжелой ситуации когда я услышал ужасающий крик идущий с вражеской стороны. Я видел их сражающихся с воинами появившимися в центре их войска и издавали пугающие крики. Шум нарастал и затем я услышал человека кричащего: “Ла илаха иллалах Мухаммадур Расулуллах!”

Я сказал: “Это голоса ангелов” и последовал на звук голоса и обнаружил что это был никто иной как Дамис Абу Хаул. Он закрывался щитом и его сопровождали те 10 захваченных в плен мусульман. Они вместе сражались и защищали друг друга пока они не вырвались из центра римской армии. Я слышал Дамиса декламирующим:

*“Враги заковали меня в железо*

*Но мой Помощник и Господин уничтожающий.*

*Я клянусь что точно как Ад и Самуд были уничтожены,*

*Он помог Своей сильной поддержкой.*

*Мухаммад Незапятнанный и Ведомый освободил меня из цепей и железа.*

*Он Посланник Величественного Царя.*

*Да пребудут над ним благословения*

*Достохвального Помощника.”*

Мусульмане атаковали так яростно что казалось убегающие римляне утопали в своей собственной крови. Клянусь Аллахом! Потери мусульман были в худшем случае 52 шахидов, в то время как потери римлян были более 3000, за исключением убитых Дамисом и его товарищами в центре армии. Когда Майсара увидел Дамиса, он хотел подойти к нему спешившись, но Дамис клятвенно запретил ему.

Когда две армии разошлись, Майсара прижал Дамиса к груди, поцеловал его между глаз и спросил: “Что с тобой произошло?”

Дамис: “О командир, римляне набросились кучей на моего коня и убили его. Когда я упал, они захватили меня в плен и заковали меня и моих товарищей в цепи. Мы потеряли надежду на жизнь. Ночью я увидел Посланника Аллаха во сне который сказал мне: “Не волнуйся Дамис. Мое положение у Аллаха велико.”

Далее он потер своей благородной рукой о мои цепи которые упали с меня. Он сделал тоже самое с другими пленными и сказал нам: “Радостные вести о помощи Аллаха. Я ваш Пророк, Мухаммад Посланник Аллаха.”

Затем он сказал мне: “Передай мой салам Майсаре и скажи ему: “Да вознаградит тебя щедро Аллах.”

Затем он исчез и я проснулся. Наши охранники спали будучи усталыми и отложили свое оружие в сторону. Мы забрали их оружие и прикончили их. Затем мы атаковали римлян и Аллах

помог через благословения Посланника Аллаха. Мы убили их столько сколько сумели и затем безопасно вышли оттуда.”

Этот рассказ побудил мусульман воскликнуть: “Ла илаха иллаллах! АллахуАкбар!”

### 39. Римляне получают подкрепления

Когда римский командир Гарис увидел что произошло с его воинами, он промолвил: “Клянусь Богом! Империя которую вы защищаете, потерпела поражение. Если вы не будете сражаться твердо и энергично, я убью вас всех лично.»

Римляне принесли обет не отступить и сражаться до конца. Гариз затем велел разжечь огни на вершинах гор и выслал отряд чтобы отвезти пленников в города. Прибыло около 20000 римлян со всех сторон чтобы помочь ему, однако это не обеспокоило мусульман.

Утром Майсара возглавил верующих в утренней молитве которая была совершена в манере молитвы страха. Он был первым совершившим молитву подобным образом за перевалами и его знамя было первым которое пересекло эти перевалы. После молитвы он встал чтобы обратиться к мусульманам. Воздав хвалу Аллаху и послав приветствия Посланнику Аллаха, он сказал: “О люди, будьте стойки несмотря на то что постигло вас. Терпение практикуется лишь в тяжелые времена. Оно показывает что милосердие Аллаха с нами, потому что мы окружены врагами, но мы воюем с помощью Аллаха. Абу Убайда приказал мне не уводить вас далеко, однако мы на расстоянии семи дней пути от них и Абу Убайда не знает что мы столкнулись с армией.”

Саид бин Зайд: “О Майсара, что ты хочешь сказать этими словами? Если ты вдохновляешь нас, тогда мы уже более желаем встретить Аллаха чем человек страдающий от жажды желает холодной воды.”

Майсара: “Я хотел ваших предложений. Я думал чтобы нам следует послать гонца к главнокомандующему с рапортом о том что происходит с нами и что вражеская численность увеличивается. Поэтому он должен прислать нам подкрепления из наших братьев.”

Саид: “Какое прекрасное предложение!”

Затем Майсара позвал одного из союзных христиан и пообещал ему щедрую награду если он возьмет кого-то с собой и скажет Абу Убайде: “Враг прибыл к нам из каждой крепости, города и деревни и сейчас противостоят нам.” Он также должен был отрапортовать Абу Убайде все что он видел. Двое всадников уехали и прибавили хода выбирая известные им дороги. Когда они достигли исламского лагеря, они упали в обморок подобно двум старым мулам по причине изнеможения.

Абу Убайда велел обрызгать их водой. Когда они пришли в себя, он спросил: “Что случилось? Отряд был уничтожен?”

“Нет,” ответили они, “но враги прибыли к ним со всех мест.”

Далее они сообщили ему о битве, ломании ножен, пленении Дамиса и его побеге и настоящей ситуации. Абу Убайда сильно встревожился и поспешно встал. Он поспешил к к палатке Халида и нашел его занятым своим обмундированием.

Когда Халид увидел его, он встал и спросил: “О командующий, все хорошо, не так ли?”

Абу Убайда взял его за руку и вошел с ним в его палатку. Там он сказал двоим гонцам: “Встаньте и расскажите что вы видели.”

Гонцы повторили свое донесение.

Халид: “Совершенный и Высочайший Аллах не покинул нас так как Он помог нам и Ему хвала за это. Он велел нам быть терпеливыми во времена трудностей и сказал:

**“О те, которые уверовали! Будьте терпеливы, запасайтесь терпением, несите службу на заставах...”** (3:200).

**“Поистине Аллах с терпеливыми.”** (2:153).

Что касается меня, то я уже сказал что я посвятил себя совершению Джихада на пути Аллаха и я не пожалею моей жизни ради Аллаха и Его Посланника. Возможно Аллах спасет меня от Ада и благословит меня шахадой.”

Он бросился к своей палатке, надел верхние доспехи и благословенную тюрбетейку и сел на своего коня. Раздался призыв к оружию и воины поспешили к нему со всех направлений. Если бы Абу Убайда не остановил их, они все уехали бы с Халидом. Было отобрано 3000 воинов за которыми последовали еще 2000.

**Ахмад бин Хишам передал от Ияда передавшего от своих источников:**

Когда Халид отправлялся на помощь Майсаре он воздел свои руки к небу и взмолил: “О Аллах, поведи нас к ним. Сверни для нас длинные расстояния. Облегчи нам все трудности.”

Затем он поскакал к горным перевалам.

#### **40. Пленение Абдуллаха бин Хузафы**

Майсара и его воины противостояли римлянам в упорных дневных боях и расходились лишь ночью. Римляне ежедневно получали подкрепления, в то время как мусульмане страдали от усталости и ран, но не падали духом. Как будто они были людьми которых Аллах оградил от смерти.

**Умар бин Рашид передал от Зубайди:**

Когда Халид уехал через перевалы чтобы помочь Майсаре, Абу Убайда надолго упал в земной поклон говоря: “О Аллах, я умоляю Тебя через заступничество того чье имя Ты поставил рядом с Твоим Собственным именем и чей статус Ты сделал выше статуса других Твоих пророков и посланников. Я прошу Тебя укоротить для них длинные расстояния, облегчить для них все трудности и воссоединить их с их собратьями. О Тот Кто слышит! О Тот Кто принимает дуа!”

В тот момент Майсара ожидал облегчения и помощи от Аллаха.

**Абдуллах бин Валид Ансари передал от Сабита бин Ижлана передавшего от Сулаймана бин Амира Ансари:**

Я был с Майсарой в битве на Лугу Племен когда мы сломали наши ножны и когда римляне нахлынули со всех сторон пока мы отдыхали и ожидали битвы. Однажды из римских рядов выехал патриций. На его голове сверкал шлем. На его конце был украшенный драгоценностями крест. Он держал в руке большое копьё величиной с верблюжьей ногой. Он выехал между двумя армиями вызывая поединщика. В действительности, он был одним из трех генералов первоначальной 30000 армии и выкрикивал вызов на своем варварском языке.

Майсара спросил переводчика: “Что кричит этот необрезанный?”

Переводчик: “Он кричит что он великий воин и он желает сразиться с вашими храбрыми воинами.”

Майсара выкрикнул: “Кто выйдет для боя с ним?”

Мусульманин из племени Наха выехал вперед. Он был одет в одежду и доспехи римлян. Мы сказали: “Он был христианским арабом прежде чем он принял Ислам.”

Римский рыцарь заговорил с ним думая что Нахаит может понять его, но когда он увидел что его противник не отвечает, он ринулся в атаку. Он ударил своим копьём от которого мусульманин отклонился. Копьё промазало свою цель и попало в голову его коня. Лошадь тогда рухнула вместе со своим наездником. Когда Нахаит вскочил на ноги, Майсара крикнул: “О Нахаитский брат, возвращайся.”

Тогда он побежал назад, а римлянин бросился за ним в погоню.

Абдуллах бин Хузафа Сахми затем ринулся вперед в атаку крича на патриция. Римлянин смутился и повернулся к нему, дав тем самым Нахаиту время достигнуть исламского лагеря. Тогда Абдуллах атаковал христианина который ответил контратакой. Поединок оказался тяжелым. Ни один из ударов Абдуллаха не достиг своей цели потому что римлянин сумел отразить их всех своим щитом. Однако его тяжелое копьё утомляло его руку. Дуэль затянулась пока наконец оба противника не ударили друг друга одновременно. Абдуллах был немного быстрее. Он нанес удар ниже челюсти, перерезав шею римлянина что заставило голову отлететь в сторону. Когда лошадь римлянина повернула назад к римскому лагерю, Абдуллах схватил за уздцы, забрал трофеи и вернулся к мусульманскому лагерю. Римляне были ошеломлены так как этот патриций высоко ценился ими и особенно Ираклием.

Далее другой патриций выехал вперед говоря: “Убит соратник Цезаря. Я непременно отомщу за него. Я либо убью его убийцу, либо отправлю его к Цезарю дабы он поступил как он пожелает.”

Затем он подъехал к обезглавленному телу и стал плакать. Он сказал на свободном арабском языке: “О Арабы, нет сомнения что Бог скоро уничтожит вас за наше угнетение. Пусть убийца этого человека выйдет и сразится со мной, чтобы я мог отомстить ему.”

Абдуллах хотел выйти, но Майсара запретил ему из-за милосердия и велел ему отдохнуть. Майсара лично хотел принять вызов.

Абдуллах: “О командующий, они вызывают меня по имени. Если я не выйду, я буду выглядеть слабым.”

Майсара: “Мне жалко тебя по причине твоей усталости.”

Абдуллах: “Ты жалеешь меня по причине моей мирской усталости, но ты не жалеешь меня горящим в Аду? Я клянусь что я и никто другой не выйдет на поединок.”

Затем он выехал верхом на коне своей жертвы. На нем не было никакой защиты кроме его верхних доспехов и в руках он держал меч и щит. Когда римлянин увидел его верхом на лошади своего друга, он атаковал. Абдуллах защитился, но обнаружил своего соперника твердым подобно горе обрушившейся на него. Римлянин схватил его, подтянул к себе и взял в плен. Он отвез его назад в свой лагерь и повелел: “Закуйте его в цепи и посадите его на почтового коня для немедленной отправки к Цезарю.”

Что и было сделано.

#### 41. Римляне улизнули

Патриций вновь выехал на поле боя, гордый своим достижением. Трое разных мусульман хотели сразиться с ним, но Майсара сказал: “Я буду сражаться с этим проклятым.”

Он далее позвал Саида бин Амра бин Нуфайла, отдал ему знамя и сказал: “Охраняй флаг чтобы я мог выйти и сразиться с этим проклятым. Если я вернусь, я заберу его обратно. Если нет, тогда моя награда у Аллаха.”

Саид взял знамя, а Майсара выехал вперед декламируя следующую поэму:

*“Защищающий и исцеляющий знает что мое сердце пылает огнем*

*Из-за того юноши который стоял тут этим утром.*

*Скоро неверующий собрат злодеев узнает*

*Что я отомщу ему.”*

Затем Майсара атаковал. Последовал затяжной поединок который оказался тяжелым для обеих сторон. Оба атаковали и отступали. Они исчезли из вида в облаке пыли. Обе армии наблюдали и молились за своего поединщика. Когда два воина появились из облака пыли, они были чуть поближе друг к другу, но не совсем вместе. Римлянин затем воскликнул: “Я клянусь

твоей религией! Что это за знамя которое я вижу появившимся позади твоей армии?” Майсара проигнорировал этот трюк и отпарировал:

**“И это для Аллаха не тяжело.”** (14:20).

Римлянин настаивал: “Я клянусь моей религией что я не сказал тебе ничего кроме правды.”

Это была абсолютная ложь. Как только Майсара обернулся надеясь увидеть облегчение от Аллаха и удостовериться в словах римлянина, как проклятый схватил его руку чтобы пленить его.

По иронии это был тот самый момент когда появился флаг Халида, сверкающий светом. Мусульмане крикнули: “Аллаху Акбар!” в унисон так громко что римлянин бросил руку Майсары и обернулся чтобы посмотреть. Майсара немедленно попытался вырвать его из седла, но не смог потому что враг приковал себя к седлу. Майсара продолжал безуспешно тянуть пока к ним не подсказал Халид. Патриций поднял свой меч чтобы освободить себя, но меч отклонился и он отсек свою собственную руку. Затем он вырвался и пустился бежать назад к своему лагерю, вопя по причине ампутации своей руки. Прибежали его слуги и прижгли его рану.

Майсара рассказал Халиду что сделали римляне и что они пленили Ибн Хузафу. Халид был невероятно расстроен и воскликнул: “Поистине мы принадлежим Аллаху и к Нему мы вернемся. Воин подобный Абдуллаху бин Хузафе попал в плен? Клянусь Аллахом! Халид никогда не оставит их в покое пока он не освободит его, если пожелает Всемогущий Аллах.”

Далее он разбил лагерь для ночлега.

На следующий день к нему пришел старый римлянин в черной монашеской рясе. Он встал перед ним и намеревался пасть перед Халидом ниц, но он помешал ему и спросил: “Чего ты хочешь?”

Монах: “Командующий желает заключения мира с вами при условии что вы уйдете.”

Халид: “Мы не уйдем пока наши обычные условия не будут выполнены. Что касается наших пленников, если вы не отпустите их добровольно, мы вызволим их силой.”

Монах: “Ты командующий?”

Халид: “Да.”

Монах: “Согласишься ли ты остановить битву до конца дня и на ночь чтобы мы могли поразмыслить об этом деле между нами? Это даст нашему командующему время успокоить боль от раны, и тогда мы сможем ответить на ваши требования.”

Халид: “Мы согласны.”

Монах вернулся к своим людям и сказал патрицию: “Они согласны. Бой остановлен.”

Затем мусульмане стали лагерем напротив римлян которые разожгли множество огней. Затем они погрузили свои вещи и улизнули рано утром.

На следующий день мусульмане сели на коней, но не обнаружили и следа римлян. Они поняли что враги убежали. Халид пожалел что они сумели ускользнуть от него и хотел броситься за ними в погоню, но Майсара остановил его и сказал: “Это их территория и труднопроходимая местность. Будет правильно если мы вернемся к мусульманской армии.”

Мусульмане забрали все что римляне оставили позади. Далее они вернулись с победой, но горевали о пленении Абдуллаха бин Хузафы Сахми. Когда они достигли Алеппо, Абу Убайда встретил их, обрадованный их безопасным возвращением. Когда Майсара рассказал ему о пленении Абдуллаха, он огорчился и сказал: “О Аллах! Даруй ему легкий выход.”

## 42. Абдуллах и Ираклий

Абу Убайда написал Умару о походе за пределы перевалов и пленении Абдуллаха. Умар был рад безопасному возвращению мусульман, но опечален пленением Абдуллаха которого он очень любил. Он сказал: “Я клянусь что я напишу Ираклию чтобы он отпустил Абдуллаха бин Хузафу. Если он откажется, я лично поведу армии против него.” Далее он написал:

*“Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.*

*Вся хвала принадлежит Аллаху который не брал себе жены и не имел сына. Да будут благословения Аллаха над Его Пророком Мухаммадом, помогаемым.*

*От: Раба Аллаха, Умара бин Хаттаба, Повелителя Правоверных.*

*Как только мое послание дойдет до тебя, ты должен отправить мне твоего пленника, Абдуллаха бин Хузафу. Я надеюсь что ты будешь поведен прямым путем если ты сделаешь это. Если ты откажешься, я отправлю против тебя мужчин – и каких мужчин! Людей которых ни торговля ни продажа не отвлекает от поминания Аллаха.*

*Да будет мир над теми кто следует прямым путем и страшатся разрушительного конца.”*

Он свернул послание и отправил его Абу Убайде с повелением переслать его к Ираклию. Когда гонец привез его к Ираклию, он спросил: “От кого это послание?”

Гонец ответил: “От Повелителя Правоверных, вождя Арабов.”

Ираклий прочел послание и вызвал Абдуллаха бин Хузафу.

**Абдуллах бин Хузафа передал:**

Я вошел к Ираклию. На его голове была корона и он был окружен патрициями.

Ираклий: “Кто ты?”

Абдуллах: “Всего лишь мусульманин из Курайшитов.”

Ираклий: “Ты из семейства вашего Пророка?”

Абдуллах: “Нет, но мы из одного племени.”

Ираклий: “Если ты последуешь за нашей религии, я выдам за тебя дочь патриция и сделаю тебя моим особым приближенным.”

Абдуллах: “Нет! Клянусь Аллахом помимо Которого нет другого божества! Я никогда не оставлю религию Ислама и то что принес Мухаммад.”

Ираклий: “Прими нашу религию и я дам тебе много богатств, рабов и невольниц.”

Абдуллах: “Никогда. Клянусь Аллахом! Даже если ты дал мне всю твою империю и все чем ты владеешь, я бы никогда не покинул религию Ислама.”

Ираклий: “Если ты не примешь мою религию, я казню тебя самым ужасным способом.”

Абдуллах: “Я никогда не приму её даже если ты разрежешь меня на куски. Даже если ты сожжешь меня в огне, я никогда не оставлю мою веру. Поступай как хочешь.”

Ираклий (разгневанно) : “Я отпущу тебя если ты один раз падешь ниц перед этим крестом.”

Абдуллах: “Я не могу этого сделать.”

Ираклий: “Тогда поешь свинины и я отпущу тебя.”

Абдуллах: “Да упасет меня Аллах от этого!”

Ираклий: “Тогда выпей глоток этого вина и я позволю тебе уйти.”

Абдуллах: “Нет! Клянусь Аллахом! Я никогда не выпью его.”

Ираклий: “Я клянусь моей религией что я заставлю тебя есть и пить это.”

Далее он приказал запереть меня в темнице со свининой и вином и сказал: “Он будет есть и пить как только голод и жажда одолеют его.”

**Амир бин Сахл передал от Юсуфа ибн Имрана передавшего от Суфиана бин Халида передавшего от своих достоверных источников:**

Ираклий умер от разрыва сердца незадолго после бегства из Антиохии. Говорят что он умер мусульманином и тот кто пытался сделать это с Абдуллахом был его сын Настиус, прозвище которого было Ираклий.

*(Это было сказано, но не доказано – прим. переводчика )*

На четвертый день он спросил своих слуг о Абдуллахе.

Слуги: “Он не поел и ничего не выпил. Он до сих пор в прежнем состоянии.”



Министр: “О Цезарь, он один из их благородных людей которые не терпят унижения. Чтобы ты не сделал с ним, мусульмане сделают в отместку с нашими пленниками которые в их руках.”

Тогда Ираклий велел привести к себе Абдуллаха.

Ираклий: “Что ты сделал с мясом?”

Абдуллах: “Я не притронулся к нему.”

Ираклий: “Что мешает тебе поесть его?”

Абдуллах: “Страх перед Аллахом и Его Посланником. И кроме того, несмотря на то что оно стало дозволенным для меня после трех дней, я не позволю безбожникам издеваться надо мной.”

Из-за письма Умара Ираклий решил отпустить его и подарил ему много денег и одежд. Он также дал ему множество жемчужин в качестве подарка для Умара. Он отправил кавалерию для его сопровождения к горным перевалам. Абдуллах добрался до Алеппо где мусульмане возликовали его освобождению.

Абдуллах отправился в Медину. Когда Умар увидел его, он упал в земной поклон из благодарности к Аллаху и поздравил его с благополучным возвращением. Абдуллах поведал ему произошедшее с Ираклием и вручил ему жемчужины. Умар показал их торговцам которые сказали: “Они бесценны. Кто дал их тебе?”

Сподвижники сказали Умару: “Возьми их. Да благословит тебя в них Аллах.”

Умар воскликнул: “Ла илаха иллалах Мухаммадур Расулуллах! Возможно вы разрешите мне взять их, но Умар будет бессилён если отсутствующие мусульмане и те кто все еще в утробах своих матерей и чреслах своих отцов потребуют с меня отчета в Судный День.”

Затем он продал эти жемчужины и отдал деньги в казну Халифата.

### 43. Случайное распитие вина

**Умар бин Салим передал от Абдуллаха бин Ганима передавшего от Абу Бакра бин Умара передавшего от Абдуллаха бин Абдирахмана бин Абдиллаха:**

Когда Абу Убайда мирно покорил Антиохию и отправил в поход войско Майсары бин Масрука как и было упомянуто, он остался в Алеппо ожидая вестей от Амра бин Аса ушедшего к Кейсарийи с 5000 мусульманами.

Среди них были Убада бин Самит, Амр бин Рабиа, Билал бин Хамама\* и Рабиа бин Амир,

*(Хамама была его матерью, а его отца звали Рибак – прим. переводчика )*

**Саби бин Дамра Харрани передал:**

Я был с Амром бин Асом когда он двигался к Кейсарийи. Мы вошли в одну из деревень в очень холодный день и стали искать виноград. В одном доме мы нашли большие грозди

винограда и почувствовали сильный холод из-за этого винограда. “Да обезобразит Аллах этих проклятых”, сказал я, “Их страна холодна, их вода студеная и их виноград заставляет мерзнуть!”

Один из жителей услышал меня и подошел чтобы обмануть меня. “О Арабский брат,” сказал он, “Если ты считаешь этот виноград холодным, тогда выпей их сока.”

Затем он указал на глиняный кувшин из которого я и группа Йеменцев выпили. Мы опьянели и стали шататься.

Амр бин Ас был поставлен в известность и он написал Абу Убайде который ответил: “Наказание за распитие вина установлено. Исполни наказание Аллаха и не бойся в этом вопросе обвинений обвиняющих.”

Амр вызвал нас и побил плетью. Это побивание причинило мне боль и я сказал: “Клянусь Аллахом! Я убью того кафира который указал нам на вино что повлекло наше распитие его и наказание.”

Итак я взял мой меч и вошел в деревню, ища его. Как только я увидел его, я бросился к нему, но он пустился бежать крича: “Что плохого я тебе сделал?”

“Ты указал мне на вино что гневит Аллаха и повлекло за собой мое наказание”, ответил я.

“Клянусь Богом!” ответил он, “Я не знал что это запрещено для вас.”

Убада бин Самит затем крикнул мне: “О Саби, остерегайся его убийства. Он под нашей защитой.”

Я оставил этого христианина в покое. Он ушел и вернулся с оливками, орешками и изюмом и сказал: “Поешь тогда это. Это согреет тебя.”

Я поел и обнаружил что они вкусны. Я сказал: “Да опозорит тебя Аллах! Где была эта еда до того как я был побит плетью?”

#### **44. Всё восхваляет Аллаха**

Саби передал:

Амр шел пока он не достиг деревни под названием Махал (или в другом тексте “Нахл”). Эти известия дошли до Константина к которому убежали остатки армии его отца и он мобилизовал войско из 80000 солдат. Он вызвал к себе христианского араба и сказал ему: “Иди и принеси сведения о Арабской армии для меня.”

Шпион ушел и сел с группой Йеменцев которые грелись у костра. Когда он намеревался уйти, Аллах заставил его ошибиться и он произнес: “Во имя Креста!”

Йеменцы осознали что он был христианским шпионом, и бросившись на него, прикончили его. В лагере поднялась суматоха которую услышал Амр. Когда он спросил: “Что происходит?” ему сказали: “Группа Йеменца обнаружила и уничтожила римского шпиона.”

Амр был разгневан. Он вызвал их и сказал: Как вы могли убить шпиона? Разве вы не могли привести его ко мне для допроса? Как много среди нас было шпионов которые перешли на нашу сторону потому что сердца в руках Аллаха, и Он поворачивает их как пожелает.”

Далее он объявил среди армии: “Тот кто найдет незнакомца или шпиона, должен привести его ко мне.”

Константин понял что запаздывание шпиона означает его гибель, и поэтому он послал еще одного шпиона. Этот шпион стал наблюдать за мусульманами с одной из холмов и вернувшись сообщил Константину что их численность составляет 5000 воинов. Он также предупредил что они подобны диким львам и орлам которые считают смерть подарком, а жизнь обузой.

“Клянусь Христом и Крещением!” воскликнул Константин. “С ними надо воевать. Либо наша цель будет достигнута, либо я погибну с терпением.”

Далее он вызвал своего главнокомандующего Баклакуна и сказал ему предварительно отобрав 10000 элитных рыцарей: “Отправляйте вместе с ними на разведку.”

Баклакун немедленно отправился.

Затем Константин вручил другой крест своему военному советнику Сергиусу сыну Бакура. Он отдал под его командование других 10000 солдат и сказал: “Ступай и догони своего товарища.”

Сергиус отправился в путь и затем выступил сам Константин с остатками армии предварительно 10000 гарнизон со своим кузеном по отцовской линии Кастиусом для защиты Кейсарийи.

### **Башшар бин Ауф передал:**

Мы были в лагере когда прибыл первый патриций с 10000 воинами. Мы оценили их численность и обрадованно воскликнули: “Нас 5000, а врагов 10000. Каждый из нас будет сражаться лишь с двумя из них.”

Неожиданно прибыл второй патриций со своим войском из 10000 солдат. Тогда Амр сказал: “Кто желает Аллаха и Будущей обители не должен страшиться их численности, даже если она увеличится еще больше. Джихад – самая прибыльная торговля. Она самая почетная и достойная. Кто может больше гордиться стоять перед Аллахом чем тот кто был убит на Его пути между вражескими шеренгами? Он будет с Аллахом, наслаждаясь в Райских лугах. Он получит от Аллаха всевозможные почести и милости. Высочайший Аллах сказал:

**“Никоим образом не считай мертвыми тех, которые были убиты на пути Аллаха. Нет, они живы и получают удел у своего Господа, радуясь тому, что Аллах даровал им по Своей милости...”**(3:169-170).

“Если бы вы не поспешили убить того шпиона, он смог бы сообщить о прибытии этой армии и её численности. Мы могли бы подготовиться и быть начеку, но предопределение Аллаха невозможно обойти.”

Далее Амр собрал мусульских рыцарей и обратился к ним: “Я думаю что нам следует послать сообщение Абу Убайде с просьбой прислать нам конные и пешие подкрепления потому что эта

армия огромна. О люди, кто поедет к командующему с донесением о нашем положении? Возможно он пришлет нам подкрепления точно также как он послал их Язиду бин Аби Суфиану когда он осаждал Кейсарию. Аллах наградит гонца.”

Раба бин Амир: “О Амр, веди нас против врагов и положишься на Аллаха. Он Кто помог нам в многих местах когда нас было мало, поможет нам и сегодня против остатков безбожного народа.”

Амр: “Клянусь Аллахом! Ты сказал правду.”

Затем Амр приказал им приготовиться к сражению с врагом. Мусульмане сели на своих коней и стали громко произносить: “Ла илаха иллалах! Аллаху Акбар!” пока горы, холмы, валуны, деревья, камни и все что было на Земле не ответили: “О наш Бог! О наш Господин! Мы слышим голоса Таухида, а не Многобожия – голоса которые не пятнают Таухид никоим образом. Мы слышим речь Таухида и видим лица людей которые провозглашают Твое Величие и Хвалу. О наш Бог! Как приятно слышать Твое имя. Кто еще поможет нам благодарить Тебя?”

Животные и дикие звери также восхвалили своего Господина Который знает их секреты и нашептывания: “О Ты Кто собрал всех животных в положении когда они довольны тем что Ты дал им, Ты Кто назначил их пропитание и пастьбу, когда они уходят утром голодными и возвращаются вечером сытыми к двери Владыки и Господина. О Ты Кто видит червя даже если он спрячется под Семью Землями. Даже если зернышко предназначенное для пропитания раба лежало бы в темноте под темнотой моря, Ты бы доставил его к тому рабу. О наш Владыка, мы слышим голоса которых мы не знали провозглашающих Твое Единство в этой стране. Ты Самый Совершенный! О Ты Чью мощь мы не можем забыть! О Ты Чья доброта и достоинство бесконечны.”

Далее невидимый голос прозвучал с небес: “Много тех кто восхваляет Аллаха в горах, в пещерах под Землей, в необитаемых землях и в пучинах переполненных морей.”

Христиане были напуганы слыша эти голоса с небес. Это было так как будто сама Земля и все её обитатели отозвались мусульманам. Прибывший Константин тоже слышал эти голоса. Он взглянул на армию Арабов которая казалось увеличивалась прямо у него на глазах и промолвил: “Клянусь моей верой! Когда я приехал сюда, их не было так много. Их было не более 5000 воинов, но сейчас их количество и подмога увеличиваются. Нет сомнения что Бог подкрепил их ангелами. Каким дальновидным был мой отец по поводу Арабов. Моя армия не сравнится с миллионом воинов Баннеса Армянина при Ярмуке. Я действительно сожалею что я вышел против них. Однако, я скоро придумаю против них какую-нибудь стратегию.

#### **45. Константин посылает за гонцом**

Константин вызвал к себе епископа Кейсарийи который был очень уважаем среди христиан и сказал ему: “Поезжай к Арабам и говори с ними мягко. Скажи им что сын Цезаря просит чтобы они прислали к нему самого красноречивого и смелого человека который не должен быть из низших слоев Арабов.”

Епископ, одетый в парчовое одеяние с меховым капюшоном сел на серого мула. Он держал в руку украшенный драгоценностями крест. Он подъехал к мусульманам и остановился на расстоянии откуда они могли слышать его. Он крикнул: “О Арабы, я гонец от сына Цезаря. Он просит чтобы вы прислали к нему вашего самого красноречивого и смелого человека. Клянусь Богом! Он не желает сражения с вами потому что он знаток религии и обладает огромной

дальновидностью. Он ненавидит кровопролитие, обман и развращение. Поэтому не проявляйте агрессию против нас. Агрессор всегда терпит поражение, а его жертва всегда оказывается победителем. Христос наказал нас не воевать кроме как с агрессором напавшим на нас. Сейчас принц желает чтобы вы послали к нему вашего самого красноречивого и храброго человека.”

Когда он закончил свою речь, Амр сказал: “О люди, вы слышали что сказал этот необрезанный. Кто из вас поговорит с принцем Рима и поступив так, устремится к довольству Аллаха и Его Посланника?”

Билал бин Хамама который был муаззином Посланника Аллаха вышел вперед. Он был высок ростом, обладал громким голосом и черным вольноотпущенником подобным сверкающую пальму. Его глаза горели подобно двум углям отделившимся от глазниц.

Билал: “О Амр, я пойду к нему.”

Амр: “О Билал! Ты до сих пор опечален кончиной Посланника Аллаха. Кроме того ты Африканец, не Араб. Арабский язык обладает большим словарным запасом, рифмой и красноречием.”

Билал: “Я прошу тебя ради Посланника Аллаха позволить мне пойти.”

Амр: “Ты попросил меня во имя священного человека. Не бойся когда будешь говорить с ним (т.е. с принцем). Будь красноречив в своих ответах и восхваляй шариат Аллаха.”

Билал: “Инша Аллах, ты увидишь меня таким как ты того хочешь.”

Билал был высок подобно пальме и имел плечи подобно людям из племени Шануа. Его огромное сложение было достаточным чтобы утратить любого. В тот день на нем была рубашка из белого Сирийского хлопка и шерстяной тюрбан. Он привязал свой меч, положил свое снаряжение на плечи и взял в свою руку свои вещи. Епископу он не понравился и он сказал: “Они забавляются с нами. Мы зовем их чтобы поговорить с ними, а они к нам посылают черного раба, считая нас никем. О раб, иди и скажи своему хозяину что мы желаем поговорить с одним из ваших вождей.”

Билал: “О священник, я Билал вольноотпущенник. Я произносил Азан для Посланника Аллаха. Я способен ответить твоему господину.”

Епископ: “Подожди тут пока я не сообщу принцу о тебе.”

Он вернулся к Константину и сказал: “О принц, они послали одного из их рабов поговорить с тобой. Это лишь потому что они смотрят на нас с пренебрежением. Ведь он в конце концов черный раб.”

Константин послал это послание Билалу: “О раб, скажи своему хозяину что принц желает поговорить с одним из ваших вождей.”

Билал возразил: “О человек, я Билал бин Хамама и я достаточно компетентен чтобы ответить на вопросы твоего господина.”

Гонец сообщил это Константину который сказал: “Скажи ему вернуться назад и передать что принц Константин спрашивает неужели они считают это подходящим для него говорить с простым рабом.”

Переводчик вернулся к Билалу и сказал: “О чернокожий, принц говорит тебе что мы не говорим с рабами. Командующий вашей армией или один из его заместителей должен приехать к нам.”

Расстроенный Билал вернулся к Амру и передал ему случившееся. Амр повернулся к Шурахбилю и сказал: “Я пойду сам.”

Шурахбиль: “О раб Аллаха, если пойдешь ты, тогда кто будет управлять мусульманами?”

Амр: “Аллах наиболее мягок к Своим рабам и самый милостивый к тем кто милостив к Его творениям. Возьми этот флаг и займи место среди наших людей. Если римляне поступят предательски, тогда Аллах остается над вами.”

Шурахбиль взял знамя, а вооруженный Амр поехал к римлянам. Поверх его доспехов было надето шерстяное одеяние с открытым воротом и широкими рукавами. На его голове был желтый Йеменский тюрбан с висящим концом. Он завязал свой пояс и пристегнул свой меч и копьё. Когда переводчик Константина увидел его, он разразился смехом.

Амр: “Почему ты смеешься надо мной, христианин?”

Переводчик: “Ты выглядишь так просто. А также, ты вооружен. Что ты собираешься с этим оружием когда мы не намерены воевать?”

Амр: “Быть вооруженным – черта Араба и его богатство без которого он никуда не отправляется. Я намеренно несу это оружие чтобы показать это остальным. Если мне придется столкнуться с врагом, тогда я смогу защитить себя.”

Переводчик: “Нет, предательство характерно для вас, Арабов. Ты можешь быть спокоен с нами.”

Переводчик поехал сообщить Константину о словах Амра и сказал: “О принц, прибыл предводитель Арабов”, и стал описывать его внешность.

Константин улыбнулся словам епископа и сказал:” Скажи ему придти к нам.”

*(Очевидно что епископ и переводчик был один и тот же человек – прим. переводчика)*

Он стал готовиться к приезду Амра и украсив приемную, велел священникам встать справа и слева, а дворецким впереди него.

Переводчи пошел к Амру и сказал: “Принц разрешает тебе войти.”

#### **46. Амр и Константин**

Амр приехал верхом на своем коне и изумил всех римлян своим внешним видом. Доехав до шатра Константина, он спешился и дворецкие проводили его к Константину. Константин

улыбнулся, приблизил его поближе и поприветствовал: “Добро пожаловать предводителю своих людей!”

Он хотел усадить Амра на трон, но он отказался и сказал: “Ковер Аллаха чище чем твой трон потому что Высочайший Аллах сделал Землю ковром и сделал её разрешенной для любого использования. Поэтому мы на ней на равных условиях. Я не желаю сидеть ни на чем кто того что Аллах разрешил мне.”

Затем он сел на землю, с мечом впереди себя и копьем на левом бедре.

Константин: “Каково твое имя?”

Амр: “Амр. Я из Арабской знати являющейся лордами решительности и уважаемыми среди своего народа.”

Константин: “О Амр, ты благородный Арабский юноша. Твой народ – Арабы, а мой народ – Римляне, два родственных народа. А родственники не проливают кровь друг друга.”

Амр: “Даже если мы и родственники по крови, узы Ислама выше этого. Когда же братья выбирают разные религии, тогда позволяется одному из них убить другого. Поэтому в нашем так называем родстве возникла преграда. Однако сначала как ты можешь заявлять что мы родственники когда мы Курайшиты а вы сыновья Рима?”

Константин: “О Амр, разве Адам, Нух и Ибрахим не являются нашими общими предками? Наш предок – Ису бин Исхак, а Исхак – брат вашего предка Исмаила. Оба были сыновьями Ибрахима и это неправильно что один брат действует враждебно по отношению к другому. Они должны быть щедрыми к друг другу.”

Амр: “Ты сказал правду. Ису и мы имеем общих предков, а Исмаил наш предок, да будут над ним приветствия Аллаха. Нух разделил Землю после того как он рассердился на своего сына Хама, зная что потомки Хама никогда не будут довольны этим разделением и они стали в итоге воевать с друг другом долгое время. Правда в том что эта страна принадлежит не вам, а людям Амалики владевшим ею до вас. Нух прежде разделил Землю между своими тремя сыновьями Самом, Хамом и Яфизом и отдал Саму земли от Сирии до Йемена, включая Хадрамаут и Гассан. Все Арабы произошли от него. Туда входят Кахтан, Тасм, Джадиз и Амлак, предок Амалики. Они были королями Сирии и были настоящими Арабами потому что их родной язык был арабский.

Хам получил Запад и прибрежные земли, а Яфиз получил земли между Востоком и Западом.

**“Воистину, земля принадлежит Аллаху. Он дарует её в наследие тому из Своих рабов, кому пожелает, и благой конец уготован богобоязненным.”(7:128).**

Мы сейчас желаем восстановить первоначальный раздел и забрать все жилища и реки находящиеся в ваших руках вместо наших колючек, скал и пустынь.”

Константин теперь осознал что Амр был мудрым человеком.

Константин: “Все что ты сказал- правда, кроме того что разделение больше недействительно. Если вы пойдете против нового мирового порядка, тогда вы всего лишь мятежники. Я знаю точно что это лишь из-за ваших трудностей вы были вынуждены покинуть вашу родину.”

Амр: “Да, я могу согласиться с тем что трудности тоже вынудили нас из нашей родины. Мы ели ячменный хлеб и маис. Теперь мы увидели вашу пищу и она понравилась нам, и мы не оставим вас пока мы не заберем у вас ваши земли, не превратим вас в рабов и не будем отдыхать под этими высокими деревьями с ветвями дающими тень и увешанных фруктами. Если вы попытаетесь забрать у нас то что мы испробовали из ваших земель, тогда у нас есть такие воины которые больше стремятся воевать чем вы стремитесь жить.”

#### 47. Амр приглашает римлян к Исламу

Константин не знал что сказать. Он посмотрел на своих людей и сказал: “Этот Араб прав. Клянусь Церквями! Клянусь Крещением! Клянусь Христом! Клянусь Крестом! Мы не можем сопротивляться.”

Амр затем воспользовался возможностью чтобы призвать их к Исламу: “Высокочтимый и Величественный Аллах привел к вам то что вы искали всей это время. Если вы желаете оставаться хозяевами ваших земель, тогда просто примите наш Дин и подтвердите то что говорим мы, ведь поистине единственная приемлемая религия для Аллаха – это Ислам.”

Константин: “О Амр, мы никогда не покинем нашу религию на которой умерли наши отцы и деды.”

Амр: “Хорошо. Если вы отказываетесь от Ислама, тогда вы должны будете платить Джизью в униженном состоянии от себя и от своих людей.”

Константин: “Я не могу принять и это тоже потому что римляне никогда не согласятся на это. Когда мой отец предложил сделать это, они хотели убить его.”

Амр: “Тогда это все что я могу предложить вам. Я предостерег вас в меру моих сил и теперь единственным судьей между нами может быть только меч. Аллах знает что я призвал вас к спасению, но вы преступили грань точно также как преступил ваш предок Ису поспешив из чрева своей матери раньше своего брата Якуба.

Вы претендуете на родство с нами, но мы заявляем перед Высокочтимым и Величественным Аллахом что у нас нет ничего общего с вами и вашим родством потому что вы отвергаете Милостивого Аллаха. Вы от Ису, а мы от Исмаила. Аллах избрал лучшее происхождение для нашего Пророка начиная от Адама до его отца Абдуллаха. Он сделал потомков Исмаила лучшими из всех потомков Адама. Он и его потомки говорили на арабском, а Исхак говорил на языке своего отца. Затем Он сделал Кинана лучшими из его потомков. Затем Он сделал лучшими из всех Арабов Курайшитов и самыми лучшими из Курайшитов Бану Хашим. Затем Он сделал Бану Абдил Мутталиб самым лучшим из Бану Хашим и самым лучшим из Бану Абдил Мутталиб нашего Пророка Мухаммада. Он послал как Пророка и Посланника. Он послал Джibriла к нему с вдохновением который сказал ему: “Я обошел Восток всей Земли и Запад и не увидел никого лучше тебя.”

Римляне содрогнулись при упоминании Посланника Аллаха и ужас вошел в сердце Константина по причине этой речи Амра.



Константин: “Истинно. Бог говорит что Пророки посылаются из лучших семей своих народов. О Амр, есть среди твоих соратников кто-нибудь кто ясен в речи и быстр в ответе когда его спрашивают?”

Амр: “Клянусь Аллахом! Я был бы рад привести их чтобы показать тебе таких людей.”

Затем он вскочил и уехал назад к своему лагерю. Когда мусульмане увидели его, они восхвалили Аллаха по поводу его безопасного возвращения и провели ночь в беседах.

После утренней молитвы Амр велел им сесть на своих лошадей чтобы выступить против врага. Они сели на коней и выстроились в боевом порядке.

## 48. Битва

**Урва бин Зайд передал от Мусы, вольноотпущенного раба жителей Хадрамаута передавшего от Мусы бин Имрана и Ибн Саббаха:**

Константин разделил свои войска на три части. Он поставил пехоту в центре и разметил левый и правый фланги. Он поднял перед собой крест и поехал во главе армии. Амр наблюдал за ним. Он уже выстроил свои силы для битвы и был настроен на бой. Он закончил приготовления мусульман и выстроил их всех в один ряд. На правом фланге он поставил Сахабов которые были защитниками Дина таких как Шурахбиль бин Хасана, писца Посланника Аллаха. Сабун бин Джабайя Лайзи, знаменитый мусульманский воин был поставлен во главе левого крыла.

Неожиданно из рядов римлян появился рыцарь одетый в парчу, доспехи и нарукавные щитки с золотым крестом на шее. Он ринулся в яростную атаку со своим копьём от правого до левого фланга, и затем назад к правому флангу и далее на центр. Затем он остановился и посмотрел на мусульманскую армию. Он воткнул свое копьё в землю, вытащил свой лук и вставил стрелу которую он выстрелил в воина на правом фланге и ранил его. Затем он выстрелил в другого воина на левом фланге и убил его.

Амр увидел это и крикнул: “Разве вы не видите что делает этот проклятый христианин со своим луком? Кто выйдет от нас против него и избавит нас от его зла?”

Воин из племени Сакиф вышел одетый в грязную одежду. Он держал в руке лук со вставленной стрелой. Римлянин увидел что у него не было железных доспехов, лишь грязный мех и никакого оружия кроме лука. Он высокомерно взглянул на него и его одежду, однако все-таки выпустил в него стрелу. Несмотря на то что проклятый был лучшим лучником своего времени, его стрела застряла в меху Сакафита и не причинила ему ни малейшего вреда. Римлянин был разъярен. Это было первый раз в его жизни когда его стрела не поразила свою цель. Он собирался выстрелить вторую стрелу когда Сакафит выпустил свою стрелу которую римлянин не смог увидеть потому что она была очень маленькой и легкой. Тем не менее она вонзилась ему в горло и вышла из затылка. Когда римлянин замертво рухнул на землю, Сакафит сел на его коня, снял его шлем и поволок его труп к мусульманскому лагерю. Его кузен подошел к нему чтобы поприветствовать его, но он был так возбужден что не ответил на его приветствие. Сакафит затем поехал к Амру и отдал ему трофей.

Римляне едва могли сдержать свой гнев по поводу тому что он сделал. Мы увидели что они указывали на небо и поняли что они говорят что нам помогают ангелы. Константин воспринял этот инцидент очень плохо и сказал одному из патрициев: “Иди и защити свою религию против этих Арабов.”

#### **49. Мое полагание на Аллаха сильнее твоего железа**

Патриций поехал к мусульманам. Он был одет в зеленую парчу, хорошие доспехи, нарукавные щитки, а на его шее висел золотой крест. За ним ехал его раб с запасным конем. У патриция был меч и щит. Когда он остановился между двумя армиями и выкрикнул вызов на поединок, мусульмане посмотрели на него, но никто не принял вызов.

Амр крикнул: “О Арабы, кто сразится с ним, жертвуя свою жизнь ради Почтенного и Величественного Аллаха?”

Вышел один Араб и сказал: “Я сражусь с ним.”

“Да благословит тебя в этом Аллах,” ответил Амр.

Мусульманин безмолвно выехал пока он не подъехал вплотную к римлянину. Двое поединщиков кружили вокруг друг друга некоторое время, скрепя мечи. Наконец римлянину удалось нанести быстрый удар опередев удар мусульманина. Мусульманин защитился своим щитом из верблюжьей кожи который римлянин рассек на две части, однако без вреда для соперника. Затем мусульманин нанес ответный удар и рассек шлем римлянина. Патриций отскочил назад и спасся. Переведя дух, он снова атаковал и серьезно ранил мусульманина который отступил к своим товарищам.

Его кузен крикнул ему: “Тот кто жертвует своей жизнью, не убегает от врага.”

“Разве эта рана которую я получил недостаточна для нас”, отпарировал он, “Аллах осудит меня если я брошу себя на погибель.”

Несмотря на ухудшающуюся рану, слова его кузена задели его за живое. Его кузен сказал ему: “Возьми этот шлем чтобы защитить свою голову.”

“Мое полагание на Аллаха сильнее твоего железа”, ответил он и поскакал к врагу декламируя:

*“Он говорит мне когда я отправляюсь к врагу*

*“Возьми это для защиты и безопасности*

*От злого безможника, совершающего грех и преступление”*

*Во имя Аллаха я приношу правдивый обет*

*Что никогда не буду я носить этот шлем*

*Но войду я в Рай где меня встретят.”*

Мусульмане стали делать за него дуа: “О Аллах, исполни его желания.”

Дуэль возобновилась. Мусульманин нанес в плечо римлянина такой страшный удар который на месте убил его. Затем мусульманин атаковал римскую армию и убил множество римских богатырей прежде чем он пал шахидом. Да помилует его Аллах.

Амр прокомментировал: “Это человек который купил Рай ценой своей жизни. О Аллах, исполни его желания.”

## 50. Мы встретимся у Пруда Посланника Аллаха

Когда Ираклий посылал Константина к Кейсарии, он отправил вместе с ним патриция по имени Сидамон. Сидамон был одним из лучших римских конных рыцарей и говорят он был кузеном Константина по материнской линии. Он ранее участвовал в войнах против Персов, Турков и Джарамикийцев. Этот проклятый знал все их языки.

Он сказал Константину: Мне надо пойти и сражаться с Арабами самому, и выехал к мусульманам одетый в верхние доспехи. Когда мусульмане увидели этого великана подобного горе и сверкающего в своих украшениях, они крикнули: “Ла илаха иллалах!” Патриций остановился посреди поля боя и прокричал вызов на своем языке. Арабы бросились к нему со всех сторон желая захватить его трофеи.

Амр крикнул: “Награда от Аллаха лучше для вас чем то что на нем. Никому не следует идти с намерением получить его трофеи, потому что тогда его действие будет ради этого. Я слышал как Посланник Аллаха сказал что тот чье переселение было ради Аллаха и Его Посланника, тогда его переселение ради Аллаха и Его Посланника, и тот чье переселение было ради этого мира или ради женщины на которой он хотел жениться, тогда его переселение будет ради той цели для которой он переселился.”

В исламской армии был юноша из Йемена у которого были мать и сестра. Он намеревались осесть в Сирии. Его сестра ранее сказала ему: “Приложи усилия чтобы мы могли добраться до Сирии и могли насладиться её фруктами и роскошью.”

“Но я поеду на Джихад лишь с единственной целью довольства Высокочтимого и Величественного Аллаха”, ответил он, “Я слышал как Муаз бин Джабал сказал что шахиды получают свое пропитание от своего Господа.”

“Как они могут получать пропитание когда они мертвы?” спросила она.

Он сказал: “Я слышал Посланника Аллаха сказавшего что Всевышний Аллах создает и души в Раю в форме птиц. Они едят из райских фруктов и пьют из райских рек. Их души свободно летают повсюду в виде этих птиц. Таково пропитание Аллаха которое Он дает им.”

Теперь при битве при Кейсарии он попрощался со своей матерью и сестрой и сказал: Мы встретимся у пруда Посланника Аллаха. Затем он поехал на битву на плохой лошади и держал в руке копьё с множеством заплаток так как он починил его в многих местах. Юноша немедленно атаковал патриция и ударил его копьем которое застряло в его броне. Сидамон разрубил копьё на части своим мечом и контратаковал. Одним ударом он расколол череп юноши. Юноша умер, да помилует его Аллах. Сидамон заплясал вокруг его тела и снова вызвал поединщика. Когда Ибн Катхам ответил на его вызов, он сумел убить и его.

Эти сцены заставили Шурахбиля бин Хасану упрекнуть себя: “Неужели тебе нравится убийство мусульман?”

Затем он выехал с тем самым знаменем которое для него завязал еще Абу Бакр в день когда он отправлялся в Сирию. Когда Амр увидел что он собирается сделать, он сказал: “О раб Аллаха, воткни знамя в землю чтобы оно не мешало тебе.”

Тогда он воткнул флаг в землю который был подобен пальмовому дереву. Он вонзился в камень как будто он был его частью. Шурахбиль воспринял это как знамение победы. Он выехал на поединок, а мусульмане молились за него.

Сидамон разразился хохотом при его появлении. Проклятый безбожник имел громкий голос и мощное сложение, в то время как Шурахбиль был довольно худым по причине постоянного поста и бессонных ночей проводимых в молитвах. Поединок начался со скрещивания мечей. Шурахбиль был первым сумевшим нанести удар, однако его меч просто отлетел от брони Сидамона и застрял в его шлеме. Сидамон немедленно отпарировал и ранил Шурахбиля. Двое соперников стали кружить вокруг на своих лошадях.

## 51. Раскаianie Тулайхи

### Саид бин Равх передал:

Это был холодный и облачный день. Посреди их поединка начался дождь, и они спешившись стали бороться в грязи. Сидамон ударил Шурахбиля в живот, свалил его на землю и затем сел ему на грудь с намерением задушить его. Шурахбиль крикнул: “О Помощник тех кто ищет помощь!”

Он едва закончил свои слова когда неожиданно к ним прискакал всадник со стороны Римлян. Он был одет в золотые доспехи и сидел на огромном скакуне. Сидамон подумал что римлянин привел ему коня и прискакал чтобы помочь ему.

Когда этот всадник приблизился, он спрыгнул с коня, отшвырнул Сидамона от Шурахбиля и сказал: “О раб Аллаха, помощь пришла к тебе от Помощника тех кто ищет помощи.”

Шурахбиль вскочил на ноги и в изумлении наблюдал за его словами и действиями. Затем закрытый вуалью римлянин выхватил свой меч и обезглавил Сидамона. Далее он промолвил: “О раб Аллаха, забери трофеи.”

Шурахбиль: “Клянусь Аллахом! Ничто никогда не удивляло меня так как ты! Я видел тебя едущим со стороны римской армии!”

Римлянин: “Я проклятый человек далекий от милости Аллаха. Я Тулайха бин Хувайлид который заявил свое пророчество после кончины Посланника Аллаха. Я отверг Аллаха и заявил что ко мне приходит вдохновение с Небес.”

Шурахбиль: “О брат!

**“Поистине милость Аллаха близка к тем кто творит добро!” (7:56).**

Воистину Его милость охватывает все сущее, и поэтому каждый кто раскаивается и поворачивается к Аллаху, Он принимает его покаяние и прощает его. Посланник Аллаха сказал что покаяние стирает все что имело место до этого. О Ибн Хувайлид, разве ты не знаешь что когда Всевышний Аллах снипослал:

**“И Моя милость а Моя милость объемлет всякую вещь” (7:156).**

Все живое, даже дьявол надеялся на Его Милость. И тогда Он снипослал аят:

**“Я предпишу ее для тех, которые будут богобоязненны, станут выплачивать закят” (7:156).**

Когда евреи тогда сказали: “Мы платим Закат и добровольные пожертвования помимо этого”, Аллах снипослал:

**«И уверуют в Наши знамения» (7:156).**

Тогда евреи сказали: “Мы веруем в то что было ниспослано в Писаниях и в Торе”, и тогда чтобы указать им что эта милость предназначена исключительно для Уммы Мухаммада, Он ниспослал:

**“Которые последуют за посланником, неграмотным (не умеющим читать и писать) пророком ...” (7:156).**

Тулайха: “Я не смею вернуться в Ислам.”

Он хотел уйти, но Шурахбиль остановил его.

Шурахбиль: “О Тулайха, я не позволю тебе уйти! Ты вернешься со мной к армии.

Тулайха: “Ничто не мешает мне уйти с тобой кроме того что я боюсь что я буду казнен тем суровым, жестким человеком, Халидом ибн Валидом.”

Шурахбиль: “О брат, его нет с нами. Это армия Амра бин Аса.”

Тогда он пошел с Шурахбилем. Когда они приблизились к лагерю, мусульмане бросились к ним и спросили: “О Шурахбиль, кто этот человек с тобой? Какую прекрасную он оказал тебе услугу.”

Они не узнали его, потому что он все закрывал лицо концом своего тюрбана.

Шурахбиль: “Это Тулайха который в прошлом претендовал на пророчество.”

Мусульмане: “Он раскаялся и вернулся к Аллаху?”

Тулайха: “Я каюсь перед Аллахом Совершенным и Возвышенным.”

Шурахбиль затем отвел его к Амру который улыбнулся ему и поприветствовал его.

## 52. История Тулайхи

### Хассан бин Умар Рабаи передал от своего деда:

Когда Тулайха объявил свое пророчество, Халид начал против него Джихад. Тулайха услышал что он уже расправился с Мусайлимой Лжепророком, а также с Асвадом а-Анаси. Теперь Тулайха опасался что Халид убьет и его, и поэтому он бежал со своей женой ночью в Сирию.

Там он попросил защиты у человека из племени Калб. Этот мусульманин даровал ему защиту и взял его к себе домой. Тулайха жил у него некоторое время. Однажды хозяин дома спросил его о его жизни. Тулайха во всем признался что касалось его заявлений о пророчестве и его войне с Халидом. Разгневанный мусульманин выгнал его из дома и Тулайхе пришлось жить в другом месте в Сирии, несмотря на то что он уже отказался от своего лжепророчества.

Когда он услышал что Абу Бакр скончался, он спросил: “Тот против которого я обнажил свой меч умер. Кто же правит вместо него?”

Ему сказали: “Умар бин Хаттаб.”

“Суровый и жестокий!” воскликнул Тулайха и побоялся поехать к нему. Он также опасался что если Халид найдет его в Сирии, он убьет его. Поэтому он отправился в Кейсарию намереваясь сесть там на корабль и уплыть на какой-нибудь остров. Когда он увидел армию Константина идущую против мусульман, он сказал: “Я примкну к этой армии. Возможно я получу возможность отвести их в сторону и таким образом, смою часть моего греха и приближусь к Аллаху и мусульманам.”

Когда он увидел Шурахбиля на грани смерти, он сказал: “Как я могу быть терпеливым в подобной ситуации?” и бросился на выручку.

Теперь же Амр поблагодарил его и уверил что его раскаяние будет принято.

Тулайха: “О Амр, я опасаюсь что если Халид увидит меня в Сирии, он убьет меня.”

Амр: “Я покажу тебе как защитить себя в этом мире и в следующем.”

Тулайха: “Как это?”

Амр: “Я напишу письмо подтверждающее что ты сделал и включу туда свидетельство мусульман. Отвези это письмо к Умару и объяви о своем раскаянии перед ним. Он примет её и призовет тебя покорять и убивать и воевать с римлянами чтобы смыть твои грехи.”

Тулайха согласился с этим и Амр написал письмо.

Тулайха взял письмо и отправился пешком в Медину. Он не нашел там Умара и ему сказали что он уехал в Мекку. Тогда он отправился туда пока он не нашел его держащимся за покрывало Каабы. Он присоединился к нему в этом и сказал: “О Повелитель Правосверных, я клянусь Господом этого Дома что я раскаиваюсь перед Высокочтимым и Величественным Аллахом за мое прошлое.”

Умар: “Кто ты?”

Тулайха: “Тулайха бин Хувайлид.”

Умар отвернулся от него и сказал: “Горе тебе! Если я прощу тебя, тогда что произойдет завтра перед Аллахом относительно крови Уккаши бин Михсана Асади?”

Тулайха: “О Повелитель Правоверных, Уккаша был мужчиной которого Аллах благословил шахадой через меня и из-за которого я стал несчастным. Я надеюсь что Аллах простит что я сделал.

Затем он отдал ему послание Амра. Как только Умар прочел его, он обрадовался и сказал: “Радуйся потому что Аллах – Всепрощающ и Всемиловитив”, и велел ему оставаться в Мекке пока он не вернется в Медину. Он остался с Умаром несколько дней пока он не вернулся в Медину. Затем Умар отправил его сражаться с Персами.

### 53. Константин убегает

Шурахбилль был спасен когда Тулайха прикончил Сидамона и он вернулся к Амру. Начался такой сильный дождь что битву пришлось остановить. Мусульмане страдали так как большинство из них не имело палаток и домов, поэтому они отошли к Джабийи где они укрылись в домах.

По милости Аллаха сердце Константина было переполнено ужасом когда он увидел убийство Сидамона который был опорой для него. Он приказал своим войнам вернуться назад в Кейсарию и сказал: “О Римляне, вы знаете что легионы Ярмука не смогли устоять перед этими Арабами и что мой отец убежал в Константинополь из-за страха перед ними. Они уже покорили всю Сирию за исключением этой прибрежной территории и я опасаясь что нас могут истребить до уничтожения оставшегося региона. Поэтому я предпочитаю отступить вместо того чтобы оставаться здесь.”

Его люди согласились и они ушли той же ночью под проливным дождем.

### Саид би Джабир Ауси передал:

Это было абсолютной милостью Аллаха к мусульманам. На четвертый день дождь прекратился и засияло солнце. Мы покинули Джабийю для битвы с римлянами, но не нашли и следа, однако клянусь Аллахом мы были больше рады увидеть солнце чем их отступлению.

Амр затем написал Абу Убайде:

*“Во имя Аллаха, Всемиловитивого и Милосердного.*

*От Амра бин Аса Сахми*

*К Командующему мусульманских армий, Абу Убайде Амиру бин Джарраху.*

*Салам алейка ва рахматуллахи вабаракатуху.*

*О Сподвижник Посланника Аллаха!*

*Константин привел против нас 80000 римлян и мы скрестили оружие при Нахле. Шурахбиль был захвачен Сидамоном, кузеном Ираклия по матери. Аллах освободил его посредством Тулайхи бин Хувайлида Асади который убил Сидамона. Затем я отправил его с письмом к Умару.*

*Константин, враг Аллаха убежал.*

*Я ожидаю твоего ответа.*

*Да пребудут над тобой и всеми мусульманами мир, благословения и милость Аллаха.”*

Он отправил письмо с Джабиром бин Саидом Хадрами. Абу Убайда был обрадован безопасностью мусульман и ответил:

*“Как только ты получишь мое письмо, осади Кейсарию. Я же отправляюсь к Тиру, Акре и Триполи.*

*Вас-салам.”*

Затем он вручил ответ Джабиру бин Саиду для доставки.

#### **54. Засада Юканны**

Абу Убайда теперь намеревался отправиться к побережью. Абдуллах Юканна встал чтобы обратиться к нему: “О командующий, Высокочтимый и Величественный Аллах уничтожил многобожников и возвысил знамя Единобожников. Позволь мне отправиться впереди тебя к побережью. Возможно я предприму удачную экспедицию.”

Абу Убайда: “О Абдуллах, если ты делаешь что-то дабы приблизиться к Аллаху, ты найдешь Его. Ступай как тебе угодно.”

Юканна взял своих 4000 воинов которые служили ему при Алеппо и теперь все приняли Ислам. Также в Арабской армии была отдельная дивизия из 3000 римлян со своим командиром принявших Ислам.

Константин убежал в Кейсарию где он укрепился. Жители Триполи написали ему прося подкреплений. Тогда он отправил им 3000 войско. Когда подкрепления приблизились к Триполи, они остановились на лугу где они отпустили своих лошадей попасись. Пока они были там, Юканна и его воины столкнулись с ними. Юканну сопровождал Фалантиус со своими людьми которые направлялись к Иерусалиму чтобы осесть там. Римский командир Гарфиус увидел этих мусульман одетых в римские одежды. Он лично отправился разузнать и проверить. Он поприветствовал их и спросил: “Кто вы?”

Мусульмане ответили: “Мы те кто искал защиты у Арабов думая что они честны, но скоро раскрыли их бесчестные пути. Они всего лишь безбожные грешники. Теперь мы убежали от них чтобы спасти нашу веру. Среди нас люди из Алеппо, Кинсарина, Азаза, Дарима и Антиохии которые убегают чтобы найти защиту у Цезаря.”



Гарфиус обрадовался этому и сказал: “Слезайте с коней и отдохните тут с нами некоторое время. Несомненно вы ехали весь день и всю ночь из-за страха перед Арабами.”

Юканна: “Куда вы направляетесь?”

Гарфиус: “Константин отправляет нас к Триполи.”

Юканна: “Будьте начеку. Когда мы покинули командующего Арабов, Абу Убайду, он намеревался выступить в поход на побережье.”

Гарфиус: “Какой прок для нас от твоего предупреждения когда вся наша Империя рухнула и наши дни уже сочтены? Мы не видим чтобы Крест приносил пользу своим последователям каким-либо образом.”

Мусульмане спешили и оставались некоторое время с римлянами. Римляне предложили им пищу которую они поели. Когда они сели на коней, Гарфиус хотел сопроводить их, но Юканна сказал ему: “Оставайся со своими людьми и пусть они оденутся в свои лучшие одежды, ведь это поселит почтение в сердцах ваших врагов.”

## 55. Покорение Триполи

**Салим бин Амир передал от Науфала бин Абдиллаха передавшего от Джарира бин Бука обладавшего наибольшими познаниями о покорении Сирии:**

Юканна прибыл в побережный регион со стратегией на уме. Ранее 200 арабских семей под предводительством Харса бин Салима прибыли туда чтобы найти пастбища для своих верблюдов. Юканна совершил набег против них. Он захватил их в плен и заковал их в цепи. Когда наступила ночь, он собрал их и сказал: “Не думайте что я покинул Ислам. Это моя уловка чтобы заставить римлян думать что я совершил против Арабов рейд и пленил их .”

Арабы успокоились и сказали ему: “Если ты делаешь это чтобы установить Ислам, тогда Аллах непременно дарует тебе победу над врагом.”

Затем Юканна назначил человека чтобы привезти захваченное имущество.

Когда Гарфиус увидел всю эту сцену, он почувствовал что он может доверять Юканне. Юканна обнаружил что они направлялись к Триполи. Поэтому когда он покинул римлян, он и его люди сошли с дороги на Триполи и спрятались в засаде. Гарфиус разделил все имущество своей армии между своими людьми и ждал наступления темноты чтобы позволить лошадям закончить пастьбу. Затем они сели на коней и тронулись в путь.

Когда половина римской армии миновала засаду, мусульмане выскочили из засады и окружили их. Они также отправили всадников чтобы пленить всех отбившихся от армии римлян и пленили или убили их всех.

Юканна хотел освободить Харса и его людей, но вождь ответил ему: “По моему мнению тебе лучше оставить нас связанными. От Аллаха получена огромная награда. Забери нас к вражеским

городам в этом состоянии (т.е. связанными), ведь Аллах покорит для тебя любой город к которому ты отправишься подобным способом.”

“Хорошее мнение”, ответил Юканна.

Далее он отдал приказ связать их обратно и велел 2000 из своих воинов и воинов Фалантуса остаться в засаде пока он не позовет их. Затем он одел 3000 своих воинов подобно солдатам Кейсарии и ушел с ними на Триполи.

Все жители Триполи вышли к Юканне чтобы поприветствовать его, потому что они думали что это армия посланная Константином. Ранее он написал им: “Я посылаю 3000 кавалерию под командованием Гарфиуса сына Салиба.”

Юканна и его воины вошли в административную часть города и все патриции, старейшины и знать пришли увидеть его. Как только они все собрались, он велел арестовать их и сказал: “О жители Триполи, поистине Совершенный Аллах помог Исламу и его последователям. Мы жили во мраке, кланялись кресту и поклонялись картинам и Крещению. Мы приписывали Аллаху жену и сына. Затем Он послал этих Арабов к нам которые указали нам на прямой путь и тогда мы примкнули к ним благодаря благословениям их Пророка который и есть тот Пророк о котором упомянул Аллах в Торе и о котором предсказывал Христос. Поистине Ислам есть Истина. Это абсолютная честность. Они повелевают добро, запрещают зло, совершают молитву, платят милостыню, говорят только правду, искренни, считают Аллаха Единственным, отрицают наличие у Него супруги или сына и они совершают Джихад на Его пути как Он ранее повелел Своим Посланникам и Пророкам. Теперь либо вы примете Ислам, либо будете платить Джизью. Откажетесь от этих условий, тогда я отправлю вас как рабов к Арабам. Это все что мне есть сказать. Привествия всем вам.”

Теперь они осознали что Юканна одолел их и должно быть разбил воинов Константина по пути. Они сказали: “О господин, мы будем повиноваться тебе.”

Некоторые из них приняли Ислам, а другие согласились платить Джизью, однако Юканна был милостив к ним всем и затем вызвал своих остальных людей. Они развязали пленников и предложили им принять Ислам, но они отказались и были связаны обратно.

Юканна написал Абу Убайде о этих событиях. Он отправил письмо с Харсом бин Салимом из племени Ахмар и сказал ему: “О раб Аллаха, будь гонцом хороших вестей для командующего.”

“Я сделаю это если пожелает Высочайший Аллах,” ответил он.

Когда он прибыл к Абу Убайде, он поздоровался с ним и вручил ему письмо. Абу Убайда прочел письмо и обрадовался. Он спросил: “Разве ты ранее не просил моего разрешения поселиться со своим племенем в Долине Ахмар? Как вы оказались в Триполи?”

“Повеление Аллаха и Его предопределение отправили меня к Триполи”, ответил он. “Юканна и его воины напали на нас и взяли нас в плен...”

Он продолжил рассказывать все случившееся которое изумило Абу Убайду. Он воскликнул: “О Аллах, укрепи их и помоги им.”

**Амир бин Аус передал от Ибн Салима передавшего от Мусы бин Малика:**

Когда дождь прекратился, Амр бин Ас покинул Джабийю и стал лагерем у ворот Кейсарийи. Что касается Юканны, после того как он покорил Триполи и проверил все городские стены и ворота, он отправил своих людей к воротам города и наказал: Никого не выпускайте из города.

В порту было множество кораблей которые Юканна арестовал и конфисковал. Никто в прибрежных регионах не знал об этих событиях.

Спустя несколько дней в Триполи прибыл флот из 50 кораблей. Юканна позволил им бросить якорь и когда большинство моряков сошли на берег, он вызвал их и спросил: Откуда вы пришли?

Моряки ответили: Мы из Кипра и Крита. Мы везем снаряжение и оружие для принца Константина.

Юканна притворился обрадованным и сказал: Я тоже желаю отправиться с вами.

Далее он велел отвести их в дом для гостей и послал за капитанами.

Их всех хорошо приняли и обслужили. После того как они поели, он сказал: “Я хочу отправить с вами некоторый провиант, фураж и оружие для услуг принца, но вам придется остаться здесь пока я не закончу мои приготовления.”

“О господин”, воскликнули моряки, “Мы действительно спешим и боимся что принц осудит нас. Мы не сможем вынести его укоры.”

Юканна все же настоял на своем пока они не согласились. Затем он сказал: “Как подтверждение моих слов, я бы хотел чтобы вы опустили паруса и весла и остались тут в городе.”

Они согласились и на это и бросили якоря рядом с городскими стенами. Все кроме троих из них сошли на берег.

Юканна затем легко захватил корабли. Он назначил Фалантиуса, его кузенов и Харса бин Салима управлять городом, а сам заполнил корабли своими людьми. Он собирался уже было сесть на закате солнца, когда он увидел прибывающего Халида с 1000 кавалерией. Юканна упал в суджуд из благодарности к Аллаху и вручил город в его руки. Он рассказал ему что произошло и ввел его в курс своей следующей уловки. “Да поможет тебе Аллах”, ответил ему Халид.

Затем Юканна отплыл той же ночью.

## 56. Юканну передают

К утру мусульманский флот прибыл в Тир которым правил Армейл сын Нашты. Тир имел гарнизон из 4000 солдат. Юканна велел бить в гонги и развернуть знамена. Управляющий портом отправился доложить правителю: “Они из Крита и Кипра. Они везут фураж, провиант и снаряжение в Кейсарийю для Константина.”

Жители обрадовались и сказали им сойти на берег.

Юканна сошел на берег с 900 людьми которых он отобрал лично. Правитель приготовил для них пышный пир и подарил командирам одеяния. Юканна ожидал наступления ночи для атаки. Он оставил некоторых людей на кораблях и сказал им: “Если мы не преуспеем, тогда не сходите на берег, а плывите назад к Халиду и доложите ему о случившемся.”

**Я (аль-Вакиди) никогда не слышал более удивительной истории чем эта! Ибн Музахим передал мне от Арката бин Амира передавшего от Ясира Рабаи:**

После того как Юканна и его 900 людей прибыли в Тир, поели и их командиры получили подарки от правителя, один из кузенов Юканны втайне пошел к правителю. Этот кузен Юканны имел укоренившееся в сердце ложное руководство и куфр глубоко охватил всю его суть. Он рассказал правителю всю правду о Юканне и о его планах. Он рассказал ему что Юканна был мусульманином сражающимся за Арабов против римлян и что он уже покорил Триполи где он захватил доверенного человека Цезаря, Германиуса.

Армейл немедленно предпринял действия и бросился со своими людьми дабы арестовать мусульман. Поднялась огромная суматоха. Когда люди Юканны на кораблях слышали этот шум, они поняли что их товарищей пленили. Соответственно они сильно расстроились и стали опасаться за свои жизни.

Армейл поставил над мусульманами 1000 стражников и сказал им: Отвезите их к принцу чтобы он мог сделать с ними что ему вздумается.

Стражники стали укорять пленников: Что вы вообще могли увидеть в религии Арабов что заставило вас последовать за ними и оставить вашу веру и веру ваших предков? Христос отбросил вас от своей двери и удалил вас от себя.

Они уже собирались отвезти их к Константину когда у ворот раздались крики. Оказалось что жители окружных деревень прибежали к городу. Когда их спросили, они ответили: Прибыли Арабы.

Когда Амр бин Ас прибыл к Кейсарии, Язид бин Аби Суфьян тронулся на Тир. Армейл услышав что он прибыл, велел закрыть ворота и поставил на башни и стены воинов. Он велел отвести пленников в замок чтобы быть уверенным что они не смогут ничего предпринять. Христиане провели ночь в дозоре и поддерживая огни на городских стенах. Они танцевали и пили вино всю ночь напролет.

Язид бин Аби Суфьян прибыл утром. Когда правитель увидел малочисленность мусульман, у него возникла ложная надежда разбить их и он сказал: Клянусь Христом! Я непременно выйду на битву и сражусь с этой маленьким войском и сотру их всех с лица земли.

Армейл оделся и велел своим людям выступать. Он оставил своего кузена Басила позади для охраны пленных мусульман.

## 57. Басил и Посланник Аллаха

Басил читал раннее испосланные Писания и сообщения из прошлого ираншеу же видел Посланника Аллаха у монастыря монаха Бухайры. Басил находился в то время с визитом у Бухайры когда

прибыл караван Курайшитов и верблюды Хадиджи бинт Хувайлид. Бухайра посмотрел на караван и увидел Посланника Аллаха в его центре с облаком висящим над ним, закрывая его от солнца. Когда он понял что он видит, он воскликнул: “Клянусь Богом! Это и есть описание Пророка который будет послан из низменностей Аравии!”

Курайшиты остановились и спешили, а Посланник Аллаха ушел в сторону. Он приклонился как высохшее дерево которое не ожидало распустило листья. Когда Бухайра увидел все это, он пригласил Курайшитов к трапезе. Они все вошли в монастырь кроме Посланника Аллаха который остался позади чтобы присматривать за верблюдами. Когда Бухайра увидел что он отсутствует, он спросил: “О Курайшиты, остался ли кто-нибудь позади?”

Курайшиты: “Да, один из нас остался позади чтобы охранять караван и присматривать за верблюдами.”

Бухайра: “Каково его имя?”

Курайшиты: “Мухаммад бин Абдиллах.”

Бухайра: “Его родители умерли?”

Курайшиты: “Да.”

Бухайра: “Воспитывали ли его его дед и дядя?”

Курайшиты: “Да.”

Бухайра: “О Курайшиты, клянусь Богом! Он ваш вождь благодаря которому ваш престиж будет вознесен по всему миру.”

Курайшиты: “Откуда ты знаешь это?”

Бухайра: “Когда вы приехали, не было ни одного камня или скалы которые не склонились перед ними в земном поклоне.”

Басил после этого случая всегда пребывал в потрясенном состоянии, однако он хорошо знал что Бухайра никогда не лгал. Сейчас когда Армейл поставил его присматривать за пленниками, он сказал себе: “Ислам и есть Истина о которой предрекал Бухайра. Возможно Аллах простит меня если я отпущу этих людей.”

Аллах устроил дела чудесным образом для Своих верующих рабов что вся молодежь Тира ушла для битвы с Язидом и никто из них не остался позади за исключением обычных обывателей. Эти же люди взобрались на городские стены чтобы понаблюдать за результатом сражения. Когда Басил увидел что город покинут и что все жители были заняты битвой, он укрепился во мнении освободить мусульман. Он пошел к ним ночью и обратился к Юканне: “О принц, почему ты оставил религию твоих отцов и предков ради религии этих Арабов? Какую истину ты увидел что заставило тебя последовать за ними, в то время как римляне считали тебя твердым союзником?”

Юканна: “О Басил, та самая истина которая стала ясной тебе, стала ясной и мне. Я слышал голос произнесший: “Он Кто направил тебя к Своей религии, освободит тебя.” Затем этот голос сказал что именно ты будешь причиной нашего освобождения.”

Это сделало Басила еще более твердым в своем убеждении.

Басил: “Аллах заставил твой язык сказать правду. Аллах убрал завесы забывчивости с того самого момента когда я увидел Посланника Аллаха у монастыря Бухайры. Он был среди каравана Курайшитов.

Среди признаков его пророчества которые я увидел было то что когда он шел, деревья следовали за ним и облако над его головой давало ему тень. Он приклонился к засохшему дереву которое немедленно зацвело. Бухайра сказал мне что он прочел что группа Пророков в прошлом приклонялась к тому самому дереву и сидела вокруг него, но оно никогда не распускало листья ради них. Ради Посланника Аллаха однако оно распустило листья и свежие фрукты! Я был поражен этим. Я также слышал как Бухайра сказал: “Клянусь Богом! Это и есть тот о котором предсказал Христос. Благие вести тому кто последует за ним, уверует в него и подтвердит его.”

После моего визита к монаху, я отправился по делам в Константинополь и проехал всю Империю и осел настолько долго как это было угодно Аллаху. Спустя некоторое время я поехал в Кейсарийю где я увидел что римляне были сильно взбудоражены. После расспросов мне сказали: Пророк по имени Мухаммад бин Абдиллах появился в Хиджазе. Его соплеменники изгнали его из Мекки и тогда он уехал в город который построили жители Туббы. Теперь он покорил свой народ.

Я продолжал спрашивать о нем и вести о нем продолжали увеличиваться пока он не скончался. Его Сподвижник Абу Бакр затем стал его преемником и отправил армии в Сирию. Он жил лишь недолгое время и затем умер. Затем к власти пришел Умар и покорил наши города и разгромил наши армии. Все это время я ждал когда они прибудут сюда на побережье пока наконец сейчас Аллах не привел их.”

## 58. Покорение Тире

Юканна: “Так что ты решил делать?”

Басил: “Клянусь Аллахом! Я решил оставить мой народ и присоединиться к вам, потому что истина ясна.”

Затем он освободил Юканну и его людей, снарядил и вооружил их. Он сказал Юканне: “У меня есть ключи от городских ворот, а армия ушла на бой с Арабами. В городе безопасно. Вставай во имя Аллаха.”

Юканна: “Да вознаградит тебя Аллах. Он направил тебя к Своему Дину и по дороге к спасению и запечатал тебя благом. Теперь нам надо будет показать себя и послать за нашими людьми на кораблях, чтобы мы могли стать единой группой.”

Басил: “Я так и сделаю.”

Басил и один из людей Юканны пошли и открыли портовые ворота. Они доплыли до кораблей на весельной лодке и сообщили мусульманам о произошедшем. Тогда мусульмане последовали за этими двумя, приплыли в городской порт и сошли на берег. Они вошли в Тир и Аллах ослепил кафиры которые ничего не заметили.

Когда мусульмане вознамерились атаковать, Юканна запретил им это и сказал: “Это плохая идея. Мне нужен доброволец кто пожертвует своей жизнью ради Аллаха Высокочтимого и Величественного. Он должен тайком покинуть ворота, добраться к мусульманской армии и доложить командующему о нас, чтобы если кто-то услышит о нас, не пугался и продолжал сражение с римской армией снаружи.”

Один воин вызвался добровольцем и ушел. Басил запер ворота вслед за ним. Доброволец добрался до армии и сообщил Язиду который упал в суджуд из благодарности и велел своим воинам приготовиться для неожиданной атаки на врага.

Когда Юканна, да помилует его Аллах, услышал что мусульмане получили его донесения, он сказал своим людям: “500 человек из вас поднимутся на городские стены и убьют всех кто находится там.”

Басил возразил: “Это нехорошая идея. Они всего лишь простые жители которые не причинят нам вреда. Возможно Аллах направит их к Исламу. Вместо этого, прикажи своим людям захватить ступени ведущие наверх к стенам чтобы они не могли спуститься и тогда они будут вынуждены просить о пощаде.”

Юканна согласился с этим и назначил людей для захвата ступенек. Он и его воины прокричали: “Ла илаха иллаллах Мухаммадур Расулуллах!” Каждый кто был в городе или на стенах услышал это и понял что пленники освободились. Они потеряли разум и их сердца затрепетали по поводу их детей и семей. Они были совершенны сбиты с толку.

Когда Язид услышал шум, он тоже понял что пленники свободны и они были причиной переполоха. Ужас переполнил сердца римлян. Пока они смотрели на огни мусульман и видели их приготовления к нападению, они потеряли терпение. Их сердца содрогались при мысли о их потерянном имуществе и детях в городе пока сын Цезаря в безопасности находился в Кейсарии и не помог им. Римляне повернули назад и побежали, а мусульмане бросились за ними вдогонку. Их шатры и все содержимое в них были захвачены. Утром Юканна открыл ворота и Язид со своей армией вошел в Тир и захватил все богатство и имущество римлян. Жители все еще находились на городских стенах и теперь молили о пощаде которая была дарована им. Когда они все спустились вниз, Язид сказал им: “Высокочтимый и Величественный Аллах покорил ваш город для нас мечом, поэтому вы теперь по праву наши рабы. Чтобы мы не решили сделать с вами, мы можем сделать это. Однако, когда мы заключаем соглашение, мы всегда исполняем его и когда мы говорим, мы говорим правду. Мы даровали вам жизнь, однако каждый из вас кто отказывается принять Ислам, должен будет платить Джизью. Что касается тех, кто примет Ислам, тогда они имеют те же права и обязанности что и мы.”

Жители приняли эти условия и большинство из них приняли Ислам.

## 59. Покорение Кейсарии

Когда Константин услышал что Тир был завоеван, он знал что его время кончилось. Он не стал ждать с побегом. Ночью он погрузил все свое богатство, имущество, поклажи и слуг на корабли и отплыл в Константинополь. Когда жители Кейсарийи увидели это, они вышли и предложили капитуляцию Амру бин Асу который принял её при условии выплаты 100000 динаров и всего имущества и людей которых Константин оставил позади. Они согласились на это. Амр написал договор для них и вошел в Кейсарийю. Он забрал все что принц оставил позади и назначил Джизью начиная со следующего года в размере 4 динаров согласно инструкций Умара.

Затем он отправил часть армии к Тиру под командованием Ясира бин Аммара бин Саламы, старого воина участвовавшего в битвах при Хунайне и Надире с Посланником Аллаха. Малик бин Аун Надири убил его брата при Хунайне.

Амр вошел в Кейсарийю в среду в первых числах Раджаба 19 года по Хиджре. Когда эти вести разошлись, сдались все оставшиеся города включая Рамлу, Акру, Аскалон, Наблус, Тиберий, Бейрут, Джабалу и Лазикию.

**Таким образом Аллах сделал мусульман хозяевами всей Сирии благодаря благословениям Вождя всех Посланников, да благословит его Аллах и приветствует.**